

Indeks obrazkowy

Wyszukiwanie za pomocą ilustracji

1 Dla bezpieczeństwa i ochrony

Tego fragmentu nie można pominąć

2 Zespół wskaźników

Informacje przekazywane przez wskaźniki, liczniki, lampki kontrolne i ostrzegawcze itp.

3 Działanie poszczególnych podzespołów

Otwieranie i zamykanie drzwi oraz okien, ustawienia i regulacje wykonywane przed rozpoczęciem jazdy itp.

4 Jazda

Instrukcje i wskazówki dotyczące prowadzenia samochodu

5 System audio

Obsługa systemu audio

6 Elementy wyposażenia wnętrza

Korzystanie z udogodnień funkcjonalnych w kabinie

7 Obsługa techniczna i konserwacja

Zasady dbałości o samochód i czynności obsługi technicznej

8 Sytuacje awaryjne

Co zrobić w razie wystąpienia niesprawności lub w sytuacji awaryjnej

9 Informacje techniczne

Dane techniczne samochodu, funkcje podlegające zmianie ustawień itp.

Indeks

Wyszukiwanie na podstawie objawów

Wyszukiwanie alfabetyczne

Informacje wstępne	8
Jak czytać niniejszy podręcznik	12
Jak szukać informacji	13
Indeks obrazkowy	14

1 Dla bezpieczeństwa i ochrony

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji

Przed rozpoczęciem jazdy	34
Dla bezpieczeństwa jazdy	36
Pasy bezpieczeństwa	38
Poduszki powietrzne	42
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera	52
Zasady bezpieczeństwa przy przewożeniu dzieci	54
Foteliki dziecięce	55
Zamocowanie fotelika dziecięcego	64
Środki ostrożności dotyczące spalin	74

1-2. Zabezpieczenie przed kradzieżą

Elektroniczna blokada rozruchu silnika	75
Autoalarm	87
Całkowita blokada zamków	90

2 Zespół wskaźników

2. Zespół wskaźników

Lampki ostrzegawcze i kontrolne	92
Wskaźniki i liczniki	98
Wyświetlacz wielofunkcyjny (wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym) ..	101
Wyświetlacz wielofunkcyjny (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym) ..	107
Informacje o zużyciu paliwa ..	118

3 Działanie poszczególnych podzespołów

3-1. Informacje podstawowe

Kluczyki	122
----------------	-----

3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi

Drzwi boczne	134
Drzwi bagażnika	140
System elektronicznego kluczyka	145

3-3. Regulacja ustawienia foteli

Przednie fotele	168
Tylne fotele	170
Zagłówki	172

3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych

Kierownica	174
Wewnętrzne lustro wsteczne	176
Zewnętrzne lusterka wsteczne	178

3-5. Otwieranie i zamykanie okien bocznych

Elektryczne sterowanie szyb	181
-----------------------------------	-----

4 Jazda

4-1. Przed rozpoczęciem jazdy

Prowadzenie samochodu.....	186
Przewożenie ładunku i bagażu	198
Holowanie przyczepy	199

4-2. Prowadzenie samochodu

Wyłącznik zapłonu (wersje z mechanicznym kluczykiem)	209
Przycisk rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)	213
Przekładnia bezstopniowa ...	223
Mechaniczna skrzynia biegów	228
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	231
Hamulec postojowy.....	232

4-3. Włączanie i wyłączanie światel oraz wycieraczek szyb

Przełącznik światel głównych.....	233
Wyłącznik światel przeciwmgielnych.....	239
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby	241
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby	245

4-4. Uzupełnianie paliwa

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa.....	247
---	-----

4-5. Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense	250
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS).....	255
Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)...	268
Automatyczne włączanie i wyłączanie światel drogowych (AHB)	273
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) ...	277

4-6. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Wstrzymywanie pracy silnika „Stop & Start”	283
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy	296
Ogranicznik prędkości jazdy	301
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości	305
Inteligentne wspomaganie parkowania (Simple-IPA) ...	312
Układ filtra cząstek stałych (DPF)	327
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy	329

4-7. Wskazówki dotyczące jazdy

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych.....	335
--	-----

5 System audio

5-1. Podstawowe informacje

Wersje systemu audio.....	340
Przyciski sterujące systemem audio w kierownicy	341
Gniazdo AUX/Gniazdo USB...	342

5-2. Używanie systemu audio

Optymalne wykorzystanie możliwości systemu audio...	343
---	-----

5-3. Używanie odbiornika radiowego

Obsługa odbiornika radiowego	345
------------------------------------	-----

5-4. Odtwarzanie płyt audio CD oraz płyt z plikami MP3 i WMA

Obsługa odtwarzacza płyt CD	348
-----------------------------------	-----

5-5. Używanie zewnętrznych urządzeń

Odtwarzanie dźwięku z odtwarzacza iPod.....	356
Odtwarzanie dźwięku z urządzenia USB	364
Podłączanie zewnętrznych urządzeń do gniazda AUX...	371

5-6. Używanie urządzeń Bluetooth®

System audio/zdalna obsługa telefonu komórkowego Bluetooth® ...	372
Używanie przycisków sterujących systemem audio w kierownicy	377
Rejestracja urządzenia Bluetooth®	378

5-7. Menu „SETUP”

Obsługa menu „SETUP” (menu „Bluetooth”).....	379
Obsługa menu „SETUP” (menu „Phone”)	384

5-8. System audio z funkcją Bluetooth®

Odtwarzanie dźwięku z przenośnego urządzenia Bluetooth®	389
---	-----

5-9. Zdalna obsługa telefonu komórkowego Bluetooth®

Obsługa połączeń wychodzących	392
Obsługa połączeń przychodzących	394
Rozmawianie przez telefon...	395

5-10. Bluetooth®

Bluetooth®	397
------------------	-----

Elementy wyposażenia wnętrza

6-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania szyb

Układ ogrzewania	402
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....	407
Dodatkowa nagrzewnica.....	415
Podgrzewanie foteli.....	417

6-2. Używanie oświetlenia pomocniczego

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego.....	419
• Lampki oświetlenia wnętrza.....	420
• Lampki oświetlenia lusterka osobistego	420
• Lampki oświetlenia osobistego	421

6-3. Schowki

Wykaz schowków.....	423
• Schowek w desce rozdzielczej.....	424
• Schowek w środkowej konsoli	424
• Uchwyty na butelki	425
• Uchwyty na kubki	426
• Dodatkowe schowki.....	427
Wyposażenie bagażnika	429

6-4. Pozostałe elementy wyposażenia

Pozostałe elementy wyposażenia	435
• Osłony przeciwsłoneczne	435
• Lusterka osobiste	435
• Zegar	436
• Przenośna popielniczka	436
• Gniazda elektryczne.....	437
• Podłokietnik	438
• Uchwyty asekuracyjne.....	439
• Haczyki do zawieszania ubrań	439
• Zastona dachu panoramicznego	440

7 Obsługa techniczna i konserwacja

7-1. Dbłość o samochód

Mycie i konserwacja nadwozia	444
Czyszczenie i konserwacja wnętrza	448

7-2. Obsługa techniczna

Wymagania dotyczące obsługi technicznej	451
---	-----

7-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych	454
Pokrywa silnika	457
Ustawienie podnośnika warsztatowego	459
Komora silnikowa	460
Opony	481
Ciśnienie w ogumieniu	496
Obręcze kół	498
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny	501
Bezprzewodowe zdalne sterowanie/bateria w elektronicznym kluczyku	503
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników	506
Żarówki	512
Zawieszenie i podwozie	526

8 Sytuacje awaryjne

8-1. Podstawowe informacje

Światła awaryjne	528
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej	529

8-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

Gdy samochód wymaga holowania	531
W razie podejrzenia nieprawidłowości	537
Układ samoczynnego odcinania dopływu paliwa	538
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy	539
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)	551
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe)	557
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia)	571
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem silnika	586
Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P	588
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo	589
Gdy zostanie rozładowany akumulator	592
Gdy silnik ulegnie przegrzaniu	598
Gdy silnik zgaśnie w wyniku wyczerpania paliwa	602
Gdy samochód ugrzęźnie	603

9 Informacje techniczne

9-1. Dane techniczne

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.)....	606
Informacje dotyczące paliwa.....	626

9-2. Ustawienia własne

Funkcje podlegające zmianie ustawień	628
---	-----

9-3. Kalibracja

Funkcje wymagające kalibracji.....	635
---------------------------------------	-----

Indeks

Co zrobić, gdy...	
(Postępowanie w razie nieprawidłowości)	638
Alfabetyczny wykaz haseł	643

Informacje wstępne

Treść instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje wszystkie wersje samochodu i objaśnia rodzaje wyposażenia, łącznie z opcjonalnym. Dlatego niektóre informacje mogą dotyczyć elementów wyposażenia niewystępujących w danym samochodzie.

Wszystkie podane tu informacje i dane techniczne są aktualne w momencie druku. Samochody Toyota są stale doskonalone i w związku z tym producent zastrzega sobie prawo wprowadzania ulepszeń technicznych bez odnotowania tego.

W zależności od wersji samochody pokazane na ilustracjach mogą różnić się od twojego samochodu elementami wyposażenia.

Akcesoria, części zamienne i przeróbki samochodu

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama oryginalnych i nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów do samochodów marki Toyota. W przypadku konieczności wymiany oryginalnej części lub wyposażenia dostarczonych razem z samochodem Toyota zaleca zastosowanie oryginalnych produktów Toyota. Inne produkty o porównywalnej jakości mogą być również użyte. Toyota nie może uznawać roszczeń gwarancyjnych ani brać odpowiedzialności za zamontowane lub użyte podczas naprawy części i akcesoria, które nie są jej oryginalnymi produktami. Wszelkie uszkodzenia i nieosiągnięcie parametrów eksploatacyjnych, będące wynikiem użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów, nie są objęte gwarancją.

Montaż nadajników RF (nadajnik radiowy)

Zainstalowanie nadajnika RF może powodować zakłócenia pracy układów sterowania elektronicznego w samochodzie, takich jak:

- układu wielopunktowego wtrysku paliwa/sekwencyjnego wielopunktowego wtrysku paliwa
- układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
- układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)
- układu poduszek powietrznych
- układu napinaczy pasów bezpieczeństwa
- Toyota Safety Sense (w niektórych wersjach)

Dlatego wcześniej należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu uzyskania specjalnych zaleceń lub dodatkowych instrukcji odnośnie montażu takiego urządzenia.

Dodatkowe informacje o paśmie częstotliwości, poziomie mocy, pozycji anteny oraz środkach ostrożności podczas instalacji nadajnika RF są dostępne na prośbę w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

Złomowanie samochodu

Poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają substancje chemiczne mogące ulec eksplozji. Złomowanie samochodu z pozostawionymi poduszkami powietrznymi i napinaczami pasów może doprowadzić np. do pożaru. Dlatego, przed przekazaniem do złomowania, należy zlecić wymontowanie i odpowiednie zabezpieczenie tych elementów przez wyspecjalizowany warsztat, punkt serwisowy lub autoryzowaną stację obsługi Toyoty.



W samochodzie znajdują się baterie i/lub akumulatory. Nie wolno zaśmiecać nimi środowiska i należy je składować wyłącznie w specjalnie przeznaczonych do tego celu miejscach zbiórki (dyrektywa Unii Europejskiej 2006/66/EC).

 OSTRZEŻENIE**■ Ogólne uwagi dotyczące jazdy**

Jazda pod wpływem środków odurzających: Nie wolno prowadzić samochodu, znajdując się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających, ponieważ obniżają one zdolność kierowania samochodem. Alkohol i niektóre rodzaje narkotyków powodują wydłużenie czasu reakcji, zakłócenie możliwości oceny sytuacji oraz zaburzenie koordynacji, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Spokojny styl jazdy: Samochód należy zawsze prowadzić w sposób spokojny. Należy przewidywać ewentualne błędy innych kierowców lub pieszych oraz być przygotowanym na unikanie możliwych zagrożeń.

Rozpraszenie uwagi kierowcy: Samochód należy prowadzić z zachowaniem maksymalnej uwagi. Wszelkie czynności rozpraszające, takie jak operowanie przełącznikami, rozmowa przez telefon lub czytanie, mogą doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała kierowcy, pasażerów oraz innych użytkowników drogi.

■ Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa dzieci w samochodzie

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nigdy nie zezwalać im na posiadanie lub posługiwanie się kluczami samochodowymi.

Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić silnik lub przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N. Bawiąc się przyciskami sterującymi szyb bocznymi, dachu panoramicznego lub innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

Jak czytać niniejszy podręcznik



OSTRZEŻENIE:

Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



UWAGA:

Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko uszkodzenia bądź awarii samochodu lub jego wyposażenia.



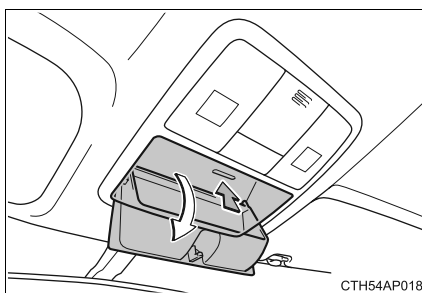
... Wskazuje sekwencję czynności lub procedurę działania. Należy postępować w podanej kolejności.



Wskazuje działanie (naciśnięcie, obrót itp.) w celu obsługi przycisku lub innego urządzenia.



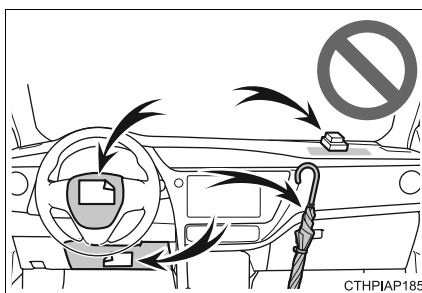
Wskazuje rezultat tego działania (np. otwarcie pokrywy).



Wskazuje objaśniany element lub objaśnianą pozycję.



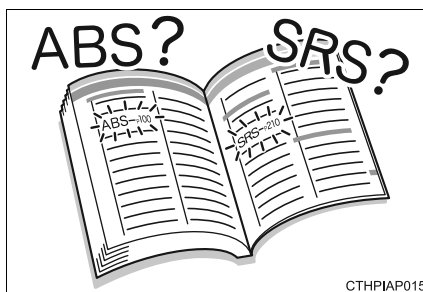
Oznacza, że „Nie wolno”, „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.



Jak szukać informacji

■ Wyszukiwanie na podstawie nazwy

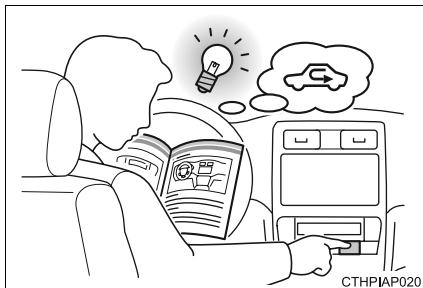
- Alfabetyczny wykaz hasełS. 643



CTHPIAP015

■ Wyszukiwanie na podstawie miejsca zamontowania

- Indeks obrazkowyS. 14



CTHPIAP020

■ Wyszukiwanie na podstawie objawów lub odgłosów

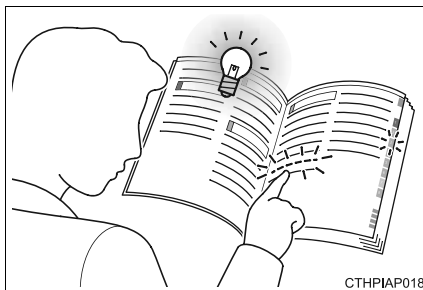
- Co zrobić, gdy...
(Postępowanie w razie nieprawidłowości)S. 638



CTHPIAP017

■ Wyszukiwanie na podstawie tytułu

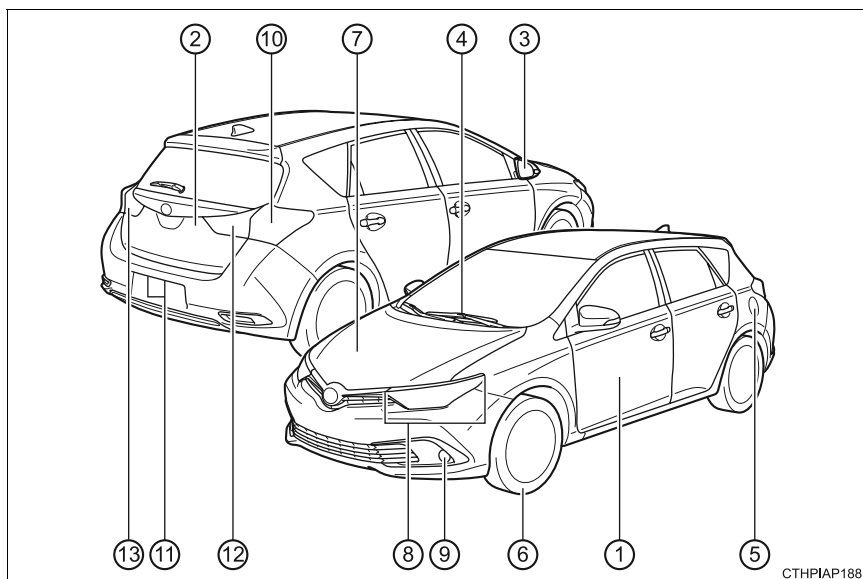
- Spis treściS. 2



CTHPIAP018

Indeks obrazkowy

■ Elementy zewnętrzne



CTHPIAP188

- ① **Drzwi** **S. 134**
 - Zablokowanie i odblokowanie S. 134
 - Otwieranie i zamykanie okien bocznych S. 181
 - Zablokowanie i odblokowanie przy użyciu mechanicznego kluczyka*¹ S. 589
 - Lampki i komunikaty ostrzegawcze*² S. 539, 551
- ② **Drzwi bagażnika** **S. 140**
 - Zablokowanie i odblokowanie S. 140
 - Lampki i komunikaty ostrzegawcze*² S. 539, 551
- ③ **Zewnętrzne lusterka wsteczne** **S. 178**
 - Regulacja ustawienia lusterek S. 178
 - Składanie lusterek S. 178
 - Usuwanie zaparowania z lusterek S. 404, 411

- ④ **Wycieraczki przedniej szyby** **S. 241**
 Zalecenia dotyczące sezonu zimowego S. 335
 Zalecenia dotyczące korzystania z myjni samochodowej . . . S. 446
- ⑤ **Pokrywa wlewu paliwa** **S. 247**
 Uzupelnianie paliwa S. 247
 Rodzaj paliwa i pojemność zbiornika paliwa S. 612
- ⑥ **Opony** **S. 481**
 Rozmiar opon i ciśnienie w ogumieniu S. 623
 Opony zimowe i łańcuchy przeciwpoślizgowe S. 335
 Sprawdzanie stanu bieżnika, okresowe przekładanie kół,
 układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu*¹ S. 481
 W razie przebicia opony S. 557
- ⑦ **Pokrywa silnika** **S. 457**
 Otwieranie S. 457
 Olej w silniku spalinowym S. 613
 W razie przegrzania silnika S. 598

Żarówki świateł zewnętrznych samochodu wymaganych podczas jazdy
 (Sposób wymiany: S. 512, Moc: S. 625)

- ⑧ **Światła, przednie światła pozycyjne,**
światła do jazdy dziennej, kierunkowskazy **S. 231, 233**
- ⑨ **Przednie światła przeciwmgielne*¹** **S. 239**
- ⑩ **Światła hamowania, tylne światła pozycyjne,**
kierunkowskazy **S. 231, 233**
- ⑪ **Oświetlenie tablicy rejestracyjnej** **S. 233**
- ⑫ **Tylne światła pozycyjne** **S. 233**
Tylne światło przeciwmgielne*⁴ **S. 239**
Światło cofania*³
 Przesławianie dźwigni skrzyni biegów w położenie
 biegu wstecznego R. S. 223, 228
- ⑬ **Tylne światła pozycyjne** **S. 233**
Tylne światło przeciwmgielne*³ **S. 239**
Światło cofania*⁴
 Przesławianie dźwigni skrzyni biegów w położenie
 biegu wstecznego R. S. 233, 238

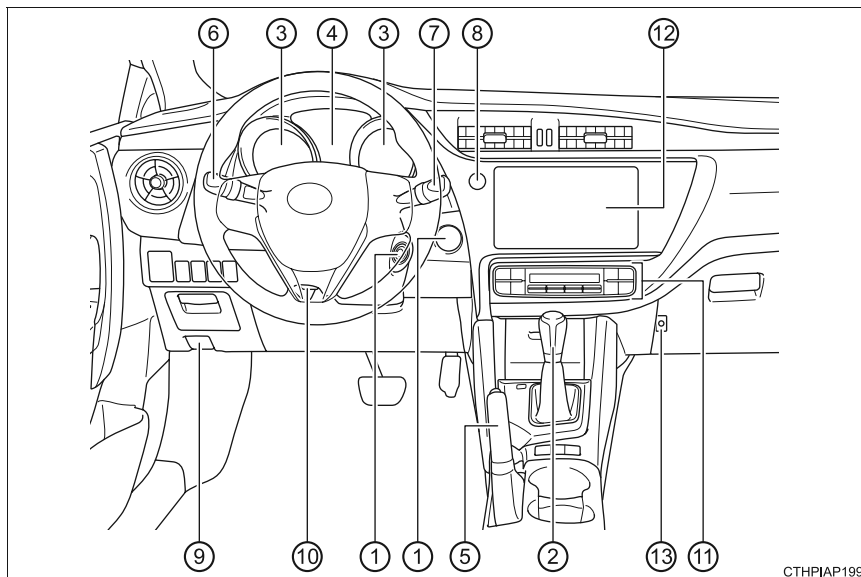
*¹: W niektórych wersjach

*²: Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

*³: Wersje z kierownicą po lewej stronie

*⁴: Wersje z kierownicą po prawej stronie

■ Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po lewej stronie)



CTHPIAP199

- ① **Wyłącznik zapłonu, Przycisk rozruchu** **S. 209, 213**
 Uruchamianie silnika i wybieranie stanów operacyjnych S. 209, 213
 Awaryjne wyłączenie silnika podczas jazdy S. 529
 Gdy silnik nie daje się uruchomić S. 586
 Komunikaty ostrzegawcze*¹ S. 551
- ② **Dźwignia skrzyni biegów** **S. 223, 228**
 Przesławianie dźwigni skrzyni biegów S. 223, 228
 Zalecenia dotyczące holowania S. 531
 Gdy nie można przesławiać dźwigni skrzyni biegów*² S. 588
- ③ **Wskaźniki i liczniki** **S. 98**
 Odczytywanie wskaźników, regulacja podświetlenia S. 98
 Lampki ostrzegawcze i kontrolne S. 92
 Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza S. 539

- ④ **Wyświetlacz wielofunkcyjny** **S. 101, 107**
 Gdy zostaną wyświetlone komunikaty ostrzegawcze*¹ S. 551
- ⑤ **Hamulec postojowy** **S. 232**
 Uruchamianie i zwalnianie S. 232
 Zalecenia dotyczące sezonu zimowego S. 336
 Sygnalizacja ostrzegawcza i komunikat ostrzegawczy*¹ S. 232
- ⑥ **Dźwignia przełącznika kierunkowskazów** **S. 231**
Przełącznik świateł głównych **S. 233**
 Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne,
 światła do jazdy dziennej S. 239
 Przednie światła przeciwmgielne*³,
 tylne światło przeciwmgielne S. 241
- ⑦ **Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby** **S. 241**
 Sposób korzystania S. 241
 Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy S. 278
 Zmywacze świateł głównych*³ S. 241
- ⑧ **Wyłącznik świateł awaryjnych** **S. 528**
- ⑨ **Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika** **S. 457**
- ⑩ **Dźwignia blokady regulacji ustawienia kierownicy** **S. 174**
 Regulacja ustawienia S. 174
- ⑪ **Ogrzewanie*³** **S. 402**
Układ klimatyzacji*³ **S. 407**
 Sposób korzystania S. 402, 407
 Usuwanie zaparowania tylnej szyby S. 404, 411
- ⑫ **System audio*³** **S. 340**
System nawigacji/System multimedialny*^{3, 4}
 Informacje o trasie/zużycie paliwa S. 118
- ⑬ **Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia
 w ogumieniu*³** **S. 484**

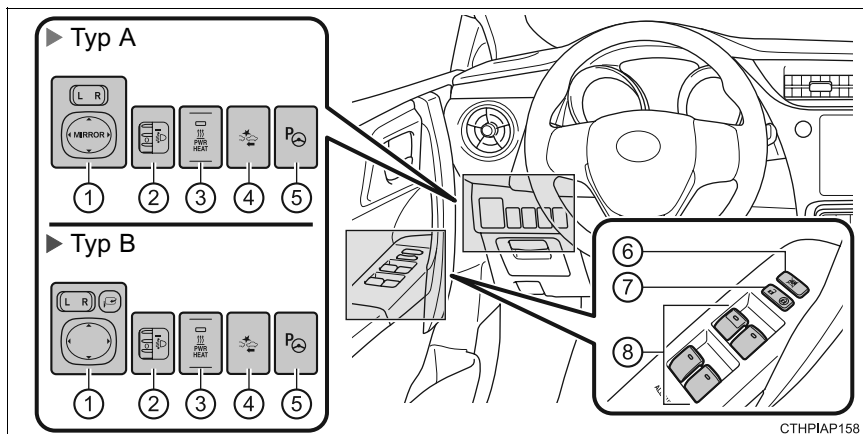
*¹: Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

*²: Wersje z przekładnią bezstopniową

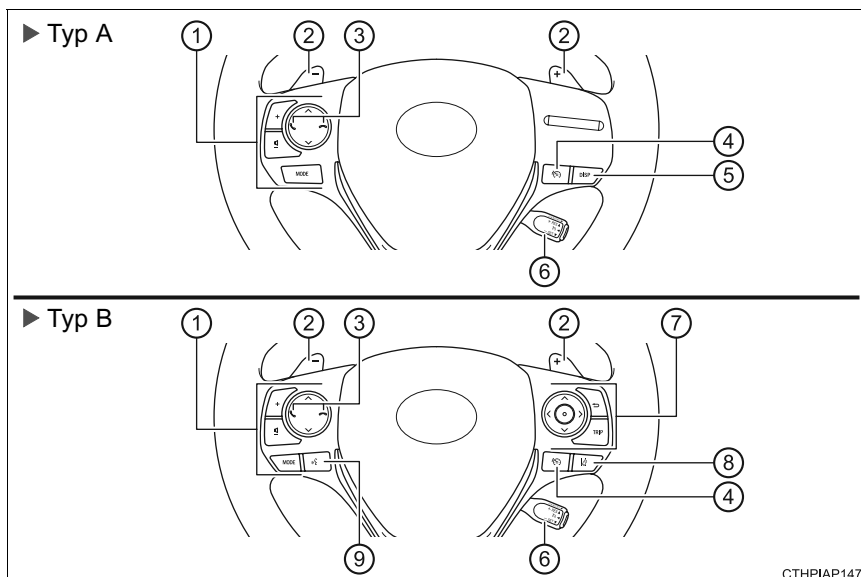
*³: W niektórych wersjach

*⁴: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”

■ Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po lewej stronie)

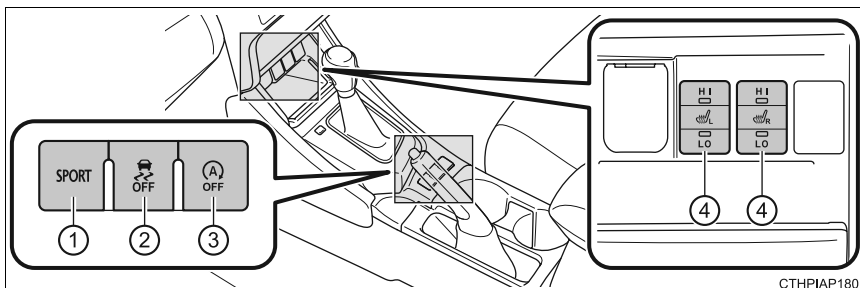


- ① **Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych S. 178**
- ② **Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych* . . . S. 236**
- ③ **Wyłącznik dodatkowej nagrzewnicy spalinowej* S. 415**
- ④ **Przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)* S. 255**
- ⑤ **Wyłącznik układu inteligentnego wspomagania parkowania (Simple-IPA)* S. 313**
- ⑥ **Przycisk blokady szyb S. 181**
- ⑦ **Przycisk centralnego zamka S. 137**
- ⑧ **Przełączniki elektrycznego sterowania szyb* S. 181**



CTHPIAP147

- ① Przyciski zdalnego sterowania systemu audio*1 S. 341
- ② Przełączniki dźwigniowe*2 S. 225
- ③ Przyciski telefonu*1 S. 377
- ④ Wyłącznik funkcji ogranicznika prędkości jazdy*2 S. 301
- ⑤ Przycisk „DISP” S. 102
- ⑥ Przełącznik automatycznego utrzymywania prędkości jazdy*2 S. 296
- ⑦ Przełączniki sterowania zespołem wskaźników S. 109, 110
- ⑧ Wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)*2 S. 268
- ⑨ Przycisk poleceń głosowych*1 S. 377



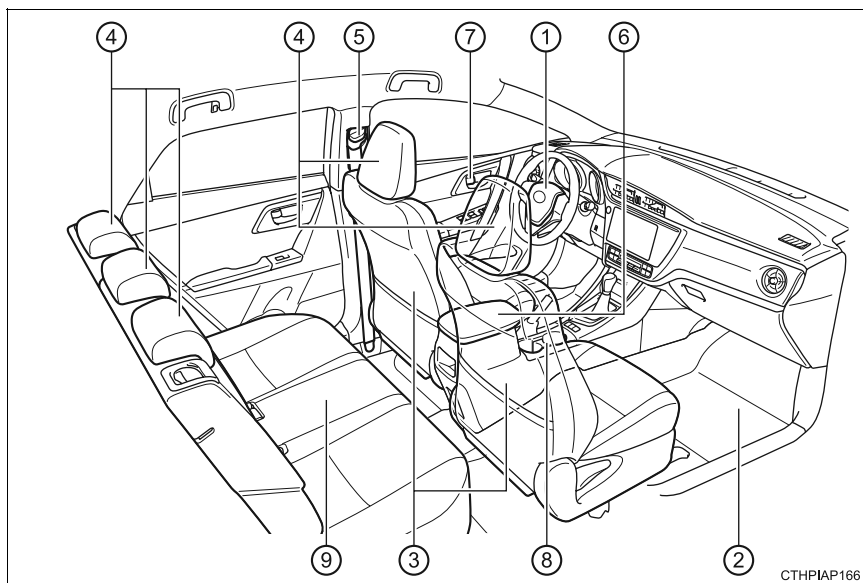
CTHPIAP180

- ① Przycisk trybu jazdy dynamicznej „SPORT”^{*2} S. 224
- ② Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” S. 330, 331
- ③ Wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”^{*2} S. 285
- ④ Przełączniki regulacyjne podgrzewania foteli^{*2} S. 417

^{*1}: Wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym, patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”

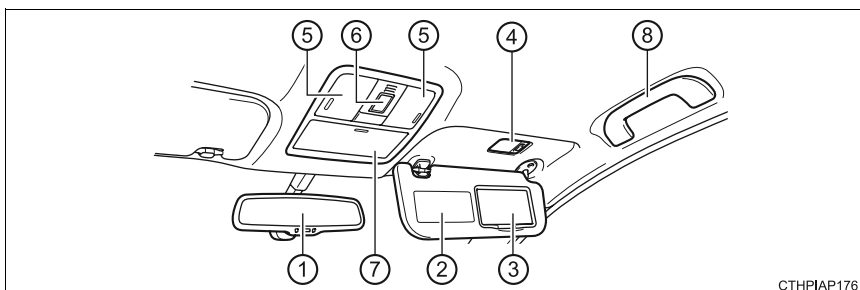
^{*2}: W niektórych wersjach

■ Wnętrze (wersje z kierownicą po lewej stronie)



CTHPIAP166

- | | | |
|---|--|--------|
| ① | Poduszki powietrzne | S. 42 |
| ② | Dywaniki podłogowe | S. 34 |
| ③ | Przednie fotele | S. 168 |
| ④ | Zagłówki | S. 172 |
| ⑤ | Pasy bezpieczeństwa | S. 38 |
| ⑥ | Schówek w środkowej konsoli | S. 424 |
| ⑦ | Wewnętrzne przyciski blokady drzwi | S. 137 |
| ⑧ | Uchwyty na kubki | S. 426 |
| ⑨ | Tylne fotele*1 | S. 170 |



CTHPIAP176

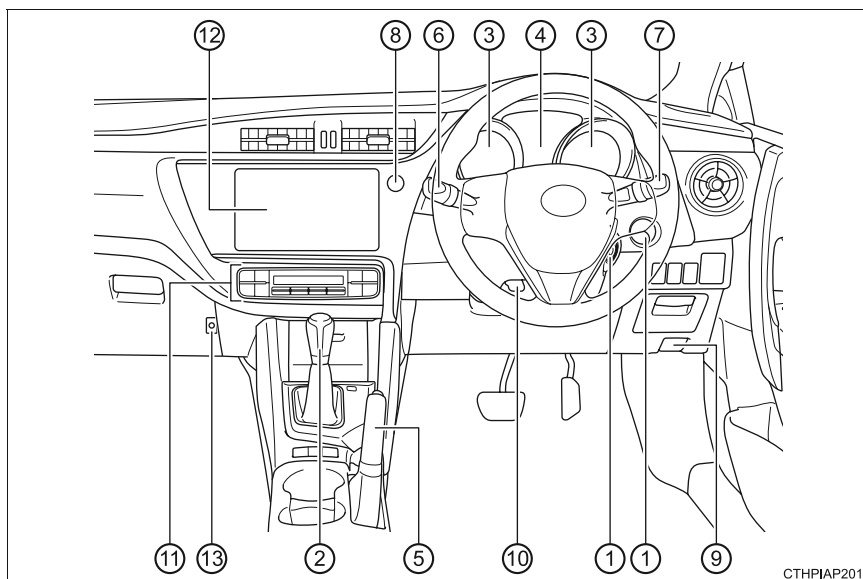
- ① **Wewnętrzne lusterko wsteczne** S. 176
- ② **Osłony przeciwsłoneczne^{*2}** S. 435
- ③ **Lusterka osobiste** S. 435
- ④ **Oświetlenie lusterka osobistego^{*1}** S. 420
- ⑤ **Lampki oświetlenia wnętrza,
oświetlenia osobistego** S. 420, 421
- ⑥ **Przełączniki sterujące zasłony dachu
panoramicznego^{*1}** S. 440
- ⑦ **Dodatkowe schowki** S. 427
- ⑧ **Uchwyty asekuracyjne** S. 439

*1: W niektórych wersjach

*2: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIĄ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→S. 72)



■ Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po prawej stronie)

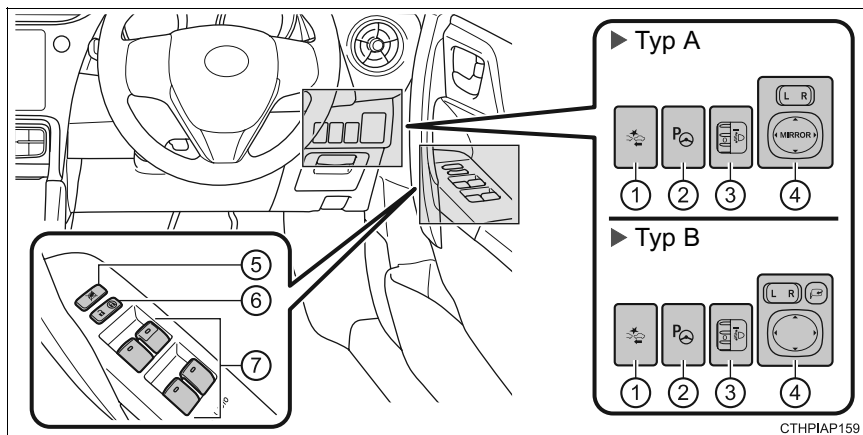


- ① **Wyłącznik zapłonu, Przycisk rozruchu** **S. 209, 213**
 Uruchamianie silnika i wybieranie stanów operacyjnych S. 209, 213
 Awaryjne wyłączanie silnika podczas jazdy S. 529
 Gdy silnik nie daje się uruchomić S. 586
 Komunikaty ostrzegawcze*¹ S. 551
- ② **Dźwignia skrzyni biegów** **S. 223, 228**
 Przesławianie dźwigni skrzyni biegów S. 223, 228
 Zalecenia dotyczące holowania S. 531
 Gdy nie można przesławiać dźwigni skrzyni biegów*² S. 588
- ③ **Wskaźniki i liczniki** **S. 98**
 Odczytywanie wskaźników, regulacja podświetlenia S. 98
 Lampki ostrzegawcze i kontrolne S. 92
 Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza S. 539

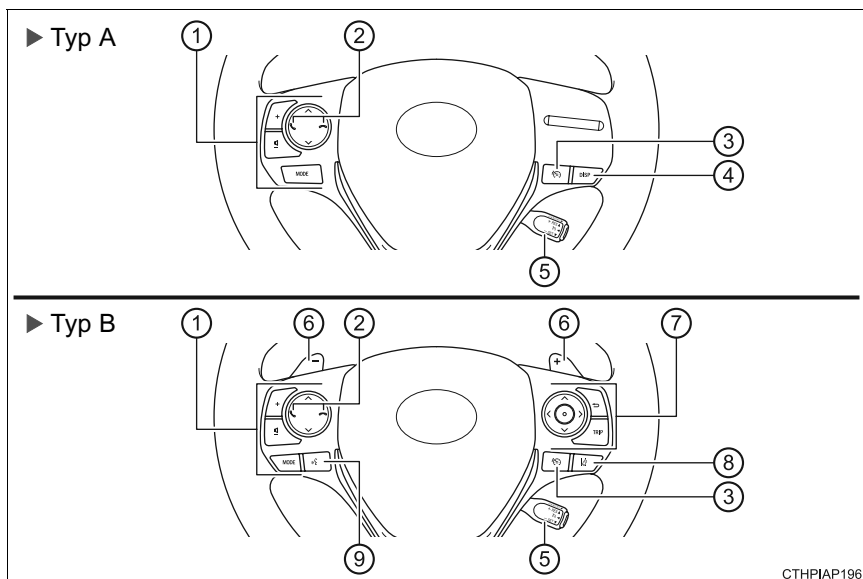
- ④ **Wyświetlacz wielofunkcyjny** **S. 101, 107**
 Gdy zostaną wyświetlone komunikaty ostrzegawcze*¹ S. 551
- ⑤ **Hamulec postojowy** **S. 232**
 Uruchamianie i zwalnianie S. 232
 Zalecenia dotyczące sezonu zimowego S. 336
 Sygnalizacja ostrzegawcza i komunikat ostrzegawczy*¹ S. 232
- ⑥ **Dźwignia przełącznika kierunkowskazów** **S. 231**
Przełącznik świateł głównych **S. 233**
 Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne,
 światła do jazdy dziennej S. 243
 Przednie światła przeciwmgielne*³,
 tylne światło przeciwmgielne S. 239
- ⑦ **Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby** **S. 241**
 Sposób korzystania S. 241
 Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy S. 478
- ⑧ **Wyłącznik świateł awaryjnych** **S. 528**
- ⑨ **Dźwignia zwalnająca zamek pokrywy silnika** **S. 457**
- ⑩ **Dźwignia blokady regulacji ustawienia kierownicy** **S. 174**
 Regulacja ustawienia S. 174
- ⑪ **Ogrzewanie***³ **S. 402**
Układ klimatyzacji*³ **S. 407**
 Sposób korzystania S. 402, 407
 Usuwanie zaparowania tylnej szyby S. 404, 411
- ⑫ **System audio***³ **S. 340**
System nawigacji/System multimedialny*^{3, 4}
 Informacje o trasie/zużycie paliwa S. 118
- ⑬ **Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia
 w ogumieniu** **S. 484**

*¹: Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym*²: Wersje z przekładnią bezstopniową*³: W niektórych wersjach*⁴: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”

■ Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po prawej stronie)

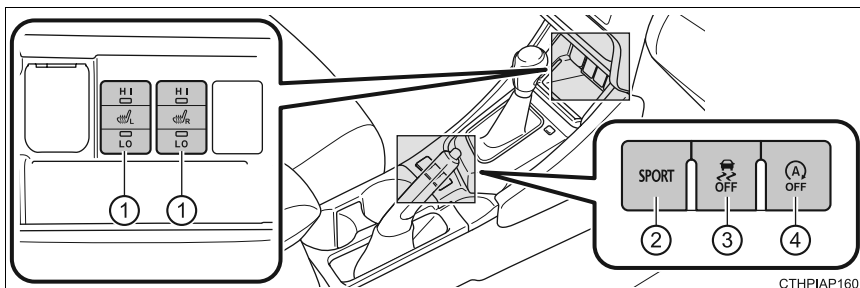


- ① **Przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)* S. 255**
- ② **Wyłącznik układu inteligentnego wspomaganie parkowania (Simple-IPA)* S. 313**
- ③ **Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych* S. 236**
- ④ **Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych S. 178**
- ⑤ **Przycisk blokady szyb S. 181**
- ⑥ **Przycisk centralnego zamka S. 137**
- ⑦ **Przełączniki elektrycznego sterowania szyb* S. 181**



CTHPIAP196

- ① Przyciski zdalnego sterowania systemu audio*1 S. 341
- ② Przyciski telefonu*1 S. 377
- ③ Wyłącznik funkcji ogranicznika prędkości jazdy*2 S. 301
- ④ Przycisk „DISP” S. 102
- ⑤ Przełącznik automatycznego utrzymywania prędkości jazdy*2 S. 296
- ⑥ Przełączniki dźwigniowe*2 S. 225
- ⑦ Przełączniki sterowania zespołem wskaźników S. 109, 110
- ⑧ Wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)*2 S. 268
- ⑨ Przycisk poleceń głosowych*1 S. 377



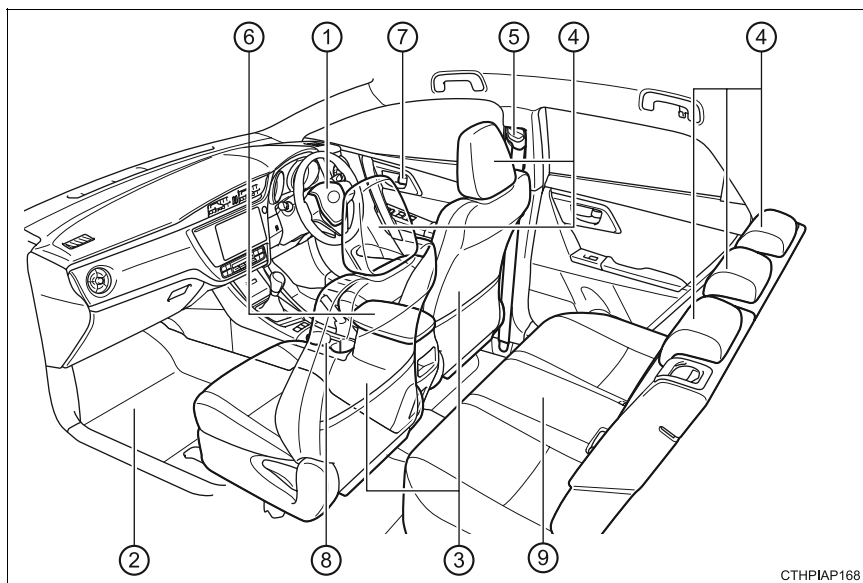
CTHPIAP160

- ① Przelączniki regulacyjne podgrzewania foteli*2 S. 417
- ② Przycisk trybu jazdy dynamicznej „SPORT”*2 S. 224
- ③ Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy
„VSC OFF” S. 330, 331
- ④ Wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika
„Stop & Start”*2 S. 285

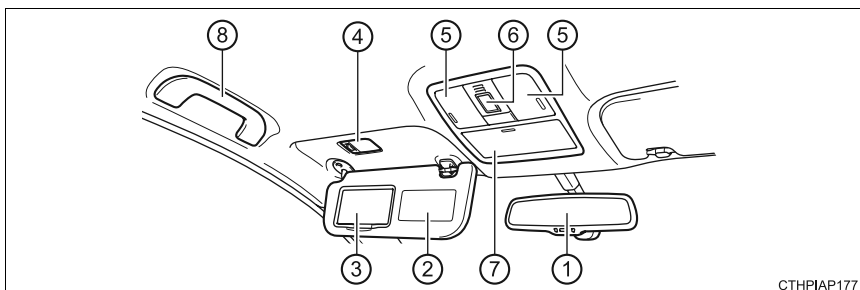
*1: Wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym,
patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”

*2: W niektórych wersjach

■ Wnętrze (wersje z kierownicą po prawej stronie)



- | | | |
|---|--|--------|
| ① | Poduszki powietrzne | S. 42 |
| ② | Dywaniki podłogowe | S. 34 |
| ③ | Przednie fotele | S. 168 |
| ④ | Zagłówki | S. 172 |
| ⑤ | Pasy bezpieczeństwa | S. 38 |
| ⑥ | Schówek w środkowej konsoli | S. 424 |
| ⑦ | Wewnętrzne przyciski blokady drzwi | S. 137 |
| ⑧ | Uchwyty na kubki | S. 426 |
| ⑨ | Tylne fotele*1 | S. 170 |



CTHPIAP177

- ① **Wewnętrzne lusterko wsteczne** S. 176
- ② **Oslony przeciwsłoneczne^{*2}** S. 435
- ③ **Lusterka osobiste** S. 435
- ④ **Oświetlenie lusterka osobistego^{*1}** S. 420
- ⑤ **Lampki oświetlenia wnętrza,
oświetlenia osobistego** S. 420, 421
- ⑥ **Przełączniki sterujące zasłony dachu
panoramicznego^{*1}** S. 440
- ⑦ **Dodatkowe schowki** S. 427
- ⑧ **Uchwyty asekuracyjne** S. 439

^{*1}: W niektórych wersjach

^{*2}: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIĄ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→S. 72)



Dla bezpieczeństwa i ochrony

1

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji

Przed rozpoczęciem jazdy	34
Dla bezpieczeństwa jazdy	36
Pasy bezpieczeństwa	38
Poduszki powietrzne	42
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera	52
Zasady bezpieczeństwa przy przewożeniu dzieci	54
Foteliki dziecięce	55
Zamocowanie fotelika dziecięcego	64
Środki ostrożności dotyczące spalin	74

1-2. Zabezpieczenie przed kradzieżą

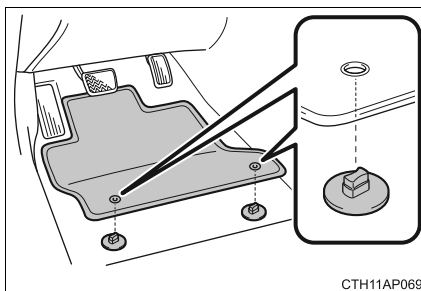
Elektroniczna blokada rozruchu silnika	75
Autoalarm	87
Całkowita blokada zamków	90

Przed rozpoczęciem jazdy

Dywaniki podłogowe

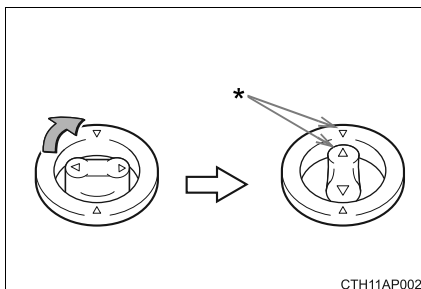
Należy stosować wyłącznie dywaniki podłogowe przeznaczone do tego modelu i rocznika samochodu. Dywaniki powinny być prawidłowo umocowane na wykładzinie podłogowej.

- 1 Do zamocowania dywanika należy użyć odpowiednich zaczepów (zatrząsek).



- 2 Obracając górny fragment każdego z zaczepów (zatrząsek), unieruchomić dywanik.

*: Należy ustawić znaczniki $\triangle$ w jednej linii.



Kształt zaczepów (zatrząsek) zabezpieczających dywanik przed przesunięciem może różnić się od pokazanych na ilustracji.

! OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

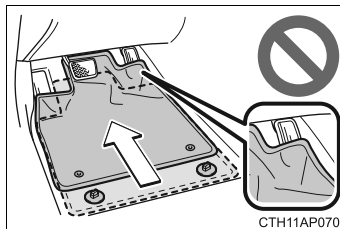
Nieprzestrzeganie tych zaleceń stwarza ryzyko przesunięcia się dywanika przed fotelem kierowcy i w rezultacie podczas jazdy może ograniczyć możliwość operowania pedałami. Może to doprowadzić do niespodziewanego wzrostu prędkości jazdy lub utrudnić zatrzymanie samochodu, co może doprowadzić do poważnego wypadku, a w konsekwencji do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Przy umieszczaniu dywanika podłogowego przed fotelem kierowcy

- Nie należy stosować dywaników podłogowych przeznaczonych do innego modelu lub rocznika samochodu, nawet gdy są to oryginalne dywaniki marki Toyota.
- Po stronie kierowcy należy stosować tylko dywanik specjalnie zaprojektowany do stosowania w tym miejscu.
- Dywanik po stronie kierowcy zawsze powinien być umocowany odpowiednimi zaczepami (zatrzaskami).
- Nie umieszczać dywanika na innym dywaniku podłogowym.
- Dywanik należy prawidłowo ułożyć na wykładzinie podłogowej, właściwą stroną do góry.

■ Przed rozpoczęciem jazdy

- Należy sprawdzić, czy dywanik został prawidłowo zamocowany w odpowiednim miejscu za pomocą wszystkich zaczepów (zatrzasków). Szczególnie należy zwrócić na to uwagę po myciu i sprzątaniu samochodu.
- Przy wyłożonym silniku i dźwignią skrzyni biegów w położeniu P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralnym N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) należy wcisnąć kolejno każdy z pedałów na maksymalną głębokość, jednocześnie sprawdzając, czy nie dotyka on do dywanika podłogowego.

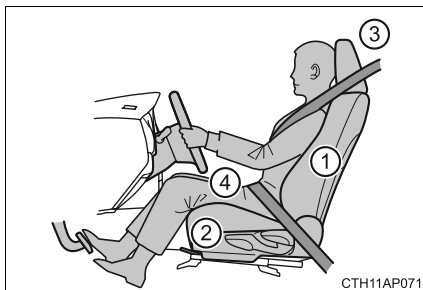


Dla bezpieczeństwa jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy należy ze względów bezpieczeństwa odpowiednio wyregulować ustawienie fotela i lusterek wstecznych.

Prawidłowa pozycja za kierownicą

- ① Oparcie ustawić pod takim kątem, aby można było siedzieć prosto, bez konieczności pochylania się do przodu podczas kierowania. (→S. 168)
- ② Wysunięcie fotela tak dobrać, aby można było swobodnie wciskać pedały i trzymać kierownicę przy lekko zgiętych łokciach. (→S. 168)
- ③ Zagłówek powinien być zablokowany w pozycji, w której jego środek znajduje się najbliżej górnej części uszu. (→S. 172)
- ④ Należy mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 38)



Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, czy wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 38)

Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 55)

Ustawienie lusterek wstecznych

Należy zapewnić sobie dobrą widoczność do tyłu, prawidłowo ustawiając wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne. (→S. 176, 178)



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

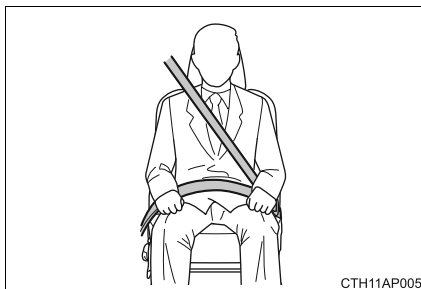
- Nie wolno regulować położenia fotela kierowcy w trakcie jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem.
- Kierowca i siedzący obok niego pasażer nie powinni umieszczać między plecami a oparciem fotela żadnych dodatkowych poduszek. Może to uniemożliwić przyjęcie właściwej pozycji na fotelu, przyczyniając się do ograniczenia działania ochronnego pasów bezpieczeństwa i zagłówek.
- Pod przednimi fotelami nie należy umieszczać żadnych przedmiotów. Przedmioty umieszczone pod fotelami mogą zostać zakleszczone w prowadnicach i uniemożliwić bezpieczne unieruchomienie fotela. Stwarza to ryzyko wypadku, a ponadto może to doprowadzić do uszkodzenia mechanizmów regulacyjnych.
- Podczas poruszania się po drogach publicznych należy zawsze przestrzegać ograniczeń prędkości.
- Podczas długich podróży należy robić regularne przerwy, zanim wystąpią pierwsze oznaki zmęczenia. Ponadto w razie poczucia zmęczenia lub senności podczas prowadzenia samochodu nie należy na siłę kontynuować jazdy, lecz niezwłocznie zrobić przerwę w podróży.

Pasy bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, czy wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.

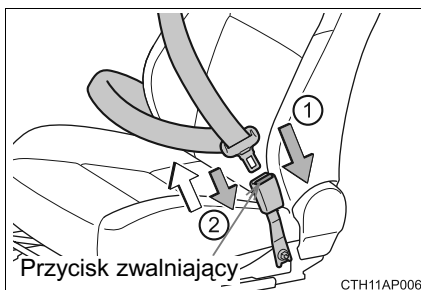
Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa

- Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez środek barku i nie może dotykać szyi ani zsuwać się po ramieniu.
- Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać możliwie najniżej na biodrach.
- Prawidłowo ustawić oparcie fotela. Usiąść prosto i głęboko na siedzisku.
- Pas bezpieczeństwa nie może być skręcony.



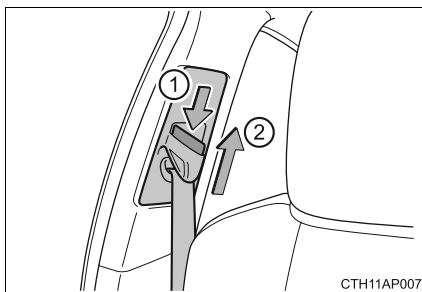
Zapinanie i odpinanie pasa bezpieczeństwa

- ① Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy wsunąć sprzączkę w gniazdo zaczepu, aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.
- ② Aby odpiąć pas bezpieczeństwa, należy nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę.



Regulacja wysokości górnego zamocowania pasa bezpieczeństwa (przednie fotele)

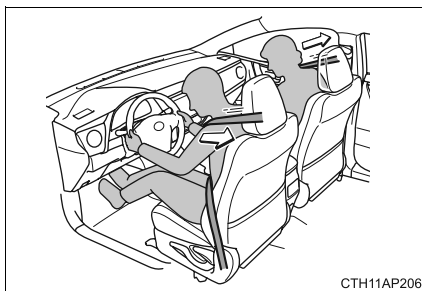
- ① Przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do dołu, równocześnie wciskając przycisk zwalniający blokadę.
- ② Przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do góry. Stosownie do potrzeb przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do góry lub do dołu, aż do usłyszenia kliknięcia.



Napinacze pasów bezpieczeństwa (przednie fotele)

Napinacze wspomagają działanie ochronne pasów bezpieczeństwa przez ich zwinięcie przy pewnych rodzajach zderzeń czołowych lub bocznych, pozwalając szybciej przytrzymać ciało osoby na siedzeniu.

Przy drobniejszych zderzeniach czołowych, a także przy zderzeniach bocznych, od tyłu lub przewróceniu na dach napinacze mogą nie zostać uruchomione.



■ Bezwładnościowa blokada wysuwu (ELR)

Mechanizm zwijający pasa bezpieczeństwa zostaje zablokowany w sytuacji gwałtownego zatrzymania samochodu lub zderzenia. Zablokowanie wysuwu pasa może nastąpić także w przypadku zbyt gwałtownego pochylenia się do przodu. W celu zachowania możliwości wysuwu pasa bezpieczeństwa i swobody ruchów pozycję ciała należy zmieniać spokojnie i powoli.

■ Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci

Pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie zaprojektowane zostały z przeznaczeniem dla użytkowników o wzroście odpowiadającym osobie dorosłej.

- Dopóki dziecko nie będzie na tyle duże, by mogło w prawidłowy sposób być zabezpieczone pasem bezpieczeństwa, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 55)
- W przypadku dziecka na tyle dużego, że może w prawidłowy sposób używać pasa bezpieczeństwa, należy przestrzegać wskazówek dotyczących korzystania z pasa bezpieczeństwa. (→S. 38)

■ Wymiana pasów bezpieczeństwa po zadziałaniu napinaczy (przednie fotele)

Podczas kolizji wieloetapowej napinacze pasów bezpieczeństwa zadziałają tylko podczas pierwszego zderzenia. Podczas kolejnych zderzeń napinacze pasów bezpieczeństwa nie działają.

■ Uregulowania prawne dotyczące pasów bezpieczeństwa

Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne przepisy dotyczące pasów bezpieczeństwa, w sprawach związanych z ich wymianą lub montażem należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

! OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń, mających na celu ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Używanie pasów bezpieczeństwa

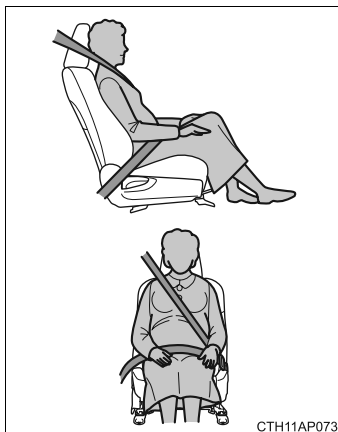
- Należy upewnić się, że wszyscy jadący samochodem zapili pasy bezpieczeństwa.
- Zawsze używać pasów bezpieczeństwa w sposób prawidłowy.
- Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest tylko dla jednej osoby. Niedopuszczalne jest zapinanie jednym pasem bezpieczeństwa więcej niż jednej osoby, nawet gdy są to dzieci.
- Toyota zaleca, aby dzieci przewożone były na tylnym fotelu, zabezpieczone pasem bezpieczeństwa i/lub w razie potrzeby na odpowiednim foteliku.
- Należy unikać zbytniego odchyłania oparcia foteli. Pasy bezpieczeństwa są najbardziej efektywne, gdy osoby siedzą prosto i głęboko na siedzeniach.
- Nie prowadzić pasa bezpieczeństwa pod ramieniem.
- Pas bezpieczeństwa powinien być ułożony nisko, w poprzek bioder, ściśle przylegając do ciała.

■ Kobiety ciężarne

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 38)

Kobiety ciężarne powinny w podobny sposób, jak inni pasażerowie, ułożyć część biodrową pasa bezpieczeństwa jak najniżej. Część barkowa pasa powinna przebiegać przez środek barku i w poprzek klatki piersiowej. Nie powinna dotykać zaokrąglonych okolic brzucha.

Nieprawidłowe korzystanie z pasa bezpieczeństwa stwarza, w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia, zagrożenie śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała zarówno dla matki, jak i płodu.



! OSTRZEŻENIE**■ Osoby chore**

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 38)

■ Gdy w samochodzie znajdują się dzieci

Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się pasami bezpieczeństwa. Jeżeli pas zostanie owinięty wokół szyi, grozi to uduszeniem lub innymi poważnymi obrażeniami, mogącymi doprowadzić do śmierci dziecka.

Jeżeli pas ulegnie zablokowaniu i nie ma możliwości wypięcia go z zaczepu, należy przeciąć go ostrym narzędziem, np. nożyczkami.

■ Napinacze pasów bezpieczeństwa (przednie fotele)

Po zadziałaniu napinacza pasa bezpieczeństwa zaświeca się lampka kontrolna układu poduszek powietrznych. W takim wypadku pas bezpieczeństwa nie może być używany i konieczna jest jego wymiana przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

■ Pas bezpieczeństwa z regulacją wysokości (przednie fotele)

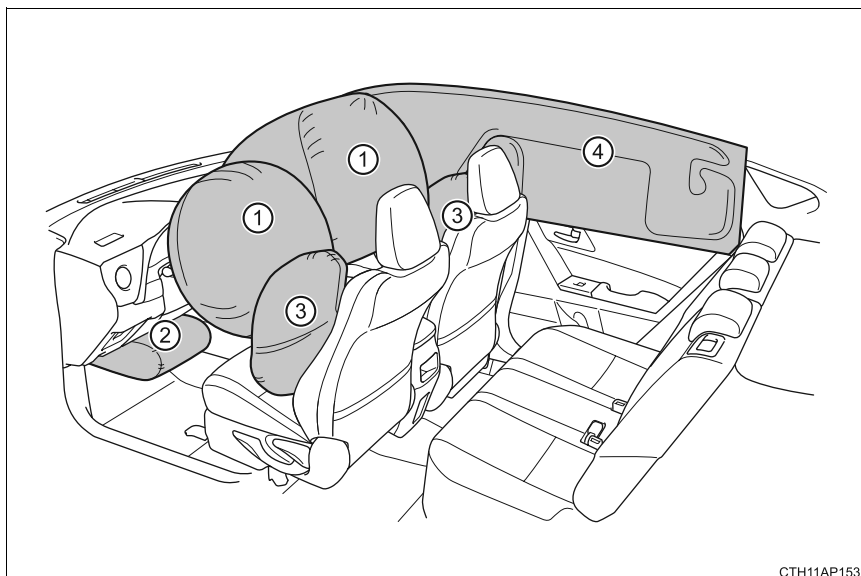
Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez środek barku. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu. W przeciwnym razie jego działanie ochronne zostaje ograniczone i w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku wzrasta ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała. (→S. 39)

■ Uszkodzenia i oznaki zużycia

- Należy chronić pas bezpieczeństwa przed uszkodzeniem, nie dopuszczając do przyciśnięcia jego taśmy, sprzączki bądź zaczepu w otworze drzwiowym.
- Zaleca się okresowe sprawdzanie stanu pasów bezpieczeństwa. Czy nie mają przecięć, wystrzępień lub poluzowanych części. Uszkodzonego pasa bezpieczeństwa nie należy używać, dopóki nie zostanie naprawiony. Uszkodzony pas bezpieczeństwa nie zapewnia właściwej ochrony pasażerów przed śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i czy nie został on skręcony. Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są sprawne, należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli samochód ulegnie poważnemu wypadkowi, fotele wraz z pasami bezpieczeństwa wymagają wymiany, nawet gdy nie są widoczne ślady uszkodzeń.
- Nie wolno samodzielnie montować, wymontowywać, modyfikować, rozmontowywać ani dokonywać złomowania pasów bezpieczeństwa. Wszelkie niezbędne naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Niewłaściwe postępowanie z napinaczami pasów bezpieczeństwa może spowodować ich nieprawidłowe działanie co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Poduszki powietrzne

Odpalenie poduszek powietrznych następuje w przypadku określonych rodzajów zderzeń na tyle silnych, że istnieje groźba odniesienia przez jadących poważnych obrażeń ciała. W połączeniu z pasami bezpieczeństwa poduszki powietrzne ograniczają ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



CTH11AP153

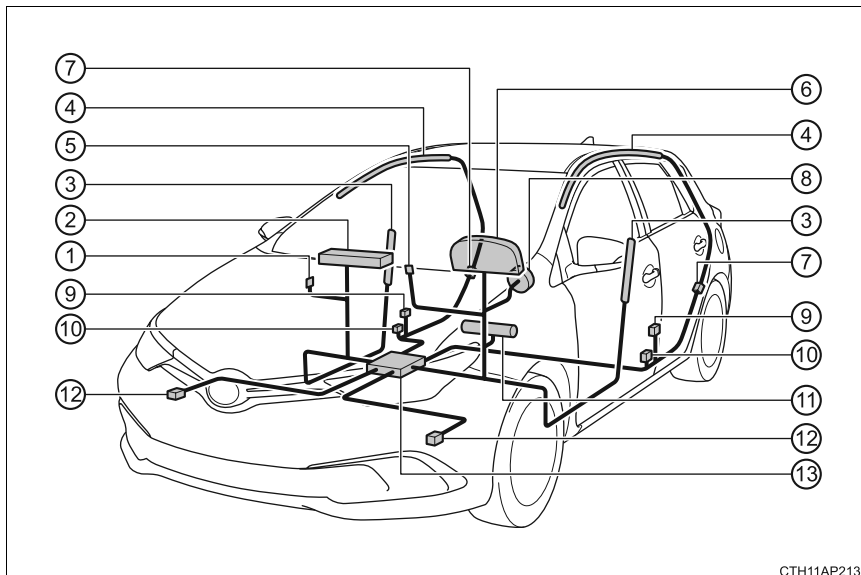
◆ Przednie poduszki powietrzne

- ① Czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera
Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami głowy i klatki piersiowej na skutek uderzenia w elementy wnętrza samochodu
- ② Dolna poduszka powietrzna kierowcy (w niektórych wersjach)
Rozszerza zakres ochrony kierowcy

◆ Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne

- ③ Boczne poduszki powietrzne
Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami tułowia i bioder
- ④ Kurtyny powietrzne
Chronią osoby na skrajnych miejscach w samochodzie głównie przed obrażeniami głowy

Elementy układu poduszek powietrznych



CTH11AP213

- | | |
|--|---|
| ① Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera | ⑧ Czołowa poduszka powietrzna kierowcy |
| ② Poduszka powietrzna pasażera na przednim fotelu | ⑨ Czujniki bocznych poduszek powietrznych (z przodu) |
| ③ Przednie boczne poduszki powietrzne | ⑩ Napinacze pasów bezpieczeństwa i ograniczniki siły napięcia |
| ④ Kurtyny powietrzne | ⑪ Dolna poduszka powietrzna kierowcy (w niektórych wersjach) |
| ⑤ Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera | ⑫ Czujniki czołowych poduszek powietrznych |
| ⑥ Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych | ⑬ Centralny czujnik układu poduszek powietrznych |
| ⑦ Czujniki bocznych poduszek powietrznych (z tyłu) | |

Główne elementy układu poduszek powietrznych pokazano na ilustracji. Całość nadzorowana jest przez centralny czujnik układu poduszek powietrznych. Reakcja chemiczna w napełniaczach powoduje błyskawiczne wypełnienie poduszek nietoksycznym gazem, dzięki czemu powstrzymują one przemieszczanie się osób znajdujących się w samochodzie.

 OSTRZEŻENIE**■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych**

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń dotyczących poduszek powietrznych.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Kierowca i wszyscy pasażerowie samochodu powinni podczas jazdy mieć zapięte prawidłowo pasy bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie podstawowego działania ochronnego pasów bezpieczeństwa.

- Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy napętnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli kierowca znajduje się zbyt blisko niej.

Ponieważ w przypadku poduszki powietrznej kierowcy strefa niebezpieczna mieści się w granicach pierwszych 50–75 mm jej rozwijania, zachowanie dystansu 250 mm od miejsca zamontowania poduszki zapewnia odpowiedni margines bezpieczeństwa. Odległość ta mierzona jest od środka koła kierownicy do mostka klatki piersiowej. Gdy odległość ta jest mniejsza niż 250 mm, zalecane jest skorygowanie pozycji za kierownicą w jeden z następujących sposobów:

- Odsunięcie fotela do tyłu na maksymalną odległość, przy jakiej zachowana jest jeszcze swoboda sięgania do pedałów.

- Odchylenie oparcia fotela nieco do tyłu.

W wielu przypadkach umożliwia to zachowanie odległości 250 mm, nawet mimo ustawienia fotela w skrajnym przednim położeniu. Jeżeli odchylenie oparcia ograniczy możliwość obserwacji drogi, należy ustawić fotel w wyższym położeniu, jeżeli fotel posiada taką możliwość, lub położyć na jego siedzeniu sztywną i nieśliską poduszkę.

- Jeżeli kierownica posiada możliwość regulacji położenia, ustawić ją w niższym położeniu, aby poduszka powietrzna została skierowana w stronę klatki piersiowej, a nie głowy lub szyi.

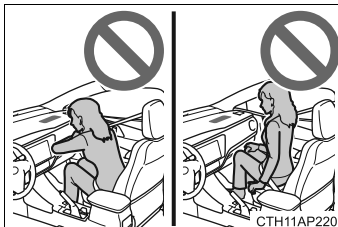
Ustawienie fotela według powyższych zaleceń nie powinno ograniczać możliwości swobodnego operowania pedałami i kierownicą oraz obserwacji wskaźników na desce rozdzielczej.

- Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera również napętnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli osoba na przednim fotelu znajduje się zbyt blisko niej. Pasażer na przednim fotelu powinien siedzieć jak najdalej od poduszki powietrznej, a przy tym oparcie fotela powinno być ustawione pionowo.
- Nieprawidłowo usadowione i/lub zabezpieczone niemowlęta i małe dzieci mogą ponieść śmierć lub poważne obrażenia ciała w wyniku odpalenia poduszki powietrznej. Niemowlęta lub małe dzieci, które nie mogą jeszcze używać pasów bezpieczeństwa, powinny być odpowiednio zabezpieczone w specjalnych fotelikach dziecięcych. Toyota stanowczo zaleca, aby niemowlęta i małe dzieci były zawsze umieszczane na tylnym fotelu samochodu i właściwie zabezpieczane. Tylnie siedzenie jest dla niemowląt i małych dzieci bezpieczniejsze niż przedni fotel pasażera. (→S. 55)

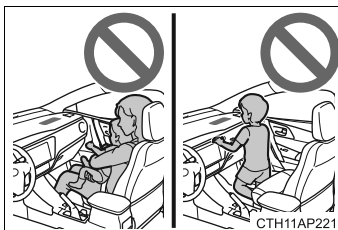
! OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych

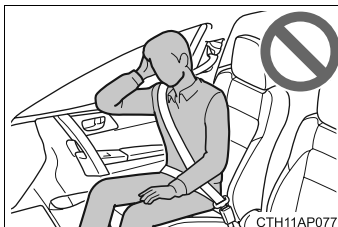
- Nie należy siadać na brzegu siedzenia ani opierać się o deskę rozdzielczą.



- Nie należy zezwalać dziecku na stanie przed przednią poduszką powietrzną pasażera lub siedzenie na kolanach pasażera na przednim fotelu podczas jazdy.
- Podczas jazdy kierowca i pasażer na przednim fotelu nie powinni trzymać żadnych przedmiotów na kolanach.



- Nie opierać się o drzwi, boczne krawędzie spodniej strony dachu oraz przednie lub tylne słupki nadwozia.



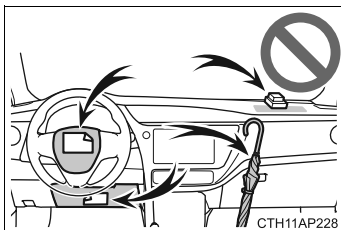
- Nie należy nikomu zezwalać na klękanie na przednim fotelu pasażera twarzą do drzwi po danej stronie nadwozia ani na wystawianie głowy bądź rąk na zewnątrz samochodu.



! OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych

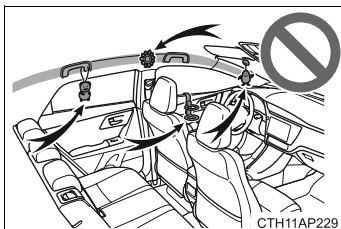
- Wersje bez dolnej poduszki powietrznej kierowcy: Nie należy niczego umieszczać na desce rozdzielczej oraz na wkładce kierownicy ani opierać w tych miejscach żadnych przedmiotów. Przedmioty takie mogą zostać ze znaczną siłą odrzucone przy napełnianiu czołowej poduszki kierowcy lub czołowej poduszki pasażera.



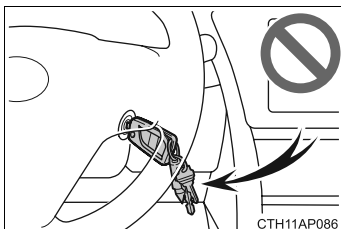
Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Nie należy niczego umieszczać na desce rozdzielczej i jej dolnej powierzchni oraz na wkładce kierownicy ani opierać w tych miejscach żadnych przedmiotów.

Przedmioty takie mogą zostać ze znaczną siłą odrzucone przy napełnianiu czołowej poduszki kierowcy, czołowej poduszki pasażera bądź dolnej poduszki powietrznej kierowcy.

- Nie wolno przyczepiać żadnych elementów do drzwi, przedniej szyby, bocznych szyb, przednich i tylnych słupków, bocznych krawędzi spodniej strony dachu lub uchwytów asekuracyjnych. (Z wyjątkiem naklejki informującej o ograniczeniu prędkości →S. 574)



- Wersje z mechanicznym kluczykiem i z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Nie wolno przyczepiać do kluczyków żadnych ciężkich, ostrych lub twardych przedmiotów, takich jak klucze lub akcesoria do kluczy. Elementy te mogą utrudniać napełnienie dolnej poduszki powietrznej kierowcy lub mogą zostać wyrzucone w stronę fotela kierowcy podczas napełniania poduszki, co może spowodować zagrożenie.



- Na haczykach przeznaczonych do wieszania ubrań nie należy zawieszать tradycyjnych wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek twardych przedmiotów. W razie odpalenia kurtyny powietrznej obiekty takie mogą zostać z dużą siłą odrzucone i spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Jeżeli miejsce rozwijania się dolnej poduszki powietrznej kierowcy pokryte jest folią z tworzywa, należy ją usunąć.

 OSTRZEŻENIE**■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych**

- Nie należy stosować akcesoriów na siedzenia, które zakrywałyby miejsca napełniania się bocznych poduszek powietrznych. Może to spowodować ich wadliwe zadziałanie, wyłączenie układu lub przypadkowe napełnienie, co może grozić śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Nie wolno uderzać ani obciążać znaczną siłą miejsc, w których ukryte są elementy układu poduszek powietrznych.
Może to spowodować wadliwe działanie poduszek powietrznych.
- Nie dotykać żadnych części składowych poduszek powietrznych krótko po ich odpaleniu (napełnieniu), ponieważ mogą być gorące.
- W razie trudności z oddychaniem, po odpaleniu poduszek powietrznych, należy otworzyć drzwi lub okna w celu doprowadzenia powietrza z zewnątrz bądź wyjść z samochodu, jeżeli jest to bezpieczne. Jak najszybciej zmyć wszelkie pozostałości na skórze, aby uniknąć ewentualnych podrażnień.
- W przypadku pęknięcia bądź innego uszkodzenia miejsc kryjących poduszki powietrzne, takich jak wkładka kierownicy czy pokrycie tapicerzkie przedniego i tylnego słupka nadwozia, należy zlecić ich wymianę autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Modyfikacje i złomowanie elementów układu poduszek powietrznych

Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Może to doprowadzić do uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych, grożąc spowodowaniem śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Zamontowanie, wymontowanie, demontaż i naprawa poduszek powietrznych.
- Naprawa, modyfikacja, wymontowanie bądź wymiana kierownicy, zespołu wskaźników, deski rozdzielczej, foteli lub ich obić, przednich i tylnych słupków nadwozia oraz bocznych krawędzi spodniej strony dachu.
- Naprawy bądź modyfikacje przednich błotników, przedniego zderzaka oraz bocznych części kabiny samochodu.
- Montowanie orurowania ochronnego (np. belki ochronnej, kraty itp.) pługa śnieżnego lub wyciągarki.
- Przeróbki zawieszenia samochodu.
- Montowanie urządzeń elektronicznych w rodzaju radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych lub odtwarzaczy płyt kompaktowych.
- Modyfikacje samochodu dla potrzeb osób niepełnosprawnych.

■ W rezultacie odpalenia poduszek powietrznych (napełnienia)

- W wyniku odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych, ze względu na bardzo wysoką prędkość ich napełniania gorącymi gazami, mogą powstać niewielkie otarcia, oparzenia, stłuczenia itp.
- Rozlega się głośny hałas oraz wydzielana jest pewna ilość białego proszku.
- Części składowe układu poduszki powietrznej (np. wkładka kierownicy, pokrycie tapicerskie oraz napełniacz), a także przednie fotele, fragmenty przednich słupków nadwozia oraz boczne podłużnice dachowe i tylne fragmenty podsufitki, mogą pozostać gorące przez kilkanaście minut. Również same poduszki powietrzne mogą być gorące.
- Przednia szyba samochodu może ulec pęknięciu.

■ Warunki działania (przednie poduszki powietrzne)

- Odpalenie przednich poduszek powietrznych nastąpi, gdy siła uderzenia przekroczy określoną wartość progową, odpowiadającą zderzeniu czołowemu z nieruchomą i nieodkształcalną przeszkodą przy prędkości około 20–30 km/h.

Jednak prędkość progowa będzie znacznie wyższa w następujących sytuacjach:

- Gdy samochód uderzy w obiekt, który na skutek uderzenia może się przesunąć bądź odkształcać (np. zaparkowany samochód lub słupek drogowy)
- Gdy w czasie wypadku dojdzie do najechania na przeszkodę bądź wjechania pod nią (np. pod przyczepę ciężarową lub na łożo przyczepy)
- W zależności od rodzaju kolizji możliwe jest, że tylko napinacze pasów bezpieczeństwa zostaną aktywowane.

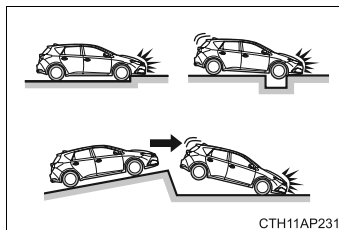
■ Warunki działania (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne)

- Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne zostaną odpalone, gdy siła kolizji przekroczy określoną wartość progową (odpowiadającą poprzecznemu uderzeniu w kabinę przez pojazd o masie około 1500 kg przy prędkości około 20–30 km/h).
- Kurtyny powietrzne mogą także zostać odpalone w przypadku silnego zderzenia czołowego.

■ Sytuacje, w których może nastąpić odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych, mimo że nie doszło do kolizji

Przednie poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne mogą zostać odpalone w przypadku silnego uderzenia w spód samochodu. Wybrane przykłady pokazane są na ilustracji.

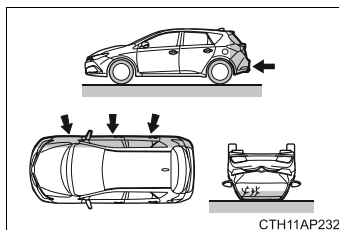
- Uderzenie w krawężnik, brzeg chodnika lub twardą przeszkodę
- Wpadnięcie w głęboką wyrwę lub przeskokowanie przez nią
- Uderzenie podwozia w twarde podłoże podczas spadania



■ Rodzaje kolizji, przy których odpalenie przednich poduszek powietrznych może nie nastąpić (przednie poduszki powietrzne)

Przednie poduszki powietrzne zostały zaprojektowane tak, aby nie zostały odpalone przy uderzeniu z boku lub z tyłu, przewróceniu pojazdu, a także w sytuacji zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy. Jednak w przypadku gdy w czasie dowolnego typu zderzenia dojdzie do odpowiednio silnego wyhamowania ruchu samochodu do przodu, odpalenie przednich poduszek powietrznych może nastąpić.

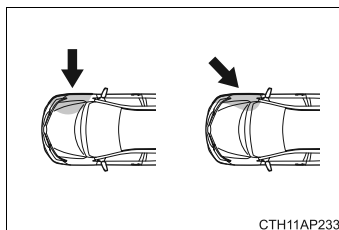
- Uderzenie z tyłu
- Uderzenie z boku
- Przewrócenie pojazdu



Rodzaje kolizji, przy których odpalenie poduszek powietrznych może nie nastąpić (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne)

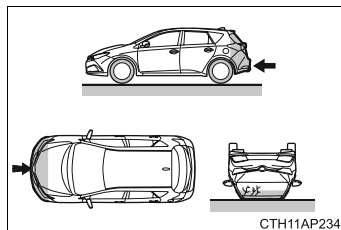
Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne mogą nie zostać odpalone w przypadku skośnego uderzenia w bok nadwozia lub mniej groźnego uderzenia w bok samochodu poza kabiną pasażerską.

- Uderzenie w bok nadwozia poza obszarem kabiny
- Skośne uderzenie w bok nadwozia



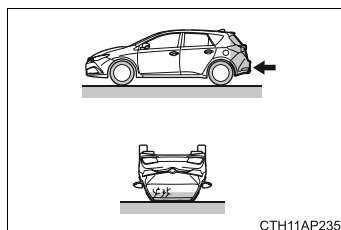
Boczne poduszki powietrzne nie zostaną odpalone przy zderzeniu czołowym, uderzeniu w tył lub przewróceniu samochodu, a także w sytuacji zderzenia bocznego przy małej prędkości jazdy.

- Uderzenie z tyłu
- Zderzenie czołowe
- Przewrócenie pojazdu



Kurtyny powietrzne nie zostaną odpalone przy uderzeniu w tył lub przewróceniu samochodu, a także w sytuacji zderzenia bocznego lub zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy.

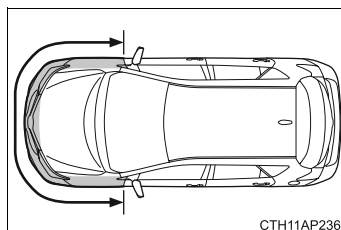
- Uderzenie z tyłu
- Przewrócenie pojazdu



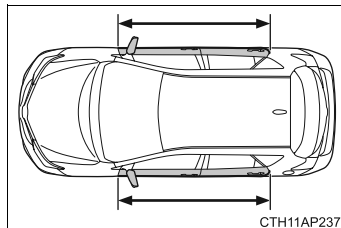
■ Kiedy należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem

W niżej wyszczególnionych przypadkach samochód wymaga kontroli i/lub naprawy. Należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Nastąpiło napełnienie którejkolwiek poduszki powietrznej.
- Przód samochodu uległ deformacji bądź innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie przednich poduszek powietrznych.

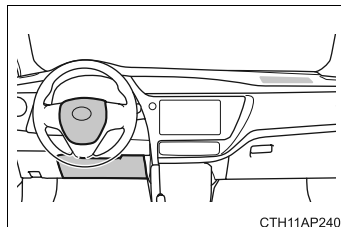


- Drzwi samochodu bądź ich otoczenie uległy deformacji bądź innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie bocznych poduszek lub kurtyn powietrznych.

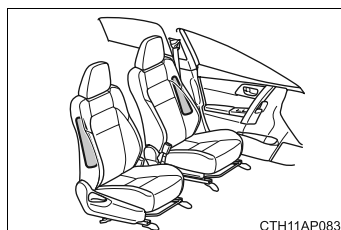


- Wersje bez dolnej poduszki powietrznej kierowcy: Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy lub deska rozdzielcza w pobliżu czołowej poduszki powietrznej pasażera uległy zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.

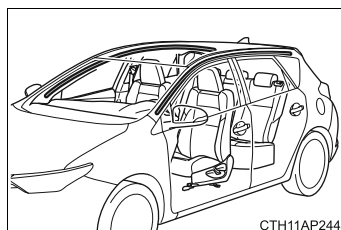
Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy, deska rozdzielcza w pobliżu czołowej poduszki pasażera lub dolna część zespołu wskaźników uległy zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.



- Pokrycie tapicerskie oparcia fotela, kryjące boczną poduszkę powietrzną, uległo zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.



- Nastąpiło zadrapanie, pęknięcie bądź inne uszkodzenie przednich lub tylnych słupków nadwozia lub pokrycia tapicerskiego bocznych krawędzi dachu, kryjących kurtyny powietrzne.



Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera

Wyłącznik ten powoduje zablokowanie działania czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera.

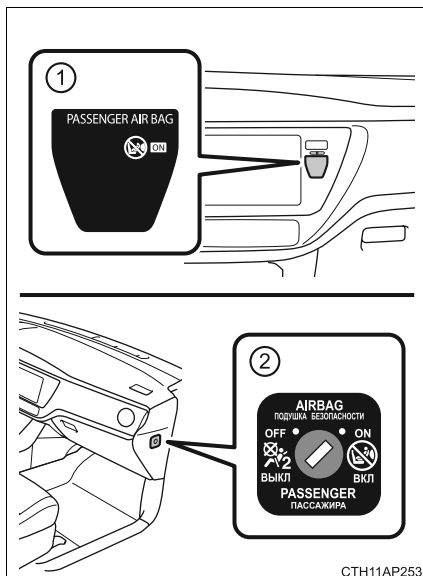
Z funkcji zablokowania poduszki powietrznej pasażera należy korzystać tylko w przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy.

① Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera

Wersje z mechanicznym kluczykiem: Świecąca się lampka i wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera sygnalizują, że układ poduszek powietrznych jest włączony, i po około 60 sekundach wyłącza się. (Tylko gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.)

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Świecąca się lampka i wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera sygnalizują, że układ poduszek powietrznych jest włączony, i po około 60 sekundach wyłącza się. (Tylko gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.)

② Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera



CTH11AP253

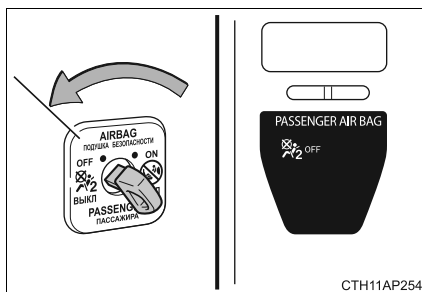
Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera

Wersje z mechanicznym kluczykiem: Włożyć kluczyk w otwór zamka wyłącznika i obrócić do pozycji „OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna „OFF”. (Tylko gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”).

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Włożyć mechaniczny kluczyk w otwór zamka wyłącznika i obrócić do pozycji „OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna „OFF”. (Tylko gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.)



■ Sygnalizacja stanu poduszki powietrznej pasażera przez wskaźnik „PASSENGER AIR BAG”

Niżej wyszczególnione objawy mogą oznaczać wystąpienie usterki w układzie. W takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem:

- Nie zaświeca się ani lampka „ON”, ani lampka „OFF”.
- Przesławianie wyłącznika poduszki powietrznej do pozycji „ON” lub „OFF” nie powoduje zmiany stanu lampek.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest mocowanie fotelika dziecięcego na tylnym fotelu samochodu. Jeżeli nie jest to możliwe, fotelik można umieścić na przednim fotelu pasażera pod warunkiem wyłączenia znajdującej się przy nim poduszki powietrznej.

W przypadku pozostawienia niewyłączonej poduszki powietrznej, w razie jej odpalenia (napełnienia), dziecku grożą poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

■ Jeżeli na przednim fotelu pasażera nie jest zamocowany fotelik dziecięcy

Poduszka powietrzna powinna być włączona.

Jeżeli poduszka powietrzna pozostaje niewłączona, w razie wypadku nie nastąpi jej odpalenie, a pasażer zajmujący przednie siedzenie zostanie narażony na poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

Zasady bezpieczeństwa przy przewożeniu dzieci

Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy przestrzegać podanych w tym miejscu zaleceń.

Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku.

- Zalecane jest, aby dziecko siedziało na tylnym fotelu samochodu, co eliminuje ryzyko przypadkowego poruszenia przez nie dźwigni skrzyni biegów, przełącznika wycieraczek itp.
- Uruchomić mechanizm zabezpieczający tylne drzwi przed otwarciem od wewnątrz oraz blokadę działania przycisków elektrycznego sterowania szyb w tylnych drzwiach.
- Nie dopuszczać, aby małe dziecko bawiło się elementami wyposażenia grożącymi przyciśnięciem lub zakleszczeniem ciała, takimi jak elektrycznie sterowane szyby w drzwiach, pokrywa silnika, drzwi bagażnika, siedzenia itp.



OSTRZEŻENIE

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nigdy nie zezwalać im na posiadanie lub posługiwanie się kluczykami samochodowymi.

Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić silnik lub przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N. Bawiąc się przyciskami sterującymi szyb bocznymi, dachu panoramicznego lub innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

Foteliki dziecięce

Toyota stanowczo zaleca, aby dzieci przewożone były wyłącznie z użyciem odpowiednich urządzeń zabezpieczających.

O tym należy pamiętać

Badania dowodzą, że dziecko w foteliku zamocowanym na tylnym fotelu samochodu jest znacznie bezpieczniejsze niż w foteliku zamocowanym na przednim fotelu pasażera.

- Fotelik powinien być dostosowany do samochodu oraz wzrostu i wieku dziecka.
- Fotelik dziecięcy należy zamocować według wskazówek jego producenta.
W niniejszej instrukcji zamieszczono ogólne wskazówki dotyczące montażu. (→S. 64)
- W sprawie szczegółowych uregulowań dotyczących bezpiecznego przewożenia dzieci w danym kraju można zasięgnąć informacji w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.
- Toyota zaleca stosowanie fotelików dziecięcych zgodnych z normą Unii Europejskiej ECE Nr 44.

Rodzaje fotelików dziecięcych

Zgodnie z normą Unii Europejskiej ECE Nr 44 foteliki dziecięce klasyfikowane są według 5 następujących grup:

- Grupa 0: do 10 kg (0–9 miesięcy)
- Grupa 0+: do 13 kg (0–2 lat)
- Grupa I: 9–18 kg (9 miesięcy – 4 lat)
- Grupa II: 15–25 kg (4–7 lat)
- Grupa III: 22–36 kg (6–12 lat)

W niniejszej instrukcji omówione zostały 3 najpopularniejsze rodzaje fotelików dziecięcych mocowanych pasami bezpieczeństwa:

► Fotelik dla niemowląt

Równoważny grupom 0 i 0+ według normy ECE Nr 44

► Fotelik dla małych dzieci

Równoważny grupom 0+ i I według normy ECE Nr 44



► Fotelik dla starszych dzieci

Równoważny grupom II i III według normy ECE Nr 44



Dostosowanie różnych rodzajów fotelików dziecięcych do zamocowania na poszczególnych miejscach w samochodzie

Poniższa tabela zawiera informacje o wariantach zamocowania fotelików dziecięcych w samochodzie.

Grupa wielkościowa	Miejsce w samochodzie	Przedni fotel pasażera		Tylne fotele	
		Pozycja wyłącznika poduszki powietrznej			
		ON (Wł.)	OFF (wył.)	Skrajne	Środkowe
0 Do 10 kg (0–9 miesięcy)	X Nie wolno mocować	U*1 L1*1	U L1	X	
0+ Do 13 kg (0–2 lat)	X Nie wolno mocować	U*1 L1*1	U L1	X	
I 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lat)	Tyłem do kierunku jazdy – X Nie wolno mocować	U*1	U*2	X	
	Przodem do kierunku jazdy – UP*1				
II, III 15 do 36 kg (4–12 lat)	UP*1	U*1	U*2 L2*2	X	

Objaśnienia symboli literowych stosowanych w powyższej tabeli:

U: Odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

UP: Odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych przeznaczonych do mocowania przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

L1: Odpowiednie dla fotelików „TOYOTA G 0+, BABY SAFE PLUS z SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)” (od 0 do 13 kg), dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

L2: Odpowiednie dla fotelików „TOYOTA KIDFIX” (od 15 do 36 kg) dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

X: Miejsce nieodpowiednie dla dzieci w danej grupie wielkościowej.

*1: Ustawić oparcie przedniego fotela w pozycji jak najbardziej pionowej. Siedzisko przedniego fotela przesunąć jak najbardziej do tyłu.

Zdemontować zagłówki przedniego fotela, jeżeli dotyka on fotelika dziecięcego.

Wersje z regulacją wysokości ustawienia fotela: Siedzisko przedniego fotela ustawić w najwyższej pozycji.

Należy przestrzegać poniższych procedur postępowania:

- Podczas mocowania fotelika dla niemowląt z bazą
Jeżeli oparcie fotela utrudnia zablokowanie fotelika w bazie, należy pochylić oparcie fotela do tyłu, aż przestanie utrudniać montaż fotelika w bazie.
- Podczas mocowania fotelika dziecięcego w pozycji przodem do kierunku jazdy
Jeżeli górne zamocowanie pasa bezpieczeństwa znajduje się przed prowadnicą pasa bezpieczeństwa w foteliku, należy przesunąć siedzisko przedniego fotela do przodu.
- Podczas mocowania fotelika dla dzieci starszych
Jeżeli dziecko w foteliku siedzi w zbyt pionowej pozycji, należy ustawić oparcie fotela w jak najwygodniejszej pozycji.
Jeżeli górne zamocowanie pasa bezpieczeństwa znajduje się przed prowadnicą pasa bezpieczeństwa w foteliku, należy przesunąć siedzisko przedniego fotela do przodu.

*2: Zdemontować zagłówki przedniego fotela, jeżeli dotyka on fotelika dziecięcego.

Foteliki wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza obszarem Unii Europejskiej.

Dopuszczalne jest stosowanie fotelików dziecięcych innego typu niż wyszczególnione w tabeli, jednak należy dokładnie sprawdzić ich parametry u producenta i sprzedawcy.

Dostosowanie różnych rodzajów fotelików dziecięcych do zamocowania w zaczepach ISOFIX na poszczególnych miejscach w samochodzie (wersje ze sztywnymi zaczepami ISOFIX)

Poniższa tabela zawiera informacje o wariantach zamocowania fotelików dziecięcych w samochodzie.

Grupa wielkościowa	Rozmiar	Mocowanie	Umiejscowienie zaczepów ISOFIX w samochodzie	Zalecany typ fotelika dziecięcego
			Skrajne miejsca na tylnych fotelach	
Nosidełko	F	ISO/L1	X	—
	G	ISO/L2	X	—
		(1)	X	—
0 Do 10 kg (0–9 miesięcy)	E	ISO/R1	IL	„TOYOTA MINI”, „TOYOTA MIDI”
		(1)	X	—
0+ Do 13 kg (0–2 lat)	E	ISO/R1	IL	„TOYOTA MINI”, „TOYOTA MIDI”
	D	ISO/R2	IL	
	C	ISO/R3	IL	
		(1)	X	—
I 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lat)	D	ISO/R2	IL	—
	C	ISO/R3	IL	
	B	ISO/F2	IUP*, IL*	„TOYOTA MIDI”, „TOYOTA DUO+”
	B1	ISO/F2X	IUP*, IL*	
	A	ISO/F3	IUP*, IL*	
		(1)	X	—
II, III 15 do 36 kg (4–12 lat)		(1)	X	—

- (1) W przypadku fotelików dziecięcych bez oznaczenia rozmiaru ISO/XX (A do G) dla odpowiedniej grupy wielkościowej producent samochodu wskazuje zalecane foteliki dla poszczególnych miejsc.

Objaśnienia symboli literowych stosowanych w powyższej tabeli:

IUP: Odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych z systemem mocowania ISOFIX przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

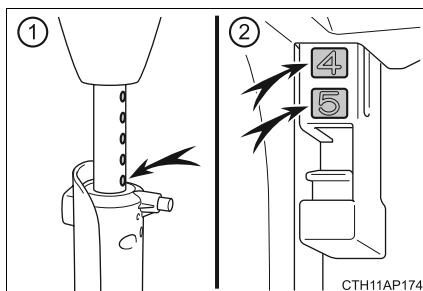
IL: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych z systemem mocowania ISOFIX należących do kategorii „samochody szczególne” (specific-vehicle), „ograniczone stosowanie” (restricted) lub „półuniwersalne” (semi-universal), dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

X: Miejsce nieodpowiednie do zamocowania fotelika dziecięcego z systemem mocowania ISOFIX w danej grupie wielkościowej i/lub o danym rozmiarze.

*: Zdemontować zagłówki przedniego fotela, jeżeli dotyka on fotelika dziecięcego.

Podczas stosowania „TOYOTA MINI” czy „TOYOTA MIDI” dopasować nogę podporową oraz zaczepy ISOFIX w następujący sposób:

- ① Zablokować nogę w miejscu, gdzie widać 5-ty otwór.
- ② Zablokować w zaczepach ISOFIX w miejscu, w którym widać cyfry 4. i 5.



Jeżeli fotelik dziecięcy jest zamocowany na prawym skrajnym fotelu, nie należy siadać na środkowym fotelu.

Foteliki wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza obszarem Unii Europejskiej.

Dopuszczalne jest stosowanie fotelików dziecięcych innego typu niż wyszczególnione w tabeli, jednak należy dokładnie sprawdzić ich parametry u producenta i sprzedawcy.

■ Zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera

Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera należy:

- Ustawić oparcie fotela samochodowego w pozycji jak najbardziej pionowej.

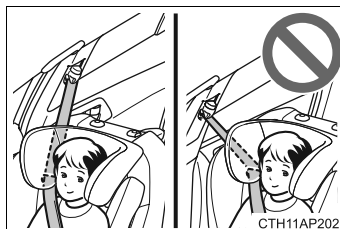
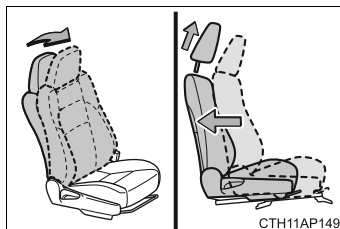
Jeżeli oparcie fotela utrudnia zablokowanie fotelika w bazie, należy pochylić oparcie fotela do tyłu, aż przestanie utrudniać montaż fotelika w bazie.

- Wyjąć zagłówki fotela, jeżeli uniemożliwiają prawidłowe zamocowanie fotelika.

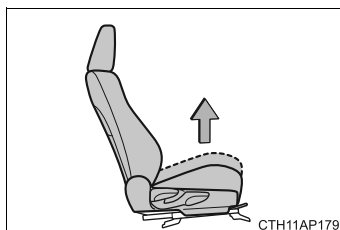
- Przesunąć fotel maksymalnie do tyłu.

Jeżeli fotelik dziecięcy nie może zostać zainstalowany prawidłowo ze względu na uderzanie w elementy wnętrza kabiny, należy odpowiednio ustawić pozycję i kąt oparcia przedniego fotela pasażera.

Jeżeli górne zamocowanie pasa bezpieczeństwa znajduje się przed prowadnicą pasa bezpieczeństwa w foteliku, należy przesunąć siedzisko przedniego fotela do przodu.



- Wersje z regulacją wysokości ustawienia fotela: Siedzisko przedniego fotela ustawić w najwyższej pozycji.



■ Dobór właściwego fotelika dziecięcego

- Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku.
- Jeżeli dziecko jest zbyt duże by siedzieć w specjalnym foteliku, powinno zająć miejsce na tylnym fotelu samochodu i mieć prawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa. (→S. 38)

OSTRZEŻENIE

■ Używanie fotelika dziecięcego

Fotelik dziecięcy niedostosowany do tego samochodu może nie zapewnić właściwej ochrony dziecku, grożąc spowodowaniem śmierci lub poważnych obrażeń ciała (w przypadku gwałtownego hamowania lub wypadku).

■ Środki ostrożności dotyczące fotelika dziecięcego

- W celu prawidłowej ochrony przed skutkami gwałtownego hamowania lub wypadku przewożone w samochodzie dziecko powinno być prawidłowo zabezpieczone w odpowiednio dobranym foteliku lub samochodowym pasem bezpieczeństwa – w zależności od wieku i wielkości ciała. Trzymanie dziecka na rękach nie zastąpi specjalnego fotelika. W razie wypadku dziecko może uderzyć w przednią szybę samochodu lub zostać przygniecione przez trzymającego.
- Toyota stanowczo zaleca przewożenie małych dzieci w dostosowanym dla nich foteliku, zamocowanym na tylnym fotelu samochodu. Statystyki wypadków dowodzą, że gdy dziecko siedzi prawidłowo zabezpieczone w foteliku umocowanym na tylnym fotelu samochodu, jest znacznie bezpieczniejsze niż na przednim fotelu pasażera.
- Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”. (→ S. 52)
Podczas kolizji takie położenie wyłącznika poduszki powietrznej naraża dziecko na śmierć lub poważne obrażenia ciała spowodowane przez gwałtowne i z dużą siłą napęnlanie się poduszki powietrznej.
- Fotelik dziecięcy może zostać zamocowany na przednim fotelu pasażera w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji, gdy jest to absolutnie konieczne. W takim przypadku fotel należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu, a oparcie ustawić maksymalnie pionowo. Poduszka powietrzna napęnlia się gwałtownie i z dużą siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka. Fotelik dziecięcy, który wymaga mocowania górnym pasem, nie powinien być mocowany na przednim fotelu pasażera, ponieważ fotel ten nie posiada gniazda zaczepowego dla górnego pasa.
- Nie należy pozwalać dziecku opierać głowy ani żadnej innej części ciała o drzwi, zewnętrzny bok fotela, przedni lub tylny słupek nadwozia oraz boczne krawędzie spodniej strony dachu, nawet gdy siedzi ono zabezpieczone w foteliku. Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne, napęnlając się ze znaczną siłą i prędkością, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka.
- Podczas instalowania fotelika dziecięcego należy przestrzegać wszystkich zaleceń jego producenta, a na koniec upewnić się, czy został prawidłowo zabezpieczony. Nieprawidłowo zamocowany fotelik stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

 OSTRZEŻENIE**■ Gdy w samochodzie znajdują się dzieci**

Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się pasami bezpieczeństwa. Jeżeli pas zostanie owinięty wokół szyi, grozi to uduszeniem lub innymi poważnymi obrażeniami mogącymi doprowadzić do śmierci dziecka.

Jeżeli pas ulegnie zablokowaniu i nie ma możliwości wypięcia go z zaczepu, należy przeciąć go ostrym narzędziem, np. nożyczkami.

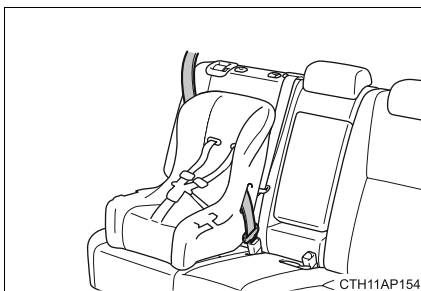
■ Gdy fotelik dziecięcy nie jest wykorzystywany

- Pozostawić fotelik dziecięcy prawidłowo zamocowany na siedzeniu samochodowym. Nie pozostawiać nieumocowanego fotelika w kabinie samochodu.
- Jeżeli zachodzi potrzeba wymontowania fotelika, należy go wyjąć bądź zabezpieczyć w bagażniku. Jeżeli zagłówek został zdemonstrowany podczas instalacji fotelika, zawsze należy zamontować go z powrotem przed jazdą. Pozwoli to uniknąć spowodowania obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

Zamocowanie fotelika dziecięcego

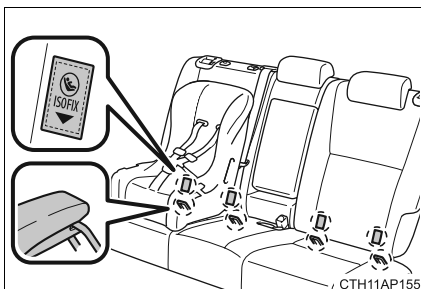
Przestrzegać instrukcji montażowych producenta fotelika. Umocować fotelik bezpiecznie na siedzeniu za pomocą pasa bezpieczeństwa lub w przewidzianych do tego celu sztywnych zaczepów ISOFIX. Dodatkowo zabezpieczyć fotelik górnym pasem mocującym.

Mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (Pasy bezpieczeństwa z bezwładnościową blokadą wysuwu wymagają użycia zacisku blokującego.)



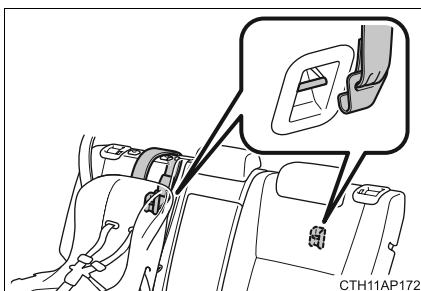
Sztywne zaczepy ISOFIX

Na skrajnych tylnych fotelach znajdują się zaczepy służące do zamocowania fotelika dziecięcego. (Położenie zaczepów oznaczone jest etykietami umieszczonymi na fotelach.)



Gniazda zaczepowe (dla górnego pasa mocującego)

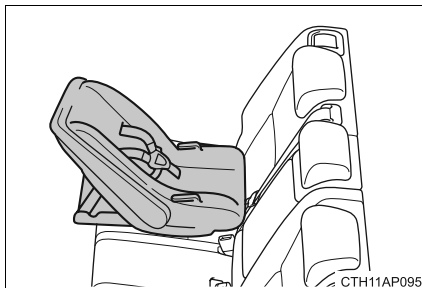
Gniazda zaczepowe znajdują się na skrajnych tylnych fotelach.



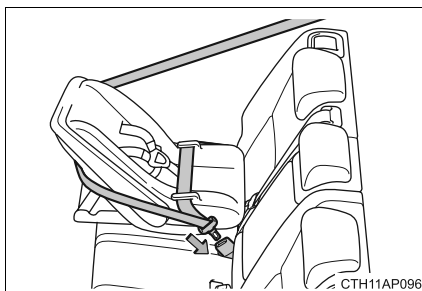
Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

■ Fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy – dla niemowląt i małych dzieci

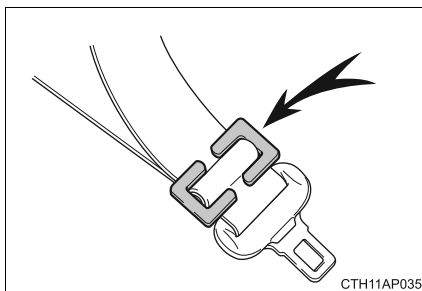
- 1 Umieścić fotelik na tylnym fotelu samochodu w pozycji tyłem do kierunku jazdy.



- 2 Przetoczyć pas bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep. Pas nie może być skręcony.



- 3 Założyć zacisk blokujący w pobliżu sprzączki pasa bezpieczeństwa, wsuwając w niego obie taśmy pasa. Ponownie zapiąć pas bezpieczeństwa. Jeżeli pas ma jakikolwiek luz, należy go rozpiąć i poprawić ułożenie zacisku.



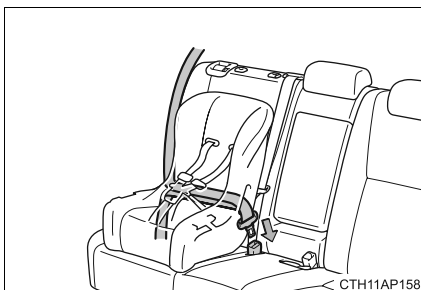
■ Fotelik mocowany przodem do kierunku jazdy – dla małych dzieci

- 1 Umieścić fotelik na siedzeniu samochodu w pozycji przodem do kierunku jazdy.

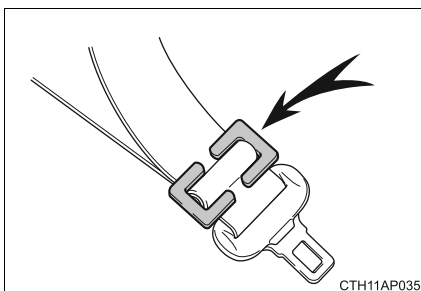
Jeżeli fotelik dziecięcy dotyka zagłówka i nie może zostać prawidłowo zainstalowany, przed instalacją fotelika należy zdemontować zagłówek. (→S. 172)



- 2 Przełożyć pas bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep. Pas nie może być skręcony.



- 3 Założyć zacisk blokujący w pobliżu sprzączki pasa bezpieczeństwa, wsuwając w niego obie taśmy pasa. Ponownie zapiąć pas bezpieczeństwa. Jeżeli pas ma jakikolwiek luz, należy go rozpiąć i poprawić ułożenie zacisku.

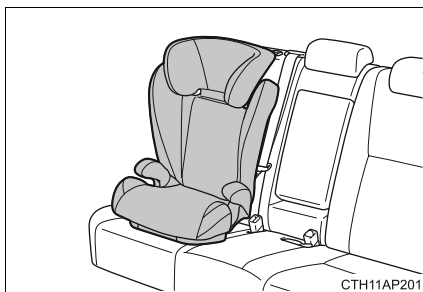


■ Fotelik dla starszych dzieci

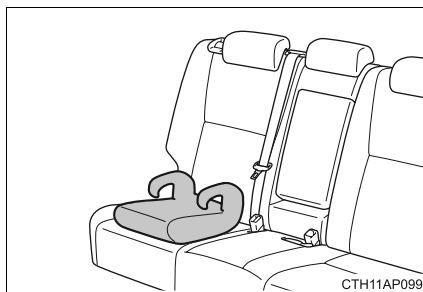
- 1 Umieścić fotelik na siedzeniu samochodu w pozycji przodem do kierunku jazdy.

Jeżeli fotelik dziecięcy dotyka zagłówka i nie może zostać prawidłowo zainstalowany, przed instalacją fotelika należy zdemonstrować zagłówek. (→S. 172)

► Z wysokim oparciem



► Podstawka



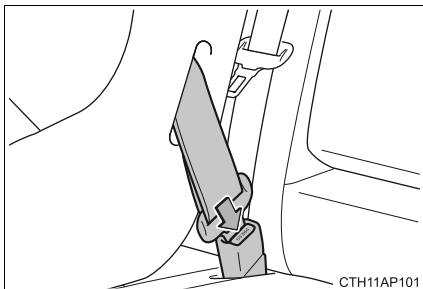
- 2 Posadzić dziecko na foteliku. Zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć część barkową i biodrową pasa bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep. Upewnić się, że pas nie uległ skręceniu.



Należy upewnić się, czy część barkowa pasa przebiega prawidłowo przez bark dziecka, a część biodrowa jest ułożona jak najniżej na biodrach. (→S. 38)

Wyjmowanie fotelika umocowanego pasem bezpieczeństwa

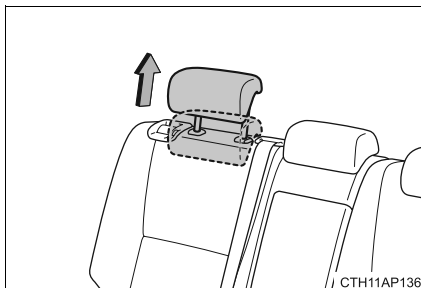
Nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego całkowite zwinienie się.



Zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX

- 1 Ustawić zagłówek w najwyższej pozycji.

Jeżeli fotelik dziecięcy dotyka zagłówka i nie może zostać prawidłowo zainstalowany, przed instalacją fotelika należy zdemonstrować zagłówek. (→S. 172)

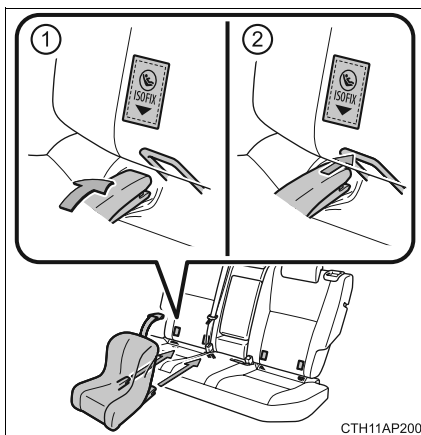


- 2 Jeżeli fotelik dziecięcy wyposażony jest w górny pas mocujący, należy zdemonstrować zastanę bagażnika. (→S. 433)
- 3 Wsunąć mocowania fotelika w specjalne zaczepy.

Wsunąć zaczepy ISOFIX w szczelinę do momentu zatrzaśnięcia się ich na specjalnych zaczepach.

Jeżeli fotelik dziecięcy wyposażony jest w górny pas mocujący, należy upewnić się, że górny pas jest prawidłowo zamocowany do gniazda zaczepowego.

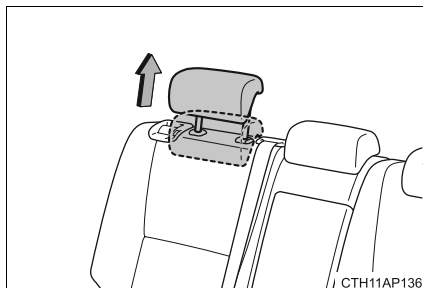
Górny pas mocujący należy prowadzić pod zagłówkiem.



Fotelik dziecięcy z górnym pasem mocującym

- 1** Ustawić zagłówek w najwyższej pozycji.

Jeżeli fotelik dziecięcy dotyka zagłówka i nie może zostać prawidłowo zainstalowany, przed instalacją fotelika należy zdemonstrować zagłówek. (→S. 172)



- 2** Zabezpieczyć fotelik pasem bezpieczeństwa lub za pomocą sztywnych zaczepów ISOFIX.

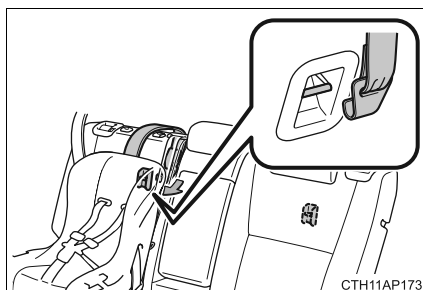


- 3** Zdemonstrować zasłonę bagażnika. (→S. 433)

- 4** Zaczepić pas mocujący w gnieździe zaczepowym i naciągnąć go.

Górny pas mocujący należy poprowadzić pod zagłówkiem.

Upewnić się, że górny pas jest prawidłowo zamocowany.



■ Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

Do prawidłowego zamocowania fotelika dziecięcego na siedzeniu samochodu za pomocą pasa bezpieczeństwa potrzebny jest dodatkowy zacisk blokujący. Należy zastosować się do wskazówek producenta fotelika. Jeżeli zacisk blokujący nie jest w komplecie z fotelikiem, można go nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Zacisk blokujący do zamocowania fotelika dziecięcego

(Nr części: 73119-22010)

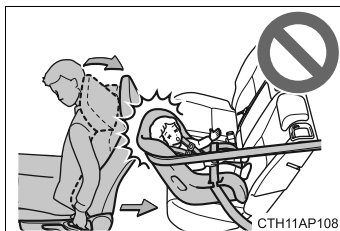
! OSTRZEŻENIE

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi fotelika. Fotelik bezpiecznie umocować.

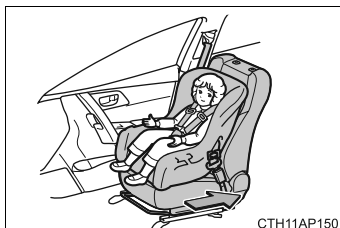
Jeżeli fotelik zostanie nieprawidłowo umocowany, w razie gwałtownego hamowania lub wypadku dziecko oraz pozostali pasażerowie mogą ponieść śmierć lub poważne obrażenia ciała.

- Jeżeli fotel kierowcy dotyka fotelika dziecięcego i jego pozycja nie pozwala na bezpieczne zamocowanie za nim fotelika dziecięcego, fotelik należy umocować za przednim fotelem pasażera na prawym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po lewej stronie) lub na lewym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po prawej stronie).



- Przedni fotel pasażera należy ustawić tak, aby nie dotykał fotelika dziecięcego.
- Fotelik dziecięcy można zamocować na fotelu pasażera obok kierowcy w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji, gdy jest to absolutnie konieczne.
- W przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy, w pozycji przodem do kierunku jazdy, należy odsunąć fotel pasażera jak najdalej do tyłu i zdemontować zagłówki.

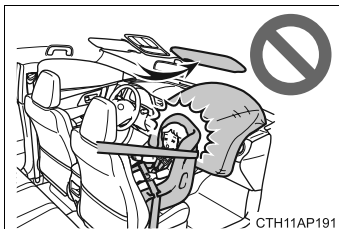
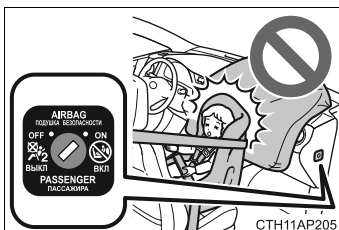
Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka w przypadku odpalenia (napełnienia) poduszki powietrznej.



! OSTRZEŻENIE

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

- Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”. (→ S. 52) W razie wypadku gwałtownie i z dużą siłą napędniająca się poduszka powietrzna naraża dziecko na śmierć lub poważne obrażenia ciała.
 - Umieszczona na osłonie przeciwśrodkowej po stronie pasażera naklejka ostrzegawcza przypomina, by pod żadnym pozorem nie mocować na przednim fotelu pasażera fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy.
- Szczegóły dotyczące naklejki ostrzegawczej znajdują się na poniższej ilustracji.



 OSTRZEŻENIE**■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego**

- Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne uregulowania dotyczące bezpiecznego przewożenia dzieci, w sprawie zamontowania fotelika najlepiej zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.
- W przypadku fotelika dla starszych dzieci część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przylegać do barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu. W przeciwnym razie jego działanie ochronne zostaje ograniczone i w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku wzrasta ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie, a pas nie jest skręcony.
- Spróbować poruszyć fotelikiem na boki oraz do przodu i do tyłu w celu sprawdzenia, czy jest bezpiecznie unieruchomiony.
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia siedzenia samochodowego.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika.

■ Prawidłowe zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX

W przypadku mocowania fotelika dziecięcego w dolnych zaczepach ISOFIX należy sprawdzić, czy wokół zaczepów służących do zamocowania fotelika dziecięcego nie ma żadnych przedmiotów oraz czy pas bezpieczeństwa nie został przyciśnięty przez fotelik. Sprawdzić, czy fotelik jest prawidłowo umocowany, aby w razie gwałtownego hamowania lub wypadku nie zagrażał śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała zarówno dziecku jak i innym pasażerom.

■ Gdy fotelik dziecięcy nie jest wykorzystywany

Jeżeli zachodzi potrzeba wymontowania fotelika, należy go wyjąć bądź zabezpieczyć w bagażniku. Jeżeli zagłówek został zdemontowany podczas instalacji fotelika, zawsze należy zamontować go z powrotem przed jazdą. Pozwoli to uniknąć spowodowania obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

Środki ostrożności dotyczące spalin

Wdychanie spalin samochodowych jest niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego.



OSTRZEŻENIE

Gazy spalinowe zawierają toksyczny tlenek węgla (CO), bezbarwny i bezwonny gaz. Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

W przeciwnym razie spaliny mogą przedostać się do wnętrza samochodu, powodując zawroty głowy, co może doprowadzić do wypadku, zagrożenia zdrowia bądź nawet śmierci.

■ O tym należy pamiętać podczas jazdy

- Drzwi bagażnika powinny być zamknięte.
- W razie wycucia w kabinie woni spalin, mimo że drzwi bagażnika są zamknięte, otworzyć okna i jak najszybciej sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■ Parkowanie

- W miejscu słabo wentylowanym lub w zamkniętej przestrzeni, np. w garażu, silnik powinien zostać wyłączony.
- Unikać pozostawiania włączonego silnika przez dłuższy czas. Jeżeli jednak jest to konieczne, samochód musi stać na otwartej przestrzeni i należy uniemożliwić przedostawanie się spalin do jego wnętrza.
- Nie pozostawiać pracującego silnika, gdy samochód stoi w miejscu narażonym na powstawanie zasp śnieżnych, gdy spodziewane są opady śniegu lub gdy pada śnieg. Zaspy śnieżne mogą spowodować dostanie się trujących gazów spalinowych do wnętrza samochodu.

■ Układ wydechowy

Układ wydechowy wymaga okresowego sprawdzania. W razie stwierdzenia perforacji korozyjnej, uszkodzenia połączeń lub nietypowego odgłosu pracy układu wydechowego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Elektroniczna blokada rozruchu silnika

W kluczyku samochodowym wbudowany jest mikronadajnik, będący elementem układu uniemożliwiającego uruchomienie silnika z użyciem kluczyka niezarejestrowanego w pamięci komputera pokładowego.

Opuszczając samochód, nigdy nie wolno pozostawiać kluczyków w jego wnętrzu.

Funkcja monitorowania wnętrza samochodu ma na celu ograniczenie ryzyka kradzieży samochodu, lecz nie gwarantuje jego całkowitego wyeliminowania.

Wersje z mechanicznym kluczykiem:

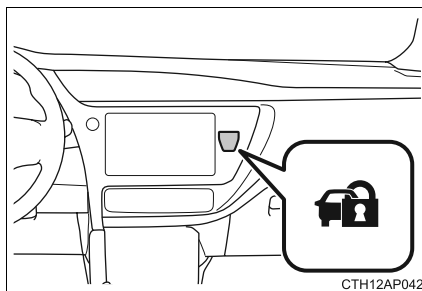
Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu zaczyna migać lampka kontrolna, sygnalizując uruchomienie elektronicznej blokady rozruchu.

Po włożeniu zarejestrowanego kluczyka do wyłącznika zapłonu lampka przestaje migać, sygnalizując wyłączenie elektronicznej blokady rozruchu.

Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan wyłączony zaczyna migać lampka kontrolna, sygnalizując uruchomienie elektronicznej blokady rozruchu.

Po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan ACCESSORY lub IGNITION ON lampka przestaje migać, sygnalizując wyłączenie elektronicznej blokady rozruchu.



■ Obsługa techniczna układu

Zastosowany w tym samochodzie układ elektronicznej blokady rozruchu nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

■ Potencjalne przyczyny nieprawidłowego działania układu

- Gdy uchwyt kluczyka styka się z metalowym przedmiotem.
- Gdy kluczyk jest w bliskim sąsiedztwie bądź dotyka innego kluczyka z wbudowanym modułem nadawczo-odbiorczym.

■ Certyfikat dotyczący elektronicznej blokady rozruchu silnika

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this RI-43BTY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että RI-43BTY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel RI-43BTY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil RI-43BTY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna RI-43BTY står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr RI-43BTY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o. dass sich das Gerät RI-43BTY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ME THN ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RI-43BTY ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo RI-43BTY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el RI-43BTY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este RI-43BTY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan RI-43BTY jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme RI-43BTY vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a RI-43BTY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že RI-43BTY spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento RI-43BTY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta RI-43BTY v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis RI-43BTY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka RI-43BTY atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że RI-43BTY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að RI-43BTY er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret RI-43BTY er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че RI-43BTY е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul RI-43BTY este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj RI-43BTY je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroj qe ky RI-43BTY eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je RI-43BTY u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklarirše da je RI-43BTY u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this RI-43BTY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että RI-43BTY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel RI-43BTY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil RI-43BTY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna RI-43BTY står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr RI-43BTY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät RI-43BTY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RI-43BTY ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo RI-43BTY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el RI-43BTY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este RI-43BTY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan RI-43BTY jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme RI-43BTY vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a RI-43BTY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že RI-43BTY spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento RI-43BTY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta RI-43BTY v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis RI-43BTY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka RI-43BTY atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że RI-43BTY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að RI-43BTY er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret RI-43BTY er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че RI-43BTY е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul RI-43BTY este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj RI-43BTY je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroj qe ky RI-43BTY eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je RI-43BTY u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklarirše da je RI-43BTY u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile TRCZ s.r.o., bu RI-43BTY ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem: http://www.tokai-rika.co.jp/pc/


► Wersje z elektronicznym kluczykiem

TOYOTA**TOYOTA MOTOR CORPORATION**

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer

Product Model: TMIMB-3

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date:

February 25, 2013

Signature:

Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-3 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΙΜΒ-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-3 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Toyota Motor Corporation tímto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMIMB-3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMIMB-3 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMIMB-3 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMIMB-3 er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със съществениите изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMIMB-3 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaruj qe ky TMIMB-3 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMIMB-3 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Toyota Motor Corporation, deklarirše da je TMIMB-3 u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart TOYOTA MOTOR CORPORATION dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente TOYOTA MOTOR CORPORATION déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna TMIMB-3 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΟΥΤΑ ΤΟΤΑ ΜΟΤΟΡ ΚΟΡΠΟΡΑΤΙΟΝ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΙΜΒ-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que este TMIMB-3 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, TOYOTA MOTOR CORPORATION, jiddikjara li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Kāesolevaga kinnitab TOYOTA MOTOR CORPORATION seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírótt, TOYOTA MOTOR CORPORATION nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TOYOTA MOTOR CORPORATION tímto prohlašuje, že tento TMIMB-3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TOYOTA MOTOR CORPORATION izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaruoja, kad šis TMIMB-3 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka TMIMB-3 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TOYOTA MOTOR CORPORATION oświadcza, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at utstyret TMIMB-3 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TOYOTA MOTOR CORPORATION, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declară că aparatul TMIMB-3 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroj qe ky TMIMB-3 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da je TMIMB-3 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklarise da je TMIMB-3 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.



UWAGA

■ Aby zapewnić prawidłowe działanie

Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać układu elektronicznej blokady rozruchu silnika. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.

Alarm*

Instalacja alarmowa

Układ autoalarmu ostrzega o włamaniu do samochodu za pomocą sygnalizacji optycznej i dźwiękowej.

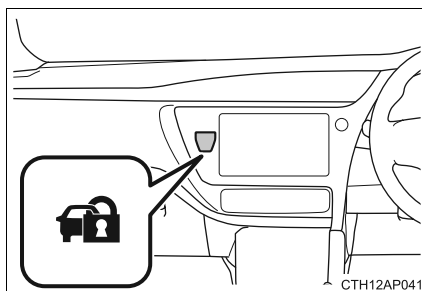
Gdy układ jest w stanie czuwania, wzbudzenie sygnalizacji alarmowej następuje w niżej wyszczególnionych przypadkach:

- Odblokowanie lub otwarcie wcześniej zablokowanych drzwi bez pomocy funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. (Drzwi automatycznie zostaną ponownie zablokowane.)
- Otwarcie pokrywy silnika.

Włączanie autoalarmu w stan czuwania

Zamknąć wszystkie drzwi i pokrywę silnika, a następnie zablokować drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. Uzbrojenie autoalarmu nastąpi w sposób automatyczny po upływie 30 sekund.

Świecąca się lampka kontrolna zaczyna migać, sygnalizując włączenie układu w stan czuwania.



*: W niektórych wersjach

Wyłączanie układu i przerywanie wzbudzonego alarmu

Wykonać jedną z następujących czynności:

- Odblokować drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Uruchomić silnik. (Wyłączenie układu lub przerwanie sygnalizacji alarmowej nastąpi po upływie kilku sekund.)

■ Obsługa techniczna układu

Zastosowany w tym samochodzie układ autoalarmu nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

■ Co należy sprawdzić przed zamknięciem samochodu

Przed zamknięciem samochodu należy sprawdzić wymienione poniżej elementy, aby ograniczyć ryzyko przypadkowego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej bądź włamania i kradzieży samochodu:

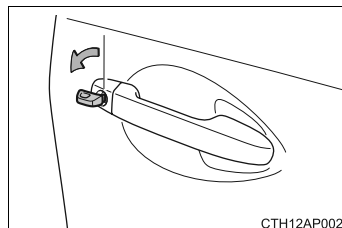
- Sprawdzić, czy w samochodzie nikt nie pozostał.
- Przed włączeniem alarmu należy upewnić się, czy wszystkie okna boczne są zamknięte.
- Sprawdzić, czy wewnątrz samochodu nie pozostały cenne przedmioty bądź inne rzeczy osobiste.

■ Wzbudzenie sygnalizacji alarmowej

W niżej wyszczególnionych sytuacjach następuje wzbudzenie sygnalizacji alarmowej.

(Wyłączenie autoalarmu przerywa sygnalizację.)

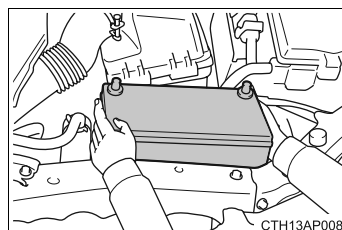
- Odblokowanie drzwi przy użyciu mechanicznego kluczyka.



- Otwarcie od wewnątrz drzwi bądź pokrywy silnika.



- Ładowanie akumulatora lub jego wymiana przy zablokowanych drzwiach. (→S. 596)



■ Blokowanie drzwi przez układ autoalarmu

W poniższych przypadkach, w zależności od sytuacji, drzwi mogą zostać zablokowane automatycznie, aby uniemożliwić dostęp do samochodu:

- Jeżeli osoba znajdująca się w samochodzie odblokuje drzwi, kiedy alarm jest uzbrojony.
- Jeżeli alarm jest uzbrojony, a osoba znajdująca się w samochodzie odblokuje drzwi.
- Podczas ładowania lub wymiany akumulatora 12 V.



UWAGA

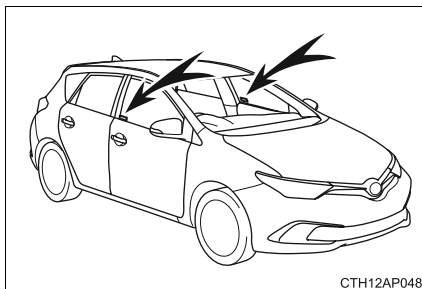
■ Aby zapewnić prawidłowe działanie

Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać układu. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.

Całkowita blokada zamków (wersje z kierownicą po prawej stronie)

Zablokowanie możliwości otwarcia drzwi zarówno od zewnątrz, jak i od strony wnętrza pojazdu chroni samochód przed dostępem osób niepowołanych.

Samochody wyposażone w takie zabezpieczenie mają na szybach w przednich drzwiach odpowiednie naklejki informacyjne.



CTH12AP048

Uruchomienie całkowitej blokady zamków

- 1** Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony i po opuszczeniu samochodu przez wszystkich pasażerów zamknąć wszystkie drzwi.
- 2** Za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach):
Dwukrotnie w ciągu 5 sekund dotknąć czujnika blokady w zewnętrznej klamce drzwi.
Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania:
Dwukrotnie w ciągu 5 sekund nacisnąć przycisk .

Wyłączenie systemu całkowitej blokady zamków

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach): Chwycić zewnętrzną klamkę drzwi.
Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania: Nacisnąć przycisk .

OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności dotyczące systemu całkowitej blokady zamków

Nigdy nie należy uruchamiać systemu całkowitej blokady zamków, jeżeli wewnątrz samochodu znajdują się pasażerowie, ponieważ żadne z drzwi nie będą mogły zostać otwarte od wewnątrz.

Zespół wskaźników

2

2. Zespół wskaźników

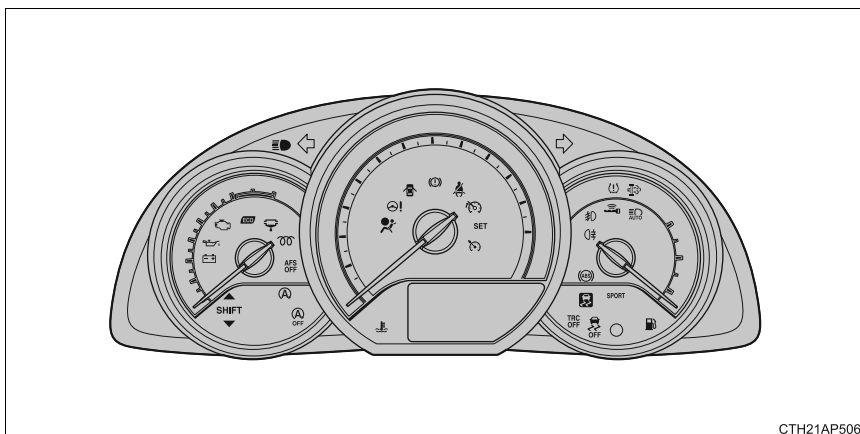
Lampki ostrzegawcze i kontrolne	92
Wskaźniki i liczniki	98
Wyświetlacz wielofunkcyjny (wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym) ..	101
Wyświetlacz wielofunkcyjny (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)...	107
Informacje o zużyciu paliwa...	118

Lampki ostrzegawcze i kontrolne

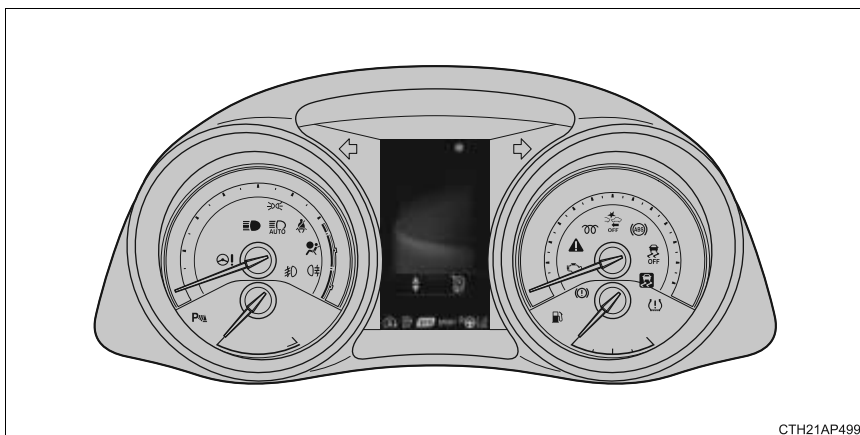
Lampki ostrzegawcze i kontrolne w zespole wskaźników oraz na panelu w środkowej konsoli informują kierowcę o stanie określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

Na zamieszczonych dalej ilustracjach pokazane są wszystkie wyświetlane lampki ostrzegawcze i kontrolne.

► Zespół wskaźników 3-tarczowy



► Zespół wskaźników 2-tarczowy



Jednostki na prędkościomierzu i na niektórych lampkach kontrolnych mogą być inne w zależności od wersji rynkowej samochodu.

Lampki ostrzegawcze

Lampki ostrzegawcze informują kierowcę o usterce określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

	Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (→S. 539)		Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (→S. 540)
	Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora (→S. 539)	(Żółta) (w niektórych wersjach)	
	Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku (→S. 539)		Lampka sygnalizacyjna poślizgu (→S. 541)
	Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 539)		Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (→S. 541)
	Lampka sygnalizacyjna usterki (→S. 540)		Lampka kontrolna wyłączonego układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (→S. 541)
	Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (→S. 540)		Lampka ostrzegawcza filtra paliwa (→S. 542)
	Lampka ostrzegawcza układu ABS (→S. 540)		Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju w silniku (→S. 542)
	Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (→S. 540)		Lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju silnikowego (→S. 542)
	Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 540)		Lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF (→S. 542)
(Żółta) (w niektórych wersjach)			Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi (→S. 543)

^{*3}  (Zielona) (w niektórych wersjach)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (→S. 213)	^{*4}  (w niektórych wersjach)	Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (→S. 543)
 (Żółta) (w niektórych wersjach)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (→S. 543)	^{*1}  (w niektórych wersjach)	Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu (→S. 544)
	Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa (→S. 543)	^{*1}  (w niektórych wersjach)	Główna lampka ostrzegawcza (→S. 544)
	Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (→S. 543)		

^{*1}: Lampki te zaświecają się, z wyjątkiem lampek wyświetlających się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem), sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy wtedy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

^{*2}: Miganie lampki sygnalizuje usterkę.

^{*3}: Szybkie miganie lampki oznacza, że blokada kierownicy nie została zwolniona.

^{*4}: Lampka zaświeca się na panelu w środkowej konsoli.

Lampki kontrolne

Lampki kontrolne informują kierowcę o działaniu określonych urządzeń i podzespołów samochodu.



Lampka kontrolna kierunkowskazów (→S. 231)



(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna świateł pozycyjnych (→S. 233)



Lampka kontrolna świateł drogowych (→S. 233)



(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (→S. 273)



(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych (→S. 239)



Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego (→S. 239)



(Zielona)
(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (→S. 296)



(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET” (→S. 296)



(Zielona)
(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (→S. 301)



(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA” (→S. 268)



(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna układu wspomaganie parkowania z czujnikami odległości (→S. 305)



(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna układu inteligentnego wspomaganie parkowania „Simple-IPA” (→S. 312)



(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna wyłączonego układu kontroli napędu „TRC OFF” (→S. 330)



Lampka sygnalizacyjna poślizgu (→S. 330)



Lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” (→S. 330)



(w niektórych wersjach)

Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (→S. 255)



(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (→S. 283)



(w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna wyłączonego układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (→S. 283)

^{*1, 3}  (w niektórych wersjach)	Wskaźnik zmiany biegu (→S. 229)	 (w niektórych wersjach)	Lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika (→S. 209, 213)
^{*4}  (w niektórych wersjach)	Wskaźnik zmiany biegu (→S. 229)	 (Zielona) (w niektórych wersjach)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (→S. 213)
^{*1, 5}  (w niektórych wersjach)	Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej (→S. 105, 115)	^{*7}  (w niektórych wersjach)	Lampka kontrolna niskiej temperatury zewnętrznej (→S. 98)
^{*6} 	Lampka kontrolna elektronicznej blokady rozruchu silnika (→S. 75, 87)	^{*1, 6} 	Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera (→S. 52)
[*]  (w niektórych wersjach)	Lampka kontrolna trybu jazdy dynamicznej „SPORT” (→S. 224)		

^{*1}: Lampki te zaświecają się, z wyjątkiem lampek wyświetlających się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem), sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy wtedy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

^{*2}: Działanie układu sygnalizowane jest miganiem lampki kontrolnej.

^{*3}: Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym.

^{*4}: Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym.

^{*5}: Lampka nie zaświeca się, gdy układ jest nieaktywny.

^{*6}: Lampka zaświeca się na panelu w środkowej konsoli.

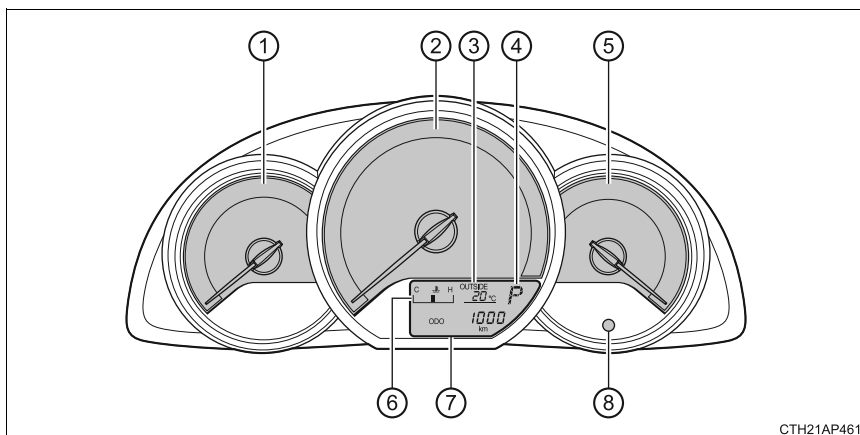
^{*7}: Jeżeli temperatura na zewnątrz spadnie poniżej 3°C, lampka kontrolna niskiej temperatury zewnętrznej będzie migać przez około 10 sekund, a następnie zaświeci się na stałe.

 OSTRZEŻENIE**■ Jeżeli nie zaświeci się lampka ostrzegawcza układu odpowiedzialnego za bezpieczeństwo jazdy**

Jeżeli podczas uruchamiania silnika nie zaświeci się lampka ostrzegawcza poduszek powietrznych lub układu ABS, może to oznaczać, że dany układ nie działa i nie może pomóc w sytuacji krytycznej, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. W takim przypadku należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

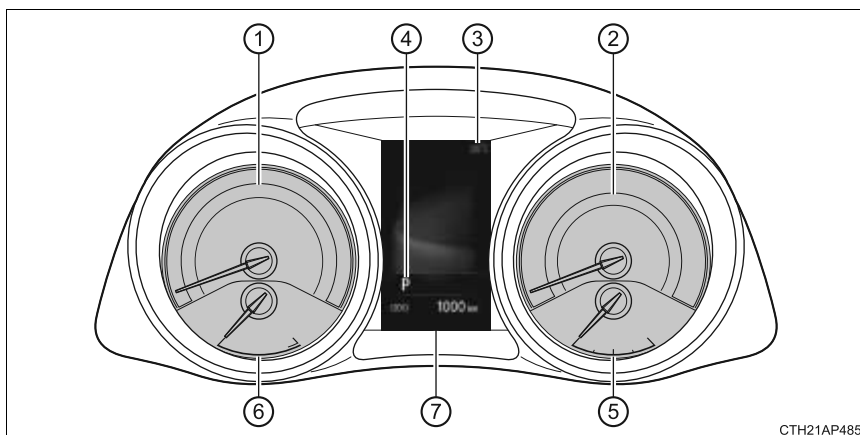
Wskaźniki i liczniki

► Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym



CTH21AP461

► Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym



CTH21AP485

- ① **Obrotomierz**
Pokazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę.
- ② **Prędkościomierz**
Pokazuje prędkość samochodu.
- ③ **Wyświetlacz temperatury zewnętrznej**
Zakres pokazywanych temperatur mieści się w granicach od -40°C do 50°C .
Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Jeżeli temperatura na zewnątrz spadnie poniżej 3°C , lampka kontrolna niskiej temperatury zewnętrznej zaświeci się na stałe.
- ④ **Wskaźnik położenia dźwigni skrzyni biegów i wybranego biegu (w niektórych wersjach)**
→S. 223
- ⑤ **Wskaźnik poziomu paliwa**
Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.
- ⑥ **Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika**
Pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika.
Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym (wersje z przekładnią bezstopniową): Gdy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa, zamiast wskaźnika temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika wyświetlany będzie wskaźnik zakresu jazdy ekonomicznej. (→S. 105)
- ⑦ **Wyświetlacz wielofunkcyjny**
→S. 101, 107
- ⑧ **Przycisk przełączania wskazań wyświetlacza**
Przełącza wyświetlanie informacji wyświetlanych na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
Przyciskiem „DISP” znajdującym się na kierownicy można również przełączać informacje wyświetlane na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

■ Wskaźniki i liczniki zostają podświetlone, gdy

- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

- ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

■ Wyświetlacz temperatury zewnętrznej

- W wyszczególnionych poniżej sytuacjach może nie być pokazywana prawidłowa wartość temperatury zewnętrznej lub przełączanie wskazań może następować z pewnym opóźnieniem.
 - Po zatrzymaniu samochodu lub podczas jazdy z niewielką prędkością (poniżej 15 km/h)
 - Gdy nastąpi gwałtowna zmiana temperatury otoczenia (po wjeździe lub wyjeździe z garażu, tunelu itp.)
- Gdy wyświetlane jest „– –”, może to oznaczać usterkę. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia silnika i jego podzespołów**

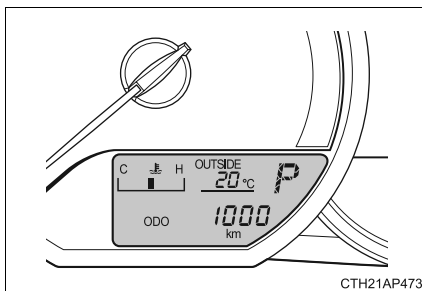
- Nie wolno dopuszczać, aby wskazówka obrotomierza znalazła się w zakresie czerwonym, oznaczającym maksymalną wartość prędkości obrotowej silnika.
- W następujących sytuacjach silnik może ulec przegrzaniu. W takiej sytuacji należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić silnik po jego całkowitym wystygnięciu. (→S. 598)
 - Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika.
 - Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Gdy wskaźnik wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika znajdzie się w zakresie czerwonym.

Wyświetlacz wielofunkcyjny (wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym)

Wyświetlane parametry

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różnorodne informacje dotyczące jazdy, takie jak np. aktualna temperatura na zewnątrz.

- Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 98)
- Wyświetlacz temperatury zewnętrznej (→S. 98)
- Wskaźnik położenia dźwigni skrzyni biegów i wybranego biegu (w niektórych wersjach) (→S. 223)
- Informacje podróźne/Informacje dotyczące jazdy/Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników (→S. 102)



CTH21AP473

Wyświetlane są następujące wskazania:

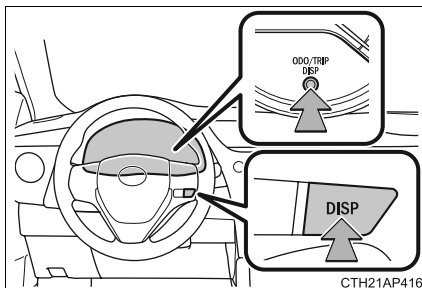
- Licznik przebiegu całkowitego
- Licznik przebiegu dziennego
- Czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)
- Całkowity czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)
- Średnie zużycie paliwa
- Zasięg jazdy
- Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników
- Ustawienia własne wyświetlacza (→S. 104)
 - Wskaźnik trybu jazdy ekonomicznej (w niektórych wersjach)
 - Czas wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)

Informacje podróźne/Informacje dotyczące jazdy/Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników

◆ Przełączanie wskazań wyświetlacza

Wyświetlacz można przełączać pomiędzy poszczególnymi wskazaniami, naciskając przycisk przełączania wskazań wyświetlacza lub przycisk „DISP”.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku przełączania wskazań wyświetlacza lub przycisku „DISP” znajdującego się na kierownicy przełącza pomiędzy poszczególnymi wskazaniami.



◆ Wyświetlane wskazania

■ Licznik przebiegu całkowitego

Wyświetlone zostaje „ ODO ”

Pokazywany jest całkowity dystans pokonany przez samochód.

■ Licznik przebiegu dziennego A/Licznik przebiegu dziennego B

Wyświetlone zostaje „ TRIP **A** ”/„ TRIP **B** ”

Pokazywany jest dystans pokonany przez samochód od momentu wyzerowania licznika. Liczniki przebiegu dziennego „A” i „B” pozwalają niezależnie rejestrować pokonywane odległości.

W celu wyzerowania wskazań należy przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskazań wyświetlacza lub przycisk „DISP” dłużej niż 1 sekundę.

■ Czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)

Wyświetlone zostaje „ ECO ”

Pokazywany jest czas wstrzymania pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” podczas odbywanej podróży (od czasu uruchomienia silnika aż do czasu jego wyłączenia).

■ Całkowity czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)

Wyświetlone zostaje „ ECO ODO ”

Pokazywany jest całkowity czas wstrzymania pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” od ostatniego wyzerowania wskazań.

W celu wyzerowania wskazań należy przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskazań wyświetlacza lub przycisk „DISP” dłużej niż 1 sekundę.

■ Średnie zużycie paliwa

Wyświetlone zostaje „ AVG. ”

Pokazywana jest wartość średniego zużycia paliwa od ostatniego wyzerowania wskaźnika.

- W celu wyzerowania wskaźnika należy przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskaźnika wyświetlacza lub przycisk „DISP” dłużej niż 1 sekundę.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Gdy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa, zamiast wskaźnika temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika wyświetlany będzie wskaźnik zakresu jazdy ekonomicznej. (→S. 100)
- Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

■ Zasięg jazdy

Wyświetlone zostaje „ RANGE ”

Pokazywana jest orientacyjna odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie.

- Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa. Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.
- W przypadku dolania do zbiornika niewielkiej ilości paliwa pokazywana wartość może nie ulec zmianie.
- Podczas uzupełniania paliwa silnik należy wyłączyć. Uzupełnienie paliwa bez wyłączenia silnika może spowodować, że pokazywany na wyświetlaczu stan nie zostanie zaktualizowany.

■ Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników

Pokazywany jest poziom intensywności podświetlenia wskaźników.

- Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników może być wyświetlona tylko wtedy, gdy tylne światła pozycyjne są włączone.
- Jasność podświetlenia wskaźników można regulować tylko wtedy, gdy tylne światła pozycyjne są włączone.
- Aby ustawić jasność podświetlenia wskaźników, należy wyświetlić regulację intensywności podświetlenia wskaźników i przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskaźnika wyświetlacza lub przycisk „DISP”.

Ustawienia własne wyświetlacza

Wyświetlanie poniższych funkcji może być zmienione:

◆ Funkcje podlegające zmianie ustawień

■ Wskaźnik trybu jazdy ekonomicznej (w niektórych wersjach)

Może zostać włączona lub wyłączona

■ Wyświetlanie wyskakujących okien (pop-up) układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)

Możliwe jest włączenie lub wyłączenie wyświetlania aktualnego czasu pracy układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.

◆ Zmiana ustawień wyświetlacza

- 1 Aby przejść do ekranu ustawień własnych, należy wyświetlić licznik przebiegu całkowitego, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk przełączania wskazań wyświetlacza lub przycisk „DISP” przez co najmniej 5 sekund.
- 2 Aby zmienić ustawienia, należy nacisnąć przycisk przełączania wskazań wyświetlacza lub przycisk „DISP”.

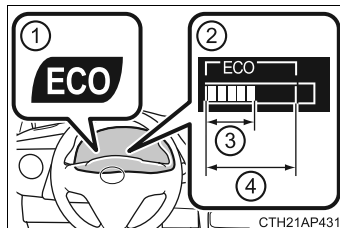
Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zmianę ustawień.

Po dokonaniu zmiany ustawień, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przełączania wskazań wyświetlacza lub przycisk „DISP” przez co najmniej 2 sekundy, aby powrócić do licznika przebiegu całkowitego.

■ Wskaźnik trybu jazdy ekonomicznej (w niektórych wersjach)

- ① Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej

Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej świeci się, gdy samochód jedzie w sposób ekonomiczny. Zbyt głębokie wciśnięcie pedału przyspieszenia lub zatrzymanie samochodu powoduje zgaśnięcie lampki.



- ② Wyświetlacz zakresu jazdy ekonomicznej
Przedstawia zakres jazdy ekonomicznej, wskazując jej aktualny poziom na podstawie przyspieszenia samochodu.
- ③ Poziom jazdy ekonomicznej na podstawie przyspieszenia
Jeżeli poziom przyspieszenia przekroczy zakres jazdy ekonomicznej, prawa strona wyświetlacza zaczyna migać i zgaśnie lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej.
- ④ Zakres jazdy ekonomicznej

Wskaźnik trybu jazdy ekonomicznej nie będzie działał w następujących sytuacjach:

- Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż D.
- Podczas przełączania przełącznikami dźwigniowymi (w niektórych wersjach).
- Gdy wybrany jest tryb jazdy dynamicznej „SPORT”.
- Samochód porusza się z prędkością powyżej 130 km/h.

■ Wyświetlanie wyskakujących okien (pop-up) układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)

Kiedy funkcja ta jest włączona (→S. 104), czas pracy układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” będzie wyświetlany na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

■ Jasność podświetlenia wskaźników

Gdy tylne światła pozycyjne są włączone, jasność podświetlenia wskaźników zostanie nieznacznie obniżona, o ile nie została ustawiona maksymalna jasność podświetlenia wskaźników.

■ Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora

Następujące dane zostaną skasowane:

- Średnie zużycie paliwa
- Zasięg jazdy

■ Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

Na wyświetlaczu mogą pojawiać się niewielkie plamki lub punktowe rozjaśnienia. Jest to cecha charakterystyczna wyświetlacza ciekłokrystalicznego, która nie wpływa na jego własności funkcjonalne.



OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności dotyczące wyświetlacza wielofunkcyjnego podczas jazdy

- Podczas przełączania wyświetlacza wielofunkcyjnego podczas jazdy należy zwrócić szczególną uwagę na to, co dzieje się wokół samochodu.
- Podczas jazdy nie należy koncentrować nadmiernie uwagi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, ponieważ łatwo można nie zauważyć znajdujących się przed samochodem pieszych, przeszkody na drodze itp.

■ Gdy temperatura wyświetlacza jest bardzo niska

Przed przystąpieniem do korzystania z informacji ukazujących się na wyświetlaczu należy doprowadzić do rozgrzania wnętrza samochodu. Przy bardzo niskich temperaturach wyświetlacz ciekłokrystaliczny reaguje w sposób spowolniony, przez co zmiany wskazań ukazują się z opóźnieniem.

Gdy na przykład informacja o włączonym właśnie biegu nie ukaże się natychmiast na wyświetlaczu, kierowca może powtórzyć operację redukcji biegów, doprowadzając do gwałtownego i nadmiernego hamowania silnikiem, w wyniku czego może dojść do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Zalecenia dotyczące zmiany ustawień funkcyjnych wyświetlacza

Ponieważ w trakcie zmiany ustawień funkcyjnych wyświetlacza silnik powinien być uruchomiony, samochód powinien być zaparkowany w odpowiednio wentylowanym miejscu. W pomieszczeniu zamkniętym, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem zdrowia.

Wyświetlacz wielofunkcyjny (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)

Wyświetlane parametry

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różnorodne informacje dotyczące jazdy, takie jak np. aktualna temperatura na zewnątrz. Wyświetlacz wielofunkcyjny może być również używany do zmiany wskazań wyświetlacza oraz innych ustawień.

- Wyświetlacz temperatury zewnętrznej (→S. 98)
- Wskaźnik położenia dźwigni skrzyni biegów i wybranego biegu (w niektórych wersjach) (→S. 223)
- Wyświetlanie wyskakujących okien (pop-up)

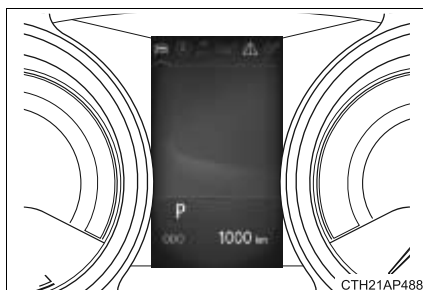
W niektórych sytuacjach na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą tymczasowo pojawiać się komunikaty ostrzegawcze lub informacje o stanie pracy różnych układów.

W niektórych wersjach: Wyskakujące okna (pop-up) mogą zostać włączone lub wyłączone. (→S. 113)

- Informacje podróźne/Dystans jaki pozostał do momentu wymiany oleju silnikowego (→S. 109)

Wyświetlane są następujące wskazania:

- Licznik przebiegu całkowitego
- Licznik przebiegu dziennego
- Dystans jaki pozostał do momentu wymiany oleju silnikowego (w niektórych wersjach)



● Menu zakładek (→S. 110)

Wybrać zakładkę, aby wyświetlić jej zawartość.

Aby wyświetlić zakładki, należy nacisnąć przycisk < lub > przełącznika sterowania zespołem wskaźników na kierownicy.



Informacje podrózne (→S. 111)

Wyświetlane są różne informacje dotyczące parametrów jazdy.



Zakładka połączona z systemem nawigacji (w niektórych wersjach)

Wyświetlane są następujące informacje dotyczące systemu nawigacji.

- Wskazówki dotyczące trasy
- Kompas (wskazywanie kierunku północnego/wskazywanie kierunku jazdy)



Zakładka połączona z systemem audio (w niektórych wersjach)

Umożliwia wybór źródła dźwięku lub ścieżki za pomocą przełączników sterowania zespołem wskaźników.



Zakładka układów wspomagających kierowcę podczas jazdy (w niektórych wersjach)

Umożliwia wybór informacji o stanie pracy następujących układów:

- Ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) (→S. 268)
- Rozpoznawania znaków drogowych (RSA) (→S. 277)



Komunikaty ostrzegawcze (→S. 551)

Wyświetlane są komunikaty ostrzegawcze i środki, jakie należy podjąć w przypadku wykrycia usterki.



Ekran ustawień (→S. 113)

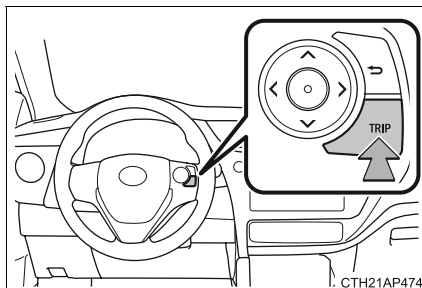
Umożliwia zmianę ustawień wskazań wyświetlacza i ustawień działania niektórych funkcji samochodu.

Informacje podróźne/Dystans jaki pozostał do momentu wymiany oleju silnikowego

◆ Przełączanie wskazań wyświetlacza

Wyświetlacz można przełączać pomiędzy poszczególnymi elementami, naciskając przycisk „TRIP”.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku „TRIP” znajdującego się na kierownicy przełącza pomiędzy poszczególnymi elementami.



◆ Wyświetlane elementy

■ Licznik przebiegu całkowitego

Pokazywany jest całkowity dystans pokonany przez samochód.

■ Licznik przebiegu dziennego A/Licznik przebiegu dziennego B

Pokazywany jest dystans pokonany przez samochód od momentu wyzerowania licznika. Liczniki przebiegu dziennego „A” i „B” pozwalają niezależnie rejestrować pokonywane odległości.

W celu wyzerowania wskazań należy przytrzymać wciśnięty przycisk „TRIP” dłużej niż 1 sekundę.

■ Dystans jaki pozostał do momentu wymiany oleju silnikowego (w niektórych wersjach)

Pokazywana jest odległość jaką można jeszcze pokonać samochodem, dopóki konieczna będzie wymiana oleju silnikowego.

Dystans jaki pozostał do momentu wymiany oleju silnikowego pojawia się również w następujących sytuacjach:

- Wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- Gdy wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy przypominający o zbliżającym się terminie wymiany lub konieczności wymiany oleju silnikowego.
- Zerowanie: →S. 470

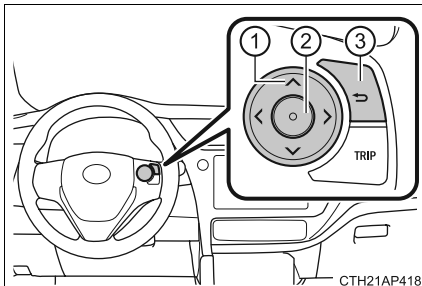
Menu zakładek

◆ Obsługa przełączników sterowania zespołem wskaźników

Wyświetlacz wielofunkcyjny jest obsługiwany za pomocą przełączników sterowania zespołem wskaźników.

- ① < > : Wyświetlanie menu zakładek/Wybór menu zakładek

- ^ v : Zmiana wyświetlanego elementu, przewijanie ekranu w górę lub w dół i przesuwanie kursora w górę lub w dół



- ② Naciśnięcie: Wprowadzanie zmiany ustawień

Przytrzymanie wciśniętego przycisku: Zerowanie

- ③ Powrót do poprzedniego ekranu

◆ Informacje podrózne

■ Informacje podrózne 1/Informacje podrózne 2/Informacje podrózne 3

- Informacje podrózne 1
 - Chwilowe zużycie paliwa (wskaźnik)
 - Średnie zużycie paliwa (od wyzerowania)
- Informacje podrózne 2
 - Dystans (zasięg jazdy)
 - Średnia prędkość jazdy (od wyzerowania)
- Informacje podrózne 3 (w niektórych wersjach)
 - Czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (od uruchomienia)
 - Czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (od wyzerowania)

Wyświetlane elementy (wymienione poniżej) mogą być zmieniane na ekranie ustawień. (→S. 113)

Element	Opis
	Chwilowe zużycie paliwa (wskaźnik) Pokazywana jest wartość chwilowego zużycia paliwa jako wskaźnik.
	Chwilowe zużycie paliwa (liczba) Pokazywana jest wartość chwilowego zużycia paliwa jako liczba.
	Średnie zużycie paliwa (od wyzerowania) Pokazywana jest wartość średniego zużycia paliwa od ostatniego wyzerowania wskaźników*2, 3.
	Średnie zużycie paliwa (od uruchomienia) Pokazywana jest wartość średniego zużycia paliwa od momentu uruchomienia silnika*3.
	Średnie zużycie paliwa (od uzupełnienia paliwa) Pokazywana jest wartość średniego zużycia paliwa od ostatniego uzupełnienia paliwa*3, 4.
	Czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (od wyzerowania)*1 Pokazywany jest czas wstrzymania pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” od ostatniego wyzerowania wskaźników*2.
	Czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (od uruchomienia)*1 Pokazywany jest czas wstrzymania pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” od momentu uruchomienia silnika.

Element		Opis
	Średnia prędkość jazdy (od wyzerowania)	Pokazywana jest wartość średniej prędkości samochodu od ostatniego wyzerowania wskaźń ^{*2} .
	Średnia prędkość jazdy (od uruchomienia)	Pokazywana jest wartość średniej prędkości samochodu od momentu uruchomienia silnika.
	Czas jazdy (od wyzerowania)	Pokazywany jest czas od ostatniego wyzerowania wskaźń ^{*2} .
	Czas jazdy (od uruchomienia)	Pokazywany jest czas od momentu uruchomienia silnika.
	Dystans (zasięg jazdy)	Pokazywana jest orientacyjna maksymalna odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie ^{*4, 5} .
	Dystans (od uruchomienia)	Pokazywana jest orientacyjna odległość przejechana od momentu uruchomienia silnika.
	Brak wskazań	Pokazywany jest pusty ekran.

*1: W niektórych wersjach

*2: Wartości, które mogą być wyzerowane, będą zaznaczone okręgiem (●) wyświetlonym w prawym górnym rogu.

Aby wyzerować dany element, należy wyświetlić żądany element, a następnie przytrzymać wciśnięty przycisk . Jeżeli oba wyświetlane elementy mogą być wyzerowane, pojawi się ekran wyboru elementu do wyzerowania.

*3: Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

*4: W przypadku dolania do zbiornika niewielkiej ilości paliwa pokazywana wartość może nie ulec zmianie.

Podczas uzupełniania paliwa należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem). Uzupełnienie paliwa bez wyłączenia silnika może spowodować, że pokazywany na wyświetlaczu stan nie zostanie zaktualizowany.

*5: Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa. Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.

■ Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej (w niektórych wersjach)

→S. 115

■ Cyfrowy prędkościomierz

Pokazuje prędkość samochodu jako liczbę.

◆ Ustawienia wskazań wyświetlacza

-  **Czułość układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) (w niektórych wersjach)**

Czułość układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) można ustawić na dwóch różnych poziomach.

-  **Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości (w niektórych wersjach)**

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości.

-  **Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA) (w niektórych wersjach)**

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA).

-  **Podświetlenie wskaźników**

Wybrać, aby ustawić intensywność podświetlenia wskaźników w trybie nocnym*.

*: Tryb nocny: →S. 116

-  **Inne ustawienia**

Wybrać menu, aby zmienić ustawienia następujących elementów:

-  **Ustawienia układu rozpoznawania znaków drogowych (RSA) (w niektórych wersjach)**

- Sposób informowania (nadmierna prędkość/inne ostrzeżenia)

Wybrać, aby zmienić sposób informowania o następujących ostrzeżeniach bez powiadamiania/tylko wyświetlanie/wyświetlanie i sygnalizacja akustyczna.

Ostrzeganie o nadmiernej prędkości:

Ostrzega kierowcę, jeżeli układ wykryje, że samochód przekroczył dozwoloną prędkość, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest znak ograniczenia prędkości.

Inne ostrzeżenia:

Ostrzega kierowcę, jeżeli układ wykryje, że kierowca wykonuje manewr wyprzedzania, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest znak zakazu wyprzedzania.

- Próg powiadamiania o nadmiernej prędkości

Wybrać, aby ustawić próg powiadamiania o nadmiernej prędkości, po której układ zacznie działać, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest znak ograniczenia prędkości.

-  **Ustawienia układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)**

Czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, gdy uruchomiony jest układ klimatyzacji, można ustawić na dwóch różnych poziomach.

- **Jednostki**

Wybrać, aby zmienić jednostki wyświetlane na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- **Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej (w niektórych wersjach)**

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć lampkę kontrolną trybu jazdy ekonomicznej.

- **Informacje podrózne 1/Informacje podrózne 2/Informacje podrózne 3**

Wybrać, aby zaznaczyć do 2 elementów, które będą kolejno wyświetlane na ekranie „Informacje podrózne 1”, „Informacje podrózne 2”, „Informacje podrózne 3” (w niektórych wersjach). (→S. 111)

- **Wyświetlanie wyskakujących okien (pop-up)**

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć możliwość ukazywania się w niektórych sytuacjach wyskakujących okien (pop-up).

- Połączenia przychodzące połączone z systemem zdalnej obsługi telefonu komórkowego Bluetooth® (w niektórych wersjach)
- Wskazówki dotyczące trasy połączone z systemem nawigacji (w niektórych wersjach)
- Komunikaty układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)

- **Wyzerowanie**

Przywrócenie domyślnych ustawień dla zarejestrowanych lub zmienionych ustawień wskazań wyświetlacza. (→S. 629)

- **Język**

Wybrać, aby zmienić język.

■ Wskaźnik trybu jazdy ekonomicznej (w niektórych wersjach)

- ① Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej
Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej świeci się, gdy samochód jedzie w sposób ekonomiczny. Zbyt głębokie wciśnięcie pedału przyspieszenia lub zatrzymanie samochodu powoduje zgaśnięcie lampki.



- ② Wyświetlacz zakresu jazdy ekonomicznej
Przedstawia zakres jazdy ekonomicznej, wskazując jej aktualny poziom na podstawie przyspieszenia samochodu.
- ③ Poziom jazdy ekonomicznej na podstawie przyspieszenia
Liczba zielonych segmentów wyświetlanych na wyświetlaczu zakresu jazdy ekonomicznej zmniejsza/zwiększa się w zależności od przyspieszenia. Jeżeli poziom przyspieszenia przekroczy zakres jazdy ekonomicznej, wszystkie zielone segmenty znikną i zgaśnie lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej.
- ④ Zakres jazdy ekonomicznej

Wskaźnik trybu jazdy ekonomicznej nie będzie działał w następujących sytuacjach:

- Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż D.
- Podczas przełączania przełącznikami dźwigniowymi (w niektórych wersjach).
- Gdy wybrany jest tryb jazdy dynamicznej „SPORT”.
- Samochód porusza się z prędkością powyżej 130 km/h.

■ Wyświetlanie wyskakujących okien (pop-up) układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)

W niektórych sytuacjach następujące informacje dotyczące układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” będą chwilowo wyświetlane na wyświetlaczu wielofunkcyjnym:

- Aktualny czas pracy układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”
- Komunikaty o stanie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (→S. 291)

■ Jasność podświetlenia wskaźników (tryb dzienny i tryb nocny)

- Jasność podświetlenia wskaźników zmienia się pomiędzy trybem dziennym i trybem nocnym.
 - ▶ Wersje bez automatycznie włączanych i wyłączanych świateł głównych
 - Tryb dzienny: Gdy tylne światła są wyłączone
 - Tryb nocny: Gdy tylne światła są włączone
 - ▶ Wersje z automatycznie włączanymi i wyłączanymi światłami głównymi
 - Tryb dzienny: Gdy tylne światła są wyłączone lub gdy tylne światła są włączone, ale na zewnątrz jest jasno
 - Tryb nocny: Gdy tylne światła są włączone i na zewnątrz jest ciemno
- W trybie nocnym jasność podświetlenia wskaźników zostanie nieznacznie obniżona, o ile nie zostanie ustawiona maksymalna jasność podświetlenia wskaźników.

■ Wstrzymanie wyświetlania ustawień

- Podczas jazdy wyświetlacz wielofunkcyjny nie może być przestawiony w tryb zmiany ustawień. Przed zmianą ustawień należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- W następujących sytuacjach zmiana ustawień może zostać chwilowo wstrzymana.
 - Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy
 - Gdy samochód ruszy z miejsca

■ Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora

Informacje podróże* zostaną skasowane:

*: Z wyjątkiem czasu działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

■ Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

Na wyświetlaczu mogą pojawiać się niewielkie plamki lub punktowe rozjaśnienia. Jest to cecha charakterystyczna wyświetlacza ciekłokrystalicznego, która nie wpływa na jego właściwości funkcjonalne.

■ Zakończenie wyświetlania

Jeżeli wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem), na wyświetlaczu wielofunkcyjnym jeszcze przez pewien czas będą wyświetlane następujące informacje:

- Czas jazdy (od uruchomienia)
- Dystans (od uruchomienia)
- Średnie zużycie paliwa (od uruchomienia)

 OSTRZEŻENIE**■ Środki ostrożności dotyczące wyświetlacza wielofunkcyjnego podczas jazdy**

- Podczas przełączania wyświetlacza wielofunkcyjnego, podczas jazdy, należy zwrócić szczególną uwagę na to, co dzieje się wokół samochodu.
- Podczas jazdy nie należy koncentrować nadmiernie uwagi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, ponieważ łatwo można nie zauważyć znajdujących się przed samochodem pieszych, przeszkody na drodze itp.

■ Gdy temperatura wyświetlacza jest bardzo niska

Przed przystąpieniem do korzystania z informacji ukazujących się na wyświetlaczu należy doprowadzić do rozgrzania wnętrza samochodu. Przy bardzo niskich temperaturach wyświetlacz ciekłokrystaliczny reaguje w sposób spowolniony, przez co zmiany wskazań ukazują się z opóźnieniem.

Gdy na przykład informacja o włączonym właśnie biegu nie ukaże się natychmiast na wyświetlaczu, kierowca może powtórzyć operację redukcji biegów, doprowadzając do gwałtownego i nadmiernego hamowania silnikiem, w wyniku czego może dojść do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Zalecenia dotyczące zmiany ustawień funkcyjnych wyświetlacza

Ponieważ w trakcie zmiany ustawień funkcyjnych wyświetlacza silnik powinien być uruchomiony, samochód powinien być zaparkowany w odpowiednio wentylowanym miejscu. W pomieszczeniu zamkniętym, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem zdrowia.

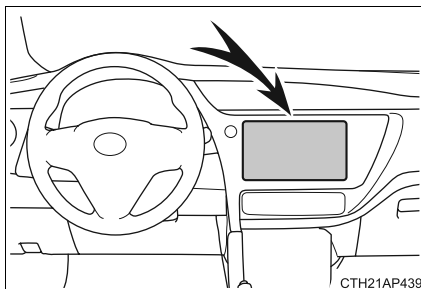
 UWAGA**■ Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych**

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, należy upewnić się, że silnik jest włączony.

Informacje o zużyciu paliwa*

Informacje o zużyciu paliwa mogą być wyświetlane na ekranie systemu nawigacji lub na ekranie systemu multimedialnego.

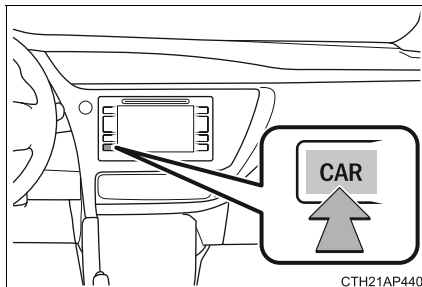
System nawigacji lub system multimedialny.



*: W niektórych wersjach

Informacje o trasie

- 1 Nacisnąć przycisk „CAR” systemu nawigacji lub systemu multimedialnego.



- 2 Dotknąć przycisku ekranowego „Informacje o trasie”.

■ Ekran informacji o trasie

- ① Średnia prędkość jazdy od momentu uruchomienia silnika
- ② Zasięg jazdy (→S. 120)
- ③ Zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut
- ④ Czas jazdy od momentu uruchomienia silnika
- ⑤ Wyzerowanie danych dotyczących zużycia paliwa



Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu przełączenia wyłącznika zapłonu w pozycję „ON”. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

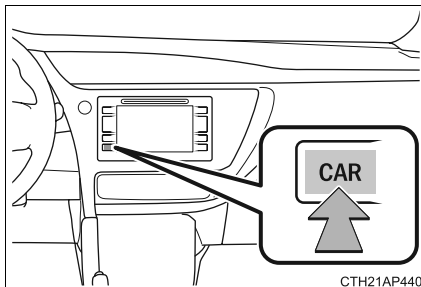
Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu wybrania przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

Zużycie paliwa

- 1 Nacisnąć przycisk „CAR” systemu nawigacji lub systemu multimedialnego.

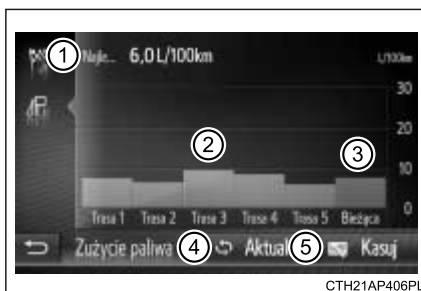


CTH21AP440

- 2 Dotknąć przycisku ekranowego „Zużycie paliwa”.

Ekran zużycia paliwa

- 1 Najniższe zarejestrowane zużycie paliwa
- 2 Poprzedni zapis zużycia paliwa
- 3 Średnie zużycie paliwa
- 4 Aktualizowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa
- 5 Kasowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa



CTH21AP406PL

Średnie zużycie paliwa podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu ostatniego aktualizowania wcześniejszych zapisów zużycia paliwa. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

Aktualizacja wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

Aby zaktualizować wcześniejsze zapisy i rozpocząć ponownie pomiar zużycia paliwa, należy dotknąć przycisku ekranowego „Aktualizuj”.

Kasowanie danych

Aby wykasować wcześniejsze zapisy zużycia paliwa, należy dotknąć przycisku ekranowego „Kasuj”.

Zasięg jazdy

Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie.

Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa.

Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.

Działanie poszczególnych podzespołów

3

3-1. Informacje podstawowe

Kluczyki 122

3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi

Drzwi boczne 134

Drzwi bagażnika 140

System elektronicznego kluczyka 145

3-3. Regulacja ustawienia foteli

Przednie fotele 168

Tylne fotele 170

Zagłówki 172

3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych

Kierownica 174

Wewnętrzne lusterko wsteczne 176

Zewnętrzne lusterka wsteczne 178

3-5. Otwieranie i zamykanie okien bocznych

Elektryczne sterowanie szyb 181

Kluczyki

Kluczyki

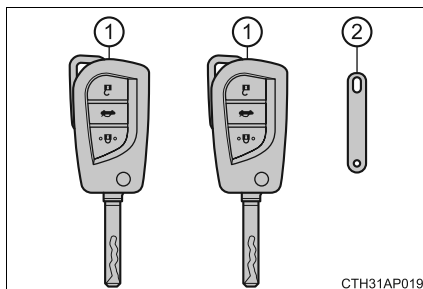
Następujące rodzaje kluczyków są stosowane w pojeździe.

► Wersje z mechanicznym kluczykiem (typ A)

① Kluczyki

Realizują funkcje bezprzewodowego zdalnego sterowania
(→S. 123)

② Płytką z numerem kodowym kluczyka



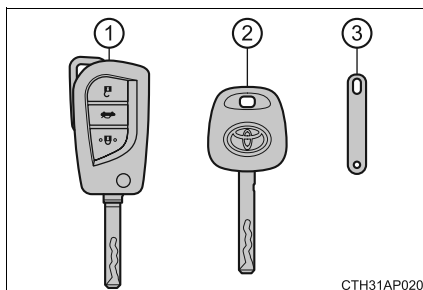
► Wersje z mechanicznym kluczykiem (typ B)

① Kluczyk (z funkcją bezprzewodowego zdalnego sterowania)

Realizuje funkcje bezprzewodowego zdalnego sterowania
(→S. 123)

② Kluczyk (bez funkcji zdalnego sterowania)

③ Płytką z numerem kodowym kluczyka



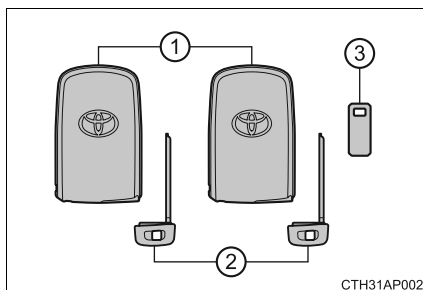
► Wersje z elektronicznym kluczykiem

① Elektroniczne kluczyki

- Umożliwiają dostęp do samochodu i uruchamianie silnika (→S. 145)
- Realizują funkcje bezprzewodowego zdalnego sterowania (→S. 123)

② Mechaniczne kluczyki

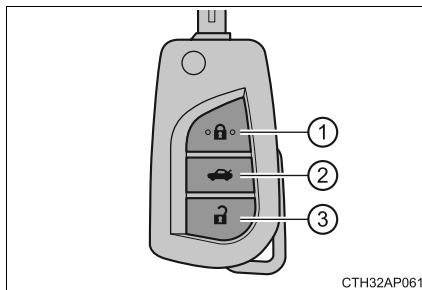
③ Płytką z numerem kodowym kluczyka



Bezprzewodowe zdalne sterowanie

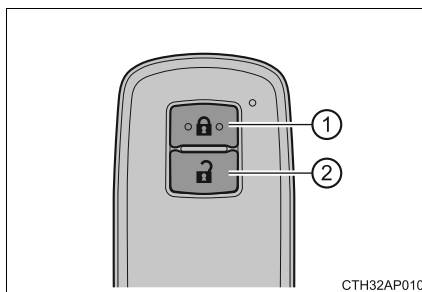
► Wersje z mechanicznym kluczykiem

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi
(→S. 134)
- ② Odblokowanie drzwi bagażnika
(→S. 140)
- ③ Odblokowanie wszystkich drzwi
(→S. 134)



► Wersje z elektronicznym kluczykiem

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi
(→S. 134)
- ② Odblokowanie wszystkich drzwi
(→S. 134)



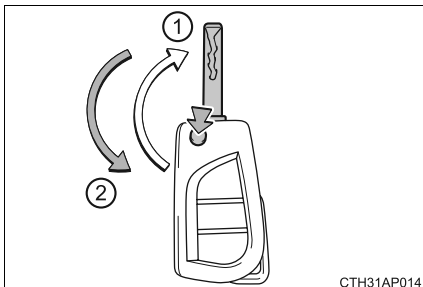
Używanie kluczyków (wersje z mechanicznym kluczykiem)

① Rozkładanie

W celu użycia kluczyka należy go wysunąć z oprawy, jednocześnie wciskając przycisk.

② Składanie

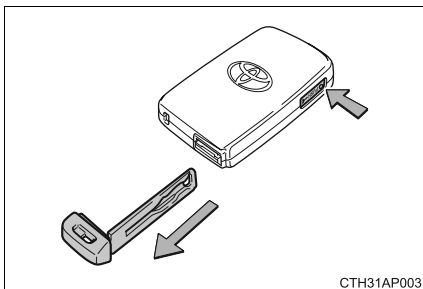
Aby schować kluczyk, należy nacisnąć przycisk, a następnie złożyć kluczyk.



Używanie mechanicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)

W celu wyjęcia mechanicznego kluczyka należy nacisnąć przycisk zwalniający i wyciągnąć kluczyk.

Kluczyk ten można włożyć do zamka tylko w odpowiedniej pozycji, ponieważ ma on rowki wyłącznie po jednej stronie ostrza. W razie trudności z włożeniem kluczyka do zamka należy spróbować wsunąć jego ostrze w odwrotnej pozycji.



Po użyciu mechaniczny kluczyk należy schować w obudowie elektronicznego kluczyka. Należy go zawsze nosić wraz z elektronicznym kluczykiem. W razie wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku lub nieprawidłowego działania funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka konieczne będzie użycie mechanicznego kluczyka. (→S. 589)

■ Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu

Nowy oryginalny kluczyk Toyoty może zostać wykonany w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie na podstawie innego kluczyka pochodzącego z tego samochodu (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub mechanicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem) oraz numeru kodowego odczytanego z dołączonej do kluczyków płytki. Płytkę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, np. w portfelu, nigdy w samochodzie.

■ Podczas podróży lotniczej

W przypadku zabrania kluczyka z funkcją bezprzewodowego zdalnego sterowania na pokład samolotu nie wolno naciskać żadnych jego przycisków. Jeżeli kluczyk przechowywany jest w bagażu, należy go odpowiednio zabezpieczyć przed ryzykiem przypadkowego naciśnięcia któregoś z jego przycisków. Naciśnięcie przycisku kluczyka powoduje emisję fal radiowych, które mogą zakłócić działanie urządzeń pokładowych samolotu.

■ Czynniki powodujące zakłócenie działania elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

W niżej wymienionych warunkach mogą nie działać prawidłowo funkcje systemu zdalnego sterowania:

- W przypadku rozładowania baterii w kluczyku ze zdalnym sterowaniem.
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- W przypadku noszenia kluczyka ze zdalnym sterowaniem razem z przenośnymi urządzeniami łączności w rodzaju radiotelefonów, telefonów komórkowych, telefonów bezprzewodowych lub innych tego typu urządzeń.
- W obrębie zasięgu działania innych kluczyków ze zdalnym sterowaniem.
- W przypadku dotykania lub zasłaniania kluczyka ze zdalnym sterowaniem metalowymi przedmiotami.
- Gdy w pobliżu uruchomione zostaje bezprzewodowe zdalne sterowanie, emitujące fale radiowe.
- W przypadku noszenia kluczyka ze zdalnym sterowaniem wraz z urządzeniem emitującym pole elektromagnetyczne, takim jak np. komputer.
- Gdy tylna szyba samochodu pokryta jest metalizowaną folią przyciemniającą lub zasłonięta innego rodzaju obiektami metalicznymi.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

→S. 149

■ Rozładowanie baterii w kluczyku

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Jeżeli funkcja bezprzewodowego zdalnego sterowania nie działa prawidłowo, może to oznaczać wyczerpanie baterii w kluczyku. W razie potrzeby należy ją wymienić na nową. (→S. 503)

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

- W normalnych warunkach trwałość baterii wynosi od 1 roku do 2 lat.
- W przypadku wyczerpania baterii, po wyłączeniu silnika, rozlegnie się alarm dźwiękowy w kabinie samochodu. (→S. 545)
- Ponieważ elektroniczny kluczyk stale odbiera sygnały radiowe, jego bateria ulega rozładowywaniu nawet wtedy, gdy nie jest on używany. Wystąpienie któregośkolwiek z niżej opisanych objawów może oznaczać wyczerpanie baterii w kluczyku. W razie potrzeby należy ją wymienić na nową. (→S. 503)
 - Nie działa elektroniczny kluczyk lub bezprzewodowe zdalne sterowanie.
 - Uległ skróceniu zasięg operacyjny tych funkcji.
 - Nie zaświeca się dioda kontrolna w kluczyku.
- W celu uniknięcia ryzyka przedwczesnego wyczerpania baterii nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w odległości mniejszej niż 1 m od urządzeń elektrycznych emitujących pole elektromagnetyczne, takich jak:
 - telewizory
 - komputery
 - telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe i ładowarki do akumulatorów
 - telefony komórkowe lub telefony bezprzewodowe w trakcie ładowania
 - lampy stołowe
 - indukcyjne płyty grzewcze

■ Całkowicie wyczerpana bateria w elektronicznym kluczyku

→S. 503

■ Weryfikacja liczby zarejestrowanych kluczyków (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Można sprawdzić liczbę przyporządkowanych do samochodu kluczyków. Szczegółowych informacji udzieli autoryzowana stacja obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

■ W przypadku użycia niewłaściwego kluczyka (z wyjątkiem wersji z kierownicą po lewej stronie z mechanicznym kluczykiem)

Bębenek zamka obraca się swobodnie, chroniąc jego wewnętrzne mechanizmy.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. bezprzewodowego zdalnego sterowania).

(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 628)

■ Certyfikaty dotyczące bezprzewodowego zdalnego sterowania

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

→ S. 152

► Wersje z mechanicznym kluczykiem



Comfort and Driving Assistance Systems

Declaration of Conformity

in accordance with 1999/5/EC (R&TTE Directive)

We,

Manufacturer: Valeo Comfort and Driving Assistance

Address: 76, rue Auguste Perret
F-94046 Créteil - Cedex
France

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product name: RF Transmitter (Jack Knife Key)

Model No.: **A03TAA**

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- | | |
|------------------------------------|--|
| - Efficient use of radio spectrum: | EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02) |
| - Electromagnetic compatibility: | EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08) |
| - Electrical Safety: | EN 60950-1: 2006 + A11:2009 + A1:2010 |

CE marking:

C € 0682

Créteil, October the 21th of 2014

Jérôme Hugot
Certification & Regulation

Česky [Czech]	Valeo Comfort and Driving Assistance tímto prohlašuje, že tento A03TAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Hrvatski [Croatian]	Ovime, Valeo Comfort and Driving Assistance izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Dansk [Danish]	Undertegnede Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved, at følgende udstyr A03TAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Valeo Sécurité Habitacle, dass sich das Model A03TAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Valeo Sécurité Habitacle seadme A03TAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Valeo Sécurité Habitacle declares that the model A03TAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Valeo Sécurité Habitacle declara que A03TAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	Με την παρούσα Valeo Sécurité Habitacle δηλώνει ότι A03TAA συμμορφώνεται προς τoς ουσιαστικούς απαιτήσεις και τoς λοιπούς σχετικούς διατάξεις τoς οδηγίου 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Valeo Sécurité Habitacle déclare que les appareils modèle A03TAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Valeo Sécurité Habitacle dichiara che questo A03TAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Valeo Sécurité Habitacle deklarē, ka A03TAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Valeo Sécurité Habitacle deklaruoja, kad šis A03TAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Valeo Sécurité Habitacle dat het toestel A03TAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Maltese [Maltese]	Hawnhekk, Valeo Sécurité Habitacle, jiddikjara li dan A03TAA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Valeo Sécurité Habitacle nyilatkozom, hogy a A03TAA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Valeo Sécurité Habitacle oświadczam, że A03TAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Valeo Sécurité Habitacle declara que este A03TAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Valeo Sécurité Habitacle izjavlja, da je ta A03TAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Valeo Sécurité Habitacle týmto vyhlasuje, že A03TAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Valeo Sécurité Habitacle vakuuttaa täten että A03TAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Valeo Sécurité Habitacle att denna A03TAA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Valeo Sécurité Habitacle yfir því að A03TAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved at utstyret A03TAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Crnogorski jezik [Montenegrin]	Ovime, Valeo Comfort and Driving Assistance izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
српски [Serbian]	Овиме, Valeo Comfort and Driving Assistance изјављује да је А03ТАА модел је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 1999/5/ЕЦ.



Comfort and Driving Assistance Systems

Declaration of Conformity

in accordance with 1999/5/EC (R&TTE Directive)

We,

Manufacturer: Valeo Comfort and Driving Assistance

Address: 76, rue Auguste Perret
F-94046 Créteil - Cedex
France

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product name: RF Receiver

Model No.: **A03RAA**

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/ EC).

The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- | | |
|------------------------------------|--|
| - Efficient use of radio spectrum: | EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02) |
| - Electromagnetic compatibility: | EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08) |
| - Electrical Safety: | EN 60950-1: 2006 + A11:2009 + A1:2010 |

CE marking:



Créteil, October the 21th of 2014

Jérôme Hugot
Certification & Regulation

VALEO COMFORT AND DRIVING ASSISTANCE - 76 Rue Auguste Perret - ZI Europarc - 94046 Créteil Cedex - France
Tel. +33 (0)1 48 84 54 00 - Fax +33 (0)1 48 84 54 53
S.A.S. au capital de 13 387 965 Euros – 438 809 667 RCS Créteil
www.valeo.com

Česky [Czech]	Valeo Comfort and Driving Assistance tímto prohlašuje, že tento A03RAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Hrvatski [Croatian]	Ovime, Valeo Comfort and Driving Assistance izjavljuje da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Dansk [Danish]	Undertegnede Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved, at følgende udstyr A03RAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklährt Valeo Sécurité Habitacle, dass sich das Model A03RAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Valeo Sécurité Habitacle seadme A03RAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Valeo Sécurité Habitacle declares that the model A03RAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Valeo Sécurité Habitacle declara que A03RAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	Με την παρούσα Valeo Sécurité Habitacle δηλώνει ότι A03RAA συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Valeo Sécurité Habitacle déclare que les appareils modèle A03RAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Valeo Sécurité Habitacle dichiara che questo A03RAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Valeo Sécurité Habitacle deklarē, ka A03RAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Valeo Sécurité Habitacle deklaruoją, kad šis A03RAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Valeo Sécurité Habitacle dat het toestel A03RAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Maltese [Maltese]	Hawnhekk, Valeo Sécurité Habitacle, jidkljara li dan A03RAA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Valeo Sécurité Habitacle nyilatkozom, hogy a A03RAA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Valeo Sécurité Habitacle oświadcza, że A03RAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Valeo Sécurité Habitacle declara que este A03RAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Valeo Sécurité Habitacle izjavlja, da je ta A03RAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Valeo Sécurité Habitacle týmto vyhlasuje, že A03RAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Valeo Sécurité Habitacle vakuuttaa täten että A03RAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Valeo Sécurité Habitacle att denna A03RAA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Valeo Sécurité Habitacle yfir því að A03RAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved at utstyret A03RAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Crnogorski jezik [Montenegrin]	Ovime, Valeo Comfort and Driving Assistance izjavljuje da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
српски [Serbian]	Овиме, Valeo Comfort and Driving Assistance изјављује да је А03РАА модел је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 1999/5/ЕЦ.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia kluczyka**

- Nie upuszczać, nie narażać na uderzenia ani nie zginać kluczyków.
- Nie wystawiać kluczyków na działanie wysokiej temperatury przez dłuższy czas.
- Nie dopuszczać do zamoczenia kluczyka, np. myjąc go w myjce ultradźwiękowej.
- Nie mocować do kluczyków ani nie pozostawiać ich w okolicy przedmiotów metalowych lub materiałów magnetycznych.
- Nie rozmontowywać kluczyków.
- Nie przyklejać do powierzchni elektronicznych kluczyków lub kluczyków (z funkcją bezprzewodowego zdalnego sterowania) naklejek lub jakichkolwiek innych przedmiotów.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Nie pozostawiać kluczyka w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak odbiorniki telewizyjne, systemy audio, indukcyjne płyty grzewcze lub aparatura medyczna w rodzaju sprzętu terapeutycznego pracującego na niskich częstotliwościach.

■ Noszenie elektronicznego kluczyka przy sobie (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Elektroniczny kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 10 cm od włączonych urządzeń elektrycznych. Fale radiowe emitowane przez te urządzenia mogą powodować nieprawidłowe działanie kluczyka znajdującego się w odległości mniejszej niż 10 cm.

■ W przypadku problemów z systemem elektronicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Należy dostarczyć samochód wraz ze wszystkimi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

■ W przypadku zgubienia kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)

W przypadku zgubienia kluczyka ryzyko kradzieży samochodu znacznie wzrasta. W takim przypadku należy natychmiast dostarczyć samochód wraz ze wszystkimi pozostałymi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Drzwi boczne

Odblokowanie i zablokowanie drzwi z zewnątrz

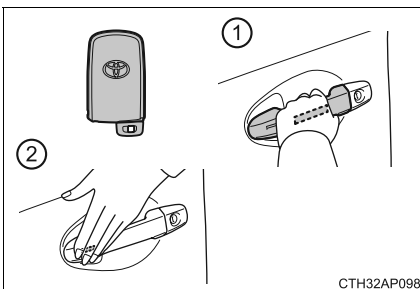
◆ Funkcja dostępu do samochodu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Aby umożliwić korzystanie z tej funkcji, należy posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.

- ① W celu odblokowania zamkniętych przednich drzwi należy uchwycić ich zewnętrzną klamkę.

Należy dotknąć czujnika po wewnętrznej stronie klamki.

Drzwi nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.



CTH32AP098

- ② W celu zablokowania drzwi należy dotknąć czujnika blokady (w górnej, przedniej części klamki).

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

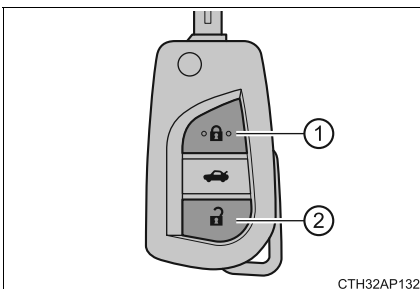
◆ Bezprzewodowe zdalne sterowanie

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

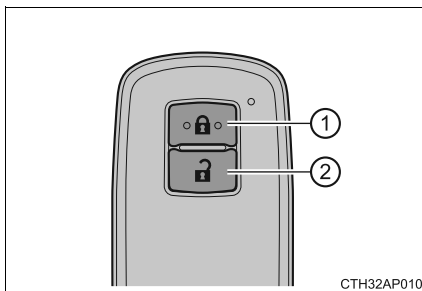
- ② Odblokowanie wszystkich drzwi



CTH32AP132

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi
Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.
- ② Odblokowanie wszystkich drzwi

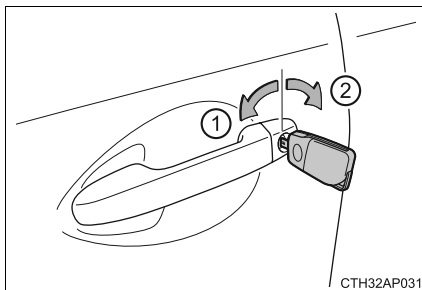


◆ Kluczyki

Obrócenie kluczyka w drzwiach powoduje:

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi
Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.
- ② Odblokowanie wszystkich drzwi



► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Drzwi mogą zostać zablokowane i odblokowane również przy użyciu mechanicznego kluczyka. (→S. 589)

■ Sygnalizacja działania

Zablokowanie i odblokowanie drzwi i drzwi bagażnika sygnalizowane jest błysnięciem świateł awaryjnych. (Zablokowanie: pojedynczym; Odblokowanie: dwukrotnym)

■ Funkcja bezpieczeństwa

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

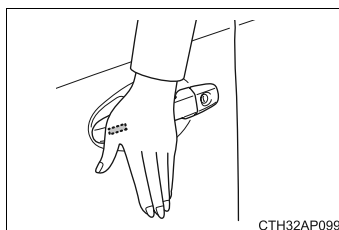
Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, funkcja bezpieczeństwa spowoduje samoczynny powrót do stanu zablokowania.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, funkcja bezpieczeństwa spowoduje samoczynny powrót do stanu zablokowania. (W zależności od położenia elektronicznego kluczyka system może wykryć, że znajduje się on w samochodzie. W takiej sytuacji drzwi w samochodzie mogą pozostać odblokowane.)

■ Gdy zablokowanie drzwi poprzez dotknięcie czujnika blokady w bocznej części klamki jest niemożliwe (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Należy dłońią dotknąć czujnika blokady.



■ Sygnalizacja niezamkniętych drzwi (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Jeżeli drzwi samochodu nie są całkowicie zamknięte, przy próbie ich zablokowania za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania rozlega się przez 5 sekund ciągły sygnał akustyczny. Prawidłowe zamknięcie drzwi przerywa sygnalizację ostrzegawczą i można ponowić próbę ich zablokowania.

■ Włączenie autoalarmu (w niektórych wersjach)

Zablokowanie drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania powoduje włączenie autoalarmu w stan czuwania. (→S. 87)

■ Jeżeli system elektronicznego kluczyka lub funkcja bezprzewodowego zdalnego sterowania nie działają prawidłowo

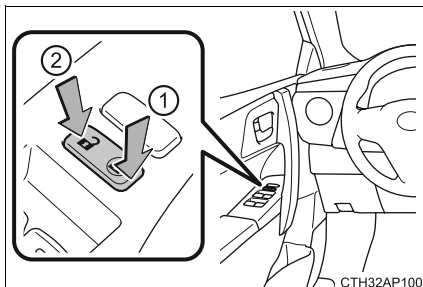
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Użyć mechanicznego kluczyka do zablokowania i odblokowania drzwi. (→S. 589)

Rozładowaną baterię należy wymienić na nową. (→S. 503)

Odblokowanie i zablokowanie drzwi od wewnątrz

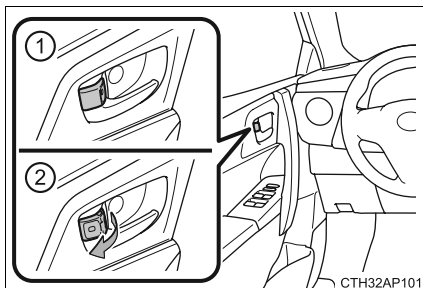
◆ Przycisk centralnego zamka

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi
- ② Odblokowanie wszystkich drzwi



◆ Wewnętrzny przycisk blokady drzwi

- ① Zablokowanie drzwi
 - ② Odblokowanie drzwi
- W przypadku przednich drzwi można je otworzyć, pociągając klamkę wewnętrzną, nawet gdy dźwignia jest w pozycji blokady.



Zablokowanie przednich drzwi od zewnątrz bez użycia kluczyka

- 1 Przesunąć wewnętrzną dźwignię w pozycję blokady.
- 2 Przytrzymując klamkę zewnętrzną w pozycji odchylonej, zamknąć drzwi.

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Jeżeli kluczyk pozostawiony jest w wyłączniku zapłonu, drzwi nie dają się w ten sposób zablokować.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub IGNITION ON bądź gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu, drzwi nie dają się w ten sposób zablokować.

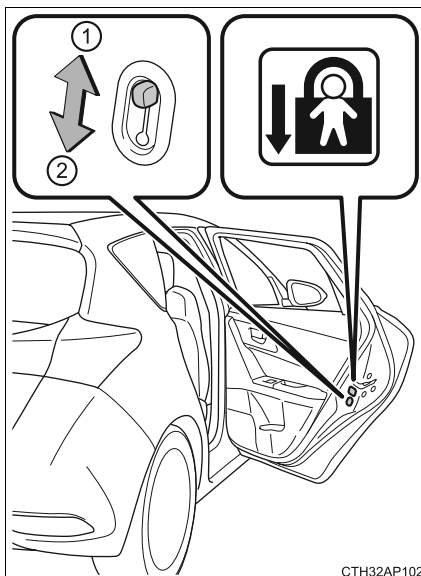
W zależności od położenia i sposobu trzymania elektroniczny kluczyk może nie zostać prawidłowo wykryty i drzwi mogą zostać zablokowane.

Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci

Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.

- ① Odblokowane
- ② Zablokowane

Blokada ta służy zabezpieczeniu tylnych drzwi, gdy w samochodzie przewożone są dzieci. W celu uruchomienia blokady tylnych drzwi należy przestawić dźwignię w dolne położenie oddzielnie dla każdych drzwi.



■ Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi

Gdy samochód osiągnie prędkość 5 km/h, rozlega się sygnał ostrzegawczy, przypominając, że drzwi lub drzwi bagażnika nadal nie zostały zamknięte.

Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Otwarte drzwi lub drzwi bagażnika wyświetlane są na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

■ Czynniki powodujące zakłócenie działania elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

→S. 125

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

→S. 149

 OSTRZEŻENIE**■ W celu uniknięcia ryzyka wypadku**

Podczas jazdy należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do niespodziewanego otwarcia drzwi i wypadnięcia z samochodu, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas jazdy wszystkie drzwi samochodu muszą być prawidłowo zamknięte i zablokowane.
- Nie wolno pociągać wewnętrznej klamki drzwi podczas jazdy. Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku przednich drzwi, ponieważ można je otworzyć od wewnątrz nawet wtedy, gdy wewnętrzna dźwignia blokady jest w pozycji zablokowanej.
- Gdy na tylnym fotelu samochodu znajdują się dzieci, należy uruchomić zabezpieczenie uniemożliwiające otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.

Drzwi bagażnika

Drzwi bagażnika mogą być blokowane, odblokowywane, otwierane i zamykane w następujący sposób.

Odblokowanie i zablokowanie drzwi bagażnika

■ Przycisk centralnego zamka

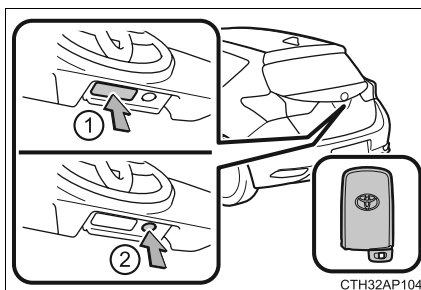
→S. 137

■ Funkcja dostępu do samochodu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

- ① W celu odblokowania drzwi bagażnika należy nacisnąć przycisk.

Drzwi bagażnika nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.

- ② W celu zablokowania drzwi bagażnika należy nacisnąć przycisk blokady.



CTH32AP104

Sprawdzić, czy drzwi bagażnika zostały prawidłowo zablokowane.

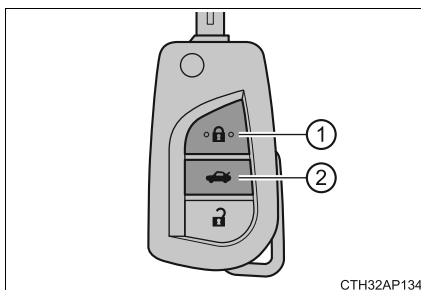
■ Bezprzewodowe zdalne sterowanie

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

- ② Odblokowanie drzwi bagażnika



CTH32AP134

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

→S. 134

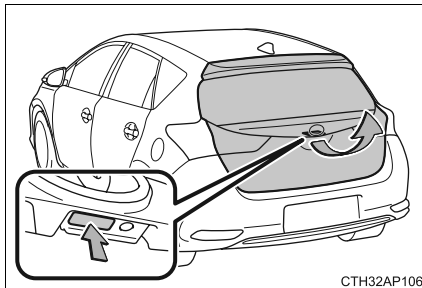
■ Kluczyki

→S. 135

Otwieranie drzwi bagażnika

Podnieść drzwi bagażnika, jednocześnie naciskając przycisk otwierania drzwi bagażnika.

Drzwi bagażnika nie mogą zostać zamknięte natychmiast po wciśnięciu przycisku.



■ Sygnalizacja działania

Zablokowanie i odblokowanie drzwi i drzwi bagażnika sygnalizowane jest błysnięciem świateł awaryjnych. (Zablokowanie: pojedynczym; Odblokowanie: dwukrotnym)

■ Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi

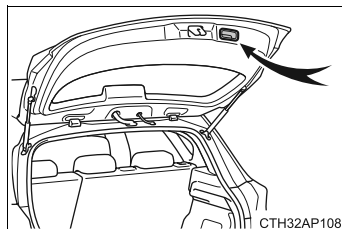
Gdy samochód osiągnie prędkość 5 km/h, rozlega się sygnał ostrzegawczy, przypominając, że drzwi lub drzwi bagażnika nadal nie zostały zamknięte.

Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Otwarte drzwi lub drzwi bagażnika wyświetlane są na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

■ Zamykanie drzwi bagażnika

Do opuszczenia drzwi bagażnika należy użyć specjalnego uchwyty, a po opuszczeniu docisnąć je od zewnątrz, upewniając się, że zostały zamknięte.

Przy ręcznym zamykaniu drzwi bagażnika należy uważać, aby nie pociągać ich na boki.



■ Oświetlenie bagażnika

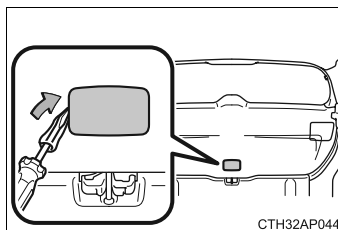
Wraz z otwarciem drzwi bagażnika włączane jest oświetlenie bagażnika.

■ Jeżeli nie działa przycisk zamka drzwi bagażnika

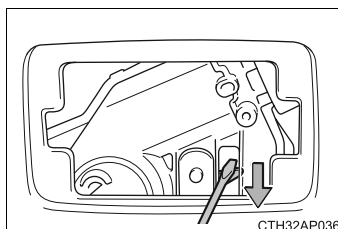
Drzwi bagażnika mogą zostać otworzone od środka.

1 Używając śrubokręta, zdjąć osłonę.

W celu uniknięcia uszkodzenia osłony końcówkę śrubokręta należy osłonić szmatką, tak jak pokazano na ilustracji.



2 Przesunąć dźwignię.



! OSTRZEŻENIE

■ Podczas jazdy

- Drzwi bagażnika powinny być zamknięte. Pozostawienie otwartych drzwi bagażnika stwarza ryzyko ich uderzenia przez mijany obiekt lub wypadnięcia przedmiotów z bagażnika, doprowadzając do wypadku. Ponadto umożliwia przedostawanie się gazów spalinowych do wnętrza pojazdu, stwarzając poważne zagrożenie zdrowia lub powodując śmierć. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że drzwi bagażnika są prawidłowo zamknięte.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy drzwi bagażnika są dokładnie zamknięte. Niedomknięte drzwi bagażnika mogą podczas jazdy niespodziewanie otworzyć się, doprowadzając do wypadku.
- Nie wolno zezwalać komukolwiek na zajmowanie miejsca w bagażniku. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku osoba przebywająca w bagażniku narażona jest na śmierć lub poważne obrażenia ciała.

! OSTRZEŻENIE**■ Gdy w samochodzie są dzieci**

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

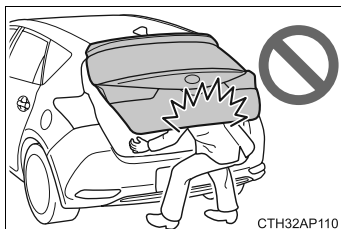
- Nie zezwalać dzieciom na wchodzenie do bagażnika.
W razie przypadkowego zamknięcia w bagażniku dziecka grozi udar ciepłny lub poważne obrażenia ciała.
- Nie należy zezwalać dzieciom na otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika.
Stwarza to ryzyko przyciśnięcia dłoni, głowy lub szyi dziecka przez zamykające się drzwi bagażnika.

■ Korzystanie z bagażnika

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich grozi przyciśnięciem części ciała, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przed otwarciem drzwi bagażnika należy usunąć z nich ewentualne obciążenie takie jak śnieg lub lód. W przeciwnym wypadku drzwi bagażnika mogą po otwarciu nagle opaść.
- Przy otwieraniu i zamykaniu drzwi bagażnika należy kontrolować, czy warunki otoczenia pozwalają na bezpieczne wykonanie tej operacji.
- Gdy ktokolwiek znajdzie się w pobliżu, należy upewnić się, czy osoba ta pozostaje w bezpiecznej odległości oraz należy ją uprzedzić o mającym nastąpić zamknięciu lub otwarciu drzwi bagażnika.
- W warunkach silnego wiatru należy zachować ostrożność przy otwieraniu i zamykaniu drzwi bagażnika, ponieważ silny podmuch może spowodować ich niekontrolowany ruch.
- Niecałkowicie podniesione drzwi bagażnika mogą samoczynnie opaść. Gdy samochód stoi na pochyłości, otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika może być utrudnione, a także należy być przygotowanym na ich niespodziewane podniesienie się bądź zatrzaśnięcie. Przed sięgnięciem do bagażnika należy upewnić się, czy drzwi bagażnika stabilnie utrzymują się w pozycji całkowicie podniesionej.



! OSTRZEŻENIE

- Przy zamykaniu drzwi bagażnika należy szczególnie uważać, aby nie doszło do przytrzaśnięcia, np. palców.
- Pod koniec fazy zamykania drzwi bagażnika należy je lekko docisnąć od strony zewnętrznej. Korzystanie z wewnętrznego uchwyty w drzwiach bagażnika przy ich zatraskiwaniu grozi przytrzaśnięciem dłoni lub przedramienia.
- Nie należy próbować zamykać drzwi bagażnika, ciągnąc za siłownik podporowy ani obciążać tego elementu ciężarem ciała. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi przyciśnięciem dłoni lub uszkodzeniem siłowników podporowych, doprowadzając do wypadku.
- Jeżeli do drzwi bagażnika przymocowany jest bagażnik rowerowy lub inny ciężki przedmiot, może to spowodować samoczynne opadnięcie otwartych drzwi bagażnika, powodując przytrzaśnięcie lub zranienie rąk, głowy bądź szyi. Montując dodatkowy osprzęt do drzwi bagażnika, zalecane jest używanie oryginalnych produktów Toyota.



! UWAGA

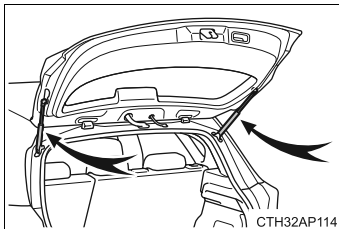
■ Siłowniki podporowe drzwi bagażnika

Siłowniki podporowe utrzymują drzwi bagażnika w wybranej pozycji.

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem siłowników podporowych.

- Do tłoczek siłowników podporowych nie należy mocować żadnych obiektów w rodzaju: naklejek, folii z tworzywa lub etykiet.
- Nie dotykać tłoczek siłowników podporowych rękawiczkami ani jakiegokolwiek tkaniną.
- Do drzwi bagażnika nie należy mocować jakichkolwiek elementów poza przeznaczonymi do tego oryginalnymi częściami marki Toyota.
- Nie opierać dłoni na siłowniku podporowym ani nie wywierać na niego poprzecznego nacisku.



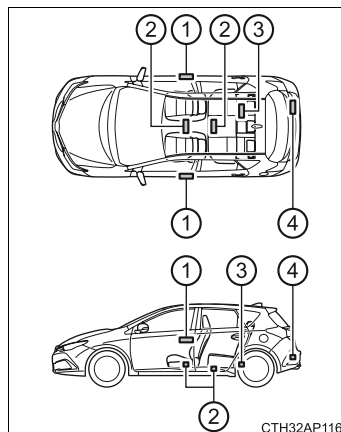
System elektronicznego kluczyka*

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, np. w kieszeni, można realizować w prosty sposób następujące operacje. Kierowca zawsze powinien posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.

- Blokowanie i odblokowywanie drzwi (→S. 134)
- Blokowanie i odblokowywanie drzwi bagażnika (→S. 140)
- Uruchamianie i wyłączenie silnika (→S. 213)

■ Rozmieszczenie anten

- ① Anteny na zewnątrz kabiny
- ② Anteny wewnątrz kabiny
- ③ Antena wewnątrz bagażnika
- ④ Antena na zewnątrz bagażnika



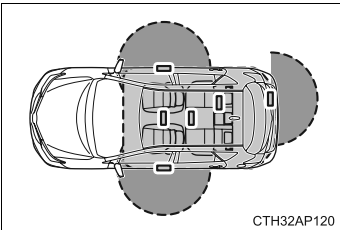
3

Działanie poszczególnych podzespołów

*: W niektórych wersjach

■ Zakres działania (obszar w którym elektroniczny kluczyk jest wykrywany)

- Przy blokowaniu lub odblokowywaniu drzwi
Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż około 70 cm od przednich klamek drzwi i drzwi bagażnika. (Reagują tylko te drzwi, przy których zarejestrowana została obecność kluczyka.)



- Podczas uruchamiania silnika lub przełączania stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu
Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu.

■ Sygnalizacja i komunikaty ostrzegawcze

Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: W celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą lub zagrożeniem w reakcji na błędne działania rozlega się sygnał ostrzegawczy oraz zaświeca się odpowiednia lampka ostrzegawcza. W razie zaświecenia się lampki ostrzegawczej należy podjąć stosowne do niej działania. (→S. 545)

Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: W celu zabezpieczenia samochodu przed zagrożeniem lub kradzieżą lub zagrożeniem w reakcji na błędne działania rozlega się sygnał ostrzegawczy, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy. W razie wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego należy podjąć działania stosownie do jego treści. (→S. 551)

Sposób postępowania, gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, opisany jest w poniższej tabeli.

Sygnalizacja	Przyczyny	Sposób postępowania
Pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu	Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Próba zablokowania drzwi z użyciem elektronicznego kluczyka, gdy pozostawał on wewnątrz samochodu.	Zabrać elektroniczny kluczyk z kabiny samochodu i ponownie zablokować drzwi.
	Próba zablokowania drzwi, gdy nie są one zamknięte.	Zamknąć wszystkie drzwi i ponownie zablokować drzwi.
Ciągły sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu	Wybranie przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY przy otwartych drzwiach kierowcy (lub otwarcie drzwi kierowcy, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY).	Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony i zamknąć drzwi kierowcy.

Sygnalizacja	Przyczyny	Sposób postępowania
Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Pojedynczy sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu i pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu	Próba zablokowania którejkolwiek przednich drzwi, po uprzednim ich otwarciu i naciśnięciu wewnętrznego przycisku blokady drzwi, a następnie zamknięciu za pomocą zewnętrznej klamki, gdy elektroniczny kluczyk pozostaje wewnątrz samochodu.	Zabrać elektroniczny kluczyk z kabiny samochodu i ponownie zablokować drzwi.
Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Ciągły sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu*	Przy otwartych drzwiach kierowcy i przy wybranym przyciskiem rozruchu innym stanie niż wyłączony skrzynia biegów została przestawiona w położenie inne niż P.	Przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P.

*: Wersje z przekładnią bezstopniową

- **Gdy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka miga w kolorze żółtym (wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym) lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Sprawdź system wsiadania i uruchamiania. [Check entry & start system.]” (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)**

Może to oznaczać usterkę układu. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ **Oszczędzanie energii elektrycznej**

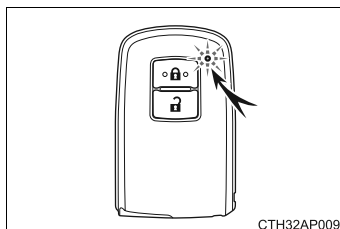
Funkcja oszczędzania energii elektrycznej ogranicza ryzyko rozładowania baterii w kluczyku oraz akumulatora, gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas.

- W następujących sytuacjach odblokowanie drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka może nastąpić z pewnym opóźnieniem.
 - Gdy elektroniczny kluczyk pozostawiony jest przez co najmniej 10 minut w odległości około 2 m od samochodu.
 - Gdy funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka nie była używana od co najmniej 5 dni.
- W przypadku gdy funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka nie była wykorzystywana od co najmniej 14 dni, układ wyłącza ze swojego zakresu działania wszystkie pozostałe drzwi oprócz drzwi kierowcy. W takiej sytuacji należy przytrzymać klamkę drzwi kierowcy bądź użyć zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.

■ **Zapobieganie wyczerpaniu się baterii w elektronicznym kluczyku**

Funkcja oszczędzania energii elektronicznego kluczyka ogranicza wyczerpywanie się jego baterii dzięki wyłączeniu odbioru fal radiowych.

Nacisnąć przycisk  dwa razy, jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk . Upewnić się, czy dioda kontrolna w kluczyku mignęła 4 razy.



Gdy włączony jest tryb oszczędzania energii elektronicznego kluczyka, system elektronicznego kluczyka nie działa. W celu wyłączenia trybu oszczędzania energii należy nacisnąć dowolny przycisk w kluczyku.

■ Czynniki powodujące zakłócenie działania

System elektronicznego kluczyka wykorzystuje fale radiowe o niewielkiej mocy. W niżej wyszczególnionych warunkach mogą nie działać prawidłowo funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka, układ zdalnego sterowania i elektroniczna blokada rozruchu.

(Sposób postępowania w takiej sytuacji: →S. 589)

- W przypadku rozładowania baterii w elektronicznym kluczyku.
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- W przypadku noszenia elektronicznego kluczyka razem z przenośnymi urządzeniami łączności w rodzaju radiotelefonów, telefonów komórkowych, telefonów bezprzewodowych lub innych tego typu urządzeń.
- W przypadku dotykania lub zasłaniania elektronicznego kluczyka metalowymi przedmiotami, takimi jak:
 - karty pokryte folią aluminiową
 - pudełka papierosowe z wkładką z folii aluminiowej
 - metalowe portfele lub pudełka
 - monety
 - metalowe urządzenia do rozgrzewania dłoni
 - nośniki CD lub DVD
- W zasięgu działania innych elektronicznych kluczyków.
- W przypadku noszenia elektronicznego kluczyka wraz z urządzeniem emitującym pole elektromagnetyczne, takim jak:
 - inny elektroniczny kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania emitujący fale radiowe
 - komputer lub notes elektroniczny (PDA)
 - cyfrowy odtwarzacz audio
 - przenośna konsola do gier
- Gdy tylna szyba samochodu pokryta jest metalizowaną folią przyciemniającą lub zasłonięta innego rodzaju obiektami metalicznymi.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu ładowarki lub urządzeń elektronicznych.

■ Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka

- Nawet jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania (w obszarze detekcji), w następujących warunkach funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka może działać nieprawidłowo:
 - Gdy przy próbie zablokowania bądź odblokowania drzwi kluczyk jest zbyt blisko szyby bocznej lub zewnętrznej klamki drzwi bądź znajduje się zbyt nisko lub zbyt wysoko.
 - Gdy przy próbie otworzenia drzwi bagażnika kluczyk znajduje się zbyt nisko lub zbyt wysoko bądź zbyt blisko środkowej części tylnego zderzaka.
 - Gdy przy próbie uruchomienia silnika lub wybierania stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu elektroniczny kluczyk znajduje się na desce rozdzielczej, na zasłonie bagażnika, na podłodze, w kieszeni drzwi lub w schowku w desce rozdzielczej.
- Wysiadając z samochodu, nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka na desce rozdzielczej lub w pobliżu kieszeni drzwi. W zależności od warunków odbioru fal radiowych jego sygnały mogłyby zostać zarejestrowane przez antenę na zewnątrz kabiny, co umożliwiłoby zablokowanie drzwi od zewnątrz kabiny, powodując ryzyko uwięzienia elektronicznego kluczyka w samochodzie.
- Dopóki elektroniczny kluczyk pozostaje w zasięgu detekcyjnym, drzwi mogą zostać zablokowane i odblokowane przez każdą osobę. Jednak możliwe jest odblokowanie tylko tych drzwi, w zasięgu których pozostaje elektroniczny kluczyk.
- Możliwe jest uruchomienie silnika, jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się na zewnątrz samochodu w pobliżu szyby.
- Gdy na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, np. podczas deszczu lub w myjni samochodowej, może nastąpić samoczynne odblokowanie lub zablokowanie drzwi. (Jeżeli jednak drzwi nie zostaną otwarte, po upływie około 30 sekund nastąpi ich automatyczne zablokowanie.)
- Jeżeli drzwi zostaną zablokowane przy użyciu zdalnego sterowania, gdy elektroniczny kluczyk znajdował się blisko samochodu, może się zdarzyć, że nie będzie możliwe ich odblokowanie z użyciem funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka. (Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania.)
- W przypadku uchwycenia klamki dłonią w rękawicze zablokowanie lub odblokowanie drzwi może nie nastąpić lub może nastąpić z pewnym opóźnieniem.
- Jeżeli drzwi blokowane są za pomocą czujnika blokady, przy dwóch kolejnych próbach migną kierunkowskazy, potwierdzając identyfikację. Przy kolejnych próbach kierunkowskazy nie będą już migać.
- Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić naprzemienne zablokowanie i odblokowanie drzwi. W takiej sytuacji podczas mycia samochodu należy postępować w następujący sposób:
 - Pozostawić elektroniczny kluczyk w odległości co najmniej 2 m od samochodu (pamiętając o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą).
 - W celu wyłączenia funkcji bezkluczykowego dostępu do samochodu włączyć tryb oszczędzania energii elektronicznego kluczyka. (→S. 148)

- Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Gdy podczas mycia samochodu elektroniczny kluczyk pozostaje wewnątrz samochodu, w reakcji na zamoczenie zewnętrznych klamek drzwi na zewnątrz samochodu rozlegnie się sygnał akustyczny. W takiej sytuacji należy zablokować wszystkie drzwi, aby przerwać sygnalizację.
- Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Gdy podczas mycia samochodu elektroniczny kluczyk pozostaje wewnątrz samochodu, w reakcji na zamoczenie zewnętrznych klamek drzwi może pojawić się komunikat ostrzegawczy oraz na zewnątrz samochodu rozlegnie się sygnał akustyczny. W takiej sytuacji należy zablokować wszystkie drzwi, aby przerwać sygnalizację.
- Oblodzony, zabłocony lub pokryty śniegiem czujnik blokujący może nie działać prawidłowo. W takiej sytuacji należy oczyścić powierzchnię czujnika i powtórzyć próbę.
- W przypadku zbyt gwałtownego znalezienia się w zasięgu detekcyjnym anten systemu elektronicznego kluczyka bądź przedwczesnego uchwycenia klamki odblokowanie drzwi może nie nastąpić. W takiej sytuacji należy dotknąć czujnika otwierania drzwi i przed ponownym jej pociągnięciem upewnić się, że nastąpiło odblokowanie drzwi.
- Gdy w obrębie zasięgu detekcyjnego znajduje się inny elektroniczny kluczyk, odblokowanie samochodu może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

■ **Gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas**

- W celu ograniczenia ryzyka kradzieży nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w obrębie 2 m od samochodu.
- System elektronicznego kluczyka można zawczasu wyłączyć. (→S. 628)

■ **Warunki prawidłowego działania**

Warunkiem działania funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka jest posiadanie przy sobie elektronicznego kluczyka. Przy posługiwaniu się nim od zewnątrz samochodu elektroniczny kluczyk nie powinien znajdować się zbyt blisko nadwozia.

W zależności od położenia i sposobu trzymania elektroniczny kluczyk może nie zostać prawidłowo zidentyfikowany i układ może nie działać prawidłowo. (Może nastąpić przypadkowe wyłączenie autoalarmu lub nie zadziała funkcja przeciwdziałania zablokowaniu drzwi.)

■ **Gdy funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka nie działa prawidłowo**

- Zablokowanie i odblokowanie drzwi: Użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 589)
- Uruchamianie silnika: →S. 590

■ **Ustawienia własne**

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka).
(Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 628)

■ **Jeżeli funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka została wyłączona w ustawieniach własnych**

- Zablokowanie i odblokowanie drzwi:
Użyć zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. (→S. 134, 589)
- Uruchamianie silnika i przełączanie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu: →S. 590
- Wyłączanie silnika: →S. 215

■ Certifikaty dotyczące systemu elektronicznego kluczyka

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this BA7EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että BA7EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel BA7EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil BA7EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna BA7EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr BA7EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät BA7EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BA7EQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo BA7EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el BA7EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este BA7EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan BA7EQ jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme BA7EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a BA7EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že BA7EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento BA7EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta BA7EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis BA7EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka BA7EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że BA7EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að BA7EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at udstyret BA7EQ er i samsvær med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че BA7EQ е в съответствие със съществениите изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul BA7EQ este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavlja da ovaj BA7EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaruj qe ky BA7EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavlja da je BA7EQ u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklarirše da je BA7EQ u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this BA7EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että BA7EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel BA7EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil BA7EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna BA7EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr BA7EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät BA7EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BA7EQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo BA7EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el BA7EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este BA7EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan BA7EQ jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvediment i oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme BA7EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a BA7EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že BA7EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento BA7EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta BA7EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis BA7EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka BA7EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że BA7EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að BA7EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at udstyret BA7EQ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че BA7EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul BA7EQ este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj BA7EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroj qe ky BA7EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je BA7EQ u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklarirše da je BA7EQ u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile TRCZ s.r.o., bu BA7EQ ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem: http://www.tokai-rika.co.jp/pc/


Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this B94UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että B94UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel B94UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil B94UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna B94UM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr B94UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät B94UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Β94UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo B94UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el B94UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este B94UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan B94UM jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme B94UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a B94UM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že B94UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento B94UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta B94UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis B94UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka B94UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że B94UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að B94UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret B94UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че B94UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul B94UM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavluje da ovaj B94UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaruj qe ky B94UM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavluje da je B94UM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklarise da je B94UM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this B94UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että B94UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel B94UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil B94UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna B94UM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr B94UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät B94UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Β94UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo B94UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el B94UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este B94UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikja li dan B94UM jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme B94UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a B94UM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že B94UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento B94UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta B94UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis B94UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka B94UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że B94UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að B94UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

TRCZ s.r.o. erklærer herved at udstyret B94UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че B94UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul B94UM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj B94UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroj qe ky B94UM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je B94UM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklariše da je B94UM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile TRCZ s.r.o., bu B94UM ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem: http://www.tokai-rika.co.jp/pc/


TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL.:+81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator

Product Model: TMLF10-51

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date:

January 9, 2013

Signature:



Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF10-51 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF10-51 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF10-51 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF10-51 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF10-51 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-51 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF10-51 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛF10-51 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF10-51 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF10-51 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMLF10-51 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMLF10-51 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF10-51 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMLF10-51 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMLF10-51 splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF10-51 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMLF10-51 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMLF10-51 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMLF10-51 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMLF10-51 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF10-51 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMLF10-51 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMLF10-51 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMLF10-51 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMLF10-51 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMLF10-51 eshte ne pajtim me kerketat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMLF10-51 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Toyota Motor Corporation, deklariše da je TMLF10-51 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declares that this TMLF10-51 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa täten että TMLF10-51 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TOYOTA MOTOR CORPORATION dat het toestel TMLF10-51 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TOYOTA MOTOR CORPORATION déclare que l'appareil TMLF10-51 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna TMLF10-51 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-51 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass sich das Gerät TMLF10-51 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΟΥΤΑ ΜΟΤΟΡ ΚΟΡΠΟΡΑΤΙΟΝ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛΦ10-51 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION dichiara che questo TMLF10-51 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el TMLF10-51 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que este TMLF10-51 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, TOYOTA MOTOR CORPORATION, jiddikjara li dan TMLF10-51 jikkonforma mal-ħtigijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TOYOTA MOTOR CORPORATION seadme TMLF10-51 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TOYOTA MOTOR CORPORATION nyilatkozom, hogy a TMLF10-51 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že TMLF10-51 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TOYOTA MOTOR CORPORATION tímto prohlašuje, že tento TMLF10-51 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TOYOTA MOTOR CORPORATION izjavlja, da je ta TMLF10-51 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaruoja, kad šis TMLF10-51 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka TMLF10-51 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TOYOTA MOTOR CORPORATION oświadcza, że TMLF10-51 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að TMLF10-51 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at utstyret TMLF10-51 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, TOYOTA MOTOR CORPORATION, декларира, че TMLF10-51 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declară că aparatul TMLF10-51 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da ovaj TMLF10-51 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroj qe ky TMLF10-51 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da je TMLF10-51 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklarirše da je TMLF10-51 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

 OSTRZEŻENIE**■ Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych**

- Osoby z wszczepionym kardiostymulatorem, defibrylatorem z funkcją resynchronizacji bądź rozrusznikiem serca nie powinny zbliżać się do anten systemu elektronicznego kluczyka. (→S. 145)

Fale elektromagnetyczne mogą zakłócić pracę tego typu urządzeń. W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka można wyłączyć. Szczegółowymi informacjami dotyczącymi częstotliwości roboczej oraz czasu trwania emisji fal radiowych dysponuje autoryzowana stacja obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Na tej podstawie lekarz może określić, czy konieczne jest wyłączenie funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka.

- Osoby używające elektrycznych urządzeń medycznych innego rodzaju niż kardiostymulatory, defibrylatory z funkcją resynchronizacji bądź rozruszniki serca powinny skonsultować z ich producentem możliwość pracy urządzenia w warunkach oddziaływania fal elektromagnetycznych.

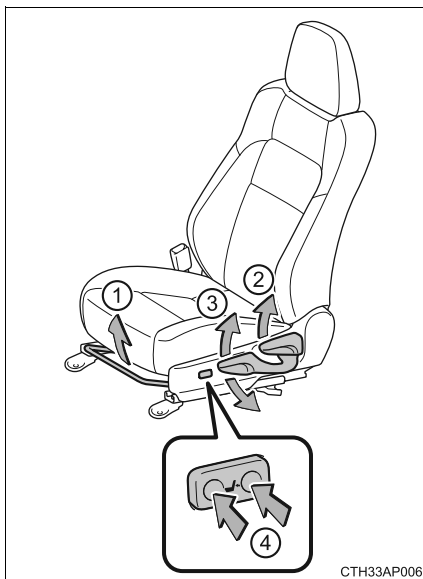
Pole elektromagnetyczne może mieć nieprzewidywalny wpływ na działanie tego typu urządzeń medycznych.

W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka można wyłączyć. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Przednie fotele

Regulacja ustawienia

- ① Dźwignia regulacji wysunięcia fotela
- ② Dźwignia regulacji pochylenia oparcia
- ③ Dźwignia regulacji wysokości ustawienia fotela (w niektórych wersjach)
- ④ Przełącznik regulacji podparcia lędźwiowego (w niektórych wersjach)



 OSTRZEŻENIE**■ Zmiana ustawienia fotela**

- W trakcie regulacji położenia fotela należy zachować ostrożność, tak aby fotel podczas jego ruchu nie stanowił dla nikogo zagrożenia.
- Nie sięgać pod siedzenie lub w pobliże przemieszczających się części. Grozi to przyciśnięciem dłoni lub palców.
- Należy zachować odpowiednią ilość miejsca w okolicy stóp, aby nie doszło do ich przyciśnięcia.

■ Regulacja ustawienia fotela

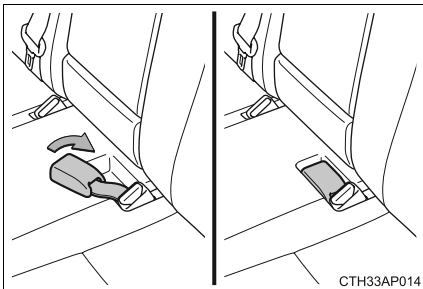
- Należy uważać, aby fotel nie uderzył pasażerów lub bagażu.
- Podczas jazdy oparcie fotela nie powinno być zbyt odchyłone do tyłu, aby ograniczyć ryzyko wyślizgnięcia się spod pasa bezpieczeństwa. Przy nadmiernie odchyłonym do tyłu oparciu może nastąpić prześlizgnięcie się części biodrowej pasa bezpieczeństwa na brzuch, na który będzie wywierany bezpośredni nacisk, a także część barkowa pasa może oprzeć się na szyi. Zwiększa to ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała w razie wypadku.
Nie wolno zmieniać ustawienia fotela podczas jazdy, ponieważ może on niespodziewanie się przemieścić, doprowadzając do utraty panowania nad samochodem.
- Po regulacji ustawienia fotela należy upewnić się, że fotel znajduje się w pozycji zablokowanej.

Tylne fotele *

Oparcia tylnych foteli mogą zostać złożone.

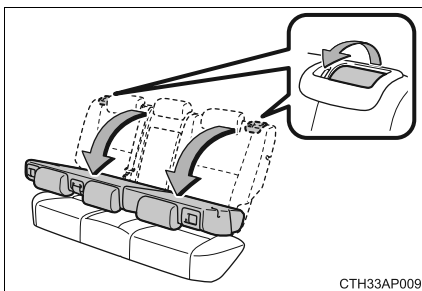
Składanie oparcia tylnych foteli

- 1 Przesunąć przednie fotele do przodu. (→S. 168)
- 2 Schować tylny podłokietnik. (w niektórych wersjach) (→S. 438)
- 3 Schować tylne, środkowe gniazda zaczepów pasów bezpieczeństwa.



- 4 Obniżyć zagłówki do najniższej pozycji. (→S. 172)
- 5 Pociągnąć za dźwignię zwalniającą blokadę fotela i złożyć oparcie.

Każde oparcie może być złożone oddzielnie.



*: W niektórych wersjach

! OSTRZEŻENIE

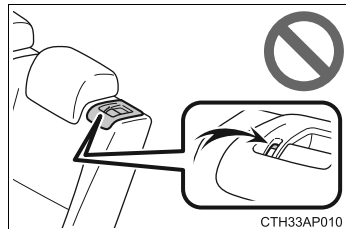
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Podczas składania oparcia tylnych foteli

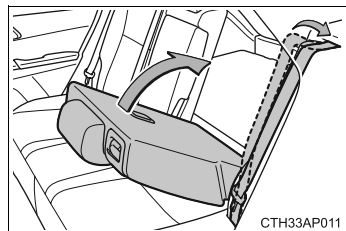
- Nie należy składać oparcia tylnych foteli podczas jazdy.
- Zatrzymać samochód na płaskim podłożu, uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub w położenie neutralne N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- Podczas jazdy nie należy pozwalać nikomu siadać na złożonych oparciach lub w bagażniku.
- Nie należy pozwalać dzieciom wchodzić do bagażnika.
- Nie należy pozwalać nikomu siedzieć na tylnym środkowym fotelu, gdy prawe oparcie jest złożone. Gniazdo zaczepu dla pasa bezpieczeństwa środkowego fotela znajduje się wtedy pod złożonym oparciem i pas bezpieczeństwa nie może być używany.
- Należy uważać, aby podczas składania oparcia nie przyciąć sobie ręki.
- Przed złożeniem oparcia tylnych foteli należy wyregulować położenie przednich foteli tak, aby nie przeszkadzały one w złożeniu oparcia tylnych foteli.

■ Po przywróceniu normalnego położenia oparcia tylnego fotela

- Sprawdzić, czy oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane, naciskając je lekko do tyłu i do przodu.
Jeżeli oparcie nie jest prawidłowo zablokowane, na dźwigni zwalniającej blokadę oparcia widoczny będzie czerwony wskaźnik. Należy upewnić się, że czerwony wskaźnik nie jest widoczny.
- Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skręcone lub przyciśnięte pod siedzeniem.
Jeżeli pas bezpieczeństwa zostanie przyciśnięty pomiędzy blokadą oparcia a zaczepem, może zostać uszkodzony.



CTH33AP010



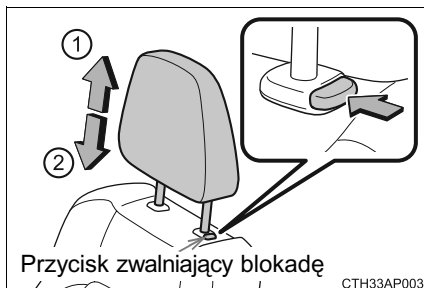
CTH33AP011

Zagłówki

Wszystkie fotele wyposażone są w zagłówki.

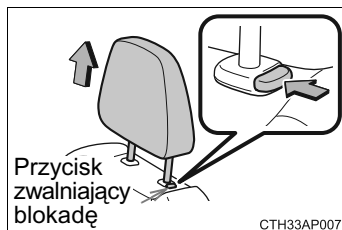
Regulacja pionowa

- ① Podwyższanie
Pociągnąć zagłówek do góry.
- ② Obniżanie
Wciskając przycisk zwalniający blokadę, nacisnąć zagłówek do dołu.



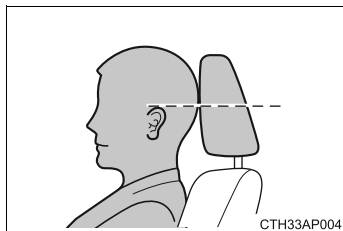
■ Wyjmowanie zagłówków

Wciskając przycisk zwalniający blokadę, wyciągnąć zagłówek do góry.



■ Prawidłowe ustawienie wysokości zagłówków

Zagłówek należy tak ustawić, aby jego środek znajdował się jak najbliżej górnej części uszu.



■ Ustawienie zagłówków na tylnych fotelach

Gdy na danym miejscu siedzi pasażer, zagłówek powinien być wysunięty do co najmniej pierwszej pozycji blokady od najniższego położenia.

 OSTRZEŻENIE**■ Środki ostrożności dotyczące zagłówków**

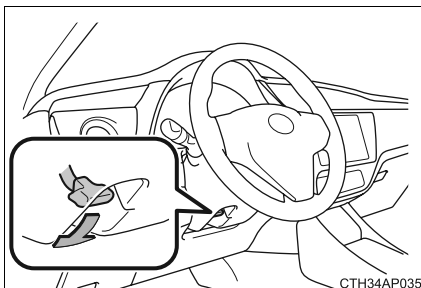
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Do każdego z siedzeń powinien być założony właściwy dla danego miejsca zagłówek.
- Zagłówki powinny być zawsze prawidłowo ustawione.
- Po zmianie ustawienia zagłówka należy zawsze sprawdzić, czy został prawidłowo unieruchomiony, naciskając go do dołu.
- Nie wolno jeździć z wyjętymi zagłówkami.

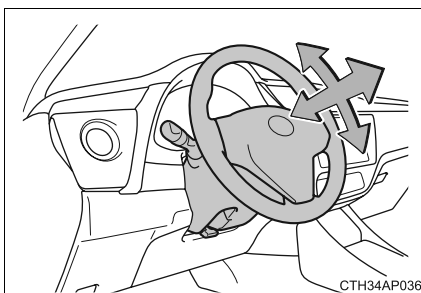
Kierownica

Regulacja ustawienia

- 1 Trzymając kierownicę, nacisnąć pokazaną na ilustracji dźwignię do dołu.

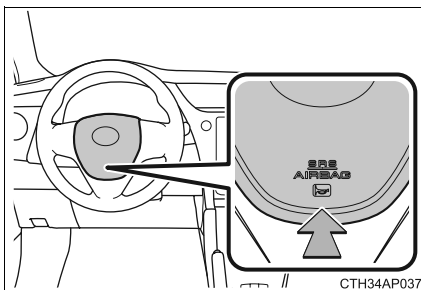


- 2 Poruszając kierownicą do góry lub do dołu oraz do siebie lub od siebie, ustawić ją w najdogodniejszym położeniu. W celu zablokowania jej położenia, po ustawieniu położenia kierownicy, pociągnąć dźwignię do góry.



Sygnał dźwiękowy

Naciśnięcie wkładki kierownicy w okolicy znaku  włącza sygnał dźwiękowy.



 OSTRZEŻENIE**■ Podczas jazdy**

Nie wolno regulować położenia kierownicy w trakcie jazdy.

Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Po zmianie ustawienia kierownicy

Sprawdzić, czy kierownica została prawidłowo zablokowana.

Nieprawidłowo zablokowana kierownica może podczas jazdy niespodziewanie zmienić położenie, co grozi spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Ponadto sygnał dźwiękowy może nie działać, jeżeli kierownica nie została prawidłowo zablokowana.

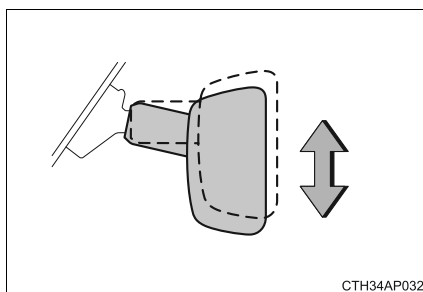
Wewnętrzne lusterko wsteczne

Lusterko wsteczne ma możliwość regulacji ustawienia, pozwalając uzyskać odpowiednią widoczność do tyłu.

Regulacja wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego (wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lusterkiem wstecznym)

Wysokość ustawienia lusterka wstecznego można dopasować do pozycji za kierownicą.

Regulacji wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego można dokonać, poruszając nim do góry i do dołu.

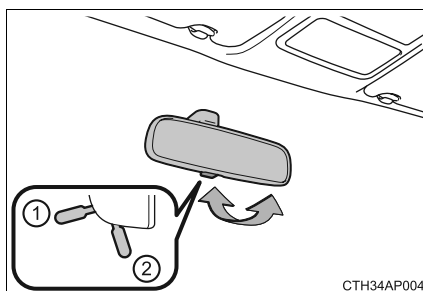


Funkcja przyciemniania wewnętrznego lusterka wstecznego

► Wersje z ręcznie przyciemnianym wewnętrznym lusterkiem wstecznym

Blask widocznego w lusterku odbicia światła samochodów można zmniejszyć, używając dźwigni.

- ① Położenie normalne
- ② Położenie przeciw oślepianiu



- Wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lustrem wstecznym

W reakcji na światła samochodów podążających z tyłu następuje automatyczna redukcja jasności odbicia.

Przełączanie funkcji automatycznego przyciemniania

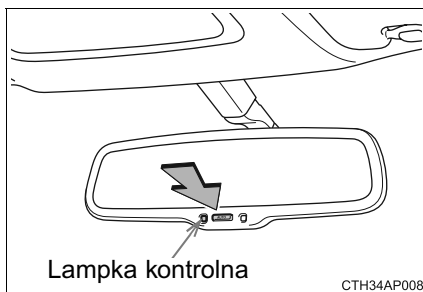
Włączanie i wyłączanie

Gdy włączona jest funkcja automatycznego przyciemniania wewnętrznego lusterka wstecznego, świeci się lampka kontrolna w lusterku.

Wersje z mechanicznym kluczykiem: Funkcja jest włączana po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON”.

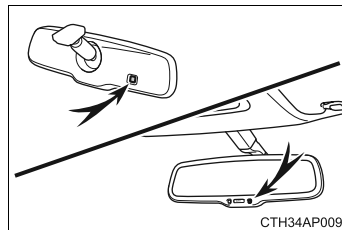
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Funkcja jest włączana po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON.

Naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję. (Lampka kontrolna w lusterku gaśnie.)



■ Prawidłowe działanie czujników (wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lustrem wstecznym)

W celu zagwarantowania prawidłowego działania czujników nie należy ich dotykać ani czymkolwiek zasłaniać.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno regulować ustawienia lusterka w trakcie jazdy.

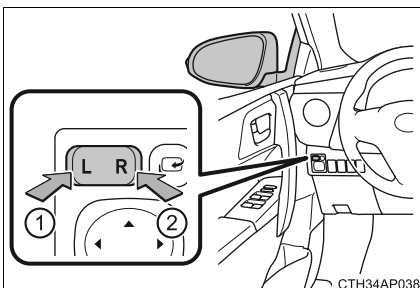
Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Zewnętrzne lusterka wsteczne

Regulacja ustawienia

- 1** Naciskając przycisk, wybrać lusterko, które ma być regulowane.

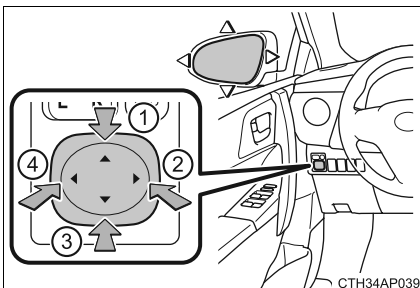
- ① Lewe
- ② Prawe



CTH34AP038

- 2** Naciskając przycisk, ustawić pozycję lusterka.

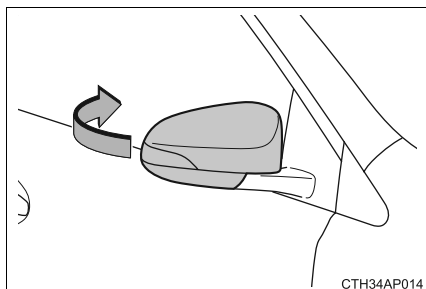
- ① Góra
- ② Prawo
- ③ Dół
- ④ Lewo



CTH34AP039

Składanie i rozkładanie lusterek

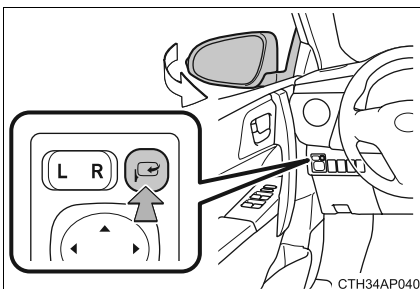
► Ręcznie składane



CTH34AP014

W celu złożenia lusterka popchnąć je w kierunku tyłu samochodu.

► Elektrycznie składane



CTH34AP040

Nacisnąć przycisk, aby złożyć zewnętrzne lusterka wsteczne.

Ponowne naciśnięcie tego przycisku powoduje powrót zewnętrznych lusterek wstecznych do normalnej pozycji.

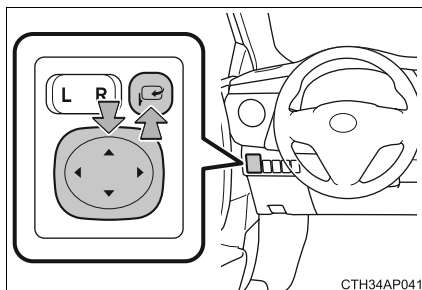
Automatyczne składanie i rozkładanie lusterek (w niektórych wersjach)

W trybie automatycznego składania i rozkładania lusterek operacje te realizowane są w sprzężeniu z blokowaniem i odblokowywaniem drzwi. Tryb automatyczny można wyłączyć, wykonując następujące czynności.

- 1 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

- 2 Równocześnie przytrzymać wciśnięty przycisk składający zewnętrzne lustro wsteczne i przycisk ▲ regulacji pozycji lusterek dłużej niż 2 sekundy.

Aby włączyć tryb automatycznego składania i rozkładania lusterek, należy ponownie wykonać powyższe kroki.



■ Elektryczna regulacja lusterek działa, gdy

- Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „ON”.

- Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub IGNITION ON.

■ Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora (wersje z automatycznie składanymi i rozkładanymi lusterkami)

Tryb automatycznego składania i rozkładania powróci do ustawień domyślnych. Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie nacisnąć przycisk.

■ Gdy lustro ulegną zaparowaniu

W celu oczyszczenia zewnętrznych lusterek wstecznych należy włączyć funkcję usuwania zaparowania. Usuwanie zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych włączane jest wraz z funkcją usuwania zaparowania tylnej szyby. (→S. 404, 411)

■ Działanie trybu automatycznego składania i rozkładania lusterek w niskich temperaturach (w niektórych wersjach)

Przy niskiej temperaturze otoczenia automatyczne składanie i rozkładanie lusterek może nie działać na skutek ich zamarznięcia. W takim przypadku należy usunąć z nich lód i śnieg, a następnie nacisnąć przycisk składania lusterek lub przestawić je ręcznie.

**OSTRZEŻENIE****■ O tym należy pamiętać podczas jazdy**

Podczas jazdy należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno regulować ustawienia lusterek w trakcie jazdy.
- Nie wolno jechać ze złożonymi zewnętrznymi lusterkami wstecznymi.
- Oba zewnętrzne lusterka wsteczne należy rozłożyć i właściwie ustawić przed rozpoczęciem jazdy.

■ Gdy lusterko się przemieszcza

Należy uważać, aby przemieszczające się lusterko nie przycisnęło dłoni, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń i jego uszkodzeniem.

■ Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych

Nie dotykać zwierciadeł lusterek wstecznych, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

Elektryczne sterowanie szyb*

Otwieranie i zamykanie okien bocznych

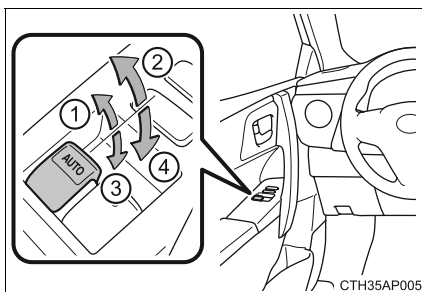
Do podnoszenia i opuszczania szyb służą przełączniki.

Obsługa przełączników powoduje ruch szyb w następujący sposób:

- Otwieranie i zamykanie jednym ruchem tylko szyby kierowcy

- ① Zamykanie
- ② Zamykanie jednym ruchem (tylko szyba kierowcy)*
- ③ Otwieranie
- ④ Otwieranie jednym ruchem (tylko szyba kierowcy)*

*: Wychylenie przełącznika w przeciwnym kierunku powoduje zatrzymanie szyby w aktualnym położeniu.

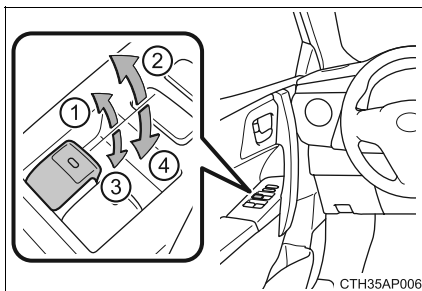


CTH35AP005

- Otwieranie i zamykanie jednym ruchem wszystkich szyb

- ① Zamykanie
- ② Zamykanie jednym ruchem*
- ③ Otwieranie
- ④ Otwieranie jednym ruchem*

*: Wychylenie przełącznika w przeciwnym kierunku powoduje zatrzymanie szyby w aktualnym położeniu.

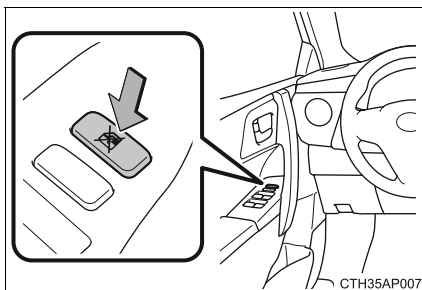


CTH35AP006

Przycisk blokady szyb

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zablokowanie możliwości otwierania i zamykania okien bocznych przełącznikami w drzwiach pasażerów.

Z funkcji tej można korzystać w celu uniemożliwienia dzieciom samodzielnego otwierania i zamykania okna.



CTH35AP007

*: W niektórych wersjach

■ Elektryczne sterowanie szyb działa, gdy

- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

- ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

■ Elektryczne sterowanie szybami po wyłączeniu silnika

- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Elektryczne sterowanie szybami działa jeszcze przez 45 sekund po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ACC” lub „LOCK”. Jednak z chwilą otwarcia przednich drzwi przestaje działać.

- ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Elektryczne sterowanie szybami działa jeszcze przez 45 sekund po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY lub wyłączonego. Jednak z chwilą otwarcia przednich drzwi przestaje działać.

■ Funkcja bezpieczeństwa (wersje z szybami z funkcją zamykania jednym ruchem)

W przypadku przyciśnięcia czegokolwiek pomiędzy szybą a ramą drzwi szyba zatrzyma się i zostanie nieco opuszczona.

■ Gdy szyba nie zamyka się w prawidłowy sposób (wersje z szybami z funkcją zamykania jednym ruchem)

Jeżeli funkcja bezpieczeństwa nie działa prawidłowo i szyby nie mogą zostać zamknięte, należy wykonać poniższe czynności, używając przycisku elektrycznego sterowania szyb znajdujących się przy odpowiednich drzwiach.

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Po zatrzymaniu samochodu szybę można zamknąć, trzymając przycisk elektrycznego sterowania szyb w pozycji zamykania jednym ruchem, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Po zatrzymaniu samochodu szybę można zamknąć, trzymając przycisk elektrycznego sterowania szyb w pozycji zamykania jednym ruchem, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

- Jeżeli mimo wykonania powyższych działań szyba nadal nie daje się zamknąć, konieczne jest dokonanie kalibracji układu w opisany poniżej sposób.

- 1 Przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu zamykania jednym ruchem. Po zamknięciu szyby jeszcze przez 6 sekund przytrzymać przełącznik w tej pozycji.
- 2 Przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu otwierania jednym ruchem. Po całkowitym otwarciu szyby jeszcze przez 2 sekundy przytrzymać przełącznik w tej pozycji.
- 3 Ponownie przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu zamykania jednym ruchem. Po zamknięciu szyby jeszcze przez 2 sekundy przytrzymać przełącznik w tej pozycji.

W przypadku zwolnienia przełącznika podczas przemieszczania się szyby konieczne będzie powtórzenie operacji od początku.

Jeżeli w dalszym ciągu, po prawidłowym wykonaniu powyższych działań, szyba po zamknięciu uchyla się, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

**OSTRZEŻENIE**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

■ Zamykanie okien bocznych

- Kierowca jest odpowiedzialny za wszelkie operacje związane z działaniem elektrycznie sterowanych szyb, nawet gdy są one obsługiwane przez pasażerów. W celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu szyby, zwłaszcza przez dziecko, nie wolno pozwolić, aby obsługiwało ono elektrycznie sterowane szyby. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę. Ponadto gdy w samochodzie znajdują się dzieci, zaleca się, aby używać przycisku blokady szyb. (→S. 181)
- Podczas podnoszenia szyb należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiegokolwiek części ciała pasażerów.
- Przed wyjściem z samochodu należy wyłącznik zapłonu przetączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem), zabrać ze sobą kluczyk i opuścić samochód wraz z dzieckiem. Nierozważne zachowanie dziecka może przypadkowo doprowadzić do wypadku.

■ Funkcja bezpieczeństwa (wersje z szybami z funkcją zamykania jednym ruchem)

- Nie należy w sposób celowy doprowadzać do zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiegokolwiek części ciała.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek przez szybę tuż przed położeniem całkowitego zamknięcia.

Jazda

4

4-1. Przed rozpoczęciem jazdy

Prowadzenie samochodu.....	186
Przewożenie ładunku i bagażu	198
Holowanie przyczepy	199

4-2. Prowadzenie samochodu

Wyłącznik zapłonu (wersje z mechanicznym kluczykiem)	209
Przycisk rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)	213
Przekładnia bezstopniowa ...	223
Mechaniczna skrzynia biegów	228
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	231
Hamulec postojowy	232

**4-3. Włączanie i wyłączanie
światel oraz wycieraczek
szyb**

Przełącznik światel głównych	233
Wyłącznik światel przeciwmgielnych	239
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby	241
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby	245

4-4. Uzupełnianie paliwa

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa	247
--	-----

4-5. Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense	250
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)	255
Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) ...	268
Automatyczne włączanie i wyłączanie światel drogowych (AHB)	273
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) ...	277

**4-6. Korzystanie z funkcji
wspomagających
prowadzenie samochodu**

Wstrzymywanie pracy silnika „Stop & Start”	283
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy	296
Ogranicznik prędkości jazdy	301
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości	305
Inteligentne wspomaganie parkowania (Simple-IPA) ...	312
Układ filtra cząstek stałych (DPF)	327
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy	329

4-7. Wskazówki dotyczące jazdy

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych	335
---	-----

Prowadzenie samochodu

Poniżej zebrane zostały podstawowe wskazówki dotyczące bezpiecznego korzystania z samochodu.

Uruchamianie silnika

→S. 209, 213

Jazda

► Wersje z przekładnią bezstopniową

- 1 Naciskając pedał hamulca zasadniczego, przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie D. (→S. 223)
- 2 Zwolnić hamulec postojowy. (→S. 232)
- 3 Stopniowo zwolnić pedał hamulca zasadniczego i powoli nacisnąć pedał przyspieszenia, zwiększając prędkość samochodu.

► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

- 1 Wciskając całkowicie pedał sprzęgła, przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie biegu 1. (→S. 228)
- 2 Zwolnić hamulec postojowy. (→S. 232)
- 3 Stopniowo zwalniać pedał sprzęgła. Równocześnie powoli nacisnąć pedał przyspieszenia, zwiększając prędkość samochodu.

Zatrzymywanie

► Wersje z przekładnią bezstopniową

- 1 Z dźwignią skrzyni biegów w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”: Przy włączonym układzie wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego spowoduje wyłączenie silnika.

- 2 W razie potrzeby uruchomić hamulec postojowy.

W przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P lub neutralne N. (→S. 223)

► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

- 1 Wciskając całkowicie pedał sprzęgła, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

- 2 W razie potrzeby uruchomić hamulec postojowy.

W przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N. (→S. 228)

Wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”: Przy włączonym układzie wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” przestawienie dźwigni skrzyni biegów w położenie neutralne N i zwolnienie pedału sprzęgła spowoduje wyłączenie silnika. (→S. 228)

Parkowanie

► Wersje z przekładnią bezstopniową

- 1 Z dźwignią skrzyni biegów w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- 2 Uruchomić hamulec postojowy. (→S. 232)
- 3 Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P. (→S. 223)
Podczas parkowania na pochyłości, jeżeli zachodzi taka konieczność, dodatkowo należy zablokować koła samochodu.
- 4 Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK”, aby wyłączyć silnik.
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony, aby wyłączyć silnik.
- 5 Po upewnieniu się, że kluczyk został zabrany, zamknąć samochód.

► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

- 1 Wciskając całkowicie pedał sprzęgła, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- 2 Uruchomić hamulec postojowy. (→S. 232)
- 3 Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N. (→S. 228)
Podczas parkowania na pochyłości należy przesawić dźwignię skrzyni biegów w położenie biegu 1. lub wstecznego R.
- 4 Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK”, aby wyłączyć silnik.
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony, aby wyłączyć silnik.
- 5 Po upewnieniu się, że kluczyk został zabrany, zamknąć samochód.

Ruszanie na pochyłości

► Wersje z przekładnią bezstopniową

- 1 Upewniając się, że uruchomiony jest hamulec postojowy, przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie D.
- 2 Powoli nacisnąć pedał przyspieszenia.
- 3 Zwolnić hamulec postojowy.

► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

- 1 Przy uruchomionym z pełną siłą hamulcu postojowym i całkowicie wciśniętym pedale sprzęgła przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie biegu 1.
- 2 Lekko naciskając pedał przyspieszenia, stopniowo zwalniać pedał sprzęgła.
- 3 Zwolnić hamulec postojowy.

■ Podczas ruszania na pochyłości

Aktywna jest funkcja wspomagania ruszania na pochyłości. (→S. 329)

■ Prowadzenie samochodu w deszczu

- Podczas deszczu należy jechać ostrożnie ze względu na ograniczoną widoczność, parowanie szyb i śliską nawierzchnię.
- Na początku deszczu należy jechać ostrożnie, ponieważ w tych warunkach jezdni jest szczególnie śliska.
- Podczas jazdy w deszczu należy ograniczyć prędkość ze względu na powstającą warstwę wody pomiędzy oponami a jezdnią (tzw. kliny wodne), która to może spowodować utratę kierowności pojazdu oraz uniemożliwić prawidłowe jego wyhamowanie.

■ Prędkość obrotowa silnika podczas jazdy (wersje z przekładnią bezstopniową)

W następujących okolicznościach prędkość obrotowa silnika może się zwiększyć podczas jazdy. Wynika to z automatycznego przestawienia skrzyni biegów w górę lub w dół, w zależności od warunków jazdy. Nie oznacza to nagłego przyspieszenia.

- Kiedy samochód jedzie pod górę lub w dół.
- Kiedy pedał przyspieszenia zostanie zwolniony.
- Kiedy pedał hamulca zasadniczego zostanie wciśnięty przy włączonym trybie jazdy dynamicznej „SPORT”.

■ Docieranie samochodu

Przestrzeganie poniższych zaleceń pozwoli wydłużyć trwałość samochodu:

- Przez pierwsze 300 km:
Unikać gwałtownego hamowania.
- Przez pierwsze 800 km:
Nie holować przyczepy.
- Przez pierwsze 1000 km:
 - Nie jeździć z bardzo dużymi prędkościami.
 - Unikać gwałtownego przyspieszania.
 - Nie jeździć zbyt długo na niskich biegach.
 - Nie utrzymywać zbyt długo stałej prędkości jazdy.

■ Planując wyjazd samochodem za granicę

Należy zastosować się do lokalnych przepisów określających zasady dopuszczania pojazdów do ruchu oraz upewnić się, czy w danym kraju dostępne jest odpowiednie paliwo. (→S. 612)

■ Czas pracy na biegu jałowym przed wyłączeniem silnika

W celu uniknięcia uszkodzenia turbosprężarki, po jeździe pod górę lub po długiej jeździe z dużą prędkością, należy pozostawić na pewien czas silnik pracujący na biegu jałowym.

► Wersje z silnikiem 8NR-FTS

Styl jazdy		Czas pracy na biegu jałowym
Poruszanie się w ruchu miejskim		Nie wymagane
Jazda z dużą prędkością	Ze stałą prędkością około 100 km/h	Okolo 1 minuty
Jazda po stromych wzniesieniach, jazda ze stałą prędkością 100 km/h lub wyższą (jazda wyścigowa itp.) lub holowanie przyczepy		Okolo 2 minut

► Wersje z silnikami 1ND-TV i 1WW

Styl jazdy		Czas pracy na biegu jałowym
Poruszanie się w ruchu miejskim		Nie wymagane
Jazda z dużą prędkością	Ze stałą prędkością około 80 km/h	Okolo 20 sekund
	Ze stałą prędkością około 100 km/h	Okolo 1 minuty
Jazda po stromych wzniesieniach lub jazda ze stałą prędkością 100 km/h lub wyższą (jazda wyścigowa itp.)		Okolo 2 minut

 OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Podczas uruchamiania silnika (wersje z przekładnią bezstopniową)**

Należy zawsze trzymać stopę na pedale hamulca zasadniczego, gdy samochód nie jedzie, ale silnik pracuje. Zapobiegnie to powolnemu przemieszczaniu się samochodu.

■ **Podczas jazdy**

- Nie należy rozpoczynać jazdy bez uprzedniego zapoznania się z położeniem pedałów hamulca zasadniczego i przyspieszenia, aby nie doszło do naciśnięcia niewłaściwego pedału.
 - Przypadkowe naciśnięcie pedału przyspieszenia zamiast pedału hamulca zasadniczego spowoduje nagły wzrost prędkości jazdy, grożąc spowodowaniem wypadku.
 - Podczas manewru cofania, w wyniku zmiany pozycji ciała, mogą wystąpić trudności z właściwym naciskaniem pedałów. Należy uważać, aby prawidłowo naciskać odpowiednie pedały.
 - Nawet podczas przestawiania samochodu lub jazdy na krótkim odcinku należy przyjmować właściwą pozycję za kierownicą, aby móc prawidłowo operować pedałem hamulca zasadniczego i pedałem przyspieszenia.
 - Pedał hamulca zasadniczego należy naciskać prawą nogą. Naciskanie pedału hamulca zasadniczego lewą nogą może spowodować opóźnienie reakcji w sytuacji awaryjnej i doprowadzić do wypadku.
- Nie przejeżdżać ani nie zatrzymywać się w pobliżu materiałów łatwopalnych. Układ wydechowy oraz gazy wylotowe mogą osiągać wysokie temperatury. Wysoka temperatura w połączeniu ze znajdującymi się w pobliżu materiałami łatwopalnymi może doprowadzić do ich zapalenia się.
- Nie należy wyłączać silnika podczas jazdy. Wyłączenie silnika nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie w układzie kierowniczym i w układzie hamulcowym. Naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego, a także obracanie kierownicą wymagać będą większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie. W nagłych wypadkach, gdy zatrzymanie samochodu w normalny sposób nie jest możliwe: →S. 529
- Podczas jazdy w dół wzniesienia należy wykorzystywać hamowanie silnikiem (zredukować bieg) do utrzymywania bezpiecznej prędkości jazdy. Nadmierne wykorzystywanie hamulców może doprowadzić do ich przegrzania i utraty skuteczności. (→S. 223, 228)
- Nie wolno podczas jazdy regulować ustawienia kierownicy, fotela, zewnętrznych lusterek wstecznych i lusterka wewnętrznego. Grozi to utratą panowania nad samochodem.
- Podczas jazdy nie wolno dopuszczać, aby ręce, głowy lub jakiegokolwiek inne części ciała pasażerów były wystawione na zewnątrz samochodu.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni

- Gwałtowne hamowanie, przyspieszanie i skręcanie może doprowadzić do poślizgu kół oraz utraty kontroli nad pojazdem i w rezultacie do wypadku.
- Nagłe przyspieszanie, hamowanie silnikiem powodujące redukcję przełożenia lub zmiana prędkości obrotowej silnika mogą doprowadzić do poślizgu kół.
- Po przejechaniu przez kałużę należy lekko wcisnąć pedał hamulca zasadniczego w celu upewnienia się, że układ hamulcowy funkcjonuje poprawnie. Mokre klocki hamulcowe mogą działać nieprawidłowo. Jeżeli klocki hamulcowe są mokre i działają nieprawidłowo tylko po jednej stronie samochodu, może to negatywnie wpłynąć na kierowanie pojazdem.

■ Podczas przestawiania dźwigni skrzyni biegów

- Wersje z przekładnią bezstopniową: Nie należy dopuścić, aby samochód przemieszczał się do tyłu, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu jazdy do przodu, lub do przodu, gdy dźwignia znajduje się w położeniu biegu wstecznego R.
Grozi to zgaśnięciem silnika bądź nieprawidłowym zadziałaniem hamulców lub układu kierowniczego, w wyniku czego może dojść do wypadku lub uszkodzenia samochodu.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni skrzyni biegów w położenie P podczas jazdy.
Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego R podczas jazdy do przodu.
Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni skrzyni biegów w położenie jazdy do przodu podczas jazdy samochodu do tyłu.
Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- Przestawienie dźwigni skrzyni biegów w położenie neutralne N podczas jazdy spowoduje odłączenie momentu napędowego przekazywanego z silnika do skrzyni biegów. Hamowanie silnikiem nie jest możliwe, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym N.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Nie należy zmieniać położenia dźwigni skrzyni biegów przy wciśniętym pedale przyspieszenia. Wybranie położenia innego niż P lub neutralnego N może spowodować nagłe przyspieszenie pojazdu i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

 OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **W razie usłyszenia charakterystycznego odgłosu sygnalizatorów granicznego zużycia klocków hamulcowych**

Jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie i wymianę klocków hamulcowych. Zaniechanie tego grozi uszkodzeniem tarcz hamulcowych.

Przekroczenie granicznego zużycia klocków lub tarcz hamulcowych stwarza poważne zagrożenie.

■ **Po zatrzymaniu samochodu**

- Nie zwiększać prędkości obrotowej silnika.
Jeżeli dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralne N, samochód może niespodziewanie ruszyć, co grozi spowodowaniem wypadku.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Gdy samochód nie jedzie, ale silnik pracuje, należy zawsze naciskać na pedał hamulca zasadniczego, a w razie konieczności uruchomić hamulec postojowy. Zapobiegnie to spowodowaniu wypadku na skutek przemieszczenia się samochodu.
- Po zatrzymaniu samochodu na pochyłości, w celu uniknięcia jego przemieszczania się, należy zawsze wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i jeżeli jest to konieczne, uruchomić hamulec postojowy.
- Unikać zwiększania prędkości obrotowej silnika.
Wysoka prędkość obrotowa silnika, gdy samochód nie porusza się, może doprowadzić do silnego rozgrzania układu wydechowego, co w pobliżu palnych materiałów stwarza ryzyko pożaru.

**OSTRZEŻENIE**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Po zaparkowaniu samochodu

- Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek, pojemników aerozolowych ani puszek z napojami we wnętrzu samochodu pozostawionego w upalny dzień, w miejscu silnie nasłonecznionym.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi następującymi konsekwencjami:
 - Może dojść do wycieku gazu z zapalniczki lub pojemnika aerozolowego, grożąc pożarem.
 - Na skutek wysokiej temperatury we wnętrzu samochodu może dojść do deformacji lub pęknięcia wykonanych z tworzywa soczewek i oprawek okularów.
 - Puszki z napojami mogą pęknąć, powodując rozprysnięcie się płynu we wnętrzu samochodu, co dodatkowo grozi spowodowaniem zwarcia w instalacji elektrycznej.
- Nie należy pozostawiać zapalniczek w samochodzie. Jeżeli zapalniczka znajduje się w schowku lub na podłodze, może zostać przypadkowo uruchomiona podczas wkładania bagażu lub regulacji ustawienia fotela, powodując pożar.
- Do szyb samochodu nie należy mocować elementów samoprzylepnych, a na desce rozdzielczej nie należy umieszczać pojemników w rodzaju odświeżaczy powietrza. Przedmioty takie mogą zadziałać jak soczewki i spowodować pożar w samochodzie.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi lub szyb, jeżeli zakrzywiona szyba pokryta jest metalizowaną folią, w szczególności srebrzystą. Odbijanie i skupianie przez szybę promieni słonecznych może spowodować pożar w samochodzie.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Po zaparkowaniu należy zawsze uruchomić hamulec postojowy, przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P, wyłączyć silnik i zamknąć samochód.
Nie pozostawiać bez nadzoru samochodu z pracującym silnikiem.
- Gdy silnik pracuje, a także bezpośrednio po jego wyłączeniu, nie należy dotykać elementów układu wydechowego.
Grozi to oparzeniem.

 OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Drzemka w samochodzie

Silnik powinien być zawsze wyłączony. W przeciwnym wypadku przypadkowe poruszenie dźwigni skrzyni biegów lub naciśnięcie pedału przyspieszenia, może doprowadzić do wypadku lub może dojść do pożaru na skutek przegrzania silnika. Ponadto w przypadku postoju, w miejscu słabo wentylowanym, do wnętrza samochodu mogą przedostawać się gazy spalinowe i w rezultacie może dojść do śmierci lub poważnego zagrożenia dla zdrowia.

■ Hamowanie

- Gdy hamulce są mokre, zachowywać zwiększoną ostrożność podczas jazdy.
Mokre hamulce powodują wydłużenie drogi hamowania oraz mogą wystąpić różnice siły hamowania kół po obu stronach pojazdu. Również hamulec postojowy może nie dość skutecznie unieruchomić samochód.
- W razie utraty wspomagania w układzie hamulcowym nie należy jechać zbyt blisko za poprzedzającym pojazdem oraz należy unikać wymagających używania hamulców zjazdów w dół wzniesienia i ostrych skrętów. W tym stanie hamowanie jest możliwe, lecz wymaga znacznie silniejszego niż zwykle nacisku na pedał. Ponadto droga hamowania może być dłuższa.
Należy niezwłocznie naprawić układ hamulcowy.
- W razie zgaśnięcia silnika podczas jazdy nie należy naciskać pedału hamulca zasadniczego w sposób pulsacyjny.
Każde naciśnięcie pedału powoduje stopniowe wyczerpywanie rezerwy wspomagania w układzie hamulcowym.
- Układ hamulcowy ma 2 niezależne obwody hydrauliczne. W przypadku awarii jednego obwodu, drugi obwód będzie nadal działać. Naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego wymagać wtedy będzie większej siły niż zwykle, a także wydłuży się droga hamowania.
Należy niezwłocznie naprawić układ hamulcowy.

 UWAGA**■ Podczas jazdy (wersje z przekładnią bezstopniową)**

- Nie należy podczas jazdy jednocześnie naciskać pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego, ponieważ w takiej sytuacji moc silnika może być znacznie ograniczona.
- Nie należy używać pedału przyspieszenia do utrzymywania samochodu nieruchomo na pochyłości ani naciskać go wraz z pedałem hamulca zasadniczego.

**UWAGA****■ Podczas jazdy (wersje z mechaniczną skrzynią biegów)**

- Nie należy podczas jazdy jednocześnie naciskać pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego, ponieważ w takiej sytuacji moc silnika może być znacznie ograniczona.
- Nie należy przestawiać dźwigni skrzyni biegów, gdy pedał sprzęgła nie jest całkowicie wciśnięty. Po zmianie biegu nie zwalniać sprzęgła w sposób raptowny. Grozi to uszkodzeniem sprzęgła, skrzyni biegów i kół zębatach.
- Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń, aby uniknąć uszkodzenia sprzęgła:
 - Nie opierać stopy na pedale sprzęgła podczas jazdy. Naraża to sprzęgło na przeciążenie.
 - Do ruszania z miejsca do przodu nie używać biegu innego niż pierwszy. Grozi to uszkodzeniem sprzęgła.
 - Nie używać sprzęgła do utrzymywania samochodu nieruchomo na pochyłości. Grozi to uszkodzeniem sprzęgła.
- Nie należy przestawiać dźwigni skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego R, gdy samochód się przemieszcza. Grozi to uszkodzeniem sprzęgła, skrzyni biegów i kół zębatach.

■ Parkowanie (wersje z przekładnią bezstopniową)

Należy przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P. W przeciwnym wypadku samochód może niespodziewanie przemieścić się, szczególnie w razie przypadkowego naciśnięcia pedału przyspieszenia.

■ Unikanie ryzyka uszkodzenia samochodu

- Nie należy przytrzymywać kierownicy w skrajnym położeniu przez dłuższy czas. Grozi to uszkodzeniem silnika elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym.
- Podczas jazdy po wyboistej nawierzchni należy utrzymywać jak najmniejszą prędkość, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia kół, podwozia itp.
- Wersje z silnikami 8NR-FTS, 1ND-TV i 1WW: Po jeździe z dużą prędkością lub po podjazdach pod górę należy pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym. Silnik można wyłączyć dopiero po obniżeniu się temperatury turbosprężarki. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia turbosprężarki.

**UWAGA****■ W razie przebicia opony podczas jazdy**

W razie przebicia lub uszkodzenia opony mogą wystąpić niżej wyszczególnione objawy. W takiej sytuacji należy, mocno trzymając kierownicę i powoli naciskając pedał hamulca zasadniczego, doprowadzić do zatrzymania samochodu.

- Może być trudne utrzymanie kontroli nad samochodem.
- Samochód będzie generować nietypowe odgłosy lub drgania.
- Samochód będzie zachowywać się w sposób nietypowy.

Szczegóły dotyczące postępowania w przypadku uszkodzenia koła (→S. 557, 571)

■ Po natknięciu się na zalaną drogę

Nie należy jechać po zalanej drodze bezpośrednio po obfitym deszczu itp. Może to doprowadzić do poważnych uszkodzeń samochodu:

- Zgaśnięcia silnika.
- Zwarcia w instalacji elektrycznej.
- Uszkodzenia silnika przez zalanie wodą.

Jeżeli samochód uległ zalaniu, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu sprawdzenia:

- Działania układu hamulcowego.
- Zmiany poziomu i jakości oleju silnikowego, oleju w skrzyni biegów itp.
- Smarowania łożysk i przegubów kulowych (gdzie jest to możliwe) oraz działania przegubów kulowych, łożysk itp.

Przewożenie ładunku i bagażu

Należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących bezpiecznego rozłożenia ładunku, jego objętości i masy.

OSTRZEŻENIE

■ Czego nie wolno przewozić w bagażniku

Niżej wymienione przedmioty przewożone w bagażniku stwarzają zagrożenie pożarowe:

- Kanistry z benzyną.
- Pojemniki aerozolowe.

■ Środki ostrożności przy przewożeniu bagażu

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty możliwości prawidłowego naciskania pedałów bądź ograniczenia widoczności, jak również może narazić kierowcę lub pasażerów na uderzenie, co stwarza ryzyko wypadku.

- Gdy tylko to możliwe, bagaże i ładunki powinny być przewożone w bagażniku.
- Nie należy układać przedmiotów w bagażniku w stosy przewyższające oparcie tylnego fotela.
- W niżej wymienionych miejscach nie należy umieszczać przewożonych bagażu ani jakichkolwiek innych przedmiotów:
 - W okolicy stóp kierowcy
 - Na przednim fotelu pasażera lub na tylnym fotelu (układane jeden na drugim)
 - Na zasłonie bagażnika
 - W okolicy zespołu wskaźników
 - Na desce rozdzielczej
- Wszystkie przewożone w kabinie samochodu przedmioty powinny być zabezpieczone przed przemieszczaniem się.
- Po złożeniu oparć tylnych foteli długich przedmiotów nie należy umieszczać bezpośrednio za przednimi fotelami.
- Nigdy nie zezwalać na przewożenie kogokolwiek w bagażniku. Nie jest on przeznaczony do przewożenia pasażerów. Powinni oni zawsze być przewożeni na fotelach z odpowiednio zapiętymi pasami.

■ Obciążenie samochodu i sposób rozmieszczenia bagażu

- Nie należy przekraczać maksymalnych dopuszczalnych obciążeń pojazdu.
- Ładunek należy rozmieścić równomiernie.
Nieprawidłowe rozmieszczenie bagażu może utrudnić kierowanie i hamowanie, co stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Holowanie przyczepy

Samochód ten przeznaczony jest przede wszystkim do przewozu osób. Holowanie przyczepy ma negatywny wpływ na właściwości jezdne samochodu, jego zachowanie na drodze, długość drogi hamowania, jego trwałość, jak również podnosi jego zużycie paliwa. Właściwe korzystanie z poszczególnych funkcji samochodu oraz ostrożna jazda ma bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo oraz komfort jazdy. Dla własnego bezpieczeństwa oraz bezpieczeństwa innych użytkowników drogi nie wolno przeciążać samochodu ani przyczepy.

Podczas holowania przyczepy należy zachować szczególną ostrożność oraz przestrzegać wszelkich zaleceń dotyczących właściwej eksploatacji przyczepy.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub awarii spowodowanych holowaniem przyczepy do celów komercyjnych.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat wymogów prawnych dotyczących holowania w niektórych krajach należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

◆ Dopuszczalne obciążenia

Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy sprawdzić, jaka jest dopuszczalna masa całkowita przyczepy, którą może holować ten samochód, dopuszczalna masa całkowita samochodu (GVM), dopuszczalny nacisk osi jezdnej (MPAC) oraz dopuszczalny nacisk na hak holowniczy. (→S. 606)

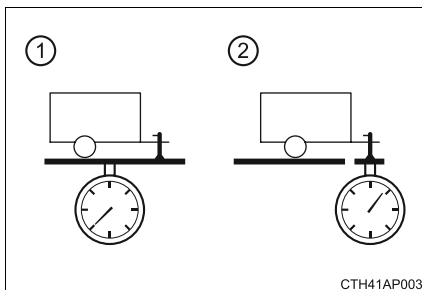
◆ Hak holowniczy

Zalecane jest montowanie oryginalnych haków holowniczych Toyoty. Dopuszczalne jest stosowanie haków holowniczych pochodzących od innych producentów, jeżeli jakością odpowiadają oryginalnemu.

Ważne informacje dotyczące obciążenia przyczepy**■ Dopuszczalna masa całkowita przyczepy i dopuszczalny nacisk na hak holowniczy****① Masa całkowita przyczepy**

Masa własna przyczepy powiększona o masę przewożonego ładunku nie może przekraczać określonej dla tego samochodu wartości maksymalnej. Przekroczenie tej masy jest niebezpieczne. (→S. 606)

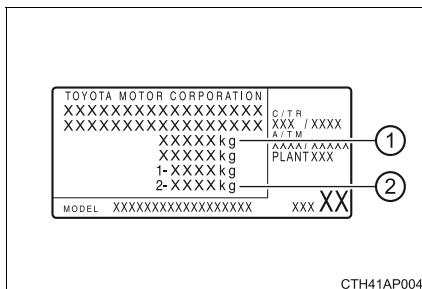
Zalecane jest stosowanie stabilizatora ciernego lub ciernego urządzenia sprzęgającego (dodatkowe urządzenie wspomagające).

**② Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy**

Ładunek w przyczepie powinien być tak rozłożony, aby nacisk na hak holowniczy przekraczał 25 kG lub 4% dopuszczalnej masy całkowitej holowanej przyczepy. Nacisk ten nie może jednak przekraczać określonej dla tego samochodu wartości maksymalnej. (→S. 606)

■ Tabliczka informacyjna (znamionowa)

- ① Dopuszczalna masa całkowita samochodu
- ② Dopuszczalny nacisk tylnej osi



■ Dopuszczalna masa całkowita samochodu

- Wersje odpowiadające kategorii samochodu M1*:

Suma masy własnej samochodu, masy kierowcy, pasażerów i bagażu, masy haka holowniczego oraz nacisku na hak nie może przekraczać o więcej niż 100 kg dopuszczalnej masy całkowitej samochodu. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

- Wersje odpowiadające kategorii samochodu N1*:

Suma masy własnej samochodu, masy kierowcy, pasażerów i bagażu, masy haka holowniczego oraz nacisku na hak nie może przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej samochodu. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

■ Dopuszczalny nacisk tylnej osi

- Wersje odpowiadające kategorii samochodu M1*:

Nacisk tylnej osi nie może przewyższać wartości dopuszczalnej o więcej niż 15%. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

- Wersje odpowiadające kategorii samochodu N1*:

Nacisk tylnej osi nie może przewyższać wartości dopuszczalnej. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

Dopuszczalne obciążenie samochodu w czasie holowania przyczepy ustalone zostało dla poziomu morza. Należy pamiętać, że na dużych wysokościach moc silnika ulega obniżeniu i w związku z tym wartość dopuszczalnego obciążenia przyczepą jest mniejsza.

**OSTRZEŻENIE****■ Wersje odpowiadające kategorii samochodu M1*: W razie przekroczenia dopuszczalnej masy całkowitej samochodu lub dopuszczalnego nacisku osi jezdnej**

Nie przekraczać prędkości 100 km/h lub prędkości wynikającej z obowiązujących w danym miejscu ograniczeń – w zależności od tego, która z nich jest niższa.

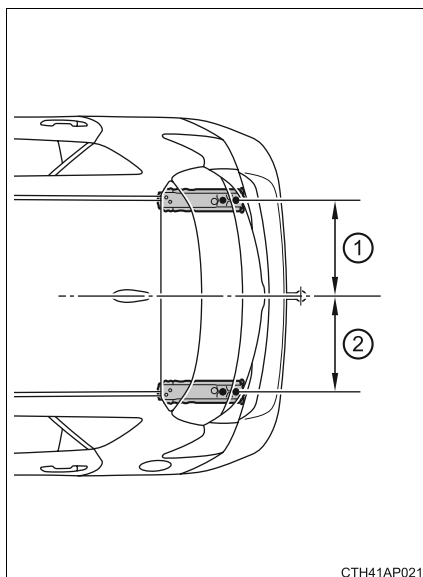
Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

*: Aby rozpoznać kategorię samochodu, należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Wymiary montażowe haka holowniczego/wspornika oraz kuli zaczepu

① 461 mm

② 461 mm



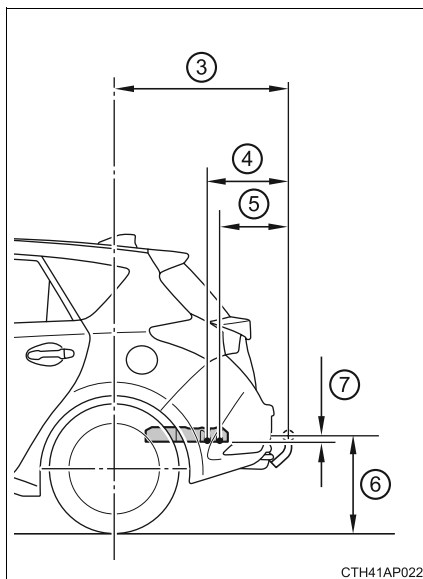
③ 838 mm

④ 374 mm

⑤ 308 mm

⑥ 371 mm

⑦ 35 mm



■ Opony

- Podczas holowania należy zwiększyć ciśnienie w oponach o 20,0 kPa (0,2 kg/cm² lub bara, 3 psi) powyżej zalecanej wartości. (→S. 623)
- Ciśnienie w oponach przyczepy powinno mieć wartość zalecaną przez producenta, odpowiednio do jej obciążenia.

■ Oświetlenie przyczepy

W celu upewnienia się jak właściwie podłączyć do samochodu oświetlenie przyczepy, należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem, ponieważ ich niewłaściwe podłączenie może spowodować usterkę w układzie elektrycznym świateł samochodu. Należy również zadbać o to, aby oświetlenie przyczepy było zgodne z obowiązującymi w danym Państwie przepisami prawa.

■ W okresie docierania samochodu

Toyota zaleca, aby przez pierwsze 800 km przebiegu samochodu fabrycznie nowego lub samochodu z nowymi podzespołami układu napędowego nie holować przyczepy.

■ Przygotowanie do holowania przyczepy

- Należy upewnić się, czy nie zostało przekroczone dopuszczalne obciążenie haka i kuli zaczepu. Obciążenie haka zwiększa obciążenie pojazdu. Nie wolno dopuszczać do przekroczenia dopuszczalnych obciążeń. (→S. 200)
- Należy upewnić się, czy ładunek na przyczepie jest prawidłowo zabezpieczony.
- Jeżeli przy użyciu zwykłych lusterek wstecznych widoczność do tyłu jest niewystarczająca, konieczne jest zamontowanie dodatkowych lusterek zewnętrznych. Zewnętrzne ramiona tych lusterek należy ustawić tak, aby zapewniały dobrą widoczność do tyłu.

■ Przeglądy okresowe

- Ze względu na dodatkowe obciążenie samochód jeżdżący z przyczepą wymaga częstszych przeglądów i obsługi okresowej.
- Po przejechaniu około 1000 km z przyczepą należy dociągnąć wszystkie śruby mocujące hak i jego wsporniki.

**UWAGA****■ Jeżeli wzmocnienie tylnego zderzaka wykonane jest ze stopu aluminium**

Nie wolno dopuścić, aby wzmocnienie tylnego zderzaka stykało się bezpośrednio ze stalowymi wspornikami haka holowniczego.

Na styku elementów stalowych i aluminiowych następuje reakcja chemiczna (korozja elektrochemiczna), doprowadzając do osłabienia wytrzymałości stykających się części oraz ich uszkodzenia. Podczas montowania stalowego haka holowniczego należy powierzchnie styku wsporników pokryć farbą antykorozyjną.

Wskazówki

Samochód z przyczepą prowadzi się nieco inaczej niż samochód bez przyczepy. Holując przyczepę, aby uniknąć wypadku, śmierci lub poważnych obrażeń ciała, należy pamiętać o następujących zasadach:

■ Sprawdzanie połączeń elektrycznych świateł przyczepy

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić wszystkie połączenia pojazdu z przyczepą oraz działanie świateł. Po przejechaniu krótkiego dystansu należy to powtórzyć.

■ Przćwiczenie jazdy z przyczepą

- Przed przystąpieniem do właściwego holowania dobrze jest przećwiczyć w bezpiecznym miejscu manewry skręcania, zatrzymywania się i cofania, aż do nabrania wprawy w ich wykonywaniu.
- Przy cofaniu samochodu z przyczepą kierownicę należy obracać w kierunku przeciwnym do zamierzonego skrętu przyczepy. Należy ją obracać powoli, aby zminimalizować możliwość nieprawidłowego manewru. Dobrze jest zapewnić sobie pomoc drugiej osoby, ograniczając w ten sposób ryzyko kolizji.

■ Zwiększony odstęp od poprzedzającego pojazdu

Prowadząc samochód z przyczepą, należy na każde 10 km/h prędkości jazdy zwiększyć odstęp od poprzedzającego pojazdu przynajmniej o długość zespołu samochodu z przyczepą. Unikać gwałtownego hamowania, które może spowodować poślizg i utratę panowania nad pojazdem. Szczególnie dotyczy to mokrej lub śliskiej nawierzchni.

■ Gwałtowne przyspieszanie, skręcanie, pokonywanie zakrętów

Przy zbyt ciasnym skręcie przyczepa może uderzyć w samochód. Przed zakrętem należy stopniowo zwolnić, unikając nagłego hamowania. Zakręty pokonywać ostrożnie i z niewielką prędkością.

■ Uwagi dotyczące skręcania

Przy skręcaniu koła przyczepy podążają po łuku położonym bliżej środka krzywizny niż koła samochodu. W celu skompensowania tego należy jechać po łuku o większym niż normalnie promieniu.

■ Ważne informacje dotyczące stabilności

Boczny wiatr i wyboista nawierzchnia powodują kołysanie przyczepy, co znacznie utrudnia prowadzenie samochodu. Od czasu do czasu dobrze jest skontrolować w lusterku wstecznym sytuację z tyłu pojazdu, aby móc zawczasu przygotować się na wyprzedzanie przez duże autobusy lub samochody ciężarowe, który to manewr również może wywołać kołysanie przyczepy i samochodu. W przypadku rozkołysania przyczepy należy mocno trzymać kierownicę i natychmiast zacząć stopniowo redukować prędkość. Podczas hamowania utrzymywać prostoliniowy tor jazdy.

■ Wyprzedzanie innych pojazdów

Należy pamiętać o długości holowanej przyczepy. Przed zmianą pasa ruchu konieczne jest upewnienie się, czy odstępy pomiędzy pojazdami są wystarczająco duże.

■ Skrzynia biegów

► Wersje z przekładnią bezstopniową

W celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem i utrzymania wydajności systemu ładowania, nie należy dźwignią skrzyni biegów wybierać położenia D. Należy wybrać 4. bieg lub niższy w położeniu M. (→S. 226)

► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

W celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem i utrzymania wydajności systemu ładowania, nie należy używać biegu 6.

■ Gdy silnik ulega przegrzaniu

Podczas długotrwałej jazdy w górę długiego lub stromego wzniesienia, przy temperaturze otoczenia przekraczającej 30°C, silnik samochodu holującego przyczepę może ulegać przegrzaniu. Gdy lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika zacznie sygnalizować przegrzewanie, należy natychmiast wyłączyć klimatyzację, zjechać na pobocze i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. (→S. 598)

■ Parkowanie

Na czas postoju pod koła samochodu i przyczepy należy zawsze podkładać kliny blokujące. Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy i przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub biegu 1. lub wstecznego R (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).

**OSTRZEŻENIE**

Należy przestrzegać wszystkich podanych w tym rozdziale wskazówek i zaleceń. Nieprzestrzeganie ich stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Wskazówki dotyczące holowania przyczepy

Podczas holowania nie dopuszczać do przekroczenia wartości obciążenia. (→S. 200)

■ Prędkość jazdy z przyczepą

Przestrzegać ograniczeń prędkości obowiązujących samochody holujące przyczepę.

■ Przed zjazdem ze stromego lub długiego wzniesienia

Zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nie redukować biegu zbyt gwałtownie.

■ Używanie hamulców

Nie naciskać zbyt długo lub zbyt często pedału hamulca zasadniczego. Może to doprowadzić do przegrzania hamulców i zmniejszenia ich skuteczności.

■ Unikanie kolizji lub zranienia

- Wersje z układem automatycznego utrzymywania prędkości jazdy: Podczas holowania nie należy używać układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.
- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Nie wolno holować tym samochodem z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym.
- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia: Nie wolno holować tym samochodem, gdy ma on założone koło z oponą dorażnie uszczelnioną za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

**UWAGA****■ Nie podłączać bezpośrednio świateł przyczepy do instalacji elektrycznej samochodu**

Bezpośrednie podłączenie świateł przyczepy do instalacji elektrycznej samochodu może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego samochodu lub awarię.

Wyłącznik zapłonu (wersje z mechanicznym kluczykiem)

Uruchamianie silnika

► Wersje z przekładnią bezstopniową

- 1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2 Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P.
- 3 Przyjąć prawidłową pozycję za kierownicą i mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- 4 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „START” i uruchomić silnik.
► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)

- 1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2 Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym N.
- 3 Mocno wcisnąć pedał sprzęgła.
- 4 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „START” i uruchomić silnik.
► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

- 1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2 Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym N.
- 3 Mocno wcisnąć pedał sprzęgła.
- 4 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON”.

Zaświeci się lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika .

- 5 Po zgaśnięciu lampki kontrolnej wstępnego podgrzewania silnika  wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „START” i uruchomić silnik.

Zmiana położenia wyłącznika zapłonu

① „LOCK”

Kierownica zablokowana, można wyjąć kluczyk. (Wersje z przekładnią bezstopniową: Kluczyk może być wyjęty tylko wtedy, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P.)

② „ACC”

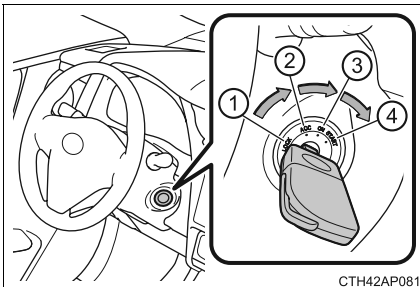
Można uruchomić niektóre urządzenia elektryczne, np. system audio.

③ „ON”

Włączone jest zasilanie wszystkich urządzeń elektrycznych.

④ „START”

Włączony rozrusznik silnika.

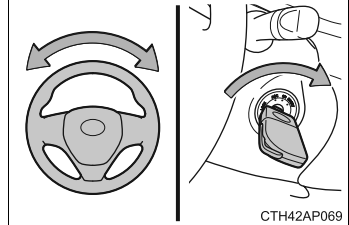


■ Jeżeli silnik samochodu nie daje się uruchomić

Mogła nie zostać wyłączona elektroniczna blokada rozruchu silnika. (→S. 75)
Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Gdy nie została zwolniona blokada kierownicy

Podczas próby uruchomienia silnika kluczyk może ulec zablokowaniu w pozycji „LOCK”. W celu zwolnienia blokady należy przekreślić kluczyk z jednoczesnym lekkim poruszaniem kierownicy w lewo i prawo.



■ Funkcja przypomnienia o pozostawionym kluczyku

Jeżeli kluczyk zostanie pozostawiony w wyłączniku zapłonu w pozycji „ACC” lub „LOCK” i jednocześnie drzwi kierowcy zostaną otwarte, włączy się sygnał akustyczny, przypominając o pozostawionym kluczyku.

! OSTRZEŻENIE

■ Podczas uruchamiania silnika

Silnik zawsze należy uruchamiać, siedząc na fotelu kierowcy. Podczas uruchamiania silnika w żadnym przypadku nie wolno naciskać pedału przyspieszenia.

Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Podczas jazdy

Nie wolno przełączać wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK” podczas jazdy. Jeżeli zachodzi konieczność wyłączenia silnika w nagłym przypadku, gdy samochód porusza się, wyłącznik zapłonu należy przestawić w pozycję „ACC”. Wyłączenie silnika podczas jazdy może doprowadzić do wypadku. (→S. 529)

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora**

Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać przez zbyt długi czas wyłącznika zapłonu w pozycji „ACC” lub „ON”.

■ Podczas uruchamiania silnika

- Nie włączać jednorazowo rozrusznika na dłużej niż 30 sekund. Może to doprowadzić do przegrzania rozrusznika lub układu rozruchowego.
- Nie zwiększać gwałtownie prędkości obrotowej silnika, gdy jest on zimny.
- W przypadku trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie zlecić jego sprawdzenie w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Przycisk rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Mając przy sobie elektroniczny kluczyk, przyciskiem rozruchu można uruchomić silnik lub przełączać pomiędzy poszczególnymi stanami operacyjnymi.

Uruchamianie silnika

- 1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2 Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub w położeniu neutralnym N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).

► Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

- 3 Wersje z przekładnią bezstopniową: Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Mocno wcisnąć pedał sprzęgła.

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka zaświeci się w kolorze zielonym. Jeżeli to nie nastąpi, uruchomienie silnika nie będzie możliwe.

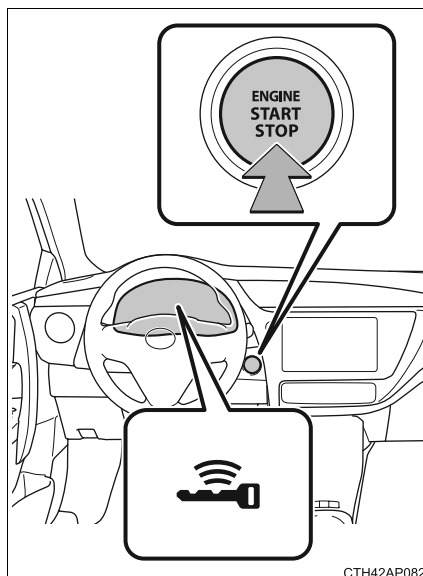
- 4 Nacisnąć przycisk rozruchu.

Rozrusznik będzie działał do momentu uruchomienia silnika, ale nie dłużej niż 30 sekund.

Do chwili uruchomienia silnika nie należy zwalniać nacisku na pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).

Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym: Zaświeci się lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika . Proces rozruchu rozpocznie się po jej zgaśnięciu.

Silnik może zostać uruchomiony z dowolnego stanu operacyjnego.



CTH42AP082

► Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

- 3** Wersje z przekładnią bezstopniową: Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Mocno wcisnąć pedał sprzęgła.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka .

Jeżeli to nie nastąpi, uruchomienie silnika nie będzie możliwe.

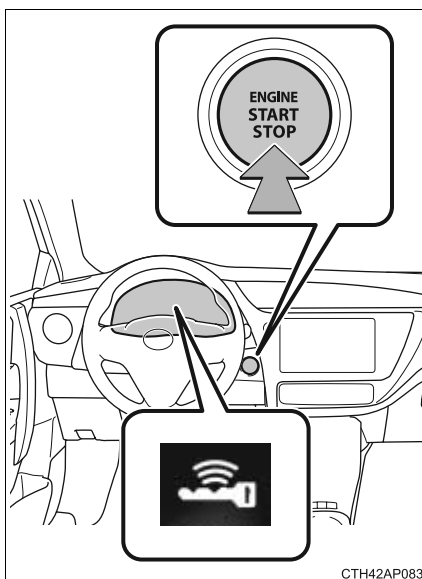
- 4** Nacisnąć przycisk rozruchu.

Rozrusznik będzie działał do momentu uruchomienia silnika, ale nie dłużej niż 30 sekund.

Do chwili uruchomienia silnika nie należy zwalniać nacisku na pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).

Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym: Zaświeci się lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika . Proces rozruchu rozpocznie się po jej zgaśnięciu.

Silnik może zostać uruchomiony z dowolnego stanu operacyjnego.



CTH42AP083

Wyłączanie silnika

► Wyłączanie silnika

- 1** Wersje z przekładnią bezstopniową: Zatrzymać samochód.
Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Wcisnąć pedał sprzęgła i zatrzymać samochód.
- 2** Wersje z przekładnią bezstopniową: Przetawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P.
Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Przetawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N.
- 3** Uruchomić hamulec postojowy. (→S. 232)
- 4** Nacisnąć przycisk rozruchu.
- 5** Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Zwolnić pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i sprawdzić, czy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) zgasła.
Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Zwolnić pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i sprawdzić, czy komunikat „Zasilanie WŁ. [Power ON.]” zniknął z wyświetlacza wielofunkcyjnego.

Wybieranie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu

Gdy pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) jest zwolniony, przyciskiem rozruchu można przełączać pomiędzy poszczególnymi stanami operacyjnymi. (Stan operacyjny ulega zmianie po każdorazowym naciśnięciu przycisku rozruchu.)

► Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

Stan wyłączony*

Można włączyć światła awaryjne.

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) nie świeci się.

Stan ACCESSORY

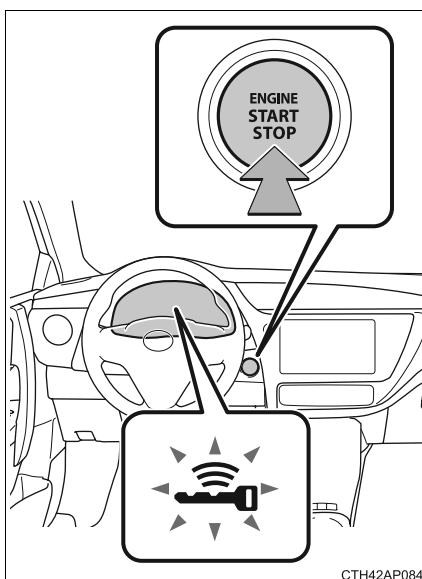
Można używać niektórych urządzeń elektrycznych, np. gniazda elektrycznego.

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) powoli miga.

Stan IGNITION ON

Można używać wszystkich urządzeń elektrycznych.

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) powoli miga.



*: Wersje z przekładnią bezstopniową: Jeżeli przy wyłączaniu silnika dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia przycisku rozruchu w stan wyłączony nastąpi przełączenie w stan ACCESSORY.

► Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

Stan wyłączony*

Można włączyć światła awaryjne.

Wyświetlacz wielofunkcyjny nie pokazuje żadnej informacji.

Stan ACCESSORY

Można używać niektórych urządzeń elektrycznych, np. systemu audio.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Zasilanie WŁ. [Power ON.]”.

Stan IGNITION ON

Można używać wszystkich urządzeń elektrycznych.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Zasilanie WŁ. [Power ON.]”.

*: Wersje z przekładnią bezstopniową: Jeżeli przy wyłączaniu silnika dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia przycisku rozruchu w stan wyłączony nastąpi przełączenie w stan ACCESSORY.



Wyłączanie silnika, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P (wersje z przekładnią bezstopniową)

Jeżeli silnik został wyłączony, a dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia przyciskiem rozruchu w stan wyłączony nastąpi przełączenie w stan ACCESSORY. W celu przełączenia w stan wyłączony należy wykonać następujące czynności:

- 1** Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2** Przetawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P.
 - ▶ Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym
- 3** Sprawdzić, czy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) powoli miga i nacisnąć przycisk rozruchu jeden raz.
- 4** Sprawdzić, czy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) zgaśła.
 - ▶ Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym
- 3** Sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawiają się na przemian komunikaty „Zasilanie WŁ. [Power ON.]” i „Wyłącz zasilanie. [Turn power OFF.]” i nacisnąć przycisk rozruchu jeden raz.
- 4** Sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zniknęły komunikaty „Zasilanie WŁ. [Power ON.]” i „Wyłącz zasilanie. [Turn power OFF.]”.

■ Samoczynne wyłączanie zasilania

Wersje z przekładnią bezstopniową: W przypadku pozostawienia samochodu z dźwignią skrzyni biegów w położeniu P i wybranym stanem ACCESSORY po upływie około 20 minut lub IGNITION ON (gdy silnik nie pracuje) po upływie około 1 godziny nastąpi samoczynne przełączenie w stan wyłączony.

Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: W przypadku pozostawienia samochodu z wybranym stanem ACCESSORY po upływie około 20 minut lub IGNITION ON (gdy silnik nie pracuje) po upływie około 1 godziny nastąpi samoczynne przełączenie w stan wyłączony.

Jednak nie zabezpiecza to całkowicie przed rozładowaniem akumulatora. Gdy silnik nie pracuje, nie należy zbyt długo pozostawiać wybranego stanu ACCESSORY lub IGNITION ON.

■ Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku

→S. 132

■ Czynniki powodujące zakłócenie działania

→S. 149

■ Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka

→S. 150

■ Jeżeli silnik samochodu nie daje się uruchomić

- Mogła nie zostać wyłączona elektroniczna blokada rozruchu silnika. (→S. 75) Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Wersje z przekładnią bezstopniową: Należy sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów ustawiona jest prawidłowo w położeniu P. Silnik może nie dać się uruchomić, jeżeli dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P.

- Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) będzie szybko migać.

- Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Ustaw w położeniu P, aby uruchomić pojazd. [Shift to P position to start.]”.

■ Blokada kierownicy

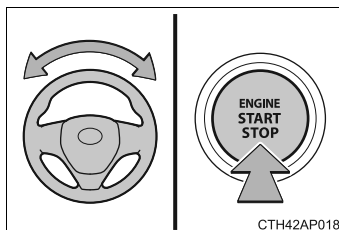
Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego i otwarciu, a następnie zamknięciu drzwi zostaje uruchomiona blokada kierownicy. Blokada kierownicy zostaje zwolniona przy ponownym naciśnięciu przycisku rozruchu.

■ Gdy nie została zwolniona blokada kierownicy

Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) szybko miga.

Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Blokada kierownicy jest aktywna. [Steering lock active.]”.

Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P (wersje z przekładnią bezstopniową). Należy ponownie nacisnąć przycisk rozruchu, jednocześnie poruszając kierownicą w lewo i w prawo.



■ Przeciwdziałanie przegrzaniu silownika elektrycznego mechanizmu blokady kierownicy

Powtarzane w krótkich odstępach czasu włączanie i wyłączanie silnika spowoduje przerwanie działania silownika elektrycznego mechanizmu blokady kierownicy, zapobiegając jego przegrzaniu. W takiej sytuacji należy na chwilę zaprzestać naciskania przycisku rozruchu. Układ powróci do stanu normalnego w ciągu około 10 sekund.

■ Gdy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka miga w kolorze żółtym (wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym) lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Sprawdź system wsiadania i uruchamiania. [Check entry & start system.]” (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)

Może to oznaczać usterkę układu. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku

→S. 503

■ Obsługa przycisku rozruchu

- Przycisk rozruchu jest przystosowany do reagowania na pojedyncze, krótkie i pewne naciśnięcia. Niepewne naciśnięcie przycisku może nie spowodować przełączenia stanu operacyjnego bądź włączenia rozrusznika. Nie ma potrzeby przytrzymywania przycisku w pozycji wciśniętej.
- Próba uruchomienia silnika natychmiast po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego może niekiedy zakończyć się niepowodzeniem. Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego, przed ponownym uruchomieniem silnika, należy odczekać kilka sekund.

■ Jeżeli w ustawieniach własnych został wyłączony system elektronicznego kluczyka

→S. 589

**OSTRZEŻENIE****■ Podczas uruchamiania silnika**

Silnik należy zawsze uruchamiać, siedząc na fotelu kierowcy. Podczas uruchamiania silnika w żadnym przypadku nie wolno naciskać pedału przyspieszenia. Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Podczas jazdy

W przypadku zgaśnięcia silnika podczas jazdy, do chwili bezpiecznego zatrzymania samochodu, nie należy otwierać drzwi ani uruchamiać zamków. Uruchomienie blokady kierownicy może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Wyłączenie silnika w nagłym przypadku

Jeżeli zachodzi konieczność wyłączenia silnika w sytuacji awaryjnej, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk rozruchu przez co najmniej 2 sekundy lub nacisnąć go szybko 3 lub więcej razy. (→S. 529)

Jednakże poza sytuacjami awaryjnymi nie wolno dotykać przycisku rozruchu podczas jazdy. Wyłączenie silnika nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie w układzie kierowniczym i w układzie hamulcowym. Naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego, a także obracanie kierownicą wymagać będą większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora**

- Gdy silnik samochodu nie pracuje, nie należy zbyt długo pozostawiać wybranego przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY lub IGNITION ON.
- Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Gdy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka świeci się (na zielono), oznacza to, że przyciskiem rozruchu nie wybrano stanu wyłączonego. Przed opuszczeniem samochodu należy zawsze sprawdzić, czy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.
- Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Zasilanie WŁ. [Power ON.]”, oznacza to, że przyciskiem rozruchu nie wybrano stanu wyłączonego. Wysiadając z samochodu, zawsze należy sprawdzić czy przyciskiem rozruchu wybrano stan wyłączony.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Nie należy zatrzymywać pracy silnika, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P. Jeżeli dźwignia skrzyni biegów znajduje się w innym położeniu, przy włączaniu silnika zamiast przełączenia w stan wyłączony nastąpi przełączenie w stan ACCESSORY. W tym stanie może dojść do rozładowania akumulatora.

■ Podczas uruchamiania silnika

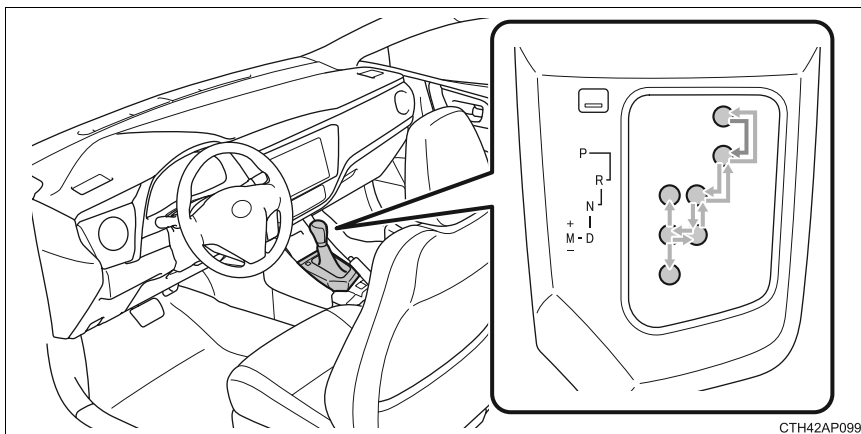
- Nie zwiększać gwałtownie prędkości obrotowej silnika, gdy jest on zimny.
- W przypadku trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie zlecić jego sprawdzenie w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

■ Nieprawidłowe działanie przycisku rozruchu

Działanie przycisku rozruchu w nietypowy sposób, np. jego zacinalanie się, może oznaczać usterkę. Należy niezwłocznie skontaktować się autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Przekładnia bezstopniowa*

Przestawianie dźwigni skrzyni biegów



Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Dźwignię skrzyni biegów można przestawiać przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Dźwignię skrzyni biegów można przestawiać przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

Podczas przestawiania dźwigni pomiędzy położeniami P i D należy upewnić się, że samochód jest całkowicie zatrzymany.

*: W niektórych wersjach

Zastosowanie poszczególnych położeń dźwigni

Położenie dźwigni	Przeznaczenie
P	Parkowanie / uruchamianie silnika
R	Cofanie
N	Położenie neutralne
D	Zwykła jazda* ¹
M	7-biegowa sekwencyjna skrzynia biegów z trybem jazdy dynamicznej „SPORT”* ² (→S. 226)

*¹: W normalnych warunkach zalecane jest używanie położenia D, które pozwala uzyskać najniższe zużycie paliwa i zapewnia najcichszą jazdę.

*²: Wybierając biegi za pomocą przełączników dźwigniowych w położeniu M, można kontrolować intensywność hamowania silnikiem.

Tryb jazdy dynamicznej „SPORT”

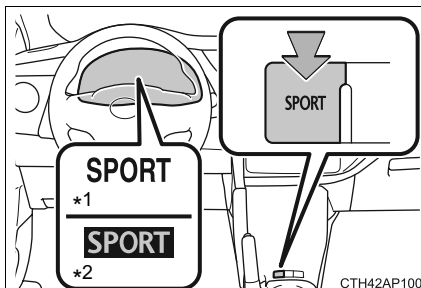
Nacisnąć przycisk.

Stosowany w celu uzyskania lepszego przyspieszenia lub podczas jazdy w górzystym terenie.

Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca normalny tryb pracy skrzyni biegów.

*¹: Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

*²: Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym



Tymczasowy wybór biegów w położeniu D (wersje wyposażone w przełączniki dźwigniowe)

Aby aktywować tymczasową zmianę biegów, należy użyć przełącznika dźwigniowego, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D. Zmiana zakresu pozwala na dostosowanie siły hamowania silnikiem. Biegi mogą być zmieniane za pomocą przełączników dźwigniowych „-” i „+”.

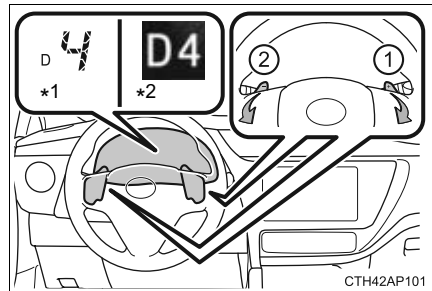
① Zmiana biegu na wyższy

② Zmiana biegu na niższy

Aktualnie wybrany bieg, od D1 do D7, pokazywany jest na wyświetlaczu w zespole wskaźników.

*1: Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

*2: Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym



Zmiana biegów, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu M

Aby włączyć 7-biegową sekwencyjną skrzynię biegów z trybem jazdy dynamicznej „SPORT”, należy przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie M. Po wybraniu położenia M dźwigni skrzyni biegów zmiany biegów można dokonywać za pomocą dźwigni skrzyni biegów lub przełączników dźwigniowych (wersje wyposażone w przełączniki dźwigniowe), co pozwala prowadzić samochód na dowolnie wybranym biegu.

① Zmiana biegu na wyższy

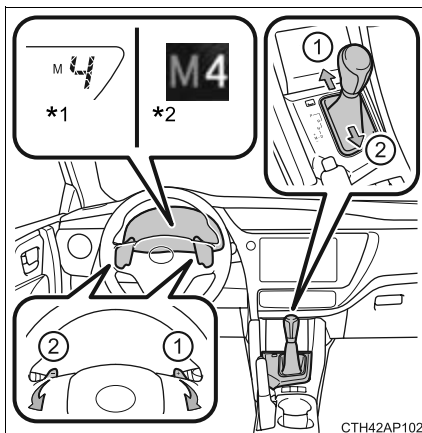
② Zmiana biegu na niższy

Zmiana biegu zostanie dokonana po każdym użyciu dźwigni skrzyni biegów lub przełącznika dźwigniowego.

Aktualnie wybrany bieg, od M1 do M7, pokazywany jest na wyświetlaczu w zespole wskaźników.

*1: Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

*2: Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym



Jednak w przypadku nadmiernego wzrostu bądź spadku prędkości obrotowej silnika, mimo położenia M dźwigni skrzyni biegów, nastąpi samoczynna zmiana biegów.

■ Funkcje biegów

- Możliwy jest wybór siły hamowania silnikiem spośród 7 przełożeń.
- Niższy bieg zapewni większą siłę hamowania silnikiem niż bieg wyższy. Wzrośnie również prędkość obrotowa silnika.

■ Jeżeli nie pojawia się wskaźnik 7-biegowej sekwencyjnej skrzyni biegów z trybem jazdy dynamicznej „SPORT”, nawet po przestawieniu dźwigni skrzyni biegów w położenie M

Oznacza to usterkę w układzie przekładni bezstopniowej. Należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

(W takiej sytuacji skrzynia biegów będzie pracować, tak jak przy wybranym położeniu D dźwigni skrzyni biegów.)

■ Zatrzymanie samochodu, gdy wybrane jest położenie M dźwigni skrzyni biegów

- Po zatrzymaniu samochodu następuje samoczynna redukcja biegu do M1.
- Po zatrzymaniu samochód ruszy z biegu M1.
- Gdy samochód jest zatrzymany, wybrany jest bieg M1.

■ Samoczynne anulowanie wyboru biegów, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D (wersje wyposażone w przełączniki dźwigniowe)

W następujących sytuacjach tymczasowy wybór biegów w położeniu D zostanie wyłączony:

- Z chwilą zatrzymania samochodu.
- Gdy przy aktualnie wybranym biegu pedał przyspieszenia będzie przez dłuższy czas przytrzymywany w pozycji wciśniętej.
- Gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż D.
- W przypadku przytrzymania wychylonego przełącznika dźwigniowego „+” przez dłuższy czas.

■ Gdy włączone jest automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

Nawet po wykonaniu poniższych czynności z zamiarem umożliwienia hamowania silnikiem hamowanie silnikiem nie będzie możliwe, bo automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy nie zostanie anulowane.

- W położeniu D dźwigni skrzyni biegów lub 7-biegowej sekwencyjnej skrzyni biegów z trybem jazdy dynamicznej „SPORT” pomimo wybrania biegu 6, 5 lub 4. (→S. 296)
- Po włączeniu trybu jazdy dynamicznej „SPORT”, jeżeli podczas jazdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D. (→S. 224)

■ Blokada redukcji biegu z sygnalizacją ostrzegawczą

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapewnienia sprawnego działania układu napędowego w niektórych sytuacjach redukcja biegu może nie być możliwa mimo poruszenia dźwignią skrzyni biegów lub wychylenia odpowiedniego przełącznika dźwigniowego. (Rozlegnie się dwukrotny sygnał ostrzegawczy.)

■ Automatyczne wyłączanie trybu jazdy dynamicznej „SPORT”

Z chwilą wybrania przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego, przy włączonym trybie jazdy dynamicznej „SPORT”, następuje automatyczny powrót do trybu normalnej pracy skrzyni biegów.

■ Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P

→S. 588

■ Optymalizacja doboru przełożeń (układ AI-SHIFT)

Układ optymalizujący w trybie jazdy dynamicznej „SPORT” samoczynnie dobiera najwłaściwsze przełożenie w zależności od stylu jazdy i warunków drogowych. Optymalizacja doboru przełożeń w trybie jazdy dynamicznej „SPORT” działa w sposób automatyczny, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D. (Przestawienie dźwigni w położenie M lub wybranie normalnego trybu jazdy przerywa działanie układu.)



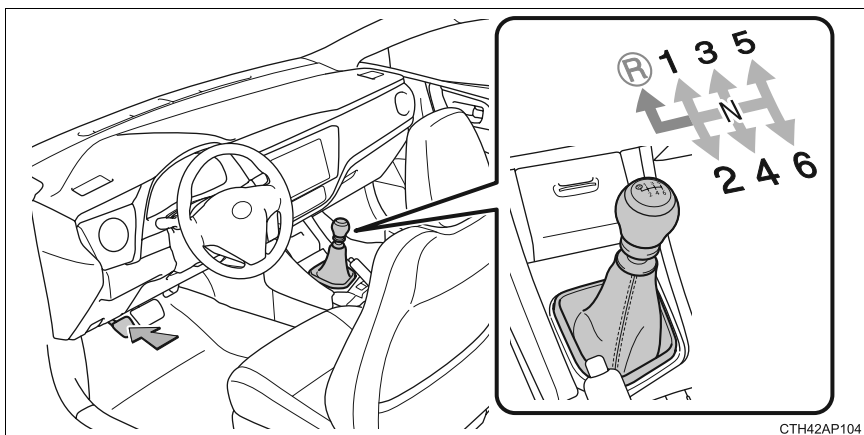
OSTRZEŻENIE

■ Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni

Przy redukcji biegu lub przyspieszaniu na śliskiej nawierzchni należy zachować szczególną ostrożność, aby nie spowodować poślizgu kół.

Mechaniczna skrzynia biegów*

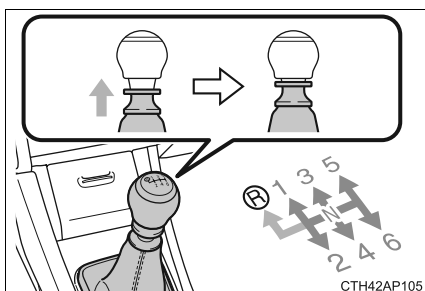
Przestawianie dźwigni skrzyni biegów



Przed przestawieniem dźwigni skrzyni biegów należy całkowicie wciśnąć pedał sprzęgła, a po włączeniu biegu zwalniać pedał powoli.

Włączanie biegu wstecznego R

Przy przestawianiu dźwigni w położenie biegu wstecznego R należy pociągnąć do góry pierścień pod gałką dźwigni.

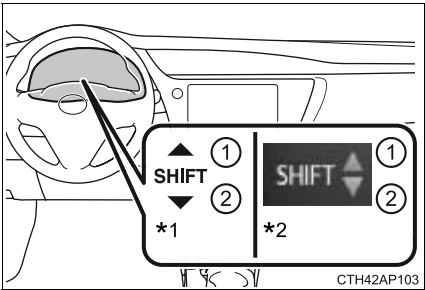


*: W niektórych wersjach

Wskaźnik zmiany biegu

Wskaźnik zmiany biegu został wprowadzony w celu pomocy kierowcy w uzyskaniu jak najmniejszego zużycia paliwa oraz ograniczenia ilości emitowanych spalin przy niższym priorytecie w zakresie osiągów silnika.

- ① Zmiana biegu na wyższy
- ② Zmiana biegu na niższy
- *1: Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym
- *2: Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym



Wyświetlanie wskaźnika zmiany biegu

Wskaźnik zmiany biegu może nie być wyświetlany, gdy kierowca trzyma stopę na pedale sprzęgła.

Maksymalne dopuszczalne prędkości

Jeżeli zachodzi konieczność uzyskania maksymalnego przyspieszenia, w poniższej tabeli podane są maksymalne osiągnięte prędkości jazdy na poszczególnych biegach.

► Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym

km/h

Bieg	Maksymalna prędkość		
	Silnik 1NR-FE	Silnik 1ZR-FAE	Silnik 8NR-FTS
1	44	50	43
2	82	94	79
3	112	137	124
4	152	185	168
5	179	—	—

► Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

km/h

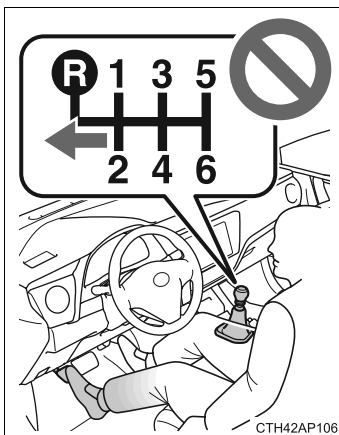
Bieg	Maksymalna prędkość	
	Silnik 1ND-TV	Silnik 1WW
1	42	42
2	79	85
3	122	133
4	165	189
5	—	—

! OSTRZEŻENIE**■ Wyświetlacz wskaźnika zmiany biegu**

Ze względów bezpieczeństwa kierowca nie powinien patrzeć wyłącznie na wyświetlacz. Wskazania wyświetlacza wskaźnika zmiany biegu należy obserwować, jeżeli nie stwarza to zagrożenia, zwracając uwagę na sytuację na drodze. Zaniechanie tych środków ostrożności może doprowadzić do wypadku.

! UWAGA**■ W celu uniknięcia uszkodzenia skrzyni biegów**

- Nie należy przestawiać dźwigni skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego R bez wciśniętego pedału sprzęgła.

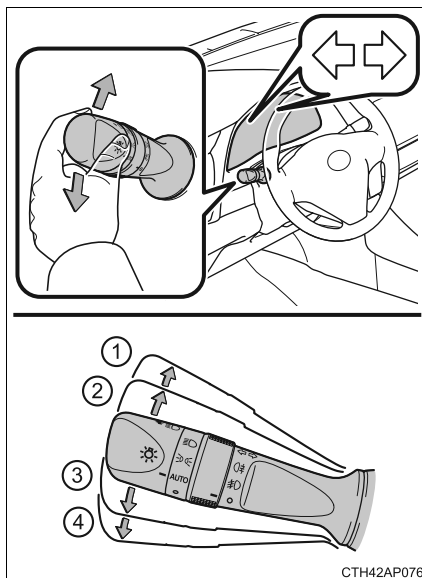


- Pierścienia pod gałką należy używać tylko podczas włączania biegu wstecznego R.
- Bieg wsteczny R można włączać tylko przy całkowicie zatrzymanym samochodzie.

Dźwignia przełącznika kierunkowskazów

Opis działania

- ① Skręt w prawo
- ② Zmiana pasa ruchu w prawo (częściowe wychylenie i zwolnienie dźwigni)
Kierunkowskazy po prawej stronie migną 3-krotnie.
- ③ Zmiana pasa ruchu w lewo (częściowe wychylenie i zwolnienie dźwigni)
Kierunkowskazy po lewej stronie migną 3-krotnie.
- ④ Skręt w lewo



■ Włączenie kierunkowskazów jest możliwe, gdy

- Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

- Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

■ Gdy lampka kontrolna kierunkowskazów miga szybciej niż zwykle

Sprawdzić, czy nie nastąpiło przepalenie żarówki przednich lub tylnych kierunkowskazów.

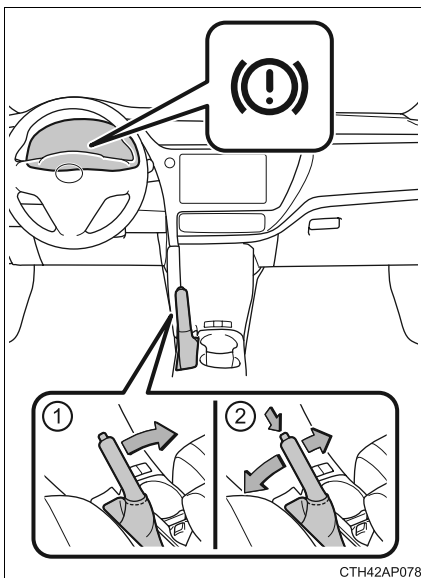
■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. liczba mignięć kierunkowskazów sygnalizujących zamiar zmiany pasa ruchu). (Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 628)

Hamulec postojowy

Opis działania

- ① Aby uruchomić hamulec postojowy, należy, naciskając stopą pedał hamulca zasadniczego, pociągnąć do końca dźwignię hamulca postojowego.
- ② Aby zwolnić hamulec postojowy, należy lekko pociągnąć dźwignię do góry, a następnie opuścić dźwignię, trzymając wciśnięty przycisk zwalniający.



■ Sygnalizacja ostrzegawcza uruchomionego hamulca postojowego

Sygnał rozlegnie się, gdy samochód przekroczy prędkość około 5 km/h przy niecałkowicie zwolnionym hamulcu postojowym.

Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Zwolnij hamulec postojowy. [Release parking brake.]”.

■ Używanie w warunkach zimowych

→S. 335



UWAGA

■ Przed jazdą

Całkowicie zwolnić hamulec postojowy.

Jazda z załączonym hamulcem postojowym może spowodować przegrzanie układu hamulcowego. Wpływa to na parametry hamowania i przyspieszone zużycie elementów układu hamulcowego.

Przełącznik świateł głównych

Światła mogą być włączane ręcznie lub automatycznie.

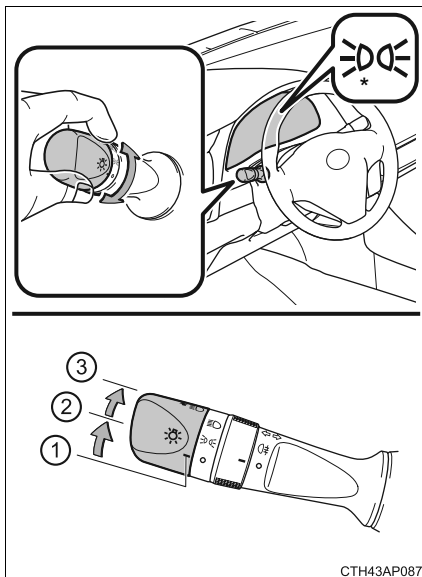
Opis działania

Poszczególne światła włącza się, obracając końcówkę dźwigni przełącznika:

► Typ A

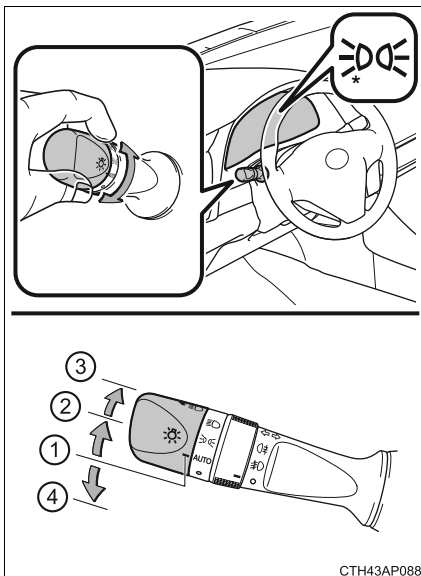
- ①  Włączone światła do jazdy dziennej. (→S. 237)
- ②  Włączone przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników.
- ③  Włączone światła główne i wszystkie światła wymienione powyżej.

*: W niektórych wersjach



► Typ B

- ① **AUTO** Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł głównych, świateł do jazdy dziennej (→S. 237) oraz wszystkich świateł wymienionych poniżej. (Wersje z mechanicznym kluczykiem: Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.) (Wersje z elektronicznym kluczykiem: Gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.)



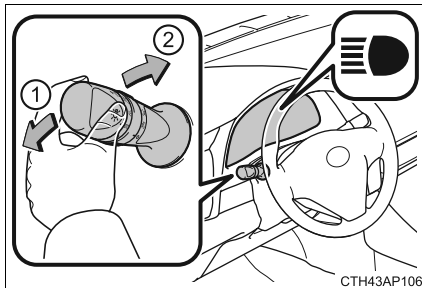
- ② Włączone przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników.
- ③ Włączone światła główne i wszystkie światła wymienione powyżej.
- ④ Włączone światła do jazdy dziennej. (→S. 237)

*: W niektórych wersjach

Włączanie świateł drogowych

- ① W celu włączenia świateł drogowych należy przy włączonych światłach mijania odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika.

W celu wyłączenia świateł drogowych należy pociągnąć dźwignię z powrotem do siebie w położenie środkowe.



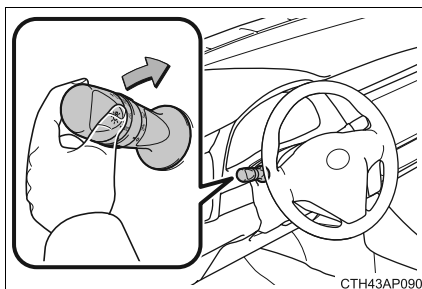
- ② Światła drogowe można też włączyć jednorazowo, pociągając dźwignię przełącznika do siebie i zwalniając ją.

W ten sposób można błyskać światłami drogowymi zarówno przy włączonych, jak i wyłączonych światłach mijania.

Funkcja „Follow me home”

Światła główne można włączyć na 30 sekund, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

W tym celu, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem), a przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji **AUTO** (w niektórych wersjach) lub , pociągnąć dźwignię przełącznika do siebie i zwolnić ją.



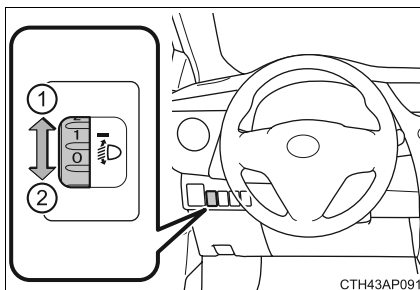
Światła zostaną wyłączone w następujących sytuacjach:

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „ON”.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu wybrany zostanie stan IGNITION ON.
- Użyty zostanie przełącznik świateł.
- Dźwignia przełącznika świateł zostanie pociągnięta do siebie, a następnie zwolniona.

Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych (wersje z halogenowymi światłami głównymi)

Wysokość świecenia przednich świateł głównych można regulować w zależności od liczby pasażerów oraz stanu obciążenia pojazdu.

- ① Odchylenie świateł głównych do góry
- ② Pochylenie świateł głównych do dołu



CTH43AP091

■ Wskazówki dotyczące ustawień pokrętła ręcznego poziomowania świateł głównych

Stan obciążenia		Pozycja pokrętła
Przewożone osoby	Bagaż	
Kierowca	Bez bagażu	0
Kierowca i pasażer na przednim fotelu	Bez bagażu	0
Komplet pasażerów	Bez bagażu	1,5
Komplet pasażerów	Maksymalne obciążenie	2,5
Kierowca	Maksymalne obciążenie	3,5

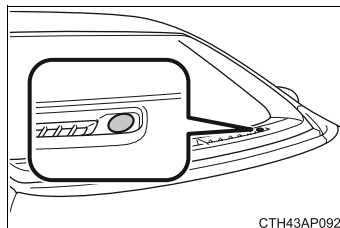
■ Światła do jazdy dziennej

Aby w czasie jazdy w ciągu dnia samochód był lepiej widoczny dla innych użytkowników drogi, po uruchomieniu silnika i zwolnieniu hamulca postojowego, jeżeli przełącznik świateł znajduje się w pozycji wyłączonej lub **AUTO**, automatycznie włączane są światła do jazdy dziennej. (Światła do jazdy dziennej świecą jaśniej niż światła pozycyjne.) Światła do jazdy dziennej nie są przeznaczone do jazdy po zmroku.

■ Czujnik oświetlenia sterujący włączaniem świateł (w niektórych wersjach)

Czujnik oświetlenia może nie działać prawidłowo, gdy zostanie zasłonięty przez położony na nim lub zamocowany do przedniej szyby samochodu jakikolwiek przedmiot.

Zasłonięty czujnik może nie reagować na zmiany warunków oświetlenia zewnętrznego, powodując niewłaściwe działanie układu automatycznego włączania świateł.



■ Automatyczne wyłączanie świateł

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji lub : Przełączenie wyłącznika zapłonu w pozycję wyłączoną powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach).

Przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji **AUTO** : Przełączenie wyłącznika zapłonu w pozycję wyłączoną powoduje automatyczne wyłączenie wszystkich świateł.

W celu ponownego włączenia świateł należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON” lub obrócić przełącznik świateł do pozycji wyłączonej, a następnie z powrotem do pozycji lub .

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji lub : Wybranie przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach).

Przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji **AUTO** : Wybranie przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego powoduje automatyczne wyłączenie wszystkich świateł.

W celu ponownego włączenia świateł należy przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON lub obrócić przełącznik świateł do pozycji wyłączonej, a następnie z powrotem do pozycji lub .

■ Sygnał akustyczny włączonych świateł

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Po otwarciu drzwi kierowcy przy włączonych światłach, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK” lub „ACC”, rozlega się sygnał akustyczny przypominający o wyłączeniu świateł.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Po otwarciu drzwi kierowcy przy włączonych światłach, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony lub ACCESSORY, rozlega się sygnał akustyczny przypominający o wyłączeniu świateł.

■ Automatyczne poziomowanie świateł głównych (wersje z ledowymi światłami głównymi)

Wysokość świecenia przednich świateł głównych dostosowuje się samoczynnie do stanu obciążenia pojazdu, aby nie powodować oślepiania innych użytkowników drogi.

■ Funkcja ochrony akumulatora przed rozładowaniem

W następujących sytuacjach światła zostaną wyłączone automatycznie po 20 minutach w celu ochrony akumulatora przed rozładowaniem:

- Światła główne i/lub światła pozycyjne są włączone.
- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub wyłączonej.
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub wyłączony.
- Przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji  lub AUTO .

W następujących sytuacjach funkcja ta zostanie wyłączona:

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „ON”.
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan IGNITION ON.
- Gdy użyty zostanie przełącznik świateł.
- Gdy drzwi zostaną otwarte lub zamknięte.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. czułości czujnika oświetlenia).
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 628)



UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora

Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonych świateł na dłużej, niż to jest konieczne.

Wyłącznik świateł przeciwmgielnych

Światła przeciwmgielne zapewniają doskonałą widoczność w trudnych warunkach drogowych, np. podczas deszczu lub mgły.

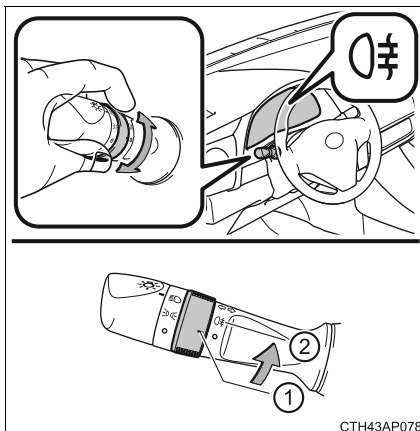
► Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego

- ① ○ Tylne światło przeciwmgielne wyłączone
- ② ○≡ Tylne światło przeciwmgielne włączone

Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót do pozycji



Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie tylnego światła przeciwmgielnego.



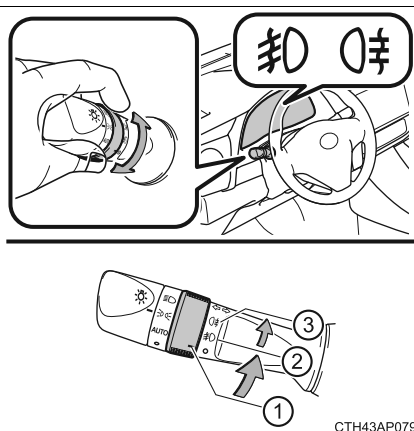
CTH43AP078

► Wyłącznik przednich i tylnego światła przeciwmgielnego

- ① ○ Przednie światła i tylne światło przeciwmgielne wyłączone
- ② ㊦ Przednie światła przeciwmgielne włączone
- ③ ㊦○ Przednie światła i tylne światło przeciwmgielne włączone

Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót do pozycji ㊦.

Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie jedynie tylnego światła przeciwmgielnego.



CTH43AP079

■ **Światła przeciwmgielne mogą być użyte, gdy**

- Wersje z tylnym światłem przeciwmgielnym

Światła główne są włączone.

- Wersje z przednimi i tylnym światłem przeciwmgielnym

Przednie światła przeciwmgielne: Włączone są światła główne lub przednie światła pozycyjne.

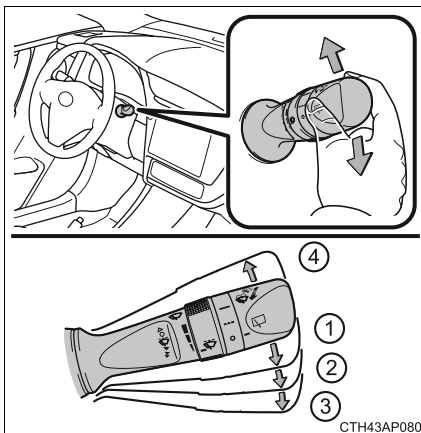
Tylne światło przeciwmgielne: Włączone są przednie światła przeciwmgielne.

Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby

Działanie dźwigni przełącznika wycieraczek

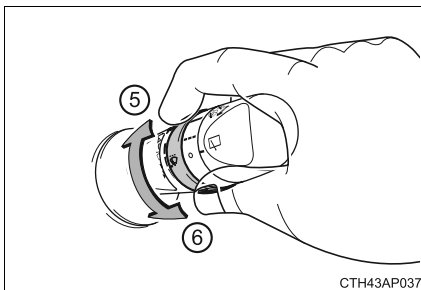
► Wycieraczki przedniej szyby z regulowanym trybem pracy przerywanej
Tryb pracy wycieraczek może być wybrany poprzez odpowiednie ustawienie dźwigni. W trybie pracy przerywanej wycieraczek można regulować czas trwania przerw pomiędzy cyklami roboczymi.

- ①  Przerwana praca wycieraczek
- ② ▼ Praca wycieraczek z małą prędkością
- ③ ▼ Praca wycieraczek z dużą prędkością
- ④ ▲ Chwilowe włączenie wycieraczek



W trybie przerywanej pracy wycieraczek można regulować długość przerw pomiędzy cyklami roboczymi.

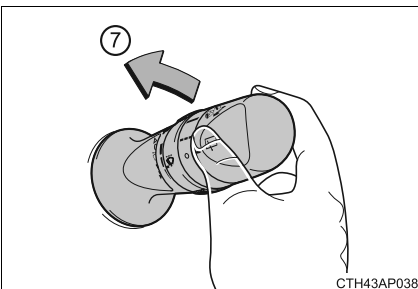
- ⑤ Zwiększanie częstotliwości przerywanej pracy wycieraczek
- ⑥ Zmniejszanie częstotliwości przerywanej pracy wycieraczek



⑦ Jednoczesne uruchomienie spryskiwaczy i wycieraczek szyb

Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy szyby automatycznie zostają uruchomione wycieraczki.

Wersje ze zmywaczami świateł głównych: Gdy światła główne są włączone i dźwignia spryskiwaczy jest pociągnięta i przytrzymana, zmywacze świateł głównych wykonają jeden ruch roboczy. Później zmywacze świateł głównych będą działały raz na 5 pociągnięć dźwigni spryskiwaczy.

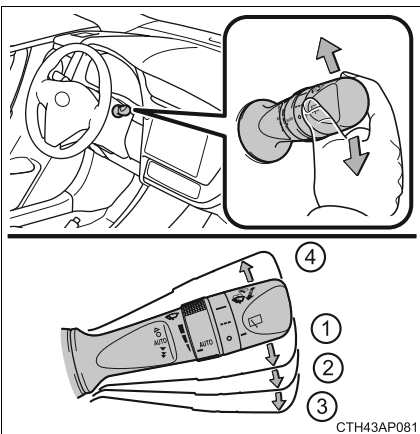


CTH43AP038

► Wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu

W trybie „AUTO” wycieraczki są uruchamiane automatycznie, gdy czujnik zarejestruje krople deszczu na szybie. Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek jest dostosowywana do natężenia opadu i prędkości jazdy.

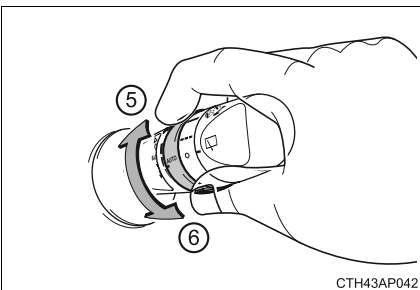
- ① **AUTO** Praca wycieraczek sterowana czujnikiem kropli deszczu
- ② ▼ Praca wycieraczek z małą prędkością
- ③ ▼ Praca wycieraczek z dużą prędkością
- ④ ▲ Chwilowe włączenie wycieraczek



CTH43AP081

W trybie „AUTO” czułość czujnika kropli deszczu może być ustawiona poprzez obrócenie pierścienia na dźwigni.

- ⑤ Zwiększanie czułości czujnika kropli deszczu
- ⑥ Zmniejszanie czułości czujnika kropli deszczu

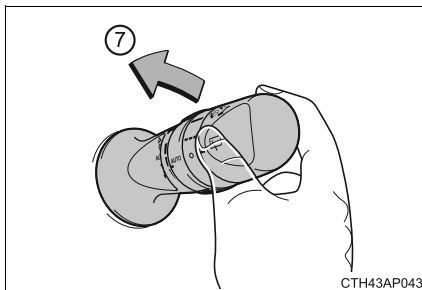


CTH43AP042

⑦ Uruchomienie spryskiwaczy szyby i wycieraczek

Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy szyby automatycznie zostają uruchomione wycieraczki, wykonując kilka cykli roboczych.

Wersje ze zmywaczami świateł głównych: Gdy światła główne są włączone i dźwignia spryskiwaczy jest pociągnięta i przytrzymana, zmywacze świateł głównych wykonają jeden ruch roboczy. Później zmywacze świateł głównych będą działały raz na 5 pociągnięć dźwigni spryskiwaczy.



CTH43AP043

■ Włączenie wycieraczek i spryskiwaczy szyby jest możliwe, gdy

► Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

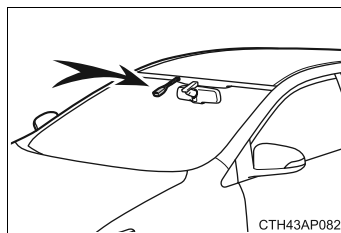
■ Wpływ prędkości jazdy na pracę wycieraczek (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)

Praca wycieraczek po uruchomieniu spryskiwaczy szyby dostosowywana jest do prędkości jazdy, nawet w przypadku gdy przełącznik nie jest w pozycji „AUTO” (długość przerwy przed dodatkowym przetarciem szyby).

■ Czujnik kropli deszczu (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)

● Czujnik reaguje na intensywność opadu deszczu.

Jest to czujnik optyczny. Może on nie działać prawidłowo, gdy na przednią szybę samochodu nieregularnie padają promienie wschodzącego lub zachodzącego słońca lub gdy jej powierzchnia jest zabrudzona, np. owadami.



CTH43AP082

● Jeżeli przełącznik wycieraczek znajduje się w pozycji „AUTO”, po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON, wycieraczki wykonają jeden ruch roboczy w celu zasygnalizowania włączonej funkcji automatycznej pracy wycieraczek.

● Gdy temperatura czujnika jest bardzo wysoka (powyżej 90°C) lub bardzo niska (poniżej -15°C), układ może przestać działać. W takiej sytuacji przełącznik wycieraczek należy ustawić w pozycji innej niż „AUTO”.

■ Gdy nie działają spryskiwacze szyby

Sprawdzić, czy dysze spryskiwaczy nie są zatkane i czy zbiornik płynu do spryskiwaczy nie jest pusty.

 OSTRZEŻENIE**■ Ostrzeżenie dotyczące płynu do spryskiwaczy**

Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia nie należy uruchamiać spryskiwaczy, dopóki szyba dostatecznie się nie ociepli. Płyn może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Stwarza to ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Ostrzeżenie dotyczące automatycznej pracy wycieraczek w trybie „AUTO” (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)

Gdy przełącznik wycieraczek przedniej szyby ustawiony jest w pozycji „AUTO”, dotknięcie czujnika kropli deszczu lub wibracje przedniej szyby samochodu mogą spowodować uruchomienie wycieraczek. Należy uważać, aby w takiej sytuacji palce lub jakiegokolwiek inne części ciała nie zostały zaczezione lub uderzone.

 UWAGA**■ Gdy przednia szyba jest sucha**

Nie należy uruchamiać wycieraczek, ponieważ mogą zarysować przednią szybę.

■ Gdy nie działają spryskiwacze szyby

Dłuższe przytrzymywanie dźwigni przełącznika w pozycji wychylonej do kierownicy może doprowadzić do uszkodzenia pompy płynu w układzie spryskiwaczy.

■ Gdy dysza spryskiwacza jest niedrożna

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

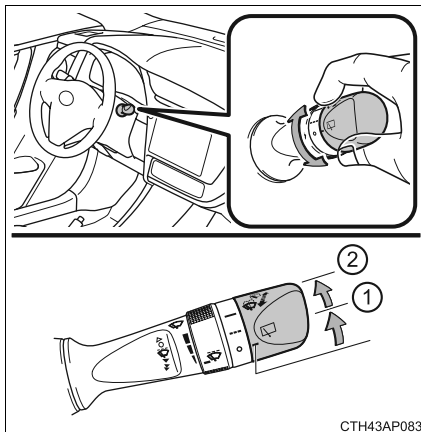
Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby

Opis działania

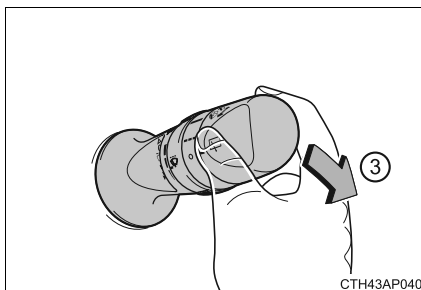
Tryb pracy wycieraczki może być wybrany poprzez odpowiednie ustawienie przełącznika:

- ①  Przerzywana praca wycieraczki
- ②  Normalna praca wycieraczki



- ③ Uruchomienie spryskiwacza szyby i wycieraczki

Wraz z uruchomieniem spryskiwacza szyby automatycznie zostaje uruchomiona wycieraczka, wykonując kilka cykli roboczych.



■ Włączenie tylnej wycieraczki i spryskiwacza szyby jest możliwe, gdy

► Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

■ Gdy nie działają spryskiwacze szyby

Sprawdzić, czy dysze spryskiwaczy nie są zatkane i czy zbiornik płynu do spryskiwaczy nie jest pusty.

**UWAGA****■ Gdy tylna szyba jest sucha**

Nie należy uruchamiać wycieraczki, ponieważ może zarysować tylną szybę.

■ Gdy zbiornik płynu do spryskiwaczy jest pusty

Nie należy uruchamiać spryskiwacza szyby na dłuższy czas. Może to doprowadzić do przegrzania pompy płynu.

■ Gdy dysza spryskiwacza jest niedrożna

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

W celu otwarcia wlewu paliwa należy wykonać następujące czynności:

Przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa

- Zamknąć wszystkie drzwi oraz okna i wyłącznikiem zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- Potwierdzić właściwy rodzaj paliwa.

■ Rodzaj paliwa

→ S. 626

■ Otwór wlewowy zbiornika paliwa dla benzyny bezołowiowej

W celu uniknięcia pomyłki podczas uzupełniania paliwa w otworze wlewowym zbiornika paliwa mieszczą się wyłącznie specjalne króćce dystrybutorów benzyny bezołowiowej.

**OSTRZEŻENIE****■ Uzupełnianie paliwa**

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać następujących środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Po wyjściu z samochodu, przed odkręceniem korka wlewu paliwa, należy dotknąć nadwozia samochodu lub innej nielakierowanej powierzchni metalowej, aby rozładować zgromadzone ładunki elektrostatyczne. Iskra powstała na skutek wyładowania elektrostatycznego może spowodować zapłon oparów paliwa.
- Kurek wlewu paliwa należy odkręcać powoli, trzymając za przeznaczone do tego celu uchwyty. Luzowaniu korka może towarzyszyć odgłos zasysania. Przed całkowitym odkręceniem korka należy odczekać, aż odgłos ten zaniknie. Przy wysokiej temperaturze otoczenia paliwo może wytrysnąć z otworu wlewowego, stwarzając zagrożenie.
- Nie wolno dopuszczać, aby ktokolwiek zbliżał się do otwartego wlewu paliwa bez uprzedniego rozładowania zgromadzonych na ciele ładunków elektrostatycznych.
- Nie wdychać oparów paliwa.
Zawierają one potencjalnie szkodliwe związki chemiczne.
- Nie wolno palić podczas uzupełniania paliwa.
Może to spowodować zapłon paliwa i w konsekwencji pożar.
- Nie wsiadać do samochodu ani nie dotykać osób lub obiektów, które mogą być naładowane elektrostatycznie.
Grozi to wyładowaniem elektrostatycznym i spowodowaniem zapłonu paliwa.

■ Uzupełnianie paliwa

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać następujących środków ostrożności, aby zapobiec przelaniu paliwa:

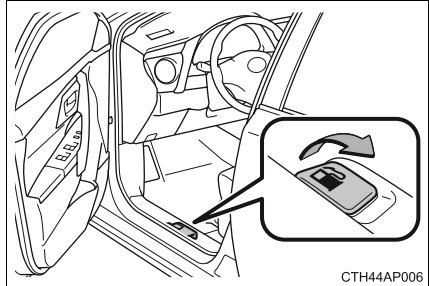
- Należy prawidłowo i do oporu włożyć pistolet dystrybutora do otworu wlewu paliwa.
- Należy zakończyć napełnianie zbiornika paliwa, gdy pistolet dystrybutora automatycznie kliknie i wstrzyma uzupełnianie paliwa.
- Nie należy nalewać paliwa aż do jego przelania.

**UWAGA****■ Uzupełnianie paliwa**

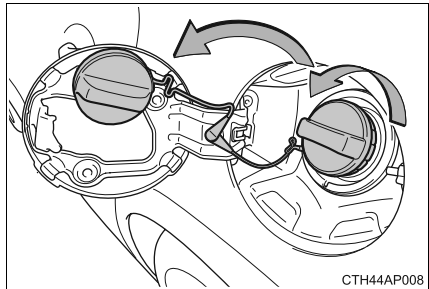
Należy uważać, aby podczas uzupełniania paliwa nie doszło do jego rozlania. Grozi to uszkodzeniem samochodu, np. może spowodować nieprawidłową pracę układu kontroli emisji spalin, a także uszkodzeniem elementów układu zasilania lub powierzchni lakierowych.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

- 1 Pociągnąć dźwignię, aby otworzyć pokrywę wlewu paliwa.

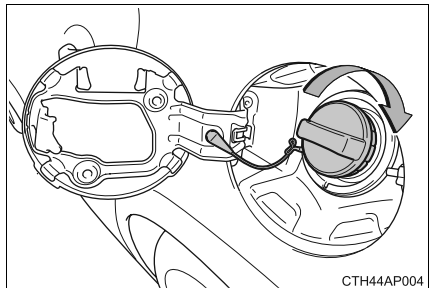


- 2 Powoli odkręcić korek wlewu paliwa i zawiesić go po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.



Zamykanie wlewu paliwa

Korek wlewu paliwa należy dokręcić, aż rozlegnie się odgłos zapadki. Po zwolnieniu nacisku korek wlewu paliwa cofnie się o niewielki kąt.



⚠ OSTRZEŻENIE

■ Wymiana korka wlewu paliwa

Należy używać wyłącznie oryginalnego korka wlewu paliwa marki Toyota, przeznaczonego do tego samochodu. Niezastosowanie się do tego wymogu może doprowadzić do pożaru lub innych zagrożeń, w wyniku których może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Toyota Safety Sense*

Toyota Safety Sense składa się z następujących układów wspomagania prowadzenia samochodu oraz wpływa na odczuwanie bezpieczeństwa i komfortu jazdy.

◆ **Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)**

→S. 255

◆ **Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)**

→S. 268

◆ **Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB)**

→S. 273

◆ **Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA)**

→S. 277



OSTRZEŻENIE

■ Toyota Safety Sense

Działanie pakietu bezpieczeństwa czynnego „Toyota Safety Sense” opiera się na założeniu, że kierowca będzie prowadził samochód w sposób bezpieczny. Ma za zadanie zredukować siłę uderzenia wywieraną na pasażerów i samochód w przypadku kolizji oraz wspomagać kierowcę podczas normalnej jazdy.

Ponieważ dokładność i kontrolowanie działania poszczególnych układów, które zapewnia system są w pewnym stopniu ograniczone, nie należy nadmiernie polegać na jego działaniu. Dlatego to kierowca samochodu jest zawsze w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół samochodu oraz za bezpieczeństwo jazdy.

*: W niektórych wersjach

Układ rejestrujący kontrolę i pracę samochodu

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) wyposażony jest w zaawansowany komputer, który rejestruje wybrane informacje o warunkach pracy samochodu, takie jak:

- Użycie pedału przyspieszenia
- Użycie pedału hamulca zasadniczego
- Prędkość samochodu
- Stan pracy układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)
- Inne informacje (takie jak odległość i względna prędkość pomiędzy samochodem a pojazdem znajdującym się przed nim lub innym obiektem)

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) nie rejestruje rozmów, dźwięku lub obrazów.

● Wykorzystanie danych

Toyota może użyć układu rejestrującego w celu diagnostyki usterek, prowadzenia badań i rozwoju oraz w celu poprawy jakości.

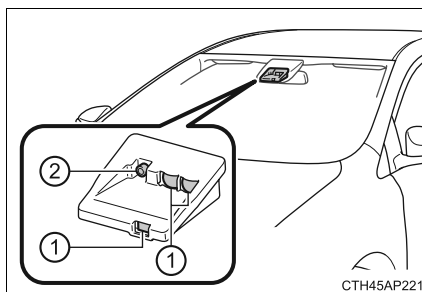
Toyota nie ujawni rejestrowanych danych osobom trzecim z wyjątkiem:

- Za zgodą właściciela pojazdu lub zgodą leasingodawcy, jeżeli samochód jest leasingowany
- W odpowiedzi na oficjalną prośbę policji, sądu lub agencji rządowej
- Do wykorzystania danych przez firmę Toyota w procesie sądowym
- W celach naukowych, jeżeli dane nie są związane z konkretnym samochodem lub właścicielem samochodu

Przedni czujnik

Przedni czujnik znajduje się w górnej części szyby. Składa się on z dwóch typów czujników, z których każdy gromadzi informacje niezbędne do obsługi układów ułatwiających jazdę.

- ① Czujniki laserowe
- ② Czujnik kamery



⚠ OSTRZEŻENIE

■ Przedni czujnik

Przedni czujnik wykorzystuje lasery do wykrywania pojazdów znajdujących się przed samochodem. Przedni czujnik jest sklasyfikowany jako urządzenie laserowe klasy 1M zgodnie z normą IEC 60825-1. W normalnych warunkach użytkowania lasery te nie są szkodliwe dla ludzkiego oka. Jednakże należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

Niezasosowanie się do nich może spowodować utratę wzroku lub ciężkie zaburzenia widzenia.

- Aby uniknąć narażenia się na szkodliwe promieniowanie lasera, nie należy demontować przedniego czujnika (np. usuwać soczewki). Podczas demontażu przedni czujnik jest sklasyfikowany jako urządzenie laserowe klasy 3B zgodnie z normą IEC 60825-1. Urządzenia laserowe klasy 3B są niebezpieczne i stwarzają ryzyko uszkodzenia wzroku w sytuacji bezpośredniej ekspozycji.
- Nie wolno patrzeć w przedni czujnik przez szkło powiększające, mikroskop optyczny lub inny instrument optyczny z odległości mniejszej niż 100 mm.

Etykieta klasyfikacji lasera

**INVISIBLE LASER RADIATION
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH
OPTICAL INSTRUMENTS (MAGNIFIERS)
CLASS 1M LASER PRODUCT**

קרינת לייזר
אין לחשוף משתמשים באופטיקה מגדילה
מוצר לייזר ברמת סיכון 1M

Etykieta objaśnień dotyczących lasera

**Max average power: 45 mW
Pulse duration: 33 ns
Wavelength: 905 nm**

IEC 60825-1:2007

Complies with FDA performance standards for laser products
except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated

July 26th, 2001

! OSTRZEŻENIE

Dane dotyczące emisji lasera

Maksymalna moc: 45 mW

Czas trwania impulsu: 33 ns

Długość fali: 905 nm

Rozbieżność (poziomo x pionowo): 28° x 12°

■ Aby uniknąć usterki przedniego czujnika

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

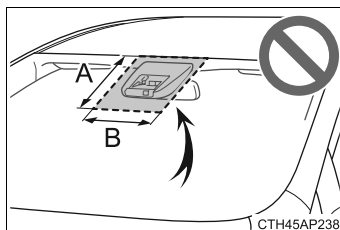
Niezastosowanie się do nich stwarza ryzyko nieprawidłowego działania przedniego czujnika, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy stale utrzymywać przednią szybę samochodu w czystości. Jeżeli przednia szyba jest zabrudzona, zatłuszczona lub pokryta kroplami wody, śniegiem itp. należy ją wyczyścić. Jeżeli wewnętrzna strona przedniej szyby, gdzie zainstalowany jest czujnik, jest zabrudzona, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Nie wolno przyklejać żadnych naklejek, w tym naklejek przezroczystych lub innych przedmiotów, na zewnętrznej stronie szyby, gdzie znajduje się przedni czujnik (obszar zacieniony na ilustracji).

A: Od górnej krawędzi przedniej szyby do około 10 cm poniżej przedniego czujnika

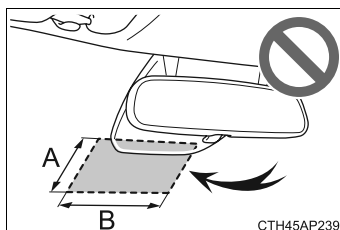
B: Około 20 cm (około 10 cm w prawo i w lewo od środka przedniego czujnika)



- Nie wolno montować lub naklejać niczego na wewnętrznej stronie przedniej szyby pod czujnikiem (obszar zacieniony na ilustracji).

A: Około 10 cm poniżej dolnej krawędzi przedniego czujnika

B: Około 20 cm (około 10 cm w prawo i w lewo od środka przedniego czujnika)



- W chłodne dni, gdy występują duże różnice pomiędzy temperaturą wnętrza pojazdu a temperaturą otoczenia, przednia szyba ulega łatwemu zaparowaniu. W razie zaparowania, śladów kropli deszczu lub oblodzenia fragmentu przedniej szyby, na którym znajduje się przedni czujnik, system chwilowo przestaje działać oraz zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia. W takim przypadku należy uruchomić funkcję osuszania powietrza, aby usunąć zaparowanie, krople deszczu lub oblodzenie. (→S. 404, 411)

**OSTRZEŻENIE**

- Jeżeli fragment przedniej szyby, na którym znajduje się przedni czujnik, pokryty jest kroplami deszczu, należy użyć wycieraczek przedniej szyby do ich usunięcia.
Jeżeli krople deszczu nie zostaną usunięte, działanie przedniego czujnika może być ograniczone.
- Jeżeli krople wody nie mogą być prawidłowo usunięte przez wycieraczki z powierzchni przedniej szyby w pobliżu przedniego czujnika, należy wymienić pióra wycieraczek lub wycieraczki.
Jeżeli konieczna jest wymiana piór wycieraczek lub wycieraczek, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie naklejać na przednią szybę foli przyciemniającej.
- Jeżeli przednia szyba wymaga wymiany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie mocować anteny przed przednim czujnikiem.
- Nie dopuszczać do zalania płynem czujnika optycznego.
- Nie dopuszczać, aby jasne światło oświeślało przedni czujnik.
- Nie dopuszczać do uszkodzenia bądź zabrudzenia obiektywu przedniego czujnika.
Podczas mycia wewnętrznej powierzchni przedniej szyby nie wolno dopuścić do zabrudzenia obiektywu środkiem czyszczącym. Ponadto nie wolno dotykać obiektywu.
Naprawy obiektywu i przedniego czujnika należy zawsze powierzać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Nie narażać czujnika optycznego na mocne uderzenia.
- Nie zmieniać pozycji lub kierunku czujnika optycznego ani nie demontować go.
- Nie rozmontowywać czujnika optycznego.
- Nie instalować urządzeń elektronicznych lub urządzeń emitujących silne fale elektryczne w pobliżu czujnika optycznego.
- Nie modyfikować żadnych elementów samochodu w pobliżu czujnika (wewnętrznego lusterka wstecznego, osłon przeciwsłonecznych itp.) lub w podsufitce.
- Nie umieszczać żadnych akcesoriów, które mogą utrudniać obserwację pokrywy silnika, osłony chłodnicy lub przedniego zderzaka. W celu uzyskania szczegółowych informacji, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli deska surfingowa lub inne długie obiekty mają być zamontowane na dachu, należy upewnić się, że nie będą one zasłaniać czujnika optycznego.
- Nie modyfikować świateł głównych lub innych świateł.
- Nie instalować i nie umieszczać żadnych przedmiotów na desce rozdzielczej.

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)*

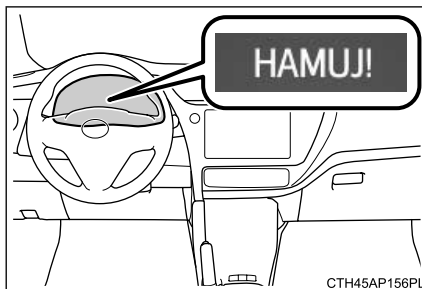
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) wykorzystuje przedni czujnik do wykrywania pojazdów znajdujących się przed samochodem. Jeżeli układ stwierdzi bardzo wysokie prawdopodobieństwo ryzyka kolizji czołowej, komunikat ostrzegawczy poinformuje kierowcę o konieczności wykonania manewru uniknięcia zderzenia, a siła hamowania zostanie zwiększona, aby pomóc kierowcy uniknąć zderzenia.

Jeżeli układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) stwierdzi bardzo wysokie prawdopodobieństwo ryzyka kolizji czołowej, nastąpi samoczynne uruchomienie hamulców w celu podjęcia próby uniknięcia zderzenia, zminimalizowania siły zderzenia oraz jego skutków dla osób znajdujących się w samochodzie, jak również dla samego samochodu.

Czas wyświetlania komunikatu ostrzegawczego może się zmieniać, a układ w razie konieczności może być włączany/wyłączany za pomocą przełącznika. (→S. 258)

◆ Przedkolizyjne ostrzeganie

W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji czołowej rozlegnie się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, zmuszając kierowcę do podjęcia czynności zapobiegawczych.



◆ Przedkolizyjne wspomaganie hamowania

W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji czołowej następuje samoczynne zwiększenie siły hamowania w stopniu proporcjonalnym do siły naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego.

◆ Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji czołowej kierowca jest ostrzegany za pomocą komunikatu ostrzegawczego oraz sygnalizacji akustycznej. Gdy układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) uzna, że kolizja jest nieunikniona, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, by ograniczyć prędkość, przy jakiej nastąpi zderzenie.

*: W niektórych wersjach

 OSTRZEŻENIE**■ Ograniczenia układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)**

- Obowiązkiem każdego kierowcy jest prowadzenie samochodu w sposób bezpieczny. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, kontrolując sytuację na drodze oraz bacznie zwracając uwagę na otoczenie.
W żadnym wypadku nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) zamiast normalnego hamowania. Układ ten nie zminimalizuje ani nie zapobiegnie ryzyku zderzenia w każdej sytuacji. Nadmierne poleganie na układzie stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Mimo że układ jest zaprojektowany do wspierania kierowcy w celu zmniejszenia skutków lub uniknięcia kolizji, efekt działania układu będzie zależał od wielu czynników zewnętrznych i w związku z tym układ nie zawsze zapewnia taką samą skuteczność.
Należy przeczytać uważnie poniższe uwarunkowania. Nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) i zawsze prowadzić samochód w bezpieczny sposób.
 - Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją: →S. 260
 - Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może nie działać prawidłowo: →S. 264
- Nie należy samodzielnie testować działania układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), ponieważ układ może nie zadziałać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku.

■ Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

- Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może nie zadziałać, jeżeli kierowca wykonuje pewne czynności. Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub gdy kierownica zostanie obrócona, system oceny ryzyka stwierdzi, że kierowca wykonuje manewr wymijający, a układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) prawdopodobnie nie pozwoli na uruchomienie automatycznego hamowania.
- W niektórych sytuacjach, gdy układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) działa, działanie układu może zostać przerwane, jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub gdy kierownica jest obracana, a system oceny ryzyka stwierdzi, że kierowca wykonuje manewr wymijający.
- W trakcie działania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania używana jest znaczna siła hamowania. Ponieważ funkcja działania przedkolizyjnego automatycznego hamowania zostanie anulowana po około 2 sekundach po zatrzymaniu samochodu, jeżeli samochód został zatrzymany przez działanie przedkolizyjnego automatycznego hamowania, kierowca powinien w razie potrzeby wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- Jeżeli pedał hamulca zasadniczego zostanie wciśnięty, a układ oceni, że kierowca wykonuje manewr wymijający, moment zadziałania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania może zostać opóźniony.

 OSTRZEŻENIE

- W sytuacjach, takich jak przejazd przez przejazd kolejowy system może wykryć zagrożenie zderzenia z obiektem, np. ze szlabanem, i aktywować funkcję przedkolizyjnego automatycznego hamowania.

Aby kontynuować jazdę w sytuacji zagrożenia, takiej jak uruchomienie systemu na przejeździe kolejowym, należy wykonać poniższe czynności, aby zapewnić swoje bezpieczeństwo.

- Jeżeli samochód został zatrzymany, nacisnąć pedał przyspieszenia.
- Jeżeli samochód zwalnia, całkowicie wcisnąć pedał przyspieszenia. (→S. 259)
- Wyłączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia. (→S. 258)

■ **Kiedy należy wyłączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)**

W następujących sytuacjach należy wyłączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), ponieważ może on działać nieprawidłowo, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała:

- Jeżeli samochód jest holowany.
- Jeżeli samochód holuje inny pojazd.
- Podczas transportu samochodu ciężarówką, promem, pociągiem lub innym podobnym środkiem transportu.
- Jeżeli samochód jest podniesiony na podnośniku z włączonym silnikiem i koła mogą swobodnie się obracać.
- Podczas kontroli samochodu na linii diagnostycznej, hamowni lub podczas używania wyważarki do kół na pojeździe.
- Jeżeli samochód nie może być prowadzony w sposób stabilny, np. gdy uczestniczył w wypadku lub jest uszkodzony.
- Jeżeli samochód jest prowadzony w sposób sportowy lub terenowy.
- Jeżeli opony są bardzo zużyte (→S. 481, 497).
- Jeżeli zamontowano opony o rozmiarze innym niż zalecany rozmiar.
- Jeżeli na koła założone są łańcuchy przeciwpślizgowe.
- Jeżeli samochód ma zamontowane dojazdowe koło zapasowe lub opona naprawiana była awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia.

Ustawienia układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

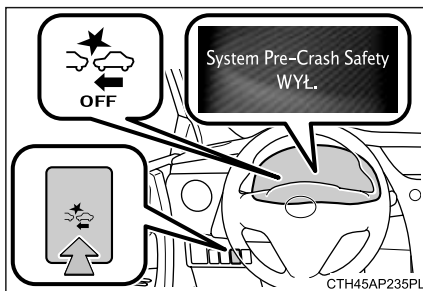
■ Wyłączenie układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Przytrzymać wciśnięty przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) przez 3 sekundy lub dłużej.

Zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat.

Aby włączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), należy ponownie nacisnąć przełącznik.

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia zostanie włączony każdorazowo po uruchomieniu silnika.



■ Zmiana czasu wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Nacisnąć przycisk układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), aby wyświetlić aktualny czas wyświetlania komunikatu ostrzegawczego na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Każdorazowe naciśnięcie przełącznika układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) powoduje zmianę czasu wyświetlania komunikatu ostrzegawczego w następujący sposób.

Jeżeli czas wyświetlania komunikatu ostrzegawczego został zmieniony, ustawienie będzie utrzymane po ponownym uruchomieniu silnika.

① Daleko

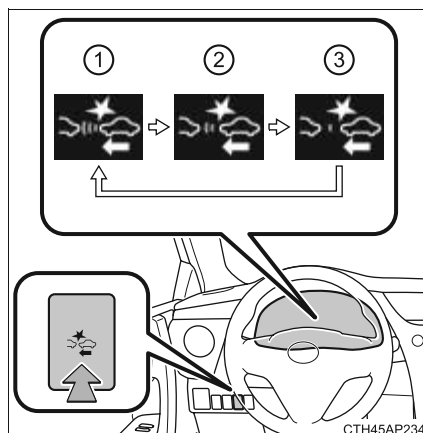
Układ będzie reagował wcześniej niż ustawienie domyślne.

② Niezbyt daleko

Ustawienie domyślne.

③ Blisko

Układ będzie reagował później niż ustawienie domyślne.



■ Warunki działania układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest włączony i ustala wysokie prawdopodobieństwo ryzyka kolizji czołowej z innym pojazdem (za wyjątkiem motocykli i rowerów).

● Przedkolizyjne ostrzeganie:

- Prędkość samochodu wynosi od około 15 km/h do 140 km/h.
- Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego pojazdu znajdującego się przed samochodem jest większa niż około 15 km/h.

● Przedkolizyjne wspomaganie hamowania:

- Prędkość samochodu wynosi od około 30 km/h do 80 km/h.
- Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego pojazdu znajdującego się przed samochodem jest większa niż około 30 km/h.

● Przedkolizyjne automatyczne hamowanie:

- Prędkość samochodu wynosi od około 10 km/h do 80 km/h.
- Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego pojazdu znajdującego się przed samochodem jest większa niż około 10 km/h.

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach układ może nie zadziałać:

- Jeżeli akumulator był odłączony, a następnie ponownie podłączony, po czym samochód nie był użytkowany przez pewien czas.
- Jeżeli dźwignią skrzyni biegów zostało wybrane położenie biegu wstecznego R.
- Jeżeli układ stabilizacji toru jazdy (VSC) został wyłączony (będzie działała jedynie funkcja przedkolizyjnego ostrzegania o możliwej kolizji).
- Jeżeli zaświeci się lub będzie migłała lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia.

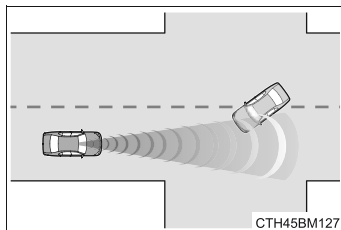
■ Samoczynne przerwanie przedkolizyjnego automatycznego hamowania

- Jeżeli zaistnieje którakolwiek z poniższych sytuacji w trakcie działania przedkolizyjnego automatycznego hamowania, zostanie ono przerwane:
 - Pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty.
 - Kierownica zostanie ostro lub gwałtownie obrócona.
- Jeżeli samochód zostanie zatrzymany przez działanie funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania, działanie funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania zostanie przerwane po około 2 sekundach po zatrzymaniu samochodu.

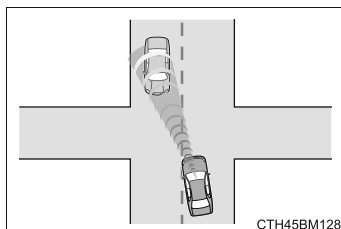
■ **Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją.**

- W niektórych sytuacjach opisanych poniżej, układ oceny ryzyka uzna ją jako potencjalną kolizję i spowoduje aktywację układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS).

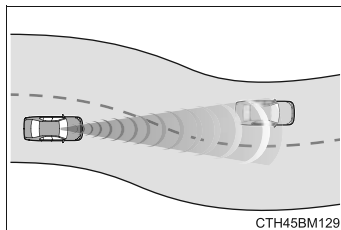
- Podczas mijania pojazdu na pasie przeciwnym, który zatrzymał się, aby skręcić w lewo lub w prawo.



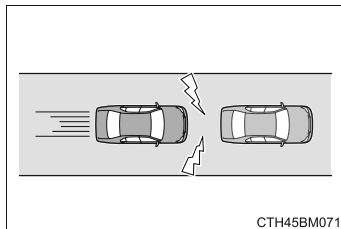
- Podczas przejeżdżania obok pojazdu, gdy wykonywany jest skręt w lewo lub w prawo.



- Podczas jazdy po drodze, gdzie położenie względem innego pojazdu znajdującego się z przodu na sąsiednim pasie ruchu może się zmieniać, na przykład na krętej drodze.

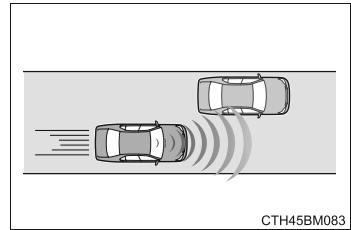


- Podczas bardzo szybkiego zbliżania się do pojazdu znajdującego się z przodu.

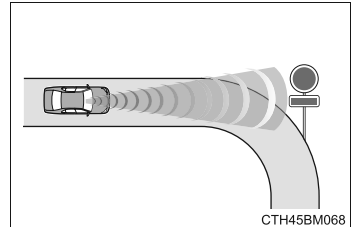


- Gdy przód samochodu jest podniesiony lub obniżony, np. gdy nawierzchnia jest nierówna lub pofałdowana.

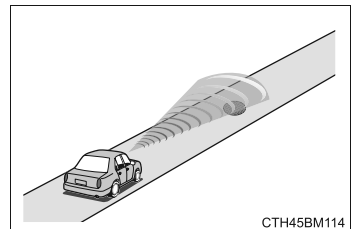
- Podczas bardzo bliskiego mijania innego samochodu lub obiektu.



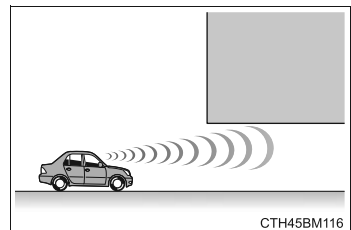
- Jeżeli pojazd lub inny obiekt znajduje się na poboczu lub na łuku drogi.



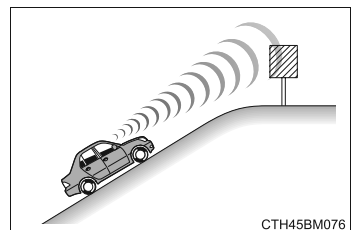
- Podczas jazdy wąską drogą, ograniczoną przez konstrukcję, na przykład tunel lub podczas przejazdu przez żelazny most.
- Gdy na drodze lub poboczu znajdują się odbijające światło przedmioty (pokrywa studzienki, stalowa płyta itp.), schody lub inne nierówności.



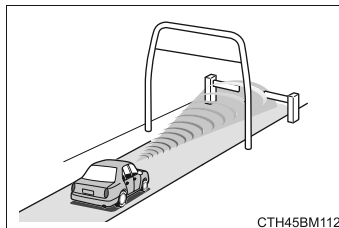
- Podczas zbliżania się do nisko zawieszonych obiektów (niskie stropy, znaki drogowe itp.).



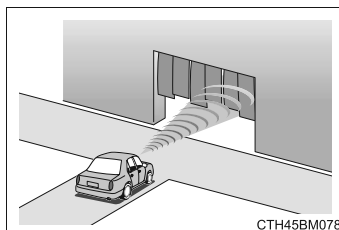
- Gdy na szczycie drogi prowadzącej pod górę pojawiają się obiekty znajdujące się ponad nią (znaki drogowe, tablice, billboardy, światła uliczne, itp.).



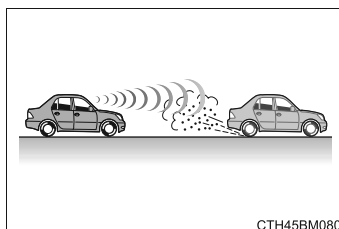
- Podczas szybkiego zbliżania się do elektrycznie sterowanych barier punktu poboru opłat, parkingu lub innych barier, które otwierają się lub zamykają.



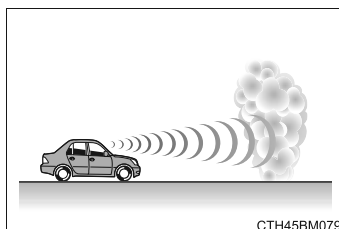
- Podczas korzystania z myjni automatycznej.
- Podczas zbliżania się do nisko wiszących obiektów, które mogą dotknąć samochodu, takich jak banery reklamowe, gałęzie drzew lub gęsta trawa.



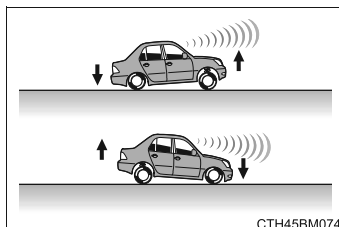
- Gdy na samochód spadnie gwałtownie woda, śnieg lub kurz z jadącego przed nim pojazdu itp.



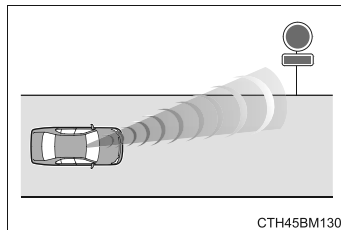
- Podczas jazdy w gęstej mgle lub w dymie.



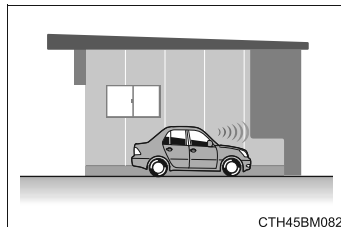
- Gdy na drodze lub ścianie znajdującej się obok drogi namalowane są wzory, które mogą być mylone z pojazdem.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub obniżona.



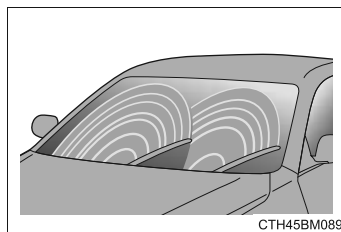
- Gdy przedni czujnik jest nieprawidłowo ukierunkowany ze względu na silne uderzenie w jego okolice.



- Gdy samochód jest zaparkowany w miejscu, w którym znajduje się wiszący obiekt na wysokości czujnika.

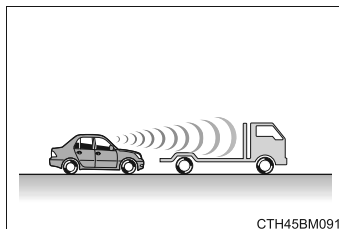


- Gdy przednia szyba pokryta jest kroplami deszczu, itp.

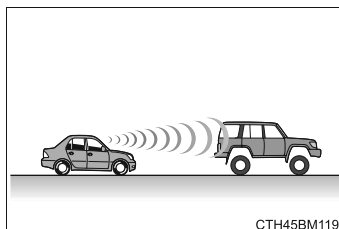


■ Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może nie działać prawidłowo

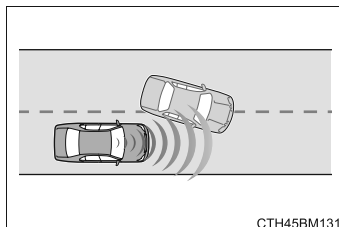
- W niektórych sytuacjach opisanych poniżej, pojazd może nie zostać wykryty przez czujnik optyczny, uniemożliwiając prawidłowe działanie układu:
 - Gdy nadjeżdżający z naprzeciwka pojazd zbliża się do samochodu.
 - Podczas zbliżania się do boku lub przodu pojazdu.
 - Gdy poprzedzający pojazd ma z tyłu małą powierzchnię, np. przyczepa bez ładunku.
 - Gdy poprzedzający pojazd ma obniżoną tylną część pojazdu, np. niskopodłogowa przyczepa.



- Gdy poprzedzający pojazd przewozi ładunek, który wystaje poza jego tylny zderzak.
- Gdy poprzedzający pojazd ma bardzo wysoki prześwit.

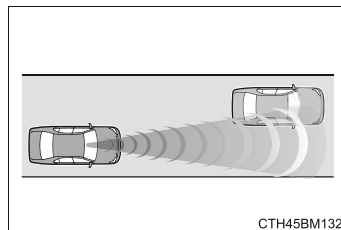


- Gdy poprzedzający pojazd ma nieregularny kształt, np. traktor lub motocykl z koszem.
- Gdy bardzo jasne światło lub słońce oświetla poprzedzający pojazd.
- Gdy inny pojazd nagle przetnie drogę samochodowi lub nagle pojawi się obok samochodu.



- Gdy poprzedzający pojazd wykona gwałtowny manewr (np. nagły skręt, gwałtowne przyspieszenie lub hamowanie).
- Gdy inny pojazd nagle przetnie drogę za poprzedzającym pojazdem.

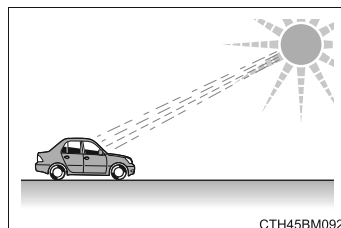
- Gdy poprzedzający pojazd nie znajduje się dokładnie na wprost samochodu.



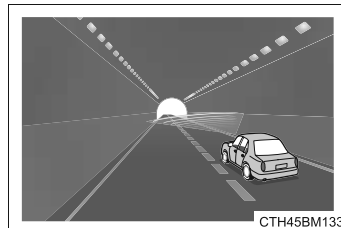
- Podczas jazdy w wyjątkowo trudnych warunkach pogodowych, np. podczas ulewy, mgły, śnieżycy lub burzy piaskowej.



- Gdy na samochód spadnie gwałtownie woda, śnieg lub kurz z jadącego przed nim pojazdu itp.
- Podczas jazdy w gęstej mgle lub w dymie.
- Gdy warunki oświetlenia zmieniają się nagle w krótkich odstępach czasu, na przykład podczas wjeżdżania lub wyjeżdżania z tunelu.
- Gdy bardzo jasne światło, takie jak np. słońce lub reflektory nadjeżdżających pojazdów, świeci bezpośrednio w czujnik.

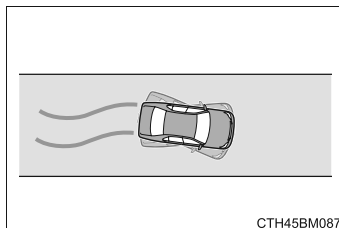


- Gdy na zewnątrz jest ciemno, np. o świcie lub zmierzchu lub podczas jazdy w nocy lub w tunelu.

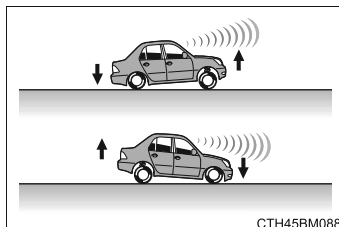


- Podczas jazdy po łuku drogi oraz przez pewien czas po pokonaniu zakrętu.

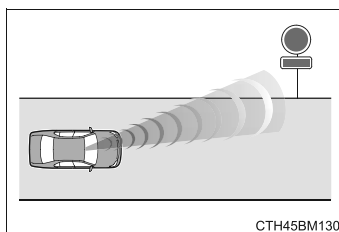
- Podczas poślizgu samochodu.



- Gdy przód samochodu jest podniesiony lub obniżony.



- Gdy geometria kół jest źle ustawiona.
- Gdy wycieraczka zasłania przedni czujnik.
- Gdy samochód jest poddawany dużym drganiom.
- Gdy samochód jedzie z bardzo dużą prędkością.
- Podczas jazdy po drodze z ostrymi zakrętami lub nierówną powierzchnią.
- Gdy poprzedzający samochód jest słabo widziany przez przedni czujnik.
- Gdy przedni czujnik jest nieprawidłowo ukierunkowany ze względu na silne uderzenie w jego okolicę.



- W niektórych sytuacjach opisanych poniżej, może nie być możliwe wytworzenie wystarczającej siły hamowania, co może zakłócać prawidłowe działanie układu:
 - Gdy układ hamowania nie może działać z maksymalną wydajnością, np. gdy części układu hamulcowego są bardzo zimne, bardzo gorące lub mokre.
 - Gdy stan techniczny samochodu nie jest prawidłowy (hamulce i opony są nadmiernie zużyte, ciśnienie w oponach jest nieprawidłowe itp.)
 - Gdy samochód porusza się po drodze żwirowej lub innej śliskiej nawierzchni.

■ **Jeżeli miga lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy**

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może być tymczasowo nieaktywny lub w układzie wystąpiła usterka.

- W następujących sytuacjach lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia zniknie i układ zacznie działać po przywróceniu normalnych warunków pracy:
 - Jeżeli w okolicy przedniego czujnika jest bardzo gorąco, np. po zaparkowaniu samochodu w słońcu
 - Jeżeli przednia szyba jest zaparowana, pokryta kroplami deszczu lub oblodzona (→S. 404, 411)
 - Jeżeli obszar przed przednim czujnikiem jest zasłonięty, np. w wyniku otwarcia pokrywy silnika
 - Jeżeli w okolicy przedniego czujnika jest bardzo zimno, np. podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia nadal miga, może to oznaczać, że układ nie działa prawidłowo. Należy natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ **Jeżeli układy kontroli napędu (TRC)/stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone**

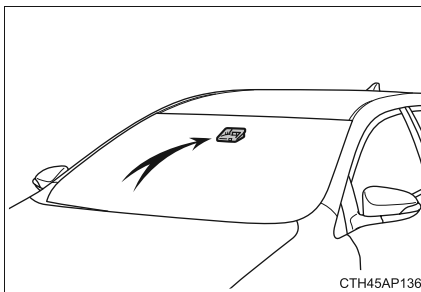
- Jeżeli układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone (→S. 331), to funkcje układów przedkolizyjnego wspomagania hamowania i przedkolizyjnego automatycznego hamowania są również wyłączone. Jednak funkcja przedkolizyjnego ostrzegania będzie nadal działała.
- Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia zaświeci się, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „System hamowania Pre-Crash jest wyłączony z powodu wyłączenia VSC. [Pre-Crash Brake is disabled due to VSC OFF.]”.

Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)*

Zestawienie elementów funkcyjnych

Podczas jazdy na drodze, która ma oznaczone pasy ruchu, układ ten, wykorzystując kamerę wizyjną, rozpoznaje namalowane na jezdni linie, aby ostrzec kierowcę, gdy samochód zjeżdża z pasa ruchu.

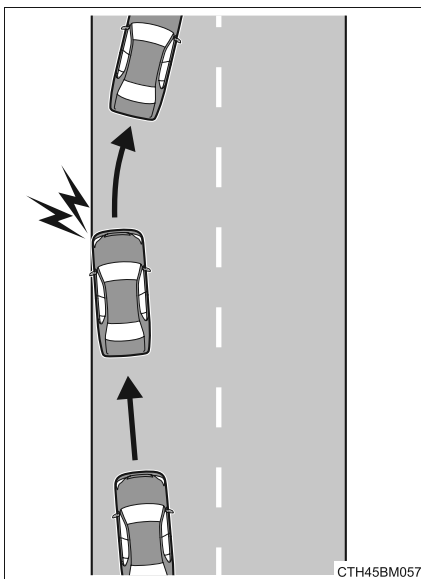
Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu rozpoznaje namalowane na jezdni białe (lub żółte) linie przy pomocy przedniego czujnika znajdującego się w górnej części przedniej szyby.



Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu

Gdy układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) wykryje, że samochód zjeżdża z dotychczasowego pasa ruchu, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegający kierowcę oraz rozlega się sygnał ostrzegawczy.

Gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, należy sprawdzić sytuację wokół samochodu i ostrożnie obracając kierownicą, wjechać na pas pomiędzy białymi (lub żółtymi) liniami wyznaczającymi pas ruchu.



*: W niektórych wersjach

 OSTRZEŻENIE**■ Przed użyciem układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)**

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA). Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) nie kieruje samochodem w sposób automatyczny i w żaden sposób nie zmniejsza obowiązku zachowania ostrożności. Dlatego to kierowca samochodu pozostaje w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół, korygowanie kierunku jazdy odpowiednimi ruchami kierownicy oraz za bezpieczeństwo jazdy. Ponadto należy robić odpowiednio długie przerwy w razie zmęczenia, np. jadąc nieprzerwanie przez dłuższy czas.

Nieodpowiedni styl jazdy oraz brak skupienia na prowadzeniu pojazdu, stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ W celu uniknięcia ryzyka przypadkowego uruchomienia układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)

Gdy układ nie jest wykorzystywany, powinien być wyłączany przyciskiem „LDA”.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia lub niewłaściwego działania układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)

- Nie dokonywać modyfikacji świateł głównych ani nie umieszczać na kloszach lamp żadnych naklejek.
- Nie dokonywać modyfikacji układu zawieszenia itp. Jeżeli elementy układu zawieszenia wymagają wymiany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie mocować ani nie umieszczać niczego na pokrywie silnika i osłonie chłodnicy. Nie montować żadnych elementów ochronnych z przodu samochodu (oruwowania, belek ochronnych, krat, itp.)
- W razie konieczności naprawy przedniej szyby, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

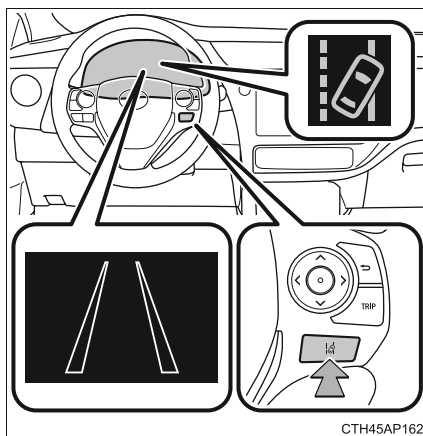
Włączanie układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)

W celu włączenia układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) należy nacisnąć wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).

Zaświeci się lampka kontrolna układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA”, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

Ponowne naciśnięcie tego wyłącznika wyłącza układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).

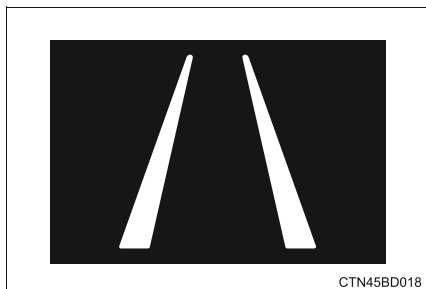
Jeżeli układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) zostanie włączony lub wyłączony, po kolejnym uruchomieniu silnika układ będzie kontynuował pracę w tym samym stanie.



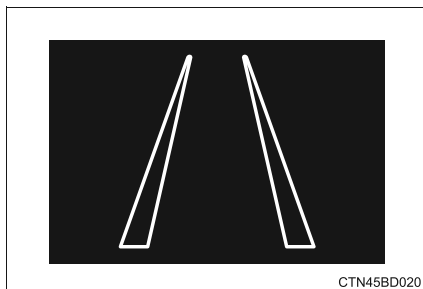
CTH45AP162

Wyświetlanie ostrzeżenia o niezamierzonej zmianie pasa ruchu

- Białe linie wypełnione są białym kolorem
- Białe linie wypełnione są czarnym kolorem



CTN45BD018



CTN45BD020

Oznacza to, że układ rozpoznał białe (lub żółte) linie na jezdni. Gdy samochód zjeżdża z pasa ruchu, biała linia wyświetlana po tej stronie, w którą samochód zjeżdża zaczyna migać w kolorze pomarańczowym.

Oznacza to, że układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) nie rozpoznał białych (lub żółtych) linii na jezdni lub chwilowo przestał działać.

■ **Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Sprawdź system LDA. [Check LDA system.]”**

Jeżeli wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) jest wciśnięty, a lampka kontrolna układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA” nie włącza się, może to oznaczać usterkę układu. Należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ **Warunki działania**

Funkcja działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki.

- Włączony jest układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).
- Prędkość samochodu wynosi około 50 km/h lub więcej.
- Układ rozpoznaje białe (lub żółte) linie wyznaczające pas ruchu.
- Szerokość pasa ruchu wynosi około 3 m lub więcej.
- Kierunkowskaz nie jest włączony.
- Samochód znajduje się na prostym odcinku drogi lub na łuku o promieniu większym niż 150 m.
- Nie zostało wykryte nieprawidłowe działanie układu. (→S. 539)

■ **Chwilowe wstrzymanie działania układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)**

Gdy wymagane warunki działania układu nie są spełnione, układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) może chwilowo przestać działać. Po przywróceniu wymaganych warunków działania układ automatycznie wznowi pracę. (→S. 271)

■ **Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)**

Podczas używania systemu audio lub układu klimatyzacji, w zależności od ustawionego poziomu dźwięku systemu audio lub głośności wentylatora w układzie klimatyzacji, dźwięk ostrzegawczy może być trudno słyszalny.

■ **Gdy białe (lub żółte) linie są tylko po jednej stronie pasa ruchu**

Dla strony po której białe (lub żółte) linie na jezdni nie są rozpoznawane, nie działa układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).

■ **Gdy samochód został zaparkowany w miejscu silnie nasłonecznionym**

Przez chwilę po rozpoczęciu jazdy układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) może nie działać, o czym informuje wyświetlony komunikat. Gdy temperatura w kabinie odpowiednio zmniejszy się oraz temperatura w okolicy przedniego czujnika (→S. 251) osiągnie prawidłowy zakres roboczy, działanie układu zostanie wznowione.

■ **Gdy linie są tylko po jednej stronie pasa ruchu**

Dla strony po której linie na jezdni nie są rozpoznawane, nie działa układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).

■ Warunki, w których układ może nie działać prawidłowo

W niżej wyszczególnionych sytuacjach czujnik optyczny może nie być w stanie prawidłowo rozpoznawać białych (lub żółtych) linii na jezdni, powodując nieprawidłowe działanie układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).

- Gdy białe (lub żółte) linie na jezdni zakrywa cień lub wzdłuż nich układają się cienie.
- Gdy na przejeżdżanym odcinku nie ma białych (lub żółtych) linii, np. rogatki, punkty poboru opłat lub skrzyżowanie itp.
- Gdy białe (lub żółte) linie na jezdni są popękane bądź widać oznakowania podniesionej nawierzchni chodnika lub widoczne są kamienie.
- Gdy białe (lub żółte) linie na jezdni nie są widoczne lub prawie niewidoczne ze względu na pokrywający je piasek itp.
- Gdy nawierzchnia jest mokra ze względu na opady deszczu lub kałuże itp.
- Gdy linie na jezdni są żółte (rozpoznawanie przez układ linii żółtych może być znacznie trudniejsze niż rozpoznawanie linii białych).
- Gdy białe (lub żółte) linie przecinają krawężnik itp.
- Gdy nawierzchnia jest bardzo jasna, np. betonowa.
- Gdy nawierzchnia jest bardzo jasna ze względu na odbijające się światło itp.
- W warunkach gwałtownych zmian intensywności oświetlenia, jak np. przy wjeździe lub wyjeździe z tunelu itp.
- Gdy bezpośrednio w obiektyw kamery wpada światło słoneczne lub światło pochodzące ze świateł głównych innych samochodów.
- Na rozwidleniach i w miejscu łączenia się dróg.
- Podczas jazdy po zboczu.
- Podczas jazdy po krętej lub nierównej drodze.
- Podczas jazdy po nieutwardzonych lub szutrowych drogach.
- Podczas pokonywania ostrego zakrętu.
- Gdy pasy ruchu są bardzo wąskie lub bardzo szerokie.
- Gdy samochód jest znacznie przechylony z powodu obciążenia ładunkiem bądź nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu.
- Gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest bardzo mała.
- Gdy samochód porusza się znacznie w górę i w dół ze względu na jakość drogi (złej jakości, spoiny na drodze itp.)
- Gdy światła główne samochodu nie świecą dostatecznie mocno z powodu zabrudzenia kloszy lub gdy są źle ustawione.
- Gdy samochód właśnie zmienił pas ruchu lub przejechał skrzyżowanie.

■ Sygnalizacja ostrzegawcza układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)

O usterkach układu, a także o sytuacjach wymagających wzmożonej czujności informują komunikaty ostrzegawcze na wyświetlaczu.

■ Funkcje podlegające zmianie ustawień

→S. 110

Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych (AHB)*

Automatyczny sterownik za pomocą przedniego czujnika rejestruje blask oświetlenia ulicy, oświetlenia pojazdów znajdujących się z przodu oraz nadjeżdżających z przeciwnika itp. i odpowiednio włącza lub wyłącza światła drogowe.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Ograniczenia funkcjonalne automatycznego sterownika świateł drogowych

Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu automatycznego sterownika świateł drogowych. Samochód należy zawsze prowadzić bezpiecznie, stale obserwując otoczenie i w razie potrzeby ręcznie włączać lub wyłączać światła drogowe.

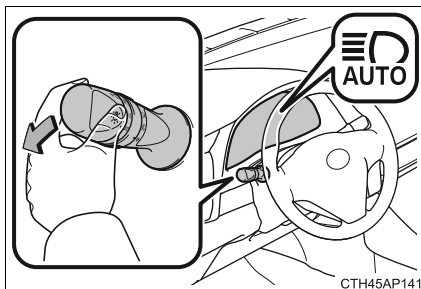
■ Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu automatycznego sterownika świateł drogowych

Nie należy przeładowywać samochodu.

Włączanie automatycznego sterownika świateł drogowych

Gdy przełącznik świateł głównych znajduje się w pozycji **AUTO**, należy odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika.

Wraz z samoczynnym włączeniem świateł drogowych zaświeci się lampka kontrolna automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych, sygnalizując działanie tej funkcji.



*: W niektórych wersjach

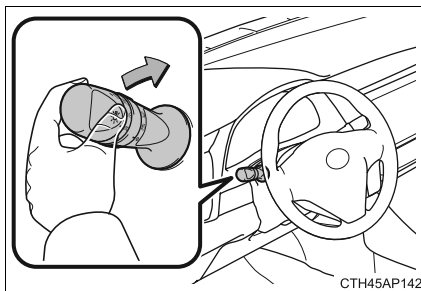
Ręczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych

■ Przełączenie na światła mijania

Pociągając dźwignię do siebie, przestawić ją w pierwotne położenie.

Zgaśnie lampka kontrolna funkcji automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych.

Odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika w celu ponownego włączenia automatycznego sterownika świateł drogowych.

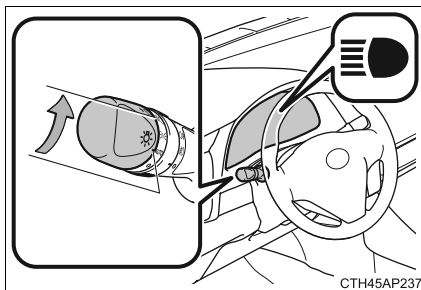


CTH45AP142

■ Przełączenie na światła drogowe

Przełączyć przełącznik świateł w pozycję .

Zgaśnie lampka kontrolna funkcji automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych, a zaświeci się lampka kontrolna świateł drogowych.



CTH45AP237

■ Warunki automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych

- Samoczynne włączenie świateł drogowych następuje, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki (po około 1 sekundzie):
 - Prędkość jazdy wzrośnie powyżej około 40 km/h.
 - Przed samochodem jest ciemno.
 - Z przodu nie ma pojazdów jadących w przeciwnym lub tym samym kierunku z włączonymi światłami.
 - Ulica nie jest odpowiednio oświetlona.
- Spełnienie jednego z poniższych warunków powoduje samoczynne wyłączenie świateł drogowych:
 - Prędkość jazdy spadnie poniżej około 30 km/h.
 - Przed samochodem nie jest ciemno.
 - Z przodu znajdują się pojazdy jadące w przeciwnym lub tym samym kierunku z włączonymi światłami.
 - Ulica jest dobrze oświetlona.

■ Informacje dotyczące możliwości detekcyjnych czujnika optycznego

- W następujących sytuacjach automatyczne wyłączenie świateł drogowych może nie nastąpić:
 - Gdy jadący z przeciwka pojazd wyłoni się nagle zza zakrętu
 - Gdy bezpośrednio przed samochodem pojawi się inny pojazd, który nagle zmienił pas ruchu
 - Gdy z powodu licznych zakrętów, barierok rozdzielających jezdnie bądź przydrożnych drzew pojazdy nadjeżdżające z przeciwka lub poruszające się przed samochodem nie są dobrze widoczne
 - Gdy pojazdy przed samochodem pojawiają się w dużej odległości na szerokiej drodze
 - Gdy pojazdy przed samochodem nie mają świateł
- Samoczynne wyłączenie świateł drogowych może nastąpić w przypadku, gdy z przodu zostanie wykryty pojazd z włączonymi przednimi światłami przeciwniebieżnymi zamiast świateł głównych.
- Oświetlenie okolicznych domów, oświetlenie uliczne, sygnalizacja świetlna, podświetlenie przydrożnych tablic reklamowych lub informacyjnych mogą powodować samoczynne wyłączenie świateł drogowych.
- Następujące czynniki mogą wpływać na czas reakcji automatycznego sterownika świateł drogowych:
 - Jasność świateł mijania, przeciwniebieżnych i pozycyjnych pojazdów nadjeżdżających z przeciwka lub poruszających się przed samochodem.
 - Prędkość i kierunek ruchu pojazdów nadjeżdżających z przeciwka lub poruszających się przed samochodem.
 - Gdy pojazd nadjeżdżający z przeciwka lub poruszający się przed samochodem ma niedziałające światła po jednej stronie.
 - Gdy pojazd nadjeżdżający z przeciwka lub poruszający się przed samochodem jest jednośladowy.
 - Warunki drogowe (nachylenie, zakręty, stan nawierzchni itp.).
 - Liczba pasażerów i ilość bagażu.
- Światła drogowe mogą włączać się i wyłączać w sposób nieoczekiwany.
- Rowery i podobne obiekty mogą nie być wykrywane.

- W sytuacjach wyszczególnionych poniżej układ może nie być w stanie prawidłowo rejestrować intensywności zewnętrznego oświetlenia i reagować naprzemiennym włączaniem i wyłączaniem świateł drogowych lub narażać na ich działanie innych uczestników ruchu drogowego. Wskazane jest wtedy zrezygnowanie z funkcji automatycznego sterownika i włączanie oraz wyłączanie tych świateł ręcznie.
- Niesprzyjające warunki pogodowe (opady deszczu lub śniegu, mgła, burza piaskowa itp.).
- Zaparowana, oblodzona, zabrudzona itp. szyba czołowa.
- Pęknięta lub w inny sposób uszkodzona szyba czołowa.
- Zdeformowany lub zabrudzony przedni czujnik.
- Bardzo wysoka temperatura przedniego czujnika.
- Poziom jasności na zewnątrz zbliżony do tego, jaki dają światła samochodów.
- Samochody jadące z przeciwnego kierunku mają wyłączone światła, zabrudzone klosze świateł głównych, światła o różnych barwach lub niewłaściwie ustawione.
- Na drodze występują na przemian jasne i ciemne miejsca.
- Droga na przemian wznosi się i opada bądź jest nierówna lub wyboista (brukowana, żwirowa itp.).
- Częste skręcania lub jazda po krętej drodze.
- Z przodu znajdują się obiekty silnie odbijające światło, np. znaki lub lustra.
- Tył znajdującego się z przodu pojazdu silnie odbija światło, np. kontener na ciężarówce.
- Uszkodzone lub zabrudzone światła główne tego samochodu.
- Samochód jest przechylony z powodu przebicia opony, obciążenia holowaną przyczepą itp.
- Przełączanie pomiędzy światłami drogowymi i światłami do jazdy dziennej wykonywane jest w nietypowy sposób.
- Włączone światła drogowe mogą przeszkadzać innym użytkownikom drogi lub przechodniom.

Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA)*

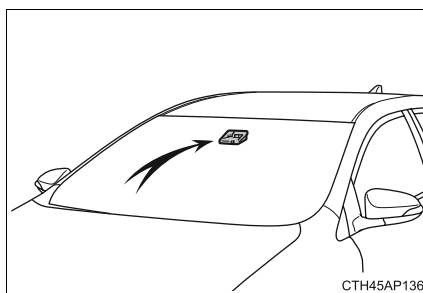
Zestawienie elementów funkcyjnych

Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) rozpoznaje określone znaki drogowe, wykorzystując do tego przedni czujnik, i wyświetla kierowcy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym niezbędne informacje.

Jeżeli system oceny stwierdzi, że kierowca prowadzi samochód z nadmierną prędkością, wykonując niedozwolone manewry itp. w odniesieniu do mijanych znaków drogowych, układ ostrzega kierowcę za pomocą komunikatów ostrzegawczych, wyświetlanych na wyświetlaczu wielofunkcyjnym oraz sygnału ostrzegawczego*.

*: Ten sposób ostrzegania musi zostać wcześniej skonfigurowany.

Przedni czujnik

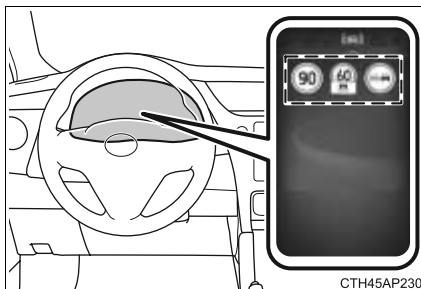


*: W niektórych wersjach

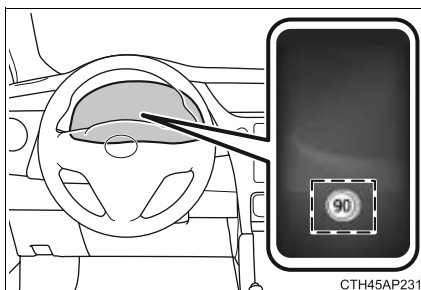
Wskazania na wyświetlaczu wielofunkcyjnym

Gdy przedni czujnik rozpozna znak drogowy znajdujący się przed samochodem, podczas jego mijania zostanie on wyświetlony na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrana jest zakładka układów wspomagających kierowcę podczas jazdy, mogą być wyświetlane maksymalnie 3 znaki. (→S. 107)



- Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrana jest inna zakładka niż zakładka układów wspomagających kierowcę podczas jazdy, może zostać wyświetlony znak ograniczenia prędkości lub znak koniec zakazów. (→S. 107)



Znaki zakazu wyprzedzania i ograniczenia prędkości nie są wyświetlane wraz z dodatkową tabliczką. Jednakże jeżeli znaki inne niż znak ograniczenia prędkości zostaną rozpoznane, są one wyświetlane łącznie z aktualnym znakiem ograniczenia prędkości.

Rodzaje rozpoznawanych znaków drogowych

Rozpoznawane są następujące rodzaje znaków drogowych, w tym znaków elektronicznych i migających.

Nieoficjalne (niezatwierdzone przez Konwencję Wiedeńską) lub ostatnio wprowadzone znaki mogą nie być rozpoznawane.

Typ		Wyświetlacz wielofunkcyjny
Ograniczenie prędkości początek/koniec* ¹		
Ograniczenie prędkości wraz z dodatkową tabliczką (Wyświetlana równocześnie ze znakiem ograniczenia prędkości)	Deszcz	
	Oszronienie	
	Nakaz opuszczenia pasa ruchu* ²	
	Tabliczka istnieje (Nie została rozpoznana)	
(Przykładowy ekran)		
Zakaz wyprzedzania początek/koniec		
Koniec zakazów (Wszystkie ograniczenia odwołane. Przywraca standardowe zasady ruchu drogowego).		

*1: Znak ograniczenia prędkości z wartością wyższą niż 130 km/h może nie zostać rozpoznany. Wskazywana wartość może być błędna.

*2: Jeżeli przy zmianie pasa ruchu lampka kontrolna kierunkowskazów nie działa, dodatkowa tabliczka nie zostanie wyświetlona.

Wyświetlane komunikaty ostrzegawcze

W następujących sytuacjach układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) ostrzega kierowcę, wyświetlając komunikaty ostrzegawcze.

- Gdy prędkość samochodu przekroczy prędkość ustawioną dla progu powiadamiania o nadmiernej prędkości dla znaku wyświetlanego na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, znak ten zostanie wyświetlony w odwróconym kolorze (negatywie).
- Jeżeli układ wykryje, że kierowca wykonuje manewr wyprzedzania, podczas gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest znak zakazu wyprzedzania, znak ten zacznie migać.

W zależności od sytuacji, właściwości trasy (kierunek jazdy, prędkość, jednostka) mogą być wykrywane niepoprawnie i wyświetlanie komunikatów ostrzegawczych może nie działać poprawnie.

■ Automatyczne wyłączenie wyświetlania znaków w układzie rozpoznawania znaków drogowych (RSA)

Wyświetlanie jednego lub więcej znaków automatycznie zostanie wyłączone w następujących sytuacjach:

- Nowy znak drogowy nie zostanie rozpoznawany na określonym dystansie.
- Droga zmienia kierunek, skręcając w lewo lub w prawo itp.

W zależności od sytuacji, właściwości trasy (kierunek jazdy, prędkość, jednostka) mogą być wykrywane niepoprawnie i wyświetlanie komunikatów ostrzegawczych może nie działać poprawnie.

■ Warunki, w których układ może działać nieprawidłowo lub może nieprawidłowo wykrywać znaki drogowe

W następujących sytuacjach układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) może działać nieprawidłowo lub nie będzie mógł rozpoznać znaków drogowych bądź będzie wyświetlał nieprawidłowe znaki itp. Nie świadczy to jednak o uszkodzeniu układu.

- Gdy przedni czujnik nie jest prawidłowo ukierunkowany ze względu np. na silne uderzenie w jego okolicę.
- Gdy przednia szyba jest brudna, pokryta śniegiem lub umieszczone są na niej naklejki w pobliżu przedniego czujnika.
- Podczas jazdy w wyjątkowo trudnych warunkach pogodowych, np. podczas ulewy, mgły, śnieżycy lub burzy piaskowej.
- Gdy bardzo jasne światło, np. słoneczne lub światło reflektorów nadjeżdżających pojazdów, świeci bezpośrednio w przedni czujnik.
- Znak jest mały, brudny, wyblakły, umieszczony skośnie lub wygięty lub jest to znak elektroniczny, którego kontrast jest bardzo niewyraźny.
- Cały znak drogowy lub jego część jest zasłonięta przez liście drzew, słup itp.
- Znak jest widziany przez przedni czujnik tylko przez krótki czas.
- Gdy sposób jazdy (skręt, zmiana pasa ruchu itp.) są oceniane nieprawidłowo.
- W przypadku gdy znak drogowy nie jest wyświetlany właściwie dla danego pasa ruchu, np. znak drogowy znajduje się zaraz po odgałęzieniu na autostradzie lub na sąsiednim pasie ruchu, tuż przed zjazdem.
- Na tylnej części samochodu jadącego z przodu przyklejone są naklejki.
- Zostanie rozpoznany znak przypominający znak drogowy.
- Samochód porusza się w kraju, gdzie ruch odbywa się w przeciwnym kierunku.
- Gdy samochód porusza się po głównej drodze, mogą zostać wykryte i wyświetlone znaki ograniczenia prędkości na bocznych drogach (jeżeli umieszczone są w polu widzenia przedniego czujnika).
- Podczas jazdy po rondzie mogą zostać wykryte i wyświetlone znaki umieszczone na zjazdach z ronda (jeżeli umieszczone są w polu widzenia przedniego czujnika).
- Prędkość z jaką porusza się samochód wyświetlana na zespole wskaźników i w systemie nawigacji (w niektórych wersjach) może być różna w zależności od rodzaju map wykorzystanych przez system nawigacji.

■ Podczas poruszania się samochodem w kraju gdzie obowiązują inne jednostki prędkości

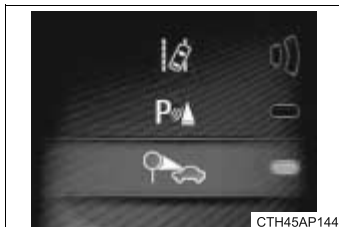
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) rozpoznaje prędkość umieszczoną na znakach drogowych, bazując na prędkości wyświetlanej na zespole wskaźników, dlatego konieczna jest zmiana ustawień jednostek prędkości. Należy odpowiednio dopasować jednostki prędkości do jednostek używanych w danym kraju. (→S. 628)

■ Włączanie lub wyłączanie układu rozpoznawania znaków drogowych (RSA)

- 1 Wybrać ikonę  na ekranie ustawień.

(→S. 113)

- 2 Nacisnąć przycisk wprowadzania zmiany ustawień na przełączniku sterowania zespołem wskaźników.



■ Wyświetlanie znaku ograniczenia prędkości

Jeżeli wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem) w czasie wyświetlania na wyświetlaczu wielofunkcyjnym znaku ograniczenia prędkości, to ten sam znak zostanie wyświetlony ponownie, gdy wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem).

■ Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Sprawdź system RSA. [Check RSA system.]”

Może to oznaczać usterkę układu. Należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. wyświetlanie komunikatów ostrzegawczych, sygnał ostrzegawczy*, próg ostrzegawczy nadmiernej prędkości). (Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 628)

*: Jeżeli zostanie przekroczony limit prędkości dla znaku drogowego z dodatkową tabliczką, sygnalizator dźwiękowy nie zadziała.

! OSTRZEŻENIE

■ Przed użyciem układu rozpoznawania znaków drogowych (RSA)

Nie należy polegać wyłącznie na układzie rozpoznawania znaków drogowych (RSA). Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) wspomaga jedynie kierowcę poprzez dostarczanie informacji, ale nie zwalnia kierowcy od potrzeby obserwowania otoczenia i zachowania należytej ostrożności. Samochód należy prowadzić w sposób bezpieczny, zawsze zgodnie z zasadami ruchu drogowego.

Nieprawidłowa lub nieuważna jazda może doprowadzić do poważnego wypadku.

Wstrzymywanie pracy silnika „Stop & Start”*

Układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zatrzymuje silnik i uruchamia go ponownie, w zależności od pozycji pedału hamulca zasadniczego i położenia dźwigni skrzyni biegów (wersje z przekładnią bezstopniową) lub od pozycji pedału sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów), w celu zatrzymywania i ruszania samochodu.

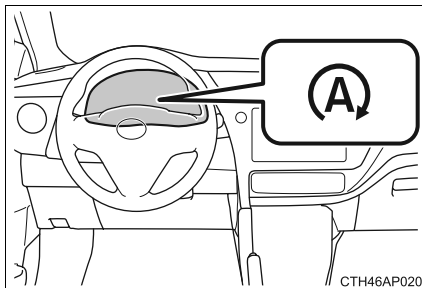
Działanie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (wersje z przekładnią bezstopniową)

◆ Gdy wybrane jest położenie D lub M dźwigni skrzyni biegów

■ Wstrzymywanie pracy silnika

Podczas jazdy, gdy wybrane jest położenie D lub M dźwigni skrzyni biegów, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego i zatrzymać samochód.

Lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zaświeci się.



■ Ponowne uruchamianie silnika

Zwolnić pedał hamulca zasadniczego.

Lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zgaśnie.

*: W niektórych wersjach

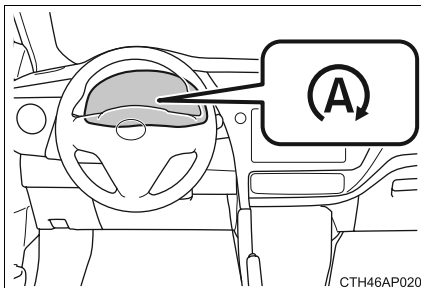
◆ Gdy wybrane jest położenie P lub neutralne N dźwigni skrzyni biegów

■ Wstrzymywanie pracy silnika

- 1 Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego i zatrzymać samochód.
- 2 Przesłać dźwignię skrzyni biegów w położenie P lub neutralne N. (→S. 223)

Lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zaświeci się.

Jeżeli dźwignia skrzyni zostanie przesławiona w położenie P lub neutralne N z położenia D lub M, gdy silnik jest wstrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, praca silnika pozostanie wstrzymana.



■ Ponowne uruchamianie silnika

Przesłać dźwignię skrzyni biegów w położenie D, M lub biegu wstecznego R. (→S. 223)

Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego w czasie przesławiania dźwigni skrzyni biegów.

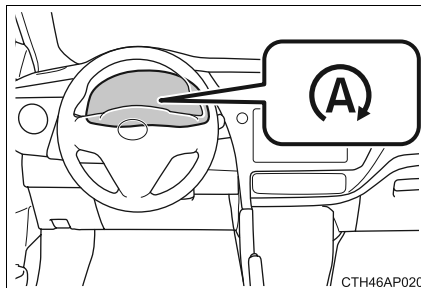
Lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zgaśnie.

Działanie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (wersje z mechaniczną skrzynią biegów)

■ Wstrzymywanie pracy silnika

- 1 Z pedałem sprzęgła całkowicie wciśniętym, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego i zatrzymać samochód.
- 2 Przesłać dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N (→S. 228) i zwolnić pedał sprzęgła.

Lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zaświeci się.



■ Ponowne uruchamianie silnika

Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym N i nacisnąć pedał sprzęgła.

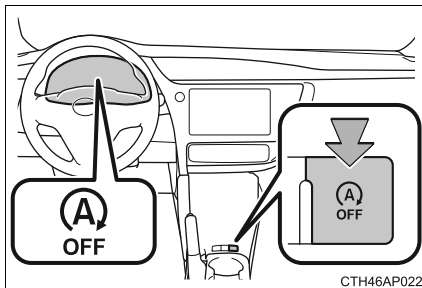
Lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zgaśnie.

Wyłączanie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

W celu wyłączenia układu należy nacisnąć wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.

Lampka kontrolna wyłączonego układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zaświeci się.

Ponowne naciśnięcie wyłącznika powoduje włączenie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” i lampka kontrolna wyłączonego układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zgaśnie.



■ Automatyczne włączenie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Nawet gdy układ został wyłączony wyłącznikiem układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, zostanie on ponownie włączony po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK”, a następnie w pozycję „START”.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Nawet gdy układ został wyłączony wyłącznikiem układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, zostanie on ponownie włączony po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego, a następnie uruchomieniu silnika.

■ Wciśnięcie wyłącznika układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” przy zatrzymanym samochodzie

● Przy wstrzymanej pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” wciśnięcie wyłącznika spowoduje uruchomienie silnika.

Przy następnym zatrzymaniu samochodu (po wyłączeniu układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”) praca silnika nie zostanie wstrzymana.

● Przy wyłączonym układzie wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” naciśnięcie wyłącznika załączy układ, ale nie spowoduje wstrzymania pracy silnika.

Przy następnym zatrzymaniu samochodu (po włączeniu układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”) praca silnika zostanie wstrzymana.

Wspomaganie ruszania na pochyłości (wersje z przekładnią bezstopniową)

Po wstrzymaniu pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, gdy samochód znajduje się na pochyłości, aby zapobiec stoczeniu się samochodu, chwilowo utrzymywana jest siła hamowania do czasu, aż praca silnika zostanie wznowiona i zostanie wytworzona odpowiednia siła napędowa.

Gdy zostanie wytworzona odpowiednia siła napędowa, siła hamowania zostanie automatycznie anulowana.

- Funkcja ta działa zarówno na płaskim podłożu, jak i na stromych zboczach.
- Może temu towarzyszyć dźwięk pracy hamulców, ale nie jest to oznaką usterki.
- Pedał hamulca może inaczej reagować i mogą wystąpić drgania, nie jest to jednak oznaką usterki.

■ Warunki działania

- Układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” działa przy zachowaniu następujących warunków:
 - Wersje z przekładnią bezstopniową: Pedał hamulca zasadniczego został mocno wciśnięty.
 - Wersje z przekładnią bezstopniową: Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż biegu wstecznego R.
 - Przycisk  nie jest wciśnięty.
 - Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
 - Silnik jest dostatecznie rozgrzany.
 - Drzwi kierowcy są zamknięte.
 - Wersje z przekładnią bezstopniową: Pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty.
 - Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Pedał sprzęgła nie jest wciśnięty.
 - Gdy temperatura zewnętrzna jest wyższa niż -5°C.
 - Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym N.
 - Pokrywa silnika jest zamknięta.

- W następujących warunkach praca silnika może nie zostać wstrzymana przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. Nie świadczy to jednak o uszkodzeniu układu:
 - Włączony jest układ klimatyzacji przy wysokiej lub niskiej temperaturze zewnętrznej.
 - Akumulator nie jest dostatecznie naładowany lub trwa jego doładowywanie.
 - Podciśnienie w układzie wspomagania hamulców jest niskie.
 - Wersje z przekładnią bezstopniową: Samochód został zatrzymany na pochyłości.
 - Kierownica jest obracana.
 - Podczas jazdy w korku lub innych warunkach drogowych wymagających gwałtownego hamowania.
 - Podczas jazdy na dużej wysokości.
 - Temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika lub płynu w skrzyni biegów jest zbyt wysoka lub zbyt niska.
 - Temperatura cieczy w akumulatorze jest zbyt wysoka lub zbyt niska.
 - Akumulator został niedawno wymieniony lub zaciski akumulatora zostały niedawno odłączone.
 - Wersje z nagrzewnicą spalinową: Dodatkowa nagrzewnica jest włączona.
- W następujących warunkach praca silnika zostanie wznowiona, nawet jeżeli silnik został zatrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. (Aby silnik ponownie został wstrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, należy rozpocząć jazdę.)
 - Układ klimatyzacji zostanie włączony.
 - Przycisk  zostanie wciśnięty.
 - Kierownica jest obracana.
 - Wersje z przekładnią bezstopniową: Dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie biegu wstecznego R z położenia D lub M.
 - Wersje z przekładnią bezstopniową: Dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie D, M lub biegu wstecznego R z położenia P lub neutralnego N.
 - Pas bezpieczeństwa kierowcy zostanie odpięty.
 - Drzwi kierowcy zostaną otwarte.
 - Wersje z przekładnią bezstopniową: Pedał przyspieszenia zostanie wciśnięty.
 - Zostanie naciśnięty wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.
 - Samochód zacznie staczać się na pochyłości.
 - Wersje z nagrzewnicą spalinową: Dodatkowa nagrzewnica zostanie włączona.
- W następujących warunkach praca silnika może zostać wznowiona, nawet jeżeli silnik został zatrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. (Aby silnik ponownie został wstrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, należy rozpocząć jazdę.)
 - Pedał hamulca zasadniczego zostanie kilkakrotnie lub bardzo mocno naciśnięty.
 - Układ klimatyzacji jest włączony.
 - Akumulator jest niewystarczająco naładowany.

■ Pokrywa silnika

- Wersje z przekładnią bezstopniową: Praca silnika nie zostanie wznowiona przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” lub przez funkcję automatycznego uruchamiania silnika, jeżeli pokrywa silnika została uniesiona przy wyłączonym przez układ silniku, a dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D lub M. W tej sytuacji silnik można uruchomić w normalny sposób wyłącznikiem zapłonu lub przyciskiem rozruchu. (→S. 209, 213)
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Jeżeli pokrywa silnika zostanie otwarta, gdy praca silnika jest wstrzymana przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, a dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu N lub P, praca silnika zostanie wznowiona.
- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Praca silnika nie zostanie wznowiona przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” lub przez funkcję automatycznego uruchamiania silnika, jeżeli pokrywa silnika została uniesiona przy wyłączonym przez układ silniku. W tej sytuacji silnik można uruchomić w normalny sposób wyłącznikiem zapłonu lub przyciskiem rozruchu. (→S. 209, 213)
- Nawet jeżeli po uruchomieniu silnika z otwartą pokrywą silnika pokrywa zostanie zamknięta, układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” nie będzie działał. Należy zamknąć pokrywę silnika, wyłączyć silnik, odczekać 30 sekund lub więcej, a następnie ponownie uruchomić silnik.

■ Warunki odpowiednie do korzystania z układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Jeżeli silnik zostanie wstrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, a dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż neutralne N, a pedał sprzęgła jest zwolniony, rozlegnie się sygnał akustyczny i zacznie migać lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. Oznacza to, że silnik został jedynie wstrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, ale nie wyłączony.
- Układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” należy używać podczas chwilowego zatrzymania samochodu np. na czerwonym świetle, skrzyżowaniu itp. Podczas zatrzymania samochodu na dłuższy czas należy całkowicie wyłączyć silnik.
- Gdy układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” nie działa, zostanie wyłączony lub jest uszkodzony, kierowca zostanie o tym poinformowany za pomocą komunikatów ostrzegawczych (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym) i sygnału ostrzegawczego. (→S. 291)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Nawet jeżeli przycisk rozruchu zostanie wciśnięty podczas wstrzymania pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, silnik nie uruchomi się ponownie. W tej sytuacji silnik można uruchomić w normalny sposób wyłącznikiem zapłonu lub przyciskiem rozruchu. (→S. 209, 213)
- Gdy silnik uruchamia się po wstrzymaniu jego pracy przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, gniazda elektryczne mogą chwilowo nie działać, nie świadczy to jednak o ich uszkodzeniu.
- Montaż i demontaż urządzeń elektrycznych i bezprzewodowych może mieć wpływ na działanie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, dlatego zawsze należy w tej sprawie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Jeżeli przednia szyba uległa zaparowaniu przy wstrzymanej pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

Włączyć funkcję usuwania zaparowania z przedniej szyby przyciskiem . (Silnik zostanie uruchomiony przez funkcję automatycznego uruchamiania silnika.) →S. 411

Jeżeli przednia szyba często ulega zaparowaniu, należy wyłączyć układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.

■ Działanie układu klimatyzacji, gdy silnik jest wstrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

Kiedy silnik jest wstrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, funkcje chłodzenia, ogrzewania i osuszania powietrza mogą zostać wyłączone, a intensywność nawiewu spadnie lub zostanie wyłączona w zależności od temperatury na zewnątrz itp. Aby powstrzymać automatyczne wyłączanie układu klimatyzacji, należy nacisnąć wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.

■ Zmiana ustawień czasu wstrzymania pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” z włączonym układem klimatyzacji

Długość czasu działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, gdy włączony jest układ klimatyzacji, można zmienić, wykonując poniższe czynności. (Długości czasu działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, gdy układ klimatyzacji jest wyłączony, nie można zmieniać).

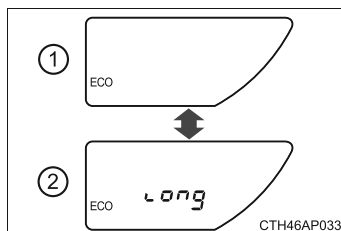
► Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

- Przytrzymać wciśnięty wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

Każdorazowo, gdy wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zostanie wciśnięty i przytrzymany przez 3 sekundy lub dłużej, długość czasu działania układu zostanie zmieniona. Aktualnie ustawiona długość czasu działania układu pojawi się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

① Normalny

② Długi



► Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

- Przytrzymać wciśnięty wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

Każdorazowo, gdy wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zostanie wciśnięty i przytrzymany przez 3 sekundy lub dłużej, układ przełączy się pomiędzy ustawieniem normalnym a dłuższym. Stan układu

można sprawdzić na ekranie ustawień  (ustawienia wskaźników wyświetlacza) na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 113)

- Wybrać ekran ustawień  (ustawienia wskaźników wyświetlacza) na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 113)

■ Zabezpieczenia układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: System audio, przy odtwarzaniu dźwięków z dużą mocą, może zostać wyłączony przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” w celu utrzymania właściwego poziomu ładowania akumulatora. Aby ponownie włączyć system audio, należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK”, odczekać 3 sekundy, a następnie przełączyć w pozycję „ACC” lub „ON”.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: System audio, przy odtwarzaniu dźwięków z dużą mocą, może zostać wyłączony przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” w celu utrzymania właściwego poziomu ładowania akumulatora. Aby ponownie włączyć system audio, należy przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony, odczekać 3 sekundy, a następnie wybrać stan ACCESSORY lub IGNITION ON.
- System audio może być niedostępny po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora. Jeżeli tak się stanie, należy wyłączyć silnik, a następnie dwukrotnie powtórzyć poniższe działania, aby system audio zaczął działać normalnie.
 - Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON”, a następnie w pozycję „LOCK”.
 - Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON, a następnie wybrać stan wyłączony.

■ Wymiana akumulatora

→S. 596

■ Wyświetlanie stanu układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

→S. 111

■ Komunikaty wyświetlane na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)

W następujących sytuacjach ikona  i komunikat mogą pojawić się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- Gdy silnik nie może być wstrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

Komunikat	Znaczenie/Sposób postępowania
 „Dociśnij pedał hamulca, aby włączyć. [Depress brake firmly to activate.]”	Pedał hamulca zasadniczego nie został wystarczająco wciśnięty. Jeżeli pedał hamulca zasadniczego zostanie wciśnięty mocniej, układ będzie działał.
 „Powód: klimatyzacja. [For climate control.]”	• Układ klimatyzacji jest wykorzystywany, gdy temperatura zewnętrzna jest wysoka lub niska. Jeżeli różnica pomiędzy ustawioną temperaturą a temperaturą w kabinie jest niewielka, układ odzyska sprawność. • Przycisk  jest wciśnięty.
 „Ładowanie akumulatora. [Battery charging.]”	• Akumulator nie jest dostatecznie naładowany. Wstrzymanie pracy silnika jest chwilowo zabronione, ze względu na priorytet ładowania akumulatora, ale jeżeli silnik pracuje przez krótki okres, wstrzymanie pracy silnika jest dozwolone. • Doładowywanie akumulatora może być spowodowane (np. krótkim czasem od wymiany akumulatora, odłączeniem zacisków akumulatora itp.) Po zakończeniu doładowywania akumulatora, po upływie około 5 do 40 minut, układ może znowu działać. • Silnik mógł zostać uruchomiony przy otwartej pokrywie silnika. Zamknąć pokrywę silnika, wyłączyć silnik, odczekać chwilę, a następnie ponownie uruchomić silnik. • Akumulator może być zimny. Uruchomić silnik na pewien czas, co pozwoli układowi odzyskać sprawność w wyniku wzrostu temperatury w komorze silnika. • Akumulator może być bardzo gorący. Gdy silnik jest wyłączone, a komora silnika zostanie odpowiednio wystudzona, układ odzyska sprawność.

Komunikat	Znaczenie/Sposób postępowania
 „Powód: układ hamulcowy. [For brake system.]”	• Podczas jazdy na dużej wysokości. • Podciśnienie w układzie wspomagania hamulców jest niskie. Gdy podciśnienie w układzie wspomagania hamulców powróci do normy, układ odzyska sprawność.
 „Otwarta maska. [Bonnet open.]”	Silnik został uruchomiony z otwartą pokrywą silnika. Aby uruchomić układ, należy zamknąć pokrywę silnika, wyłączyć silnik, odczekać chwilę, a następnie ponownie uruchomić silnik.
 „Niezapięty pas kierowcy. [Driver seat belt unbuckled.]”	Pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.
 „Akumul. innego produc. [Non-dedicated battery.]” (wersje z silnikiem 8NR-FTS)	Został podłączony akumulator nieodpowiedni do pracy z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. Układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” nie działa. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

- Gdy silnik zostanie automatycznie ponownie uruchomiony po wstrzymaniu przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

Komunikat	Znaczenie/Sposób postępowania
 „Powód: klimatyzacja. [For climate control.]”	• Układ klimatyzacji został włączony lub jest używany. • Przycisk  został wciśnięty.
 „Powód: układ hamulcowy. [For brake system.]”	Pedał hamulca zasadniczego został kilkakrotnie lub bardzo mocno wciśnięty. Układ będzie aktywny po uruchomieniu silnika i gdy podciśnienie w układzie wspomagania hamulców powróci do normy.
 „Ładowanie akumulatora. [Battery charging.]”	Akumulator nie jest dostatecznie naładowany. Silnik został ponownie uruchomiony ze względu na priorytet ładowania akumulatora. Praca silnika przez krótki czas spowoduje, że układ odzyska sprawność.
 „Skręcona kierownica. [Steering wheel turned.]”	Kierownica została obrócona.
 „Otwarta maska. [Bonnet open.]”	Pokrywa silnika jest otwarta.
 „Niezapięty pas kierowcy. [Driver seat belt unbuckled.]”	Pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.

- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Gdy praca silnika nie może zostać wznowiona przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

Komunikat	Znaczenie/Sposób postępowania
 „System Stop & Start jest aktywny. Ustaw dźwignię w poł. N i zwolnij sprzęg, aby uruchomić ponownie. [Stop & Start system active. Shift to N and depress clutch to restart.]”	Dźwignia skrzyni biegów została przestawiona z położenia neutralnego N w inne położenie przy zwolnionym pedale sprzęgła. Aby uruchomić silnik, należy przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N i wcisnąć pedał sprzęgła.

- **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Awaria systemu Stop & Start. Sprawdź w stacji obsługi. [Stop & Start system malfunction. Inspect at dealer.]” (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)**

Może to oznaczać usterkę układu. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

- **Jeżeli lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” stale miga**

Może to oznaczać usterkę układu. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

OSTRZEŻENIE

- **Podczas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”**

- Wersje z przekładnią bezstopniową: Przy wstrzymanej pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” świeci się) należy mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego lub uruchomić hamulec postojowy.
- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Przy wstrzymanej pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” świeci się) należy pozostawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu neutralnym N oraz mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego lub uruchomić hamulec postojowy.
- Nie wolno pozostawiać samochodu z wstrzymaną pracą silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” świeci się). Niedostosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do kolizji w momencie zadziałania funkcji automatycznego uruchomienia silnika.
- Jeżeli samochód znajduje się w miejscu niedostatecznie wentylowanym, należy upewnić się, że praca silnika nie została wstrzymana przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. Silnik może zostać uruchomiony przez funkcję automatycznego uruchamiania silnika i gazy spalinyowe mogą się dostać do wnętrza samochodu, w wyniku czego może dojść do śmierci lub poważnego zagrożenia dla zdrowia.

**UWAGA****■ Aby zapewnić prawidłową pracę układu**

Jeżeli wystąpi którakolwiek z poniżej opisanych sytuacji, układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” może nie działać prawidłowo. Należy wtedy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub Innemu specjalistycznemu warsztatowi.

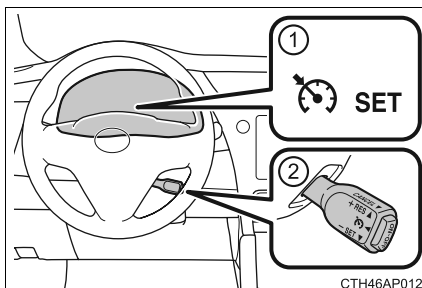
- Gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty, a lampka kontrolna przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu miga.
- Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty, a lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu pozostaje wyłączona.
- Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Jeżeli drzwi kierowcy są zamknięte, a lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi świeci się lub lampka oświetlenia wnętrza świeci się przy wyłączniku ustawionym w położeniu zależnym od pozycji drzwi.
- Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Jeżeli drzwi kierowcy są zamknięte, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy niezamkniętych drzwi lub lampka oświetlenia wnętrza świeci się przy wyłączniku ustawionym w położeniu zależnym od pozycji drzwi.
- Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Jeżeli drzwi kierowcy są otwarte, a lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi nie świeci się lub lampka oświetlenia wnętrza nie świeci się przy wyłączniku ustawionym w położeniu zależnym od pozycji drzwi.
- Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Jeżeli drzwi kierowcy są otwarte, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nie pojawia się komunikat ostrzegawczy niezamkniętych drzwi lub lampka oświetlenia wnętrza nie świeci się przy wyłączniku ustawionym w położeniu zależnym od pozycji drzwi.

Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy*

Zestawienie elementów funkcyjnych

Układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy pozwala utrzymać zadaną prędkość jazdy bez konieczności używania pedału przyspieszenia.

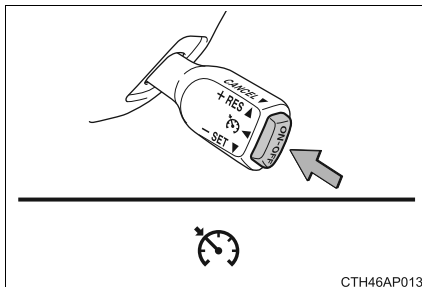
- ① Lampki kontrolne
- ② Przełącznik układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy



*: W niektórych wersjach

Zaprogramowanie prędkości jazdy

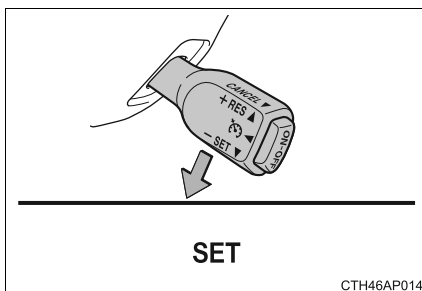
- 1 Przyciskiem „ON-OFF” włączyć układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy. Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy zaświeci się. Kolejne naciśnięcie wyłącza układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.



- 2 Używając pedału przyspieszenia, przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości (powyżej 40 km/h) i nacisnąć dźwignię do dołu w celu zaprogramowania prędkości jazdy.

Lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET” zaświeci się.

Zostanie zapamiętana prędkość, którą posiada samochód w momencie zwolnienia dźwigni.



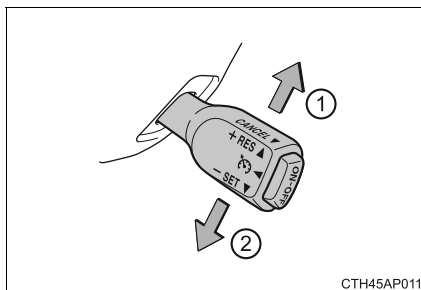
Zmiana zaprogramowanej prędkości

Za pomocą dźwigni można zmienić zaprogramowaną prędkość.

- ① Zwiększanie prędkości
- ② Zmniejszanie prędkości

Drobna korekta: Krótco wychylić dźwignię do góry lub do dołu.

Znaczna korekta: Przytrzymać dźwignię w pozycji wychylonej w odpowiednim kierunku.



CTH45AP011

Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w następujący sposób:

Drobna korekta: Każde wychylenie dźwigni zmieni prędkość o około 1,6 km/h.

Znaczna korekta: Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w sposób ciągły aż do zwolnienia dźwigni.

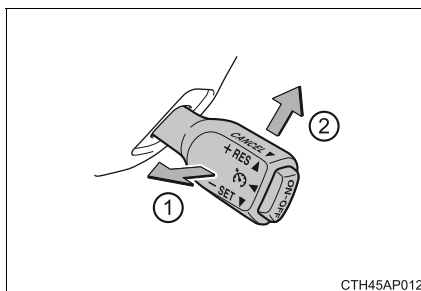
Przerywanie i wznowianie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

- ① W celu przerywania automatycznego utrzymywania prędkości jazdy należy pociągnąć dźwignię do siebie.

Przerywanie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy nastąpi również w przypadku naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego lub pedału sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).

- ② W celu wznowienia automatycznego utrzymywania prędkości jazdy oraz powrotu do zaprogramowanej wartości należy wychylić dźwignię do góry.

Wznowienie jest możliwe, gdy prędkość samochodu jest większa niż około 40 km/h.



CTH45AP012

■ Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy można uruchomić, gdy

- ▶ Wersje z przekładnią bezstopniową
- Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D lub w położeniu M i wybrany jest bieg 4. lub wyższy.
- Za pomocą przełączników dźwigniowych wybrany jest bieg 4. lub wyższy.
- Samochód porusza się z prędkością powyżej 40 km/h.

▶ Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

Samochód porusza się z prędkością powyżej 40 km/h.

■ Przyspieszenie po zaprogramowaniu prędkości jazdy

- Prędkość jazdy można zwiększyć w zwykły sposób, używając pedału przyspieszenia. Po przyspieszeniu zaprogramowana prędkość zostanie przywrócona.
- Nawet bez przerywania pracy układu, zaprogramowana prędkość może zostać zwiększona. W tym celu należy przyspieszyć do żądanej prędkości, a następnie wychylić dźwignię do dołu, aby zaprogramować nową prędkość.

■ Samoczynne przerwanie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych sytuacjach automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy zostaje samoczynnie przerwane.

- Gdy prędkość samochodu spadnie o więcej niż 16 km/h poniżej zadanej wartości.
W tym przypadku zaprogramowana wartość prędkości nie zostaje zachowana w pamięci.
- Gdy prędkość samochodu spadnie poniżej 40 km/h.
- Gdy zadziała układ stabilizacji toru jazdy (VSC).
- Gdy zadziała ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach).

■ Gdy zaświeci się na żółto lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym) lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy „Sprawdź tempomat. [Check cruise control system.]” (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)

Naciskając przycisk „ON-OFF”, wyłączyć, a następnie ponownie włączyć układ. Jeżeli nie można zaprogramować żądanej prędkości lub automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy zostaje przerwane natychmiast po uruchomieniu, może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

**OSTRZEŻENIE****■ W celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy**

Gdy układ ten nie jest wykorzystywany, powinien być wyłączony przyciskiem „ON-OFF”.

■ Warunki drogowe nieodpowiednie do korzystania z automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych warunkach nie należy korzystać z układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

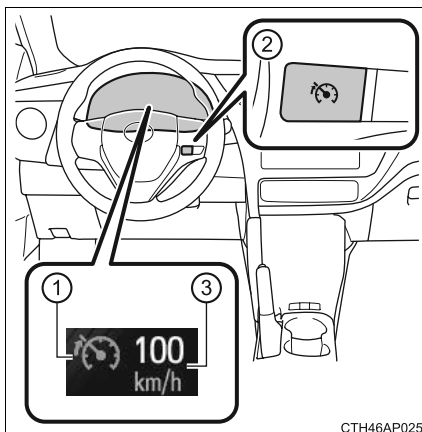
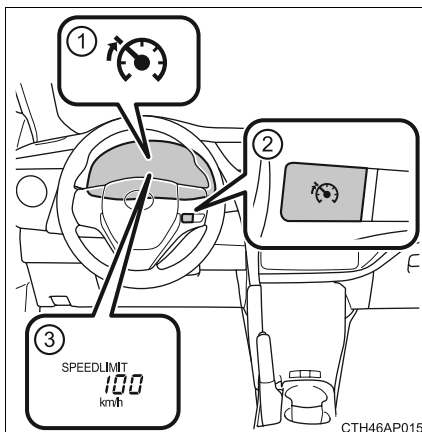
- W ruchu ulicznym o dużym natężeniu.
- Na drodze z ostrymi zakrętami.
- Na krętej drodze.
- Na drodze o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem.
- Na stromych podjazdach i zjazdach.
Podczas zjazdu ze stromego wzniesienia zaprogramowana prędkość może zostać przekroczona.
- Podczas holowania przyczepy lub innego pojazdu.

Ogranicznik prędkości jazdy*

Zestawienie elementów funkcyjnych

Żądana prędkość maksymalna może zostać zaprogramowana przy użyciu dźwigni układu automatycznej kontroli prędkości. Ogranicznik prędkości jazdy uniemożliwia rozpędzenie samochodu powyżej zaprogramowanej prędkości.

- Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym ► Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

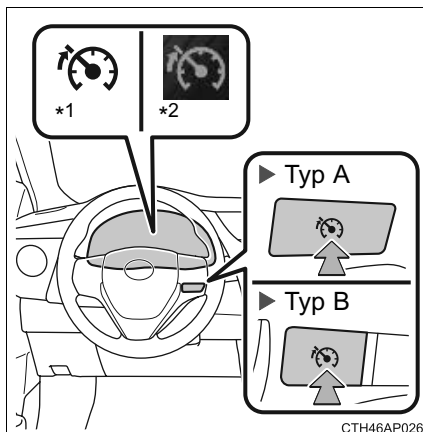


- ① Lampka kontrolna
- ② Przycisk ogranicznika prędkości jazdy
- ③ Zaprogramowana prędkość

*: W niektórych wersjach

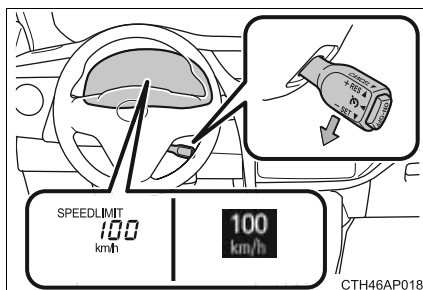
Zaprogramowanie prędkości

- 1 Przyciskiem ogranicznika prędkości jazdy włączyć układ.
Kolejne naciśnięcie przycisku wyłącza układ.



- 2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości i nacisnąć dźwignię do dołu w celu zaprogramowania maksymalnej żądanej prędkości.

Jeżeli dźwignia zostanie przesunięta do dołu, podczas gdy prędkość samochodu nie przekracza 30 km/h, zaprogramowana maksymalna prędkość będzie wynosiła 30 km/h.



*1: Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

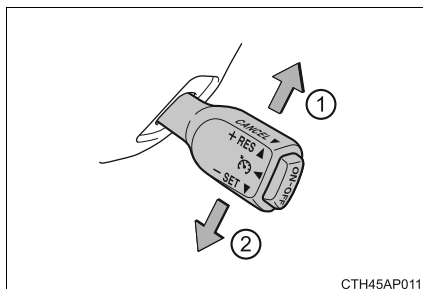
*2: Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

Zmiana zaprogramowanej prędkości

- 1 Zwiększanie prędkości
- 2 Zmniejszanie prędkości

Przytrzymać dźwignię aż do ustawienia żądanej prędkości.

Aby wprowadzić drobną korektę żądanej prędkości, należy krótko wychylić dźwignię do góry lub do dołu, a następnie ją puścić.



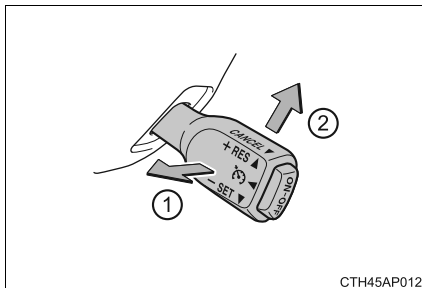
Przerywanie i wznowianie ograniczania prędkości jazdy

① Przerywanie

W celu przerywania ograniczania prędkości jazdy należy pociągnąć dźwignię do siebie.

② Wznawianie

W celu wznowienia ograniczania prędkości jazdy należy wychylić dźwignię do góry.



CTH45AP012

■ Przekroczenie zaprogramowanej prędkości

W następujących sytuacjach samochód przekroczy zaprogramowaną prędkość i informacje na wyświetlaczu zaczną migać:

- Przy całkowicie wciśniętym pedale przyspieszenia
- Podczas zjazdu ze stromego wzniesienia

■ Samoczynne przerwanie ograniczania prędkości

Zaprogramowana prędkość jest automatycznie kasowana w następujących sytuacjach:

- Po aktywacji układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.
- Wersje z silnikiem 8NR-FTS: Gdy układy stabilizacji toru jazdy (VSC)/kontroli napędu (TRC) zostaną wyłączone wyłącznikiem układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF”.

■ Gdy zaświeci się na żółto lampka kontrolna układu ogranicznika prędkości jazdy (wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym) lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy „Sprawdź system ograniczania prędkości. [Check speed limiter system.]” (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)

Wyłączyć silnik, a następnie ponownie go uruchomić. Po ponownym uruchomieniu silnika zaprogramować ogranicznik prędkości jazdy. Jeżeli układu ogranicznika prędkości jazdy nie można zaprogramować, może to oznaczać usterkę układu. Należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

**OSTRZEŻENIE****■ W celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia ogranicznika prędkości jazdy**

Gdy funkcja ta nie jest wykorzystywana, układ powinien być wyłączony przyciskiem ogranicznika prędkości jazdy.

■ Warunki drogowe nieodpowiednie do korzystania z ogranicznika prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych warunkach nie należy korzystać z ogranicznika prędkości jazdy.

Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Na drodze o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem
- Na stromych podjazdach i zjazdach
- Podczas holowania przyczepy

Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości*

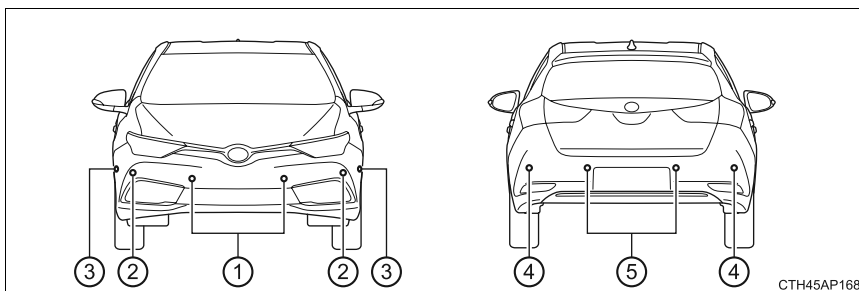
Wersje bez systemu nawigacji/systemu multimedialnego:

Podczas parkowania lub wjeżdżania do garażu czujniki mierzą odległości pojazdu od pobliskich przeszkód i przekazują odpowiednie informacje za pośrednictwem wyświetlacza wielofunkcyjnego oraz sygnałów akustycznych. Jednak korzystając z tej funkcji, należy zawsze osobiście sprawdzić otoczenie samochodu.

Wersje z systemem nawigacji/systemem multimedialnym:

Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

■ Rodzaje czujników



① Przednie czujniki centralne

② Przednie czujniki narożne

③ Przednie czujniki boczne

④ Tylne czujniki narożne

⑤ Tylne czujniki centralne

CTH45AP168

*: W niektórych wersjach

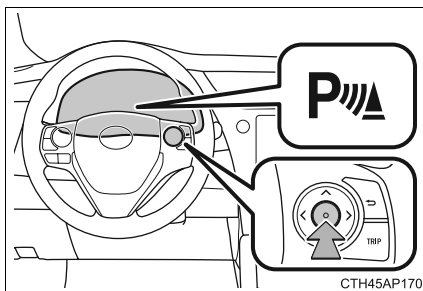
■ Włączanie lub wyłączanie układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może być włączony lub wyłączony za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego.

- 1 Wybrać ekran ustawień (→S. 107) i naciskając przycisk  lub  przełącznika sterowania zespołem wskaźników, wybrać zakładkę .

- 2 Nacisnąć przycisk  przełącznika sterowania zespołem wskaźników, aby włączyć lub wyłączyć układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości.

Gdy układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest włączony, świeci się lampka kontrolna układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości.

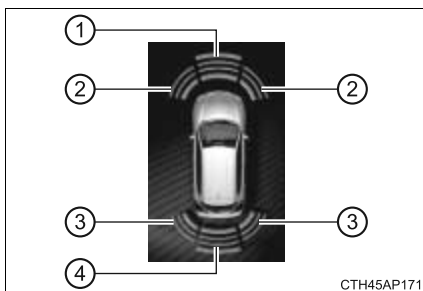


CTH45AP170

Wyświetlacz

Wykrycie przeszkody przez czujniki obrazowane jest w odpowiedni sposób na wyświetlaczu wielofunkcyjnym w zależności od położenia i odległości do przeszkody.

- ① Wykrycie przeszkody przez przednie czujniki centralne
- ② Wykrycie przeszkody przez przedni czujnik narożny i przedni czujnik boczny
- ③ Wykrycie przeszkody przez tylny czujnik narożny
- ④ Wykrycie przeszkody przez tylne czujniki centralne



CTH45AP171

Sygnalizacja graficzna i akustyczna

Gdy zostanie wykryta przeszkoda, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się informacja, pokazująca symbolicznie kierunek i przybliżoną odległość od przeszkody oraz rozlega się sygnał akustyczny.

■ Czujniki narożne

Przybliżona odległość do przeszkody	Obraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym	Sygnalizacja akustyczna
50 do 37,5 cm		Średnia
37,5 do 25 cm		Szybka
Poniżej 25 cm		Ciągła

■ Przednie czujniki boczne

Przybliżona odległość do przeszkody	Obraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym	Sygnalizacja akustyczna
Poniżej 25 cm		Ciągła

■ Czujniki centralne

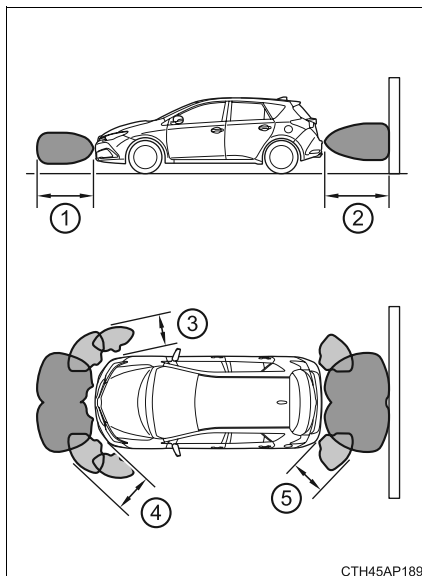
Przybliżona odległość do przeszkody	Obraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym	Sygnalizacja akustyczna
Przód: 100 do 55 cm Tył: 150 do 55 cm		Wolna
55 do 42,5 cm		Średnia
42,5 do 30 cm		Szybka
Poniżej 30 cm		Ciągła

Zasięg detekcyjny czujników

- ① Około 100 cm
- ② Około 150 cm
- ③ Około 25 cm
- ④ Około 50 cm
- ⑤ Około 50 cm

Na ilustracji pokazane są zasięgi detekcyjne czujników. Należy zwrócić uwagę, że czujniki nie reagują na przeszkody znajdujące się tuż przy samochodzie.

Zasięg detekcyjny może się zmieniać na przykład w zależności od kształtu przeszkody.



CTH45AP189

■ Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości działa, gdy

Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

● Przednie czujniki centralne:

- Wersje z przekładnią bezstopniową:
Gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P
- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów:
Zwolniony jest hamulec postojowy.
- Gdy samochód jedzie z prędkością poniżej 10 km/h.
(Z dowolną prędkością, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu biegu wstecznego R.)

● Tylne czujniki:

Gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu biegu wstecznego R.

■ Uwagi dotyczące zasięgu detekcyjnego czujników

- W pewnych warunkach i sytuacjach czujniki odległości od przeszkody mogą nie działać prawidłowo. Wybrane przypadki wyszczególnione są poniżej.
 - Gdy czujnik jest zabrudzony lub przesłonięty śniegiem bądź lodem.
 - Gdy czujnik jest zamarznięty.
 - Gdy czujnik jest w jakikolwiek sposób zasłonięty.
 - Gdy samochód jest znacznie przechylony na jedną stronę.
 - Na mocno wyboistej, pochylej, żwirowej lub trawiastej nawierzchni.
 - Gdy w pobliżu emitowane są fale ultradźwiękowe, np. odgłosy klaksonów samochodowych, silników motocykli, hamulców pneumatycznych dużych pojazdów lub od innych samochodów z systemem parkowania.
 - Gdy w pobliżu znajduje się inny samochód wyposażony w czujniki parkowania.
 - Gdy czujnik jest zalewany przez deszcz lub wodę.
 - Gdy na błotniku zamontowany jest maszt obrysowy lub bezprzewodowa antena.
 - Gdy samochód ma zamontowany hak holowniczy.
 - Gdy zderzak lub czujnik został silnie uderzony.
 - Przy zbliżaniu się do wysokiego lub zakrzywionego krawężnika.
 - W warunkach intensywnego nasłonecznienia lub bardzo niskiej temperatury otoczenia.
 - Zostało zamontowane nieoryginalne (niższe) zawieszenie.

Oprócz wymienionych powyżej mogą zdarzyć się przypadki, że pewne obiekty mogą znaleźć się bliżej, niż jest to sygnalizowane, ze względu na swój specyficzny kształt lub cechy.

- Mogą też zdarzyć się przypadki, że czujniki nie wykryją przeszkody, ze względu na jej specyficzny kształt. Przy tego rodzaju obiektach należy zachowywać szczególną ostrożność. Są to między innymi:
 - Druty, ogrodzenia, liny itp.
 - Obiekty pochłaniające fale dźwiękowe, np. bawełna, śnieg.
 - Obiekty o ostrych krawędziach.
 - Obiekty o małej wysokości.
 - Wysokie obiekty z wystającą w kierunku samochodu górną częścią.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wyczyść czujniki parkowania. [Clean sonar.]”**

Czujnik może być brudny lub pokryty śniegiem lub lodem. W tym przypadku należy wyczyścić czujnik, a układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości powinien wrócić do normy.

Jeżeli czujnik ze względu na niską temperaturę jest zamarznięty, może pojawić się komunikat ostrzegawczy lub przeszkoda może nie zostać wykryta. Gdy czujnik zostanie odmrożony, układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości powinien wrócić do normy.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Sprawdź czujniki parkowania. [Check sonar system.]”**

Oznacza to, że układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może nie działać ze względu na usterkę czujnika.

Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.



OSTRZEŻENIE

■ **Zalecenia przy korzystaniu z układu wspomagającego parkowanie z czujnikami odległości**

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

Nieprzestrzeganie ich grozi spowodowaniem wypadku.

- Nie korzystać z układu przy prędkości powyżej 10 km/h.
- Nie mocować żadnych akcesoriów w granicach zasięgu detekcyjnego czujników.



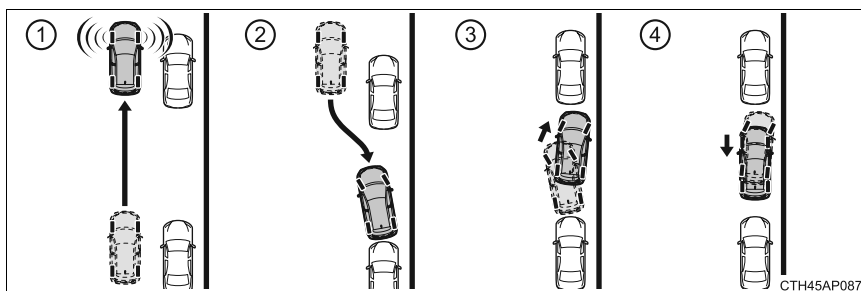
UWAGA

■ **Uwagi dotyczące mycia samochodu**

- Nie kierować strumienia wody lub pary w okolice czujników. Grozi to ich uszkodzeniem.
- Jeżeli samochód uległ wypadkowi, będzie to miało wpływ na czujniki i może spowodować awarię układu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Inteligentne wspomaganie parkowania (Simple-IPA)*

Inteligentne wspomaganie parkowania jest układem wspomagającym parkowanie równoległe. Podczas parkowania pomiędzy dwoma samochodami lub za zaparkowanym samochodem czujniki znajdujące się po obu stronach przedniego zderzaka wykrywają obszar, gdzie może zostać zaparkowany samochód. Samo parkowanie jest następnie wspomagane przez automatyczną pracę kierownicy.

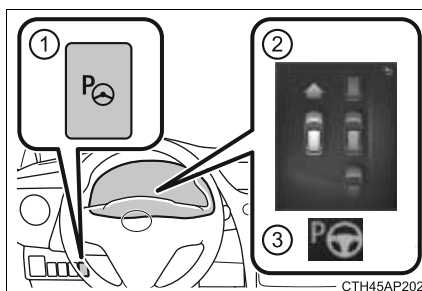


- ① Wykrywanie miejsca do parkowania
- ② Parkowanie samochodu na wykrytym miejscu*
- ③ Obracanie kierownicy w celu zaparkowania w docelowym miejscu*
- ④ Zakończenie parkowania w docelowym miejscu*

*: Kierownica obraca się automatycznie.

Przycisk układu inteligentnego wspomagania parkowania (Simple-IPA) i wyświetlacz wielofunkcyjny

- ① Przycisk „Simple-IPA”
- ② Wyświetlacz
- ③ Lampka kontrolna



*: W niektórych wersjach

Działanie układu inteligentnego wspomagania parkowania

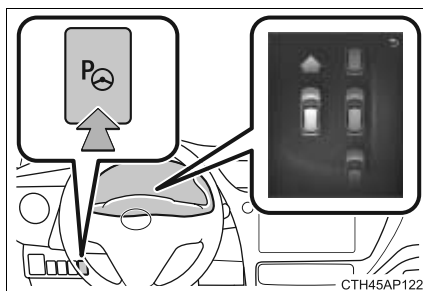
Działanie układu odbywa się zgodnie z komunikatami pojawiającymi się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym i sygnałem akustycznym.

Układ wykrywa miejsca do parkowania po stronie pasażera na przednim fotelu i wspomaga parkowanie w wybranym miejscu.

Podczas parkowania po stronie kierowcy należy przełączyć dźwignię kierunkowskazu i zasignalizować skręt w tym kierunku. Dźwignię pozostawić w tej pozycji aż do momentu, kiedy kierownica zacznie się samoczynnie obracać.

- 1 Jadąc z prędkością nieprzekraczającą 30 km/h, przyciskiem „Simple-IPA” włączyć układ.

Gdy układ działa, wyświetlacz wielofunkcyjny przełącza się na ekran wykrywania miejsc do parkowania.



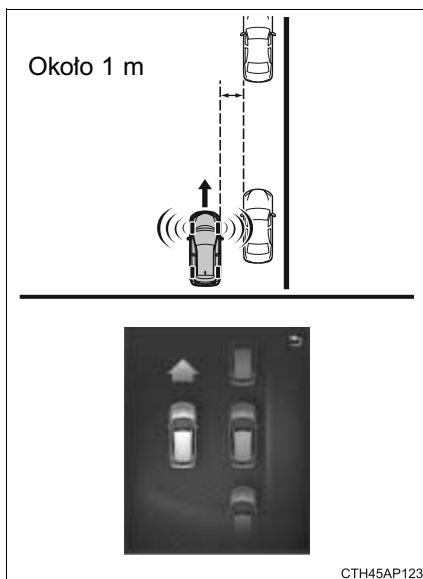
- 2 Podczas jazdy należy zachowywać odległość około 1 m od zaparkowanych pojazdów.

Należy jechać maksymalnie równoległe w stosunku do zaparkowanych samochodów i krawężnika.

Jazda z mniejszą prędkością pozwala układowi na precyzyjniejsze wspomaganie parkowania równoległego, we właściwym miejscu pomiędzy samochodami zaparkowanymi z przodu i z tyłu.

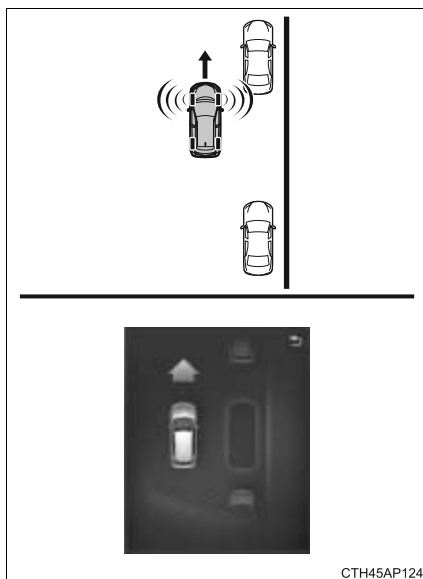
Aby układ inteligentnego wspomagania parkowania mógł wykryć miejsce do parkowania, musi być to obszar o długości samochodu, powiększony o około 1 m.

Należy utrzymywać prędkość nieprzekraczającą 30 km/h.



- 3** Gdy obraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zmieni się, należy zredukować prędkość samochodu.

Powoli kontynuować jazdę do przodu, aż rozlegnie się sygnał akustyczny.

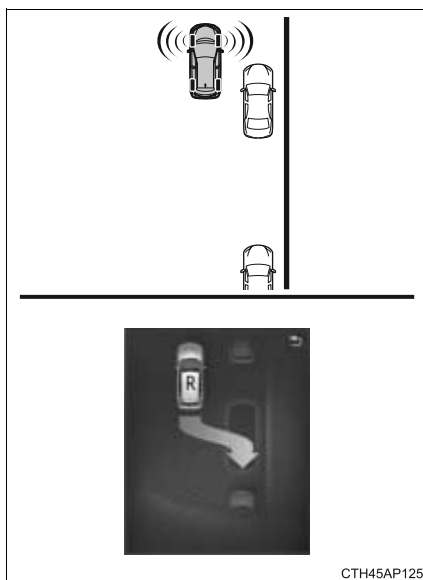


- 4** Po usłyszeniu sygnału akustycznego należy zatrzymać samochód.

Obraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zmieni się.

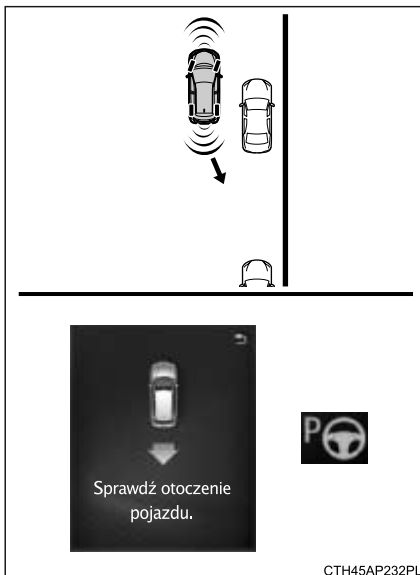
Należy wizualnie ocenić, czy na wybranym miejscu można bezpiecznie zaparkować.

Jeżeli po wzbudzeniu sygnału akustycznego samochód przejedzie 10 m lub więcej, rozpocznie się wyszukiwanie nowego miejsca do parkowania.

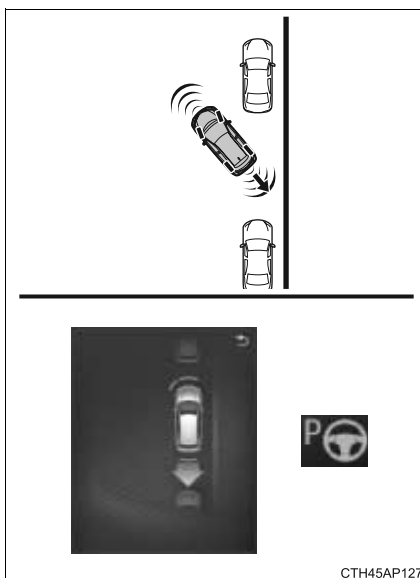


- 5 Przesłać dźwignię skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego R.

Obraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zmieni się, lampka kontrolna układu inteligentnego wspomaganie parkowania (Simple-IPA) zaświeci się i rozpocznie się automatyczne kierowanie. Nie dotykając kierownicy rękami, należy pozwolić na cofanie się samochodu, używając pedałów przyspieszenia i hamulca zasadniczego oraz zwracając uwagę na sytuację wokół samochodu. Podczas automatycznego kierowania należy utrzymywać prędkość nieprzekraczającą 6 km/h.

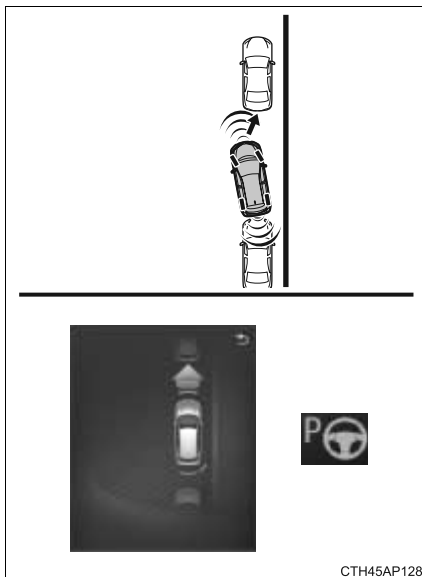


- 6 Kiedy obraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zmieni się, należy zredukować prędkość. Kontrolując sytuację z tyłu samochodu, należy pozwolić na dalsze cofanie się samochodu.



- 7 Jeżeli rozlegnie się ciągły sygnał ostrzegawczy czujnika parkowania znajdującego się z tyłu samochodu, należy natychmiast zatrzymać samochód.

Kiedy rozlegnie się ciągły sygnał ostrzegawczy, obraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zmieni się.



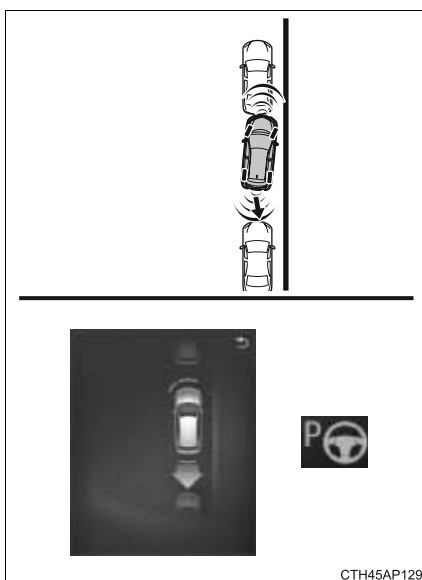
- 8 Przetawić dźwignię skrzyni biegów w położenie D (wersje z przekładnią bezstopniową) lub biegu 1. (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).

Kiedy kierownica obraca się, samochód musi pozostać zatrzymany.

Po zatrzymaniu się kierownicy należy powoli ruszyć do przodu, jednocześnie kontrolując sytuację z przodu samochodu.

- 9 Jeżeli rozlegnie się ciągły sygnał ostrzegawczy czujnika parkowania znajdującego się z przodu samochodu, należy natychmiast zatrzymać samochód.

Kiedy rozlegnie się ciągły sygnał ostrzegawczy, obraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zmieni się.



- 10** Przeszukać dźwignię skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego R.

Kiedy kierownica obraca się, samochód musi pozostać zatrzymany.

Po zatrzymaniu się kierowcy należy powoli ruszyć do tyłu, jednocześnie kontrolując sytuację z tyłu samochodu.

- 11** Powtórzyć kroki od **7** do **10**

aż do zakończenia manewru parkowania ze wspomaganie.

Kiedy manewr parkowania ze wspomaganie zakończy się, rozlegnie się sygnał akustyczny, lampka kontrolna układu inteligentnego wspomaganie parkowania (Simple-IPA) zgaśnie i obraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zmieni się.

Jeżeli jest to konieczne, należy skorygować pozycję zaparkowanego samochodu.



Kiedy pojawi się komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym

Komunikat	Przyczyna	Sposób postępowania
„Wolne miejsce nie wykryte przez system IPA, zbyt szybka prędkość. [IPA slot not detected, speed too high.]”	Samochód porusza się z prędkością powyżej 30 km/h.	Zwolnić tak, aby prędkość spadła poniżej 30 km/h.
„Anulowano system IPA, przejmij kontrolę nad pojazdem. [IPA cancelled, take over.]”	Przyciskiem „Simple-IPA” został wyłączony układ inteligentnego wspomagania parkowania.	Włączyć układ inteligentnego wspomagania parkowania przyciskiem „Simple-IPA”.
	Przycisk „Simple-IPA” został włączony podczas cofania.	Zaparkować ręcznie lub wyszukać inne miejsce do parkowania.
	Podczas wyszukiwania miejsca do parkowania dźwignia skrzyni biegów została przestawiona w położenie biegu wstecznego R.	Zaparkować ręcznie lub wyszukać inne miejsce do parkowania.
	Podczas automatycznego kierowania dźwignia skrzyni biegów została przestawiona w położenie inne niż biegu wstecznego R.	Zaparkować ręcznie lub wyszukać inne miejsce do parkowania.
	Kierownica nie mogła zostać obrócona w dostatecznym stopniu ze względu na ciśnienie w oponach, zużycie bieżnika, warunki drogowe, usytuowanie samochodu na wzniesieniu itp., co uniemożliwiło zaparkowanie samochodu w wybranym miejscu.	• Sprawdzić ciśnienie i bieżniki opon. • Jeżeli ten komunikat jest wyświetlany, gdy samochód jest zaparkowany w innych miejscach niż obok wymienione, należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Komunikat	Przyczyna	Sposób postępowania
„Anulowano system IPA, przejmij kontrolę nad pojazdem. [IPA cancelled, take over.]”	Chwilowe przegrzanie układu wspomagania kierownicy.	Należy chwilę poczekać i ponowić próbę uruchomienia układu inteligentnego wspomagania parkowania.
	Możliwa usterka w układzie.	Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
„Anulowano system IPA, przejmij kontrolę nad pojazdem; interwencja kierowcy. [IPA cancelled, take over, driver intervened.]”	Podczas automatycznego kierowania kierownica została ręcznie poruszona.	Zaparkować ręcznie lub wyszukać inne miejsce do parkowania.
„Anulowano system IPA, przejmij kontrolę nad pojazdem; zbyt szybka prędkość. [IPA cancelled, take over, speed too high.]”	Prędkość samochodu podczas wyszukiwania miejsca do parkowania przekroczyła 50 km/h.	Zwolnić tak, aby prędkość spadła poniżej 30 km/h i przyciskiem „Simple-IPA” włączyć układ inteligentnego wspomagania parkowania.
	Prędkość samochodu podczas automatycznego kierowania przekroczyła 6 km/h.	Zaparkować ręcznie lub wyszukać inne miejsce do parkowania.
„Anulowano system IPA, przejmij kontrolę nad pojazdem; włącz. TRC/ABS/VSC. [IPA cancelled, take over, TRC/ABS/VSC activated.]”	Działają układy kontroli napędu (TRC), stabilizacji toru jazdy (VSC) lub układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS).	• Jeżeli anulowanie nastąpiło podczas wyszukiwania miejsca do parkowania, należy ponownie przyciskiem „Simple-IPA” włączyć układ inteligentnego wspomagania parkowania. • Jeżeli anulowanie nastąpiło podczas automatycznego kierowania, należy zaparkować ręcznie lub wyszukać inne miejsce do parkowania.

Komunikat	Przyczyna	Sposób postępowania
„Anulowano system IPA, przejmij kontrolę nad pojazdem; wyłączono TRC/VSC. [IPA cancelled, take over, TRC/VSC is off.]”	Przycisk  został wyłączony.	Włączyć przycisk  .
„Anulowano system IPA, przejmij kontrolę nad pojazdem; upłynął limit czasu. [IPA cancelled, take over, timeout.]”	Od momentu włączenia przyciskiem „Simple-IPA” układu inteligentnego wspomagania parkowania, gdy dźwignia skrzyni biegów znajdowała się w położeniu biegu wstecznego R, zanim mogło rozpocząć się automatyczne kierowanie, upłynęło ponad 6 minut.	Zaparkować ręcznie lub wyszukać inne miejsce do parkowania.
	Od momentu przestawienia dźwigni skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego R i rozpoczęcia automatycznego kierowania, a zakończeniem manewru parkowania, upłynęło ponad 6 minut.	Zaparkować ręcznie lub wyszukać inne miejsce do parkowania.
	Podczas automatycznego kierowania samochód nie przemieszczał się przez ponad 2 minuty.	Zaparkować ręcznie lub wyszukać inne miejsce do parkowania.
„Anulowano system IPA, przejmij kontrolę nad pojazdem; sprawdź system IPA. [IPA cancelled, take over, check IPA system.]”	Usterka układu.	Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Komunikat	Przyczyna	Sposób postępowania
„System IPA niedostępny. [IPA not available.]”	Chwilowe przegrzanie układu wspomagania kierownicy.	Należy chwilę poczekać i ponowić próbę uruchomienia układu inteligentnego wspomagania parkowania.
	Silnik nie został uruchomiony.	Uruchomić silnik.
	Możliwa usterka układu.	Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
„System IPA niedostępny; zbyt szybka prędkość. [IPA not available, speed too high.]”	Nadmierna prędkość (ponad 50 km/h).	Zwolnić tak, aby prędkość spadła poniżej 30 km/h i przyciskiem „Simple-IPA” włączyć układ inteligentnego wspomagania parkowania.
„System IPA niedostępny; wyłączono TRC/VSC. [IPA not available, TRC/VSC is off.]”	Wyłączony przycisk  .	Włączyć przycisk  , a następnie przyciskiem „Simple-IPA” włączyć układ inteligentnego wspomagania parkowania.
„System IPA niedostępny, zatrzymaj pojazd, obróć kierownicę maksymalnie od lewej do prawej. [IPA not available, stop the vehicle, turn wheel from left end to right end.]”	Układ nie został zainicjowany z powodu odłączenia i ponownego podłączenia akumulatora.	Zainicjować układ inteligentnego wspomagania parkowania. → S. 323
„Sprawdź system IPA. [Check IPA system.]”	Usterka układu.	Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Układu inteligentnego wspomagania parkowania można używać, gdy

- Silnik jest uruchomiony.
- Przycisk  jest włączony.
- Prędkość samochodu nie przekracza 30 km/h. (Podczas automatycznego kierowania prędkość samochodu nie przekracza 6 km/h).

■ Anulowanie działania układu inteligentnego wspomagania parkowania

Układ przestanie działać w następujących sytuacjach:

- Układ zostanie wyłączony przyciskiem „Simple-IPA”.
- Działają układy zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), stabilizacji toru jazdy (VSC) lub kontroli napędu (TRC).
- Dźwignia skrzyni biegów została przestawiona w położenie biegu wstecznego R podczas wyszukiwania miejsca do parkowania.
- Dźwignia skrzyni biegów została przestawiona w położenie biegu wstecznego R, a samochód po wyszukiwaniu miejsca do parkowania został cofnięty o ponad 1 m, zanim rozległ się sygnał akustyczny.
- Kierownica jest ręcznie poruszana przez kierowcę podczas kierowania automatycznego.
- Od momentu włączenia układu inteligentnego wspomagania parkowania i przestawienia dźwigni skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego R, a zainicjowaniem automatycznego kierowania, upłynęło ponad 6 minut.
- Dźwignia skrzyni biegów po uruchomieniu automatycznego kierowania, a przed wjazdem na miejsce do parkowania, znajduje się w położeniu innym niż biegu wstecznego R.
- Od momentu przestawienia dźwigni skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego R i rozpoczęcia automatycznego kierowania, a zakończeniem manewru parkowania, upłynęło ponad 6 minut.
- Czas zatrzymania samochodu podczas automatycznego kierowania przekracza 2 minuty.

■ Wznowienie funkcji układu inteligentnego wspomagania parkowania

Jeżeli układ inteligentnego wspomagania parkowania został wyłączony na skutek jednej z wymienionych niżej przyczyn, działanie układu można wznowić po naciśnięciu przycisku „Simple-IPA”, zależnie od warunków, takich jak np. sposób zatrzymania lub pozycja kierownicy.

- Kierownica jest poruszana przez kierowcę podczas kierowania automatycznego.
- Podczas automatycznego kierowania prędkość samochodu przekracza 6 km/h.
- Dźwignia skrzyni biegów po uruchomieniu automatycznego kierowania, a przed wjazdem na miejsce do parkowania, znajduje się w położeniu innym niż biegu wstecznego R.

Jeżeli działanie układu nie zostało wznowione, należy zaparkować ręcznie lub wyszukać inne miejsce do parkowania.

■ **Wielokrotne używanie układu inteligentnego wspomagania parkowania**

Kiedy układ inteligentnego wspomagania parkowania jest wielokrotnie używany, może dojść do chwilowego przegrzewania się układu wspomagania kierownicy. Może to powodować dezaktywację bądź anulowanie pracy układu inteligentnego wspomagania parkowania. W takiej sytuacji należy poczekać kilka minut i użyć układu inteligentnego wspomagania parkowania ponownie.

■ **Działanie czujnika wspomagającego parkowanie podczas działania układu inteligentnego wspomagania parkowania**

Nawet jeżeli przycisk czujnika wspomagającego parkowanie jest wyłączony, a układ inteligentnego wspomagania parkowania jest aktywny, czujnik będzie wciąż działał. W takiej sytuacji, gdy nastąpi anulowanie działania układu inteligentnego wspomagania parkowania lub układ inteligentnego wspomagania parkowania zakończy pracę, czujnik wyłączy się.

■ **Działanie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” podczas działania układu inteligentnego wspomagania parkowania (wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”)**

Gdy działa układ inteligentnego wspomagania parkowania, układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” jest nieaktywny. Jeżeli nastąpi włączenie układu inteligentnego wspomagania parkowania podczas pracy układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, działanie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zostanie anulowane.

■ **Gdy temperatura we wnętrzu samochodu jest wysoka**

W przypadku gdy samochód był przez dłuższy czas zaparkowany na słońcu i temperatura w kabinie jest wysoka, czujniki mogą działać nieprawidłowo. Należy poczekać, aż temperatura w kabinie obniży się, a następnie włączyć układ inteligentnego wspomagania parkowania.

■ **Czujniki układu inteligentnego wspomagania parkowania**

→S. 305

■ **Inicjowanie układu inteligentnego wspomagania parkowania**

W ciągu 15 sekund od momentu wciśnięcia przycisku „Simple-IPA” należy obrócić kierownicę do oporu w lewo lub w prawo, a następnie w przeciwną stronę.

Proces inicjowania zakończy się, gdy zostanie wyświetlony ekran wykrywania miejsc do parkowania.

Jeżeli po ponownym wciśnięciu przycisku „Simple-IPA” na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nadal wyświetla się komunikat „System IPA niedostępny, zatrzymaj pojazd, obróć kierownicę maksymalnie od lewej do prawej. [IPA not available, stop the vehicle, turn wheel from left end to right end.]” oznacza to, że nie powiódł się proces inicjowania. W takiej sytuacji należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

**OSTRZEŻENIE****■ Uwagi dotyczące korzystania z układu inteligentnego wspomagania parkowania**

- Nie wolno polegać wyłącznie na układzie inteligentnego wspomagania parkowania podczas parkowania. Za bezpieczeństwo odpowiedzialny jest kierowca samochodu. Każdy manewr parkowania wymaga szczególnej ostrożności.
- Cofając samochód, należy robić to powoli, kontrolując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.
- W przypadku stwierdzenia ryzyka kolizji należy, naciskając pedał hamulca zasadniczego, natychmiast zatrzymać samochód i przerwać działanie układu.

■ Warunki w których używanie układu inteligentnego wspomagania parkowania jest zabronione

W następujących warunkach nie wolno używać układu inteligentnego wspomagania parkowania.

Niezastosowanie się do tych zaleceń może spowodować wadliwe działanie układu i doprowadzić do wypadku.

- Na ostrych zakrętach lub zboczach.
- Na śliskich, oblodzonych lub pokrytych śniegiem drogach.
- Na nierównych nawierzchniach, np. żwirowych.
- W trudnych warunkach pogodowych, na przykład podczas obfitych opadów deszczu lub śniegu, we mgle czy podczas burzy piaskowej.
- Gdy opony są w poważnym stopniu zużyte lub ciśnienie w nich jest zbyt niskie.
- Gdy opony zostały silnie uderzone, np. o krawężnik, co spowodowało nierównoległe ułożenie kół.
- Gdy założone jest koło dojazdowe (w niektórych wersjach) lub zamocowane łańcuchy przeciwpoślizgowe.
- Gdy koła ślizgają się podczas parkowania.
- Gdy miejsce do parkowania pokryte jest liśćmi lub śniegiem.
- Gdy z tyłu samochodu zamocowany jest hak holowniczy, przyczepa lub na przykład bagażnik do przewożenia rowerów.

**OSTRZEŻENIE**

- Gdy z przodu lub z tyłu miejsca do parkowania równoległego znajduje się pojazd, którego przód bądź tył są poza obszarem detekcji, np. ciężarówka, pojazd wyposażony w hak holowniczy, z przyczepą lub z zainstalowanym bagażnikiem rowerowym.
- Jeżeli przedni zderzak uległ uszkodzeniu.
- Jeżeli czujnik jest zasłonięty przez osłonę przedniego zderzaka.
- Jeżeli z przodu lub z tyłu miejsca do parkowania znajduje się przeszkoda lub inny utrudniający parkowanie pojazd.

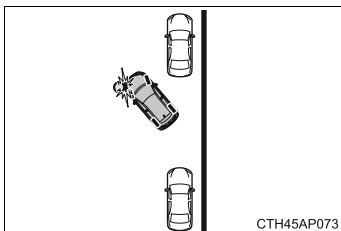
■ Środki ostrożności dotyczące automatycznego kierowania

Ze względu na to, że kierownica obraca się automatycznie podczas działania funkcji wspomagania parkowania, należy pamiętać o następujących zasadach.

- Uważać, aby części garderoby, takie jak krawat, szalik, długie rękawy, nie zaplątały się w kierownicę. Nie wolno dopuszczać dzieci w pobliże kierownicy.
- W przypadku długich paznokci należy zachować dodatkową ostrożność, aby nie doszło do urazów spowodowanych automatycznymi ruchami kierownicy.

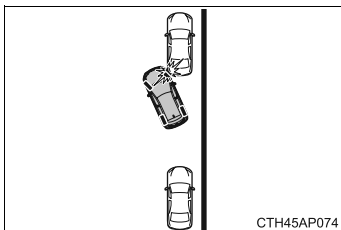
**UWAGA****■ Podczas używania układu inteligentnego wspomagania parkowania**

- Sprawdzić, czy miejsce do parkowania jest odpowiednie. (Odpowiednia ilość miejsca, czy nie znajdują się tam żadne przeszkody, czy jest równa nawierzchnia itp.)
- Układ inteligentnego wspomagania parkowania nie będzie działał prawidłowo, jeżeli pojazd z przodu lub z tyłu przemieszcza się lub po wykryciu miejsca do parkowania przez czujnik pojawiła się tam przeszkoda. Wykonując manewr parkowania ze wspomaganiem, należy zawsze sprawdzać sytuację wokół samochodu.
- Czujniki układu mogą nie wykryć krawężników. Samochód może w niektórych sytuacjach wjechać na krawężnik, np. gdy inne pojazdy zaparkowane z przodu lub z tyłu są zaparkowane na krawężniku. Należy sprawdzić miejsce, aby nie uszkodzić kół lub opon.
- Cofając, należy robić to bardzo powoli, aby nie uderzyć przodem samochodu w znajdującą się przed nim przeszkodę.



CTH45AP073

- Cofając, należy robić to bardzo powoli, aby nie uderzyć przodem samochodu w znajdujący się przed nim inny zaparkowany samochód.



CTH45AP074

- Zaparkowanie na wybranym miejscu może być niemożliwe, jeżeli dźwignia skrzyni biegów podczas jazdy do przodu znajduje się w położeniu biegu wstecznego R lub podczas cofania znajduje się w innym położeniu niż biegu wstecznego R, np. podczas parkowania na wzniesieniu.

Układ filtra cząstek stałych (DPF) (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

Jeżeli ilość zgromadzonych cząstek stałych osiągnie odpowiedni poziom, następuje automatyczne czyszczenie filtra.

■ Czyszczenie układu filtra cząstek stałych DPF

Czyszczenie wykonywane jest, gdy taka konieczność wynika z warunków użytkowania samochodu.

■ Charakterystyka układu

Układ filtra cząstek stałych DPF posiada następujące cechy:

- Prędkość obrotowa biegu jałowego wzrasta podczas czyszczenia
- Zmienia się zapach spalin
- Po uruchomieniu silnika, w trakcie czyszczenia, z układu wydechowego może wydobywać się para wodna
- W trakcie czyszczenia moc silnika może być mniejsza

■ Wymiana oleju silnikowego

→ S. 465



OSTRZEŻENIE

■ Układ wydechowy

Nie należy dotykać układu wydechowego podczas czyszczenia ponieważ zarówno on jak i spaliny mogą być gorące. Ponadto gdy samochód jest zatrzymany, należy upewnić się, że w okolicy układu wydechowego nie znajdują się ludzie ani materiały łatwopalne.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować poparzenia lub pożar.

**UWAGA****■ Aby zapobiec uszkodzeniu układu DPF**

- Należy stosować paliwo zgodne ze specyfikacją
- Należy stosować olej silnikowy zgodny z zaleceniami producenta
- Nie należy modyfikować układu wydechowego

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

Niżej wymienione układy reagują w sposób automatyczny w różnych sytuacjach drogowych, przyczyniając się do większego bezpieczeństwa jazdy i ułatwiając prowadzenie samochodu. Należy jednak być świadomym, że systemy te stanowią jedynie uzupełnienie, i nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu.

◆ ABS (Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)

Przeciwdziała wpadnięciu w poślizg podczas hamowania na śliskiej nawierzchni lub w razie gwałtownego hamowania.

◆ BA (Wspomaganie hamowania awaryjnego)

Funkcja samoczynnie zwiększa siłę hamowania kół w przypadku gwałtownego naciśnięcia na pedał hamulca zasadniczego, które układ rozpozna jako sytuację krytyczną.

◆ VSC (Układ stabilizacji toru jazdy)

Pomaga uniknąć poślizgu bocznego przy gwałtownym skręcie lub pokonywaniu zakrętu na śliskiej nawierzchni.

◆ TRC (Układ kontroli napędu)

Pomaga zachować siłę napędową, nie dopuszczając do utraty przyczepności kół napędowych do podłoża podczas ruszania z miejsca lub przyspieszania na śliskiej nawierzchni.

◆ Wspomaganie ruszania na pochyłości

Zapobiega stoczeniu się pojazdu do tyłu podczas ruszania pod górę o znacznym nachyleniu lub o śliskiej nawierzchni.

◆ EPS (Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego)

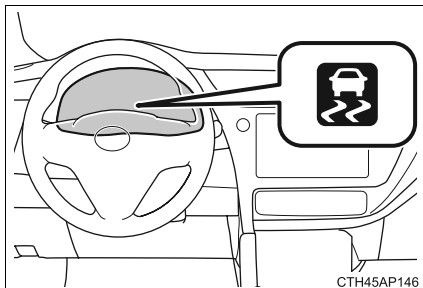
Wykorzystując silnik elektryczny, zmniejsza wysiłek potrzebny do obracania kierownicy.

◆ Sygnalizacja hamowania awaryjnego

Podczas gwałtownego hamowania automatycznie włączane są światła awaryjne w sposób pulsacyjny w celu ostrzeżenia kierowców poruszających się z tyłu.

Kiedy działają układy kontroli napędu (TRC)/stabilizacji toru jazdy (VSC)

Lampka sygnalizacyjna poślizgu miga, informując o działaniu układów kontroli napędu (TRC)/stabilizacji toru jazdy (VSC).



CTH45AP146

Wyłączanie układu kontroli napędu (TRC)

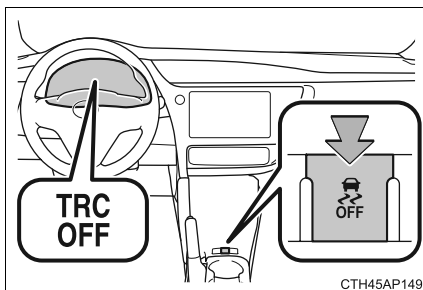
Gdy samochód ugrzęźnie w błocie, piachu bądź śniegu, układ kontroli napędu (TRC) może ograniczyć siłę napędową przekazywaną z silnika na koła. Za pomocą przycisku  należy wyłączyć układ kontroli napędu (TRC), co ułatwi uwolnienie samochodu.

► Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

W celu wyłączenia układu kontroli napędu (TRC) należy szybko nacisnąć i puścić przycisk .

Zaświeci się lampka kontrolna wyłączonego układu kontroli napędu „TRC OFF”.

Ponowne naciśnięcie przycisku  włącza układ kontroli napędu (TRC).



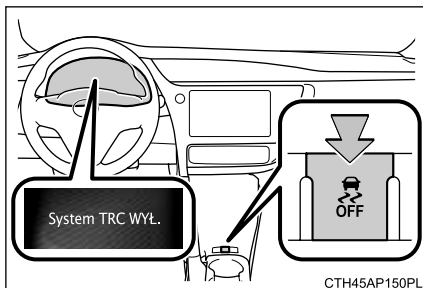
CTH45AP149

► Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

W celu wyłączenia układu kontroli napędu (TRC) należy szybko nacisnąć i puścić przycisk .

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „System TRC WYŁ”.

Ponowne naciśnięcie przycisku  włącza układ kontroli napędu (TRC).



CTH45AP150PL

■ Wyłączenie układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC)

► Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

W celu wyłączenia układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) należy przytrzymać wciśnięty przycisk  przez co najmniej 3 sekundy przy zatrzymanym samochodzie.

Zaświecą się lampki kontrolne wyłączzonego układu kontroli napędu „TRC OFF” i wyłączzonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF”.

Ponowne naciśnięcie przycisku  włącza oba układy.

► Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

W celu wyłączenia układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) należy przytrzymać wciśnięty przycisk  przez co najmniej 3 sekundy przy zatrzymanym samochodzie.

Zaświeci się lampka kontrolna wyłączzonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF”, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „System TRC WYŁ.”.*

Ponowne naciśnięcie przycisku  włącza oba układy.

*: Wersje z układem wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS): Układy przedkolizyjnego wspomagania hamowania i przedkolizyjnego automatycznego hamowania są również wyłączone. (→S. 267)

■ Gdy zaświeci się lampka kontrolna wyłączzonego układu kontroli napędu „TRC OFF”, nawet jeżeli przycisk nie został naciśnięty (wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym)

Oznacza to, że układy kontroli napędu (TRC) i wspomaganie ruszania na pochyłości nie działają. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „System TRC WYŁ.”, nawet jeżeli przycisk nie został naciśnięty (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)

Oznacza to, że układy kontroli napędu (TRC) i wspomaganie ruszania na pochyłości nie działają. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Odgłosy i wibracje powodowane przez układy zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), wspomagania hamowania awaryjnego (BA), kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC)

- Po uruchomieniu silnika lub bezpośrednio po ruszeniu z miejsca może być słyszalny charakterystyczny odgłos dobiegający od strony komory silnika. Nie jest on oznaką usterki któregokolwiek z tych układów.
- Pracy tych układów towarzyszą wymienione poniżej objawy. Żaden z nich nie jest objawem usterki.
 - Mogą być odczuwalne wibracje nadwozia i układu kierowniczego.
 - Po zatrzymaniu samochodu może być słyszalny odgłos pracy silnika elektrycznego.
 - Podczas pracy układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) pedał hamulca zasadniczego może lekko pulsować.
 - Po zadziałaniu układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) pedał hamulca zasadniczego może się lekko obniżyć.

■ **Odgłos pracy układu EPS (elektrycznego wspomaganie układu kierowniczego)**

Podczas obracania kierownicą może być słyszalny dźwięk (warkot) pracy silnika elektrycznego. Nie jest on oznaką usterki układu.

■ **Automatyczne ponowne włączenie układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC)**

Jeżeli układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone, układy te zostaną automatycznie ponownie włączone w następujących sytuacjach:

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „LOCK”.
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan wyłączony.
- Jeżeli wyłączony jest tylko układ kontroli napędu (TRC), to po zwiększeniu prędkości zostanie on automatycznie włączony.
Jednak jeżeli oba układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone, automatyczna aktywacja układów nie nastąpi po zwiększeniu prędkości.

■ **Zmniejszona efektywność działania wspomaganie w układzie kierowniczym**

W przypadku wykonywania przez dłuższy czas częstych ruchów kierownicą następuje chwilowe obniżenie siły wspomaganie w układzie kierowniczym w celu uniknięcia przegrzania układu wspomagającego. W tym stanie kierownica może stawiać zwiększony opór. Należy wtedy zaprzestać intensywnych manewrów kierownicą lub zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Po około 10 minutach układ powinien powrócić do normalnego stanu.

■ **Warunki uruchomienia układu wspomaganie ruszania na pochyłości**

Układ działa, gdy spełnione są cztery poniższe warunki:

- Wersje z przekładnią bezstopniową: Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P lub neutralne N (podczas ruszania do przodu lub do tyłu w górę wzniesienia).
- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż biegu wstecznego R podczas ruszania do przodu w górę wzniesienia lub znajduje się w położeniu biegu wstecznego R podczas ruszania do tyłu w górę wzniesienia.
- Samochód jest zatrzymany.
- Zwolniony jest pedał przyspieszenia.
- Zwolniony jest hamulec postojowy.

■ **Automatyczne wyłączenie układu wspomaganie ruszania na pochyłości**

W sytuacjach wyszczególnionych poniżej wspomaganie ruszania na pochyłości zostanie przerwane:

- Wersje z przekładnią bezstopniową: Dźwignia skrzyni biegów została przedstawiona w położenie P lub neutralne N.
- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Dźwignia skrzyni biegów została przedstawiona w położenie biegu wstecznego R podczas ruszania do przodu w górę wzniesienia lub w położenie inne niż biegu wstecznego R podczas ruszania do tyłu w górę wzniesienia.
- Został wciśnięty pedał przyspieszenia.
- Został uruchomiony hamulec postojowy.
- Upłynęło około 2 sekund od zwolnienia nacisku na pedał hamulca zasadniczego.

■ Warunki działania sygnału hamowania awaryjnego

Sygnał hamowania awaryjnego zostanie uruchomiony, kiedy zostaną spełnione trzy poniższe warunki:

- Światła awaryjne są wyłączone.
- Prędkość samochodu wynosi około 55 km/h lub więcej.
- Pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty w taki sposób, że system oceny hamowania samochodu uzna, że jest to nagłe hamowanie awaryjne.

■ Automatyczne wyłączanie sygnału hamowania awaryjnego

Sygnał hamowania awaryjnego wyłączy się w każdej z następujących sytuacji:

- Światła awaryjne zostaną włączone.
- Pedał hamulca zasadniczego zostanie zwolniony.
- System oceny sposobu hamowania samochodu uzna, że nie jest to nagłe hamowanie awaryjne.



OSTRZEŻENIE

■ Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) nie działa skutecznie, gdy

- Została przekroczona przyczepność opon do podłoża (np. nadmiernie zużyte opony na drodze pokrytej śniegiem).
- Podczas szybkiej jazdy po drodze o mokrej nawierzchni pomiędzy oponami a podłożem tworzą się kliny wodne.

■ Droga hamowania przy działającym układzie ABS może być dłuższa niż normalnie

Układ ABS nie jest przeznaczony do skracania drogi hamowania. W szczególności w niżej wymienionych warunkach należy utrzymywać bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu:

- Podczas jazdy po drodze piaszczystej, żwirowej lub pokrytej śniegiem.
- Podczas jazdy z łańcuchami przeciwpoślizgowymi na kołach.
- Przy przejeżdżaniu przez wyboje w nawierzchni.
- Podczas jazdy po drodze o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.

■ Układ kontroli napędu (TRC) nie działa skutecznie, gdy

Na śliskiej nawierzchni, mimo działającego układu kontroli napędu (TRC), może nie być możliwe utrzymanie kierunku jazdy i płynne przyspieszanie. Samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie w warunkach, w których może zachowywać się niestabilnie, tracąc możliwość płynnego przyspieszania.

 OSTRZEŻENIE**■ Układ wspomagania ruszania na pochyłości nie działa skutecznie, gdy**

- Nie należy nadmiernie polegać na układzie wspomagania ruszania na pochyłości. Wspomaganie ruszania na pochyłości może nie działać skutecznie na znacznych stromiznach oraz na oblodzonych nawierzchniach.
- W przeciwieństwie do hamulca postojowego wspomaganie ruszania na pochyłości nie służy do utrzymywania samochodu nieruchomo przez dłuższy czas. Nie należy wykorzystywać wspomaganie ruszania na pochyłości do utrzymywania samochodu nieruchomo na stoku, ponieważ może to doprowadzić do wypadku.

■ Gdy zadziała układ stabilizacji toru jazdy (VSC)

Miga lampka sygnalizacyjna poślizgu. Samochód należy zawsze prowadzić z zachowaniem rozwagi. Nieostrożna jazda może doprowadzić do wypadku. Szczególną ostrożność należy zachować, gdy miga lampka sygnalizacyjna poślizgu.

■ Gdy układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone

W takich warunkach samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie z dostosowaniem odpowiedniej prędkości do panujących warunków. W celu zachowania stabilności toru jazdy oraz odpowiedniego przyspieszania bez wyraźnej potrzeby nie należy wyłączać układów kontroli napędu (TRC)/stabilizacji toru jazdy (VSC).

■ Wymiana opon

Na wszystkich kołach powinny być założone opony jednakowego rozmiaru, jednakowej marki oraz o takim samym wzorze bieżnika i nośności. We wszystkich powinno być prawidłowe ciśnienie.

Założenie niejednakowych opon może spowodować wadliwe działanie układów zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC).

Wymieniając opony lub koła, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Prawidłowy stan opon i zawieszenia

Używanie opon w jakikolwiek sposób wadliwych oraz modyfikacje układu zawieszenia mają negatywny wpływ na układy wspomagające kierowcę podczas jazdy i w konsekwencji mogą doprowadzić do ich awarii.

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych

Przed rozpoczęciem jazdy w warunkach zimowych należy wykonać niezbędne zabiegi przygotowawcze i czynności kontrolne w samochodzie. Należy również dostosować sposób prowadzenia samochodu do warunków pogodowych.

Przygotowania do sezonu zimowego

- Materiały eksploatacyjne powinny być dostosowane do niższych temperatur otoczenia.
 - Olej w silniku
 - Płyn w układzie chłodzenia silnika
 - Płyn w zbiorniku spryskiwaczy
- Należy zlecić pracownikowi serwisu sprawdzenie stanu akumulatora.
- Założyć na wszystkie cztery koła opony zimowe i ewentualnie zaopatrzyć się w łańcuchy przeciwoślizgowe na przednie koła.

Wszystkie opony muszą być jednakowego rozmiaru i marki, zaś łańcuchy muszą być dopasowane do rozmiaru kół.

Przed jazdą

Niżej wymienione czynności należy wykonywać w zależności od warunków pogodowych:

- Nie należy próbować na siłę opuszczać zamarzniętej szyby bocznej ani uruchamiać przymarzniętych wycieraczek. W celu stopienia lodu należy połać zamarznięte miejsca ciepłą wodą i natychmiast wytrzeć do sucha, aby nie doszło do ponownego oblodzenia.
- W celu zapewnienia prawidłowej pracy wentylatora w układzie klimatyzacji należy usunąć śnieg zgromadzony na kratkach wlotowych przed przednią szybą.
- Należy okresowo sprawdzać, czy na kloszach zewnętrznych lamp, na dachu, na elementach podwozia, we wnękach kół bądź na hamulcach nie zgromadził się lód lub śnieg i w razie potrzeby usuwać go.
- Przed zajęciem miejsca w samochodzie należy usunąć z obuwia przywierający śnieg i błoto.

Podczas jazdy

Należy przyspieszać w sposób łagodny, utrzymując bezpieczną odległości od poprzedzającego pojazdu oraz odpowiednio obniżoną prędkość, dostosowaną do warunków drogowych.

Parkowanie

Po zaparkowaniu samochodu przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub w położenie biegu 1. lub wstecznego R (wersje z mechaniczną skrzynią biegów), nie uruchamiając jednak hamulca postojowego. Hamulec postojowy może ulec zamarznięciu, co uniemożliwi jego zwolnienie. W razie potrzeby zaklinować koła, uniemożliwiając niekontrolowane przemieszczenie się samochodu.

Dobór łańcuchów przeciwpoślizgowych (z wyjątkiem wersji wyposażonych w opony 225/45R17)

Podczas montażu łańcuchów przeciwpoślizgowych należy prawidłowo dopasować ich rozmiar.

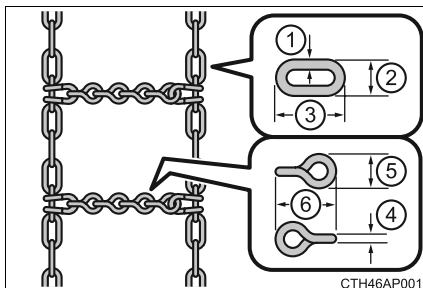
Rozmiar łańcucha przeciwpoślizgowego jest dostosowany do konkretnego rozmiaru opony.

Łańcuch boczny:

- ① Grubość 3 mm
- ② Szerokość 10 mm
- ③ Długość 30 mm

Łańcuch poprzeczny:

- ④ Grubość 4 mm
- ⑤ Szerokość 14 mm
- ⑥ Długość 25 mm



Zasady używania łańcuchów przeciwpoślizgowych

Przepisy regulujące stosowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych na koła są różne w zależności od regionu i typu drogi, co należy sprawdzić przed ich założeniem.

■ Wersje wyposażone w opony 225/45R17

Nie wolno zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych na opony 225/45R17.

■ Zasady użytkowania łańcuchów przeciwpoślizgowych

Przy zakładaniu i zdejmowaniu łańcuchów należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Łańcuchy należy zakładać i zdejmować w bezpiecznym miejscu.
- Łańcuchy zakłada się tylko na przednie koła. Nie należy zakładać łańcuchów na tylne koła.
- Łańcuchy powinny być maksymalnie ciasno dopasowane. Po przejechaniu 0,5–1,0 km łańcuchy należy powtórnie dopasować.
- Przy zakładaniu łańcuchów należy przestrzegać wskazówek podanych w dołączonej do nich instrukcji obsługi.

 OSTRZEŻENIE**■ Jazda na oponach zimowych**

Przestrzeganie niżej podanych zaleceń pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i w efekcie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy używać opon o zalecanym rozmiarze.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
- Przestrzegać ograniczeń prędkości i nie przekraczać wartości maksymalnej dla zastosowanych opon zimowych, wynikającej z indeksu prędkości.
- Opony zimowe powinny być założone na wszystkie koła.

■ Jazda z łańcuchami przeciwpoślizgowymi

Przestrzeganie niżej podanych zaleceń pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku. Nieprzestrzeganie ich może uniemożliwić bezpieczne prowadzenie samochodu i w efekcie doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Z łańcuchami na kołach nie należy przekraczać określonej dla nich dopuszczalnej prędkości lub prędkości 50 km/h – w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa.
- Unikać jazdy po drogach o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.
- Unikać gwałtownego przyspieszania, raptownych skrętów, silnego hamowania, jak również nagłego hamowania silnikiem przy zmianie biegu.
- Przed zakrętem należy odpowiednio zredukować prędkość, aby zachować możliwość panowania nad pojazdem.

 UWAGA**■ Naprawa i wymiana opon zimowych (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Naprawę bądź wymianę opon zimowych należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub specjalistycznym punktom serwisowym ogumienia. Zdejmowanie i zakładanie opon wiąże się z ryzykiem spowodowania wadliwego działania czujników ciśnienia w ogumieniu i przełączników sygnału.

■ Zakładanie łańcuchów przeciwpoślizgowych (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Po założeniu łańcuchów przeciwpoślizgowych czujniki ciśnienia w ogumieniu i przełączniki sygnału mogą nie działać prawidłowo.

System audio

5

5-1. Podstawowe informacje

Wersje systemu audio.....340

Przyciski sterujące
systemem audio
w kierownicy341

Gniazdo AUX/Gniazdo USB...342

5-2. Używanie systemu audioOptymalne wykorzystanie
możliwości systemu audio...343**5-3. Używanie odbiornika
radiowego**Obsługa odbiornika
radiowego345**5-4. Odtwarzanie płyt audio
CD oraz płyt z plikami
MP3 i WMA**Obsługa odtwarzacza
płyt CD348**5-5. Używanie zewnętrznych
urządzeń**Odtwarzanie dźwięku
z odtwarzacza iPod.....356Odtwarzanie dźwięku
z urządzenia USB.....364Podłączanie zewnętrznych
urządzeń do gniazda AUX...371**5-6. Używanie urządzeń
Bluetooth®**System audio/zdalna
obsługa telefonu
komórkowego Bluetooth® ...372Używanie przycisków
sterujących systemem
audio w kierownicy377Rejestracja urządzenia
Bluetooth®378**5-7. Menu „SETUP”**Obsługa menu „SETUP”
(menu „Bluetooth”).....379Obsługa menu „SETUP”
(menu „Phone”)384**5-8. System audio z funkcją
Bluetooth®**Odtwarzanie dźwięku
z przenośnego urządzenia
Bluetooth®389**5-9. Zdalna obsługa telefonu
komórkowego Bluetooth®**Obsługa połączeń
wychodzących392Obsługa połączeń
przychodzących394

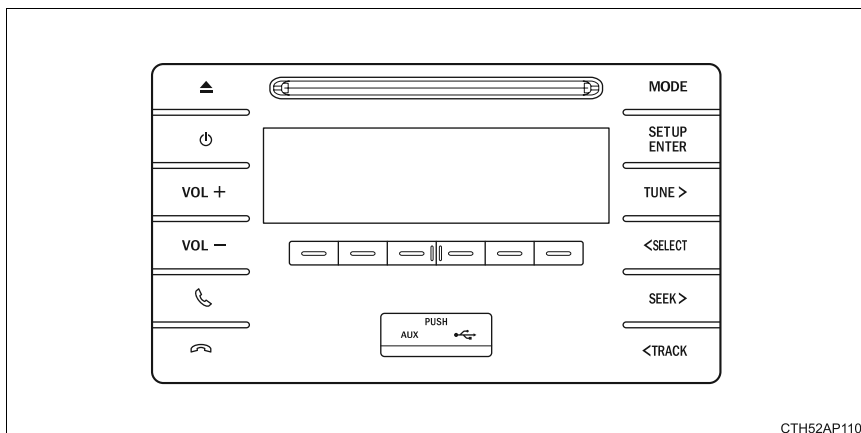
Rozmawianie przez telefon...395

5-10. Bluetooth®

Bluetooth®397

Wersje systemu audio *

► Wersje z systemem audio



► Wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym

Szczegółowe informacje znajdują się w „Instrukcji obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

■ Korzystanie z telefonów komórkowych

Korzystanie z telefonów komórkowych wewnątrz lub w pobliżu samochodu, gdy system audio jest włączony, może powodować zakłócenia elektryczne, które słychać będzie w głośnikach.

■ Bluetooth®

Nazwa handlowa Bluetooth oraz logo jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG. Inc. i każde użycie tych znaków przez Panasonic Corporation jest na podstawie licencji. Inne znaki i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.



UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora

Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego systemu audio na dłużej, niż jest konieczne.

■ W celu uniknięcia ryzyka spowodowania awarii systemu audio

Należy uważać, aby nie zalać systemu audio napojem lub jakimkolwiek innym płynem.

*: W niektórych wersjach

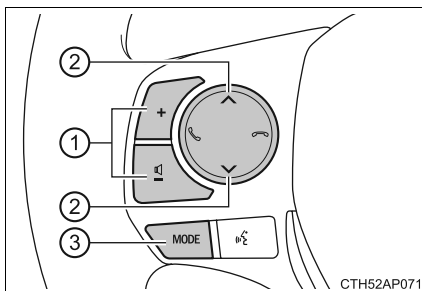
Przyciski sterujące systemem audio w kierownicy

Niektóre funkcje systemu audio mogą być kontrolowane za pomocą przycisków sterujących w kierownicy.

Obsługa systemu audio może jednak różnić się w zależności od zainstalowanego typu systemu audio lub systemu nawigacji. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcjach obsługi tych systemów.

Obsługa systemu audio przy pomocy przycisków sterujących w kierownicy

- ① Regulacja głośności:
 - Naciśnięcie: Zwiększanie lub zmniejszanie głośności
 - Przytrzymanie wciśniętego przycisku: Płynne zwiększanie lub zmniejszanie głośności
- ② Odbiornik radiowy:
 - Naciśnięcie: Wybór stacji radiowej
 - Przytrzymanie wciśniętego przycisku: Rozpoczęcie wyszukiwania stacji radiowej



Odtwarzanie płyt CD, MP3/WMA, z odtwarzacza Bluetooth®, iPod lub z urządzenia USB:

- Naciśnięcie: Wybór ścieżki, pliku lub utworu
 - Przytrzymanie wciśniętego przycisku: Wybór katalogu lub albumu (dotyczy płyt z plikami MP3/WMA, odtwarzacza Bluetooth®, iPod oraz urządzeń USB)
- ③ Przycisk „MODE”:
 - Naciśnięcie: Włączanie zasilania, wybór źródła dźwięku
 - Przytrzymanie wciśniętego przycisku: Wyciszenie dźwięku lub zatrzymanie obecnej czynności. Ponowne naciśnięcie przycisku przerywa wyciszenie dźwięku lub zatrzymanie.



OSTRZEŻENIE

■ W celu uniknięcia ryzyka wypadku

Należy zachować ostrożność przy korzystaniu z przycisków w kierownicy sterujących pracą systemu audio.

Gniazdo AUX/Gniazdo USB

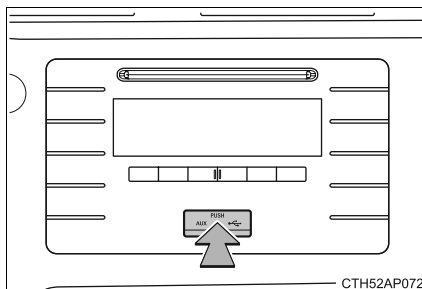
Należy podłączyć odtwarzacz iPod, urządzenie USB lub przenośny odtwarzacz audio do gniazda AUX/USB, tak jak pokazano to poniżej. Nacisnąć przycisk „MODE”, aby wybrać opcję „iPod”, „USB” lub „AUX”.

Podłączanie urządzeń zewnętrznych do gniazda AUX/USB

■ iPod

Nacisnąć, aby otworzyć pokrywę gniazda, a następnie podłączyć odtwarzacz iPod za pomocą dostarczonego wraz z nim przewodu.

Włączyć zasilanie odtwarzacza iPod, jeżeli nie jest włączone.



■ Urządzenie USB

Nacisnąć, aby otworzyć pokrywę gniazda, a następnie podłączyć urządzenie USB.

Włączyć zasilanie urządzenia USB, jeżeli nie jest włączone.

■ Przenośny odtwarzacz audio

Nacisnąć, aby otworzyć pokrywę gniazda, a następnie podłączyć przenośny odtwarzacz audio.

Włączyć zasilanie przenośnego odtwarzacza audio, jeżeli nie jest włączone.



OSTRZEŻENIE

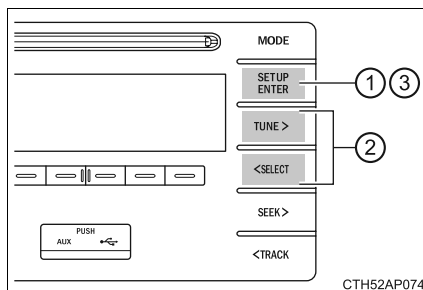
■ Podczas jazdy

Podczas jazdy nie podłączać urządzenia ani nie operować jego przełącznikami.

Optymalne wykorzystanie możliwości systemu audio

Barwa dźwięku, równowaga głośników i automatyczna korekcja dźwięku mogą być regulowane.

- ① Wyświetlanie aktualnego trybu regulacji
- ② Przełączanie pomiędzy następującymi trybami regulacji:
 - Regulacja barwy dźwięku i równowagi głośników (→S. 343)
 - Można dopasować barwę dźwięku i równowagę głośników w celu uzyskania najlepszej jakości.
 - Automatyczna korekcja dźwięku (→S. 344)
- ③ Wybór trybu



CTH52AP074

Użycie funkcji dopasowania dźwięku

■ Przełączanie trybów regulacji dźwięku

- 1 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”.
- 2 Naciskając przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, wybrać „Sound settings”.
- 3 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”.
- 4 Naciskając przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, wybrać odpowiedni tryb regulacji.
„Bass”, „Treble”, „Fader”, „Balance” lub „ASL”
- 5 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”.

■ Regulacja jakości dźwięku

Naciskanie przycisku „<SELECT” lub „TUNE>” zmienia wartość ustawień.

Tryb regulacji dźwięku	Wyświetlany tryb	Wartość	Nacisnąć przycisk „<SELECT”	Nacisnąć przycisk „TUNE>”
Tony niskie*	„Bass”	-5 do 5	Obniżanie	Podwyższanie
Tony wysokie*	„Treble”	-5 do 5		
Równowaga głośników przednich i tylnych	„Fader”	F7 do R7	Przesuwanie w stronę tylnych	Przesuwanie w stronę przednich
Równowaga głośników lewych i prawych	„Balance”	L7 do R7	Przesuwanie w lewo	Przesuwanie w prawo

*: Jakość dźwięku może być dobierana indywidualnie dla każdego trybu pracy systemu audio.

■ Ustawienie trybu automatycznej korekcji dźwięku (ASL)

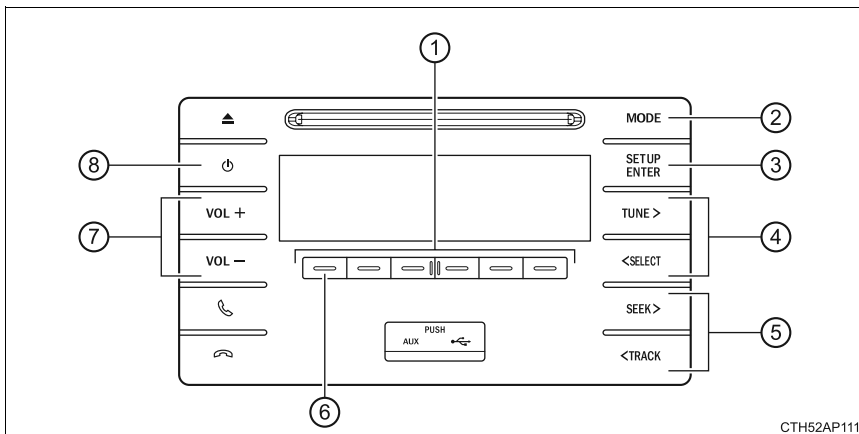
Po wybraniu funkcji „ASL” (automatyczna korekcja dźwięku) naciśnięcie przycisku „TUNE>” zmienia wartość ASL pomiędzy „Low” (niskie), „Mid” (średnie) i „High” (wysokie).

Nacisnąć przycisk „<SELECT”, aby wyłączyć automatyczną korekcję dźwięku (ASL).

Funkcja ASL w sposób automatyczny dokonuje korekcji natężenia i barwy odtwarzanego dźwięku w zależności od prędkości jazdy.

Obsługa odbiornika radiowego

Wybrać „AM” lub „FM”, aby rozpocząć słuchanie radia.



CTH52AP111

- | | |
|--|-----------------------------|
| ① Wybór stacji | ⑤ Wyszukiwanie stacji |
| ② Przycisk wyboru trybu | ⑥ Wyświetlanie listy stacji |
| ③ Przycisk wyboru trybu AF/ „region code”/TA | ⑦ Regulacja głośności |
| ④ Regulacja częstotliwości | ⑧ Wyłącznik zasilania |

Programowanie stacji radiowych

- 1 Naciskając przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, znaleźć odpowiednią stację radiową.
- 2 Przytrzymać wciśnięty wybrany przycisk wyboru stacji, aż rozlegnie się krótki sygnał akustyczny.

Korzystanie z listy stacji

■ Aktualizacja listy stacji

- 1 Nacisnąć przycisk  „List”.
Zostanie wyświetlona lista stacji.
- 2 Nacisnąć przycisk  „Update”, aby zaktualizować listę.
Podczas wyszukiwania wyświetlany jest komunikat „Updating”, a następnie wyświetlone zostaną dostępne stacje radiowe.
Aby przerwać proces wyszukiwania, należy nacisnąć przycisk  „Back”.

■ Wybór stacji radiowej z listy

- 1 Nacisnąć przycisk  „List”.
Zostanie wyświetlona lista stacji.
- 2 Naciskając przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, wybrać stację.
- 3 Nacisnąć przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, aby włączyć wybraną stację.
Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  „Back”.

RDS (System informacji radiowych)

System ten pozwala odbierać dodatkowe informacje transmitowane przez stacje radiowe.

■ Odbiór stacji radiowych w obrębie jednej sieci nadawczej

- 1 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”.
- 2 Naciskając przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, wybrać tryb „Radio” i nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”.
- 3 Naciskając przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, wybrać odpowiedni tryb: „FM AF” lub „Region code”.
- 4 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”, aby włączyć „On” lub wyłączyć „Off”.

Tryb FM AF ON: Odbiór odpowiednio silnych stacji radiowych w obrębie jednej sieci nadawczej.

Tryb Region code ON: Odbiór odpowiednio silnych stacji radiowych w obrębie jednej sieci nadawczej, nadających ten sam program.

■ Serwisy drogowe

- 1 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”.
- 2 Naciskając przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, wybrać tryb „Radio” i nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”.
- 3 Naciskając przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, wybrać tryb „FM TA”.
- 4 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”, aby włączyć „On” lub wyłączyć „Off”.

Tryb TA: Automatyczne przełączanie na odbiór serwisów drogowych w momencie odebrania ich sygnału.

Po zakończeniu serwisu następuje powrót do poprzedniej audycji.

■ System EON (informacje o programach innej stacji) (do odbioru komunikatów drogowych)

Jeżeli aktualnie odbierana stacja nadająca w systemie RDS (z transmisją danych EON) nie transmituje serwisów drogowych, jednak uruchomiona jest funkcja odbioru komunikatów drogowych (TA), w momencie rozpoczęcia nadawania takiego komunikatu przez inną stację następuje automatyczne przełączenie na jej odbiór na podstawie listy częstotliwości alternatywnych EON.

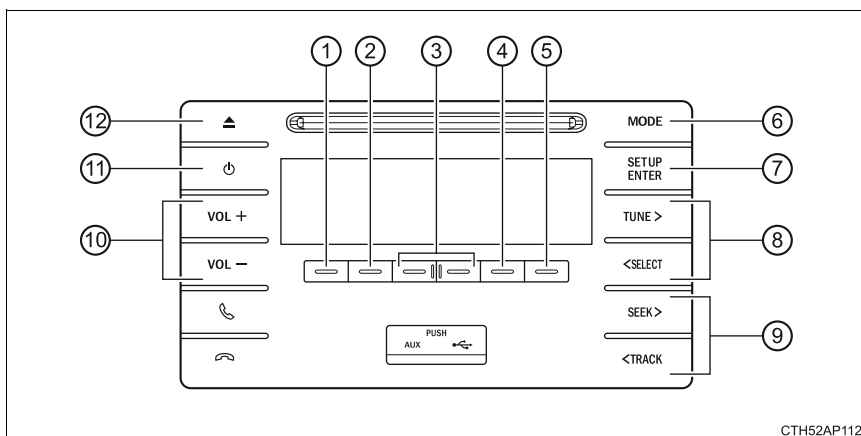
■ W przypadku odłączenia akumulatora

Zaprogramowane stacje radiowe zostają wykasowane z pamięci.

■ Czułość odbiornika radiowego

- Utrzymanie idealnego odbioru radiowego przez cały czas jest trudne ze względu na nieustanne zmiany położenia anteny, siły sygnału radiowego oraz zakłócenia powodowane przez otaczające obiekty, takie jak pociągi, urządzenia nadawcze itp.
- Antena radiowa jest zainstalowana na tylnej części dachu samochodu.

Obsługa odtwarzacza płyt CD



- | | |
|---|--|
| ① Wyświetlanie informacji tekstowych | ⑦ Otwieranie wybranej ścieżki/ odtwarzanie wybranego pliku |
| ② Wyświetlanie listy ścieżek/ katalogów | ⑧ Wybór ścieżki/pliku |
| ③ Wybór katalogu (tylko płyty MP3/WMA) | ⑨ Wybór ścieżki/pliku, przewijanie ścieżki/pliku do przodu lub przewijanie do tyłu |
| ④ Powtarzanie odtwarzania | ⑩ Regulacja głośności |
| ⑤ Przypadkowa kolejność odtwarzania | ⑪ Wyłącznik zasilania |
| ⑥ Przycisk wyboru trybu | ⑫ Wysuwanie płyty |

Wkładanie płyty CD, MP3 lub WMA

Włożyć płytę.

Wymowanie płyty CD, MP3 lub WMA

Naciśnąć przycisk ▲ i wyjąć płytę.

Obsługa odtwarzacza płyt CD

■ Wybór ścieżki

Naciskając przycisk „TUNE>” lub „SEEK>” (do góry) lub naciskając przycisk „<SELECT” lub „<TRACK” (do dołu), doprowadzić do wyświetlenia żadanego numeru ścieżki.

■ Wybór ścieżki z listy

- 1 Nacisnąć przycisk  „List”.

Zostanie wyświetlona lista ścieżek.

- 2 Nacisnąć przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, aby wybrać ścieżkę.

- 3 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”, aby odtworzyć wybraną ścieżkę.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  „Back”.

■ Przewijanie ścieżki do przodu lub przewijanie do tyłu

Przytrzymać wciśnięty przycisk „SEEK>” lub „<TRACK”.

■ Powtarzanie odtwarzania

Nacisnąć przycisk  „RPT”.

Ponowne naciśnięcie przycisku  „RPT” przerywa działanie tej funkcji.

■ Przypadkowa kolejność odtwarzania

Nacisnąć przycisk  „RDM”.

Ponowne naciśnięcie przycisku  „RDM” przerywa działanie tej funkcji.

■ Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć przycisk  „Text”.

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ścieżki, nazwa wykonawcy i tytuł płyty.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  „Text” lub przycisk  „Back”.

Odtwarzanie płyt z plikami MP3 i WMA

■ Wybór jednego z katalogów

Naciskając przycisk  „<” lub  „>”, wybrać żądany katalog.

■ Wybór katalogu i pliku z listy katalogów

- 1 Nacisnąć przycisk  „List”.

Zostanie wyświetlona lista katalogów.

- 2 Nacisnąć przycisk „<SELECT” lub „<TUNE>”, aby wybrać katalog lub plik.

- 3 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”, aby odtworzyć wybrany plik lub otworzyć wybrany katalog.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  „Back”.

■ Powrót do pierwszego katalogu

Przytrzymać wciśnięty przycisk  „<”, aż rozlegnie się sygnał akustyczny.

■ Wybór pliku

Naciskając przycisk „<SELECT”, „<TUNE>”, „<TRACK” lub „SEEK>”, wybrać żądany plik.

■ Przewijanie pliku do przodu lub przewijanie do tyłu

Przytrzymać wciśnięty przycisk „SEEK>” lub „<TRACK”.

■ Powtarzanie odtwarzania

Naciskanie przycisku  „RPT” zmienia tryby w następującej kolejności:

Powtarzanie pliku → Powtarzanie katalogu* → Wyłączenie funkcji



*: Dostępne, z wyjątkiem gdy wybrana jest przypadkowa kolejność odtwarzania

■ Przepływowa kolejność odtwarzania

Naciskanie przycisku  „RDM” zmienia tryby w następującej kolejności:

Przypadkowa kolejność odtwarzania katalogu → Przypadkowa kolejność odtwarzania płyty → Wyłączenie funkcji



■ Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć przycisk  „Text”.

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ścieżki, nazwa wykonawcy i tytuł płyty (tylko pliki MP3).

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  „Text” lub przycisk  „Back”.

■ Wyświetlacz

W zależności od zapisanej zawartości znaki mogą być wyświetlane nieprawidłowo lub mogą nie być wyświetlane.

■ Komunikaty o błędach

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, należy zapoznać się z poniższą tabelą i podjąć odpowiednie działania. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikat	Przyczyna	Sposób postępowania
„CD check”	• Płyta jest brudna lub uszkodzona. • Płyta jest odwrotnie włożona.	• Wyczyścić płytę. • Włożyć płytę poprawną stroną.
„Error 3”	Wewnętrzne uszkodzenie odtwarzacza.	Wyjąć płytę.
„Error 4”	W dalszym ciągu występuje aktualny błąd.	Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).
„No support”	Brak pliku MP3/WMA na płycie.	Wyjąć płytę.

■ Właściwe płyty

Należy używać wyłącznie płyt, które mają oznaczenia pokazane poniżej.

W przypadku używania płyt zapisanych w niewłaściwym formacie, podrapanych, brudnych lub zniszczonych odtwarzanie ich może nie być możliwe.



Płyty z zabezpieczeniem przed kopiowaniem mogą nie być odtwarzane.

■ Zabezpieczenie odtwarzacza przed uszkodzeniem

W razie wykrycia jakiegokolwiek problemu odtwarzanie jest automatycznie przerywane w celu uniknięcia uszkodzenia mechanizmów wewnętrznych.

■ Pozostawienie przez dłuższy czas płyt wewnątrz odtwarzacza lub w pozycji wysuniętej

Płyty mogą ulec uszkodzeniu w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe odtwarzanie.

■ Czyszczenie soczewek

Nie stosować żadnych zestawów czyszczących do soczewek czytnika laserowego, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia odtwarzacza.

■ Pliki w formatach MP3 i WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) jest standardowym formatem kompresji plików z zapisem dźwięku.

Kompresja MP3 pozwala zmniejszyć objętość pliku do około 1/10 pierwotnej wielkości.

WMA (Windows Media Audio) jest formatem kompresji opracowanym przez firmę Microsoft.

Ten format pozwala skompresować zapis dźwięku do rozmiaru mniejszego niż w przypadku MP3.

Standardy kompresji MP3 i WMA oraz formaty zapisu tych plików podlegają określonym ograniczeniom.

● Format MP3

- Standardy kompresji
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Częstotliwości próbkowania
MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (kHz)
MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (kHz)
- Obsługiwane przepływności transmisji (kompatybilny z VBR)
MPEG1 LAYER3: 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 (kb/s)
MPEG2 LSF LAYER3: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 (kb/s)
- Sposoby kodowania dźwięku: stereofoniczny, łączone stereo, dwukanałowy i monofoniczny

- Format WMA

- Standardy kompresji
WMA wer. 7, 8, 9
- Częstotliwości próbkowania
32; 44,1, 48 (kHz)
- Obsługiwane przepływności transmisji (tylko kodowanie dźwięku 2-kanałowego)
wer. 7, 8: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kb/s)
wer. 9: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kb/s)

- Nośniki danych

Pliki w formatach MP3 i WMA mogą być odtwarzane z płyt CD-R i CD-RW. Jednak w przypadku pewnych rodzajów płyt CD-R i CD-RW odtwarzanie może nie być możliwe. Również zarysowane bądź zabrudzone odciskami palców płyty mogą nie być odtwarzane lub może dochodzić do przeskakiwania dźwięku.

- Obsługiwane formaty zapisu

Urządzenie obsługuje następujące formaty zapisu:

- Format płyty: CD-ROM Mode 1 i Mode 2
CD-ROM XA Mode 2, Form 1 i Form 2
- Formaty plików: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
Pliki MP3 i WMA zapisane na płycie w jakimkolwiek innym formacie mogą nie być prawidłowo odtwarzane, jak również mogą być nieprawidłowo wyświetlane nazwy plików i katalogów.

Ograniczenia wynikające z przyjętych standardów:

- Maksymalne zagnieżdżenie katalogów: 8 poziomów
- Maksymalna długość nazwy katalogu/pliku: 32 znaki
- Maksymalna liczba katalogów: 192 (łącznie z głównym)
- Maksymalna liczba plików na dysku: 255

- Nazwy plików

Rozpoznawane jako MP3 lub WMA są wyłącznie te pliki, które mają rozszerzenie nazwy odpowiednio .mp3 lub .wma.

- Zapis wielosesyjny

Urządzenie odczytuje płyty z plikami MP3 i WMA zapisywane kilkietapowo w kolejnych sesjach. Odtwarzany jest jednak tylko zapis z pierwszej sesji.

- Etykiety ID3 i WMA

Do plików MP3 można dodawać etykiety ID3, umożliwiające zapisanie nazwy utworu, nazwy wykonawcy itp.

Obsługiwane są formaty etykiet ID3 wer. 1.0, 1.1 oraz ID3 wer. 2.2, 2.3. (Liczba znaków według ID3 wer. 1.0 i 1.1.)

Do plików WMA można dodawać etykiety WMA, umożliwiające zapisanie nazwy utworu i nazwy wykonawcy w sposób analogiczny, jak w przypadku etykiet ID3.

● Odtwarzanie plików MP3 i WMA

Po włożeniu płyty z zapisem dźwięku w formacie MP3 lub WMA w pierwszej kolejności następuje weryfikacja wszystkich znajdujących się na niej plików. Po zakończeniu weryfikacji rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego pliku MP3 lub WMA. W celu skrócenia czasu weryfikacji do minimum zalecane jest, aby nie zapisywać na płycie żadnych innych plików poza MP3 i WMA ani nie tworzyć zbędnych podkatalogów.

Jeżeli płyty zawierają pliki MP3 lub WMA obok zwykłego zapisu dźwięku, tylko zwykły zapis dźwięku będzie odtwarzany.

● Rozszerzenia w nazwach plików

Jeżeli w nazwie pliku innego niż MP3 lub WMA wystąpi rozszerzenie .mp3 lub .wma, plik ten zostanie błędnie uznany za muzyczny. W efekcie głośniki mogą emitować silne trzaski i może dojść do ich uszkodzenia.

● Odtwarzanie

- W celu zachowania stałej jakości odtwarzanego dźwięku zapisanego w formacie MP3 zalecane jest ustawienie stałej przepływności transmisji 128 kb/s oraz częstotliwości próbkowania 44,1 kHz.
- W przypadku pewnych rodzajów płyt CD-R i CD-RW odtwarzanie może nie być możliwe.
- Na rynku dostępny jest szeroki wybór bezpłatnego oprogramowania do kompresji MP3 i WMA. W zależności od sposobu kodowania i formatu zapisu przy odtwarzaniu otrzymanych w ten sposób plików mogą wystąpić zakłócenia bądź niska jakość dźwięku. W niektórych przypadkach odtwarzanie może nie być w ogóle możliwe.
- Jeżeli na płycie nagrane są również pliki inne niż MP3 i WMA, wstępne rozpoznawanie nośnika może potrwać dłużej, a w niektórych przypadkach odtwarzanie może nie być możliwe.
- Microsoft, Windows oraz Windows Media są zarejestrowanymi przez firmę Microsoft Corporation nazwami handlowymi w USA oraz w innych krajach.



OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności w stosunku do odtwarzacza CD

CAUTION:

THIS PRODUCT IS A CLASS I LASER
PRODUCT. USE OF CONTROLS OR
ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF
PROCEDURES OTHER THAN THOSE
SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN
HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT
REPAIR BY YOURSELF. REFER SERVICING
TO QUALIFIED PERSONNEL.

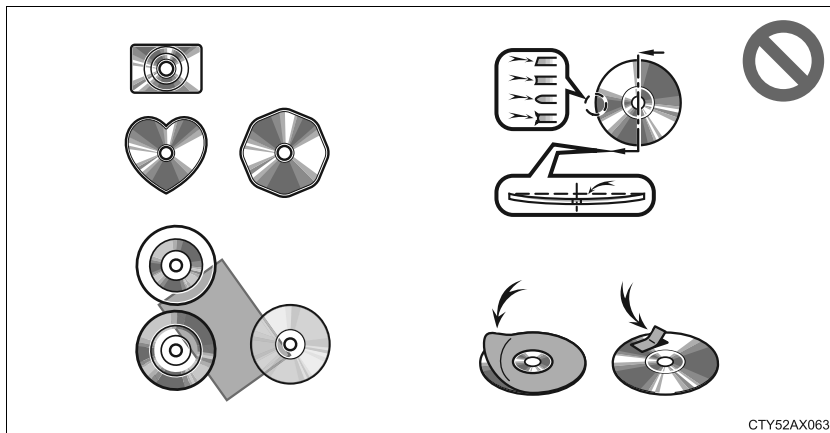
⚠ UWAGA

■ Nośniki i wkładki, których nie wolno używać

Nie należy używać niżej wymienionych nośników.

Nie należy używać również wkładek adaptacyjnych do płyt o średnicy 8 cm, płyt dwustronnych lub płyt przeznaczonych do zadrukowania.

Grozi to uszkodzeniem odtwarzacza i/lub mechanizmu ładowania/wysuwu płyty.



- Nośniki inne niż dyski o średnicy 12 cm.
- Płyty o niskiej jakości lub zdeformowane.
- Płyty o przezroczystej lub półprzezroczystej części z nagraniem.
- Płyty z naklejoną taśmą, etykietą samoprzylepną bądź inną naklejką lub płyty z rozwarstwiającą się etykietą.

■ Środki ostrożności dotyczące odtwarzacza

Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może doprowadzić do poważnego uszkodzenia płyt lub odtwarzacza.

- Nie wkładać do odtwarzacza niczego innego poza płytami kompaktowymi.
- Nie oliwić odtwarzacza.
- Płyty przechowywać w miejscu zacienionym.
- Nigdy nie próbować wymontowywać żadnej z części odtwarzacza.

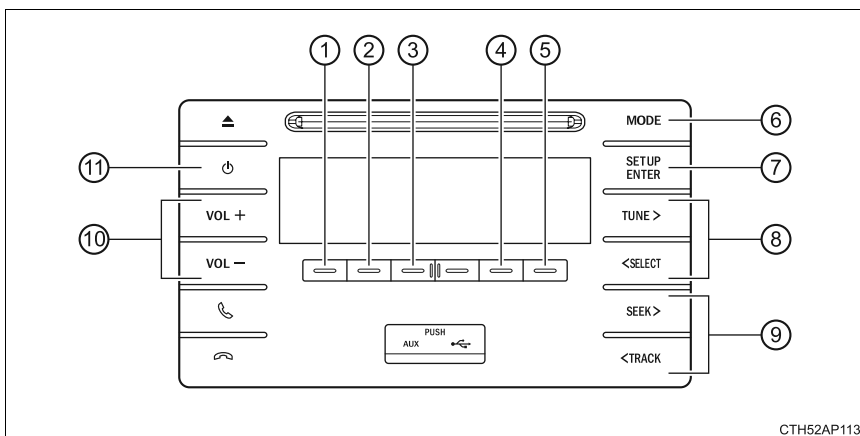
Odtwarzanie dźwięku z odtwarzacza iPod

Podłączenie odtwarzacza iPod umożliwia słuchanie zapisanej na nim muzyki przez głośniki samochodowe. Nacisnąć przycisk „MODE”, aż zostanie wyświetlona opcja „iPod”.

Podłączanie odtwarzacza iPod

→S. 342

Panel sterowania



CTH52AP113

- | | |
|--------------------------------------|--|
| ① Wyświetlanie informacji tekstowych | ⑦ Menu odtwarzacza iPod |
| ② Wyświetlanie listy utworów | ⑧ Wybór utworu |
| ③ Tryb menu odtwarzacza iPod | ⑨ Wybór utworu, przewijanie utworu do przodu lub przewijanie do tyłu |
| ④ Powtarzanie odtwarzania | ⑩ Regulacja głośności |
| ⑤ Przypadkowa kolejność odtwarzania | ⑪ Wyłącznik zasilania |
| ⑥ Przycisk wyboru trybu | |

Wybór trybu odtwarzania

- 1 W celu wejścia do menu odtwarzacza iPod nacisnąć przycisk  „Menu”.
- 2 Naciskanie przycisku „TUNE>” zmienia tryb odtwarzania według następującej kolejności:
„Playlists”→„Artists”→„Albums”→„Songs”→
„Podcasts”→„Genres”→„Composers”→„Audiobooks”
- 3 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”, aby zatwierdzić wybór.

■ Tryb odtwarzania

Tryb odtwarzania	Pierwszy wybór	Drugi wybór	Trzeci wybór	Czwarty wybór
„Playlists”	Listy odtwarzania	Utwory	—	—
„Artists”	Wykonawcy	Albumy	Utwory	—
„Albums”	Albumy	Utwory	—	—
„Songs”	Utwory	—	—	—
„Podcasts”	Podkasty	Epizody	—	—
„Genres”	Gatunki muzyczne	Wykonawcy	Albumy	Utwory
„Composers”	Kompozytorzy	Albumy	Utwory	—
„Audiobooks”	Książki audio	Rozdziały	—	—

■ Wybór utworu z listy

- 1 Naciskając przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, doprowadzić do wyświetlenia listy pierwszego wyboru.
- 2 Naciskając przycisk „SETUP/ENTER”, wybrać żądaną pozycję.
Naciśnięcie przycisku powoduje wyświetlanie listy drugiego wyboru.
- 3 Powtarzać powyższe czynności aż do wybraniażądanego utworu.
W celu cofnięcia się do listy z poprzedniego poziomu nacisnąć przycisk  „Back”.

Wybór utworu

Naciskając przycisk „<SELECT”, „TUNE>”, „<TRACK” lub „SEEK>”, wybrać żądany utwór.

Wybór utworu z listy

- 1 Nacisnąć przycisk  „List”.

Zostanie wyświetlona lista utworów.

- 2 Nacisnąć przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, aby wybrać utwór.

- 3 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”, aby odtworzyć wybrany utwór.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  „Back”.

Przewijanie utworu do przodu lub przewijanie do tyłu

Przytrzymać wciśnięty przycisk „SEEK>” lub „<TRACK”.

Powtarzanie odtwarzania

Nacisnąć przycisk  „RPT”.

Ponowne naciśnięcie przycisku  „RPT” przerywa działanie tej funkcji.

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciskanie przycisku  „RDM” zmienia tryby w następującej kolejności:

Przypadkowa kolejność odtwarzania utworów → Przypadkowa kolejność odtwarzania albumów → Wyłączenie funkcji



Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć przycisk  „Text”.

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa utworu, nazwa wykonawcy i tytuł płyty.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  „Text” lub przycisk  „Back”.

Regulacja barwy dźwięku i głośności

- 1 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”, aby wybrać menu odtwarzacza iPod.
- 2 Naciskając przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, wybrać odpowiedni tryb regulacji. (→S. 343)

■ Odtwarzacz iPod



- Informacja „Made for iPod” lub „Made for iPhone” oznacza, że dane urządzenie elektroniczne jest specjalnie przeznaczone do podłączenia do – odpowiednio – odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone i wytwórca tego urządzenia deklaruje jego zgodność ze standardami firmy Apple.
- Firma Apple nie jest odpowiedzialna za działanie tego urządzenia oraz jego zgodność z wymaganiami standardów bezpieczeństwa. Prosimy pamiętać, że użycie tego urządzenia z odtwarzaczem iPod lub telefonem iPhone może mieć negatywny wpływ na komunikację bezprzewodową.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano i iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w USA i innych krajach.

■ Działanie odtwarzacza iPod

- Po podłączeniu odtwarzacza iPod i przełączeniu na jego obsługę wznawiane jest odtwarzanie od miejsca, w którym zostało ostatnio przerwane.
- W zależności od modelu odtwarzacza iPod niektóre jego funkcje mogą być niedostępne po podłączeniu do systemu audio. Jeżeli odtwarzacz nie działa lub jego funkcje są niedostępne z powodu usterki (w przeciwieństwie do specyfikacji odtwarzacza) zaradzić temu może odłączenie i powtórne podłączenie odtwarzacza do systemu audio.
- Po podłączeniu do systemu audio nie działają przyciski sterujące odtwarzacza iPod. Należy użyć przycisków sterujących samochodowego systemu audio.
- Gdy poziom naładowania baterii odtwarzacza iPod jest bardzo niski, odtwarzacz może nie działać. Dlatego baterię odtwarzacza iPod należy naładować przed jego użyciem.
- Wykaz kompatybilnych odtwarzaczy iPod (→S. 362)

■ Problemy z działaniem odtwarzacza iPod

W większości przypadków napotkane problemy z działaniem odtwarzacza iPod można usunąć przez przywrócenie w nim ustawień standardowych, po odłączeniu od systemu audio.

Wskazówek dotyczących wykonania tej operacji należy szukać w instrukcji obsługi odtwarzacza iPod.

■ Wyświetlacz

→S. 351

■ Komunikaty o błędach

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, należy zapoznać się z poniższą tabelą i podjąć odpowiednie działania. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikat	Przyczyna/Sposób postępowania
„iPod error”	Sygnalizuje usterkę dotyczącą odtwarzacza iPod lub jego podłączenia.
„Error 3”:	Sygnalizuje usterkę dotyczącą odtwarzacza iPod.
„Error 4”:	Sygnalizuje w dalszym ciągu występowanie aktualnego błędu.
„Error 5”:	Sygnalizuje błąd podłączenia odtwarzacza iPod.
„Error 6”:	Sygnalizuje błąd uwierzytelniania odtwarzacza iPod.
„No songs”	Sygnalizuje brak plików dźwiękowych zapisanych w odtwarzaczu iPod.
„No playlists”	Sygnalizuje wybranie pustej listy odtwarzania.
„Update your iPod”	Sygnalizuje niezgodność wersji odtwarzacza iPod. Konieczne jest zaktualizowanie oprogramowania odtwarzacza iPod.

■ Obsługiwane modele odtwarzacza

Następujące odtwarzacze iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® i iPhone® mogą być używane z tym systemem:

● Właściwe dla systemu

- iPod (Generacja 5.)
- iPod touch (Generacja 5.)
- iPod touch (Generacja 4.)
- iPod touch (Koniec 2009)
- iPod touch (Generacja 3.)
- iPod touch (Generacja 2.)
- iPod touch (Generacja 1.)
- iPod classic (Koniec 2009)
- iPod classic (Generacja 2.)
- iPod classic
- iPod nano (Generacja 7.)
- iPod nano (Generacja 6.)
- iPod nano (Generacja 5.)
- iPod nano (Generacja 4.)
- iPod nano (Generacja 3.)
- iPod nano (Generacja 2.)
- iPod nano (Generacja 1.)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

W zależności od różnic pomiędzy modelami i wersją oprogramowania itd. niektóre z wymienionych powyżej modeli mogą być niekompatybilne z tym systemem.

Cechy wynikające ze standardów oraz ograniczenia:

- Maksymalna liczba list zapisanych w odtwarzaczu: 9 999
- Maksymalna liczba utworów zapisanych w odtwarzaczu: 65 535
- Maksymalna liczba pozycji na liście: 65 535



OSTRZEŻENIE

■ Podczas jazdy

Podczas jazdy nie podłączać odtwarzacza iPod ani nie operować jego przełącznikami.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia odtwarzacza iPod lub jego gniazda przyłączeniowego**

- Nie pozostawiać odtwarzacza iPod w samochodzie. Wnętrze kabiny może ulec znacznemu rozgrzaniu.
- Nie narażać podłączonego odtwarzacza iPod na obciążenia.
- Nie wkładać niczego w otwór gniazda przyłączeniowego.

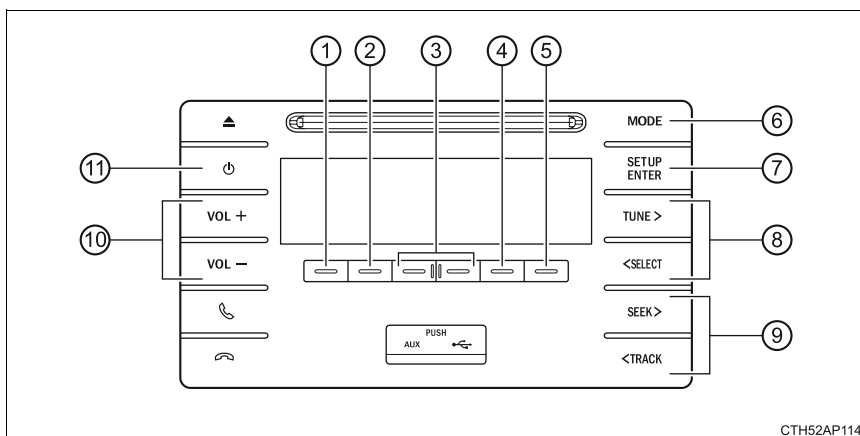
Odtwarzanie dźwięku z urządzenia USB

Podłączenie urządzenia z pamięcią wewnętrzną i złączem USB umożliwia słuchanie zapisanej na nim muzyki przez głośniki samochodowe. Nacisnąć przycisk „MODE”, aż zostanie wyświetlona opcja „USB”.

Podłączenie urządzenia USB

→S. 342

Panel sterowania



CTH52AP114

- | | |
|--------------------------------------|--|
| ① Wyświetlanie informacji tekstowych | ⑦ Odtwarzanie wybranego pliku |
| ② Wyświetlanie listy katalogów | ⑧ Wybór pliku |
| ③ Wybór katalogu | ⑨ Wybór pliku, przewijanie pliku do przodu lub przewijanie do tyłu |
| ④ Powtarzanie odtwarzania | ⑩ Regulacja głośności |
| ⑤ Przypadkowa kolejność odtwarzania | ⑪ Wyłącznik zasilania |
| ⑥ Przycisk wyboru trybu | |

Wybór katalogu

■ Wybór jednego z katalogów

Naciskając przycisk  „<” lub  „>”, wybrać żądany katalog.

■ Wybór katalogu i pliku z listy katalogów

- 1 Nacisnąć przycisk  „List”.

Zostanie wyświetlona lista katalogów.

- 2 Nacisnąć przycisk „<SELECT” lub „TUNE>”, aby wybrać katalog lub plik.

- 3 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”, aby odtworzyć wybrany plik lub otworzyć wybrany katalog.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  „Back”.

■ Powrót do pierwszego katalogu

Przytrzymać wciśnięty przycisk  „<”, aż rozlegnie się sygnał akustyczny.

Wybór pliku

Naciskając przycisk „<SELECT”, „TUNE>”, „<TRACK” lub „SEEK>”, wybrać żądany plik.

Przewijanie pliku do przodu lub przewijanie do tyłu

Przytrzymać wciśnięty przycisk „SEEK>” lub „<TRACK”.

Powtarzanie odtwarzania

Naciskanie przycisku  „RPT” zmienia tryby w następującej kolejności:

Powtarzanie pliku → Powtarzanie katalogu* → Wyłączenie funkcji



*: Dostępne, z wyjątkiem gdy wybrana jest przypadkowa kolejność odtwarzania

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciskanie przycisku  „RDM” zmienia tryby w następującej kolejności:

Przypadkowa kolejność odtwarzania katalogu → Przypadkowa kolejność odtwarzania płyty → Wyłączenie funkcji



Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć przycisk  „Text”.

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ścieżki, nazwa wykonawcy i tytuł płyty (tylko pliki MP3).

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  „Text” lub przycisk  „Back”.

■ Działanie urządzenia USB

- W zależności od modelu urządzenia USB podłączonego do systemu urządzenie bądź niektóre jego funkcje mogą być niedostępne. Jeżeli urządzenie nie działa lub jego funkcje są niedostępne z powodu usterki (w przeciwieństwie do specyfikacji urządzenia) odłączenie i powtórne podłączenie urządzenia do systemu audio może rozwiązać problem.
- Jeżeli po odłączeniu i ponownym podłączeniu urządzenie USB nadal nie działa, konieczne jest sformatowanie jego pamięci.

■ Wyświetlacz

→ S. 351

■ Komunikaty o błędach

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, należy zapoznać się z poniższą tabelą i podjąć odpowiednie działania. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikat	Przyczyna/Sposób postępowania
„USB error”	Sygnalizuje usterkę dotyczącą urządzenia USB lub jego podłączenia.
„Error 3”	Sygnalizuje usterkę dotyczącą urządzenia USB.
„Error 4”	Sygnalizuje w dalszym ciągu występowanie aktualnego błędu.
„Error 5”	Sygnalizuje błąd podłączenia urządzenia USB.
„No music”	Sygnalizuje brak plików MP3/WMA zapisanych w urządzeniu USB.

■ Urządzenie USB

● Obsługiwane urządzenia

Urządzenia z pamięcią wewnętrzną umożliwiające odtwarzanie plików MP3 lub WMA.

● Obsługiwane formaty

Urządzenie obsługuje wyszczególnione poniżej formaty zapisu:

- Formaty komunikacji USB: USB 2.0 FS (12 Mb/s)
- Formaty plików: FAT 12/16/32 (Windows)
- Klasa zgodności: dla pamięci masowej

Pliki MP3 i WMA zapisane w sposób niezgodny z powyższymi zastrzeżeniami mogą nie być prawidłowo odtwarzane, jak również ich nazwy oraz nazwy katalogów mogą nie być prawidłowo wyświetlane.

Cechy wynikające ze standardów oraz ograniczenia:

- Maksymalne zagnieżdżenie katalogów: 8 poziomów
- Maksymalna liczba katalogów zapisanych w urządzeniu: 999 (łącznie z głównym)
- Maksymalna liczba plików zapisanych w urządzeniu: 9 999
- Maksymalna liczba plików w katalogu: 255

● Pliki MP3 i WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) jest standardowym formatem kompresji plików z zapisem dźwięku.

Kompresja MP3 pozwala zmniejszyć objętość pliku do około 1/10 pierwotnej wielkości.

WMA (Windows Media Audio) jest formatem kompresji opracowanym przez firmę Microsoft. Ten format pozwala skompresować zapis dźwięku do rozmiaru mniejszego niż w przypadku MP3.

Standardy kompresji MP3 i WMA oraz formaty zapisu tych plików podlegają określonym ograniczeniom.

● Format MP3

• Standardy kompresji

MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III, MPEG2 AUDIO LAYERII, III, MPEG2.5)

• Obsługiwane częstotliwości próbkowania

MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32; 44,1; 48 (kHz)

MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 16; 22,05; 24 (kHz)

MPEG2.5: 8; 11,025; 12 (kHz)

• Obsługiwane przepływności transmisji (zgodne ze standardem zmiennej przepływności VBR)

MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32–320 (kb/s)

MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 8–160 (kb/s)

MPEG2.5: 8–160 (kb/s)

• Sposoby kodowania dźwięku: stereofoniczny, łączone stereo, dwukanałowy i monofoniczny

- Format WMA

- Standardy kompresji
WMA wer. 7, 8, 9
- Obsługiwane częstotliwości próbkowania
HIGH PROFILE 32; 44,1; 48 (kHz)
- Obsługiwane przepływności transmisji
HIGH PROFILE 32–320 (kb/s, CBR)

- Nazwy plików

Rozpoznawane jako MP3 lub WMA są wyłącznie te pliki, które mają rozszerzenie nazwy odpowiednio .mp3 lub .wma.

- Etykiety ID3 i WMA

Do plików MP3 można dodawać etykiety ID3, umożliwiające zapisanie nazwy utworu, nazwiska wykonawcy itp.

Obsługiwane są formaty ID3 wer. 1.0, 1.1, oraz ID3 wer. 2.2, 2.3, 2.4. (Liczba znaków według ID3 wer. 1.0 i 1.1.)

Do plików WMA można dodawać etykiety WMA, umożliwiające zapisanie nazwy utworu i nazwiska wykonawcy w sposób analogiczny, jak w przypadku etykiet ID3.

- Odtwarzanie plików MP3 i WMA

- Po podłączeniu urządzenia z zapisem dźwięku w formacie MP3 lub WMA w pierwszej kolejności następuje weryfikacja wszystkich znajdujących się w nim plików. Po zakończeniu weryfikacji rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego pliku MP3 lub WMA. W celu skrócenia czasu weryfikacji do minimum zalecane jest, aby nie zapisywać na urządzeniu żadnych innych plików poza MP3 i WMA ani nie tworzyć zbędnych katalogów.
- Po podłączeniu urządzenia USB i przełączeniu na jego obsługę rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego pliku w pierwszym katalogu. W przypadku odłączenia urządzenia, a następnie podłączenia go na nowo (gdy jego zawartość pozostała bez zmian), wznowiane jest odtwarzanie od miejsca, w którym zostało ostatnio przerwane.

- Rozszerzenie w nazwach plików

Jeżeli w nazwie pliku innego niż MP3 lub WMA wystąpi rozszerzenie .mp3 lub .wma, plik ten zostanie pominięty (nie będzie odtwarzany).

- Odtwarzanie

- W celu zachowania stałej jakości odtwarzanego dźwięku zapisanego w formacie MP3 zalecane jest ustawienie stałej przepływności transmisji co najmniej 128 kb/s oraz częstotliwości próbkowania 44,1 kHz.
- Na rynku dostępny jest szeroki wybór bezpłatnego oprogramowania do kompresji MP3 i WMA. W zależności od sposobu kodowania i formatu zapisu przy odtwarzaniu otrzymywanych w ten sposób plików mogą wystąpić zakłócenia bądź obniżenie jakości dźwięku. W niektórych przypadkach odtwarzanie może nie być w ogóle możliwe.
- Microsoft, Windows oraz Windows Media są zarejestrowanymi przez firmę Microsoft Corporation w USA i innych krajach nazwami handlowymi.

**OSTRZEŻENIE****■ Podczas jazdy**

Podczas jazdy nie podłączać urządzenia USB ani nie operować jego przełącznikami.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia urządzenia USB lub jego gniazda przyłączeniowego**

- Nie pozostawiać urządzenia USB w samochodzie. Wnętrze kabiny może ulec znacznemu rozgrzaniu.
- Nie narażać podłączonego urządzenia USB na obciążenia.
- Nie wkładać niczego w otwór gniazda przyłączeniowego.

Podłączanie zewnętrznych urządzeń do gniazda AUX

Podłączenie przenośnego odtwarzacza audio umożliwia słuchanie zapisanej na nim muzyki przez głośniki samochodowe. Nacisnąć przycisk „MODE”, aż zostanie wyświetlona opcja „AUX”.

Podłączenie przenośnego odtwarzacza audio

→S. 342

■ Korzystanie z przenośnych odtwarzaczy audio podłączonych do systemu audio

Głośność można regulować za pomocą odpowiednich elementów regulacyjnych systemu audio. Pozostałe parametry odtwarzania muszą być regulowane w podłączonym przenośnym odtwarzaczu audio.

■ Podczas korzystania z przenośnego odtwarzacza audio podłączonego do samochodowego gniazda zasilania

Podczas odtwarzania mogą wystąpić zakłócenia dźwięku. Należy korzystać z wewnętrznego źródła zasilania urządzenia.

System audio/zdalna obsługa telefonu komórkowego Bluetooth®

Następujące czynności mogą zostać wykonane przy pomocy bezprzewodowej komunikacji Bluetooth®:

■ System audio z funkcją Bluetooth®

System audio z funkcją Bluetooth® umożliwia emisję przez głośniki samochodowe dźwięku z przenośnego odtwarzacza Bluetooth®, transmitowanego bez użycia przewodów.

Bluetooth® jako system bezprzewodowej komunikacji pozwala uniknąć konieczności podłączania przenośnego odtwarzacza za pomocą przewodów. Warunkiem jest, aby przenośny odtwarzacz również współpracował z systemem Bluetooth®.

■ Zdalna obsługa telefonu komórkowego Bluetooth®

Zestaw współpracuje z telefonami komórkowymi wyposażonymi w system komunikacyjny Bluetooth®. Jest to system bezprzewodowej transmisji danych, umożliwiający bezprzewodowe podłączenie i zdalną obsługę funkcji telefonu komórkowego.

Rejestracja urządzenia/podłączanie

1. Zarejestrować urządzenie Bluetooth® w celu zastosowania z systemem audio. (→S. 378)



2. W celu skorzystania z urządzenia podłączyć zarejestrowane urządzenie Bluetooth®. (→S. 379, 380)



3. Ustawić automatyczne połączenie urządzenia.
(→S. 382)



4. Sprawdzić stan połączenia Bluetooth®.
(→S. 374)

W celu korzystania
z systemu audio

W celu korzystania ze zdalnej
obsługi telefonu komórkowego



5. Skorzystać z funkcji systemu audio z funkcją Bluetooth® (→S. 389)



5. Skorzystać z funkcji zdalnej obsługi telefonu komórkowego (→S. 392)

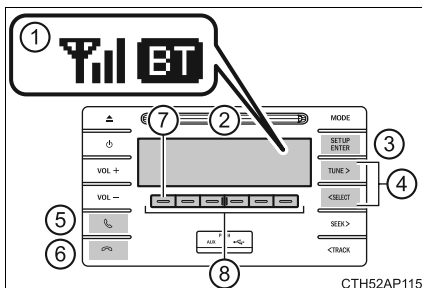
Odtwarzacz audio

- ① Stan podłączenia Bluetooth®
Jeżeli nie jest wyświetlane „BT”,
połączenia nie działa.

- ② Wyświetlacz

Pokazywane są na nim komu-
nikaty, nazwy, numery itp.

Nie są wyświetlane małe litery ani
znaki specjalne.



- ③ Wyświetlanie menu ustawień/ zatwierdzenie wyboru

- ④ Wybór pozycji menu lub numeru

- ⑤ Przycisk z symbolem podniesionej słuchawki

Włączenie zestawu głośnomówiącego/uzyskanie połączenia telefonicznego

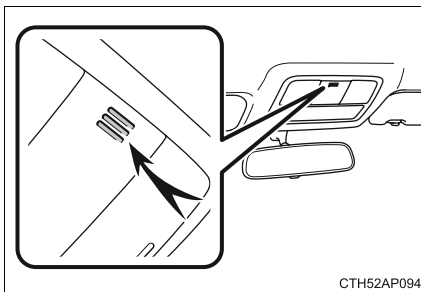
- ⑥ Przycisk z symbolem odłożonej słuchawki

Wyłączenie zestawu głośnomówiącego/przerywanie połączenia telefonicz-
nego/odrzucanie połączenia przychodzącego

- ⑦ Wyświetlanie tekstu, który nie zmieścił się na raz na wyświetlaczu
(przytrzymać naciśnięty)

- ⑧ Wybór pozycji do szybkiego wybierania

Mikrofon



CTH52AP094

Menu bezprzewodowej komunikacji Bluetooth®

Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER”, aby wyświetlić menu i poruszać się po nim za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER”.

Pierwszy poziom	Drugi poziom	Trzeci poziom	Opis
„Bluetooth*”	„Pairing”	—	Zarejestrowanie przenośnego urządzenia Bluetooth®
	„List phone”	—	Lista zarejestrowanych telefonów komórkowych
	„List audio”	—	Lista zarejestrowanych przenośnych odtwarzaczy audio
	„Passkey”	—	Zmiana hasła
	„BT Power”	—	Włączone lub wyłączone automatyczne ustanawianie połączenia z urządzeniem
	„Bluetooth* info”	„Device Name” „Device Address”	Wyświetlanie danych urządzenia
	„Display setting”	—	Włączenie lub wyłączenie ekranu informującego o automatycznym połączeniu
	„Reset”	—	Wyzerowanie stanu systemu

Pierwszy poziom	Drugi poziom	Trzeci poziom	Opis
„PHONE” lub „TEL”	„Phonebook”	„Add contacts”	Zarejestrowanie nowej pozycji
		„Add SD”	Zarejestrowanie pozycji do szybkiego wybierania
		„Delete call history”	Kasowanie pozycji z historii połączeń
		„Delete contacts”	Kasowanie pozycji zapisanej w kontaktach
		„Delete other PB”	Kasowanie książki telefonicznej pochodzącej z innego telefonu
	„HF sound setting”	„Call volume”	Ustawienie głośności połączenia telefonicznego
		„Ringtone volume”	Ustawienie głośności dzwonka
		„Ringtone”	Ustawienie rodzaju dzwonka
	„Transfer history”	—	Przeniesienie historii połączeń

*: Bluetooth jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG. Inc.

■ Funkcje bezprzewodowej komunikacji Bluetooth®

W zależności od rodzaju urządzenia Bluetooth® niektóre funkcje mogą nie być dostępne.

Używanie przycisków sterujących systemem audio w kierownicy

Przyciski sterujące w kierownicy umożliwiają obsługę podłączonego telefonu komórkowego bądź przenośnego odtwarzacza audio.

Wykorzystanie przycisków sterujących systemem audio w kierownicy do zdalnej obsługi telefonu komórkowego z funkcją Bluetooth®

① Regulacja głośności

Przyciskiem tym niemożliwa jest regulacja głośności poleceń głosowych.

② Przycisk z symbolem podniesionej słuchawki

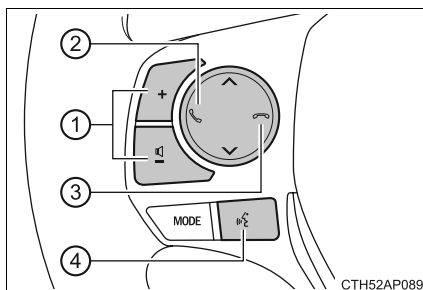
Włączenie zestawu głośnomówiącego/uzyskanie połączenia telefonicznego

③ Przycisk z symbolem odłożonej słuchawki

Wyłączenie zestawu głośnomówiącego/przerywanie połączenia telefonicznego/odrzućanie połączenia przychodzącego

④ Przycisk poleceń głosowych (w niektórych wersjach)

Polecenie głosowe zostanie wyświetlone.



Rejestracja urządzenia Bluetooth®

W celu zastosowania bezprzewodowej komunikacji Bluetooth® niezbędne jest zarejestrowanie urządzenia Bluetooth®. W systemie można rejestrować maksymalnie 5 urządzeń Bluetooth®.

Jak rejestrować urządzenie Bluetooth®

- 1 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER” i za pomocą przycisku „<SELECT” lub „TUNE>” wybrać „Bluetooth®”.

*: Bluetooth jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG. Inc.

- 2 Nacisnąć przycisk „SETUP/ENTER” i za pomocą przycisku „<SELECT” lub „TUNE>” wybrać „Pairing”.

Zostanie wyświetlone hasło.

- 3 SSP (Secure Simple Pairing) niekompatybilne urządzenia Bluetooth®: Wprowadź hasło do urządzenia.

SSP (Secure Simple Pairing) kompatybilne urządzenia Bluetooth®: Wybrać „Yes”, aby zarejestrować urządzenie. W zależności od rodzaju urządzenia można rejestrować automatycznie.

Jeżeli urządzenie Bluetooth® posiada zarówno funkcję odtwarzacza muzycznego jak i telefonu komórkowego, obie te funkcje zostaną zarejestrowane w tym samym czasie. Gdy urządzenie zostanie usunięte, obie funkcje zostaną usunięte w tym samym czasie.

Jeżeli zostanie wciśnięty przycisk z symbolem podniesionej słuchawki i wybrany tryb „PHONE” lub „TEL”, a żaden telefon nie został zarejestrowany, automatycznie zostanie wyświetlony ekran rejestracji.

Obsługa menu „SETUP” (menu „Bluetooth”*)

Rejestracja urządzenia Bluetooth® umożliwia pracę systemu. W celu rejestracji urządzenia można użyć następujących funkcji:

*: Bluetooth jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG. Inc.

Rejestracja przenośnego urządzenia Bluetooth®

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Pairing” (→S. 375) i przeprowadzić procedurę rejestracji przenośnego urządzenia Bluetooth®. (→S. 378)

Lista zarejestrowanych telefonów komórkowych

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „List phone”. (→S. 375) Zostanie wyświetlona lista zarejestrowanych w systemie audio telefonów komórkowych.

- Połączenie zarejestrowanego telefonu komórkowego z systemem audio
 - 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać nazwę telefonu, który ma zostać połączony.
 - 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Select”.
- Kasowanie zarejestrowanego telefonu komórkowego
 - 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać nazwę telefonu, który ma zostać skasowany.
 - 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Delete”.
 - 3 Nacisnąć przycisk  „Yes”.

- Rozłączenie zarejestrowanego telefonu komórkowego z systemem audio
 - 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać nazwę telefonu, który ma zostać rozłączony.
 - 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Disconnect”.
 - 3 Nacisnąć przycisk  „Yes”.

Lista zarejestrowanych przenośnych odtwarzaczy audio

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „List audio”. (→S. 375) Zostanie wyświetlona lista zarejestrowanych przenośnych odtwarzaczy audio.

- Połączenie zarejestrowanego przenośnego odtwarzacza audio z systemem audio
 - 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać nazwę urządzenia, które ma zostać połączone.
 - 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Select”.
- Kasowanie zarejestrowanego przenośnego odtwarzacza audio
 - 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać nazwę urządzenia, które ma zostać skasowane.
 - 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Delete”.
 - 3 Nacisnąć przycisk  „Yes”.

- Rozłączenie zarejestrowanego przenośnego odtwarzacza Bluetooth® z systemem audio
 - 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać nazwę urządzenia, które ma zostać rozłączone.
 - 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Disconnect”.
 - 3 Nacisnąć przycisk  „Yes”.
- Wybór metody połączenia
 - 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać nazwę urządzenia, które ma zostać połączone.
 - 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Connection method”.
 - 3 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „From vehicle” lub „From audio”.

Zmiana hasła

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Passkey”. (→S. 375)
- 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać hasło składające się z 4 do 8 znaków.

Hasło należy wprowadzić po jednym znaku.
- 3 Po wprowadzeniu wszystkich znaków hasła nacisnąć przycisk  „Enter”.

Jeżeli nowe hasło składa się z 8 znaków, ponowne naciśnięcie przycisku  „Enter” nie jest konieczne.

Włączanie lub wyłączenie automatycznego ustawienia połączenia z urządzeniem

Jeżeli funkcja „BT power” jest włączona, zarejestrowane urządzenie zostanie automatycznie połączone, gdy wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „ACC” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan ACCESSORY (wersje z elektronicznym kluczykiem).

- 1** Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „BT power”. (→S. 375)
- 2** Za pomocą przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „On” lub „Off”.

Wyświetlanie danych urządzenia

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Bluetooth* info”. (→S. 375)

*: Bluetooth jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG. Inc.

- Wyświetlanie nazwy urządzenia.

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Device name”.

- Wyświetlanie adresu urządzenia.

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Device address”.

Włączenie lub wyłączenie ekranu informacyjnego o automatycznym połączeniu

Jeżeli funkcja „Display setting” jest włączona, statut połączenia przenośnego odtwarzacza audio zostanie wyświetlony, gdy wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „ACC” lub „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan ACCESSORY lub IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem).

- 1** Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Display setting”. (→S. 375)
- 2** Za pomocą przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „On” lub „Off”.

Wyzerowanie stanu systemu

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Reset”. (→S. 375)

- Wyzerowanie ustawień dźwięku

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Sound setting” i nacisnąć przycisk  „Yes”.

Szczegóły dotyczące ustawień dźwięku: →S. 387

- Wyzerowanie informacji o urządzeniu

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Car Device Info” i nacisnąć przycisk  „Yes”.

Automatyczne połączenie urządzenia, ekran informujący o automatycznym połączeniu oraz hasło zostaną wyzerowane.

- Wyzerowanie wszystkich ustawień

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Reset all” i nacisnąć przycisk  „Yes”.

Obsługa menu „SETUP” (menu „Phone”)

Zarejestrowanie nowej pozycji

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Add contacts”. (→S. 375)

- Przeniesienie wszystkich kontaktów z telefonu komórkowego

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Overwrite all” i nacisnąć przycisk  „Yes”.

- Przeniesienie jednego kontaktu z telefonu komórkowego

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Add contact” i nacisnąć przycisk  „Yes”.

Zarejestrowanie pozycji do szybkiego wybierania

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Add SD”. (→S. 375)
- 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać odpowiednią pozycję.
- 3 Nacisnąć odpowiedni przycisk.

Szczegóły dotyczące rejestrowania numeru jako szybkiego wybierania z historii połączeń: →S. 393

Szczegóły dotyczące kasowania numeru jako szybkiego wybierania: →S. 392

Kasowanie pozycji z historii połączeń

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Delete call history”. (→S. 375)

● Kasowanie historii połączeń wychodzących

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Outgoing calls”.
- 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać odpowiedni numer telefonu i nacisnąć przycisk  „Yes”.

Aby skasować historię wszystkich połączeń wychodzących, należy nacisnąć przycisk  „All”, a następnie przycisk  „Yes”.

● Kasowanie historii połączeń przychodzących

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Incoming calls”.
- 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać odpowiedni numer telefonu i nacisnąć przycisk  „Yes”.

Aby skasować historię wszystkich połączeń przychodzących, należy nacisnąć przycisk  „All”, a następnie przycisk  „Yes”.

● Kasowanie historii połączeń nieodebranych

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Missed calls”.
- 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać odpowiedni numer telefonu i nacisnąć przycisk  „Yes”.

Aby skasować historię wszystkich połączeń nieodebranych, należy nacisnąć przycisk  „All”, a następnie przycisk  „Yes”.

● Kasowanie numeru z historii wszystkich połączeń (wychodzących, przychodzących i nieodebranych)

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „All calls”.
- 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać odpowiedni numer telefonu i nacisnąć przycisk  „Yes”.

Aby skasować historię wszystkich połączeń, należy nacisnąć przycisk  „All”, a następnie przycisk  „Yes”.

Kasowanie pozycji zapisanej w kontaktach

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Delete contacts”. (→S. 375)
- 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać odpowiedni numer telefonu i nacisnąć przycisk  „Yes”.

Aby skasować historię wszystkich zapisanych kontaktów, należy nacisnąć przycisk  „All”, a następnie przycisk  „Yes”.

Nacisnąć przycisk  „A–Z”, aby wyświetlić zapisane kontakty w porządku alfabetycznym.

Kasowanie książki telefonicznej pochodzącej z innego telefonu

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Delete other PB”. (→S. 375)
- 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać żadaną książkę telefoniczną i nacisnąć przycisk  „Yes”.

Ustawienie głośności połączenia telefonicznego

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Call volume”. (→S. 375)
- 2 Zmiana poziomu głośności.
Zmniejszanie głośności: Nacisnąć przycisk „<SELECT”.
Zwiększanie głośności: Nacisnąć przycisk „TUNE>”.
Aby zatwierdzić wybraną głośność, należy nacisnąć przycisk  „Back”.

Ustawienie głośności dzwonka

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Ringtone volume”. (→S. 375)
- 2 Zmiana poziomu głośności.
Zmniejszanie głośności: Nacisnąć przycisk „<SELECT”.
Zwiększanie głośności: Nacisnąć przycisk „TUNE>”.
Aby zatwierdzić wybraną głośność, należy nacisnąć przycisk  „Back”.

Ustawienie rodzaju dzwonka

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Ringtone”. (→S. 375)
- 2 Za pomocą przycisku „<SELECT” lub „TUNE>” wybrać rodzaj dzwonka (1–3).
Aby zatwierdzić wybrany dzwonek, należy nacisnąć przycisk  „Back”.

Przeniesienie historii połączeń

Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Transfer history” (→S. 375) i nacisnąć przycisk  „Yes”.

■ Numer telefonu

Można zarejestrować maksymalnie 1000 nazw.

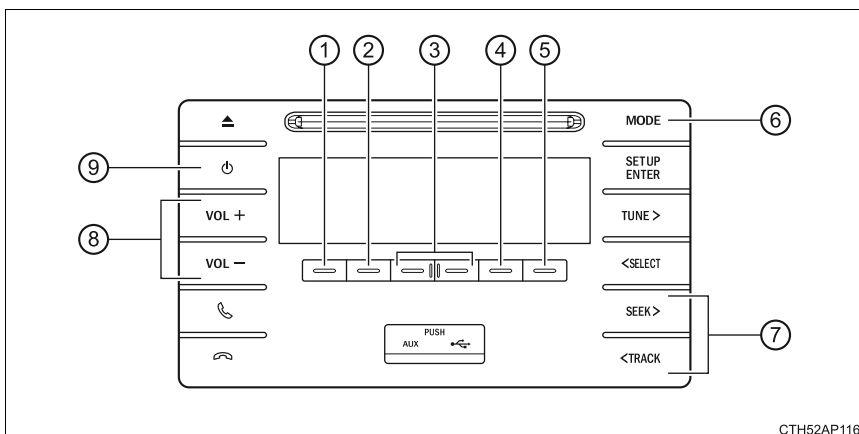
■ Historia połączeń

Można zarejestrować maksymalnie 10 numerów w każdej z pamięci połączeń wychodzących, przychodzących i nieodebranych.

■ Ograniczenie liczby znaków

W pamięci można zapisać numery telefonów o liczbie znaków nieprzekraczającej 24.

Odtwarzanie dźwięku z przenośnego urządzenia Bluetooth®



- | | |
|--------------------------------------|--|
| ① Wyświetlanie informacji tekstowych | ⑥ Odtwarzanie |
| ② Odtwarzanie/pauza | ⑦ Wybór ścieżki, przewijanie ścieżki do przodu lub przewijanie do tyłu |
| ③ Wybór albumu | ⑧ Regulacja głośności |
| ④ Powtarzanie odtwarzania | ⑨ Wyłączenie zasilania |
| ⑤ Przypadkowa kolejność odtwarzania | |

Wybór albumu

Naciskając przycisk  „<” lub  „>”, wybrać żądany album.

Wybór ścieżki

Naciskając przycisk „SEEK>” lub „<TRACK”, wybrać żądaną ścieżkę.

Wstrzymywanie i wznowianie odtwarzania

Nacisnąć przycisk  „▶||” w celu wstrzymania lub wznowienia odtwarzania utworu.

Przewijanie ścieżki do przodu lub przewijanie do tyłu

Przytrzymać wciśnięty przycisk „SEEK>” lub „<TRACK”.

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciskanie przycisku  „RDM” zmienia tryby w następującej kolejności:

Przypadkowa kolejność odtwarzania albumów → Przypadkowa kolejność odtwarzania ścieżek → Wyłączenie funkcji

Powtarzanie odtwarzania

Naciskanie przycisku  „RPT” zmienia tryby w następującej kolejności:

Powtarzanie ścieżki → Powtarzanie albumu → Wyłączenie funkcji

Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć przycisk  „Text”.

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ścieżki i nazwa wykonawcy.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  „Text” lub przycisk  „Back”.

■ Funkcje bezprzewodowej komunikacji Bluetooth®

W zależności od modelu podłączonego urządzenia niektóre funkcje mogą być niedostępne po podłączeniu do systemu audio.

Obsługa połączeń wychodzących

Nacisnąć przycisk z symbolem podniesionej słuchawki, aby wybrać tryb „PHONE” lub „TEL”.

Uzyskiwanie połączenia telefonicznego przez podanie nazwy

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Phonebook”.
- 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać odpowiednią nazwę i nacisnąć przycisk z podniesioną słuchawką.

Gdy wybrana jest odpowiednia nazwa, naciskając przycisk  „Add S. Dial” i jeden z przycisków szybkiego wybierania, może ona zostać zarejestrowana jako szybkie wybieranie.

Nacisnąć przycisk  „A-Z”, aby wyświetlić zarejestrowane nazwy w porządku alfabetycznym.

Szybkie wybieranie

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Speed dials”.
- 2 Nacisnąć jeden z przycisków szybkiego wybierania, a następnie nacisnąć przycisk z podniesioną słuchawką.

Aby skasować zarejestrowane szybkie wybieranie, należy wybrać odpowiedni przycisk szybkiego wybierania, nacisnąć przycisk  „Delete”, a następnie przycisk  „Yes”.

Uzyskiwanie połączenia telefonicznego przez podanie numeru

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „Dial by number”.
- 2 Wybrać numer telefonu i nacisnąć przycisk z symbolem podniesionej słuchawki.

Wybieranie numeru zapamiętanego w historii połączeń

- 1 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać „All calls”, „Missed calls”, „Incoming calls” lub „Outgoing calls”.
- 2 Za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wybrać odpowiedni numer i nacisnąć przycisk z symbolem podniesionej słuchawki.

Mogą zostać wykonane następujące czynności:

- Rejestrowanie numeru i szybkie wybieranie

Nacisnąć przycisk  „Add S. Dial” i jeden z przycisków szybkiego wybierania.

- Kasowanie wybranego numeru

Nacisnąć przycisk  „Delete”, a następnie przycisk  „Yes”.

Obsługa połączeń przychodzących

Odebranie połączenia

Nacisnąć przycisk z symbolem podniesionej słuchawki.

Odrzucenie połączenia

Nacisnąć przycisk z symbolem odłożonej słuchawki.

Odbieranie połączenia w trakcie trwania innego połączenia

Nacisnąć przycisk z symbolem podniesionej słuchawki.

Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje powrót do poprzedniego połączenia.

Ustawienie głośności dzwonka podczas otrzymywania połączenia

Zmiana ustawień głośności dzwonka podczas otrzymywania połączenia można dokonać za pomocą przycisku „VOL-” lub „VOL+”.

Zmniejszanie głośności: Nacisnąć przycisk „VOL-”.

Zwiększanie głośności: Nacisnąć przycisk „VOL+”.

Rozmawianie przez telefon

Przekazywanie połączenia

Połączenie telefoniczne można przekazywać pomiędzy telefonem komórkowym a zestawem głośnomówiącym w momencie wybierania numeru lub nadejścia połączenia, a także w trakcie trwającej rozmowy telefonicznej. Dokonuje się tego jednym z następujących sposobów:

- a. Z użyciem przycisków aparatu komórkowego

W tym celu należy postępować według odpowiednich wskazówek podanych w instrukcji obsługi telefonu komórkowego.

- b. Naciskając przycisk  * „Phone”.

*: Tylko w przypadku przekazywania połączenia z telefonu komórkowego na zestaw głośnomówiący w trakcie trwającego połączenia.

Wyłączenie mikrofonu

Nacisnąć przycisk  „Mute”.

Wprowadzanie znaków

Nacisnąć przycisk  „0–9” i za pomocą przycisków „<SELECT”, „TUNE>” i przycisku „SETUP/ENTER” wprowadzić odpowiednie znaki.

- Nacisnąć przycisk  „Send”, aby wprowadzić znaki.
- Po zakończeniu należy nacisnąć przycisk  „Wait”, aby powrócić do poprzedniego ekranu.

Ustawienie głośności połączenia telefonicznego

Zmiana ustawień głośności dzwonka podczas otrzymywania połączenia można dokonać za pomocą przycisku „VOL-” lub „VOL+”.

Zmniejszanie głośności: Nacisnąć przycisk „VOL-”.

Zwiększanie głośności: Nacisnąć przycisk „VOL+”.

■ Podczas rozmowy telefonicznej

- Nie mówić jednocześnie z rozmówcą.
- Nie wzmacniać nadmiernie siły głosu rozmówcy. W przeciwnym wypadku może nasilić się efekt echa.

■ Automatyczna regulacja głośności

Gdy prędkość samochodu przekroczy 80 km/h, poziom głośności zostanie automatycznie zwiększony. Powróci on do poprzedniej wartości, gdy prędkość spadnie poniżej 70 km/h.

■ Funkcje systemu bezprzewodowej komunikacji

W zależności od modelu telefonu komórkowego niektóre funkcje mogą być niedostępne.

■ Sytuacje, w których system może nie rozpoznać głosu

- Podczas jazdy po wyboistej drodze
- Podczas jazdy z dużą prędkością
- Gdy powietrze z nawiewów kierowane jest na mikrofon
- Gdy wentylator układu klimatyzacji emituje duży hałas

Bluetooth®

■ Korzystanie z bezprzewodowej komunikacji Bluetooth®

- Sytuacje, w których bezprzewodowa komunikacja może nie działać.
 - Gdy przenośny odtwarzacz audio nie współpracuje z systemem Bluetooth®.
 - Gdy telefon znajduje się poza zasięgiem operacyjnym systemu komunikacyjnego
 - Gdy urządzenie jest wyłączone
 - Gdy wyczerpana jest bateria elektryczna w urządzeniu
 - Gdy nie jest zainicjowana komunikacja z urządzeniem.
 - Gdy urządzenie znajduje się za fotelem bądź w schowku w desce rozdzielczej lub w schowku w konsoli lub dotyka metalowego przedmiotu, lub jest nim zakryte
- Jeżeli połączenie bezprzewodowej komunikacji Bluetooth® z telefonem komórkowym zostało utworzone w trakcie odtwarzania audio poprzez ten system, mogą wystąpić opóźnienia
- W zależności od modelu podłączonego przenośnego odtwarzacza audio niektóre funkcje mogą różnić się od siebie i być niedostępne po podłączeniu do systemu audio.

■ Przy przekazywaniu tego samochodu nowemu właścicielowi

Należy pamiętać o usunięciu z pamięci informacji i danych osobistych. (→S. 383)

■ Bluetooth®

Bluetooth jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG. Inc.



5

System audio

■ Obsługiwane urządzenia

- System komunikacji Bluetooth®:
 - Wer. 1.1 lub wyższa (zalecana wer. 2.1 + EDR lub wyższa)
- Obsługiwane profile:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) wer. 1.0 lub wyższa (zalecana wer. 1.2 lub wyższa)
 - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) wer. 1.0 lub wyższa (zalecana wer. 1.3 lub wyższa)

Warunkiem podłączenia do systemu audio Bluetooth® jest, aby przenośne urządzenie Bluetooth® odpowiadało powyższemu wymogom technicznemu. Jednak w zależności od rodzaju urządzenia pewne funkcje mogą działać w ograniczonym zakresie.

- Telefon komórkowy
 - HFP (Hands Free Profile) wer. 1.0 lub wyższa (zalecana: wer. 1.5)
 - OPP (Object Push Profile) wer. 1.1
 - PBAP (Phone Book Access Profile) wer. 1.0

■ Certyfikat

	Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem: http://www.ptc.panasonic.de/ Aby obejrzeć „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dla urządzenia, należy w okno wyszukiwarki produktów wprowadzić numer modelu: YEP0PTA606A0
Hereby, Panasonic, declares that this YEP0PTA606A0 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.	
С настоящето, Panasonic, декларира, че YEP0PTA606A0 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.	
Panasonic tímto prohlašuje, že tento YEP0PTA606A0 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.	
Undertegnede Panasonic erklærer herved, at følgende udstyr YEP0PTA606A0 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.	
Hierbij verklaart Panasonic dat het toestel YEP0PTA606A0 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.	
Käesolevaga kinnitab Panasonic seadme YEP0PTA606A0 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.	
Panasonic vakuuttaa täten että YEP0PTA606A0 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.	
Par la présente Panasonic déclare que l'appareil YEP0PTA606A0 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.	
Hiermit erklärt Panasonic, dass sich das Gerät YEP0PTA606A0 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.	
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Panasonic ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ YEP0PTA606A0 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.	
Alulírott, Panasonic nyilatkozom, hogy a YEP0PTA606A0 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.	
Con la presente Panasonic dichiara che questo YEP0PTA606A0 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.	

Ar šo Panasonic deklarē, ka YEP0PTA606A0 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Šiuo Panasonic deklaruoja, kad šis YEP0PTA606A0 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Hawnhekk, Panasonic, jiddikjara li dan YEP0PTA606A0 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Niniejszym Panasonic oświadcza, że YEP0PTA606A0 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Panasonic declara que este YEP0PTA606A0 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Prin prezenta, Panasonic, declară că aparatul YEP0PTA606A0 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Panasonic týmto vyhlasuje, že YEP0PTA606A0 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Panasonic izjavlja, da je ta YEP0PTA606A0 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Por medio de la presente Panasonic declara que el YEP0PTA606A0 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Härmed intygar Panasonic att denna YEP0PTA606A0 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Hér með lýsir Panasonic yfir því að YEP0PTA606A0 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Panasonic erklærer herved at udstyret YEP0PTA606A0 er i samsvarende med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ovim Panasonic, izjavlja da je YEP0PTA606A0 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim, Panasonic, deklarirše da je YEP0PTA606A0 u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

**OSTRZEŻENIE****■ Podczas jazdy**

Nie należy operować przełącznikami przenośnego odtwarzacza Bluetooth®, telefonu komórkowego lub podłączać przenośnego odtwarzacza Bluetooth® do systemu Bluetooth®.

■ Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych

- System audio wyposażony jest we wbudowane anteny umożliwiające komunikację w systemie Bluetooth®. Osoby z wszczepionym kardiostymulatorem, defibrylatorem z funkcją resynchronizacji bądź rozrusznikiem serca powinny zachować odpowiedni dystans od anten Bluetooth®. Fale elektromagnetyczne mogą zakłócić pracę tego typu urządzeń.
- Przed użyciem urządzeń wyposażonych w bezprzewodową komunikację Bluetooth® osoby używające elektrycznych urządzeń medycznych innego rodzaju niż kardiostymulatory, defibrylatory z funkcją resynchronizacji bądź rozruszniki serca powinny skonsultować z ich producentem możliwość pracy urządzenia w warunkach oddziaływania fal elektromagnetycznych. Pole elektromagnetyczne może mieć nieprzewidywalny wpływ na działanie tego typu urządzeń medycznych.

**UWAGA****■ Opuszczając samochód**

Nie pozostawiać przenośnego urządzenia Bluetooth® lub telefonu komórkowego w samochodzie. Wnętrze kabiny może ulec rozgrzaniu w stopniu grożącym ich uszkodzeniu.

Elementy wyposażenia wnętrza

6

6-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania szyb

Układ ogrzewania	402
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....	407
Dodatkowa nagrzewnica.....	415
Podgrzewanie foteli.....	417

6-2. Używanie oświetlenia pomocniczego

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego.....	419
• Lampki oświetlenia wnętrza	420
• Lampki oświetlenia lusterka osobistego	420
• Lampki oświetlenia osobistego	421

6-3. Schowki

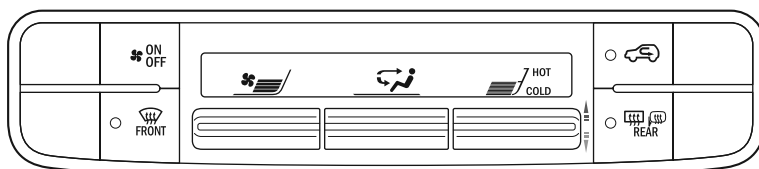
Wykaz schowków.....	423
• Schowek w desce rozdzielczej.....	424
• Schowek w środkowej konsoli	424
• Uchwyty na butelki	425
• Uchwyty na kubki	426
• Dodatkowe schowki.....	427
Wyposażenie bagażnika	429

6-4. Pozostałe elementy wyposażenia

Pozostałe elementy wyposażenia	435
• Osłony przeciwsłoneczne	435
• Lusterka osobiste	435
• Zegar	436
• Przenośna popielniczka ...	436
• Gniazda elektryczne.....	437
• Podłokietnik	438
• Uchwyty asekuracyjne.....	439
• Haczyki do zawieszania ubrań	439
• Zastłona dachu panoramicznego	440

Układ ogrzewania*

Sterowanie ogrzewaniem

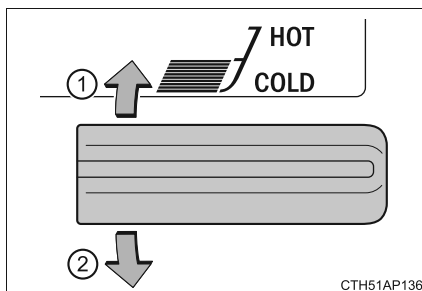


CTH51AP135

*: W niektórych wersjach

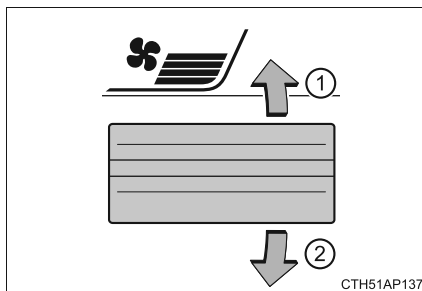
■ Regulacja nastawionej temperatury

- ① Zwiększanie temperatury
- ② Obniżanie temperatury



■ Regulacja intensywności nawiewu

- ① Zwiększanie intensywności nawiewu
- ② Zmniejszanie intensywności nawiewu

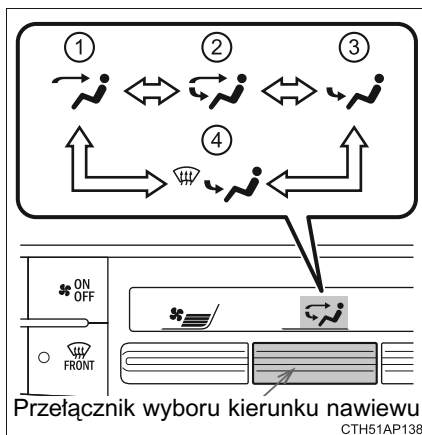


■ Zmiana kierunku nawiewu

Aby zmienić kierunek nawiewu powietrza, należy przycisnąć przełącznik zmiany kierunku nawiewu powietrza w górę lub w dół.

Kolejnymi naciśnięciami tego przełącznika można wybierać wyloty, którymi dokonywany jest nawiew powietrza.

- ① Nawiew kierowany jest na górną część ciała.
- ② Nawiew kierowany jest na górną część ciała i na stopy.
- ③ Nawiew kierowany jest głównie na stopy.
- ④ Nawiew kierowany jest na stopy i na przednią szybę w celu usunięcia zaporowania.



Pozostałe funkcje

■ Przełączanie pomiędzy recyrkulacją powietrza a doprowadzaniem powietrza z zewnątrz

Nacisnąć przycisk .

Każde naciśnięcie przycisku  przełącza pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz (lampka kontrolna jest wyłączona) a recyrkulacją powietrza (lampka kontrolna świeci się).

■ Usuwanie zaparowania przedniej szyby

Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości przedniej szyby i przednich szyb bocznych.

Nacisnąć przycisk .

Włączona zostaje funkcja osuszania powietrza oraz zwiększa się intensywność nawiewu.

Jeżeli włączona jest recyrkulacja powietrza, nacisnąć przycisk, aby ustawić nawiew powietrza z zewnątrz. (Przełączenie może nastąpić samoczynnie.)

W celu szybszego usunięcia zaparowania szyb można ustawić większą intensywność nawiewu i wyższą temperaturę.

Gdy zaparowanie szyby zostanie usunięte, aby powrócić do poprzedniego trybu, należy ponownie nacisnąć przycisk .

■ Usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości tylnej szyby, a w przypadku zewnętrznych lusterek wstecznych również do usuwania kropel deszczu, rosy i oblodzenia.

Nacisnąć przycisk .

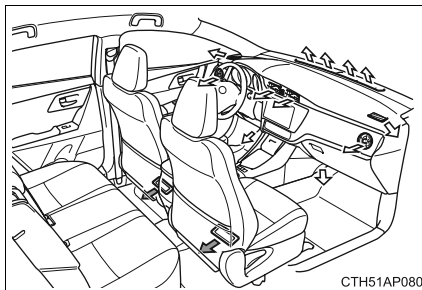
Usuwanie zaparowania zostanie samoczynnie przerwane po pewnym czasie.

Wyloty wentylacyjne

■ Lokalizacja wylotów wentylacyjnych

Wyloty wentylacyjne i intensywność nawiewu są zmienne w zależności od wybranego trybu nawiewu powietrza. (→S. 403)

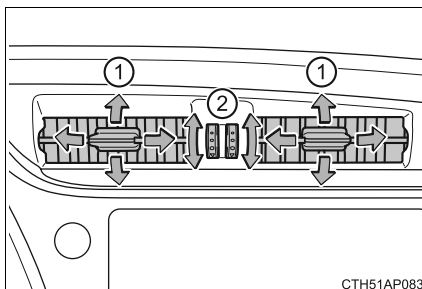
← : W niektórych wersjach



■ Regulacja ustawienia oraz otwieranie i zamykanie wylotów wentylacyjnych

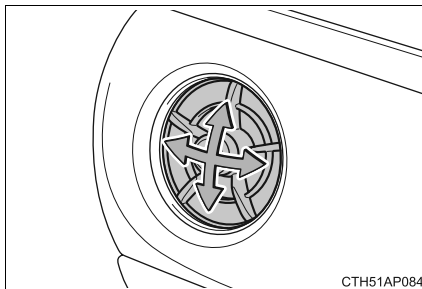
► Przednie środkowe wyloty wentylacyjne

- ① Kierowanie nawiewu na lewo lub prawo oraz do góry lub na dół.
- ② Obrót pokrętki do góry otwiera nawiew, do dołu zamyka nawiew.

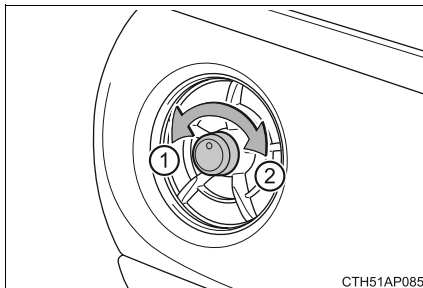


► Przednie boczne wyloty wentylacyjne

Kierowanie nawiewu na lewo lub prawo oraz do góry lub na dół.



- ① Otwieranie nawiewu
- ② Zamykanie nawiewu



■ Zaparowanie szyb

Szyby mogą również zaparować, jeżeli ustawiony jest tryb recyrkulacji powietrza.

■ Nawiew powietrza z zewnątrz/recyrkulacja powietrza

Podczas jazdy po zakurzonych drogach, takich jak tunele lub w warunkach dużego ruchu, należy wybrać tryb recyrkulacji powietrza. Skutecznie zapobiegnie to dostawianiu się powietrza z zewnątrz do samochodu.

■ Filtr układu klimatyzacji

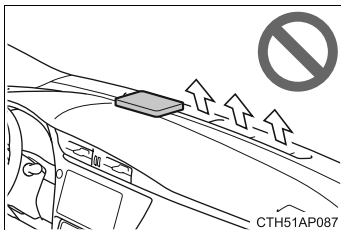
→S. 501



OSTRZEŻENIE

■ W celu uniknięcia ryzyka zaparowania przedniej szyby

Na desce rozdzielczej nie wolno kłaść żadnych przedmiotów, które mogą zasłonić wyloty powietrza. W przeciwnym razie przepływ powietrza może być utrudniony i może nie pozwalać na usuwanie zaparowania przedniej szyby.



■ W celu uniknięcia ryzyka oparzenia

Nie dotykać powierzchni lusterek, gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych.



UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora

Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego układu ogrzewania na dłużej, niż to jest konieczne.

Zawiera fluorowane gazy cieplarniane (R-134a)

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji*

Kierunki i intensywność nawiewu powietrza regulowane są automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury.

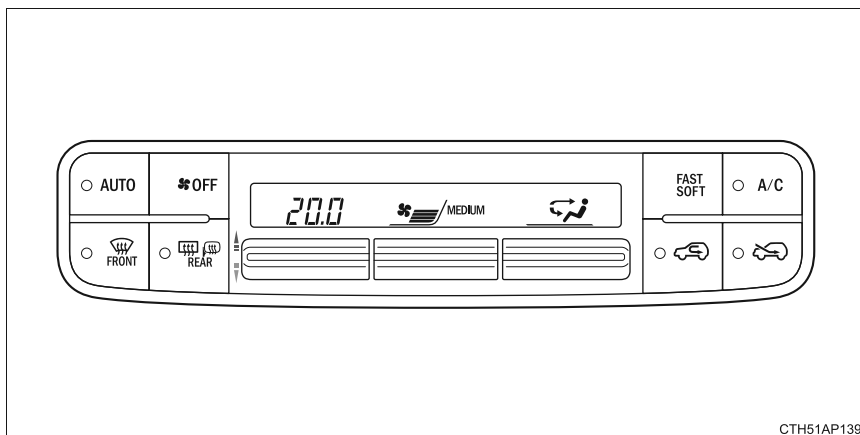
Poniższe ilustracje dotyczą wersji z kierownicą po lewej stronie.

Rozmieszczenie przycisków oraz ich kształt mogą nieznacznie się różnić w wersjach z kierownicą po prawej stronie.

Również, zależnie od rodzaju układu, położenie przycisków może być inne.

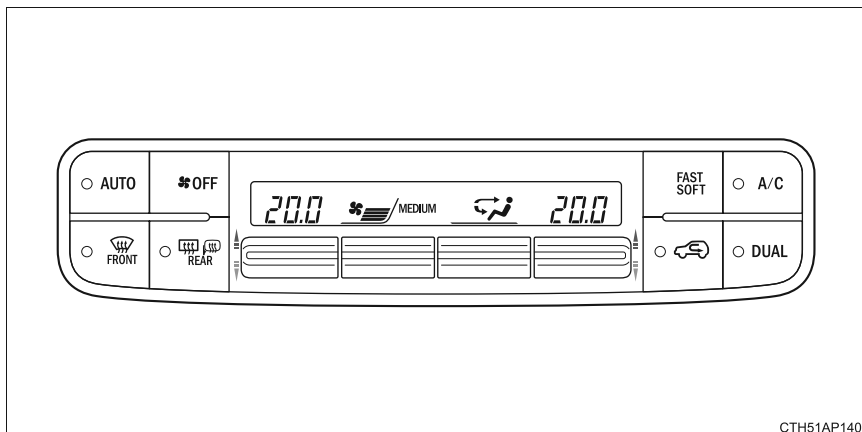
Sterowanie układem klimatyzacji

- Wersje z jednostrefowym układem klimatyzacji



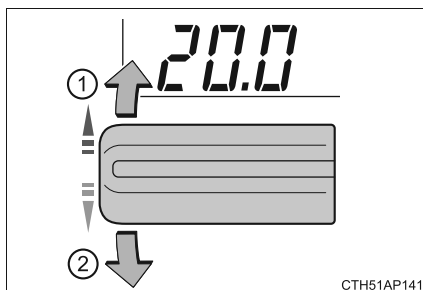
*: W niektórych wersjach

► Wersje z dwustrefowym układem klimatyzacji



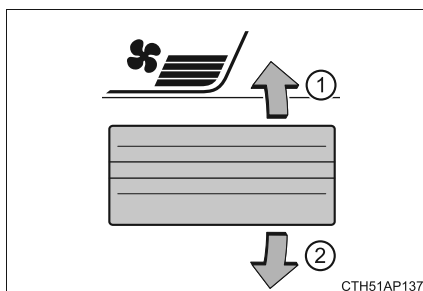
■ Regulacja nastawionej temperatury

- ① Zwiększanie temperatury
- ② Obniżanie temperatury



■ Regulacja intensywności nawiewu

- ① Zwiększanie intensywności nawiewu
- ② Zmniejszanie intensywności nawiewu

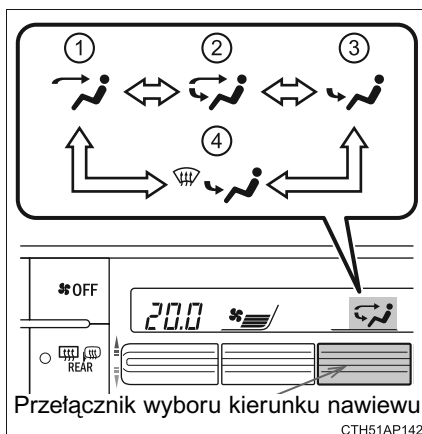


■ Zmiana kierunku nawiewu

Aby zmienić kierunek nawiewu powietrza, należy przycisnąć przełącznik zmiany kierunku nawiewu powietrza w górę lub w dół.

Kolejnymi naciśnięciami tego przełącznika można wybierać wyloty, którymi dokonywany jest nawiew powietrza.

- ① Nawiew kierowany jest na górną część ciała.
- ② Nawiew kierowany jest na górną część ciała i na stopy.
- ③ Nawiew kierowany jest głównie na stopy.
- ④ Nawiew kierowany jest na stopy i na przednią szybę w celu usunięcia zaporowania.



■ Uruchamianie pracy automatycznej

- 1 Nacisnąć przycisk .

Włączona zostaje funkcja osuszania powietrza. Kierunki i intensywność nawiewu powietrza regulowane są automatycznie, odpowiednio do ustawionej temperatury.

- 2 Ustawić temperaturę.

- 3 Aby zakończyć pracę automatyczną, nacisnąć przycisk .

■ Lampka kontrolna trybu pracy automatycznej

Jeżeli intensywność nawiewu lub kierunek nawiewu powietrza ustawiane są ręcznie, lampka kontrolna trybu pracy automatycznej gaśnie. Jednakże pozostałe ustawienia w trybie automatycznym zostają zachowane.

■ Niezależna regulacja temperatury po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu (wersje z dwustrefowym układem klimatyzacji)

Aby włączyć tryb pracy dwustrefowej, należy wykonać jedną z następujących procedur:

- Nacisnąć przycisk .
- Wyregulować temperaturę po stronie pasażera na przednim fotelu. Lampka kontrolna świeci się, gdy jest włączony tryb „DUAL”.

Pozostałe funkcje

■ Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza

► Wersje z jednostrefowym układem klimatyzacji

Nacisnąć przycisk , aby przełączyć na tryb recyrkulacji powietrza.

Nacisnąć przycisk , aby przełączyć na tryb nawiewu powietrza z zewnątrz.

Gdy wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza, wskaźnik na przycisku  zaświeca się.

Gdy wybrany jest tryb nawiewu powietrza z zewnątrz, wskaźnik na przycisku  zaświeca się.

► Wersje z dwustrefowym układem klimatyzacji

Nacisnąć przycisk .

Kolejne naciśnięcia przycisku  przełączają pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz (lampka kontrolna nie świeci się) a recyrkulacją powietrza (lampka kontrolna świeci się).

■ Usuwanie zaporowania przedniej szyby

Usuwanie zaporowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości przedniej szyby i przednich szyb bocznych.

Nacisnąć przycisk .

Włączona zostaje funkcja osuszania powietrza oraz zwiększa się intensywność nawiewu.

Jeżeli włączona jest recyrkulacja powietrza, nacisnąć przycisk, aby ustawić nawiew powietrza z zewnątrz. (Przełączenie może nastąpić samoczynnie.)

W celu szybszego usunięcia zaporowania szyb można ustawić większą intensywność nawiewu i wyższą temperaturę.

Gdy zaporowanie szyby zostanie usunięte, aby powrócić do poprzedniego trybu, należy ponownie nacisnąć przycisk .

■ Usuwanie zaporowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

Usuwanie zaporowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości tylnej szyby, a w przypadku zewnętrznych lusterek wstecznych również do usuwania kropeł deszczu, rosy i oblodzenia.

Nacisnąć przycisk .

Usuwanie zaporowania zostanie samoczynnie przerwane po pewnym czasie.

■ Dostosowanie trybu pracy wentylatora w układzie klimatyzacji

Ustawienia trybu intensywności nawiewu mogą być zmieniane.

1 Nacisnąć przycisk .

2 Nacisnąć przycisk .

3 Każdorazowe naciśnięcie przycisku , zmienia tryb intensywności nawiewu w następującej kolejności:

„MEDIUM” → „SOFT” → „FAST”

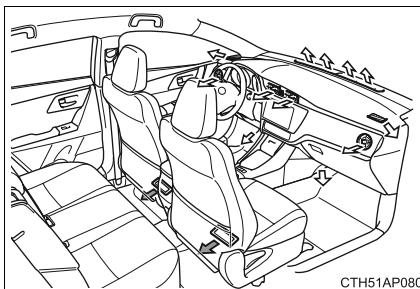


Wyloty wentylacyjne

■ Lokalizacja wylotów wentylacyjnych

Wyloty wentylacyjne i intensywność nawiewu są zmienne w zależności od wybranego trybu nawiewu powietrza. (→S. 409)

← : W niektórych wersjach

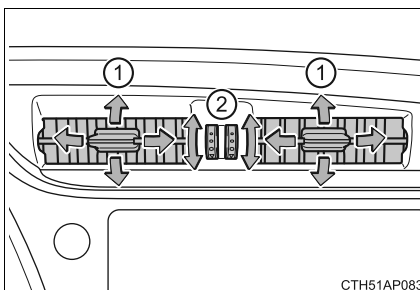


CTH51AP080

■ Regulacja ustawienia oraz otwieranie i zamykanie wylotów wentylacyjnych

► Przednie środkowe wyloty wentylacyjne

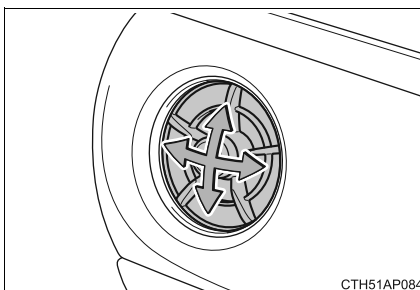
- ① Kierowanie nawiewu na lewo lub prawo oraz do góry lub na dół.
- ② Obrót pokrętki do góry otwiera nawiew, do dołu zamyka nawiew.



CTH51AP083

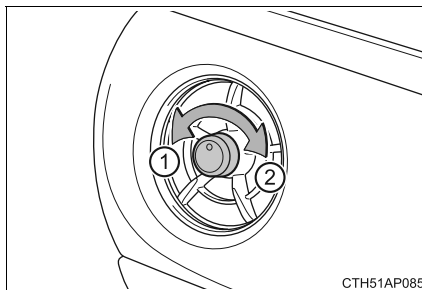
► Przednie boczne wyloty wentylacyjne

Kierowanie nawiewu na lewo lub prawo oraz do góry lub na dół.



CTH51AP084

- ① Otwieranie nawiewu
- ② Zamykanie nawiewu



■ Praca automatyczna

Intensywność nawiewu jest regulowana automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury i warunków panujących na zewnątrz samochodu.

Bezpośrednio po naciśnięciu przycisku  wentylator może wstrzymać pracę do czasu, kiedy zostanie przygotowane powietrze o odpowiedniej temperaturze.

■ Zaparowanie szyb

- Jeżeli wilgotność w samochodzie jest duża, szyby łatwo ulegają zaparowaniu. Włączenie układu klimatyzacji przyciskiem  powoduje osuszanie powietrza wydostającego się z nawiewów, powodując szybsze usuwanie zaparowania.
- Jeżeli układ klimatyzacji jest wyłączony przyciskiem , szyby mogą łatwiej zaparować.
- Szyby mogą również zaparować, jeżeli ustawiony jest tryb recyrkulacji powietrza.

■ Nawiew powietrza z zewnątrz/recyrkulacja powietrza

- Podczas jazdy po zakurzonych drogach, takich jak tunele lub w warunkach dużego ruchu, należy wybrać tryb recyrkulacji powietrza. Skutecznie zapobiegnie to dostawianiu się powietrza z zewnątrz do samochodu. Gdy uruchomiony jest układ klimatyzacji, przełączenie na recyrkulację umożliwi także szybsze obniżenie temperatury wnętrza.
- W zależności od nastawionej temperatury tryb nawiewu powietrza z zewnątrz może zostać automatycznie zmieniony.

■ Gdy temperatura na zewnątrz jest niska

Funkcja osuszania powietrza może nie działać mimo naciśnięcia przycisku



■ Niepożądane zapachy z układów wentylacji i klimatyzacji

- Aby wewnątrz kabiny znajdowało się świeże powietrze, należy w układzie klimatyzacji wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz.
- W trakcie używania samochodu do wnętrza układu klimatyzacji mogą przenikać różne zapachy z kabiny i otoczenia samochodu. Następnie zapachy te mogą wydostawać się z wylotów wentylacyjnych.
- W celu ograniczenia ryzyka pojawiania się niepożądanych zapachów w kabinie:
 - Przed wyłączeniem silnika zalecane jest wybranie trybu nawiewu powietrza z zewnątrz.
 - Po włączeniu klimatyzacji w trybie pracy automatycznej uruchomienie nawiewu powietrza może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

■ Filtr układu klimatyzacji

→S. 501

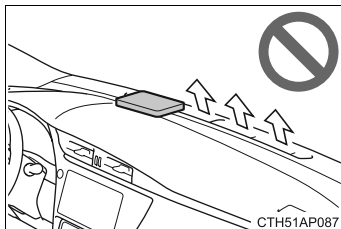
■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. ustawienia układu klimatyzacji). (Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 628)

⚠ OSTRZEŻENIE

■ W celu uniknięcia ryzyka zaparowania przedniej szyby

- Nie należy włączać przycisku , gdy w warunkach bardzo wysokiej wilgotności na zewnątrz uruchomiony jest nawiew zimnego powietrza. Różnica pomiędzy temperaturą otoczenia a temperaturą przedniej szyby może spowodować jej zaparowanie i zablokowanie widoczności.
- Na desce rozdzielczej nie wolno kłaść żadnych przedmiotów, które mogą zasłonić wyloty powietrza. W przeciwnym razie przepływ powietrza może być utrudniony i łatwiej może dojść do zaparowania przedniej szyby.



■ W celu uniknięcia ryzyka oparzenia

Nie dotykać powierzchni lusterek, gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych.

⚠ UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora

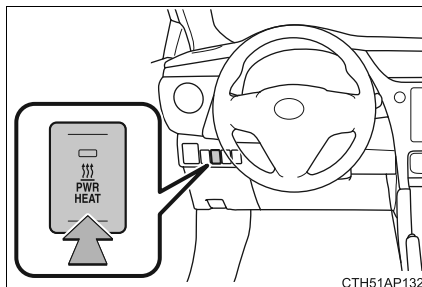
Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego układu klimatyzacji na dłużej, niż to jest konieczne.

Dodatkowa nagrzewnica *

Urządzenie to służy do podgrzewania kabiny przy niskiej temperaturze otoczenia.

Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć dodatkową nagrzewnicę.

Nagrzewnica zostaje uruchomiona po około 30 sekundach od naciśnięcia przycisku. Po upływie kolejnych 55 sekund osiąga nominalną temperaturę.



■ Nagrzewnica spalnicowa działa, gdy

Silnik samochodu jest uruchomiony.

■ Normalne objawy podczas pracy nagrzewnicy spalnicowej

Wyszczególnione poniżej objawy nie oznaczają wystąpienia usterki:

- Przy uruchamianiu i wyłączaniu nagrzewnicy, z jej układu wydechowego znajdującego się pod podłogą samochodu, może wydobywać się pewna ilość białego dymu o charakterystycznej woni.
- Podczas pracy nagrzewnicy w bardzo niskiej temperaturze otoczenia z wylotu spalin nagrzewnicy może wydobywać się para.
- Po przerwaniu pracy nagrzewnicy, zanim nastąpi jej całkowite wyłączenie, przez około 2 minuty od strony silnika może dobiegać charakterystyczny odgłos.

■ Po wyłączeniu nagrzewnicy

Nie jest zalecane ponowne uruchamianie nagrzewnicy przed upływem 10 minut od jej wyłączenia. W przeciwnym wypadku zapłonowi nagrzewnicy może towarzyszyć nietypowy hałas.

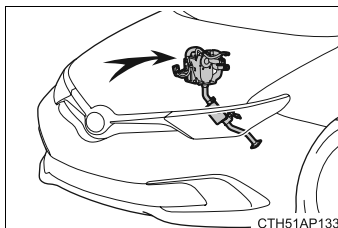
■ Podczas uzupełniania paliwa

Silnik samochodu musi być wyłączony. Wyłączenie silnika wyłącza również nagrzewnicę.

*: W niektórych wersjach

! OSTRZEŻENIE**■ W celu uniknięcia ryzyka oparzenia lub uszkodzenia samochodu**

- Nie dotykać nagrzewnicy ani jej układu wydechowego. Grozi to oparzeniem.
- Nie dopuszczać do bliskiego kontaktu nagrzewnicy i jej układu wydechowego z materiałami łatwopalnymi, np. paliwem. Grozi to pożarem.

**! UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu**

- Nie powtarzać uruchamiania i wyłączenia nagrzewnicy w odstępach czasu krótszych niż 5 minut, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie jej elementów. Jeżeli silnik samochodu będzie wielokrotnie uruchamiany na krótki czas (na przykład podczas krótkich przejazdów), nagrzewnicę należy wyłączyć.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek modyfikacji ani otwierać obudowy nagrzewnicy bez konsultacji z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Grozi to uszkodzeniem nagrzewnicy, a także stwarza zagrożenie pożarowe.
- Nie wolno dopuszczać do rozlania wody lub innego płynu bezpośrednio na nagrzewnicę lub jej pompę paliwową. Grozi to uszkodzeniem nagrzewnicy.
- W przewodach wlotowych i wylotowych nagrzewnicy nie może pozostać woda, śnieg, lód, błoto itp. Zatkanie tych przewodów grozi awarią nagrzewnicy.
- W razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości, w rodzaju wycieku płynu, emisji dymu lub wadliwego działania, nagrzewnicę należy wyłączyć i zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

Podgrzewanie foteli*

! OSTRZEŻENIE

- W przypadku zajmujących fotele niżej wymienionych osób należy zachować ostrożność, aby nie doszło do oparzeń ciała:
 - Niemowlęta, małe dzieci, osoby starsze, chore lub niepełnosprawne
 - Osoby o wrażliwej i delikatnej skórze
 - Osoby w stanie zmęczenia
 - Osoby pod wpływem alkoholu lub leków o działaniu nasennym (proszki nasenne, środki przeciwko przeziębieniu itp.)
- Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności, aby nie doszło do drobnych oparzeń lub przegrzania:
 - Nie należy przykrywać fotela kocem lub poduszką, gdy podgrzewanie fotela jest włączone.
 - Nie należy korzystać z podgrzewania foteli dłużej, niż jest to konieczne.

! UWAGA

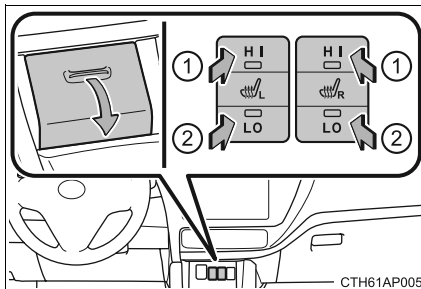
- Na fotelu nie należy kłaść ciężkich przedmiotów o nierównej powierzchni ani wbijać w niego ostrych przedmiotów (igieł, gwoździ itp.).
- W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora, gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego podgrzewania foteli na dłużej, niż to jest konieczne.

Po otwarciu pokrywy należy nacisnąć odpowiedni przycisk.

① Podwyższanie temperatury

② Obniżanie temperatury

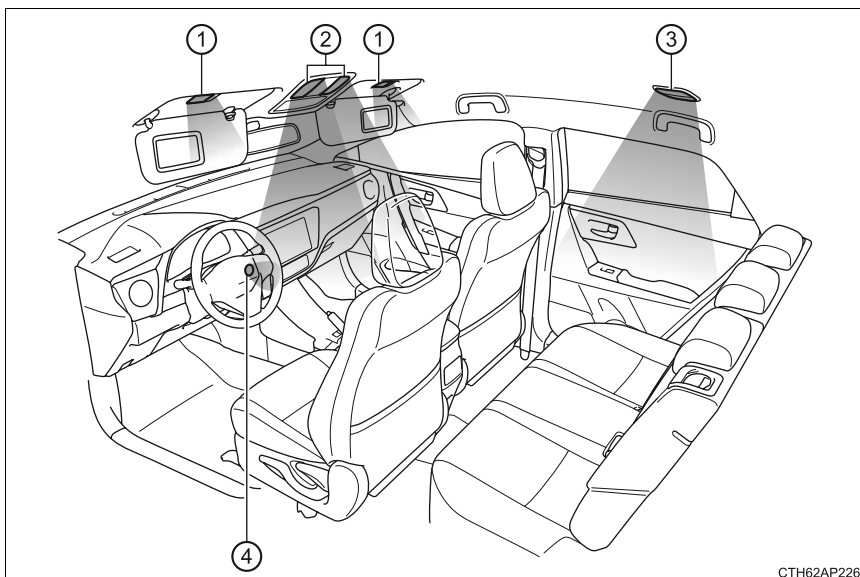
W momencie naciśnięcia przycisku zaświeca się lampka kontrolna.



*: W niektórych wersjach

- Wersje z mechanicznym kluczykiem:
Podgrzewanie foteli działa, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem:
Podgrzewanie foteli działa, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.
- Gdy podgrzewanie foteli nie jest używane, należy przycisk ustawić w pozycji neutralnej. Zgaśnie lampka kontrolna.

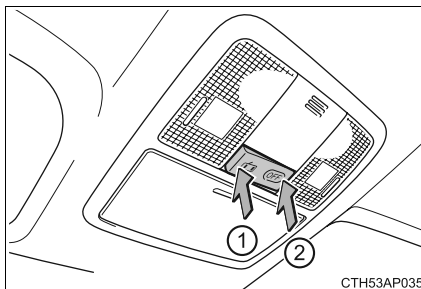
Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego



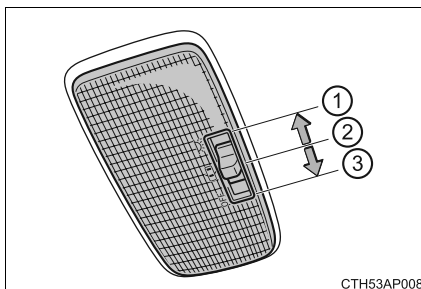
- ① Lampki oświetlenia lusterka osobistego (w niektórych wersjach)
(→S. 420)
- ② Przednie lampki oświetlenia wnętrza/przednie lampki oświetlenia osobistego (→S. 420, 421)
- ③ Tylne lampka oświetlenia wnętrza (w niektórych wersjach)
(→S. 420)
Tylne lampki oświetlenia osobistego (w niektórych wersjach)
(→S. 421)
- ④ Lampka przycisku rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Lampki oświetlenia wnętrza**■ Z przodu**

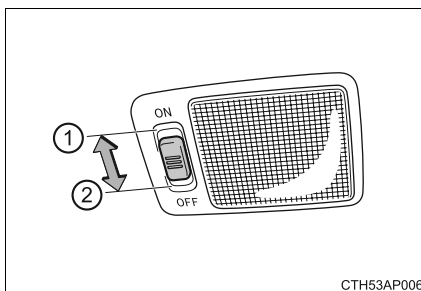
- ① Włączanie i wyłączanie zależne od pozycji drzwi
- ② Wyłączenie

**■ Z tyłu (w niektórych wersjach)**

- ① Włączenie
- ② Włączanie i wyłączanie zależne od pozycji drzwi
- ③ Wyłączenie

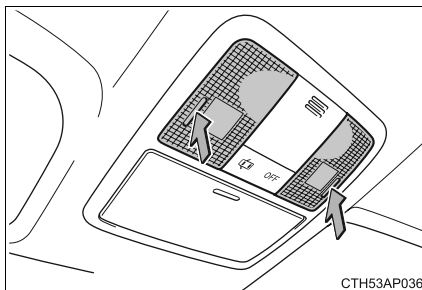
**Lampki oświetlenia lusterka osobistego (w niektórych wersjach)**

- ① Włączenie
- ② Wyłączenie

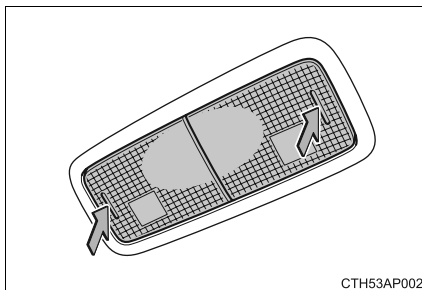


Lampki oświetlenia osobistego**■ Z przodu****Włączenie/Wyłączenie**

Gdy przełącznik lampki ustawiony jest w położeniu zależnym od pozycji drzwi, lampka nie zgaśnie, nawet po naciśnięciu przycisku.

**■ Z tyłu (w niektórych wersjach)****Włączenie/Wyłączenie**

Gdy przełącznik przedniej lampki oświetlenia osobistego ustawiony jest w położeniu zależnym od pozycji drzwi, lampka nie zgaśnie, nawet po naciśnięciu przycisku.



■ Automatyczne włączanie oświetlenia

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Gdy przełącznik lampki oświetlenia wnętrza ustawiony jest w położeniu zależnym od pozycji drzwi, lampki oświetlenia wnętrza włączają lub wyłączają się automatycznie w reakcji na zablokowanie lub odblokowanie drzwi, otwarcie lub zamknięcie drzwi oraz w zależności od ustawienia wyłącznika zapłonu.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Gdy przełącznik lampki oświetlenia wnętrza ustawiony jest w położeniu zależnym od pozycji drzwi, lampki oświetlenia wnętrza włączają lub wyłączają się automatycznie w reakcji na obecność elektronicznego kluczyka w polu detekcji, zablokowanie lub odblokowanie drzwi, otwarcie lub zamknięcie drzwi oraz w zależności od stanu wybranego przyciskiem rozruchu.

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora

Jeżeli po wyłączeniu silnika niżej wymienione lampki pozostaną włączone, to po upływie 20 minut zostaną samoczynnie wyłączone:

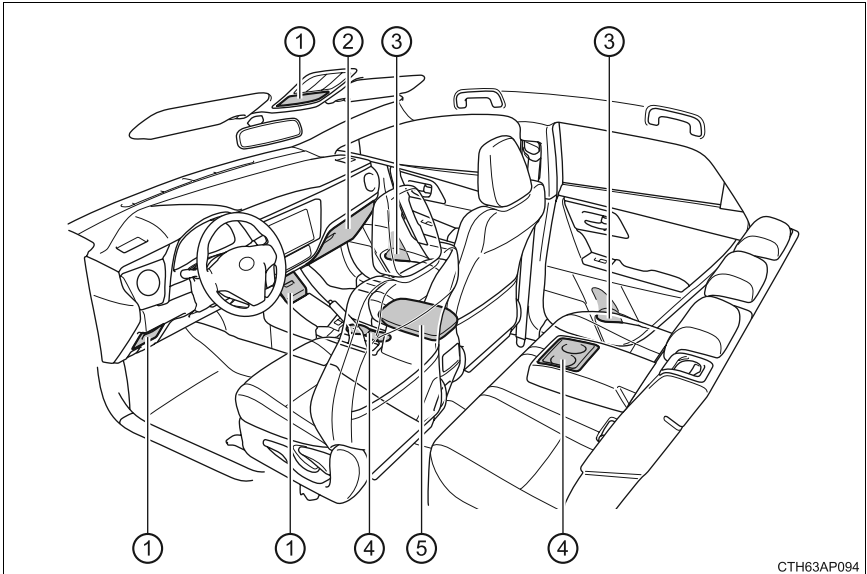
- Lampki oświetlenia wnętrza/lampki oświetlenia osobistego
- Lampka oświetlenia bagażnika
- Lampki oświetlenia lusterka osobistego (w niektórych wersjach)

■ Ustawienia indywidualne, które mogą być zmienione przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. czasu po którym oświetlenie zostaje samoczynnie wyłączone).

(Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 628)

Wykaz schowków



CTH63AP094

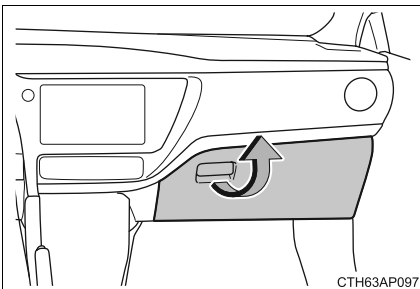
- ① Dodatkowe schowki (→S. 427)
- ② Schowek w desce rozdzielczej (→S. 424)
- ③ Uchwyty na butelki (→S. 425)
- ④ Uchwyty na kubki (w niektórych wersjach) (→S. 426)
- ⑤ Schowki w środkowej konsoli (→S. 424)

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek oraz pojemników z gazem, ponieważ gdy wzrośnie temperatura w pojeździe, może to spowodować:
 - W wyniku działania wysokiej temperatury okulary mogą ulec zdeformowaniu lub pęknięciu, jeżeli będą stykały się z innymi przedmiotami w schowku.
 - Zapalniczki lub pojemniki z gazem mogą wybuchnąć. W wyniku kontaktu z innymi przedmiotami znajdującymi się w schowku zapalniczka może wywołać pożar, a z pojemnika z gazem może zostać uwolniony gaz, stwarzając ryzyko pożaru.
- Podczas jazdy lub gdy dostęp do zawartości schowków nie jest chwilowo potrzebny, pokrywy schowków powinny być zamknięte. W razie gwałtownego hamowania lub skrętu otwarta pokrywa schowka lub przedmioty w nim umieszczone mogą spowodować obrażenia.

Schówek w desce rozdzielczej

Pociągając dźwignię, otworzyć schówek.

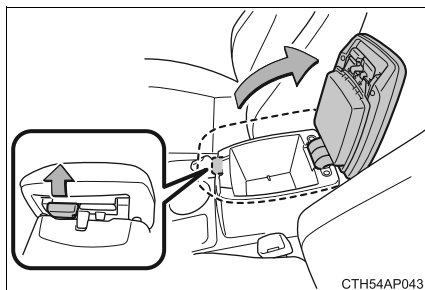


CTH63AP097

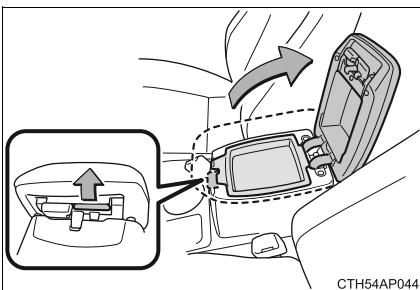
Schowki w środkowej konsoli

► Schówek w środkowej konsoli

► Górny poziom schowka



CTH54AP043

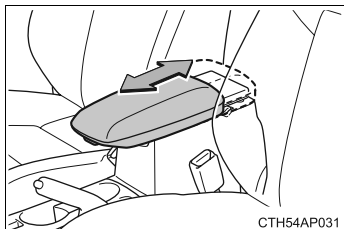


CTH54AP044

Podnieść pokrywę schowka, pociągając do góry dźwignię znajdującą się po stronie prawego fotela.

Podnieść pokrywę schowka, pociągając do góry dźwignię znajdującą się po stronie lewego fotela.

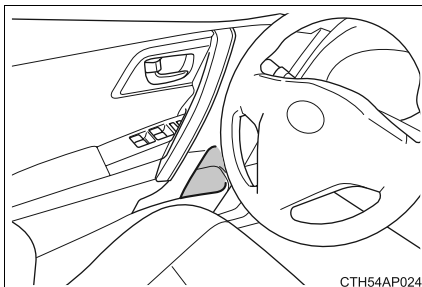
Pokrywę schowka w środkowej konsoli można przesuwac do przodu lub do tyłu (wersje z przesuwaną pokrywą schowka).



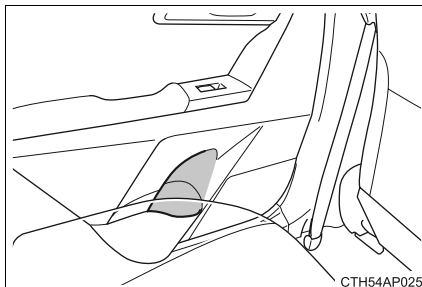
CTH54AP031

Uchwyty na butelki

► Z przodu



► Z tyłu



- Znajdująca się w uchwycie butelka powinna być zakręcona.
- W zależności od rozmiaru i kształtu butelka może nie pasować do uchwytu.

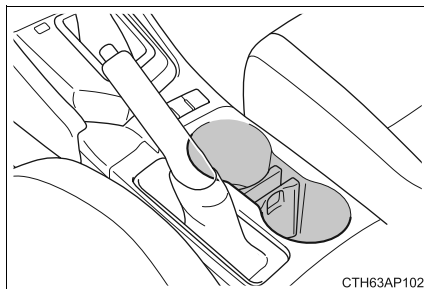
⚠ OSTRZEŻENIE

W uchwytach na butelki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza plastikowymi butelkami.

W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała.

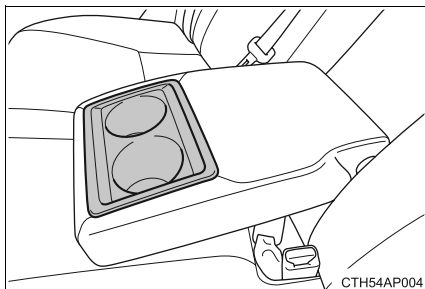
Uchwyty na kubki

► Z przodu



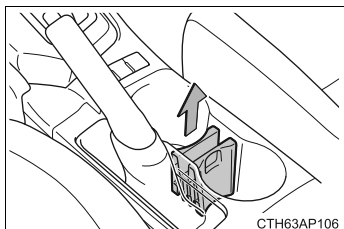
CTH63AP102

► Z tyłu (w niektórych wersjach)



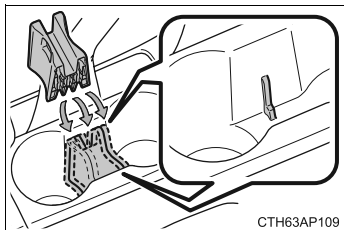
CTH54AP004

- Wkładki przednich uchwytów na kubki można wyjmować w celu ich umycia.



CTH63AP106

- Przednie uchwyty na kubki można dostosować do odpowiedniego rozmiaru kubka lub puszki, zmieniając położenie uchwyty.



CTH63AP109

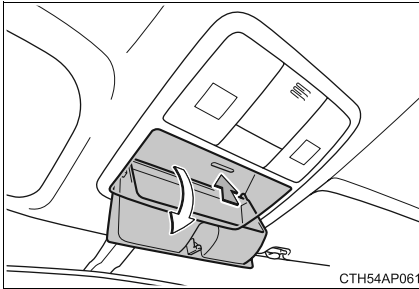
⚠ OSTRZEŻENIE

W uchwytach na kubki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza kubkami lub aluminiowymi puszkami na napoje.

W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała. W miarę możliwości gorące napoje należy zakrywać, aby nie groziły poparzeniem.

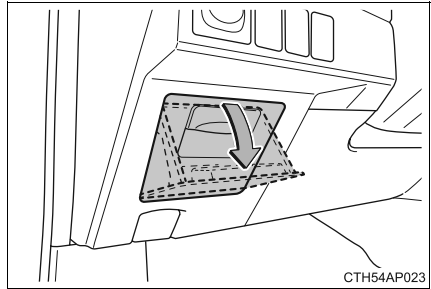
Dodatkowe schowki

► Typ A



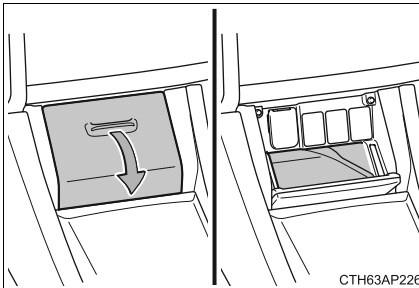
Nacisnąć pokrywę schowka.

► Typ B



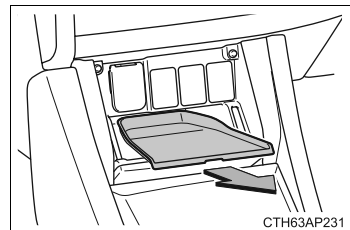
Pociągnąć za uchwyt, aby otworzyć.

► Typ C



Pociągnąć pokrywę schowka.

Typ C: Tackę można wyjąć.



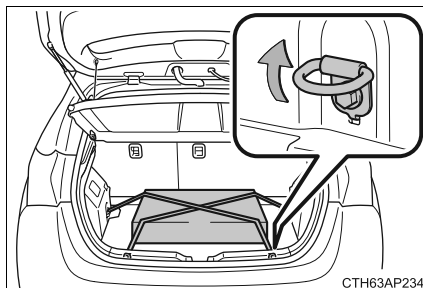
 OSTRZEŻENIE

- Dodatkowe schowki powinny być zamknięte. W razie gwałtownego hamowania lub nagłego skrętu użytkownik może zostać uderzony otwartą pokrywą schowka bądź przedmiotami znajdującymi się wewnątrz, co może doprowadzić do wypadku.
- Typ A: W schowku nie należy umieszczać przedmiotów cięższych niż 0,2 kg. W pewnych przypadkach może dojść do otwarcia schowka, wypadnięcia przedmiotów w nim przewożonych i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

Wypożażenie bagażnika

Zaczepy do umocowania bagażu (w niektórych wersjach)

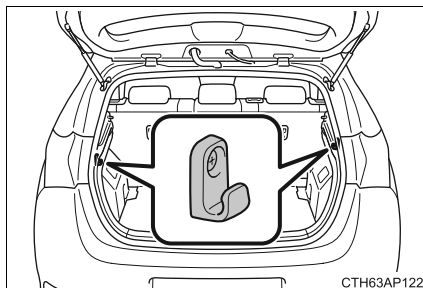
Zaczepy te służą do unieruchomienia przedmiotów przewożonych w bagażniku.



! OSTRZEŻENIE

Niewykorzystywane zaczepy do umocowania bagażu powinny być schowane, aby nie groziły spowodowaniem obrażeń.

Zaczepy na siatkę na zakupy



! UWAGA

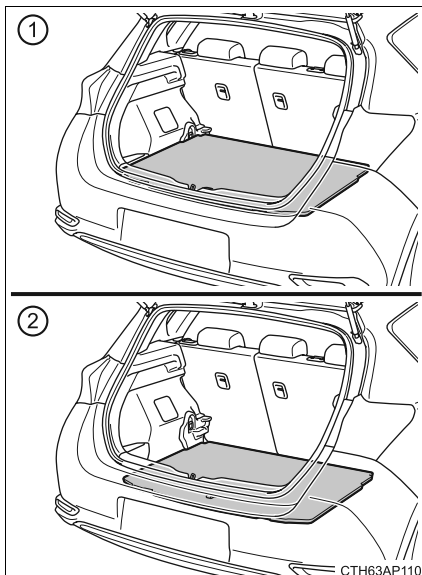
Na zaczepach na siatkę na zakupy nie należy zawieszać żadnych przedmiotów, których waga przekracza 4 kg.

Podłoga bagażnika (w niektórych wersjach)

① Górne położenie

② Dolne położenie

Podłoga bagażnika może być ustawiona w dolnym położeniu, gdy znajduje się na osłonie podłogi bagażnika.

**OSTRZEŻENIE**

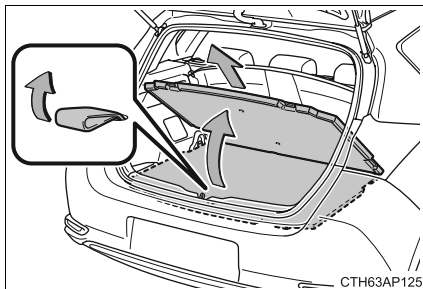
■ **Podczas regulacji podłogi bagażnika**

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na podłodze bagażnika, podczas jej regulacji.

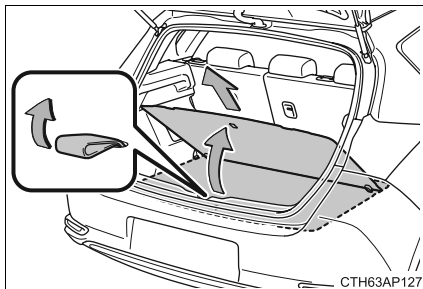
W przeciwnym razie może dojść do przycięcia palców lub zranienia.

Dodatkowe schowki (w niektórych wersjach)

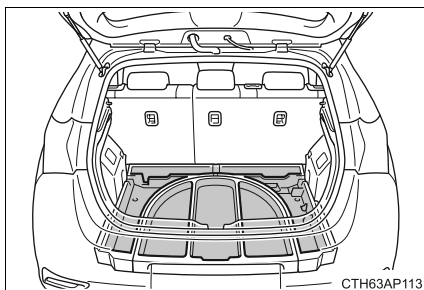
- 1 Podnieść i wyjąć regulowaną podłogę bagażnika, pociągając ją do siebie. (w niektórych wersjach)



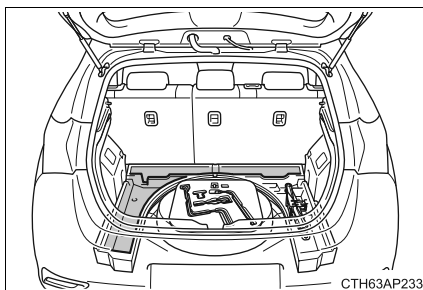
- 2 Podnieść i wyjąć osłonę podłogi bagażnika, pociągając ją do siebie.



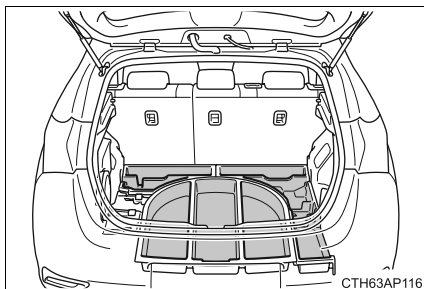
► Typ A

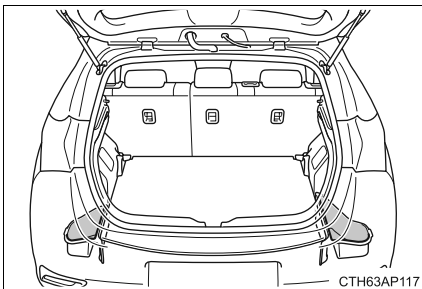


► Typ B

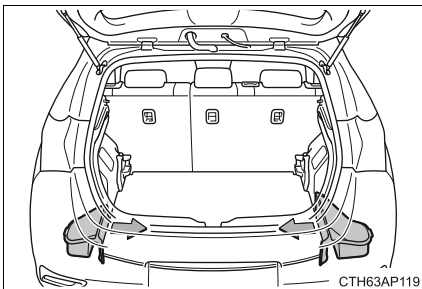


► Typ C

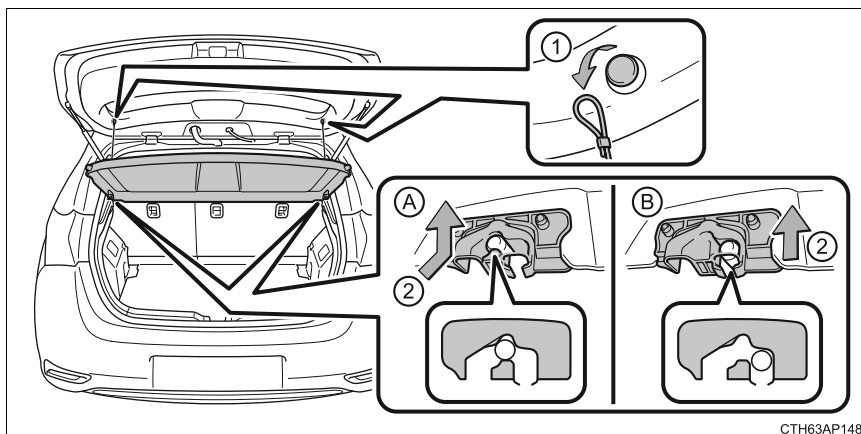


Dodatkowe schowki boczne (w niektórych wersjach)

Boczne płyty można zdemon-
tować, gdy podłoga bagażnika
znajduje się w dolnym położeniu.



Demontowanie zasłony bagażnika



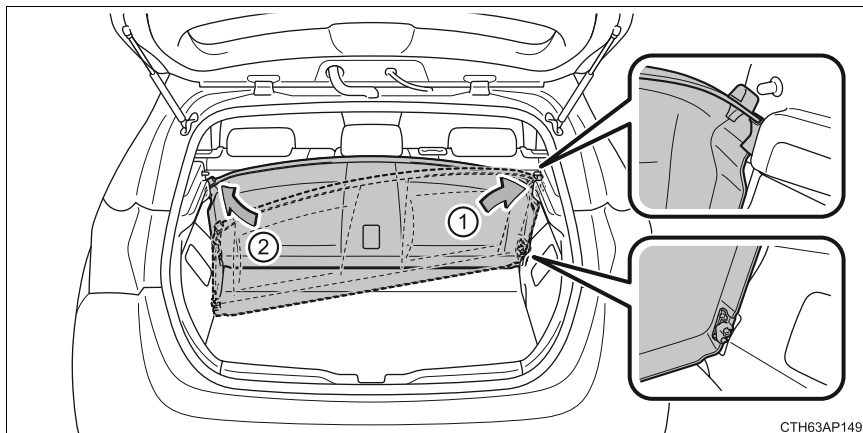
CTH63AP148

- ① Odpiąć linki.
- ② Wypiąć zasłonę bagażnika z zaczepów.

W celu wyjęcia zasłony bagażnika należy pociągnąć ją w kierunku wskazanym przez strzałkę na ilustracji A.

Jeżeli się to nie uda, należy pociągnąć zasłonę bagażnika w kierunku wskazanym przez strzałkę na ilustracji B.

Zasłonę bagażnika można przechowywać za tylnym siedzeniem.



- ① Wsunąć jedną stronę zasłony bagażnika w szczelinę pomiędzy oparciem tylnego fotela a bocznym wykończeniem bagażnika.
- ② Przesuwając zasłonę bagażnika w kierunku oparcia tylnego siedzenia, wsunąć drugą stronę zasłony bagażnika.

Upewnić się, że zasłona bagażnika jest dobrze zamocowana.

Wyjmując zasłonę bagażnika, opisane czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.



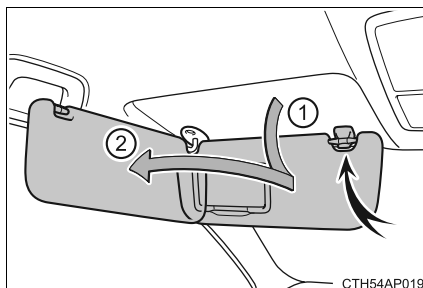
UWAGA

Podczas chowania zasłony bagażnika nie należy używać zbyt dużej siły. Może to doprowadzić do uszkodzenia zasłony bagażnika.

Pozostałe elementy wyposażenia

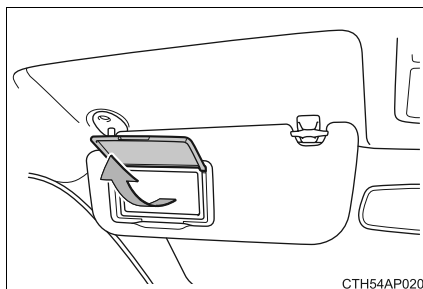
Oslony przeciwsłoneczne

- ① W celu ustawienia osłony w pozycji czołowej należy ją opuścić na dół.
- ② W celu ustawienia osłony w pozycji bocznej należy ją opuścić na dół, zwolnić z zaczepu i odchylić na bok.



Lusterka osobiste

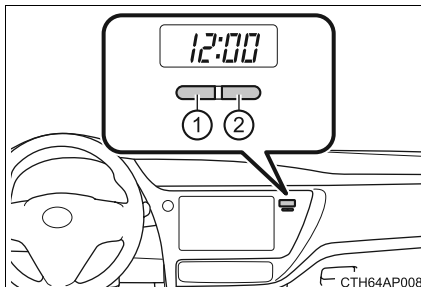
Otworzyć osłonę.



Zegar

Zegar można wyregulować, naciskając odpowiednie przyciski.

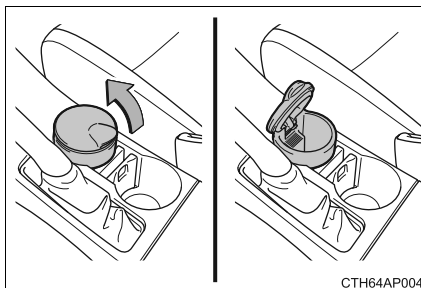
- ① Ustawianie godzin
- ② Ustawianie minut



- Wersje z mechanicznym kluczykiem:
Zegar jest wyświetlany, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „ON”.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem:
Zegar jest wyświetlany, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub IGNITION ON.
- Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora, zegar automatycznie ustawiany jest na godzinę 1:00.

Przenośna popielniczka (w niektórych wersjach)

Popielniczka może być montowana w uchwycie na kubek. (→S. 426)



! OSTRZEŻENIE

- Gdy nie jest wykorzystywana, popielniczka powinna być zamknięta. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku otwarta popielniczka może spowodować obrażenia ciała.
- W celu uniknięcia ryzyka spowodowania pożaru papierosy i zapalki należy całkowicie zgasić, zanim zostaną wrzucone do popielniczki, a następnie dokładnie zamknąć popielniczkę.
- W celu uniknięcia ryzyka spowodowania pożaru nie wolno wkładać do popielniczki papieru ani jakichkolwiek innych materiałów łatwopalnych.

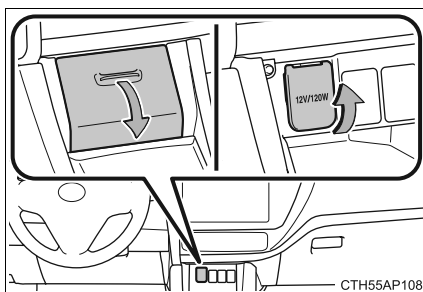
Gniazda elektryczne

Przednie i tylne gniazdo elektryczne: Gniazda elektryczne służą do zasilania urządzeń przystosowanych do napięcia 12 V i o poborze prądu nieprzekraczającym 10 A (o mocy nieprzekraczającej 120 W).

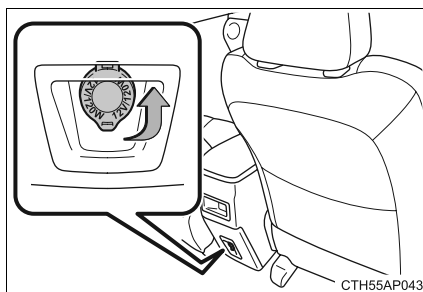
W przypadku równoczesnego korzystania z kilku gniazd należy upewnić się, że zużycie energii wszystkich podłączonych urządzeń wynosi mniej niż 120 W.

Gniazdo elektryczne w bagażniku: Gniazdo elektryczne służy do zasilania urządzeń przystosowanych do napięcia 12 V i o poborze prądu nieprzekraczającym 10 A (o mocy nieprzekraczającej 120 W).

► Z przodu

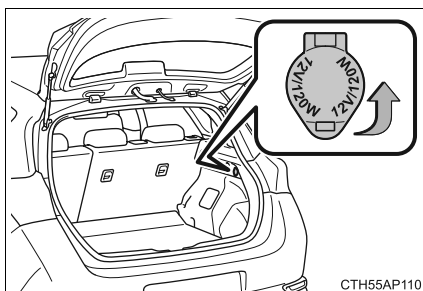


► Z tyłu



Pociągnąć za pokrywę schowka, Otworzyć pokrywę.
a następnie otworzyć pokrywę.

► W bagażniku



Otworzyć pokrywę.

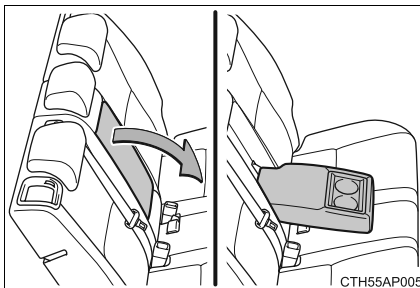
- Wersje z mechanicznym kluczykiem:
Gniazda elektryczne działają, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „ON”.
Wersje z elektronicznym kluczykiem:
Gniazda elektryczne działają, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub IGNITION ON.
- Wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”: Gdy silnik uruchamia się po wstrzymaniu jego pracy przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, gniazda elektryczne mogą chwilowo nie działać, nie świadczy to jednak o ich uszkodzeniu.

**UWAGA**

- W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia gniazd elektrycznych, gdy gniazda elektryczne nie są używane, powinny być zakryte.
Przedmioty i płyny, które dostaną się do gniazd elektrycznych, mogą spowodować zwarcia.
- W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora, gdy silnik nie pracuje, nie należy korzystać z gniazda elektrycznego, dłużej niż to jest konieczne.

Podłokietnik (w niektórych wersjach)

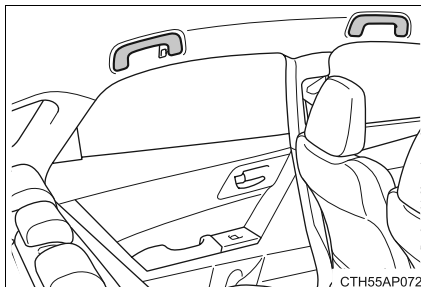
W celu skorzystania z podłokietnika należy go opuścić.

**UWAGA**

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia podłokietnika nie należy nadmiernie go obciążać.

Uchwyty asekuracyjne

Uchwyty asekuracyjne zainstalowane na spodniej stronie dachu służą do przytrzymania się podczas siedzenia w fotelu.



! OSTRZEŻENIE

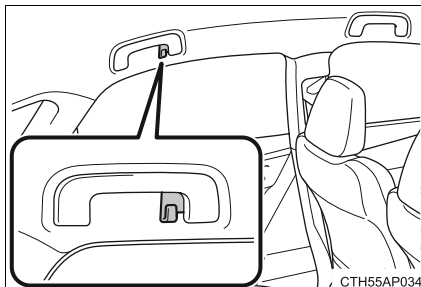
Nie należy używać uchwyty asekuracyjnego podczas wsiadania do samochodu lub wstając z fotela.

! UWAGA

W celu uniknięcia uszkodzenia uchwyty asekuracyjnego nie wolno wieszając na nim żadnych ciężkich przedmiotów ani nie należy go nadmiernie obciążać.

Haczyki do zawieszania ubrań

Haczyki do zawieszania ubrań znajdują się na tylnych uchwytych asekuracyjnych.



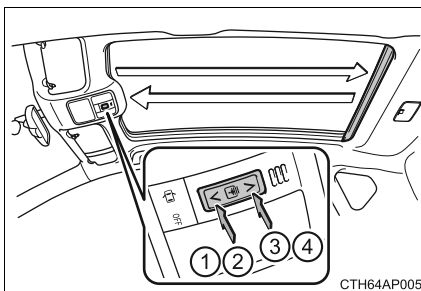
! OSTRZEŻENIE

Na haczykach do zawieszania ubrań nie wolno zawieszać wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek innych twardych lub ostrych przedmiotów. Tego typu przedmioty mogą zostać z dużą siłą odrzucone przez napętniającą się kurtynę powietrzną, grożąc śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

Zasłona dachu panoramicznego (w niektórych wersjach)

Do otwierania i zamykania zasłony dachu panoramicznego służy przełącznik znajdujący się w górnej konsoli.

- ① Zamykanie
- ② Automatyczne całkowite zamykanie (przytrzymać wciśnięty przełącznik)*
- ③ Otwieranie
- ④ Automatyczne całkowite otwieranie (przytrzymać wciśnięty przełącznik)*



*: Naciśnięcie przełącznika po którejkolwiek stronie zatrzymuje zasłonę dachu panoramicznego w aktualnym położeniu.

■ Elektryczne sterowanie zasłoną dachu panoramicznego działa, gdy

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

■ Funkcja zabezpieczająca przed przycięciem

Jeżeli podczas zamykania zasłony dachu panoramicznego pomiędzy zasłoną a ramą znajdzie się jakikolwiek przedmiot, zasłona zatrzyma się i nieco cofnie.

■ Gdy zasłona dachu panoramicznego nie daje się otworzyć/zamknąć automatycznie

- ① Nacisnąć przełącznik po stronie otwierania, aby otworzyć zasłonę dachu panoramicznego.
- ② Przytrzymać wciśnięty przełącznik po stronie otwierania do czasu, aż zasłona dachu panoramicznego całkowicie się otworzy, a następnie nieco przymknie.

Po zakończeniu powyższych kroków należy sprawdzić, czy prawidłowo działa funkcja automatycznego otwierania/zamykania.

Jeżeli funkcja automatycznego otwierania/zamykania nie działa prawidłowo, należy sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

 OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Zamykanie zasłony dachu panoramicznego**

- Podczas zamykania lub otwierania zasłony dachu panoramicznego należy upewnić się, że żadnej części ciała pasażerów nie grozi przycięcie.
- Nie należy zezwalać dzieciom na samodzielne otwieranie lub zamykanie zasłony dachu panoramicznego.
Przyciśnięcie przez zasłonę dachu panoramicznego może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Kierowca jest odpowiedzialny za poinstruowanie dzieci, żeby nie otwierały lub zamykały zasłony dachu panoramicznego samodzielnie.

■ **Funkcja zabezpieczająca przed przycięciem**

- Nie wolno celowo aktywować żadną częścią ciała działania funkcji zabezpieczenia przed przycięciem.
- Funkcja zabezpieczająca przed przycięciem może nie zadziałać, jeśli jakiś przedmiot znajdzie się na drodze zasłony tuż przed jej całkowitym zamknięciem.

Obsługa techniczna i konserwacja

7

7-1. Dbłość o samochód

Mycie i konserwacja nadwozia	444
Czyszczenie i konserwacja wnętrza	448

7-2. Obsługa techniczna

Wymagania dotyczące obsługi technicznej	451
---	-----

7-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych	454
Pokrywa silnika	457
Ustawienie podnośnika warsztatowego	459
Komora silnikowa	460
Opony	481
Ciśnienie w ogumieniu	496
Obwód kół	498
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny	501
Bezprzewodowe zdalne sterowanie/bateria w elektronicznym kluczyku	503
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników	506
Żarówki	512
Zawieszenie i podwozie	526

Mycie i konserwacja nadwozia

Podczas mycia nadwozia samochodu należy przestrzegać podanych niżej wskazówek:

- Mycie zaczynać od górnych partii w kierunku dołu, umiarkowanym strumieniem wody zmywając nadwozie, wnęki kół oraz podwozie, by usunąć wszelkie zabrudzenia.
- Myć nadwozie z użyciem gąbki lub miękkiej ściereczki, np. irchy.
- W przypadku zabrudzeń trudnych do usunięcia użyć szamponu samochodowego i obficie spłukać wodą.
- Wyrzucić nadwozie do sucha.
- W razie uszkodzenia wodoodpornej warstwy ochronnej nawoskować nadwozie.

Jeżeli na umytej powierzchni woda nie zbiera się w pojedyncze krople, nadwozie samochodu, gdy jest zimne, należy nawoskować.

■ Automatyczne myjnie samochodowe

- Przed wjazdem do myjni złożyć zewnętrzne lusterka wsteczne. Mycie należy rozpocząć od przodu pojazdu. Przed rozpoczęciem jazdy należy pamiętać o rozłożeniu lusterek zewnętrznych.
- Szczotki w automatycznej myjni samochodowej mogą zarysować powierzchnie samochodu i zniszczyć powłokę lakierowaną.

■ Mycie wysokociśnieniowe

- Nie dopuszczać, aby dysze myjące znalazły się w bezpośredniej bliskości szyb samochodu.
- Przed wjechaniem do myjni sprawdzić, czy pokrywa wlewu paliwa jest prawidłowo zamknięta.

■ Korzystanie z myjni samochodowej (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Gdy podczas mycia samochodu osoba wykonująca tę czynność ma przy sobie elektroniczny kluczyk, w reakcji na zamoczenie zewnętrznych klamek drzwi, może następować naprzemienne zablokowanie i odblokowanie drzwi. W takiej sytuacji należy postępować w następujący sposób:

- Kluczyk należy pozostawić w odległości co najmniej 2 m od samochodu (pamiętając o zabezpieczeniu go przed kradzieżą).
- W celu wyłączenia funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka włączyć tryb oszczędzania energii elektronicznego kluczyka. (→S. 148)

■ Obręcze kół ze stopów lekkich (w niektórych wersjach)

- Wszelkie zabrudzenia należy niezwłocznie zmywać neutralnym detergen-tem. Nie używać twardych szczotek ani środków z zawartością ścierniwa. Nie stosować agresywnych środków chemicznych. Stosować takie same łagodne środki myjące i woskujące, jak do powierzchni lakierowanych.
- Nie wolno używać detergentów do mycia rozgrzanych obręczy kół, na przykład po długotrwałej jeździe przy wysokiej temperaturze otoczenia.
- Niezwłocznie po umyciu kół usunąć z nich pozostałości detergentu.

■ Zderzaki

Nie szorować i nie stosować środków ściernych.

⚠ OSTRZEŻENIE

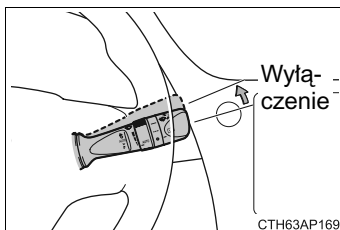
■ Podczas mycia samochodu

Uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza komory silnika. Może to spowodować zwarcie elementów układu elektrycznego lub pożar.

! OSTRZEŻENIE**■ Podczas mycia przedniej szyby (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)**

Należy upewnić się, że wycieraczki są wyłączone.

W przypadku pozostawienia przełącznika w położeniu „AUTO” w poniższych przypadkach może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek. Grozi to uszkodzeniem ich piór oraz przycięciem rąk lub odniesieniem poważnych obrażeń.



- Gdy górna część szyby, gdzie znajduje się czujnik kropli deszczu, zostanie dotknięta ręką.
- Gdy mokra szmatka lub podobny przedmiot znajdzie się w pobliżu czujnika kropli deszczu.
- Gdy coś uderzy w przednią szybę.
- Gdy obudowa czujnika zostanie dotknięta lub coś uderzy w czujnik.

■ Środki ostrożności dotyczące układu wydechowego

Pod wpływem gazów spalinowych układ wydechowy rozgrzewa się do wysokiej temperatury.

Podczas mycia samochodu należy uważać, aby nie dotknąć gorących elementów układu wydechowego przed jego schłodzeniem, ponieważ grozi to oparzeniem.

 UWAGA**■ Zapobieganie uszkodzeniom i korozji nadwozia oraz innych elementów (obrace kół ze stopów lekkich itp.)**

- W następujących przypadkach samochód należy niezwłocznie umyć:
 - Po jeździe w pobliżu wybrzeża morskiego
 - Po jeździe na drogach posypywanych solą
 - W razie zauważenia plam ze smoły lub żywicy na powierzchniach lakierowanych
 - W razie zauważenia martwych owadów i ich odchodów lub ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych
 - Po jeździe w rejonie zanieczyszczonym sadzą, dymami ze spalania oleju, pyłem górniczym, pyłem żelaznym lub wyziewami chemicznymi
 - Gdy samochód jest silnie zakurzony lub zabłocony
 - W razie rozlania na powierzchni lakierowanej benzenu lub benzyny
- Należy niezwłocznie naprawiać wszelkie odpryski i zarysowania powłoki lakierniczej.
- W celu uniknięcia korozji obręczy kół należy oczyścić je z zabrudzeń i składować w pomieszczeniach o niskiej wilgotności.

■ Mycie kloszy lamp zewnętrznych

- Myć ostrożnie. Nie stosować substancji organicznych i nie używać twardych szczotek.
Grozi to uszkodzeniem powierzchni kloszy.
- Nie stosować wosku na klosze lamp.
Wosk może doprowadzić do uszkodzenia soczewek.

■ W celu uniknięcia uszkodzenia przednich wycieraczek

Podnoszenie przednich wycieraczek należy rozpocząć od wycieraczki po stronie kierowcy, a następnie podnieść wycieraczkę po stronie pasażera. Przy opuszczaniu wycieraczek do pozycji pracy należy zacząć od wycieraczki po stronie pasażera.

■ Mycie w myjni automatycznej (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)

Przełącznik wycieraczek ustawić w położeniu „OFF”.

W przypadku pozostawienia przełącznika w położeniu „AUTO” może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek, co grozi uszkodzeniem ich pior.

■ Podczas korzystania z myjni wysokociśnieniowej

Nie wolno zbliżać końcówki dyszy do powierzchni wymienionych poniżej elementów lub osłon (pokrytych od zewnątrz gumą lub kauczukiem) oraz złączy elektrycznych. Kontakt z wodą pod wysokim ciśnieniem może spowodować ich uszkodzenie.

- Elementy układu napędowego
- Elementy układu kierowniczego
- Elementy układu zawieszenia
- Elementy układu hamulcowego

Czyszczenie i konserwacja wnętrza

Podczas czyszczenia wnętrza samochodu należy przestrzegać podanych niżej wskazówek, co pozwoli utrzymać je w możliwie najlepszym stanie:

Utrzymywanie wnętrza w czystości

Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza. Zabrudzone powierzchnie wycierać szmatką zwilżoną letnią wodą.

Czyszczenie obić skóranych

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza.
- Wyrzeć zabrudzone powierzchnie miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym detergentem.
Użyć w przybliżeniu 5% roztworu wodnego neutralnego środka przeznaczonego do prania tkanin wełnianych.
- Wycisnąć nadmiar wody ze szmatki i dokładnie wytrzeć do sucha wszelkie pozostałości detergentu.
- W celu osuszenia powierzchni należy ją wytrzeć suchą, miękką szmatką. Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia w zacienionym i przewiewnym miejscu.

Czyszczenie obić ze sztucznej skóry

- Usunąć luźne zabrudzenia za pomocą odkurzacza.
- Za pomocą gąbki lub miękkiej szmatki rozprowadzić roztwór łagodnego mydła na tapicerce.
- Pozostawić przez kilka minut, aż roztwór wsiąknie. Następnie wytrzeć do czysta wilgotną szmatką.

■ Konserwacja obić skórzanych

W celu utrzymania dobrego wyglądu Toyota zaleca czyszczenie obić skórzanych przynajmniej dwa razy w roku.

■ Czyszczenie wykładziny dywanowej przy użyciu szamponów piankowych

Na rynku dostępnych jest wiele preparatów pieniających do czyszczenia wykładzin dywanowych. Do nanoszenia piany posłużyć się gąbką lub szczotką. Szorować kolistymi ruchami. Nie używać wody. Wytrzeć zabrudzone powierzchnie i pozostawić do wyschnięcia. Najlepsze rezultaty uzyskuje się, utrzymując wykładzinę w możliwie suchym stanie.

■ Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa można czyścić letnią wodą z mydłem, posługując się szmatką lub gąbką. Przy okazji sprawdzić, czy pasy nie są nadmiernie zużyte, wystrzępione lub czy nie mają przecięć.



OSTRZEŻENIE

■ Woda wewnątrz samochodu

- Należy uważać, aby nie zachłapać lub zalać wodą wnętrza samochodu. Może to spowodować uszkodzenie lub pożar w obrębie elementów elektrycznych itp.
- Nie dopuszczać do zamoczenia jakichkolwiek elementów składowych lub przewodów elektrycznych w układzie poduszek powietrznych. (→S. 43)
Na skutek usterki elektrycznej może dojść do niespodziewanego odpalenia bądź zablokowania działania poduszek powietrznych, w obu przypadkach doprowadzając do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Czyszczenie i konserwacja wnętrza (głównie deski rozdzielczej)

Nie należy używać wosków nabłyszczających ani preparatów czyszczących ze środkiem nabłyszczającym. Odbijający się w szybie czołowej obraz deski rozdzielczej może zakłócić widoczność kierowcy i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**UWAGA****■ Środki czyszczące**

- Nie wolno stosować następujących typów detergentów, ponieważ mogą one powodować odbarwienia tapicerki oraz smugi i uszkodzenia na powierzchniach lakierowanych:
 - Z wyjątkiem obić siedzeń: Substancje organiczne w rodzaju benzenu i benzyny, roztwory alkaliczne lub kwasowe, preparaty barwiące i wybielające
 - Obicia siedzeń: substancje alkaliczne lub kwasowe w rodzaju rozpuszczalników, benzenu lub alkoholu
- Nie należy używać wosków nabłyszczających ani preparatów czyszczących ze środkiem nabłyszczającym. Grozi to uszkodzeniem powierzchni deski rozdzielczej lub innych lakierowanych elementów wnętrza.

■ Zapobieganie uszkodzeniu obić skórzanych

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia obić skórzanych należy przestrzegać niżej wymienionych zaleceń:

- Niezwłocznie usuwać z obić skórzanych kurz i piach.
- Nie pozostawiać zbyt długo samochodu w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym. Szczególnie latem samochód powinien być parkowany w miejscach zacienionych.
- Nie pozostawiać na skórzanych obiciach przedmiotów wykonanych z tworzyw sztucznych, winylu lub zawierających żywice, ponieważ w razie silniejszego rozgrzania wnętrza mogą one przywrzeć do skóry.

■ Woda na podłodze

Nie należy myć podłogi samochodu wodą.

Woda może dostać się do elementów elektrycznych ulokowanych pod wykładziną i spowodować uszkodzenia, np. systemu audio. Ponadto może dojść do korozji nadwozia.

■ Mycie wewnętrznej powierzchni tylnej szyby

- Nie należy używać środków do mycia szyb, ponieważ mogą doprowadzić do uszkodzenia usuwających zaporowanie tylnej szyby nitek przewodu grzejnego. Szybę należy myć delikatnie miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą. Przecierać szybę ruchami równoległymi do nitek przewodu grzejnego.
- Należy uważać, aby nie zarysować lub uszkodzić nitek przewodu grzejnego.

Wymagania dotyczące obsługi technicznej

Niezbędnym warunkiem bezpiecznej i ekonomicznej eksploatacji jest codzienna dbałość o samochód i regularnie wykonywane zabiegi serwisowe. Poniżej podane są ogólne zalecenia producenta samochodu.

■ Przeglądy okresowe

Przeglądy okresowe powinny być przeprowadzane w terminach określonych w planie obsługi okresowej.

Szczegółowy zakres i terminarz obsługi okresowej podany jest w książce gwarancyjnej samochodu „Serwis i Gwarancja”.

■ Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Jakie czynności serwisowe mogą zostać wykonane we własnym zakresie?

Wiele punktów obsługi okresowej jest łatwych do wykonania dla osoby o pewnych zdolnościach mechanicznych, dysponującej kilkoma podstawowymi narzędziami samochodowymi.

Należy jednak zwrócić uwagę na to, że niektóre czynności obsługowe wymagają użycia specjalistycznych narzędzi oraz posiadania wysokich umiejętności. Dlatego należy je zlecać wykwalifikowanym mechanikom. Nawet gdy użytkownik ma doświadczenie mechaniczne, zalecane jest powierzenie czynności obsługi okresowej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Autoryzowana stacja obsługi Toyoty będzie ponadto prowadzić rejestr wykonanych przeglądów oraz czynności serwisowych, pomocny na wypadek korzystania z naprawy gwarancyjnej. W przypadku korzystania z usług warsztatu nienależącego do sieci serwisowej Toyoty wskazane jest poproszenie o dokonywanie odpowiednich zapisów przebiegu historii serwisowej tego samochodu.

■ Gdzie dokonywać przeglądów i napraw?

W celu utrzymania możliwie najwyższej sprawności samochodu zalecane jest powierzanie wszelkich napraw, przeglądów i czynności serwisowych autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub odpowiednio przygotowanym i wyposażonym specjalistom. Czynności serwisowe, przeglądy i ewentualne naprawy wykonywane w ramach gwarancji najlepiej zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, która użyje wyłącznie oryginalnych części zamiennych Toyoty. Warto też korzystać z usług autoryzowanych stacji obsługi Toyoty w przypadku usług serwisowych i wszelkich napraw nieobjętych gwarancją producenta samochodu, ponieważ stacje te są wyspecjalizowane w obsłudze samochodów marki Toyota, a ich wysoce wykwalifikowani pracownicy potrafią poradzić sobie z wszelkimi problemami, jakie mogą zdarzyć się w trakcie eksploatacji tego samochodu.

Autoryzowane stacje obsługi Toyoty lub inne odpowiednio przygotowane i wyposażone specjalistyczne warsztaty ze względu na to, że posiadają duże doświadczenie w obsłudze samochodów Toyota, rzetelnie i za rozsądną cenę wykonają wszelkie niezbędne przeglądy i obsługi okresowe tego samochodu.

■ Kiedy samochód wymaga naprawy?

Należy zwracać uwagę na wszelkie zmiany w zachowaniu się samochodu podczas jazdy, nietypowe dźwięki i inne oznaki świadczące o konieczności interwencji serwisowej. Najważniejsze z nich, to:

- Przerywana praca lub dławienie się silnika, odgłosy dzwonienia
- Wyrażna utrata mocy
- Nietypowe odgłosy dochodzące z silnika
- Ślady wycieków pod samochodem (Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Zmiana odgłosu pracy układu wydechowego (Może to być objawem ulatniania się niebezpiecznego dla zdrowia tlenku węgla. Należy wtedy jechać z otwartymi oknami i natychmiast zlecić sprawdzenie układu wydechowego.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w oponie, pisk ogumienia przy skręcaniu, nierównomierne zużycie bieżnika
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze
- Nietypowe odgłosy towarzyszące pracy elementów zawieszenia
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego lub pedału sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów), zapadanie się pedału niemal do podłogi, ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania
- Stałe utrzymywanie się temperatury silnika powyżej normalnego zakresu

Zaobserwowanie jednego z powyższych objawów wymaga niezwłocznego oddania samochodu do regulacji lub naprawy w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

**OSTRZEŻENIE****■ Nieprzestrzeganie zasad dbałości o stan techniczny samochodu**

Grozi doprowadzeniem do poważnej awarii samochodu, a także spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Środki ostrożności przy obsłudze akumulatora

Bieguny akumulatora, zaciski jego przewodów oraz powiązane z nimi elementy wyposażenia zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów, o których wiadomo, że powodują uszkodzenia mózgu. Po każdym kontakcie z akumulatorem należy umyć ręce. (→S. 475)

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych

Podczas samodzielnego wykonywania czynności serwisowych należy przestrzegać podanych w tym rozdziale wskazówek i procedur postępowania.

Pozycja	Narzędzia i materiały
Poziom naładowania akumulatora (→S. 475)	• Ciepła woda • Soda oczyszczona • Smar • Standardowy klucz do nakrętek (do zacisków akumulatora)
Płyn w układzie chłodzenia silnika (→S. 472)	• Z wyjątkiem wersji z silnikiem 1WW: „Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. - Wersje z silnikiem 1WW: „Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 1WW/2WW” lub jego odpowiednik. Stężony roztwór „Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 1WW/2WW” należy zawsze wymieszać w proporcjach 50% płynu chłodzącego i 50% wody dejonizowanej. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących płynu chłodzącego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. • Lejek (tylko do dolewania płynu).
Poziom oleju w silniku spalinowym (→S. 465)	• Oryginalny olej Toyoty „Toyota Genuine Motor Oil” lub jego odpowiednik • Szmatka lub ręcznik papierowy • Lejek (tylko do dolewania oleju)
Bezpieczniki (→S. 506)	• Bezpiecznik o prądzie znamionowym takim samym, jak wymieniany
Żarówki (→S. 512)	• Żarówka o takim samym oznaczeniu i mocy jak oryginalna • Śrubokręt z krzyżową końcówką • Śrubokręt z płaską końcówką • Klucz

Pozycja	Narzędzia i materiały
Chłodnica, skraplacz i chłodnica powietrza dotadowującego (→S. 474)	—
Ciśnienie w oponach (→S. 496)	• Manometr do pomiaru ciśnienia w oponach • Źródło sprężonego powietrza
Płyn do spryskiwaczy (→S. 478)	• Woda lub płyn do spryskiwaczy zawierający środek przeciw zamarzaniu (w sezonie zimowym) • Lejek (tylko do dolewania wody lub płynu do spryskiwaczy)

OSTRZEŻENIE

W komorze silnikowej znajdują się mechanizmy, które mogą niespodziewanie zadziałać, jak również płyny, które mogą być gorące, a także urządzenia, które mogą być pod napięciem. W celu uniknięcia śmierci lub poważnych obrażeń ciała należy przestrzegać poniższych zaleceń.

■ Podczas wykonywania czynności serwisowych w komorze silnikowej:

- Trzymać dłonie i elementy odzieży (zwłaszcza krawat, apaszkę lub szalik) z dala od wentylatora i pasków napędowych. W przeciwnym razie dłonie lub odzież mogą zaczepić się o wentylator lub pasek napędowy, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Bezpośrednio po zatrzymaniu samochodu nie dotykać silnika, chłodnicy, kolektora wydechowego ani innych elementów, które mogą być gorące. Również oleje i płyny mogą być gorące.
- Nie pozostawiać w komorze silnikowej żadnych łatwopalnych materiałów, np. papieru, szmat.
- W pobliżu akumulatora oraz elementów układu paliwowego nie wolno palić i powodować iskrzenia ani zbliżać się z otwartym ogniem. Paliwo i gazy wydobywające się z akumulatora są łatwopalne.
- Przy obsłudze akumulatora należy zachować maksymalną ostrożność. Zawiera on trujący i żrący kwas siarkowy.
- Płyn hamulcowy jest niebezpieczny dla skóry i oczu, a także powoduje uszkodzenia powierzchni lakierowanych. W przypadku dostania się płynu do oczu lub na ręce należy je natychmiast przemyć czystą wodą. W razie dalszego odczuwania dyskomfortu należy zgłosić się do lekarza.

 OSTRZEŻENIE**■ Podczas wykonywania czynności serwisowych w pobliżu wentylatorów elektrycznych i chłodnicy**

Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Upewnić się, że wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK”.

Elektrycznie napędzany wentylator chłodnicy może samoczynnie ruszyć, jeżeli wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”, włączony jest układ klimatyzacji i/lub temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka. (→S. 474)

Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Upewnić się, że przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.

Elektrycznie napędzany wentylator chłodnicy może samoczynnie ruszyć, jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON, włączony jest układ klimatyzacji i/lub temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka. (→S. 474)

■ Okulary ochronne

Należy zakładać okulary ochronne, aby osłonić oczy przed rozpryskami płynów i innymi niebezpiecznymi materiałami.

 UWAGA**■ Wyjęty filtr powietrza**

Jazda bez filtra powietrza doprowadzanego do silnika grozi przyspieszonym zużyciem mechanicznym silnika, spowodowanym przez znajdujące się w powietrzu zanieczyszczenia.

■ Zbyt niski lub zbyt wysoki poziom płynu hamulcowego

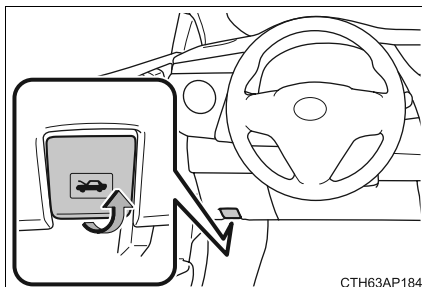
Poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku nieco obniża się w miarę zużycia się okładzin ciernych, a także przy wysokim poziomie płynu w akumulatorze ciśnienia.

Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku wymaga częstego uzupełniania, może to oznaczać poważną awarię.

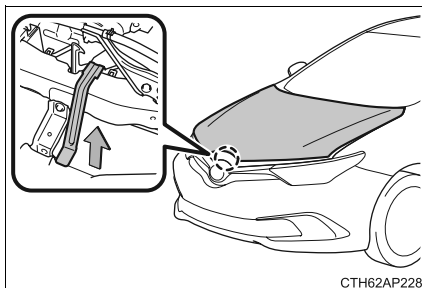
Pokrywa silnika

W celu otwarcia pokrywy silnika należy z kabiny samochodu zwolnić jej zamek.

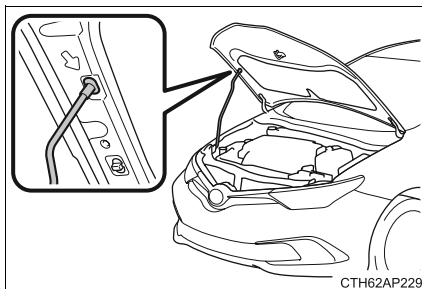
- 1** Pociągnąć dźwignię zwalniającą zamek pokrywy silnika.
Pokrywa nieco się uniesie.



- 2** Nacisnąć do góry dźwignię zaczepu pomocniczego i podnieść pokrywę.



- 3** Zablokować otwartą pokrywę silnika, umieszczając koniec drążka podporowego w przewidzianym do tego celu otworze.



 OSTRZEŻENIE**■ Przed rozpoczęciem jazdy**

Sprawdzić, czy pokrywa silnika jest prawidłowo zamknięta i zablokowana. Nieprawidłowo zablokowana pokrywa może niespodziewanie unieść się podczas jazdy, doprowadzając do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Po podparciu pokrywy silnika drążkiem podporowym

Należy upewnić się, czy pokrywa silnika została prawidłowo podparta drążkiem podporowym i zabezpieczona przed przypadkowym opadnięciem na głowę lub inną część ciała.

 UWAGA**■ Podczas zamykania pokrywy silnika**

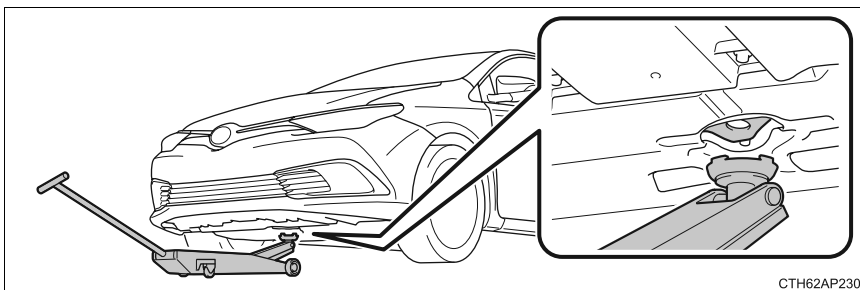
Przed zamknięciem pokrywy silnika należy upewnić się, że drążek podporowy został umieszczony w odpowiednim zaczepie. Zamknięcie pokrywy silnika z niezabezpieczonym drążkiem podporowym może doprowadzić do jej wygięcia.

Ustawienie podnośnika warsztatowego

Podczas używania podnośnika warsztatowego należy postępować zgodnie z instrukcją jego obsługi i postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa.

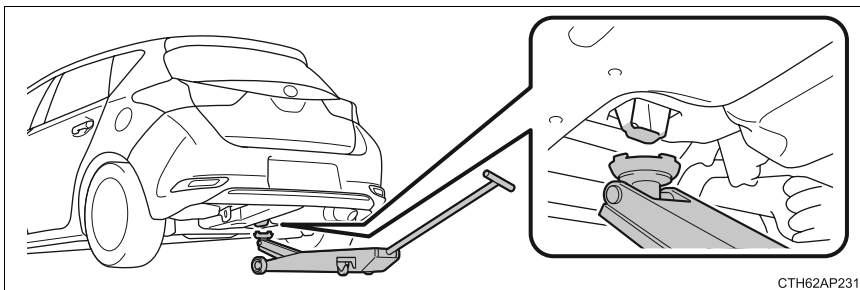
Podczas podnoszenia samochodu należy prawidłowo ustawić podnośnik warsztatowy. Nieprawidłowe ustawienie podnośnika warsztatowego grozi uszkodzeniem samochodu i spowodowaniem obrażeń ciała.

◆ Z przodu

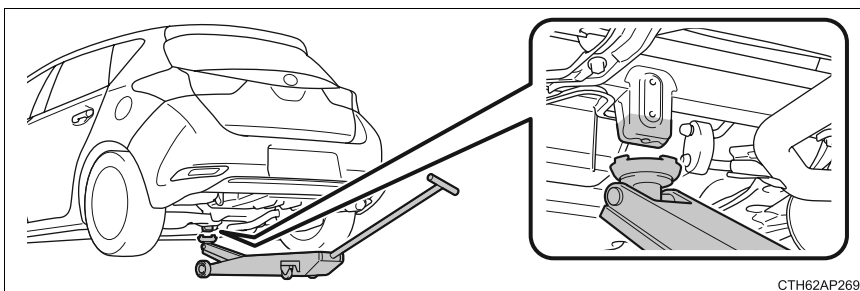


◆ Z tyłu

► Typ A

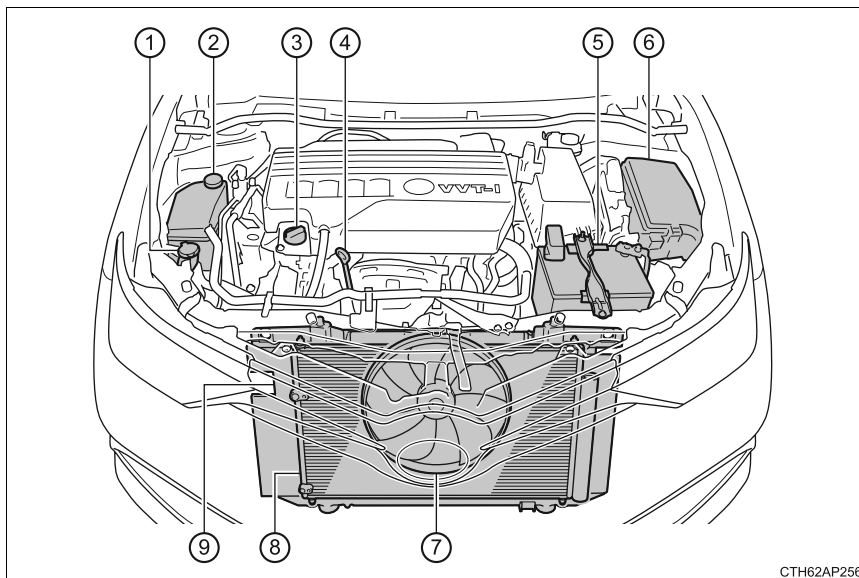


► Typ B



Komora silnikowa

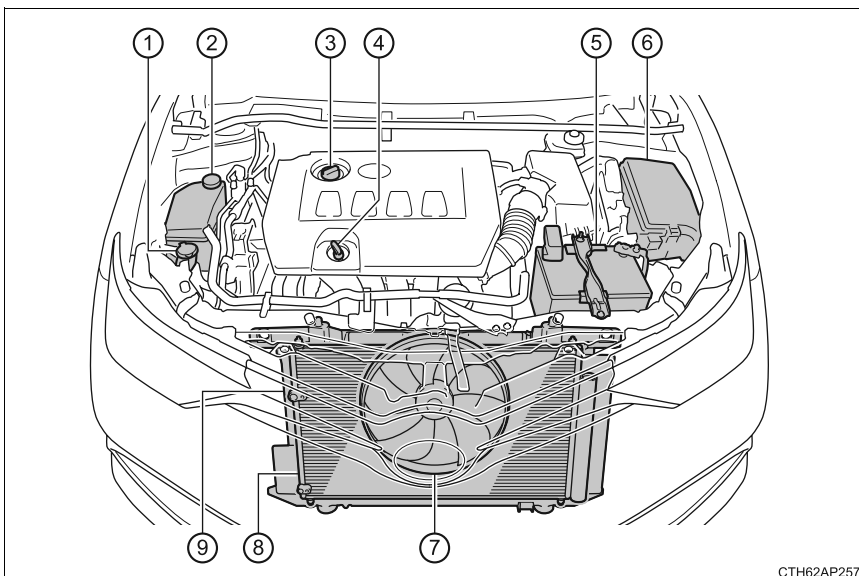
■ Silnik 1NR-FE



CTH62AP256

- | | |
|--|------------------------------------|
| ① Zbiornik płynu do spryskiwaczy (→S. 478) | ⑤ Akumulator (→S. 475) |
| ② Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika (→S. 472) | ⑥ Skrzynka bezpieczników (→S. 506) |
| ③ Korek wlewu oleju do silnika (→S. 468) | ⑦ Elektryczny wentylator chłodnicy |
| ④ Miarka poziomu oleju silnikowego (→S. 465) | ⑧ Skraplacz (→S. 474) |
| | ⑨ Chłodnica silnika (→S. 474) |

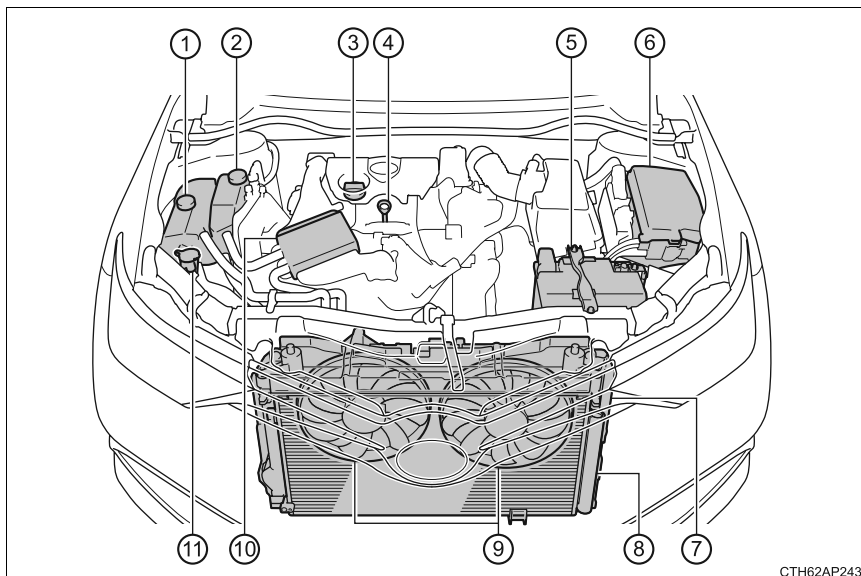
■ Silnik 1ZR-FAE



CTH62AP257

- | | |
|--|------------------------------------|
| ① Zbiornik płynu do spryskiwaczy (→S. 478) | ⑤ Akumulator (→S. 475) |
| ② Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika (→S. 472) | ⑥ Skrzynka bezpieczników (→S. 506) |
| ③ Korek wlewu oleju do silnika (→S. 468) | ⑦ Elektryczny wentylator chłodnicy |
| ④ Miarka poziomu oleju silnikowego (→S. 465) | ⑧ Skraplacz (→S. 474) |
| | ⑨ Chłodnica silnika (→S. 474) |

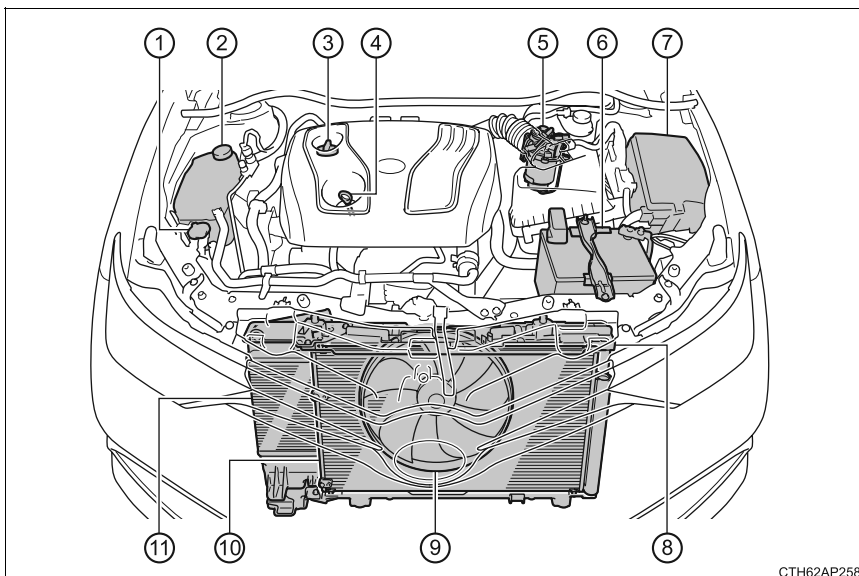
■ Silnik 8NR-FTS



CTH62AP243

- | | |
|---|---|
| ① Zbiornik wyrównawczy
w układzie chłodzenia silnika
(→S. 472) | ⑤ Akumulator (→S. 475) |
| ② Zbiornik wyrównawczy
w układzie chłodnicy
powietrza doładowującego
(→S. 473) | ⑥ Skrzynka bezpieczników
(→S. 506) |
| ③ Korek wlewu oleju do silnika
(→S. 468) | ⑦ Chłodnica silnika (→S. 474) |
| ④ Miarka poziomu oleju
silnikowego (→S. 465) | ⑧ Skraplacz (→S. 474) |
| | ⑨ Elektryczne wentylatory
chłodnicy |
| | ⑩ Chłodnica powietrza
doładowującego |
| | ⑪ Zbiornik płynu
do spryskiwaczy (→S. 478) |

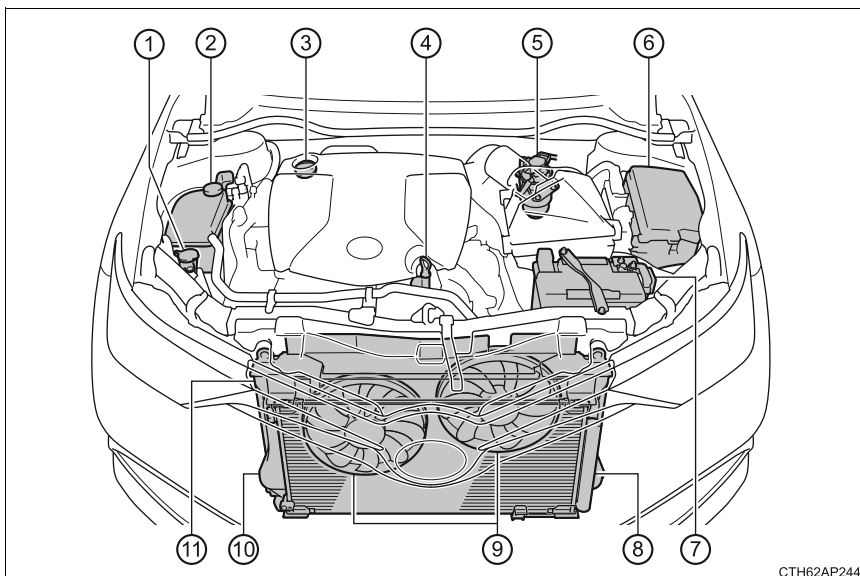
■ Silnik 1ND-TV



CTH62AP258

- | | |
|--|--|
| ① Zbiornik płynu do spryskiwaczy (→S. 478) | ⑤ Filtr paliwa (→S. 479) |
| ② Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika (→S. 472) | ⑥ Akumulator (→S. 475) |
| ③ Korek wlewu oleju do silnika (→S. 468) | ⑦ Skrzynka bezpieczników (→S. 506) |
| ④ Miarka poziomu oleju silnikowego (→S. 465) | ⑧ Chłodnica silnika (→S. 474) |
| | ⑨ Elektryczny wentylator chłodnicy |
| | ⑩ Skraplacz (→S. 474) |
| | ⑪ Chłodnica powietrza doładowującego (→S. 474) |

■ Silnik 1WW



CTH62AP244

- | | |
|--|--|
| ① Zbiornik płynu do spryskiwaczy (→S. 478) | ⑤ Filtr paliwa (→S. 480) |
| ② Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika (→S. 472) | ⑥ Skrzynka bezpieczników (→S. 506) |
| ③ Korek wlewu oleju do silnika (→S. 468) | ⑦ Akumulator (→S. 475) |
| ④ Miarka poziomu oleju silnikowego (→S. 465) | ⑧ Skraplacz (→S. 474) |
| | ⑨ Elektryczne wentylatory chłodnicy |
| | ⑩ Chłodnica powietrza doładowującego (→S. 474) |
| | ⑪ Chłodnica silnika (→S. 474) |

Olej w silniku

Poziom oleju sprawdza się za pomocą miarki przy wyłączonym silniku, gdy jest on rozgrzany do temperatury roboczej.

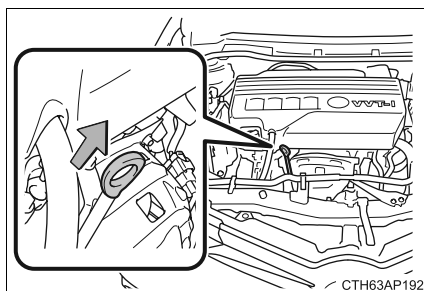
■ Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

- 1 Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym: Zaparkować samochód w miejscu o równym, poziomym podłożu. Po wyłączeniu silnika odczekać minimum 5 minut, umożliwiając ścieknięcie oleju na spód silnika.

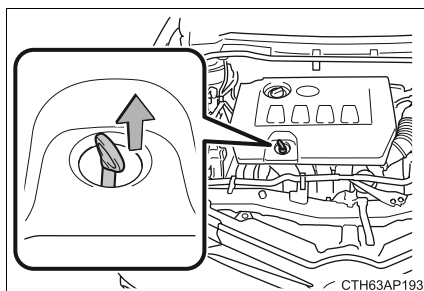
Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym: Zaparkować samochód w miejscu o równym, poziomym podłożu. Rozgrzać silnik, a następnie po jego wyłączeniu odczekać minimum 5 minut, umożliwiając ścieknięcie oleju na spód silnika.

2 Wyciągnąć miarkę, trzymając szmatkę pod jej końcówką.

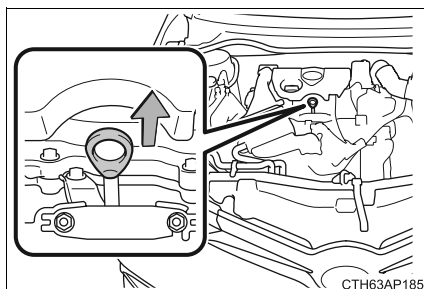
► Silnik 1NR-FE



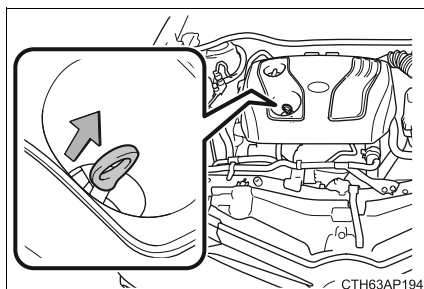
► Silnik 1ZR-FAE



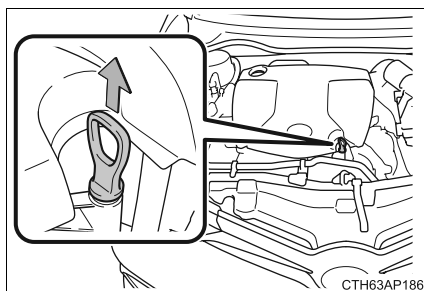
► Silnik 8NR-FTS



► Silnik 1ND-TV

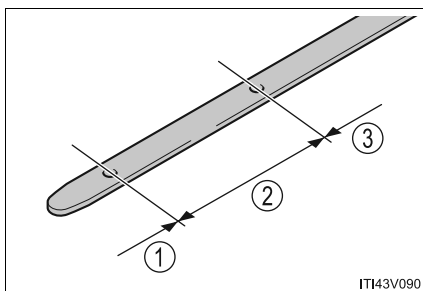


► Silnik 1WW

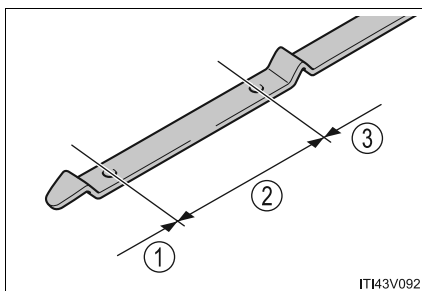


- 3 Wyrzeć miarkę do sucha.
- 4 Z powrotem wsunąć całkowicie miarkę.
- 5 Ponownie wyciągnąć miarkę i trzymając szmatkę pod jej końcówką, odczytać poziom oleju.
 - 1 Poziom minimalny
 - 2 Poziom prawidłowy
 - 3 Poziom maksymalny

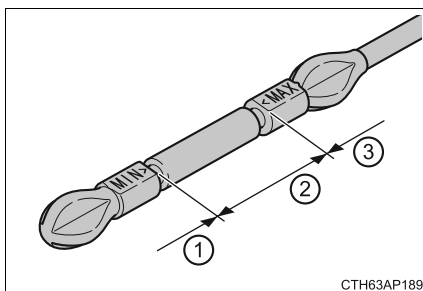
► Miarka płaska



► Miarka z wypustkami typ A



► Miarka z wypustkami typ B



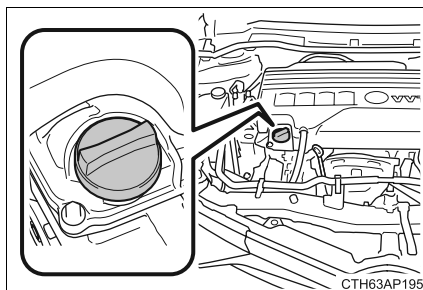
Kształt miarki może się różnić w zależności od typu samochodu lub typu silnika.

- 6 Wyrzeć miarkę do sucha i wsunąć ją całkowicie z powrotem.

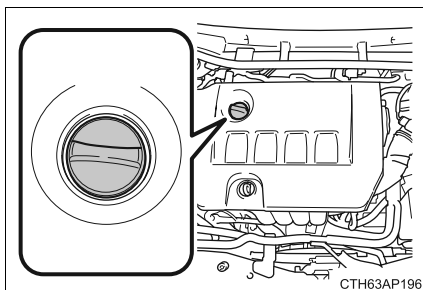
■ Dolewanie oleju

Jeżeli ślad oleju jest poniżej lub prawie na poziomie kreski oznaczającej poziom minimalny, dolać oleju silnikowego takiego samego rodzaju, jaki znajduje się w silniku.

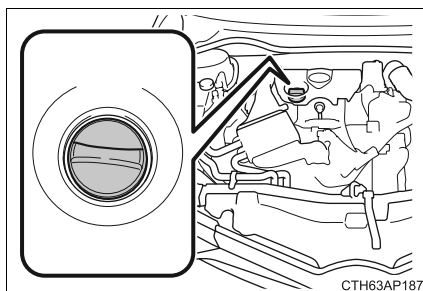
► Silnik 1NR-FE



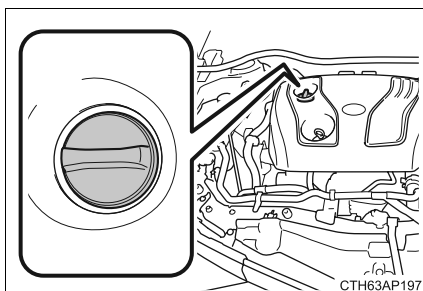
► Silnik 1ZR-FAE



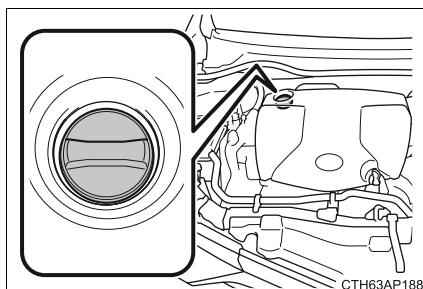
► Silnik 8NR-FTS



► Silnik 1ND-TV



► Silnik 1WW



Przed dolaniem oleju należy sprawdzić jego rodzaj oraz przygotować potrzebne narzędzia.

Gatunek oleju	→S. 613
Ilość oleju (poziom minimalny → poziom maksymalny)	► Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym 1,5 L ► Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym 1,3 L
Narzędzia	Czysty lejek

- 1 Zdjąć korek wlewu oleju, odkręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2 Dolewać olej małymi porcjami, kontrolując jego poziom za pomocą miarki.
- 3 Nałożyć korek wlewu oleju i dokręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

■ Zużycie oleju silnikowego

Podczas jazdy zużywana jest pewna ilość oleju silnikowego. W następujących sytuacjach zużycie oleju może wzrosnąć, a olej trzeba będzie uzupełnić pomiędzy przeglądami okresowymi.

- Gdy silnik jest nowy, np. bezpośrednio po zakupie pojazdu lub po wymianie silnika.
- Jeżeli zostanie użyty olej o niskiej jakości lub o niewłaściwej lepkości.
- Podczas jazdy z dużymi prędkościami lub z dużym obciążeniem, podczas holowania lub podczas częstego przyspieszania i hamowania.
- Jeżeli silnik pracuje przez dłuższy czas na biegu jałowym lub podczas częstej jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

■ Po wymianie oleju w silniku (wersje z silnikami 8NR-FTS, 1ND-TV i 1WW)

Konieczne jest wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

► Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

- 1 Przy pracującym silniku przełączyć wyświetlacz do pozycji licznika przebiegu dziennego „A”. (→S. 102)
- 2 Wyłączyć silnik.
- 3 Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Naciskając przycisk przełączania wskazań wyświetlacza lub przycisk „DISP” (→S. 102), wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON” (lecz nie uruchamiać silnika, ponieważ spowoduje to przerwanie procedury zerowania). Przytrzymać wciśnięty przycisk, aż licznik przebiegu pokaże stan „000000”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Naciskając przycisk przełączania wskazań wyświetlacza lub przycisk „DISP” (→S. 98), przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON (lecz nie uruchamiać silnika, ponieważ spowoduje to przerwanie procedury zerowania). Przytrzymać wciśnięty przycisk, aż licznik przebiegu pokaże stan „000000”.

► Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

- 1 Przy pracującym silniku przełączyć wyświetlacz do pozycji licznika przebiegu dziennego „A”. (→S. 109)
- 2 Wyłączyć silnik.
- 3 Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Naciskając przycisk „TRIP” (→S. 109), wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON” (lecz nie uruchamiać silnika, ponieważ spowoduje to przerwanie procedury zerowania). Przytrzymać wciśnięty przycisk, aż licznik przebiegu pokaże stan „000000”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Naciskając przycisk „TRIP” (→S. 109), przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON (lecz nie uruchamiać silnika, ponieważ spowoduje to przerwanie procedury zerowania). Przytrzymać wciśnięty przycisk, aż licznik przebiegu pokaże stan „000000”.

 OSTRZEŻENIE**■ Zużyty olej silnikowy**

- Zużyty olej silnikowy zawiera potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki, mogące wywoływać podrażnienia lub choroby skóry, np. stany zapalne lub nowotwory skóry. Dlatego należy uważać, aby nie narażać się na zbyt długi lub zbyt częsty kontakt z przetworzonym olejem. Plamy oleju na rękach można usuwać, myjąc je dokładnie mydłem i wodą.
- Zużytego oleju silnikowego oraz filtrów oleju należy pozbywać się w bezpieczny i zgodny z przepisami sposób, z zachowaniem wymogów ochrony środowiska. Nie wolno wrzucać filtrów do zwykłych pojemników na śmieci, wylewać oleju do kanalizacji ani rozlewać go na ziemi.
W celu uzyskania informacji, na temat sposobów przekazywania do wtórnego przetworzenia oraz miejsc składowania przetworzanych olejów silnikowych i filtrów, najlepiej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub najbliższym warsztatem samochodowym.
- Nie pozostawiać zużytego oleju w miejscach, do których mają dostęp dzieci.

 UWAGA**■ W celu uniknięcia ryzyka poważnego uszkodzenia silnika**

Poziom oleju w silniku należy regularnie kontrolować.

■ Podczas wymiany oleju silnikowego

- Nie dopuszczać do rozlania oleju na elementy samochodu.
- Nie wlewać oleju powyżej poziomu maksymalnego, ponieważ jest to szkodliwe dla silnika.
- Po każdym dolaniu oleju sprawdzić jego poziom za pomocą miarki.
- Korek wlewu oleju powinien być prawidłowo dokręcony.

■ Olej w silniku (wersje z silnikiem 1ND-TV)

Zastosowanie oleju silnikowego innego niż ACEA C2 może doprowadzić do uszkodzenia konwertera katalitycznego DPF.

■ Olej w silniku (wersje z silnikiem 1WW)

Użycie oleju silnikowego innego niż oryginalny olej „Toyota Genuine Motor Oil 5W-30 Premium Fuel Economy for 1WW/2WW engines” lub jego odpowiednik może doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Jeżeli nie jest dostępny oryginalny olej „Toyota Genuine Motor Oil 5W-30 Premium Fuel Economy for 1WW/2WW engines” lub jego odpowiednik, do uzupełnienia można użyć maksymalnie 1,0 L oleju silnikowego ACEA C3. (→S. 613)

Płyn w układzie chłodzenia

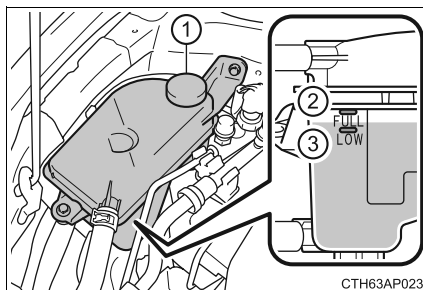
Gdy silnik jest zimny, poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.

■ Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika spalinyowego

► Wersje z silnikami 1NR-FE, 1ZR-FAE i 1ND-TV

- ① Zakrętka zbiornika
- ② Poziom wysoki „FULL”
- ③ Poziom niski „LOW”

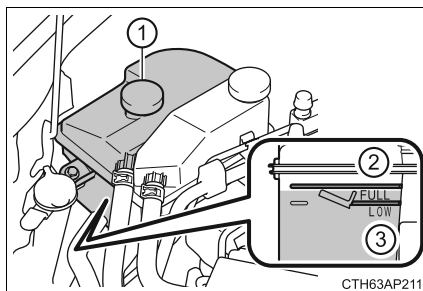
Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „LOW” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „FULL”.



► Wersje z silnikiem 8NR-FTS

- ① Zakrętka zbiornika
- ② Poziom wysoki „FULL”
- ③ Poziom niski „LOW”

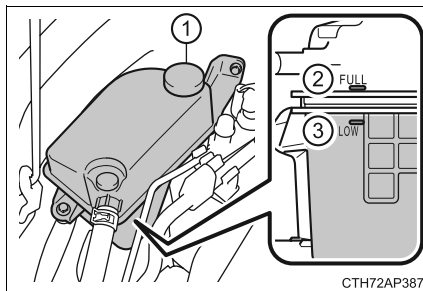
Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „LOW” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „FULL”.



► Wersje z silnikiem 1WW

- ① Zakrętka zbiornika
- ② Poziom wysoki „FULL”
- ③ Poziom niski „LOW”

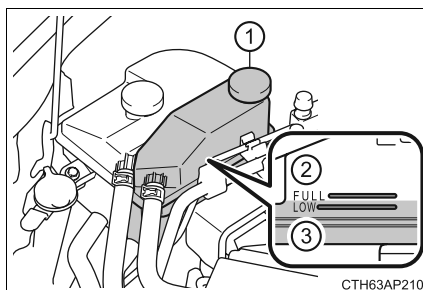
Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „LOW” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „FULL”.



■ Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodnicy powietrza doładowującego (wersje z silnikiem 8NR-FTS)

- ① Zakrętka zbiornika
- ② Poziom wysoki „FULL”
- ③ Poziom niski „LOW”

Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „LOW” lub poniżej, należy dołączyć płynu do poziomu „FULL”.



■ Dobór płynu chłodzącego

► Z wyjątkiem wersji z silnikiem 1WW

Układ chłodzenia silnika tego samochodu może być napełniany wyłącznie płynem „Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnącym roztworem na bazie glikolu etylenowego, niezawierającym krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzanym z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych.

Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. (Zakres stosowania: do -35°C.)

W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących płynu chłodzącego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

► Wersje z silnikiem 1WW

Można napełniać wyłącznie płynem „Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 1WW/2WW” lub jego odpowiednikiem.

Stężony roztwór „Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 1WW/2WW” należy zawsze wymieszać w proporcjach 50% płynu chłodzącego i 50% wody dejonizowanej. (Zakres stosowania: do -35°C.)

W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących płynu chłodzącego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Gdy w krótkim czasie po uzupełnieniu poziom płynu chłodzącego ponownie spada

Obejrzeć chłodnicę, przewody elastyczne, zakrętkę zbiornika wyrównawczego, kurek spustowy i pompę w układzie chłodzenia silnika.

Jeżeli nie ma śladów wycieków, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie szczelności ciśnieniowej korka chłodnicy oraz szczelności układu chłodzenia silnika.

 OSTRZEŻENIE**■ Gdy silnik jest gorący**

Nie należy odkręcać zakrętki zbiornika wyrównawczego w układzie chłodzenia silnika.

Przy odkręcaniu zakrętki wlewu zbiornika wyrównawczego, na skutek panującego wewnątrz układu chłodzenia silnika wysokiego ciśnienia, może zostać wypchnięty gorący płyn chłodzący, grożąc poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

 UWAGA**■ Przy dolewaniu płynu do układu chłodzenia silnika**

Płyn chłodzący nie jest ani samą wodą, ani nierozcieńczonym koncentratem niskokrzepnącym. Należy przestrzegać prawidłowej proporcji koncentratu niskokrzepnącego i wody, aby zachować odpowiednie własności smarujące, antykorozyjne i odprowadzania ciepła. Zapoznać się z zaleceniami podanymi na opakowaniu produktu.

■ W razie rozlania płynu

Ślady płynu zmyć wodą, zapobiegając uszkodzeniu zalanej części lub powierzchni lakierowanej.

Chłodnica, skraplacz i chłodnica powietrza doładowującego

Należy sprawdzać stan chłodnicy silnika, skraplacza i chłodnicy powietrza doładowującego* oraz usuwać z nich jakiekolwiek zabrudzenia. Jeżeli którykolwiek z tych elementów ulegnie silnemu zabrudzeniu, a także w razie braku pewności co do jego stanu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu sprawdzenia.

*: Wersje z silnikami 1ND-TV i 1WW

 OSTRZEŻENIE**■ Gdy silnik jest gorący**

Nie należy dotykać chłodnicy silnika, skraplacza ani chłodnicy powietrza doładowującego, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

Akumulator

Sprawdzić akumulator w następujący sposób.

■ Symbole ostrzegawcze

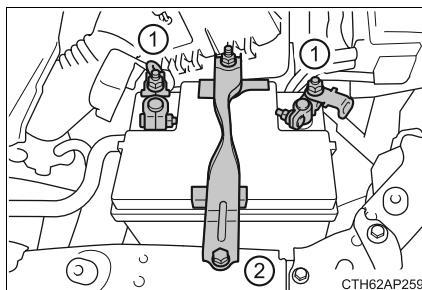
Znaczenie symboli znajdujących się w górnej części akumulatora jest następujące:

	Nie palić, nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie powodować iskrzenia		Zawiera kwas
	Chronić oczy		Przestrzegać instrukcji obsługi
	Chronić przed dostępem dzieci		Zawiera wybuchowy gaz

■ Stan zewnętrzny akumulatora

Sprawdzić, czy zaciski przewodów akumulatora nie są poluzowane lub skorodowane, nie ma pęknięć i obejma mocująca jest prawidłowo dokręcona.

- ① Zaciski
- ② Obejma mocująca



■ Przed przystąpieniem do ładowania akumulatora

Podczas ładowania z akumulatora wydziela się wodór – palny i wybuchowy gaz. Z tego powodu przed przystąpieniem do tej operacji należy:

- W przypadku ładowania akumulatora bez wyjmowania go z samochodu należy odłączyć od niego przewód masy.
- Przy podłączaniu i odłączaniu przewodów łączących ładowarkę z akumulatorem urządzenie to powinno być wyłączone.

■ Po naładowaniu lub podłączeniu akumulatora (wersje z elektronicznym kluczykiem)

- Odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może być niemożliwe bezpośrednio po podłączeniu akumulatora. W takim przypadku w celu zablokowania/odblokowania drzwi należy użyć zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Silnik należy uruchomić, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY, ponieważ uruchomienie go przy wybranym stanie wyłączonym może nie być możliwe. Podczas drugiego uruchamiania silnik będzie pracował normalnie.
- Wybrany za pomocą przycisku rozruchu stan operacyjny jest zapamiętywany przez samochód. Po podłączeniu akumulatora zostanie wybrany stan, przy którym akumulator został odłączony. Przed odłączeniem akumulatora należy upewnić się, że wybrany jest stan wyłączony. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli wybrany stan operacyjny przed rozładowaniem akumulatora jest nieznanym.

Jeżeli mimo kilku prób rozruchu obiema metodami silnik nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.



OSTRZEŻENIE

■ Związki chemiczne w akumulatorze

Wewnątrz akumulatora znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy. Ponadto wydziela on palny i wybuchowy gaz – wodór. W celu uniknięcia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała podczas prac w pobliżu akumulatora należy przestrzegać niżej wymienionych środków ostrożności:

- Nie dopuszczać do powstania iskry w trakcie dotykania narzędziami do zacisków akumulatora.
- Nie palić papierosów ani zapalek w pobliżu akumulatora.
- Nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu z oczami, skórą i ubraniem.
- Nie wdychać wyziewów z akumulatora i nie połykać elektrolitu.
- Do prac w pobliżu akumulatora zakładać okulary ochronne.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora.

 OSTRZEŻENIE**■ Bezpieczne miejsce ładowania akumulatora**

Akumulator należy ładować na otwartej przestrzeni. Nie wolno ładować akumulatora w garażu lub zamkniętym pomieszczeniu o niedostatecznej wentylacji.

■ Sposób ładowania akumulatora

Przeprowadzać ładowanie wyłącznie małym prądem (poniżej 5 A). Ładowanie prądem o większym natężeniu może doprowadzić do eksplozji akumulatora.

■ Doraźna pomoc

- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu
Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, należy je przepłukiwać przez 15 minut czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości w drodze do gabinetu lekarskiego stosować mokry okład na oczy.
- Jeżeli elektrolit dostanie się na skórę
Miejsce obficie spłukać wodą. Jeżeli wystąpi ból lub poparzenie, natychmiast zgłosić się do lekarza.
- W razie zachłapania odzieży elektrolitem
Istnieje ryzyko jego przesiąknięcia aż do ciała. Dlatego należy natychmiast zdjąć zaplamione ubranie i w razie potrzeby postępować jak opisano powyżej.
- W razie połknięcia elektrolitu
Pić duże ilości wody lub mleka. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

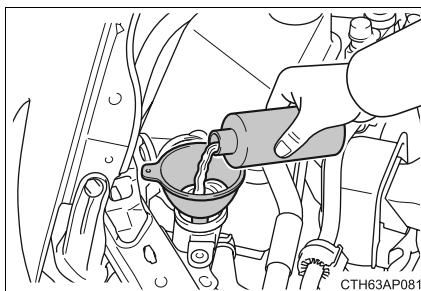
 UWAGA**■ Podczas ładowania akumulatora**

Nie wolno ładować akumulatora, gdy silnik pracuje. W czasie ładowania akumulatora należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie są wyłączone.

Płyn do spryskiwaczy

► Wersje bez zmywaczy świateł głównych

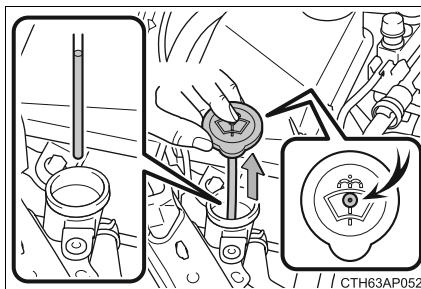
Jeżeli którykolwiek ze spryskiwaczy nie działa, zbiornik spryskiwacza może być pusty. Uzupełnić płyn zmywający.



► Wersje ze zmywaczami świateł głównych

Jeżeli poziom płynu do spryskiwaczy jest bardzo niski, konieczne jest jego uzupełnienie.

Unieść pokrywkę, zatykając palcem otwór w jej środku. Sprawdzić poziom płynu w rurce.



⚠ OSTRZEŻENIE

■ Przy dolewaniu płynu

Ze względu na zawartość alkoholu w płynie zmywającym nie należy go dolewać, gdy silnik jest gorący lub pracuje, ponieważ, np. w razie rozlania płynu, może on ulec zapaleniu.

**UWAGA****■ Nie stosować niewłaściwych płynów**

Do zbiornika spryskiwaczy nie wolno wlewać wody z mydłem ani płynów przeznaczonych do układu chłodzenia silnika.

Grozi to zaplamieniem powierzchni lakierowanych.

■ Rozcieńczanie płynu wodą

W razie potrzeby płyn do spryskiwaczy szyb można rozcieńczyć wodą.

Należy przestrzegać podanych na etykiecie opakowania płynu temperatur zamarzania.

Filtr paliwa (wersje z silnikiem 1ND-TV)

Wodę z filtra paliwa można usunąć samodzielnie. Jednak ponieważ czynność ta jest skomplikowana, zalecane jest, aby wykonana została przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Nawet jeżeli woda z filtra będzie usuwana samodzielnie, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

► Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

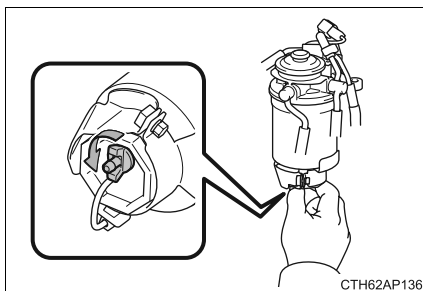
Konieczność usunięcia wody z filtra paliwa sygnalizowane jest zaświeceniem się lampki ostrzegawczej filtra paliwa oraz sygnałem akustycznym.

► Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

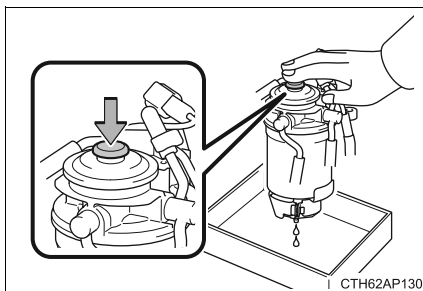
Konieczność usunięcia wody z filtra paliwa sygnalizowane jest pojawieniem się komunikatu „Usuń wodę z filtra paliwa. [Drain water from fuel filter.]” na wyświetlaczu wielofunkcyjnym oraz sygnałem akustycznym.

- [1]** Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK”.
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.
- [2]** Umieścić pod korkiem spustowym małe naczynie na wyciekającą wodę i paliwo.

- 3 Obrócić korek spustowy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o 2–2 1/2 obrotu.



- 4 Poruszać pompką wstępną, aż zaczną wydobywać się paliwo.



- 5 Po usunięciu wody ręcznie dokręcić korek spustowy. Nie używać narzędzi.

Filtr paliwa (wersje z silnikiem 1WW)

Wodę z filtra paliwa należy usuwać każdorazowo po przejechaniu 20 000 km.

W celu usunięcia wody z filtra paliwa należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.



UWAGA

■ Gdy zgromadzi się woda w filtrze paliwa

Nie wolno kontynuować jazdy, gdy w filtrze paliwa zgromadzona jest woda. Kontynuowanie jazdy bez usunięcia wody z filtra paliwa doprowadzi do uszkodzenia wysokociśnieniowej pompy zasilającej.

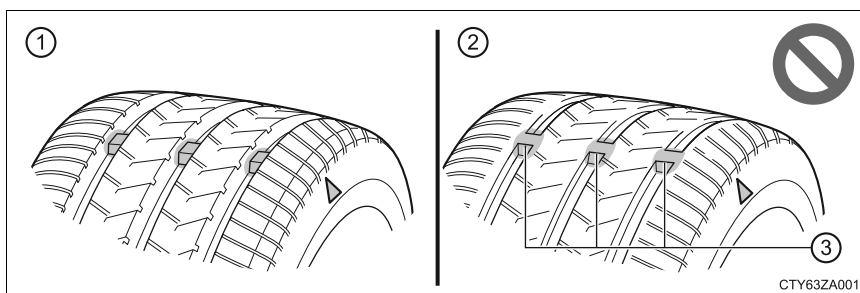
Opony

Opony należy wymieniać i przekładać zgodnie z harmonogramem obsługi przeglądowych oraz stanem zużycia bieżnika.

Sprawdzanie stanu bieżnika

Należy sprawdzić, czy głębokość bieżnika osiągnęła poziom wskaźników zużycia bieżnika. Należy również sprawdzić, czy opony nie są nierównomiernie zużyte, np. nadmiernie zużyty bieżnik po jednej stronie opony.

Należy również kontrolować stan opony koła zapasowego i ciśnienie, do jakiego jest napompowane, zwłaszcza jeżeli koło zapasowe nie jest przekładane.



- ① Bieżnik nowy
- ② Bieżnik zużyty
- ③ Wskaźnik zużycia bieżnika

Położenie wskaźników zużycia bieżnika oznaczone jest symbolami „TWI” lub „Δ”, wytłoczonymi na bocznych ściankach opon.

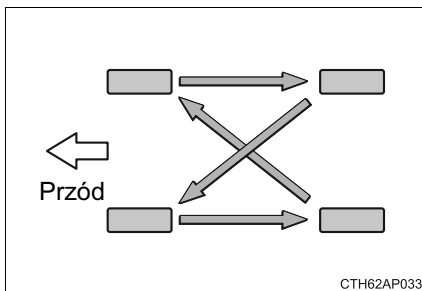
Oponę należy wymienić, jeżeli głębokość bieżnika osiąga poziom wskaźników zużycia bieżnika opony.

Okresowe przekładanie kół (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Koła należy okresowo przekładać zgodnie ze schematem na ilustracji.

W celu wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz przedłużenia ich trwałości Toyota zaleca okresową zamianę kół miejscami (rotację) co około 10 000 km.

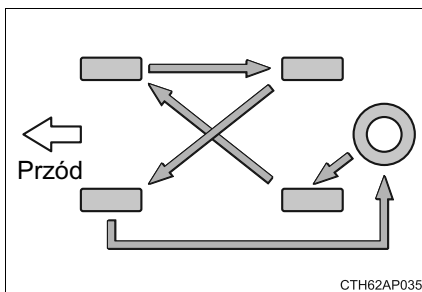
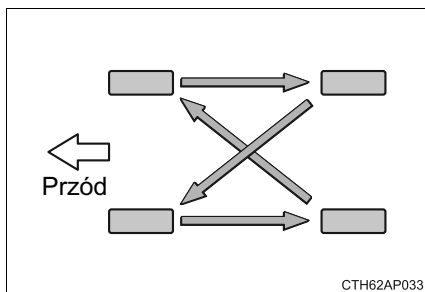
Podczas zamiany przednich i tylnych kół miejscami (rotacji), które mają różne ciśnienia powietrza w oponach, po przełożeniu kół należy dokonać kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.



Okresowe przekładanie kół (wersje bez układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Koła należy okresowo przekładać zgodnie ze schematem na ilustracji.

- Wersje z kołem zapasowym innego typu niż pozostałe zamontowane koła lub wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia
- Wersje z kołem zapasowym tego samego typu co pozostałe zamontowane koła



W celu wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz przedłużenia ich trwałości Toyota zaleca okresową zamianę kół miejscami (rotację) co około 10 000 km.

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu (w niektórych wersjach)

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach ostrzega o spadku ciśnienia w oponach, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń. (→S. 544)

◆ **Zamontowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału**

Przy wymianie kół bądź opon należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

Nowy zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału wymaga zarejestrowania nowych kodów identyfikacyjnych w pamięci elektronicznej jednostki sterującej układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu, a następnie układ wymaga kalibracji. Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. (→S. 485)

◆ **Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu**

■ **Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu wymaga kalibracji w następujących sytuacjach:**

- Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu
- Gdy zostanie zmieniony rozmiar opony
- Gdy ciśnienie w ogumieniu zostało zmienione, np. w celu przystosowania do innej prędkości podróźnej lub obciążenia samochodu itd.

Podczas kalibracji układu aktualne ciśnienie w oponie zostaje zapamiętane jako wzorcowe.

■ Sposób postępowania przy kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

- 1 Zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu i wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

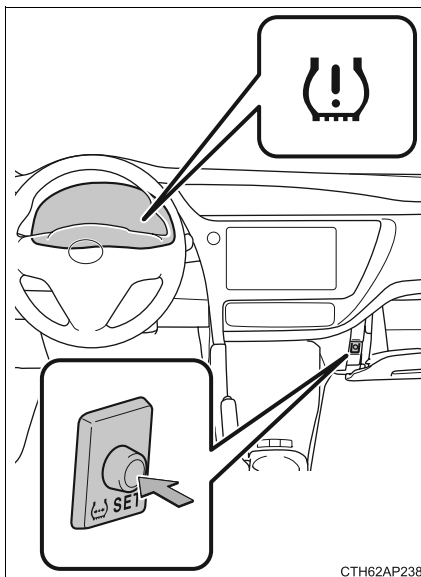
Kalibracja nie jest możliwa, gdy samochód się porusza.

- 2 Doprowadzić ciśnienie we wszystkich oponach do prawidłowej wartości dla zimnego ogumienia. (→S. 623)

Istotne jest, aby ciśnienie w ogumieniu było prawidłowe, ponieważ układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu przyjmie aktualny stan jako wzorcowy.

- 3 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem).

- 4 Otworzyć schowek w desce rozdzielczej. Przytrzymać wciśnięty przycisk zerowania układu, aż trzykrotnie mignie lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu.



CTH62AP238

- 5 Wersje z mechanicznym kluczykiem: Odczekać kilka minut, pozostawiając wyłącznik zapłonu w pozycji „ON”, a następnie wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ACC” lub „LOCK”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Odczekać kilka minut, pozostawiając wybrany stan IGNITION ON, a następnie przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.

◆ Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych

Zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału mają indywidualne kody identyfikacyjne. Po wymianie takiego zaworu konieczne jest zarejestrowanie kodu czujnika i przekaźnika sygnału. Czynność tę należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Kiedy należy wymienić opony

Opony należy wymienić, gdy:

- Głębokość bieżnika osiąga poziom wskaźników zużycia bieżnika opony.
- Pojawia się przecięcia, rozwarstwienia lub pęknięcia na tyle głębokie, że widoczna staje się tkanina osnowy, a także wybrzuszenia, które są oznaką wewnętrznych uszkodzeń.
- Opona nie trzyma ciśnienia lub z powodu wielkości bądź umiejscowienia przecięcia lub innego uszkodzenia nie można jej naprawić.

W razie wątpliwości należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

■ Wymiana opon i obręczy kół (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Jeżeli kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału nie są zarejestrowane, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie będzie funkcjonował prawidłowo. Po około 10 minutach jazdy zaczną migać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie 1 minuty zaświeci się na stałe, sygnalizując usterkę.

■ Trwałość opony

Każda opona mająca więcej niż 6 lat wymaga sprawdzenia przez wykwalifikowanego mechanika, nawet gdy nie nosi żadnych widocznych śladów uszkodzeń.

■ Regularna kontrola ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie zwalnia z konieczności regularnego sprawdzania ciśnienia w ogumieniu za pomocą manometru. Kontrola taka powinna być elementem rutynowych czynności sprawdzających stan techniczny samochodu.

■ Opony niskoprofilowe (wersje wyposażone w opony 17-calowe)

W porównaniu ze standardowymi oponami opony niskoprofilowe zużywają się szybciej i mają mniejszą przyczepność na oblodzonej lub pokrytej śniegiem nawierzchni. Na tego typu nawierzchni należy używać opon zimowych lub łańcuchów przeciwpoślizgowych* i jechać ostrożnie, dostosowując prędkość do warunków drogowych i pogodowych.

*: Nie wolno zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych na opony 225/45R17.

■ Gdy głębokość bieżnika opony zimowej jest mniejsza niż 4 mm

Taka opona zimowa traci swą skuteczność.

■ Sytuacje, w których układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

- W opisanych poniżej sytuacjach układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo.
 - Gdy założone są nieoryginalne obręcze kół.
 - Gdy założona jest niefabryczna opona.
 - Gdy założona jest opona o nieprawidłowym rozmiarze.
 - Gdy na koła założone są np. łańcuchy.
 - Gdy założona jest opona typu run-flat.
 - Gdy na szyby nałożona jest folia przyciemniająca, która tłumi fale radiowe.
 - Gdy samochód pokryty jest śniegiem lub lodem w szczególności w okolicy kół i wnętrza kół.
 - Gdy ciśnienie w ogumieniu jest znacznie powyżej prawidłowej wartości.
 - Gdy używane są opony niewyposażone w zawory z czujnikami ciśnienia i przełączniki sygnału.
 - Jeżeli kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przełączników nie są zarejestrowane w pamięci jednostki sterującej układem monitorowania.
- W opisanych poniżej sytuacjach może ulec obniżeniu sprawność działania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu:
 - W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska.
 - W przypadku noszenia ze sobą przenośnych urządzeń łączności w rodzaju radiotelefonów, telefonów komórkowych, bezprzewodowych telefonów stacjonarnych lub innych tego typu urządzeń.
- W zaparkowanym samochodzie sygnalizacja ostrzegawcza może być uruchamiana i przerywana z opóźnieniem.
- Gdy ciśnienie w oponie gwałtownie spadnie, np. wskutek jej rozerwania, sygnalizacja ostrzegawcza może nie zadziałać.

■ Kalibracja układu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

- Po skorygowaniu ciśnienia w oponach konieczne jest przeprowadzenie kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Zarówno przy kalibracji, jak i korygowaniu ciśnienia opony powinny być zimne.
- W razie przypadkowego przełączenia wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub wybrania przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego (wersje z elektronicznym kluczykiem) w trakcie trwającej kalibracji nie ma potrzeby ponownego naciskania przycisku zerowania, ponieważ kalibracja zostanie automatycznie wznowiona przy ponownym uruchamianiu silnika z chwilą przełączenia wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub wybrania przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- W razie przypadkowego naciśnięcia przycisku zerowania i niepotrzebnego uruchomienia kalibracji należy ciśnienie w zimnym ogumieniu doprowadzić do prawidłowej wartości i ponownie przeprowadzić kalibrację.

■ Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu działa zależnie od warunków jazdy. Dlatego może zostać uruchomiona, mimo że ciśnienie nie spadło poniżej określonego poziomu bądź w sytuacji, gdy ciśnienie będzie wyższe od tego, przy którym układ został skalibrowany.

■ W razie niepoprawnego zakończenia procesu kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Proces kalibracji nie powinien trwać dłużej niż kilka minut. Jednak w wyszczególnionych poniżej przypadkach proces wprowadzania do pamięci układu wartości ciśnienia w oponach zakończy się niepomyślnie i układ nie będzie prawidłowo funkcjonował. Jeżeli wielokrotne próby kalibracji zakończą się niepowodzeniem, należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

- Gdy naciśnięcie przycisku zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie powoduje 3-krotnego mignięcia lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu.
- Gdy podczas jazdy, po pewnym czasie po dokonaniu kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu, zacznie migać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie 1 minuty zaświeci się na stałe.

■ Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału w oponach mogą być rejestrowane dla dwóch zestawów kół.

Nie ma w związku z tym potrzeby rejestrowania kodów identyfikacyjnych po wymianie opon letnich na opony zimowe, jeżeli wcześniej zostały już zarejestrowane kody identyfikacyjne dla obu rodzajów opon: letnich i zimowych.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat zmiany kodów identyfikacyjnych, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.

■ Certyfikaty dotyczące układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu



Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC)
dostępny jest pod następującym adresem:
<http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 23AAM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 23AAM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 23AAM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 23AAM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 23AAM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 23AAM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 23AAM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 23AAM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.

Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 23AAM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 23AAM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

DENSO CORPORATION declara que este 23AAM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan 23AAM jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 23AAM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 23AAM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že 23AAM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 23AAM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 23AAM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 23AAM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 23AAM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że 23AAM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 23AAM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret 23AAM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 23AAM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 23AAM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 23AAM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je 23AAM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 23AAM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 23AAM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

C € 0891

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declares that this PMV-C210 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa täten että PMV-C210 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het toestel PMV-C210 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. déclare que l'appareil PMV-C210 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna PMV-C210 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG

Undertegnede PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr PMV-C210 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erkläre PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass sich das Gerät PMV-C210 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ PMV-C210 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dichiara che questo PMV-C210 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el PMV-C210 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que este PMV-C210 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., jiddikjara li dan PMV-C210 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. seadme PMV-C210 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a PMV-C210 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto vyhlasuje, že PMV-C210 splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento PMV-C210 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. izjavlja, da je ta PMV-C210 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklaruoja, kad šis PMV-C210 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka PMV-C210 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. oświadcza, że PMV-C210 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved at utstyret PMV-C210 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С н а с т о я щ е т о, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., д е к л а р и р а, ч е PMV-C210 е в съответствие със съществениите изисквания и другите приложими разпоредби на Д и р е к т и в а 1999/5/Е С.
Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declară că aparatul PMV-C210 este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklarirše da je PMV-C210 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da je PMV-C210 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Me anë të kësaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO, LTD., Deklaron se ky PMV-C210 është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 1999/5/EC.

**OSTRZEŻENIE****■ Zalecenia dotyczące sprawdzania lub wymiany opon**

W celu uniknięcia wypadku należy przestrzegać niżej podanych zaleceń. Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem elementów układu napędowego i niebezpieczną zmianą własności jezdnych samochodu, co stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno zakładać opon różnych producentów, niejednakowego rodzaju, o niejednakowym bieżniku lub stopniu jego zużycia.
- Nie wolno zakładać opon o rozmiarze innym niż zalecany przez Toyotę.
- Nie wolno mieszać różnych rodzajów opon: radialnych, opasanych lub diagonalnych.
- Nie wolno mieszać opon letnich, całosezonowych i zimowych.
- Nie zakładać opon pochodzących z innych pojazdów.
Nie należy używać opon niewiadomego pochodzenia.
- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Nie wolno holować tym samochodem, jeżeli zamontowane jest dojazdowe koło zapasowe.

■ Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Nie należy naciskać przycisku zerowania układu bez uprzedniego sprawdzenia i doprowadzenia do prawidłowej wartości ciśnienia w oponach. W przeciwnym wypadku lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może reagować w sposób nieprawidłowy, nie sygnalizując spadku ciśnienia lub może zaświecić się mimo jego prawidłowej wartości.

 UWAGA**■ Naprawa bądź wymiana opon, kół, zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału oraz osłon na zawory opony (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

- Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przełączników sygnału.
- Należy pamiętać o założeniu osłon na zawory opony. Zaniechanie założenia osłon na zawory opony grozi wnikaniem wody i w efekcie zakleszczeniem zaworów.
- Do wymiany osłon na zawory opony należy stosować osłony o właściwym rozmiarze. Niewłaściwa osłona może się zablokować.

■ Aby uniknąć uszkodzenia czujników ciśnienia i przełączników sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie czujnika ciśnienia i przełącznika sygnału. (→S. 483)

■ Jazda po drogach o złej nawierzchni

Na drogach nieutwardzonych bądź z uszkodzeniami nawierzchni należy zachować szczególną ostrożność.

W takich warunkach może dojść do spadku ciśnienia w ogumieniu, co ograniczy jego możliwości amortyzacji wstrząsów. Ponadto na tego typu nawierzchniach istnieje ryzyko uszkodzenia opon i obręczy kół oraz podwozia samochodu.

■ Opony niskoprofilowe (wersje wyposażone w opony 17-calowe)

Niskoprofilowe opony zwiększają prawdopodobieństwo odkształcenia obręczy koła na skutek uderzeń pochodzących od nawierzchni drogi. Dlatego należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Należy bezwzględnie utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Zbyt niskie ciśnienie w oponie grozi jej poważniejszym uszkodzeniem.
- Unikać przejeżdżania przez wyrwy i nierówności w nawierzchni, najeżdżania na krawężniki i inne przeszkody. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi poważnym uszkodzeniem opon i kół.

■ W razie spadku ciśnienia w oponie podczas jazdy

Natychmiast przerwać jazdę, aby nie dopuścić do zniszczenia opony i/lub obręczy koła.

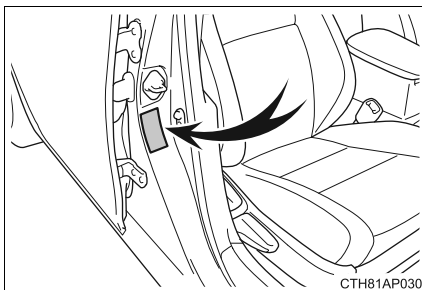
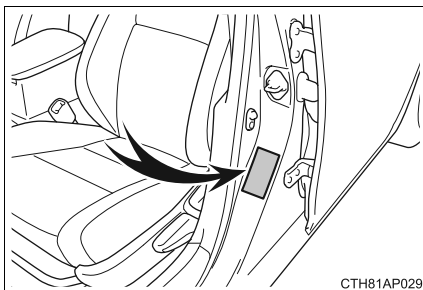
Ciśnienie w ogumieniu

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Ciśnienie to powinno być kontrolowane co najmniej raz w miesiącu. Jednak Toyota zaleca, aby ciśnienie w ogumieniu sprawdzać co dwa tygodnie. (→S. 623)

Etykieta informacyjna dotycząca obciążenia opony

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu podane są na naklejce umieszczonej na słupku nadwozia po stronie kierowcy, tak jak pokazano na ilustracji.

- Wersje z kierownicą po lewej stronie ► Wersje z kierownicą po prawej stronie



Skutki nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu

Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu może powodować:

- Zwiększone zużycie paliwa
- Pogorszenie komfortu jazdy i własności jezdnych samochodu
- Zmniejszoną trwałość opon ze względu na szybsze zużycie opon
- Obniżenie poziomu bezpieczeństwa
- Uszkodzenie układu napędowego

Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, należy zlecić jej sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Wskazówki dotyczące sprawdzania ciśnienia w ogumieniu

Podczas sprawdzania ciśnienia w ogumieniu należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Ciśnienie należy sprawdzać wyłącznie w zimnym ogumieniu. Odczyt będzie prawidłowy, jeżeli samochód stał zaparkowany przez co najmniej 3 godziny, a po ruszeniu nie przejechał więcej niż 1,5 kilometra.
- Ciśnienie w ogumieniu należy sprawdzać manometrem. Wzrokowa ocena ciśnienia w ogumieniu oparta tylko na jej wyglądzie może być zawodna.
- Podwyższone ciśnienie i temperatura opony po dłuższej jeździe są zjawiskiem normalnym. Nie należy obniżać ciśnienia w ogumieniu po zakończeniu jazdy.
- Rozmieszczenie pasażerów i przewożonego bagażu powinno zapewniać równomierne obciążenie samochodu.



OSTRZEŻENIE

■ Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu warunkuje jego sprawność

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

Jeżeli ciśnienie w ogumieniu nie jest prawidłowe, może dojść do niżej wymienionych niekorzystnych zjawisk, mogących w efekcie doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przyspieszone zużycie opon
- Nierównomierne zużycie bieżnika
- Pogorszenie własności jezdnych samochodu
- Możliwość rozerwania opony na skutek przegrzania
- Utrata szczelności w wyniku rozszczelnienia styku opony z obręczą koła
- Odkształcenie koła i/lub zsuniecie się z niego opony
- Zwiększone ryzyko uszkodzenia opony podczas jazdy (na nierównościach drogi, w szczelinach dylatacyjnych, ostrych krawężnikach drogi itp.)



UWAGA

■ Przy sprawdzaniu i korygowaniu ciśnienia w ogumieniu

Należy pamiętać o założeniu osłon na zawory opony.

Jeżeli osłona zaworu nie jest założona, brud lub wilgoć mogą dostać się do zaworu opony i doprowadzić do utraty szczelności, w wyniku czego zmniejszy się ciśnienie w ogumieniu.

Obcęże kół

Gdy obręcz koła jest odkształcona, pęknięta lub silnie skorodowana, wymaga wymiany. Niewymienienie uszkodzonej obręczy koła grozi zsunieniem się opony i utratą kontroli nad samochodem.

Dobór obręczy koła

Wymieniając obręcz kół, należy upewnić się, czy mają one takie samo, jak w przypadku obręczy oryginalnych, dopuszczalne obciążenie, średnicę, szerokość i odsadzenie*.

Prawidłowej wymiany obręczy kół dokonać można w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

*: Umownie określane jako „offset”.

Toyota nie zaleca stosowania:

- Obręczy kół różniących się rozmiarem lub typem
- Używanych obręczy kół
- Wgniecionych obręczy kół, które zostały wyprostowane.

Zalecenia dotyczące obręczy kół ze stopów lekkich (w niektórych wersjach)

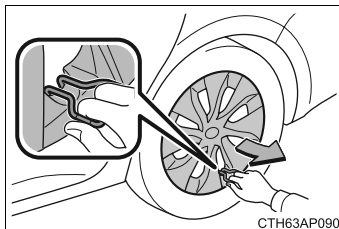
- Należy używać wyłącznie nakrętek mocujących i narzędzi Toyoty przeznaczonych do obręczy kół ze stopów lekkich.
- Przy przekładaniu (rotacji), naprawie lub wymianie kół należy po przejechaniu 1600 km sprawdzić, czy nakrętki mocujące są prawidłowo dokręcone.
- Przy korzystaniu z łańcuchów przeciwpoślizgowych należy uważać, aby nie uszkodzić obręczy kół.
- Do wyważania kół należy stosować wyłącznie oryginalne ciężarki równoważące lub odpowiadające im jakością zamienniki, a do ich zamocowania używać młotka z tworzywa lub gumowego.

■ Podczas wymiany kół (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach i przekaźników sygnału ostrzega o spadku ciśnienia w oponach, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń. Po wymianie kół należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. (→S. 483)

■ Podczas usuwania osłony obręczy koła (wersje ze specjalnym zaczepem do zdejmowania osłony obręczy koła)

Usuując osłonę obręczy koła, należy użyć specjalnego zaczepu do zdejmowania osłony obręczy koła.



CTH63AP090

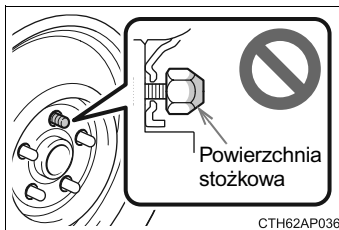
! OSTRZEŻENIE

■ Wymiana obręczy kół

- Nie wolno stosować obręczy kół o rozmiarze innym niż zalecany w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ może to doprowadzić do utraty kontroli nad samochodem.
- Nie należy zakładać dętek do nieszczelnej obręczy przeznaczonej do opon bezdętkowych. Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Przykręcanie nakrętek koła

- Należy upewnić się, że nakrętki koła założone są powierzchnią stożkową skierowaną w stronę koła. Zakładając nakrętki koła powierzchnią stożkową skierowaną na zewnątrz, istnieje ryzyko uszkodzenia lub odpadnięcia koła w czasie jazdy, co może doprowadzić do wypadku, który może zakończyć się śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.



CTH62AP036

- Nie wolno smarować ani oliwić nakrętek i śrub mocujących koło. Olej lub smar mogą umożliwić zbyt mocne dokręcenie śrub mocujących koło, prowadząc do zniszczenia śrub lub obręczy koła. Ponadto może dojść do samoistnego poluzowania się nakrętek i odpadnięcia koła, a w efekcie do poważnego wypadku. Wszelkie ślady smaru lub oleju na częściach gwintowanych należy wytrzeć do sucha.

■ Używanie uszkodzonych kół jest zabronione (wersje z obręczami kół ze stopów lekkich)

Nie wolno używać pękniętych lub wgniecionych obręczy kół.

Może to doprowadzić do spadku ciśnienia powietrza w ogumieniu podczas jazdy i doprowadzić do wypadku.

**UWAGA****■ Wymiana zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

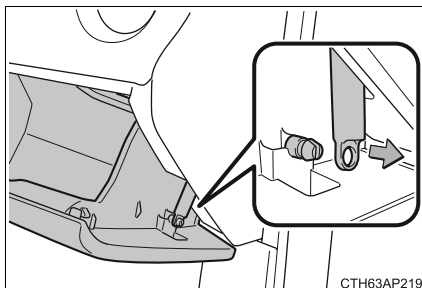
- Wymianę opon należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. W razie potrzeby można tam również nabyć nowe zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
- Do tego samochodu należy stosować wyłącznie oryginalne obręcze kół marki Toyota.
Użycie nieoryginalnych obręczy kół może spowodować niewłaściwe funkcjonowanie czujników ciśnienia i przekaźników sygnału.

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny

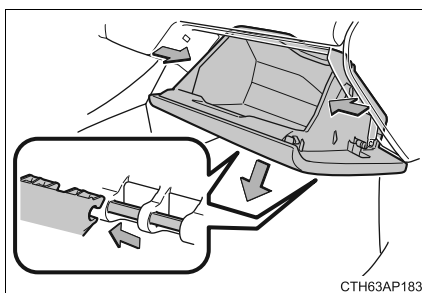
Warunkiem sprawnego działania układu klimatyzacji jest regularna wymiana filtra powietrza doprowadzanego do kabiny.

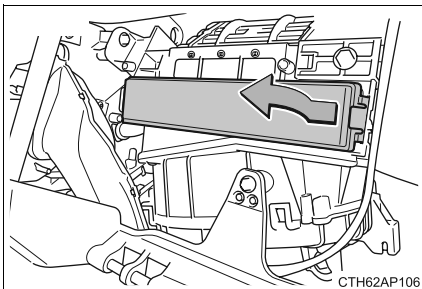
Wymontowanie filtra

- 1 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- 2 Otworzyć schowek w desce rozdzielczej. Odłączyć amortyzator.



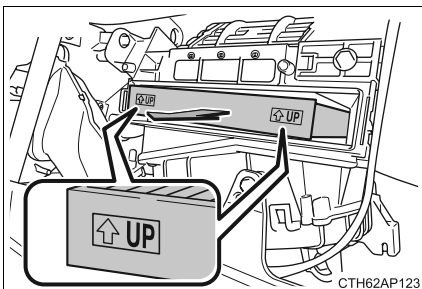
- 3 Ścisnąć schowek po obu stronach w celu rozłączenia górnych zaczepów. Następnie pociągnąć schowek i rozłączyć dolne zaczepy.



4 Zdemontować obudowę filtra.**Wymiana filtra**

Wyjąć filtr i zamontować nowy.

Znaki „↑UP” na filtrze powinny być skierowane do góry.

**Częstotliwość wymiany filtra**

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny należy sprawdzać i wymieniać zgodnie z planem obsługi okresowej. W regionach o znacznym zapyleniu powietrza lub o dużym natężeniu ruchu drogowego konieczna może być jego częstsza wymiana. (Szczegółowe informacje dotyczące obsługi okresowej podane są w książce gwarancyjnej samochodu.)

Znaczne osłabienie wydajności nawiewu powietrza w kabinie

Może to oznaczać zanieczyszczenie filtra. Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić filtr.

**UWAGA****Korzystanie z układu klimatyzacji**

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny powinien być zawsze zamontowany.

Używanie układu klimatyzacji bez zamontowanego filtra może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Bezprzewodowe zdalne sterowanie/bateria w elektronicznym kluczyku

Baterię należy wymienić na nową kiedy się rozładuje lub gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Niski poziom naładowania baterii kluczyka. [Key battery low.]” (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym).

Niezbędne narzędzia i materiały:

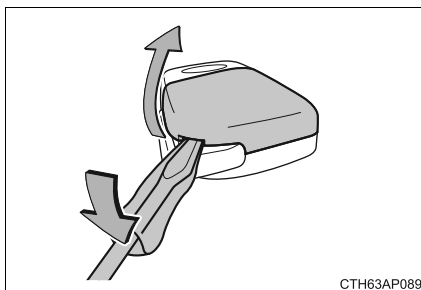
- Śrubokręt z płaską końcówką
- Mały śrubokręt z płaską końcówką
- Bateria litowa CR2016 (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub CR2032 (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Wymiana baterii

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

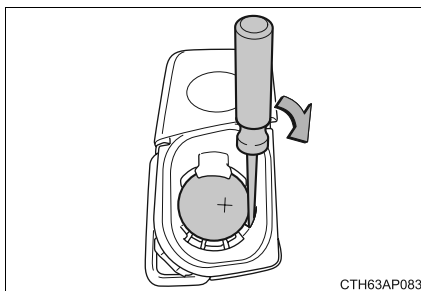
1 Zdjąć pokrywę.

W celu uniknięcia uszkodzenia kluczyka owinać końcówkę śrubokręta szmatką.



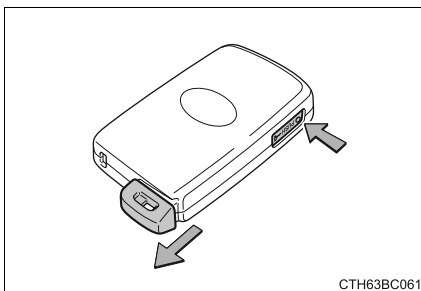
2 Wyjąć rozładowaną baterię.

Nową baterię włożyć biegunem „+” do góry.



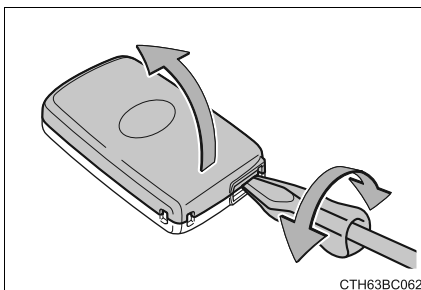
► Wersje z elektronicznym kluczykiem

1 Wyjąć mechaniczny kluczyk.



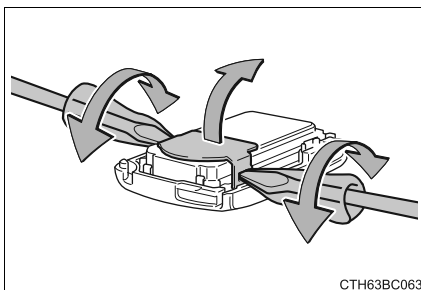
2 Zdjąć pokrywę.

W celu uniknięcia uszkodzenia kluczyka owinąć końcówkę śrubokręta szmatką.



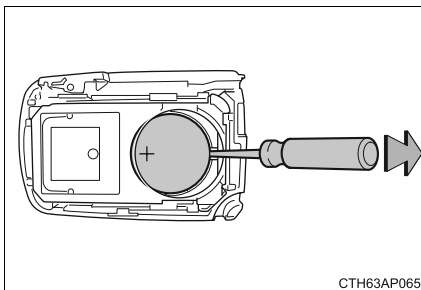
3 Zdjąć osłonę baterii.

W celu uniknięcia uszkodzenia kluczyka owinąć końcówkę śrubokręta szmatką.



4 Wyjąć rozładowaną baterię.

Nową baterię włożyć biegunem „+” do góry.



■ Bateria litowa CR2016 (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub CR2032 (wersje z elektronicznym kluczykiem)

- Baterie te są do nabycia w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie, a także u zegarmistrza bądź w sklepie fotograficznym.
- Zużyta baterię należy wymienić na nową tego samego typu lub zalecany przez producenta samochodu zamiennik.
- Zużytych baterii należy pozbyć się w sposób zgodny z przepisami.

■ Objawy rozładowania baterii

Rozładowanie baterii mogą sygnalizować następujące objawy:

- Nieprawidłowe działanie elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach) oraz bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Skrócenie zasięgu działania.



OSTRZEŻENIE

■ Bateria i wymontowane części

Elementy te są niewielkich rozmiarów i w razie połknięcia przez dziecko mogą spowodować zadławienie. Należy je zabezpieczyć przed dostępem dzieci. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

■ Certyfikat dotyczący baterii litowej

UWAGA

W PRZYPADKU ZASTOSOWANIA NIEWŁAŚCIWEGO TYPU BATERII ISTNIEJE RYZYKO JEJ EKSPLOZJI. ZUŻYTEJ BATERII NALEŻY POZBYĆ SIĘ ZGODNIE Z ZALECENIAMI.



UWAGA

■ Prawidłowa wymiana baterii

Ze względów bezpieczeństwa podczas wymiany baterii należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Nie dotykać baterii wilgotnymi dłońmi.
Wilgoć może spowodować korozję.
- Nie dotykać ani nie poruszać żadnych elementów wewnątrz nadajnika zdalnego sterowania.
- Nie wyginać styków elektrycznych gniazda baterii.

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników

Gdy którekolwiek z urządzeń elektrycznych w samochodzie nie działa, może to oznaczać przepalenie bezpiecznika. Należy wtedy sprawdzić i w razie potrzeby wymienić bezpieczniki.

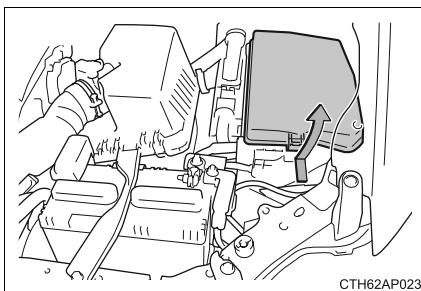
1 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

2 Otworzyć skrzynkę bezpieczników.

► Komora silnikowa

Wcisnąć zaczep i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.

Zamykając skrzynkę bezpieczników, najpierw należy zahaczyć pokrywę o dwa tylne zaczepy.

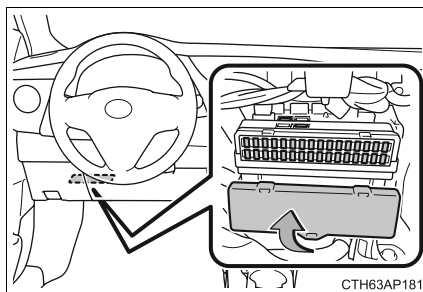


CTH62AP023

- Pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy (wersje z kierownicą po lewej stronie)

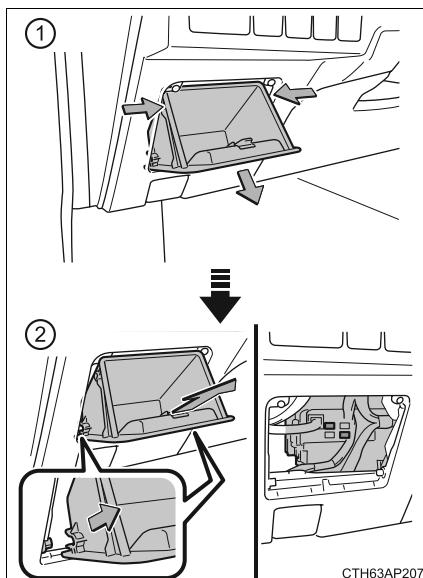
Typ A:

Zdjąć pokrywę.



Typ B:

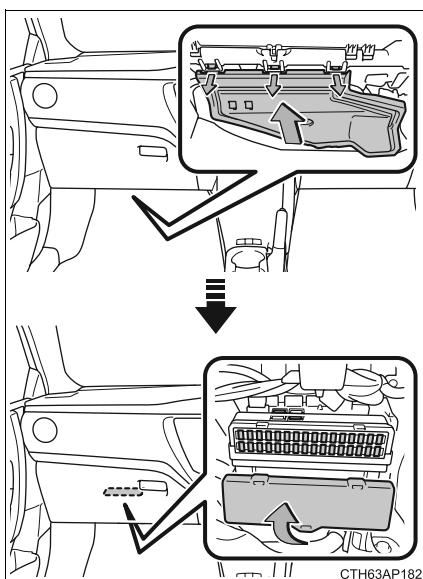
- ① Otworzyć schowek w desce rozdzielczej. Ścisnąć schowek po obu stronach w celu rozłączenia górnych zaczipów.
- ② Pociągnąć schowek do siebie, rozłączając dolne zaczipy.



- Pod deską rozdzielczą po stronie pasażera (wersje z kierownicą po prawej stronie)

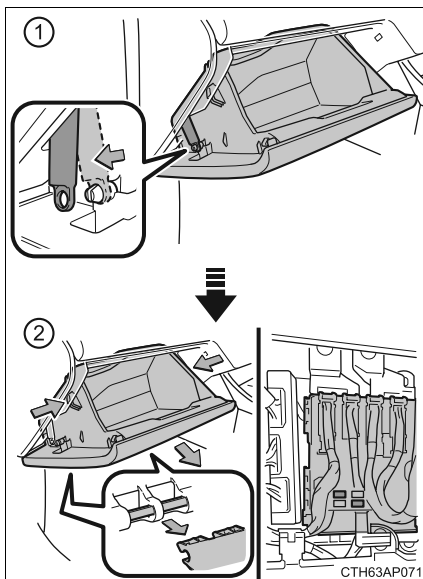
Typ A:

Zdjąć osłonę* i pokrywę.



Typ B:

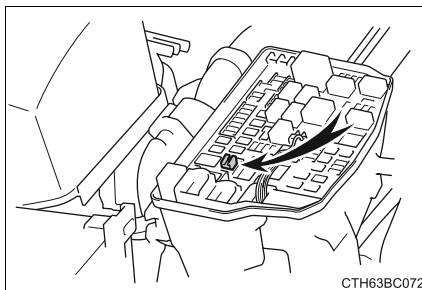
- ① Otworzyć schowek w desce rozdzielczej. Odłączyć amortyzator.
- ② Ścisnąć schowek po obu stronach w celu rozłączenia górnych zaczepów. Pociągnąć schowek do siebie, rozłączając dolne zaczepy.



*: W niektórych wersjach

- 3** Wyjąć bezpiecznik, posługując się przeznaczonymi do tego celu szczypcami.

Szczypce przeznaczone są do wyjmowania wyłącznie bezpieczników typu A.



4 Sprawdzić, czy bezpiecznik jest przepalony.

- ① Sprawny
- ② Przepalony

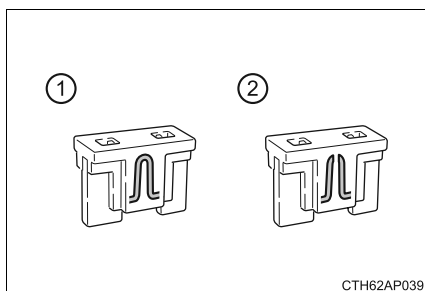
Typy A, B, C i D:

Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym prądzie znamionowym. Prądy znamionowe podane są na pokrywie skrzynki bezpieczników.

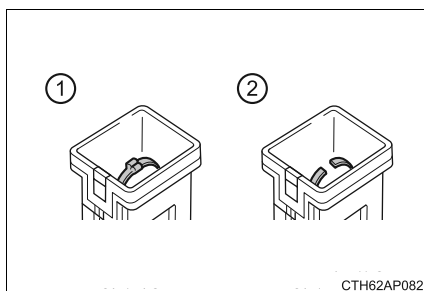
Typ E:

Skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

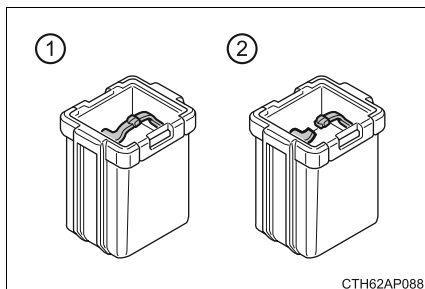
► Typ A



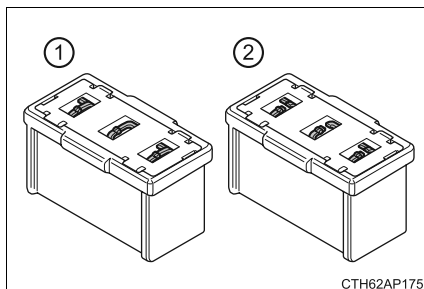
► Typ B



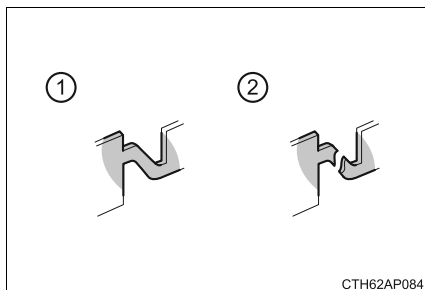
► Typ C



► Typ D



► Typ E



■ Po wymianie bezpiecznika

- Jeżeli mimo wymiany bezpiecznika dane światła nadal nie działają, konieczna może być wymiana żarówki. (→S. 512)
- Jeżeli nowy bezpiecznik w krótkim czasie ponownie ulegnie przepaleniu, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ W razie przeciążenia obwodu elektrycznego

Bezpieczniki zostały dobrane tak, aby ulegały przepaleniu zanim dojdzie do uszkodzenia przewodów elektrycznych.

■ W razie konieczności wymiany żarówek

Zalecane jest stosowanie oryginalnych produktów marki Toyota przeznaczonych do tego samochodu. Ponieważ niektóre żarówki włączone są w obwody wyposażone w zabezpieczenia przed przeciążeniem, produkty nieoryginalne lub nieprzeznaczone do tego samochodu mogą okazać się nieodpowiednie.

**OSTRZEŻENIE****■ W celu uniknięcia ryzyka awarii i pożaru samochodu**

Należy przestrzegać podanych zaleceń.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do uszkodzeń samochodu, pożaru i odniesienia obrażeń ciała.

- Nie wolno stosować bezpieczników o wyższym niż nominalny prądzie znamionowym ani zastępować bezpiecznika jakimkolwiek innym przedmiotem.
- Należy zawsze stosować oryginalne bezpieczniki marki Toyota lub odpowiedniej jakości zamienniki.
Nie wolno zastępować bezpiecznika drutem, nawet tymczasowo.
- Nie wolno modyfikować bezpieczników ani skrzynki bezpieczników.

**UWAGA****■ Przed wymianą bezpiecznika**

W przypadku stwierdzenia przeciążenia instalacji elektrycznej jak najszybciej należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi ustalenie i usunięcie usterki.

Żarówki

Żarówki wyszczególnione poniżej można wymieniać samodzielnie. Poziom trudności wymiany żarówki zależy od tego, którą żarówkę wymieniamy. Jeżeli wymiana danej żarówki jest zbyt skomplikowana, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

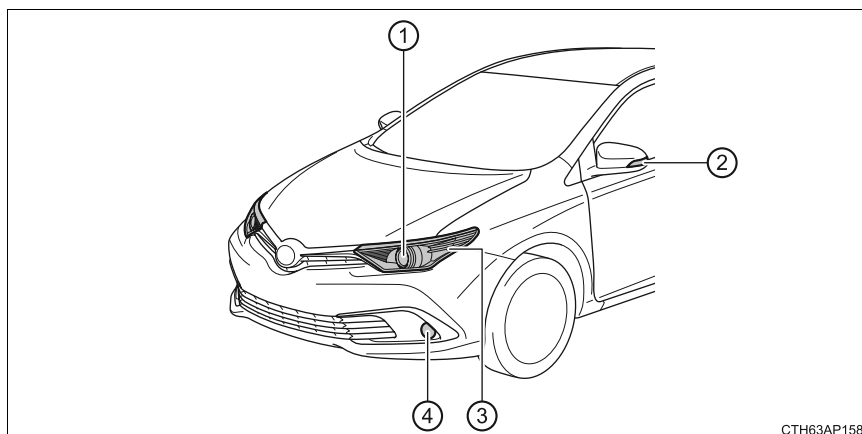
Przed wymianą żarówki

Sprawdzić moc wymienianej żarówki. (→S. 625)

Rozmieszczenie żarówek

■ Z przodu

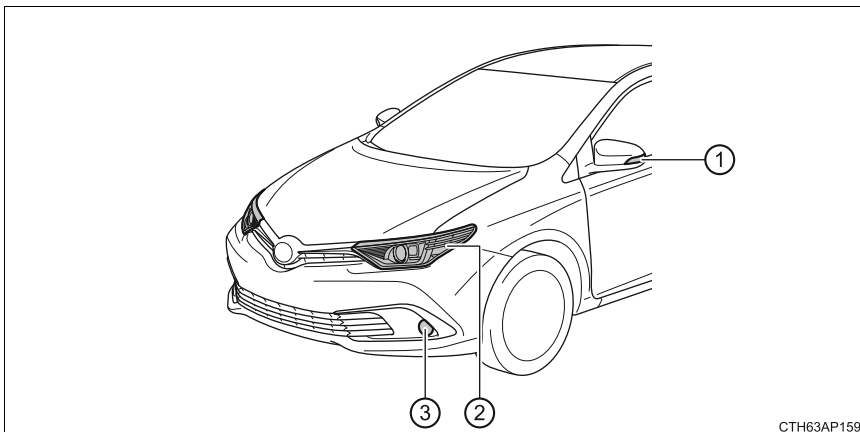
► Wersje z halogenowymi światłami głównymi



CTH63AP158

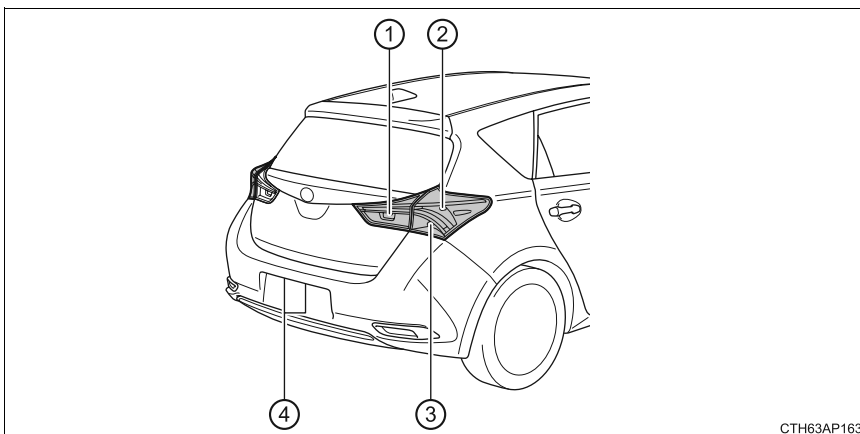
- ① Światła główne
- ② Boczne kierunkowskazy
- ③ Przednie kierunkowskazy
- ④ Przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach)

► Wersje z ledowymi światłami głównymi

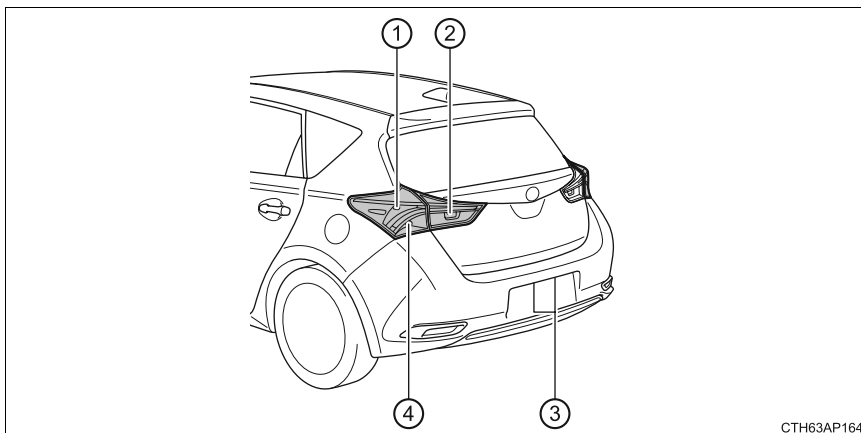


- ① Boczne kierunkowskazy
- ② Przednie kierunkowskazy
- ③ Przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach)

■ Z tyłu (wersje z kierownicą po lewej stronie)



- ① Światło cofania
- ② Światła hamowania
- ③ Tylne kierunkowskazy
- ④ Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

■ Z tyłu (wersje z kierownicą po prawej stronie)

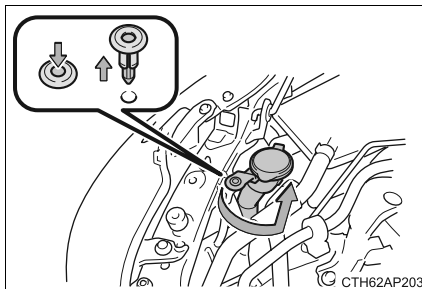
CTH63AP164

- ① Światła hamowania
- ② Światło cofania
- ③ Oświetlenie tablicy rejestracyjnej
- ④ Tylne kierunkowskazy

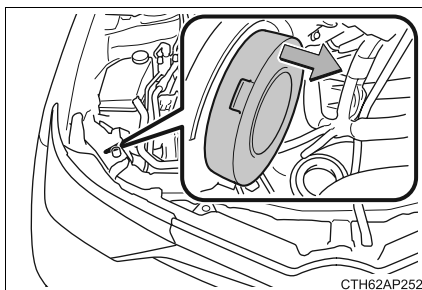
Wymiana żarówek

■ Światła główne (wersje z halogenowymi światłami głównymi)

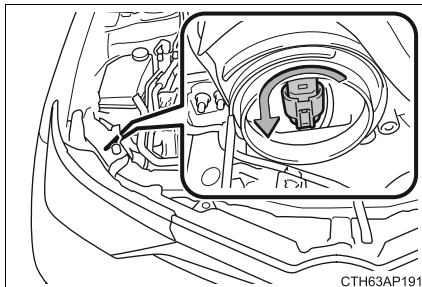
- 1 Wyciągnąć trzpień mocujący. Wyciągnąć wlew zbiornika płynu do spryskiwaczy, obracając go. (Tylko podczas wymiany żarówki z prawej strony.)



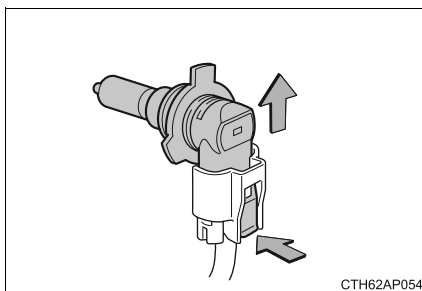
- 2 Zdjąć osłonę.



- 3 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i ją wyjąć.

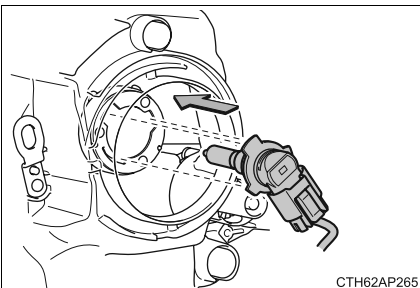


- 4 Naciskając blokadę, rozłączyć złącze elektryczne.



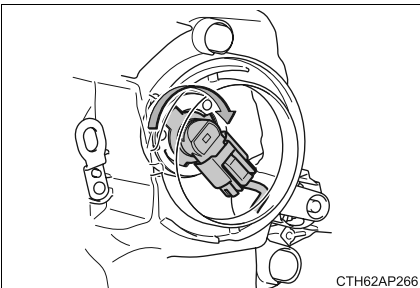
- 5** Wymienić żarówkę i zamontować oprawę żarówki.

Dopasować 3 występy na żarówce do wcięć w oprawie i włożyć żarówkę.



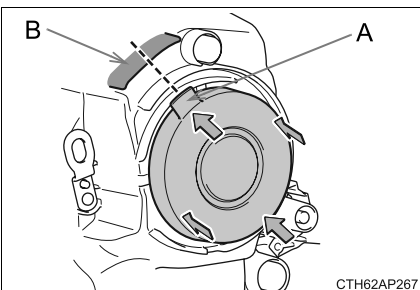
- 6** Obrócić i zabezpieczyć oprawę żarówki.

Poruszyć delikatnie oprawę żarówki, aby sprawdzić, czy jest mocno osadzona, włączyć światła główne i upewnić się, że światło nie przenika przez oprawę.

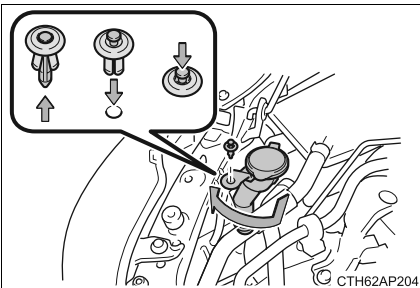


- 7** Zamontować osłonę.

Upewnić się, że pokrywa jest prawidłowo zamontowana, wyrównując wystającą część (A) ze środkową częścią (B), tak jak pokazano na ilustracji, i mocno docisnąć zewnętrzne krawędzie osłony.



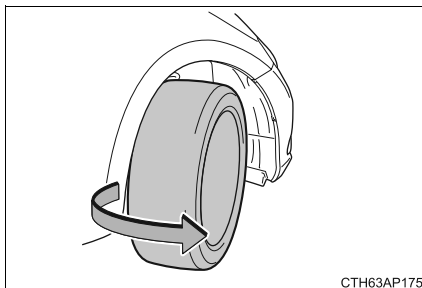
- 8** Włożyć i obrócić wlew zbiornika płynu do spryskiwaczy. Unieruchomić go trzpieniem mocującym. (Tylko podczas wymiany żarówki z prawej strony.)



■ Przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach)

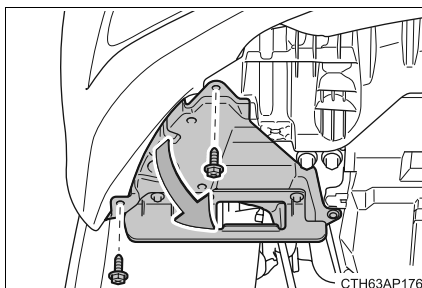
- 1 Obrócić kierownicę w kierunku przeciwnym do strony, po której wymieniana jest żarówka.

Obrócić kierownicę do momentu, w którym łatwo można wsunąć dłoń pomiędzy oponę a nadkole.



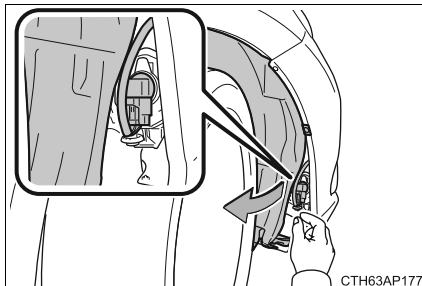
CTH63AP175

- 2 Wykręcić 2 śruby i częściowo zdemontować nadkole.



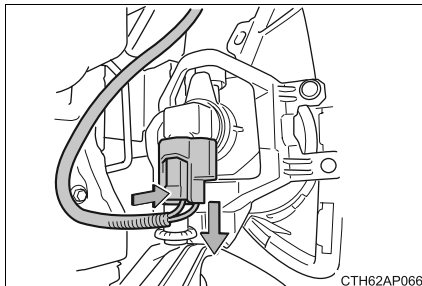
CTH63AP176

- 3 Częściowo zdemontować nadkole tak, aby była widoczna żarówka.



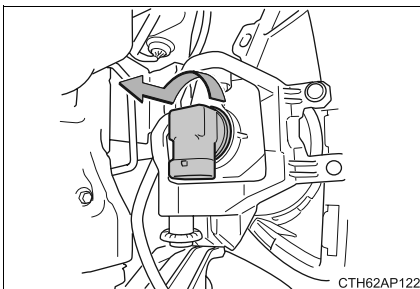
CTH63AP177

- 4 Naciskając blokadę, rozłączyć złącze elektryczne.



CTH62AP066

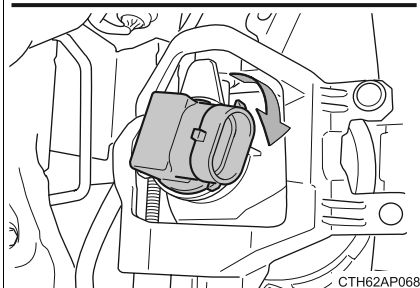
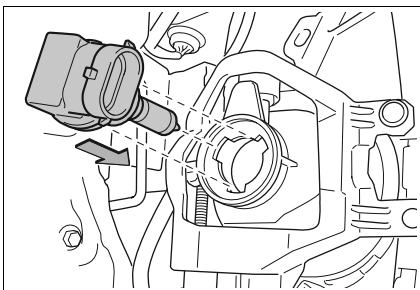
- 5** Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i ją wyjąć.



- 6** Wymienić żarówkę.

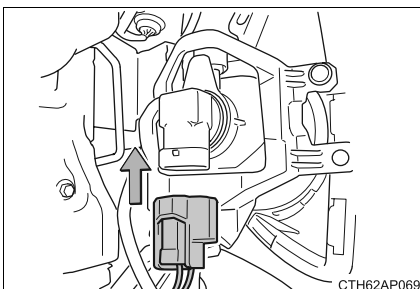
Dopasować 3 występy na żarówce do wcięć w oprawie i włożyć żarówkę.

Obrócić i zabezpieczyć oprawę żarówki zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



- 7** Zamocować złącze elektryczne.

Poruszyć delikatnie oprawę żarówki, aby sprawdzić, czy jest mocno osadzona, włączyć światła główne i upewnić się, że światło nie przenika przez oprawę.

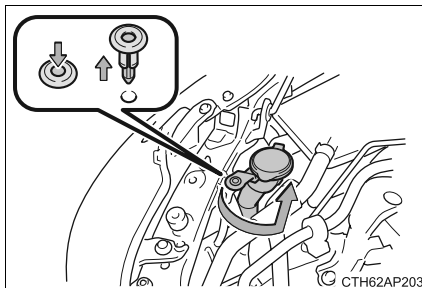


- 8** Podczas montażu nadkola wymienione w kroku **3** i **2** czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

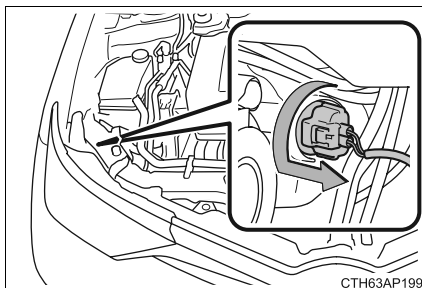
Upewnić się, że nadkole jest przymocowane do wewnętrznej strony zderzaka.

■ Przednie kierunkowskazy

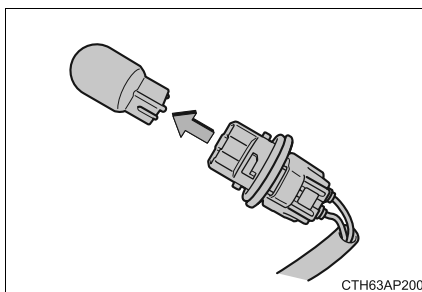
- 1 Wyciągnąć trzpień mocujący. Wyciągnąć wlew zbiornika płynu do spryskiwaczy, obracając go. (Tylko podczas wymiany żarówki z prawej strony.)



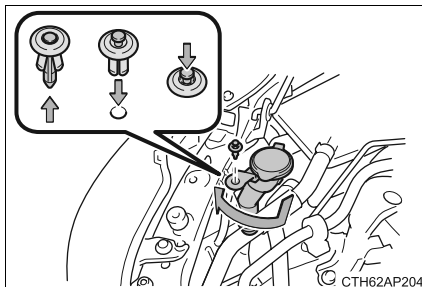
- 2 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



- 3 Wyjąć żarówkę.

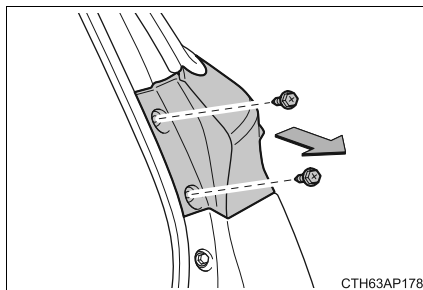


- 4 Podczas montażu żarówki wymienione w kroku 3 i 2 czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.
- 5 Włożyć i obrócić wlew zbiornika płynu do spryskiwaczy. Unieruchomić go trzpieniem mocującym. (Tylko podczas wymiany żarówki z prawej strony.)



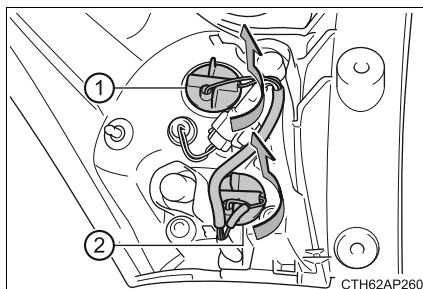
■ Światła hamowania i tylne kierunkowskazy

- 1 Otworzyć drzwi bagażnika i wykręcić 2 śruby. Wyjąć lampę zespoloną, pociągając ją do siebie.



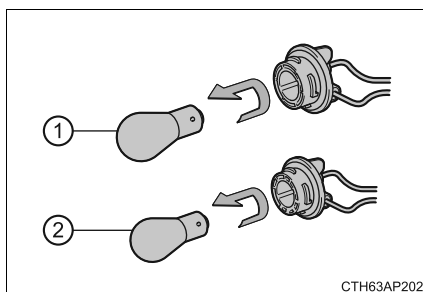
- 2 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

- 1 Światła hamowania
- 2 Tylne kierunkowskazy



- 3 Wyjąć żarówkę.

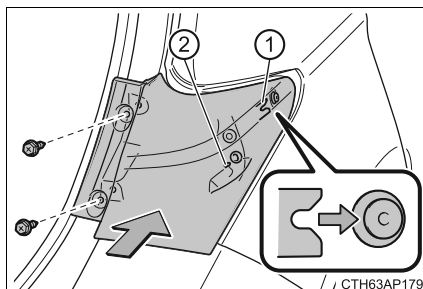
- 1 Światła hamowania
- 2 Tylne kierunkowskazy



- 4 Podczas montażu żarówki wymienione w kroku 3 i 2 czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

- 5 Zamocować lampę zespoloną za pomocą 2 śrub.

Podczas mocowania lampy zespolonej wyrównać prowadnicę (1) ze szpilką (2).

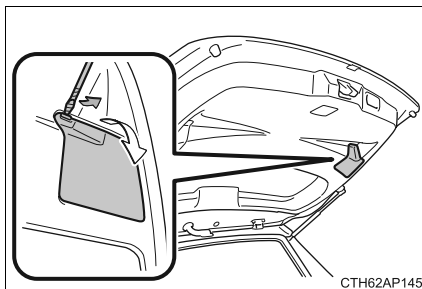


■ Światło cofania

- 1 Otworzyć drzwi bagażnika i zdjąć osłonę.

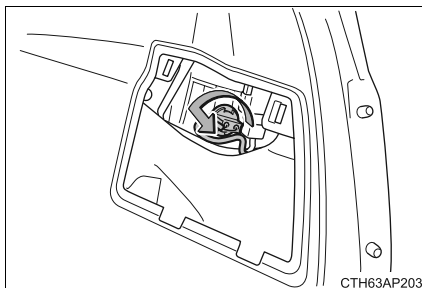
Włożyć płaski śrubokręt lub inne narzędzie tego typu do otworu w górnej części osłony i zdjąć ją, tak jak pokazano na ilustracji.

W celu uniknięcia uszkodzenia samochodu końcówkę śrubokręta należy owinać taśmą.



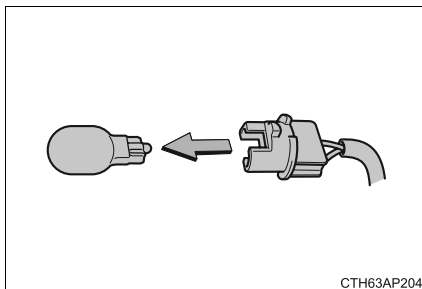
CTH62AP145

- 2 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



CTH63AP203

- 3 Wyjąć żarówkę.



CTH63AP204

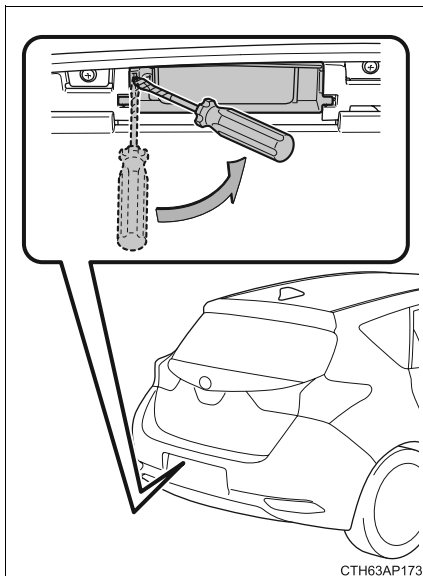
- 4 Podczas montażu żarówki wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

■ Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

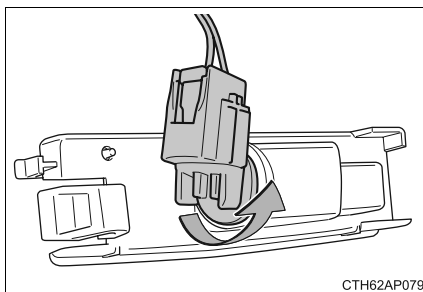
1 Zdjąć obudowę światła.

Włożyć płaski śrubokręt lub inne narzędzie tego typu do otworu obok światła i zdjąć ją, tak jak pokazano na ilustracji.

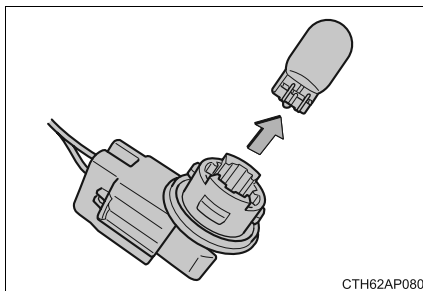
W celu uniknięcia uszkodzenia samochodu końcówkę śrubokręta należy owinać taśmą.



2 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



3 Wyjąć żarówkę.



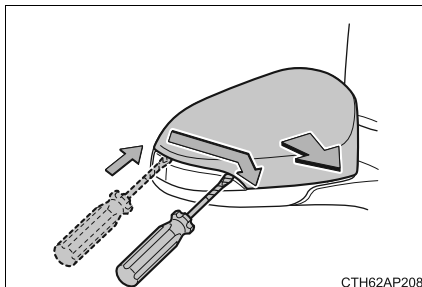
4 Podczas montażu żarówki wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

■ Boczne kierunkowskazy

1 Zdjąć osłonę.

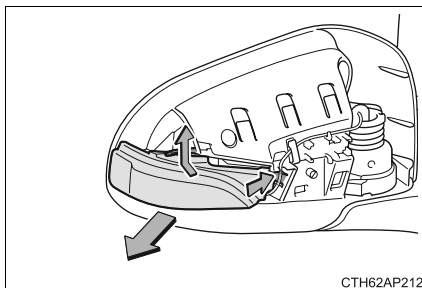
Włożyć płaski śrubokręt i przesunąć wzdłuż boku bocznego kierunkowskazu.

W celu uniknięcia uszkodzenia samochodu końcówkę śrubokręta należy owinać taśmą.



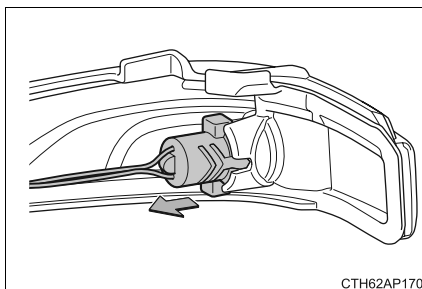
CTH62AP208

2 Nacisnąć na 2 klipsy i wyjąć boczny kierunkowskaz z obudowy.



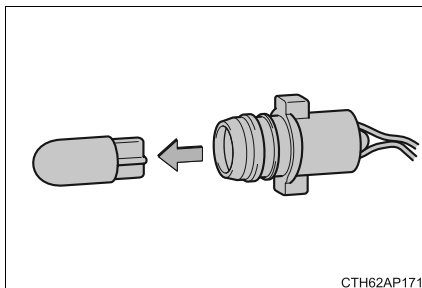
CTH62AP212

3 Usunąć gniazdo z obudowy światła bocznego kierunkowskazu.



CTH62AP170

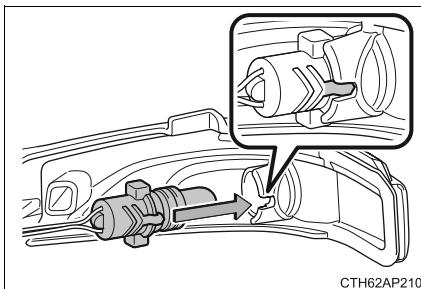
4 Wyjąć żarówkę.



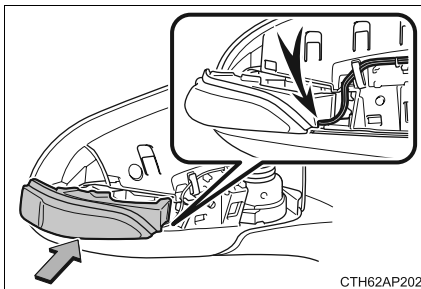
CTH62AP171

- 5 Wymienić żarówkę i zamocować gniazdo w obudowie światła bocznego kierunkowskazu.

Wyrównać rowki gniazda z obudową światła bocznego kierunkowskazu.

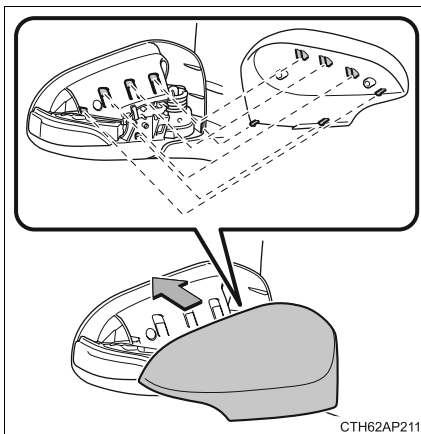


- 6 Zamocować w obudowie z wiązką przewodów przechodzących przez dolną część bocznego kierunkowskazu.



- 7 Dopasować 6 występów i zamocować osłonę.

Odgłos kliknięcia potwierdzi, że osłona jest prawidłowo zamontowana.



■ Wymiana pozostałych żarówek

W razie przepalenia jednej z niżej wymienionych żarówek należy zlecić jej wymianę autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Światła główne (wersje z ledowymi światłami głównymi)
- Przednie światła pozycyjne, światła do jazdy dziennej
- Górne światło hamowania
- Tylne światła pozycyjne
- Tylne światło przeciwmgielne

■ Światła LED

Światła główne (wersje z ledowymi światłami głównymi), przednie światła pozycyjne, światła do jazdy dziennej, górne światło hamowania, tylne światła pozycyjne i tylne światło przeciwmgielne składają się z zespołu półprzewodnikowych diod świecących (LED). W razie przepalenia którejkolwiek diody należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu wymiany światła.

■ Skropliny na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp

Chwilowe pokrycie się wilgocią wewnętrznych powierzchni kloszy światel zewnętrznych nie jest oznaką usterki.

W wymienionych poniżej sytuacjach należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem:

- Duże krople wody na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp.
- Woda wewnątrz lampy.

■ Podczas wymiany żarówek

→S. 511



OSTRZEŻENIE

■ Wymiana żarówek

- Wyłączyć światła. Nie należy przystępować do wymiany żarówki bezpośrednio po wyłączeniu światel. Żarówki silnie rozgrzewają się i mogą spowodować oparzenia.
- Nie chwytać szklanej części żarówki nieośloną dłonią. Gdy konieczne jest chwycenie za szklaną część żarówki, należy użyć czystej szmatki, aby uniknąć zawilgocenia lub zatluszczenia żarówki. Zarysowanie lub upuszczenie żarówki grozi jej przepaleniem bądź pęknięciem.
- Żarówki wraz ze wszystkimi elementami dodatkowymi należy prawidłowo zamocować. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzeń na skutek przegrzania, pożaru bądź wniknięcia wilgoci do wnętrza lampy. Może to doprowadzić do jej uszkodzenia lub skraplania się wody na wewnętrznej powierzchni klosza.

■ W celu ograniczenia ryzyka awarii lub pożaru

Dokładnie obsadzić żarówkę w oprawie i zablokować.

Zawieszenie i podwozie

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek elementów zawieszenia i podwozia, np. instalować elementy podwyższające zawieszenie, dodatkowe podkładki dystansowe, sprężyny itp. Może to prowadzić do niebezpiecznej zmiany własności jezdnych i utraty panowania nad pojazdem.

UWAGA

Amortyzatory mają znaczący wpływ na komfort i bezpieczeństwo jazdy. Systematyczna kontrola stanu amortyzatorów pozwoli w porę wykryć ich osłabione działanie. Prosimy jednak pamiętać, że gwarancja obejmuje tylko i wyłącznie usterki amortyzatorów, których przyczyną jest wada materiałowa bądź produkcyjna. Natomiast naturalne zużycie, proporcjonalne do przebiegu i sposobu eksploatacji, nie jest objęte gwarancją.

UWAGA

W celu utrzymania sprawności technicznej pojazdu i zapewnienia zadowolenia z jego bezawaryjnej eksploatacji użytkownik powinien dbać o przeprowadzanie niezbędnych czynności obsługowych, takich jak regulacja silnika, ustawianie geometrii kół, czyszczenie i wymiana filtrów, czyszczenie układu hamulcowego i układu chłodzenia silnika, regulacja naciągu pasków napędowych, wymiana okładzin ciernych oraz uzupełnianie płynów i substancji smarujących, a także ubytków powłok lakierowych wywołanych czynnikami zewnętrznymi. Tego rodzaju czynności obsługowe nie są objęte zobowiązaniami gwaranta.

Naturalne zużycie części i materiałów eksploatacyjnych, takich jak świece żarowe, świece zapłonowe, końcówki wtryskiwaczy, paski napędowe, tarcze sprzęgła, tarcze hamulcowe, klocki i szczęki hamulcowe, elementy filtrujące, płyny, substancje smarujące, żarówki, bezpieczniki, elementy gumowe wycieraczek szyb, elementy gumowe zawieszenia i inne, nie jest objęte gwarancją.

UWAGA

Występowanie warstwy tlenków na powierzchniach elementów układów: napędowego, kierowniczego, hamulcowego i wydechowego oraz we wnękach kół i wewnątrz komory silnika, nie zmniejszającej funkcjonalności tych elementów, nie podlega naprawom ani wymianom w ramach gwarancji.

Sytuacje awaryjne

8

8-1. Podstawowe informacje

Światła awaryjne528

Gdy samochód wymaga
zatrzymania w sytuacji
awaryjnej529

8-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

Gdy samochód wymaga
holowania531

W razie podejrzenia
nieprawidłowości537

Układ samoczynnego
odcinania dopływu paliwa ...538

Gdy zaświeci się lampka
ostrzegawcza lub
rozlegnie się sygnał
ostrzegawczy539

Gdy zostanie wyświetlony
komunikat ostrzegawczy
(wersje z zespołem
wskaźników 2-tarczowym)...551

Gdy zostanie przebita opona
(wersje wyposażone
w koło zapasowe)557

Gdy zostanie przebita opona
(wersje wyposażone
w awaryjny zestaw
naprawczy do ogumienia)...571

Gdy wystąpią trudności
z uruchomieniem silnika586

Gdy nie można przestawić
dźwigni skrzyni biegów
z położenia P588

Gdy elektroniczny kluczyk
nie działa prawidłowo589

Gdy zostanie rozładowany
akumulator592

Gdy silnik ulegnie
przegrzaniu598

Gdy silnik zgaśnie w wyniku
wyczerpania paliwa.....602

Gdy samochód ugrzęźnie603

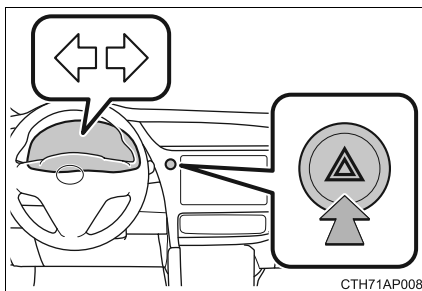
Światła awaryjne

Światła awaryjne służą do ostrzegania innych użytkowników drogi, w sytuacji gdy samochód został unieruchomiony na drodze z powodu np. usterki.

Nacisnąć przycisk.

Zaczną migać wszystkie kierunkowskazy.

Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza światła awaryjne.



■ Światła awaryjne

Zbyt długie pozostawienie włączonych świateł awaryjnych, gdy silnik nie pracuje, może doprowadzić do rozładowania akumulatora.

Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest możliwe zatrzymanie samochodu w zwykły sposób, można tego dokonać, wykonując następujące działania:

- 1 Obiema stopami równomiernie i mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Nie należy naciskać pedału hamulca zasadniczego w sposób pulsacyjny, ponieważ spowoduje to zwiększenie wysiłku potrzebnego do zatrzymania samochodu.

- 2 Dźwignię skrzyni biegów przestawić w położenie neutralne N.

▶ Jeżeli dźwignia skrzyni biegów została przestawiona w położenie neutralne N

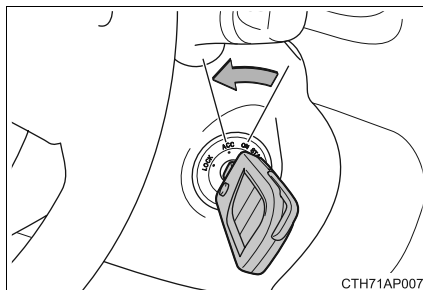
- 3 Po zwolnieniu zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

- 4 Wyłączyć silnik.

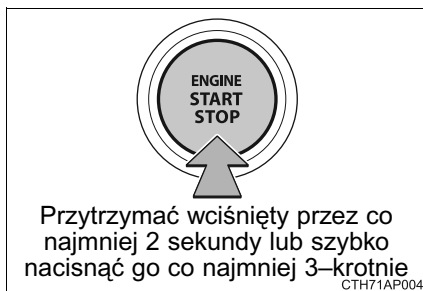
▶ Jeżeli dźwignia skrzyni biegów nie może zostać przestawiona w położenie neutralne N

- 3 Wciskając pedał hamulca zasadniczego obiema stopami z pełną siłą, doprowadzić do uzyskania możliwie jak najmniejszej prędkości.

- 4 Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłączyć silnik przełączając wyłącznik zapłonu w pozycję „ACC”.



- 4 Wersje z elektronicznym kluczykiem: Wyłączyć silnik, przytrzymując wciśnięty przycisk rozruchu przez co najmniej 2 sekundy lub szybko nacisnąć go co najmniej 3-krotnie.



- 5 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

**OSTRZEŻENIE****■ W przypadku konieczności wyłączenia silnika podczas jazdy**

- Gdy silnik zostanie wyłączony, przestanie działać wspomaganie w układzie hamulcowym oraz kierowniczym i w związku z tym pedał hamulca zasadniczego i kierownica będą stawiały zwiększony opór. Zanim zostanie wyłączony silnik, należy w maksymalnym stopniu ograniczyć prędkość jazdy.
- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Nigdy nie należy wyjmować kluczyka. Spowoduje to zablokowanie kierownicy.

Gdy samochód wymaga holowania

Jeżeli zajdzie konieczność holowania tego samochodu, zalecane jest skorzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, innego specjalistycznego warsztatu lub wykwalifikowanej pomocy drogowej. Samochód powinien być holowany z uniesioną osią jezdnią lub na platformie.

Podczas holowania należy zawsze używać łańcuchów zabezpieczających oraz przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów.

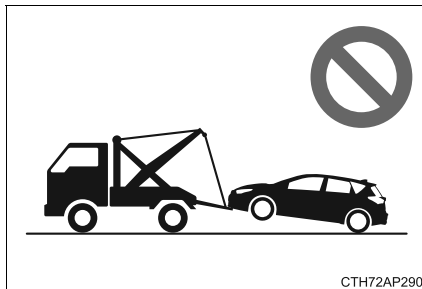
Sytuacje, które należy skonsultować z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty przed przystąpieniem do holowania

Opisane poniżej objawy mogą sygnalizować usterkę skrzyni biegów. W takiej sytuacji przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty, innym specjalistycznym warsztatem lub wykwalifikowaną pomocą drogową.

- Mimo że silnik jest uruchomiony, samochód nie może ruszyć z miejsca.
- Samochód generuje nietypowe odgłosy.

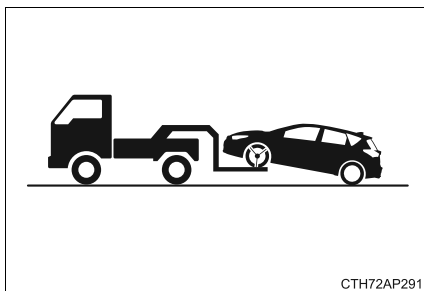
Holowanie samochodu w pozycji podwieszanej

Aby uniknąć uszkodzenia nadwozia, nie wolno holować tego samochodu w pozycji podwieszanej.



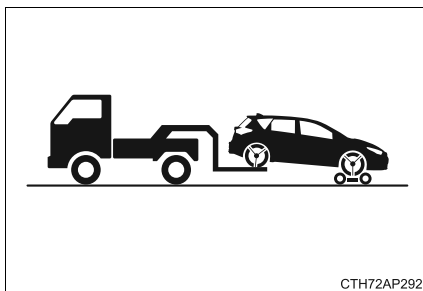
Holowanie samochodu z jedną osią na platformie

► Uniesiona przednia oś



Zwolnić hamulec postojowy.

► Uniesiona tylna oś



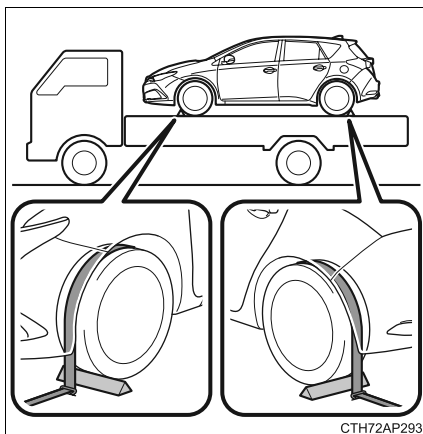
Pod przednie koła należy podłożyć wózek holowniczy.

Przewożenie na platformie samochodowej

- 1 Uruchomić hamulec postojowy i wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

Pod wszystkimi 4 kołami należy umieścić kliny blokujące, aby uniknąć stoczenia się samochodu.

- 2 Samochód należy zabezpieczyć, mocując pasami jego koła do podłogi platformy samochodowej w sposób przedstawiony na ilustracji.



Holowanie awaryjne

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest osiągalna specjalistyczna pomoc drogowa, samochód ten może być holowany przy użyciu linki holowniczej lub łańcucha holowniczego zamocowanego do przewidzianego do tego celu zaczepu holowniczego. Ten sposób holowania może być wykorzystywany jedynie na drogach o utwardzonych nawierzchniach, na odcinku nie dłuższym niż 80 km i z prędkością nieprzekraczającą 30 km/h.

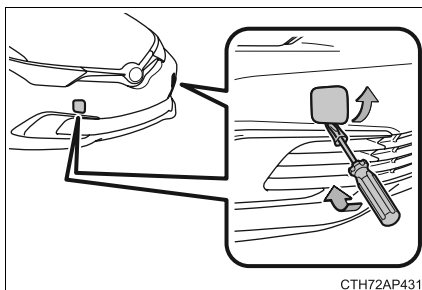
Kierowca musi pozostać w samochodzie, odpowiednio kierując i operując hamulcami. Wszystkie koła, pólśie napędowe, układ napędowy, układ kierowniczy oraz hamulce muszą być sprawne.

Przygotowanie do awaryjnego holowania samochodu

1 Wyjąć zaczep holowniczy. (→S. 558, 572)

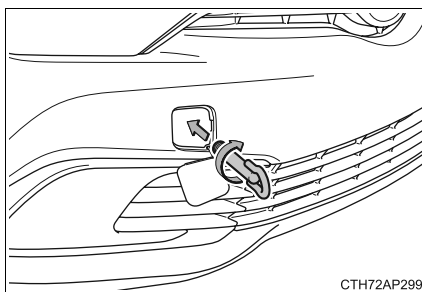
2 Posługując się śrubokrętem z płaską końcówką, zdjąć zaślepkę otworu w zderzaku.

W celu uniknięcia uszkodzenia samochodu końcówkę śrubokręta należy owinać szmatką.



CTH72AP431

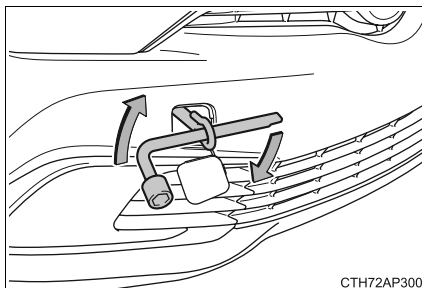
3 Wsunąć zaczep w gniazdo i częściowo wkręcić dłonią.



CTH72AP299

4 Mocno dokręcić zaczep przy użyciu klucza do nakrętek mocujących koła* lub twardego metalowego pręta.

*: Jeżeli samochód nie jest wyposażony w klucz do nakrętek mocujących koła, można go nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.



CTH72AP300

- 5 W bezpieczny sposób przymocować linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy do zaczepu holowniczego.
Należy uważać, aby nie uszkodzić nadwozia samochodu.
- 6 Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wsiąść do samochodu, który będzie holowany, i uruchomić silnik.
Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON”.
Wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”: Przed rozpoczęciem holowania samochodu należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK”, a następnie uruchomić silnik.
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Wsiąść do samochodu, który będzie holowany, i uruchomić silnik.
Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, należy przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON.
Wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”: Przed rozpoczęciem holowania samochodu należy przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony, a następnie uruchomić silnik.
- 7 Przetawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N i zwolnić hamulec postojowy.
Gdy dźwignia skrzyni biegów nie może zostać przestawiona: →S. 588

■ Podczas holowania

Gdy silnik nie pracuje, nie działa wspomaganie w układzie hamulcowym oraz kierowniczym i w związku z tym hamowanie i kierowanie są znacznie utrudnione.

■ Klucz do nakrętek mocujących koła

Wersje bez klucza do nakrętek mocujących koła: Klucz do nakrętek mocujących koła można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

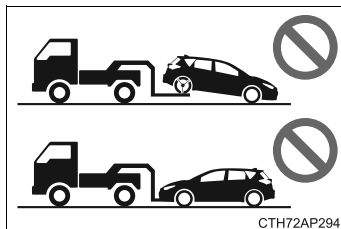
Wersje z kluczem do nakrętek mocujących koła: Klucz do nakrętek mocujących koła znajduje się w bagażniku. (→S. 558)

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Gdy samochód jest holowany

Należy upewnić się, że samochód jest transportowany z przednimi lub wszystkimi kołami uniesionymi. Jeżeli samochód holowany jest z przednimi kołami dotykającymi podłoża, może spowodować to uszkodzenie układu napędowego i powiązanych z nim podzespołów.



■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” podczas holowania (wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”)

Nie należy holować tego samochodu z 4 kołami dotykającymi podłoża. Do holowania należy użyć platformy samochodowej lub holować z przednią lub tylną osią na platformie.

■ Podczas holowania

- Podczas holowania przy użyciu linki holowniczej lub łańcucha holowniczego nie należy gwałtownie przyspieszać ani nie wykonywać gwałtownych manewrów, które mogą nadmiernie obciążyć zaczep holowniczy, linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy. Linka holownicza lub łańcuch holowniczy mogą uderzyć osoby znajdujące się w pobliżu lub spowodować poważne uszkodzenia.
- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznika zapłonu nie wolno przełączać w pozycję „LOCK”.
Jeżeli zostanie uruchomiona blokada kierownicy, kierowanie samochodem nie będzie możliwe, w wyniku czego może dojść do wypadku.
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu nie wolno wybierać stanu wyłączonego.
Jeżeli zostanie uruchomiona blokada kierownicy, kierowanie samochodem nie będzie możliwe, w wyniku czego może dojść do wypadku.

■ Zamocowanie zaczepów holowniczych

Zaczepy holownicze powinny być mocno dokręcone.

W przeciwnym razie podczas holowania mogą się obluźować.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas holowania z osi na platformie**

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Nie wolno holować tego samochodu tyłem, jeżeli z wyłącznika zapłonu jest wyjęty kluczyk lub jest on ustawiony w pozycji „LOCK”. Mechanizm blokady kierownicy nie jest wystarczająco mocny, aby utrzymać prosto przednie koła.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Nie wolno holować tego samochodu tyłem, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony. Mechanizm blokady kierownicy nie jest wystarczająco mocny, aby utrzymać prosto przednie koła.
- Unosząc koła samochodu, należy zachować wystarczającą odległość przeciwnego końca samochodu od podłoża. W przeciwnym razie podczas holowania może dojść do uszkodzenia samochodu.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia nadwozia podczas holowania w pozycji podwieszanej

Nie wolno holować tego samochodu w pozycji podwieszanej ani za przód, ani za tył.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia nadwozia podczas awaryjnego holowania

Nie wolno mocować linki holowniczej lub łańcucha holowniczego do elementów zawieszenia.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas przewożenia na platformie samochodowej

- Nie należy przejeżdżać przez kliny blokujące koła, ponieważ może spowodować to uszkodzenie opon.
- Nie należy przekładać pasów przez jakiegokolwiek inne części niż koła (nie należy przekładać ich przez elementy takie jak zawieszenie).

■ Podczas holowania samochodu wyposażonego w układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)

Wersje z mechanicznym kluczykiem: Jeżeli holowanie samochodu ze wszystkimi 4 kołami dotykającymi podłoża jest konieczne, aby zabezpieczyć układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, należy przed holowaniem samochodu wykonać poniższe czynności.

Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK”, a następnie uruchomić silnik. Jeżeli silnik nie uruchomi się, wyłącznik zapłonu należy przełączyć w pozycję „ON”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Jeżeli holowanie samochodu ze wszystkimi 4 kołami dotykającymi podłoża jest konieczne, aby zabezpieczyć układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, należy przed holowaniem samochodu wykonać poniższe czynności.

Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony, a następnie uruchomić silnik. Jeżeli silnik nie uruchomi się, przyciskiem rozruchu należy wybrać stan IGNITION ON.

W razie podejrzenia nieprawidłowości

Wystąpienie jednego z wymienionych poniżej objawów może sygnalizować konieczność regulacji lub naprawy samochodu. W takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Objawy widoczne

- Ślady wycieków pod samochodem.
(Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w oponie lub nierównomierne zużycie bieżnika.
- Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Zaświeca się lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika.
- Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Stałe utrzymywanie się temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika powyżej normalnego zakresu.

Objawy słyszalne

- Zmiana odgłosu układu wydechowego
- Nadmierny pisk ogumienia przy skręcaniu
- Nietypowe odgłosy elementów zawieszenia
- Stukanie lub inne nietypowe odgłosy dochodzące z silnika

Objawy zauważalne podczas jazdy

- Przerzywanie, dławienie się lub nierówna praca silnika
- Wyrażna utrata mocy
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi

Układ samoczynnego odcinania dopływu paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)

W celu zminimalizowania ryzyka wycieku paliwa, w razie zgaśnięcia silnika podczas jazdy lub odpalenia poduszek powietrznych w rezultacie kolizji, pompa paliwowa przerywa pracę, odcinając dopływ paliwa do silnika.

W celu przywrócenia dopływu paliwa do silnika należy wykonać niżej opisane czynności.

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

1 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ACC” lub „LOCK”.

2 Ponownie uruchomić silnik.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

1 Przyciskiem rozruchu wybrać stan ACCESSORY lub wyłączony.

2 Ponownie uruchomić silnik.



UWAGA

■ Przed próbą uruchomienia silnika

Sprawdzić podłoże pod samochodem.

Jeżeli pod samochodem widoczne są ślady wycieku paliwa, oznacza to uszkodzenie układu zasilania i konieczność jego naprawy. W takim przypadku nie wolno uruchamiać silnika.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy

Gdy zaświeci się lub zacznie migać którakolwiek z lampek ostrzegawczych, należy, zachowując spokój, wykonać zalecane czynności. Krótkotrwałe zaświecenie się lub miganie lampki niekoniecznie sygnalizuje usterkę. Gdy sytuacja będzie się powtarzać, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Lista lampek ostrzegawczych i sygnałów ostrzegawczych

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
	Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (sygnał ostrzegawczy)*1 Sygnalizuje: • Niski poziom płynu w układzie hamulcowym; lub • Usterkę w układzie wspomagania hamulców. Lampka ta świeci się także, gdy hamulec postojowy nie jest zwolniony. Jeżeli po całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego lampka zgaśnie, układ jest sprawny. → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne.
 (W niektórych wersjach)	Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora Sygnalizuje usterkę w układzie ładowania. → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
 (W niektórych wersjach)	Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku Sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju w silniku. → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
 (W niektórych wersjach)	Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika Sygnalizuje możliwość przekroczenia dopuszczalnej temperatury silnika. (→ S. 598) → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
	Lampka sygnalizacyjna usterki Sygnalizuje usterkę następujących układów: • Elektronicznego układu sterowania pracą silnika; • Elektronicznego układu sterowania przepustnicą; lub • Elektronicznego układu sterowania przekładnią bezstopniową (w niektórych wersjach). → Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
	Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych Sygnalizuje usterkę następujących układów: • Układu poduszek powietrznych; lub • Układu napinaczy pasów bezpieczeństwa. → Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
	Lampka ostrzegawcza układu ABS Sygnalizuje usterkę następujących układów: • Układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS); lub • Układu wspomagania hamowania awaryjnego. → Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
	Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (sygnał ostrzegawczy) Sygnalizuje usterkę elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS). → Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
 (Zaświeca się na żółto) (W niektórych wersjach)	Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy Sygnalizuje usterkę układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy. → Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
 (Zaświeca się na żółto) (W niektórych wersjach)	Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy Sygnalizuje usterkę w układzie ogranicznika prędkości jazdy. → Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
 (Zaświeca się)	Lampka sygnalizacyjna poślizgu Sygnalizuje usterkę układów: • Stabilizacji toru jazdy (VSC); • Kontroli napędu (TRC); lub • Wspomagania ruszania na pochyłości. Miganie lampki sygnalizuje działanie układów stabilizacji toru jazdy (VSC) i kontroli napędu (TRC). (→ S. 330) → Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
 (W niektórych wersjach)	Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia Gdy lampka ostrzegawcza miga (i rozlega się sygnał ostrzegawczy): Sygnalizuje usterkę układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS). → Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Gdy lampka ostrzegawcza miga (i nie rozlega się sygnał ostrzegawczy): Sygnalizuje, że układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest chwilowo nieaktywny, prawdopodobnie ze względu na jedną z następujących przyczyn: • Fragment przedniej szyby w pobliżu czujnika jest brudny, zaparowany, pokryty kroplami wody, oblodzony, zakryty naklejkami itp. → Wyczyścić brud, zaparowanie, krople wody, lód, naklejki itp. (→ S. 253) • Temperatura w pobliżu przedniego czujnika jest powyżej dopuszczalnej wartości. → Odczekać chwilę, aż w pobliżu przedniego czujnika temperatura się obniży. Gdy lampka ostrzegawcza świeci się: Sygnalizuje, że jeden z układów stabilizacji toru jazdy (VSC) lub wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest wyłączony lub oba są wyłączone. → Aby włączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), należy włączyć oba układy stabilizacji toru jazdy (VSC) i wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS). (→ S. 258, 331)
 (Miga) (W niektórych wersjach)	Lampka kontrolna wyłączonego układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” Sygnalizuje usterkę układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. Lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zaświeci się, gdy układ zostanie wyłączony: → S. 285 → Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
 (W niektórych wersjach)	Lampka ostrzegawcza filtra paliwa Sygnalizuje, że ilość wody zgromadzonej w filtrze paliwa osiągnęła określony poziom. → S. 479
 (W niektórych wersjach)	Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju w silniku Sygnalizuje niski poziom oleju silnikowego, ale nie oznacza usterki. → Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie konieczności dolać. (→ S. 465)
 (W niektórych wersjach)	Lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju silnikowego Gdy lampka ostrzegawcza miga: Sygnalizuje zbliżanie się momentu wymiany oleju silnikowego zgodnie z harmonogramem przeglądów. (Jeżeli dane w układzie kontrolnym wymiany oleju nie zostały prawidłowo wyzerowane, sygnalizacja może działać nieprawidłowo). → Sprawdzić i wymienić olej silnikowy oraz filtr oleju w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. Po wymianie oleju silnikowego konieczne jest wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju. (→ S. 470) Gdy lampka świeci się w sposób ciągły: Sygnalizuje konieczność wymiany oleju silnikowego. Po wymianie oleju silnikowego konieczne jest wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju. → Sprawdzić i wymienić olej silnikowy oraz filtr oleju w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. Po wymianie oleju silnikowego konieczne jest wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju. (→ S. 470)
 (W niektórych wersjach)	Lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF • Sygnalizuje, że w wyniku jazdy na krótkich odcinkach i/lub z małą prędkością, konwerter katalityczny DPF wymaga oczyszczenia. • Sygnalizuje, że ilość zgromadzonych cząstek stałych w filtrze osiągnęła określony poziom. → Do przeprowadzenia procesu czyszczenia wymagana jest jazda z prędkością około 65 km/h lub szybciej przez około 20–30 minut aż do momentu zgaśnięcia lampki ostrzegawczej układu filtra cząstek stałych DPF.*2 Jeżeli to możliwe, nie należy wyłączać silnika, dopóki świeci się lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF. Jeżeli jazda z prędkością około 65 km/h lub szybciej jest niemożliwa lub lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF, pomimo wykonania jazdy przez około 30 minut, nadal nie zgaśnie, należy niezwłocznie zlecić przegląd samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
 (W niektórych wersjach)	Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi (sygnał ostrzegawczy)*³ Sygnalizuje, że jedno z drzwi lub drzwi bagażnika nie są całkowicie zamknięte. → Sprawdzić, czy wszystkie drzwi i drzwi bagażnika są zamknięte.
 (Miga na żółto przez 15 sekund) (W niektórych wersjach)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Sygnalizuje usterkę układu elektronicznego kluczyka. → Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
	Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Sygnalizuje, że w zbiorniku paliwa pozostało około 7,5 L paliwa lub mniej. Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: • Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym: Sygnalizuje, że w zbiorniku paliwa pozostało około 7,5 L paliwa lub mniej. • Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym: Sygnalizuje, że w zbiorniku paliwa pozostało około 8,3 L paliwa lub mniej. → Uzupełnić paliwo.
	Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (sygnał ostrzegawczy)*⁴ Przypomina kierowcy i pasażerowi na przednim fotelu o zapięciu pasa bezpieczeństwa. → Zapiąć pas bezpieczeństwa. Jeżeli na miejscu obok kierowcy znajduje się pasażer, również jego pas bezpieczeństwa musi zostać zapięty, aby przerwać sygnalizację ostrzegawczą.
 (W niektórych wersjach)	Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (sygnał ostrzegawczy)*⁴ Przypomina pasażerom na tylnych fotelach o zapięciu pasów bezpieczeństwa. → Zapiąć pas bezpieczeństwa.

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
 (W niektórych wersjach)	Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu Gdy lampka świeci się w sposób ciągły: Sygnalizuje spadek ciśnienia w ogumieniu na skutek: • Przyczyn naturalnych (→ S. 547) • Przebicia opony (→ S. 557, 571) → Doprowadzić ciśnienie w oponach do prawidłowej wartości. Po kilku minutach lampka zgaśnie. Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia w oponach do prawidłowej wartości lampka nie zgaśnie, należy zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Gdy lampka miga przez 1 minutę, a następnie świeci się na stałe: Sygnalizuje usterkę w układzie monitorowania ciśnienia w ogumieniu. (→ S. 548) → Zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
 (W niektórych wersjach)	Główna lampka ostrzegawcza Sygnał akustyczny oraz migająca lub zaświecająca się na stałe lampka sygnalizują, że główny system ostrzegawczy zarejestrował usterkę. → S. 551

- *1: Sygnał ostrzegawczy uruchomionego hamulca postojowego:
 Gdy samochód osiągnie prędkość 5 km/h, rozlega się sygnał akustyczny, przypominając o niecałkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.
- *2: Jeżeli świeci się lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju, lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF może nie zgasnąć. W takiej sytuacji należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- *3: Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi:
 Gdy samochód osiągnie prędkość 5 km/h, rozlega się sygnał akustyczny, przypominając, że drzwi nadal nie zostały zamknięte.
- *4: Sygnalizacja pasów bezpieczeństwa:
 Sygnał ostrzegawczy przypomina o konieczności zapięcia pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów. Sygnał ostrzegawczy rozlega się przez 30 sekund po przekroczeniu prędkości 20 km/h. Następnie, gdy pas bezpieczeństwa nadal nie zostanie zapięty, barwa dźwięku ulegnie zmianie, a sygnał ostrzegawczy będzie emitowany przez kolejne 90 sekund.

Postępować zgodnie z zaleceniami (wersje z elektronicznym kluczykiem z zespołem wskaźników 3-tarczowym)

Po wykonaniu zalecanych działań odpowiednich do problemu należy sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza zgasła.

Sygnal akustyczny wewnątrz samochodu	Sygnal akustyczny na zewnątrz samochodu	Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
Ciągły	Ciągły	 (Miga na żółto)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (wersje z przekładnią bezstopniową) Elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym po zamknięciu wcześniej otwartych drzwi kierowcy, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P, a przyciskiem rozruchu nie został wybrany stan wyłączony. → Dźwignię skrzyni biegów przestawić w położenie P → Umieścić elektroniczny kluczyk z powrotem w kabinie samochodu.
Pojedynczy	3-krotny	 (Miga na żółto)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (wersje z przekładnią bezstopniową) Elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym po zamknięciu wcześniej otwartych drzwi kierowcy, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, a przyciskiem rozruchu nie został wybrany stan wyłączony. → Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony lub umieścić elektroniczny kluczyk z powrotem w kabinie samochodu.
Pojedynczy	3-krotny	 (Miga na żółto)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Sygnalizuje, że przy otwieraniu i zamykaniu drzwi pasażera, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan inny niż wyłączony, elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym. → Sprawdzić, gdzie znajduje się elektroniczny kluczyk.

Sygnał akustyczny wewnątrz samochodu	Sygnał akustyczny na zewnątrz samochodu	Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
Pojedynczy	Ciągły (przez 5 sekund)	 (Miga na żółto)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Próba wyjścia z samochodu wraz z elektronicznym kluczykiem i zablokowania drzwi, gdy przyciskiem rozruchu nie został wybrany stan wyłączony. → Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony i ponownie zablokować drzwi.
Pojedynczy	—	 (Miga na żółto przez 15 sekund)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Oznacza brak elektronicznego kluczyka w samochodzie podczas próby rozruchu. → Sprawdzić, gdzie znajduje się elektroniczny kluczyk.
9-krotny	—	 (Miga na żółto)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Próba ruszenia, gdy w samochodzie nie znajdował się kluczyk. → Sprawdzić, czy elektroniczny kluczyk znajduje się w samochodzie.
Pojedynczy	—	 (Miga na żółto przez 15 sekund)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Rozładowana bateria w kluczyku. → Wymienić baterię. (→ S. 503)
Pojedynczy	—	 (Szybko miga na zielono przez 15 sekund)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Oznacza, że blokada układu kierowniczego nie została zwolniona. → Zwolnić blokadę układu kierowniczego. (→ S. 219)
Pojedynczy	—	 (Miga na żółto przez 30 sekund)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka • Przy naciśnięciu przycisku rozruchu, po odblokowaniu drzwi przy użyciu mechanicznego kluczyka, elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym. • Po dwukrotnym naciśnięciu przycisku rozruchu elektroniczny kluczyk pozostaje poza zasięgiem detekcyjnym. → Wersje z przekładnią bezstopniową: Dotykając przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego. → Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Dotykając przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem, nacisnąć pedał sprzęgła.

■ **Czujnik obciążenia przedniego fotela pasażera, sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera i sygnał ostrzegawczy**

- Jeżeli na przednim fotelu pasażera zostaną umieszczone bagaże, czujnik może zarejestrować obciążenie, co spowoduje miganie lampki i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy mimo braku pasażera na fotelu.
- W przypadku umieszczenia na przednim fotelu pasażera dodatkowej poduszki czujnik może nie zareagować na obecność pasażera i sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa nie będzie działać prawidłowo.

■ **Gdy podczas jazdy zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki**

W przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa zaświeca się lampka sygnalizacyjna usterki. Należy natychmiast uzupełnić paliwo. Lampka ta po kilku jazdach zgaśnie.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna usterki nie zgaśnie, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Gdy opony samochodu dostatecznie ostygną, należy wykonać poniższe czynności.

- Sprawdzić i doprowadzić do prawidłowej wartości ciśnienie w ogumieniu.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie nawet po kilku minutach, sprawdzić, czy ciśnienie w oponach utrzymuje się na prawidłowym poziomie, i przeprowadzić kalibrację układu.

W razie wykonania powyższych działań zanim opony wystarczająco ostygną, lampka ostrzegawcza może zaświecić się ponownie.

■ **Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych, takich jak normalne uchodzenie powietrza z opony czy zmiany ciśnienia w oponach na skutek zmian temperatury. W takim przypadku doprowadzenie ciśnienia w ogumieniu do prawidłowej wartości spowoduje zgaśnięcie lampki ostrzegawczej (po kilku minutach).

■ **W przypadku założenia koła zapasowego (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku założenia koła zapasowego w miejsce pełnowymiarowego koła z przebitą oponą lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie zgaśnie. Należy wymienić koło zapasowe na pełnowymiarowe koło i wyregulować ciśnienie powietrza w oponach. Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zgaśnie po kilku minutach.

■ **Okoliczności mogące powodować nieprawidłowe działanie ostrzegania o spadku ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

→S. 486

■ **Gdy lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

► Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Gdy po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” często zdarza się, że lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Gdy po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON często zdarza się, że lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ **Sygnalizacja ostrzegawcza**

W pewnych sytuacjach, na przykład w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

■ **Gdy miga lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju silnikowego (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**

Częste przejazdy na krótkich odcinkach i/lub jazda z małą prędkością mogą spowodować szybszą niż zwykle degradację oleju silnikowego, niezależnie od aktualnego przebiegu. W takiej sytuacji będzie migać lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju silnikowego.

■ **Lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju silnikowego (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**

Olej silnikowy i filtr oleju należy wymienić po przejechaniu ponad 15 000 km od ostatniej jego wymiany, nawet jeżeli lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju w silniku nie zaświeciła się.

Istnieje możliwość, że zależnie od warunków jazdy i sposobu użytkowania samochodu lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju w silniku zaświeci się przed przejechaniem 15 000 km.

■ **Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (sygnał ostrzegawczy)**

Gdy akumulator jest słabo naładowany lub w sytuacji chwilowego spadku napięcia elektrycznego, może zaświecić się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym i może rozlec się sygnał ostrzegawczy.

! OSTRZEŻENIE**■ Gdy świecą się lampki ostrzegawcze układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) i układu hamulcowego**

Należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Przy hamowaniu samochód będzie zachowywać się wysoce niestabilnie i układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) może zawodzić, co grozi wypadkiem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym

Przy skręcaniu układ kierowniczy może stawiać znaczny opór. Jeżeli układ kierowniczy stawia zwiększony opór, należy mocno trzymać kierownicę i do jej obracania używać większej siły.

■ Podczas jazdy w celu wyczyszczenia konwertera katalitycznego DPF (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

Podczas jazdy należy zwracać szczególną uwagę na warunki pogodowe, warunki panujące na drodze, ukształtowanie terenu i natężenie ruchu oraz jechać zgodnie z przepisami. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Należy zastosować się do podanych niżej zaleceń. Nieprzestrzeganie ich grozi utratą panowania nad samochodem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Niezwłocznie doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do prawidłowej wartości.
- Wersje wyposażone w koło zapasowe: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić stan ogumienia samochodu. Jeżeli opona nie utrzymuje ciśnienia, należy wymienić pełnowymiarowe koło na koło zapasowe i zlecić najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi naprawę przebitej opony.
- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić stan ogumienia samochodu. Jeżeli opona nie utrzymuje ciśnienia, należy naprawić oponę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.
- Unikać raptownych ruchów kierownicą i gwałtownego hamowania. W razie pogorszenia się stanu opon stwarza to ryzyko utraty panowania nad samochodem.

■ Nagły spadek ciśnienia w oponie w wyniku jej rozerwania lub utraty szczelności (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Nagły spadek ciśnienia w oponie może być sygnalizowany z pewnym opóźnieniem.

**UWAGA**

■ **W celu zapewnienia prawidłowego działania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Nie wolno zakładać opon o odmiennej konstrukcji, różnym wzorze bieżnika, pochodzących od różnych producentów lub będących różnymi modelami, ponieważ układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo.

■ **Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF będzie świeciła się bez wykonania czyszczenia, po przejechaniu kolejnych 100–300 km zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki. W takiej sytuacji należy natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

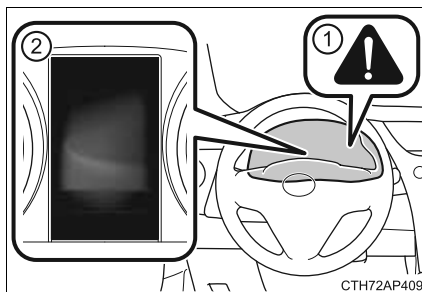
■ **Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza filtra paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**

Należy przerwać jazdę. Kontynuowanie jazdy bez usunięcia wody z filtra paliwa doprowadzi do uszkodzenia wysokociśnieniowej pompy zasilającej.

Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawiają się ostrzeżenia o wykrytych usterkach lub nieprawidłowo wykonanych działaniach, a także informacje o konieczności wykonania czynności serwisowych. Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy wykonać zalecane czynności.

- ① Główna lampka ostrzegawcza
Zaświecenie się lub miganie głównej lampki ostrzegawczej sygnalizuje, że wyświetlony został komunikat ostrzegawczy.
- ② Wyświetlacz wielofunkcyjny



Jeżeli po wykonaniu zalecanych czynności ponownie pojawi się komunikat ostrzegawczy lub zaświeci się lampka ostrzegawcza, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikaty i ostrzeżenia

Lampki ostrzegawcze i sygnały ostrzegawcze działają w następujący sposób, zależnie od treści komunikatu. Jeżeli komunikat oznacza konieczność sprawdzenia samochodu, należy jak najszybciej zlecić tą czynność autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

	Lampka ostrzegawcza	Sygnał ostrzegawczy*	Ostrzeżenie
Zaświeca się	—	Rozlega się	Oznacza ważne zdarzenie, takie jak usterka układu związanego z jazdą lub mogące prowadzić do niebezpieczeństwa, jeżeli nie zostanie wykonana procedura naprawcza.

	Lampka ostrzegawcza	Sygnał ostrzegawczy*	Ostrzeżenie
—	Zaświeca się lub miga	Rozlega się lub nie rozlega się	Oznacza ważne zdarzenie, takie jak usterka układu wskazywanego przez wyświetlacz wielofunkcyjny.
Miga	—	Rozlega się	Oznacza takie zdarzenie, które może doprowadzić do uszkodzenia samochodu lub niebezpieczeństwa.
Zaświeca się	—	Nie rozlega się	Oznacza sytuację, taką jak usterka układu elektrycznego, jego stan lub konieczność wykonania obsługi technicznej.
—	—	Nie rozlega się	Oznacza zdarzenie, takie jak nieprawidłowe wykonanie czynności lub wskazuje w jaki sposób prawidłowo wykonać daną czynność.

*: Sygnał ostrzegawczy rozlega się podczas pierwszego pojawienia się komunikatu na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Jeżeli pojawi się komunikat odwołujący się do „Instrukcji obsługi”

- Jeżeli pojawi się następujący komunikat, należy postępować zgodnie z procedurami.
 - „Zapełniony filtr DPF. Patrz instr. obsługi. [DPF full. See Owner's Manual.]” (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)
 - S. 555
- Jeżeli pojawi się następujący komunikat, może to oznaczać usterkę. Należy natychmiast zatrzymać samochód na twardym, płaskim podłożu i zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
 - „Skuteczność hamulca jest ograniczona przez awarię. Zatrzymaj się w bezp. miejscu i spr. instr. obsł. [Brake effectiveness is reduced due to failure, please stop in a safe area and check manual.]”

Inne komunikaty pojawiające się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym

Należy podjąć odpowiednie działania zgodnie z treścią wyświetlanego komunikatu.

Jeżeli wyświetli się jeden z poniższych komunikatów, należy również zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Sprawdź system ładowania. [Check charging system.]”**

Sygnalizuje usterkę w układzie ładowania.

Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Niskie ciśnienie oleju silnikowego. [Engine oil pressure low.]”**

Sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju w silniku.

Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat „Awaria systemu świateł mijania. Skontaktuj się ze stacją obsługi. [Headlight system malfunction. Visit your dealer.]” (w niektórych wersjach)**

Sygnalizuje usterkę następujących układów. Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Układu ledowych świateł głównych (LED)
- Układ automatycznego poziomowania świateł głównych
- Układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Ukł. czujników przednich jest czasowo niedostępny z powodu nieodpowiedn. temp. Proszę czekać. [Front sensor systems are temporarily unavailable due to inappropriate temp. Wait a moment.]” lub „Ukł. czujników przednich jest czasowo niedostępny z powodu ogr. widoczności. Wyczyść przednią szybę. [Front sensor systems are temporarily unavailable due to blocked vision. Clean windshield.]” (w niektórych wersjach)**

Następujące układy mogą być nieaktywne do momentu, aż problem sygnalizowany w komunikacie nie zostanie rozwiązany (nieodpowiednia temperatura przedniego czujnika, brudna przednia szyba).

- Wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)
- Ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)
- Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)
- Rozpoznawania znaków drogowych (RSA)

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Usuń wodę z filtra paliwa. [Drain water from fuel filter.]” (wersje z silnikiem 1ND-TV)**

Sygnalizuje, że ilość wody zgromadzonej w filtrze paliwa osiągnęła określony poziom.

→P. 479

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Niski poziom oleju silnikowego. [Engine oil low.]” (w niektórych wersjach)**

Sygnalizuje niski poziom oleju silnikowego.

Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie konieczności dolać.

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Wkrótce konieczna będzie wymiana oleju. [Oil Maintenance required soon.]” (w niektórych wersjach)**

Sygnalizuje zbliżanie się momentu wymiany oleju silnikowego zgodnie z harmonogramem przeglądów. (Jeżeli dane w układzie kontrolnym wymiany oleju nie zostały prawidłowo wyzerowane, sygnalizacja może działać nieprawidłowo).

Sprawdzić i wymienić olej silnikowy oraz filtr oleju w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. Po wymianie oleju silnikowego konieczne jest wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju. (→S. 470)

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Konieczna wymiana oleju. [Oil maintenance required.]” (w niektórych wersjach)**

Sygnalizuje konieczność wymiany oleju silnikowego. (Po wymianie oleju silnikowego konieczne jest wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju.)

Sprawdzić i wymienić olej silnikowy oraz filtr oleju w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. Po wymianie oleju silnikowego konieczne jest wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju. (→S. 470)

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Zapełniony filtr DPF. Patrz instr. obsługi. [DPF full. See Owner’s Manual.]” (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**

Sygnalizuje, że ilość zgromadzonych cząstek stałych w filtrze osiągnęła określony poziom i konwerter katalityczny DPF wymaga oczyszczenia. (Cząstki stałe mogą gromadzić się nadmiernie w filtrze, np. w wyniku jazdy na krótkich odcinkach i/lub z małą prędkością).

Do przeprowadzenia procesu czyszczenia wymagana jest jazda z prędkością około 65 km/h lub szybciej przez około 20–30 minut aż do momentu zgaśnięcia komunikatu ostrzegawczego*.

Jeżeli to możliwe, nie należy wyłączać silnika, dopóki wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy.

Jeżeli jazda z prędkością około 65 km/h lub szybciej jest niemożliwa lub komunikat ostrzegawczy, pomimo wykonania jazdy przez około 30 minut, nadal jest wyświetlany, należy niezwłocznie zlecić przegląd samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

*: Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest komunikat przypominający o konieczności wymiany oleju, komunikat ostrzegawczy układu filtra cząstek stałych DPF może nie zgasnąć. W takiej sytuacji należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Zapełniony filtr DPF. Wymagane serwisowanie silnika. [DPF full, engine service required.]” (wersje z silnikiem 1WW)**

Sygnalizuje, że funkcja automatycznego czyszczenia filtra nie może być przeprowadzona ze względu na to, że ilość zgromadzonych cząstek stałych w filtrze osiągnęła określony poziom.

Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Lampki ostrzegawcze układów

Główna lampka ostrzegawcza nie zaświeci się lub nie zacznie migać w następujących sytuacjach. Zaświeci się lampka ostrzegawcza danego układu i pojawi się komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- Usterka układu hamulcowego

Zaświeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego. (→S. 539)

■ Sygnał ostrzegawczy

W pewnych sytuacjach, na przykład w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

■ Komunikat przypominający o konieczności wymiany oleju silnikowego (wersje z silnikiem 1ND-TV)

Olej silnikowy i filtr oleju należy wymienić po przejechaniu ponad 15 000 km od ostatniej jego wymiany, nawet jeżeli komunikat przypominający o konieczności wymiany oleju w silniku nie pojawi się.

Istnieje możliwość, że zależnie od warunków jazdy i sposobu użytkowania samochodu komunikat przypominający o konieczności wymiany oleju w silniku „Konieczna wymiana oleju. [Oil maintenance required.]” pojawi się przed przejechaniem 15 000 km.

OSTRZEŻENIE

■ Podczas jazdy w celu wyczyszczenia konwertera katalitycznego DPF (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

Podczas jazdy należy zwracać szczególną uwagę na warunki pogodowe, warunki panujące na drodze, ukształtowanie terenu i natężenie ruchu oraz jechać zgodnie z przepisami. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■ Gdy pojawi się komunikat ostrzegawczy układu filtra cząstek stałych DPF (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

Jeżeli pojawi się komunikat ostrzegawczy układu filtra cząstek stałych DPF bez wykonania czyszczenia, po przejechaniu kolejnych 100–300 km zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki. W takiej sytuacji należy natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Gdy pojawi się komunikat ostrzegawczy filtra paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

Należy przerwać jazdę. Kontynuowanie jazdy bez usunięcia wody z filtra paliwa doprowadzi do uszkodzenia wysokociśnieniowej pompy zasilającej.

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe)

Samochód ten wyposażony jest w koło zapasowe. Koło z przebitą oponą należy zastąpić przewidzianym do tego celu kołem zapasowym.

Szczegółowe informacje o oponach: →S. 481



OSTRZEŻENIE

■ Gdy zostanie przebita opona

Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w oponie.

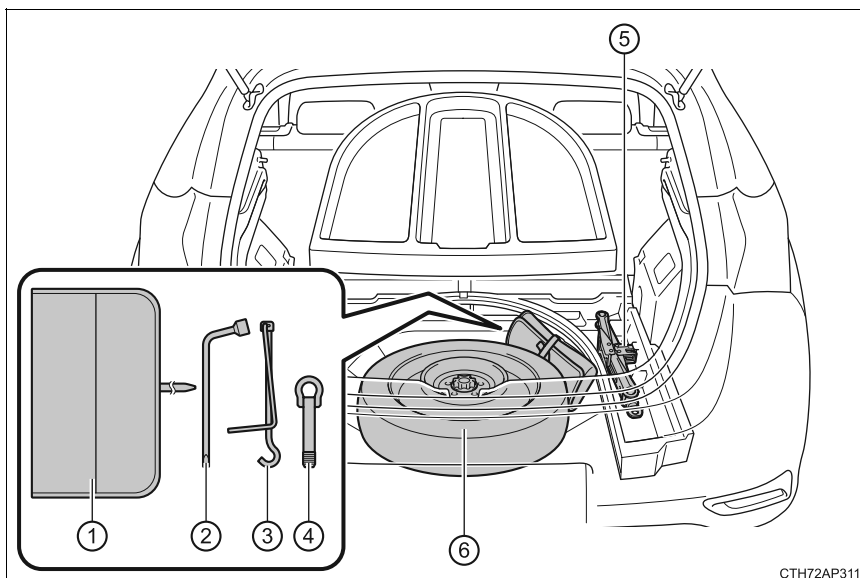
Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Przed podniesieniem samochodu

- Zatrzymać samochód na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przetawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub w położenie biegu wstecznego R (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- Wyłączyć silnik.
- Włączyć światła awaryjne. (→S. 528)

Umiejscowienie koła zapasowego, podnośnika i torby z narzędziami

► Wersje z dojazdowym kołem zapasowym



① Torba na narzędzia

② Klucz do nakrętek kół

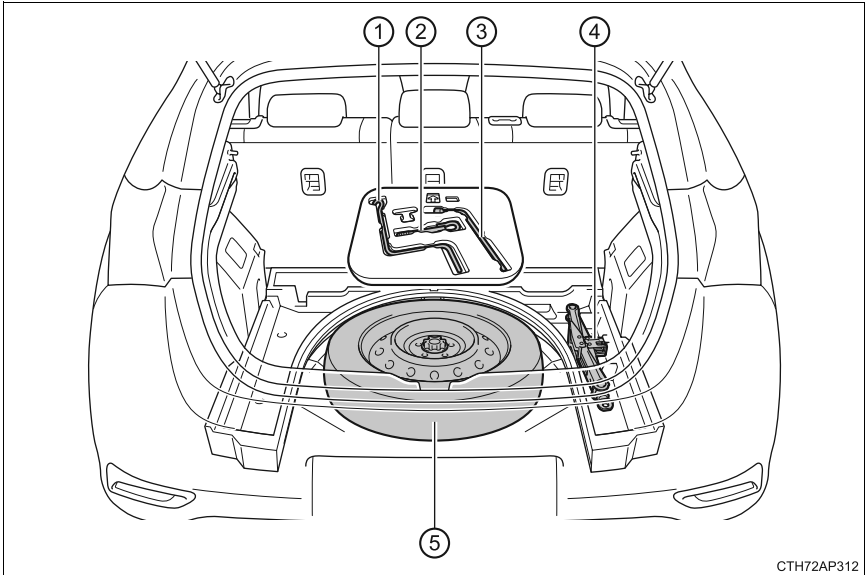
③ Korba podnośnika

④ Zaczep holowniczy

⑤ Podnośnik

⑥ Koło zapasowe

► Wersje z pełnowymiarowym kołem zapasowym



- | | |
|-------------------------|-----------------|
| ① Korba podnośnika | ④ Podnośnik |
| ② Zaczep holowniczy | ⑤ Koło zapasowe |
| ③ Klucz do nakrętek kół | |

OSTRZEŻENIE

■ Używanie podnośnika samochodowego

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprawidłowe używanie podnośnika samochodowego może doprowadzić do spadnięcia z niego samochodu i w rezultacie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie używać podnośnika samochodowego do innych celów niż zmiana koła lub zakładanie i zdejmowanie łańcuchów przeciwpślizgowych.
- Używać wyłącznie podnośnika stanowiącego fabryczne wyposażenie tego samochodu.
Nie wolno używać go w innych samochodach ani używać do tego samochodu podnośnika z innego samochodu.
- Podnośnik powinien dotykać podwozia samochodu dokładnie w miejscu przewidzianym do tego celu.
- Nie wolno dopuścić, aby jakkolwiek część ciała znalazła się pod samochodem wspartym jedynie na podnośniku.
- Nie wolno uruchamiać silnika, gdy samochód wsparty jest na podnośniku.
- Nie podnosić samochodu, gdy ktokolwiek pozostaje w jego wnętrzu.
- Nie umieszczać pod podnośnikiem ani na podnośniku żadnych przedmiotów.
- W celu zmiany koła nie podnosić samochodu wyżej, niż to konieczne.
- W razie konieczności dostania się pod samochód należy podeprzeć go stabilnymi podporami.
- Przy opuszczaniu samochodu należy uważać, aby nikt nie znajdował się w pobliżu samochodu. Jeżeli w pobliżu są inne osoby, przed rozpoczęciem obniżania podnośnika należy je ostrzec.

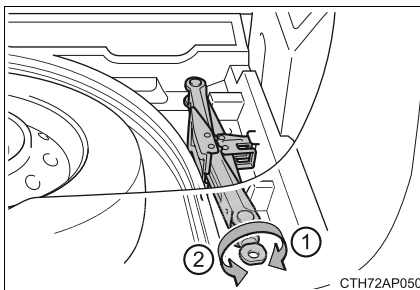
Wymowanie podnośnika

1 Wyjąć osłonę podłogi bagażnika. (→S. 431)

2 Wyjąć podnośnik.

① Dociskanie

② Luzowanie

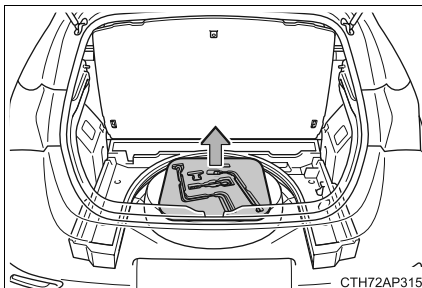
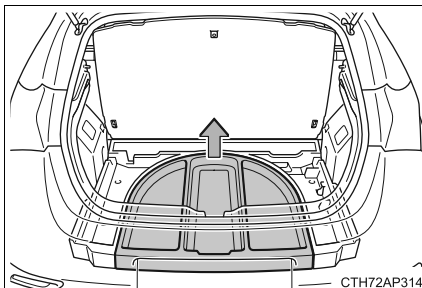


CTH72AP050

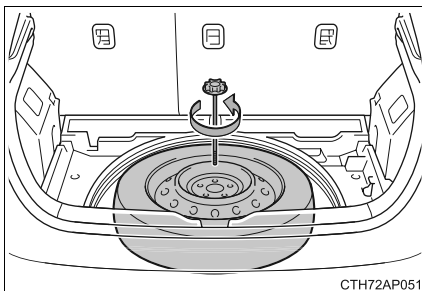
Wyjmowanie koła zapasowego

1 Wyjąć osłonę podłogi bagażnika i tacę. (→S. 431)

- Wersje z dojazdowym kołem ► Wersje z pełnowymiarowym kołem zapasowym



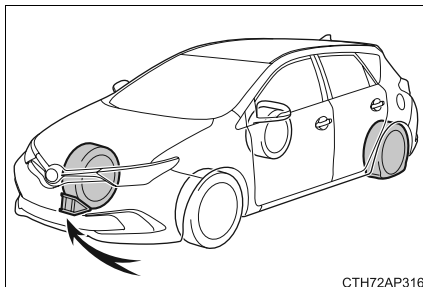
2 Odkręcić centralne mocowanie koła zapasowego.

**! OSTRZEŻENIE****■ Podczas chowania koła zapasowego**

Należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia palców lub innych części ciała pomiędzy kołem zapasowym a elementami nadwozia.

Wymiana koła z przebitą oponą

- 1** Podłożyć klin blokujący.

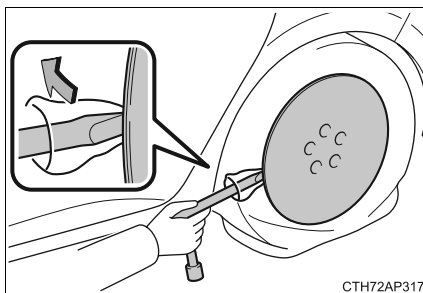


CTH72AP316

Koło z przebitą oponą		Ustawienie klina blokującego
Przednie	Lewe	Za prawym tylnym kołem
	Prawe	Za lewym tylnym kołem
Tylne	Lewe	Przed prawym przednim kołem
	Prawe	Przed lewym przednim kołem

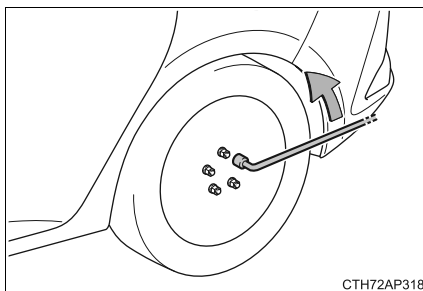
- 2** Wersje ze stalowymi obręczami kół: Przy użyciu klucza do kół należy zdemonstrować osłonę obręczy koła.

W celu uniknięcia uszkodzenia osłony obręczy koła pomiędzy osłoną a klucz należy włożyć miękką szmatkę.



CTH72AP317

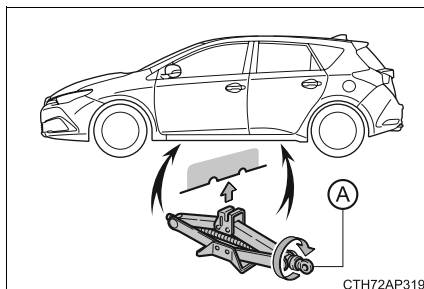
- 3** Poluzować nakrętki mocujące koło (o jeden obrót).



CTH72AP318

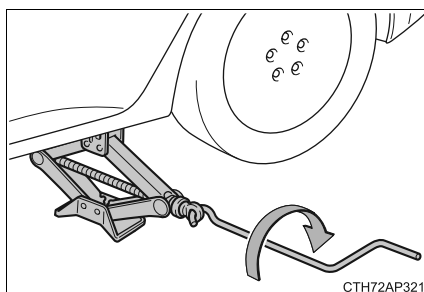
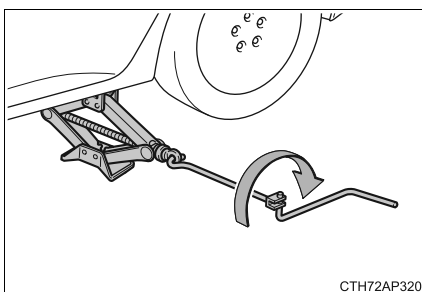
- 4** Obracając dłonią element „A” podnośnika, doprowadzić do zetknięcia się głowicy podnośnika z właściwym punktem podwozia samochodu.

Po spodniej stronie progu umieszczone są znaczniki. Wskazują one miejsca przyłożenia podnośnika.



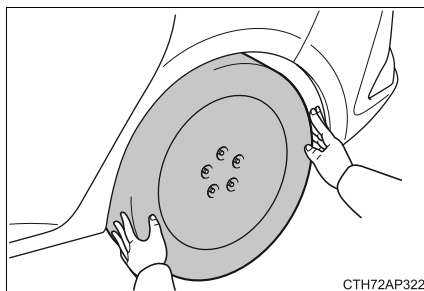
- 5** Podnieść samochód na tyle, aby koło uniosło się nieco nad podłoże.

- Wersje z dojazdowym kołem ► Wersje z pełnowymiarowym kołem zapasowym



- 6** Odkręcić wszystkie nakrętki mocujące i zdjąć koło.

Kładąc koło na ziemi, należy położyć je stroną zewnętrzną do góry, aby nie doszło do zarysowania powierzchni obręczy koła.



! OSTRZEŻENIE

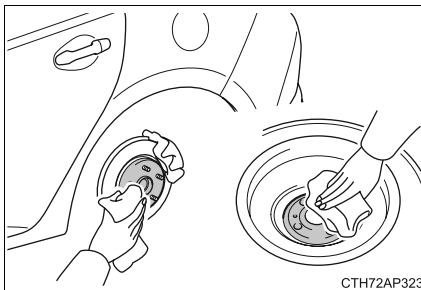
■ Zmiana koła

- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego.
Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała podczas zmiany koła może spowodować oparzenia.
- W celu ograniczenia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała, w wyniku poluzowania nakrętek i odpadnięcia koła, należy przestrzegać podanych zaleceń:
 - Nie wolno smarować ani oliwić nakrętek i śrub mocujących koło. Olej lub smar mogą umożliwić zbyt mocne dokręcenie śrub mocujących koło, prowadząc do zniszczenia śrub lub obręczy koła. Ponadto może dojść do samoistnego poluzowania się nakrętek i odpadnięcia koła, a w efekcie do poważnego wypadku. Wszelkie ślady smaru lub oleju na częściach gwintowanych należy wytrzeć do sucha.
 - Po zmianie koła należy jak najszybciej przy użyciu klucza dynamometrycznego dociągnąć nakrętki koła momentem 103 Nm (10,5 kGm).
 - Nie zakładać na koło silnie uszkodzonej osłony ozdobnej, ponieważ może ona odpaść podczas jazdy.
 - Do przykręcenia koła należy używać wyłącznie nakrętek specjalnie do niego przeznaczonych.
 - W razie zauważenia pęknięć lub deformacji kołków gwintowanych, nakrętek lub otworów w obręczy koła należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.
 - Przykręcając nakrętki koła, należy upewnić się, że założone są one powierzchnią stożkową skierowaną w stronę koła. (→S. 499)

Zakładanie koła zapasowego

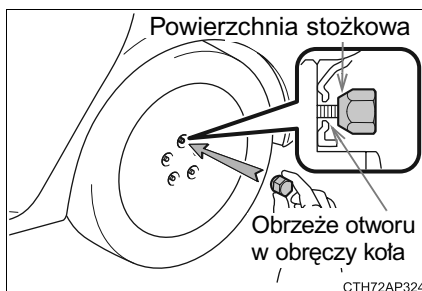
- 1 Usunąć zanieczyszczenia i wszelkie obce materiały z przylegających do siebie powierzchni koła i piasty.

Pozostawienie nieoczyszczonych powierzchni przylegania koła i piasty może spowodować poluzowanie się nakrętek mocujących podczas jazdy i w konsekwencji doprowadzić do odpadnięcia koła.

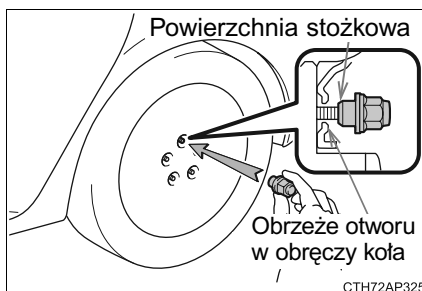


- 2** Założyć koło zapasowe i w mniej więcej jednakowym stopniu dokręcić dłońią wszystkie nakrętki mocujące.

W przypadku gdy w miejsce koła ze stalową obręczą zostanie założone koło ze stalową obręczą (włącznie z dojazdowym kołem zapasowym), dokręcić nakrętki mocujące, aż ich powierzchnia stożkowa luźno zetknie się z obrzeżem otworu w obręczy koła.

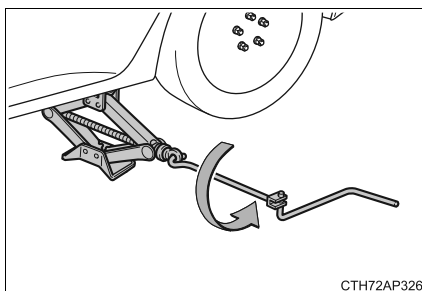


W przypadku gdy w miejsce koła z obręczą ze stopów lekkich zostanie założone koło ze stalową obręczą (włącznie z dojazdowym kołem zapasowym), dokręcić nakrętki mocujące, aż ich powierzchnia stożkowa luźno zetknie się z obrzeżem otworu w obręczy koła.

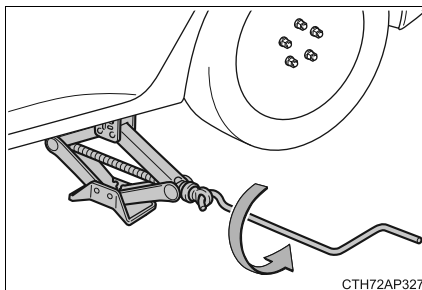


- 3** Opuścić samochód.

► Wersje z dojazdowym kołem zapasowym

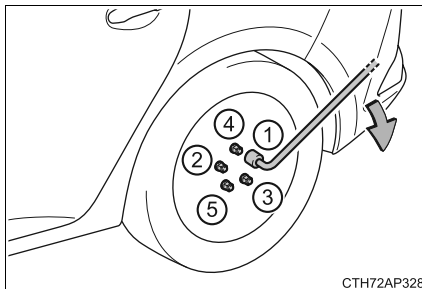


► Wersje z pełnowymiarowym kołem zapasowym



- 4** Dwu- lub trzykrotnie dociągnąć z odpowiednią siłą każdą z nakrętek w kolejności pokazanej na ilustracji.

Moment dokręcenia:
103 Nm (10,5 kGm)



CTH72AP328

- 5** Schować zdjęte koło, podnośnik i wszystkie narzędzia.

■ Pełnowymiarowe koło zapasowe

- Wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu: Pełnowymiarowe koło zapasowe oznakowane jest na bocznej ścianie opony napisem „Temporary use only”.
Pełnowymiarowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do jazdy na krótkim odcinku w sytuacji awaryjnej.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w pełnowymiarowym kole zapasowym. (→S. 623)

■ Dojazdowe koło zapasowe

- Dojazdowe koło zapasowe oznakowane jest na bocznej ścianie opony napisem „TEMPORARY USE ONLY”.
Dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do jazdy na krótkim odcinku w sytuacji awaryjnej.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym. (→S. 623)

■ Po założeniu dojazdowego koła zapasowego

Dojazdowe koło zapasowe powoduje obniżenie podwozia samochodu.

■ W przypadku założenia koła zapasowego (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Ponieważ koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału, zbyt niskie ciśnienie w tym kole nie będzie sygnalizowane przez układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Założenie koła zapasowego nie powoduje również zgaszenia lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu.

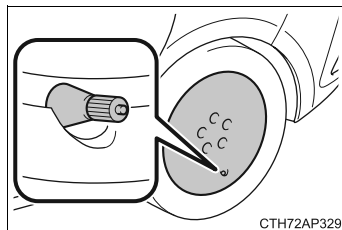
■ Przebicie opony przedniego koła na drodze o nawierzchni pokrytej lodem lub śniegiem

Dojazdowe koło zapasowe powinno być założone na tylnej osi samochodu. Należy wykonać poniższe czynności, aby na przednie koła założyć łańcuchy.

- 1 Zdjąć tylne koło i na jego miejsce założyć dojazdowe koło zapasowe.
- 2 Zdjąć przednie koło z przebitą oponą i na jego miejsce założyć zdjęte tylne koło.
- 3 Założyć łańcuchy na przednie koła.

■ Zakładanie ozdobnej osłony (wersje ze stalową obręczą koła)

Odpowiednio ustawić wycięcie w osłonie względem zaworu opony, tak jak pokazano na ilustracji.



■ **Certyfikat dotyczący podnośnika****Manufacturer's Declaration of Conformity****Manufacturer :**

ARIKAN KRİKO A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi 2.Cd.26110 ESKİŞEHİR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH
model
0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by
the signatory below and is available for inspection by the relevant
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No :2010-TOYOTA JACK-ISO8720-1

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka , Japan

Ahmet ARIKAN
General Manager

Signature :

Date of Issue : 24.08.2010

 OSTRZEŻENIE**■ W przypadku założenia pełnowymiarowego koła zapasowego (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

- Pełnowymiarowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić normalnym kołem.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania, nagłych skrętów, gwałtownego hamowania, jak również zmian przełożeń powodujących silne hamowanie silnikiem.

■ W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego

- Należy pamiętać, że dojazdowe koło zapasowe, będące wyposażeniem fabrycznym tego samochodu, przeznaczone jest wyłącznie do tego samochodu. Nie wolno używać go do żadnego innego samochodu.
- Nie wolno używać jednocześnie więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić normalnym kołem.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania, nagłych skrętów, gwałtownego hamowania, jak również zmian przełożeń powodujących silne hamowanie silnikiem.

■ Po założeniu dojazdowego koła zapasowego

Prędkość jazdy może być błędnie rozpoznawana, co może powodować nieprawidłowe działanie następujących układów:

- Zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) i wspomagania hamowania awaryjnego (BA)
- Stabilizacji toru jazdy (VSC)
- Kontroli napędu (TRC)
- Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) (w niektórych wersjach)
- Automatycznej kontroli prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
- Elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (EPS)
- Wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) (w niektórych wersjach)
- Ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) (w niektórych wersjach)

■ Dopuszczalna prędkość jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym

Z założonym dojazdowym kołem zapasowym nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h.

Dojazdowe koło zapasowe nie jest przeznaczone do szybkiej jazdy. Nieprzestrzeganie tego wymogu może doprowadzić do wypadku i w rezultacie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Po użyciu narzędzi i podnośnika

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, czy wszystkie narzędzia i podnośnik są bezpiecznie schowane na swoich miejscach, co ograniczy ryzyko odniesienia dodatkowych obrażeń w razie zderzenia lub gwałtownego hamowania.

**UWAGA****■ Jadąc z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy ostrożnie pokonywać nierówności nawierzchni**

Dojazdowe koło zapasowe w porównaniu do standardowej opony powoduje obniżenie podwozia samochodu. Przy pokonywaniu nierówności nawierzchni należy zachować ostrożność.

■ Łańcuchy przeciwpoślizgowe i dojazdowe koło zapasowe

Nie zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych na dojazdowe koło zapasowe. Grozi to uszkodzeniem nadwozia samochodu i niekorzystną zmianą własności jezdnych samochodu.

■ Wymiana opon (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przełączników sygnału.

■ Aby uniknąć uszkodzenia czujników ciśnienia i przełączników sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie czujnika ciśnienia i przełącznika sygnału. (→S. 483)

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia)

Samochód ten zamiast koła zapasowego posiada awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.

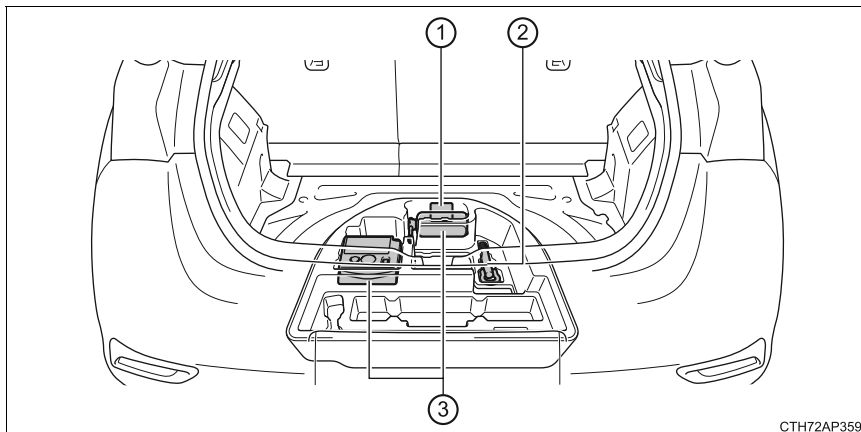
Punktowe przebicie bieżnika opony gwoździem lub śrubą może zostać tymczasowo naprawione awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia. (Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia zawiera środek uszczelniający. Może on być użyty tylko raz do tymczasowej naprawy uszkodzonej opony, bez wyjmowania z niej gwoździa lub śruby.) W zależności od uszkodzenia naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może być niemożliwa. (→S. 574)

Po tymczasowej naprawie za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony. Naprawa za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia jest tymczasowa. Należy, najszybciej jak to możliwe, naprawić lub wymienić uszkodzoną oponę.

■ Przed naprawą opony

- Zatrzymać samochód na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przetawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub w położenie neutralne N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- Wyłączyć silnik.
- Włączyć światła awaryjne. (→S. 528)

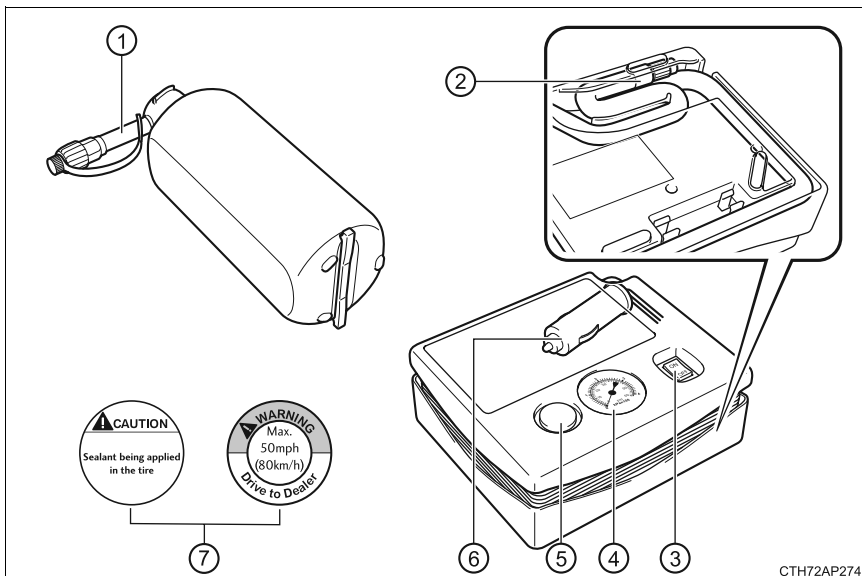
■ Umiejscowienie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia



- ① Uchwyt do osłony obręczy koła* ③ Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia
- ② Zaczep holowniczy

*: Użycie specjalnego zaczepu do zdejmowania osłony obręczy koła (w niektórych wersjach) (→S. 499)

■ Elementy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

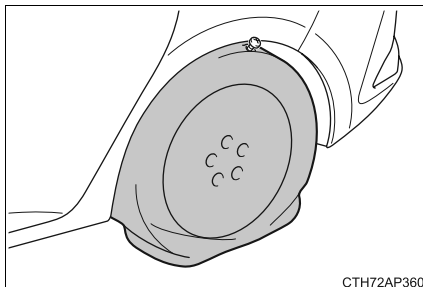


- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| ① Dysza | ⑤ Przycisk do redukowania ciśnienia |
| ② Rurka wtryskująca | ⑥ Wtyczka przewodu zasilania |
| ③ Wyłącznik sprężarki | ⑦ Naklejki |
| ④ Manometr | |

Przed wykonaniem naprawy

Przed zastosowaniem awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia należy oszacować zakres uszkodzeń opony.

Nie należy wyjmować gwoźdźcia lub śruby z opony. Wyjęcie ich może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.



CTH72AP360

Wyjmowanie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

- 1 Wyjąć osłonę podłogi bagażnika. (→S. 431)
- 2 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia. (→S. 572)

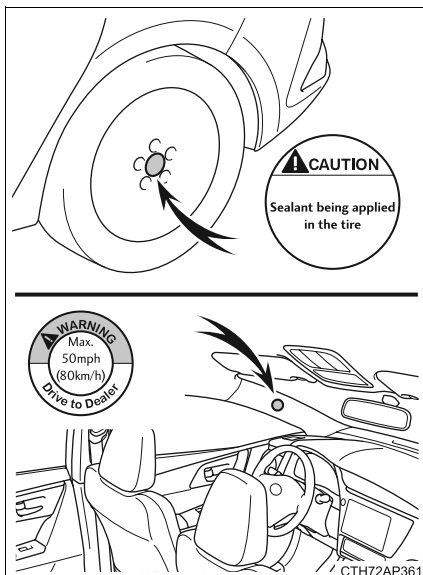
Awaryjna naprawa

- 1 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.

Wyjmując butelkę z jej oryginalnego opakowania, nie należy go rozdzierać bądź wyrzucać.

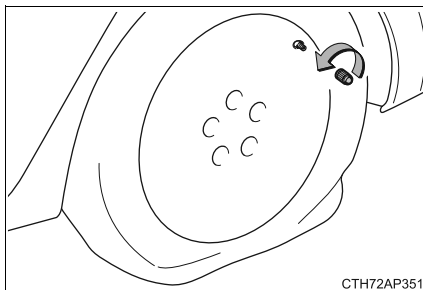
- 2 Przykleić dwie naklejki w miejscach pokazanych na ilustracji.

Przed naklejeniem naklejki należy usunąć brud i kurz z koła. Jeżeli naklejenie jej nie jest możliwe, podczas naprawy lub wymiany opony należy poinformować autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat o fakcie wtrysknięcia do niej środka uszczelniającego.

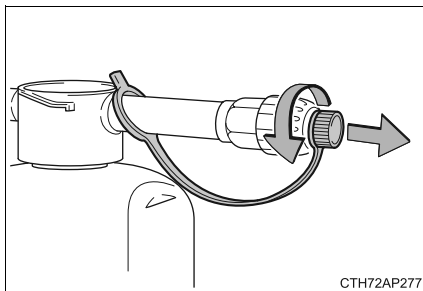


CTH72AP361

- 3** Odkręcić osłonę zaworu powietrza.



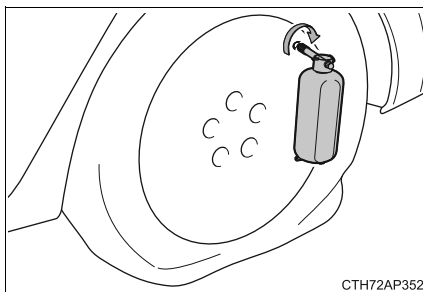
- 4** Zdjąć osłonę z dyszy butelki.



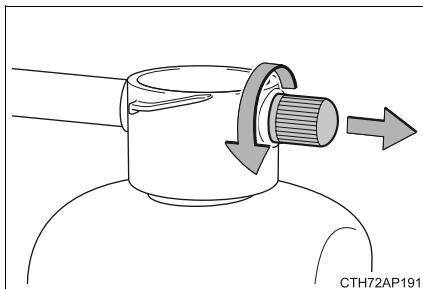
- 5** Podłączyć dyszę do zaworu opony.

Dokręcić jak najmocniej końcówkę dyszy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

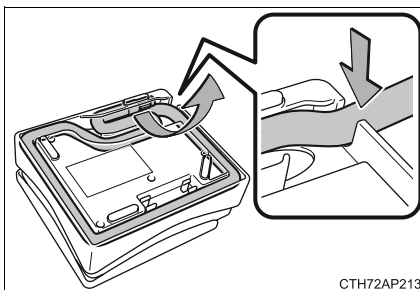
Butelka powinna wisieć pionowo, nie dotykając ziemi. Jeżeli butelki nie można w ten sposób zamocować, należy przestawić samochód tak, aby zawór opony znalazł się w prawidłowej pozycji.



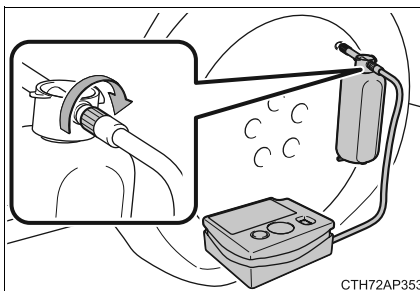
- 6** Odkręcić osłonę z butelki.



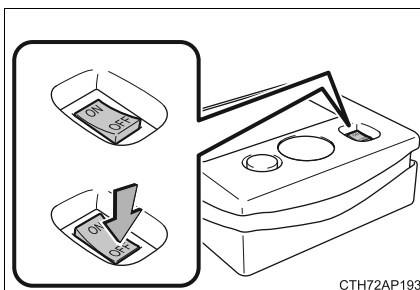
- 7** Rozwinąć rurkę wtryskującą, znajdującą się w sprężarce.



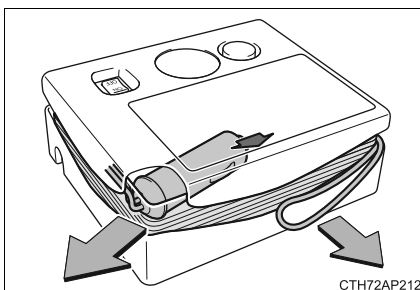
- 8** Podłączyć butelkę do sprężarki.
Dokręcić do oporu końcówkę dyszy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



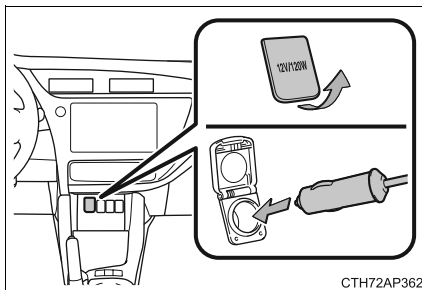
- 9** Upewnić się, że sprężarka jest wyłączona.



- 10** Wyjąć wtyczkę ze sprężarki.



- 11** Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do gniazda elektrycznego. (→S. 437)

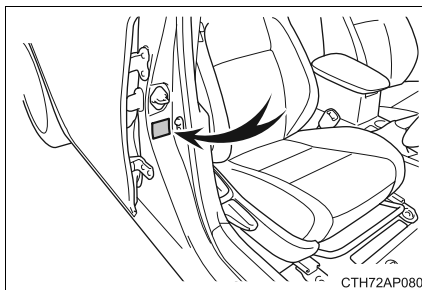
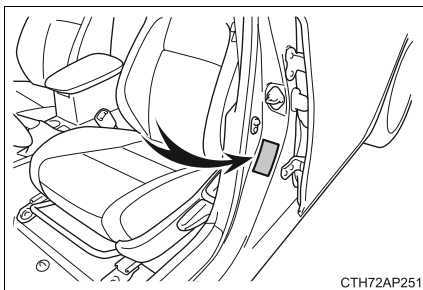


- 12** Sprawdzić, jakie powinno być prawidłowe ciśnienie w oponie.

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu podane są na naklejce, tak jak pokazano na ilustracji. (→S. 623)

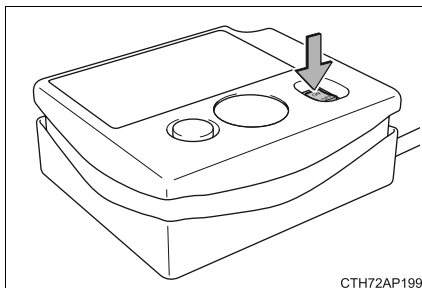
► Wersje z kierownicą po lewej stronie

► Wersje z kierownicą po prawej stronie



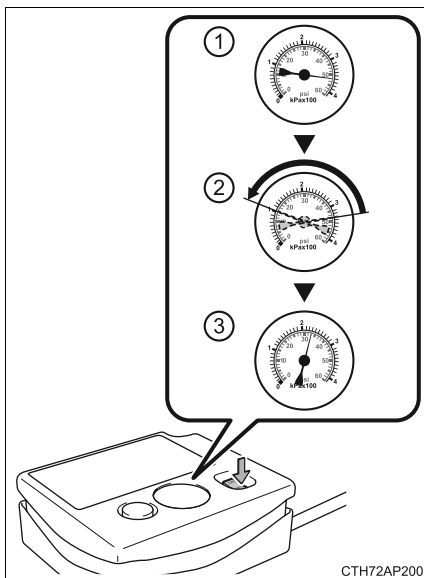
- 13** Uruchomić silnik.

- 14** Aby wtrysnąć środek uszczelniający i napompować oponę, należy włączyć sprężarkę.



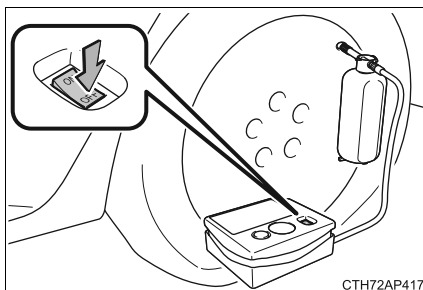
15 Pompować koło aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.

- ① Podczas wtryskiwania środka uszczelniającego pokazywane ciśnienie gwałtownie wzrośnie, a następnie stopniowo się obniży.
- ② Manometr wskaże aktualne ciśnienie po upływie około 1 minuty (około 5 minut przy niskiej temperaturze otoczenia) od włączenia sprężarki.
- ③ Pompować koło aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.



- Jeżeli po 35 minutach pracy sprężarki ciśnienie w oponie nie osiągnie zalecanej wartości, uszkodzenie opony jest zbyt poważne, aby można było je tymczasowo uszczelnić. Należy wyłączyć sprężarkę i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- W przypadku przekroczenia zalecanej wartości ciśnienia wypuścić nadmiar powietrza z opony. (→S. 581, 623)

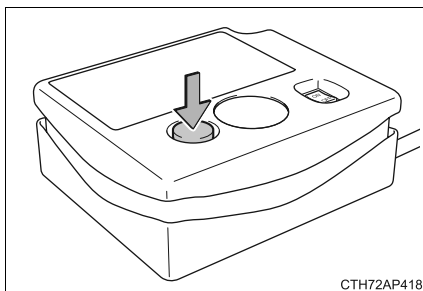
- 16** Wyłączyć sprężarkę.



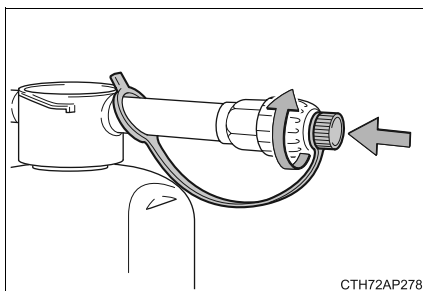
- 17** Odłączyć dyszę od zaworu opony i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Po odłączeniu dyszy niewielka ilość środka uszczelniającego może wyciec.

- 18** Nacisnąć przycisk, aby zredukować ciśnienie w butelce.



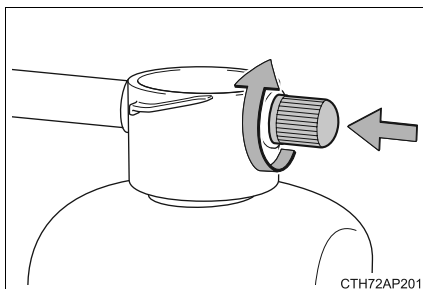
- 19** Dokręcić osłonę do dyszy.



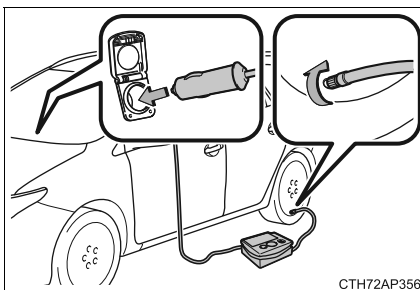
- 20** Przykręcić osłonę zaworu powietrza naprawionego koła.

- 21** Odłączyć rurkę wtryskującą od butelki i w jej miejsce przykręcić osłonę.

Włożyć butelkę do oryginalnej torby i zamknąć ją.



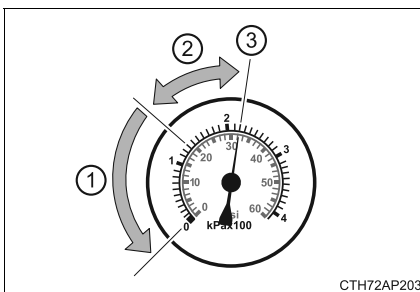
- 22** Butelkę i sprężarkę umieścić tymczasowo w bagażniku.
- 23** Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający wewnątrz opony, należy jak najszybciej bezpiecznie przejechać około 5 km z prędkością poniżej 80 km/h.
- 24** Po przejechaniu około 5 km należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym i płaskim podłożu i podłączyć sprężarkę.



CTH72AP356

- 25** Odczytać ciśnienie w kole na manometrze.

- ① Jeżeli ciśnienie w oponie jest mniejsze niż 130 kPa (1,3 kg/cm² lub bara; 19 psi): Uszkodzenie jest zbyt duże i nie może być naprawione. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem.



CTH72AP203

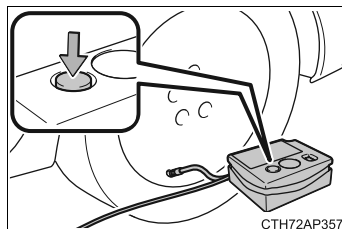
- ② Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi co najmniej 130 kPa (1,3 kg/cm² lub bara; 19 psi), lecz jest niższe od zalecanej wartości: Przejdź do kroku **26**.
- ③ Jeżeli ciśnienie w oponie odpowiada zalecanej wartości (→S. 623): Przejdź do kroku **27**.
- 26** Włączyć sprężarkę i napełniać oponę powietrzem aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia. Następnie przejechać około 5 km i przejść do kroku **24**.
- 27** Umieścić sprężarkę w bagażniku.
- 28** Zachowując niezbędne środki ostrożności, unikając gwałtownego hamowania, ostrych skrętów i nie przekraczając prędkości 80 km/h, należy udać się do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego wyspecjalizowanego w naprawie opon warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony.

■ **Naprawa przy użyciu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie jest możliwa w poniżej opisanych przypadkach. W takiej sytuacji należy zgłosić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.**

- Opona została uszkodzona na skutek jazdy bez wystarczającej ilości powietrza
- Jeżeli pęknięcia lub uszkodzenia znajdują się w innej niż bieżnik części opony, np. boczna część opony
- Opona jest widocznie oddzielona od obręczy koła
- Przecięcie lub uszkodzenie bieżnika opony wynosi 4 mm lub więcej
- Uszkodzeniu uległa obręcz koła
- Zostały przebite dwa koła lub więcej
- Jeżeli bieżnik opony został uszkodzony gwoździem lub śrubą w więcej niż jednym miejscu
- Wygaśła ważność środka uszczelniającego

■ **Jeżeli ciśnienie w oponie przekroczy prawidłową wartość**

- 1 Nacisnąć przycisk, aby wypuścić nadmiar powietrza.



- 2 Sprawdzić, czy wskazywane przez manometr ciśnienie w oponie jest właściwe.

Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt niskie, ponownie włączyć sprężarkę i powtarzać proces napełniania opony aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia.

■ **Po naprawie koła awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia**

- Należy wymienić zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału.
- Nawet gdy wartości ciśnienia w oponach są na prawidłowym poziomie, lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się lub migać.

■ Uwagi dotyczące sprawdzania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

Należy okresowo sprawdzać datę ważności środka uszczelniającego.

Data ważności znajduje się na butelce. Nie należy używać środka uszczelniającego, którego data ważności wygasta. Naprawa wykonana przy jego użyciu może nie być skuteczna.

■ Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

- Środek uszczelniający z awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może zostać użyty tylko raz, do naprawy jednego koła. Jeżeli środek uszczelniający został zużyty, należy kupić nowy w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. Kompresor może być używany wielokrotnie.
- Środek uszczelniający może być stosowany przy temperaturze otoczenia od -30°C do 60°C.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany specjalnie do rozmiaru i typu opon będących oryginalnym wyposażeniem tego samochodu. Nie należy używać go do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów.
- Środek uszczelniający ma ograniczoną datę ważności. Znajduje się ona na opakowaniu. Środek uszczelniający powinien zostać wymieniony przed upływem daty ważności. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub ze specjalistycznym warsztatem.
- Środek uszczelniający może spowodować zaplamienie odzieży.
- W przypadku przywarcia do obręczy koła lub nadwozia samochodu środek uszczelniający może spowodować trwałe odbarwienie, jeżeli nie zostanie natychmiast usunięty. Wszelkie ślady środka uszczelniającego należy niezwłocznie wycierać wilgotną szmatką.
- Pracy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia towarzyszy znaczny hałas. Nie jest on oznaką usterki.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie powinien być używany do sprawdzania i regulacji ciśnienia w oponach.

 OSTRZEŻENIE**■ Nie wolno jeździć bez powietrza w kole**

Nie wolno kontynuować jazdy bez powietrza w kole.

Kontynuowanie jazdy bez powietrza w kole nawet na krótkim dystansie może spowodować nieodwracalne uszkodzenie opony i obręczy koła.

Jazda bez powietrza może spowodować powstanie podłużnych wgnieceń na bocznej ścianie opony. W takiej sytuacji opona może zostać rozerwana podczas używania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

■ Podczas jazdy

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany tylko do tego samochodu.

Nie należy używać go do innych samochodów, ponieważ może to doprowadzić do wypadku, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

- Awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie należy używać do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów. Jeżeli opona nie zostanie całkowicie naprawiona, może to doprowadzić do wypadku, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

■ Ostrzeżenia dotyczące środka uszczelniającego

- Spożywanie środka uszczelniającego jest niebezpieczne dla zdrowia. Jeżeli doszło do przypadkowego spożycia środka uszczelniającego, należy wypić bardzo dużą ilość wody i natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Jeżeli środek uszczelniający dostał się do oczu lub na skórę, należy go zmyć dużą ilością wody i jeżeli zachodzi taka konieczność, zgłosić się do lekarza.

■ Podczas naprawy

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu o poziomym podłożu.
- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego.
Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała podczas zmiany koła może spowodować oparzenia.
- Aby uniknąć ryzyka pęknięcia lub poważnego wycieku, nie wolno upuszczać ani uszkadzać butelki. Należy wzrokowo ocenić butelkę przed użyciem. Nie wolno używać butelki uderzonej, popękanej, podrapanej, cieknącej lub posiadającej inne uszkodzenia. Taką butelkę należy jak najszybciej wymienić.
- Należy dokładnie połączyć zawór opony z rurką wtryskującą. Nieprawidłowe podłączenie rurki wtryskującej do zaworu opony grozi rozszczelnieniem połączenia i rozprysnięciem środka uszczelniającego.
- W razie zsunięcia się rurki wtryskującej z zaworu opony może ona w gwałtowny sposób zmieniać swoje położenie na skutek działającego ciśnienia.

 OSTRZEŻENIE**■ Podczas naprawy**

- Przy odłączaniu rurki wtryskującej od zaworu opony, po zakończeniu napełniania opony, może dojść do rozprysnięcia środka uszczelniającego lub wypuszczenia pewnej ilości powietrza z opony.
- Podczas naprawy opony należy postępować zgodnie z opisanym sposobem postępowania. W przeciwnym razie może dojść do rozprysnięcia środka uszczelniającego.
- Podczas napełniania opony powietrzem należy stać w bezpiecznej odległości, ponieważ istnieje ryzyko jej rozerwania. W razie zauważenia pęknięć lub deformacji opony natychmiast przerwać proces naprawy, wyłączając sprężarkę.
- Zbyt długa praca sprężarki grozi przegrzaniem zestawu naprawczego. Nie włączać urządzenia na dłużej niż 40 minut.
- W trakcie pracy awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia może się silnie rozgrzewać. Z tego względu podczas pracy urządzenia i po jej przerwaniu należy zachować odpowiednią ostrożność. Nie należy dotykać metalowych elementów w okolicy połączenia butelki ze sprężarką. Będą one bardzo gorące.
- Nie umieszczać naklejki z ograniczeniem prędkości w miejscu innym niż wskazane. Umieszczenie naklejki np. na wkładce kierownicy może być przyczyną nieprawidłowego zadziałania poduszki powietrznej.

■ Jazda mająca na celu rozproszanie środka uszczelniającego

Aby zmniejszyć ryzyko wypadku należy przestrzegać następujących ostrzeżeń.

W przeciwnym razie może dojść do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy jechać ostrożnie, z niewielką prędkością. Szczególną ostrożność zachować przy skręcaniu i na zakrętach.
- Jeżeli samochód nie jedzie prosto bądź gdy poprzez kierownicę odczuwalne jest ściąganie w kierunku poprzecznym, należy przerwać jazdę i sprawdzić następujące elementy:
 - Stan opony. Mogło nastąpić zsuniecie się opony z obręczy.
 - Ciśnienie powietrza w oponie. Jeżeli ciśnienie w oponie nie przekracza 130 kPa (1,3 kG/cm² lub bara; 19 psi), opona może być poważnie uszkodzona.

**UWAGA****■ Podczas awaryjnej naprawy**

- Naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia możliwa jest tylko w sytuacji, gdy jej bieżnik został uszkodzony ostrym przedmiotem, takim jak gwóźdź lub śruba.
Naprawę należy wykonywać bez wyjmowania przedmiotu z opony. Usunięcie go może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie jest wodoodporny. Nie należy go narażać na kontakt z wodą, np. podczas naprawy dokonywanej w deszczu.
- Nie należy umieszczać zestawu naprawczego do ogumienia bezpośrednio na pylistym podłożu, np. na piaszczystym poboczu. Zassanie pyłu do wnętrza urządzenia grozi jego uszkodzeniem.
- W trakcie pracy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie należy obracać butelki do góry nogami, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.

■ Środki ostrożności dotyczące awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

- Do zasilania sprężarki może służyć wyłącznie samochodowe gniazdo prądu stałego o napięciu 12 V. Nie podłączać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia do jakiegokolwiek innego źródła zasilania.
- Benzyna może spowodować trwałe uszkodzenia zestawu. Nie dopuszczać do kontaktu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia z benzyną.
- Zabezpieczyć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia przed zabrudzeniem lub wilgocią.
- Przechowywać awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia w wyznaczonym miejscu (pod osłoną podłogi bagażnika), chroniąc go przed dostępem dzieci.
- Nie rozmontowywać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia ani nie dokonywać jego modyfikacji. Nie narażać jego elementów, takich jak manometr, na uderzenia. Grozi to ich uszkodzeniem.

■ Aby uniknąć uszkodzenia czujników ciśnienia i przełączników sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie czujnika ciśnienia i przełącznika sygnału. (→S. 483)

Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem silnika

Jeżeli mimo prawidłowego wykonania czynności procedury rozruchu (→S. 209, 213) silnik nie daje się uruchomić, należy postępować według podanych niżej wskazówek.

Silnik nie daje się uruchomić, mimo że rozrusznik działa prawidłowo.

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Niedostateczna ilość paliwa w zbiorniku.
Uzupełnić paliwo.
- Silnik zalany paliwem.
Powtórzyć próbę rozruchu, przestrzegając prawidłowej procedury postępowania. (→S. 209, 213)
- Usterka elektronicznej blokady rozruchu silnika. (→S. 75)

Rozrusznik pracuje zbyt wolno, przygasają lampki oświetlenia wnętrza i światła główne, nie działa sygnał dźwiękowy lub jest ściszony.

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Rozładowany akumulator. (→S. 592)
- Poluzowane lub skorodowane zaciski akumulatora.

Rozrusznik nie pracuje (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Układ rozruchowy silnika może działać nieprawidłowo z powodu usterki elektrycznej, takiej jak np. wyczerpanie się baterii w elektronicznym kluczyku lub przepalenie bezpiecznika. Możliwe jest jednak awaryjne uruchomienie silnika. (→S. 587)

Rozrusznik nie pracuje, nie świecą się lampki oświetlenia wnętrza i światła główne, nie działa sygnał dźwiękowy

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Odłączony jeden lub oba zaciski akumulatora.
- Rozładowany akumulator. (→S. 592)
- Usterka mechanizmu blokady kierownicy.

Jeżeli usterka nie może zostać usunięta lub procedura naprawy nie jest znana, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Procedura awaryjnego rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Jeżeli przycisk rozruchu działa prawidłowo, lecz silnik nie daje się w zwykły sposób uruchomić, można doraźnie spróbować wykonać opisane poniżej czynności.

- 1** Dźwignię skrzyni biegów przestawić w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralne N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- 2** Uruchomić hamulec postojowy.
- 3** Przyciskiem rozruchu wybrać stan ACCESSORY.
- 4** Przytrzymać wciśnięty przez około 15 sekund przycisk rozruchu, jednocześnie naciskając na pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub na pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).

Mimo że wykonanie powyższych czynności może doprowadzić do uruchomienia silnika, w układzie rozruchowym może występować usterka. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu sprawdzenia samochodu.

Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P (wersje z przekładnią bezstopniową)

Jeżeli mimo naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego dźwignia skrzyni biegów pozostaje unieruchomiona, mogła wystąpić awaria mechanizmu blokady dźwigni (zabezpieczającego przed przestawieniem jej w sposób przypadkowy). Samochód wymaga natychmiastowego sprawdzenia w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Poniżej opisano doraźny sposób postępowania, umożliwiając awaryjne przestawienie dźwigni.

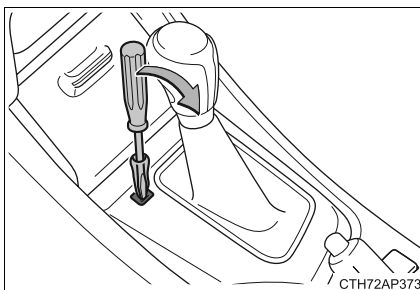
- 1 Uruchomić hamulec postojowy.
- 2 Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ACC”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu wybrać stan ACCESSORY.

- 3 Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

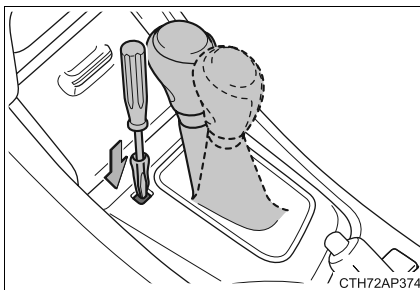
- 4 Podważyć osłonę płaskim śrubokrętem lub innym podobnym narzędziem.

W celu uniknięcia uszkodzenia osłony owinać końcówkę śrubokręta szmatką.



- 5 Nacisnąć przycisk kasowania blokady dźwigni skrzyni biegów.

Naciskając przycisk, można przestawić dźwignię.



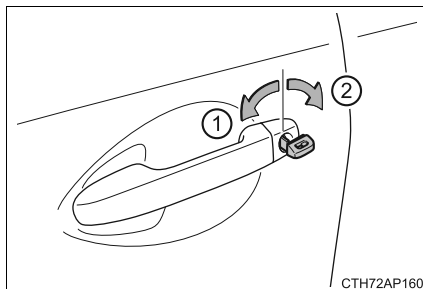
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo (wersje z elektronicznym kluczykiem)

W przypadku braku komunikacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem (→S. 149) lub w przypadku rozładowania baterii elektronicznego kluczyka nie działają system elektronicznego kluczyka i bezprzewodowe zdalne sterowanie. W takim przypadku można otwierać zamki drzwi oraz uruchamiać silnik według opisanej dalej procedury.

Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Przy użyciu mechanicznego kluczyka (→S. 124) można wykonać następujące czynności:

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi
- ② Odblokowanie wszystkich drzwi



Uruchamianie silnika

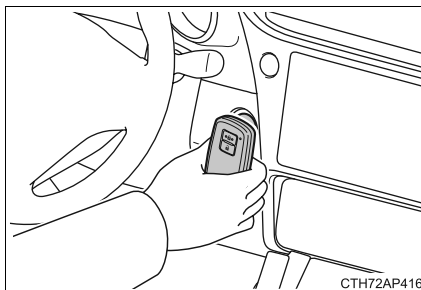
- 1 Wersje z przekładnią bezstopniową: Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P i mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym N i mocno wcisnąć pedał sprzęgła.

- 2 Dotknąć przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem stroną z emblematem Toyoty.

Gdy zostanie wykryty elektroniczny kluczyk, rozlegnie się sygnał akustyczny i przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan IGNITION ON.

Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień, przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan ACCESSORY.



- 3 Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona).

Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i sprawdzić,

czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawił się symbol



- 4 Nacisnąć przycisk rozruchu.

Jeżeli silnik nie daje się w ten sposób uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Zatrzymywanie pracy silnika

Dźwignię skrzyni biegów należy przestawić w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralne N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i nacisnąć przycisk rozruchu, tak jak się to robi podczas normalnego wyłączenia silnika.

■ Wymiana baterii

Powyższa procedura stanowi jedynie doraźny sposób postępowania. Zalecana jest jak najszybsza wymiana baterii w elektronicznym kluczyku. (→S. 503)

■ Autoalarm (w niektórych wersjach)

Zablokowanie drzwi przy użyciu mechanicznego kluczyka nie powoduje włączenia autoalarmu.

Jeżeli autoalarm jest włączony, odblokowanie drzwi przy użyciu mechanicznego kluczyka może spowodować wzbudzenie sygnalizacji alarmowej.

■ Przełączanie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu

W kroku **3** powyższej procedury zwolnić pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i nacisnąć przycisk rozruchu.

Każde naciśnięcie przycisku rozruchu powoduje zmianę stanu operacyjnego, lecz uruchomienie silnika nie nastąpi. (→S. 216)

■ Jeżeli elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

- Należy sprawdzić, czy system elektronicznego kluczyka nie został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień. Jeżeli tak, należy go włączyć.

(Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 628)

- Sprawdzić, czy włączony jest tryb oszczędzania energii elektronicznego kluczyka. Jeżeli jest włączony, wyłączyć go. (→S. 148)

Gdy zostanie rozładowany akumulator

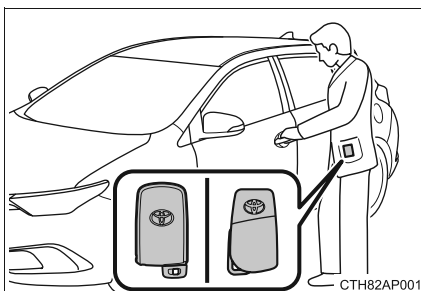
Opisana poniżej procedura postępowania umożliwia uruchomienie silnika w przypadku, gdy akumulator ulegnie rozładowaniu. W razie potrzeby można zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, innego specjalistycznego warsztatu lub specjalistycznego sklepu.

Mając do dyspozycji komplet przewodów rozruchowych, można skorzystać z akumulatora 12-woltowego w innym samochodzie, postępując według podanych wskazówek.

1 Wersje z autoalarmem:

Upewnić się, że elektroniczny kluczyk nie pozostał wewnątrz samochodu.

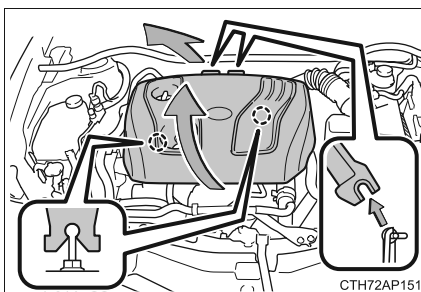
Podczas podłączania kabli rozruchowych alarm może zostać aktywowany, a drzwi zablokowane. (→S. 89)



2 Otworzyć pokrywę silnika. (→S. 457)

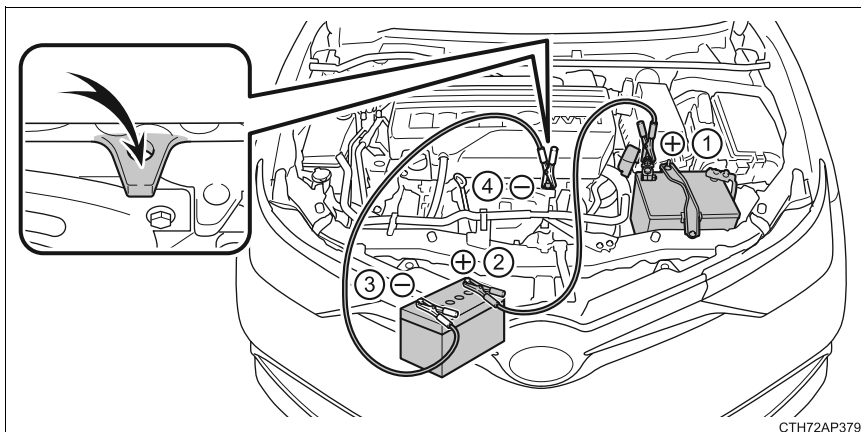
3 Wersje z silnikiem 1ND-TV: Zdjąć osłonę silnika.

Rozłączyć tylne dwa zaczepty mocujące, unosząc tylną część osłony silnika, a następnie rozłączyć dwa przednie zaczepty, unosząc przednią część osłony silnika.

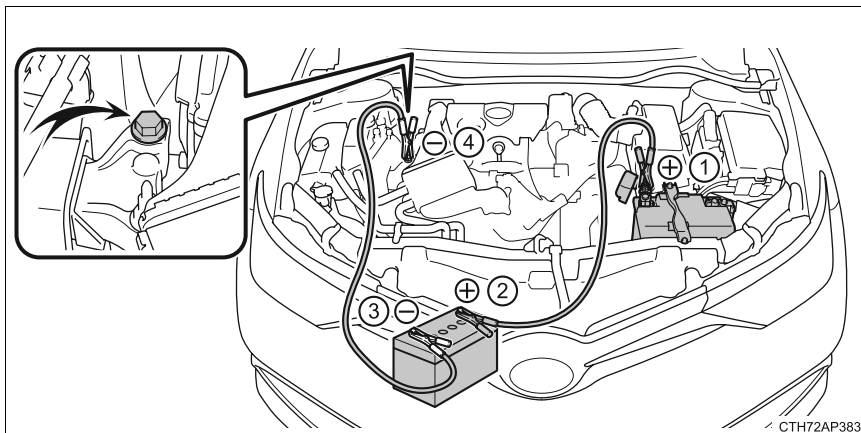


4 Podłączyć przewody rozruchowe zgodnie z poniższą procedurą:

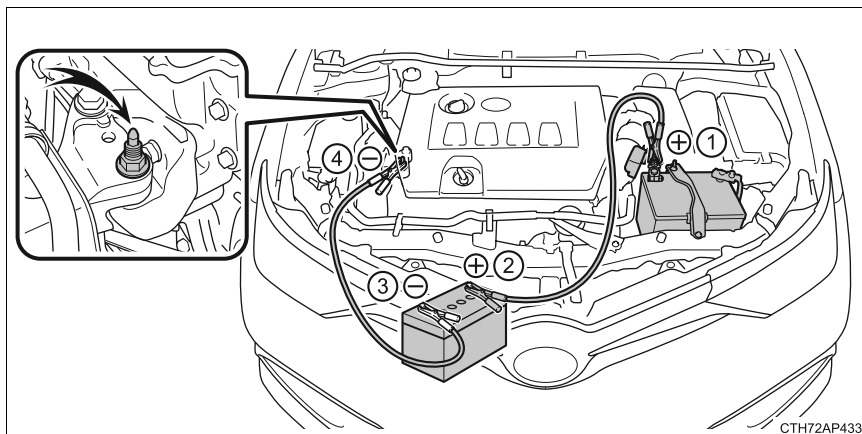
► Wersje z silnikiem 1NR-FE



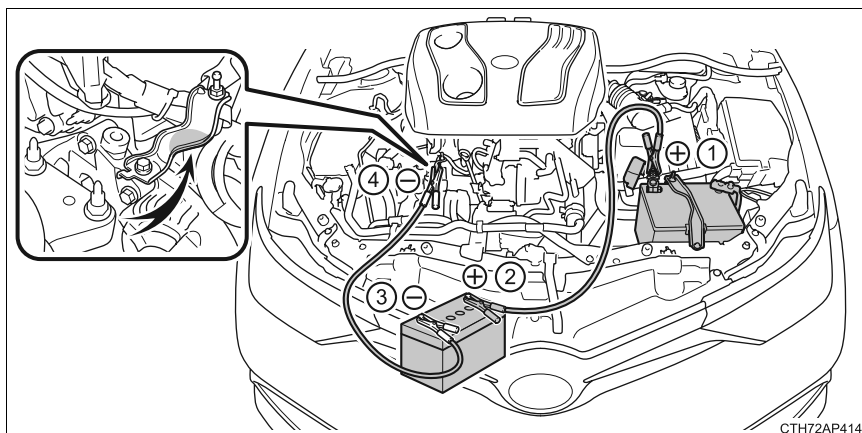
► Wersje z silnikiem 8NR-FTS



► Wersje z silnikami 1ZR-FAE i 1WW



► Wersje z silnikiem 1ND-TV



- ① Podłączyć koniec dodatniego przewodu rozruchowego do dodatniego (+) bieguna akumulatora rozładowanego.
- ② Podłączyć drugi koniec dodatniego przewodu rozruchowego do dodatniego (+) bieguna akumulatora wspomagającego.
- ③ Podłączyć koniec ujemnego przewodu rozruchowego do ujemnego (-) bieguna akumulatora wspomagającego.
- ④ Drugi koniec ujemnego przewodu rozruchowego połączyć ze stałym, nieruchomym, niepomalowanym, metalowym elementem nadwozia, z dala od akumulatora i ruchomych części, tak jak pokazano na ilustracji.

- 5 Uruchomić silnik w drugim samochodzie. Przez około 5 minut utrzymywać nieco podwyższoną prędkość obrotową silnika w celu podładowania rozładowanego akumulatora.
- 6 Wersje z elektronicznym kluczykiem: Otworzyć i zamknąć którekolwiek drzwi, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.
- 7 Wersje z mechanicznym kluczykiem:
Utrzymując w drugim samochodzie dotychczasową prędkość obrotową silnika, wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON”, a następnie uruchomić silnik w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.
Wersje z elektronicznym kluczykiem:
Utrzymując w drugim samochodzie dotychczasową prędkość obrotową silnika, przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON, a następnie uruchomić silnik w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.
- 8 Po uruchomieniu silnika odłączyć przewody rozruchowe w dokładnie odwrotnej kolejności do tej, w jakiej były podłączane.

Po uruchomieniu silnika należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Uruchamianie silnika w przypadku rozładowania akumulatora

Nie wolno uruchamiać silnika przez pchanie lub holowanie samochodu.

■ Ograniczanie ryzyka rozładowania akumulatora

- Nie pozostawiać włączonych świateł lub systemu audio, gdy silnik nie pracuje. Wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”: Z wyjątkiem sytuacji, gdy silnik jest wstrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.
- Wyłączać zbędne urządzenia elektryczne podczas długotrwałej pracy silnika z niską prędkością obrotową, np. w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

■ Ładowanie akumulatora

Zgromadzona w akumulatorze energia elektryczna ulega stopniowemu wyczerpywaniu na skutek naturalnego rozładowania oraz stałego poboru prądu przez niektóre urządzenia elektryczne. W wyniku długotrwałego postoju samochodu może dojść do rozładowania akumulatora, co uniemożliwi rozruch silnika. (Ładowanie akumulatora następuje automatycznie podczas jazdy.)

■ Doładowanie lub wymiana akumulatora

- Wersje z elektronicznym kluczykiem: W pewnych przypadkach, gdy akumulator jest rozładowany, odblokowanie drzwi przy użyciu elektronicznego kluczyka może okazać się niemożliwe. Należy wtedy użyć zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Po naładowaniu akumulatora pierwsza próba uruchomienia silnika może nie być skuteczna, lecz przy powtórnej próbie zostanie on uruchomiony. Nie jest to objaw usterki.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Stan operacyjny wybrany przyciskiem rozruchu jest rejestrowany w pamięci pokładowej samochodu. Po podłączeniu akumulatora nastąpi powrót do stanu operacyjnego, jaki był w momencie utraty zasilania. Przed odłączeniem akumulatora przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.
W razie braku pewności, który stan operacyjny był wybrany w momencie utraty zasilania, przy podłączaniu akumulatora zachować szczególną ostrożność.
- Wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”: Po naładowaniu akumulatora lub ponownym podłączeniu zacisków akumulatora, układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” może nie być w stanie automatycznie wstrzymywać pracy silnika od około 5 do 40 minut.

■ Podczas wymiany akumulatora (wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”)

Należy używać jedynie akumulatorów przeznaczonych do używania z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. Jeżeli używany jest inny akumulator, to układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” może ograniczyć działanie układu w celu ochrony akumulatora.

Ponadto wydajność akumulatora może się zmniejszyć i może nie być możliwe ponowne uruchomienie silnika. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.



OSTRZEŻENIE

■ W celu uniknięcia ryzyka pożaru lub eksplozji akumulatora

W celu uniknięcia ryzyka zapłonu gazów, jakie mogą wydobywać się z akumulatora, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Przewody rozruchowe podłączać do odpowiednich biegunów, nie dopuszczając do ich zetknięcia się z jakąkolwiek inną częścią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się drugiego końca przewodu rozruchowego podłączonego do bieguna „+” z jakąkolwiek inną częścią lub metalową powierzchnią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków „+” i „-” przewodów rozruchowych.
- Nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie palić tytoniu ani nie używać zapalek bądź zapalniczek w pobliżu akumulatora.

 OSTRZEŻENIE**■ Środki ostrożności dotyczące akumulatora**

Wewnątrz akumulatora znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy, natomiast niektóre jego elementy zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów. Przy obsłudze akumulatora należy zachować opisane poniżej środki ostrożności:

- Do prac przy akumulatorze zakładać okulary ochronne i nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu ze skórą, ubraniem i elementami samochodu.
- Nie pochylać się nad akumulatorem.
- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu lub na skórę, należy natychmiast przemyć dane miejsce czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości, w drodze do gabinetu lekarskiego, stosować mokry okład na podrażnione elektrolitem miejsce.
- Po każdym kontakcie ze wspornikiem mocowania, zaciskami biegunów oraz innymi elementami związanymi z akumulatorem należy umyć ręce.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora.

 UWAGA**■ Przy manipulowaniu przewodami rozruchowymi**

Należy uważać, aby przy podłączaniu lub odłączaniu przewodów rozruchowych nie zaczepić nimi o wentylator chłodnicy lub pasek napędowy osprzętu silnika.

Gdy silnik ulegnie przegrzaniu

O przegrzaniu silnika mogą świadczyć niżej opisane objawy.

- Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym: Zaświeca się lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 529) lub odczuwalny jest spadek mocy silnika (np. nie wzrasta prędkość samochodu).

Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 98) znajdzie się w zakresie czerwonym lub odczuwalny jest spadek mocy silnika (np. nie wzrasta prędkość samochodu).

- Spod pokrywy silnika wydobywa się para.

Procedury postępowania

- 1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, wyłączyć klimatyzację, a następnie wyłączyć silnik.
- 2 W razie zaobserwowania pary:
Poczekać, aż para przestanie się wydobywać i ostrożnie podnieść pokrywę silnika.
Jeżeli nie widać wydobywającej się pary:
Ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

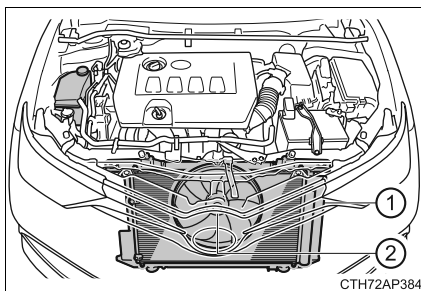
► Z wyjątkiem wersji z silnikami 8NR-FTS i 1WW

- 3 Gdy silnik wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

① Chłodnica

② Wentylator chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

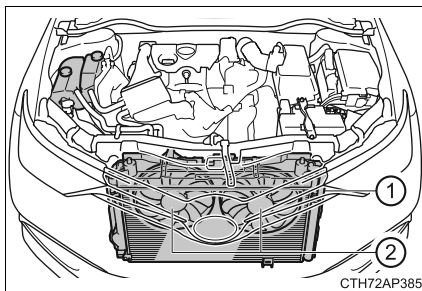


► Wersje z silnikami 8NR-FTS i 1WW

- 3** Gdy silnik wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

- ① Chłodnica
- ② Wentylatory chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.



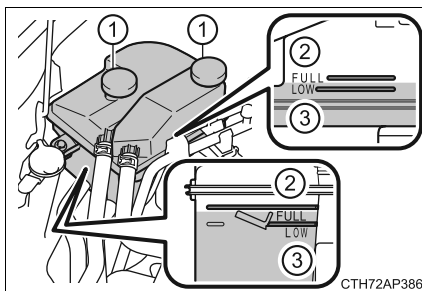
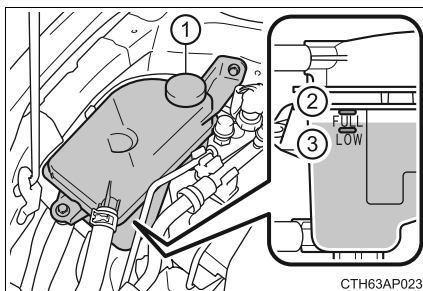
- 4** Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.

- ① Zbiornik wyrównawczy
- ② Poziom wysoki „FULL”
- ③ Poziom niski „LOW”

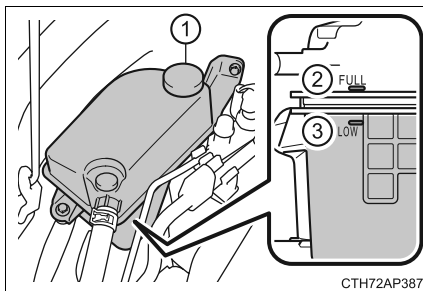
► Z wyjątkiem wersji z silnikami

► Wersje z silnikiem 8NR-FTS

8NR-FTS i 1WW



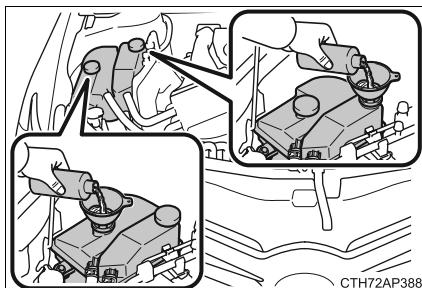
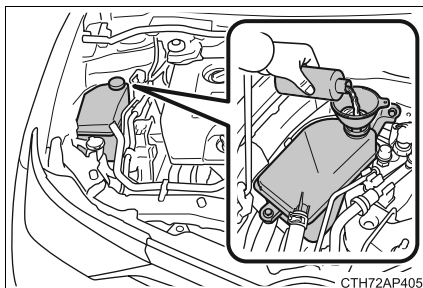
► Wersje z silnikiem 1WW



5 W razie potrzeby należy dolać płynu chłodzącego.

Jeżeli odpowiedni płyn chłodzący nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wody.

- Z wyjątkiem wersji z silnikiem ► Wersje z silnikiem 8NR-FTS 8NR-FTS

**6** Uruchomić silnik i włączyć klimatyzację, aby sprawdzić, czy działa wentylator chłodnicy oraz czy nie ma wycieku płynu chłodzącego z chłodnicy lub z przewodów elastycznych.

Wentylator chłodnicy działa, gdy układ klimatyzacji jest włączony bezpośrednio po uruchomieniu zimnego silnika. Należy upewnić się, czy wentylator działa, sprawdzając dźwięk wentylatora i przepływ powietrza. Jeżeli jest to trudne do sprawdzenia, należy na przemian włączać i wyłączać układ klimatyzacji. (Wentylator może nie działać, gdy temperatura otoczenia wynosi poniżej zera.)

7 Jeżeli wentylator nie działa:

Natychmiast wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Jeżeli wentylator działa:

Należy zlecić najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

 OSTRZEŻENIE**■ Podczas czynności kontrolnych w komorze silnikowej**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała, np. oparzeń.

- Gdy spod pokrywy komory silnikowej wydobywa się para, nie należy jej otwierać, dopóki objawy te nie znikną. Temperatura w komorze silnikowej może być bardzo wysoka.
- Trzymać dłonie i elementy odzieży (zwłaszcza krawat, apaszkę lub szalik) z dala od wentylatora i pasków napędowych. W przeciwnym razie dłonie lub odzież mogą zaczepić się o wentylator lub pasek napędowy, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Nie należy odkręcać zakrętki zbiornika wyrównawczego w układzie chłodzenia silnika, gdy silnik i chłodnica są gorące. Wyrzucony pod ciśnieniem gorący płyn i para mogą spowodować poparzenia.

 UWAGA**■ Przy dolewaniu płynu do układu chłodzenia silnika**

Płyn do układu chłodzenia silnika należy dolewać powoli, uprzednio umożliwiając dostateczne ostygnięcie silnika. Gdy silnik jest gorący, zbyt szybkie dolanie płynu grozi jego uszkodzeniem.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu chłodzenia

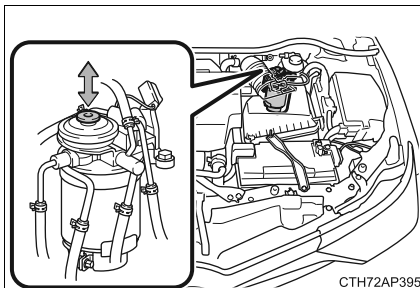
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

- Nie dopuszczać do zanieczyszczenia płynu chłodzącego obcymi materiałami (np. piaskiem, kurzem itp.).
- Nie wolno używać jakichkolwiek dostępnych na rynku dodatków do płynu chłodzącego.

Gdy silnik zgaśnie w wyniku wyczerpania paliwa (wersje z silnikiem 1ND-TV)

W przypadku zgaśnięcia silnika w wyniku wyczerpania paliwa:

- 1** Uzuppełnić paliwo.
- 2** W celu odpowietrzenia układu paliwowego należy przepompować paliwo, naciskając na pompę wstępną do momentu wyczucia zwiększonego oporu.



- 3** Uruchomić silnik. (→S. 209, 213)

Jeżeli mimo wykonania powyższych czynności silnik nie daje się uruchomić, odczekać 10 sekund i powtórzyć kroki **2** oraz **3**. Jeżeli silnik nadal nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Po rozruchu, lekko naciskając pedał przyspieszenia, doprowadzić do płynnej pracy silnika.

UWAGA

■ Przed próbą uruchomienia silnika

- Nie należy próbować uruchamiać silnika zanim zostanie uzupełnione paliwo i wykonana operacja przepompowania paliwa pompą wstępną. Może to spowodować uszkodzenie silnika i układu paliwowego.
- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Nie wolno uruchamiać silnika jednokrotnie dłużej niż przez 30 sekund. Może to doprowadzić do przegrzania rozrusznika i uszkodzenia przewodów.

Gdy samochód ugrzęźnie

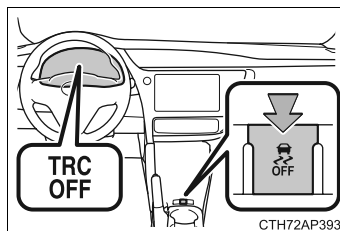
Gdy koła samochodu wirują w miejscu lub samochód ugrzązł w błocie, piachu bądź śniegu, należy postępować według poniższych wskazówek:

- 1** Wytączyć silnik. Przesłać dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub w położenie neutralne N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i uruchomić hamulec postojowy.
- 2** Usunąć błoto, śnieg bądź piach wokół kół przedniej osi jezdnej.
- 3** Podłożyć pod przednie koła drewno, kamienie bądź inne materiały, aby uzyskać większą przyczepność do podłoża.
- 4** Uruchomić silnik.
- 5** Przesłać dźwignię skrzyni biegów w położenie D lub biegu wstecznego R (wersje z przekładnią bezstopniową) lub w położenie biegu 1. lub wstecznego R (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i zwolnić hamulec postojowy. Następnie, zachowując ostrożność, nacisnąć pedał przyspieszenia.

■ W razie trudności z uwolnieniem samochodu

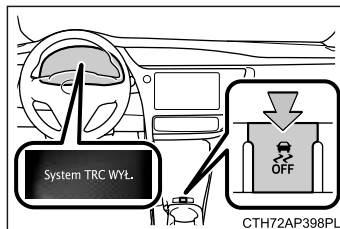
- Wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym

Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć układ kontroli napędu (TRC).



- Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym

Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć układ kontroli napędu (TRC).



**OSTRZEŻENIE****■ Podczas prób uwolnienia samochodu**

Podczas prób uwolnienia samochodu poprzez naprzemienne ruszanie do przodu i do tyłu w pobliżu nie może być żadnych innych pojazdów, obiektów i ludzi. Gdy koła odzyskają przyczepność, samochód może nagle ruszyć do przodu lub do tyłu. Należy zachować maksymalną ostrożność.

■ Podczas przestawiania dźwigni skrzyni biegów

Przy zmianie położenia dźwigni skrzyni biegów nie należy naciskać pedału przyspieszenia.

Może to spowodować gwałtowne ruszenie samochodu i doprowadzić do wypadku, w którym może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**UWAGA****■ W celu ograniczenia ryzyka uszkodzenia skrzyni biegów i innych zespołów**

- Nie dopuszczać do wirowania przednich kół w miejscu i nie wciskać pedału przyspieszenia bardziej, niż jest to konieczne.
- Jeżeli opisane powyżej próby uwolnienia samochodu okażą się nieskuteczne, dobrze jest spróbować innych rozwiązań, na przykład holowania.

Informacje techniczne

9

9-1. Dane techniczne

Dane techniczne i serwisowe
(paliwo, poziom oleju itp.)....606

Informacje dotyczące
paliwa.....626

9-2. Ustawienia własne

Funkcje podlegające
zmianie ustawień628

9-3. Kalibracja

Funkcje wymagające
kalibracji635

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.)

Wymiary i obciążenia

Długość całkowita		4330 mm
Szerokość całkowita		1760 mm
Wysokość całkowita* ¹		1475 mm
Rozstaw osi		2600 mm
Rozstaw kół	Przednich	1535 mm* ² 1525 mm* ³ 1515 mm* ^{4, 5}
	Tylnych	► Silniki 1NR-FE, 1ND-TV i 1WW 1535 mm* ² 1525 mm* ³ 1515 mm* ⁴ ► Silniki 1ZR-FAE i 8NR-FTS 1525 mm* ² 1515 mm* ³ 1505 mm* ⁵
Dopuszczalna masa całkowita		► Silnik 1NR-FE 1735 kg ► Silnik 1ZR-FAE 1830 kg* ⁶ 1805 kg* ⁷ ► Silnik 8NR-FTS 1845 kg* ⁶ 1820 kg* ⁷ ► Silnik 1ND-TV 1820 kg ► Silnik 1WW 1890 kg

Dopuszczalny nacisk osi	Przedniej	► Silniki 1NR-FE, 1ZR-FAE, 8NR-FTS i 1ND-TV 1020 kG ► Silnik 1WW 1080 kG
	Tylnej	1010 kG
Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy		► Silniki 1NR-FE i 1ND-TV 55 kG ► Silniki 1ZR-FAE, 8NR-FTS i 1WW 65 kG
Dopuszczalna masa holowanej przyczepy	z hamulcem	► Silniki 1NR-FE i 1ND-TV 1000 kg ► Silniki 1ZR-FAE, 8NR-FTS i 1WW 1300 kg
	bez hamulca	450 kg

*1: Samochód nieobciążony

*2: Wersje wyposażone w opony 195/65R15

*3: Wersje wyposażone w opony 205/55R16

*4: Wersje wyposażone w opony 215/45R17

*5: Wersje wyposażone w opony 225/45R17

*6: Wersje z przekładnią bezstopniową

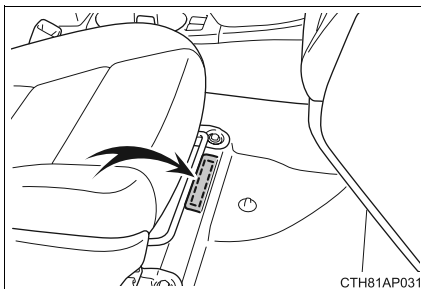
*7: Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

Identyfikacja samochodu

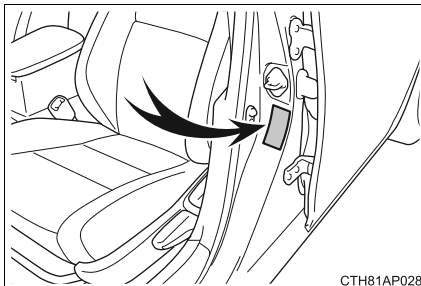
■ Numer identyfikacyjny pojazdu

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) stanowi legalne oznaczenie pojazdu. Jest to podstawowy numer identyfikacyjny samochodu, wymagany przy jego rejestracji.

Numer identyfikacyjny pojazdu wybity jest pod przednim prawym fotelem.



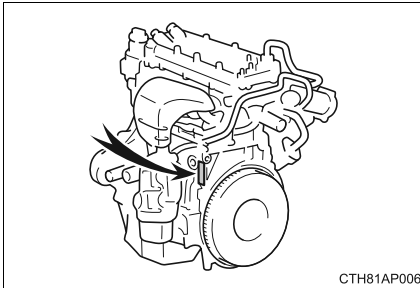
Numer identyfikacyjny pojazdu podany jest również na naklejce fabrycznej.



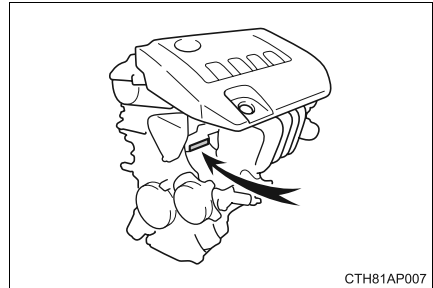
■ Numer silnika

Numer silnika wybity jest na bloku silnikowym w miejscu pokazanym poniżej.

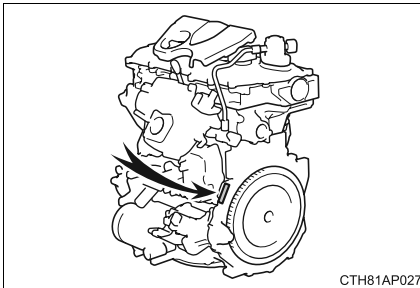
► Silnik 1NR-FE



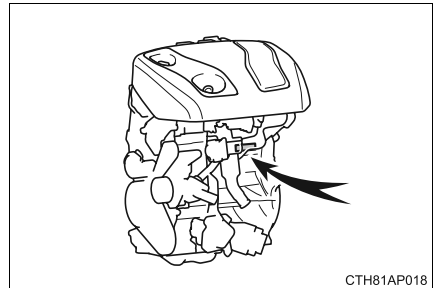
► Silnik 1ZR-FAE



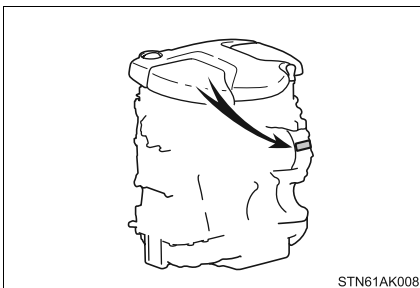
► Silnik 8NR-FTS



► Silnik 1ND-TV



► Silnik 1WW



Silnik

► Silniki 1NR-FE i 1ZR-FAE

Model	1NR-FE lub 1ZR-FAE
Typ	4-cylindrowy, rzędowy, 4-suwowy, o zapłonie iskrowym
Średnica i skok tłoka	► Silnik 1NR-FE 72,5 x 80,5 mm ► Silnik 1ZR-FAE 80,5 x 78,5 mm
Pojemność	► Silnik 1NR-FE 1329 cm ³ ► Silnik 1ZR-FAE 1598 cm ³
Luzy zaworowe (zimny silnik)	Automatyczna regulacja
Napięcie paska napędu osprzętu	► Silnik 1NR-FE Automatyczna regulacja ► Silnik 1ZR-FAE 7,6–10,0 mm* CTH81AP017 *: Ugięcie paska przy nacisku kciukiem 98 N (używany pasek)

► Silnik 8NR-FTS

Model	8NR-FTS
Typ	4-cylindrowy, rzędowy, 4-suwowy, o zapłonie iskrowym (z turbosprężarką)
Średnica i skok tłoka	71,5 x 74,5 mm
Pojemność	1197 cm ³
Luzy zaworowe (zimny silnik)	Automatyczna regulacja
Napięcie paska napędu osprzętu	Automatyczna regulacja

► Silniki 1ND-TV i 1WW

Model	1ND-TV lub 1WW
Typ	4-cylindrowy, rzędowy, 4-suwowy, o zapłonie samoczynnym (z turbosprężarką)
Średnica i skok tłoka	► Silnik 1ND-TV 73,0 x 81,5 mm ► Silnik 1WW 78,0 x 83,6 mm
Pojemność	► Silnik 1ND-TV 1364 cm ³ ► Silnik 1WW 1598 cm ³
Luzy zaworowe (zimny silnik)	► Silnik 1ND-TV Dolotowy: 0,11–0,17 mm Wydechowy: 0,14–0,20 mm ► Silnik 1WW Automatyczna regulacja
Napięcie paska napędu osprzętu	Automatyczna regulacja

**UWAGA**
■ Pasek napędu osprzętu (wersje z silnikiem 1ND-TV)

Do napędu alternatora został zastosowany pasek napędu osprzętu o wysokiej wytrzymałości. Przy jego wymianie należy użyć oryginalnego paska napędu osprzętu Toyoty lub równoważnego zamiennika o porównywalnej wytrzymałości. Przy zastosowaniu standardowego paska napędu osprzętu trwałość jego będzie znacznie niższa. Rdzeń paska zastosowanego do napędu osprzętu wykonywany jest z poliamidu aromatycznego, który posiada znacznie wyższą wytrzymałość w porównaniu do standardowych pasków z rdzeniami wykonanymi z tworzyw sztucznych typu PET lub PEN.

Paliwo
► Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym

Rodzaj paliwa	Na obszarze Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa zgodna z europejskim standardem EN228 Poza obszarem Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa
Liczba oktanowa	Co najmniej 95
Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	50 L

► Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

Rodzaj paliwa	Na obszarze Unii Europejskiej: Olej napędowy zgodny z europejskim standardem EN590 Poza obszarem Unii Europejskiej: Olej napędowy o zawartości siarki nie większej niż 50 ppm
Liczba cetanowa	Co najmniej 48
Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	50 L

Układ smarowania silnika

Objętość oleju (przy wymianie – przybliżona*) Z filtrem	▶ Silnik 1NR-FE 3,4 L ▶ Silnik 1ZR-FAE 4,2 L ▶ Silnik 8NR-FTS 4,0 L ▶ Silnik 1ND-TV 3,7 L ▶ Silnik 1WW 5,2 L
Bez filtra	▶ Silnik 1NR-FE 3,2 L ▶ Silnik 1ZR-FAE 3,9 L ▶ Silnik 8NR-FTS 3,7 L ▶ Silnik 1ND-TV 3,3 L ▶ Silnik 1WW 4,9 L

*: Objętość oleju jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany. Poziom oleju należy sprawdzać miarką po wcześniejszym rozgrzaniu i wyłączeniu silnika, i odczekaniu ponad 5 minut.

■ Dobór oleju silnikowego

▶ Wersje z silnikami 1NR-FE i 1ZR-FAE

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „Toyota Genuine Motor Oil”. Zalecane jest stosowanie oleju silnikowego „Toyota Genuine Motor Oil”. Dopuszczalne jest stosowanie odpowiedniej jakości oleju silnikowego innej marki.

Gatunek oleju:

0W-20, 5W-30 i 10W-30:

ACEA A5/B5 lub A5/B5 i A1/B1 lub olej wielosezonowy API ze specyfikacją SL „Energy-Conserving”, SM „Energy-Conserving”, SN „Resource-Conserving” lub olej wielosezonowy z certyfikatem ILSAC

15W-40:

Olej wielosezonowy API SL, SM lub SN

Zalecana lepkość oleju (SAE):

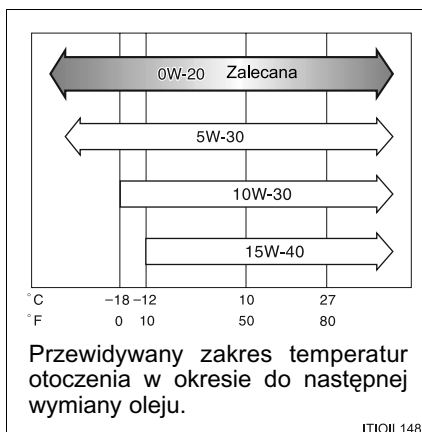
Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem o lepkości SAE 0W-20, zapewniającym najniższe zużycie paliwa i dobre właściwości rozruchowe w niskich temperaturach.

Jeżeli olej SAE 0W-20 nie jest dostępny, można zastosować olej SAE 5W-30. Jednak podczas kolejnej wymiany oleju powinien zostać zastąpiony olejem SAE 0W-20.

W przypadku użycia oleju silnikowego o lepkości SAE 10W-30 lub wyższej, przy bardzo niskich temperaturach otoczenia, mogą wystąpić trudności z rozruchem silnika, dlatego zalecany jest olej o lepkości SAE 0W-20 lub 5W-30.

Lepkość oleju (0W-20 wyjaśniona jest jako przykład):

- Oznaczenie lepkości 0W w oznaczeniu 0W-20 określa cechę oleju determinującą łatwość niskotemperaturowego rozruchu silnika. Olej z niższym oznaczeniem liczbowym przed literą W zapewnia lepsze właściwości rozruchowe w niskich temperaturach.
- Liczba 20 w oznaczeniu 0W-20 odnosi się do lepkości wysokotemperaturowej. Olej z wyższym oznaczeniem liczbowym wykazuje większą stabilność właściwości w wysokich temperaturach i jest odpowiedni do jazdy z dużymi prędkościami lub maksymalnym obciążeniem.



Oznakowania na opakowaniach olejów silnikowych:

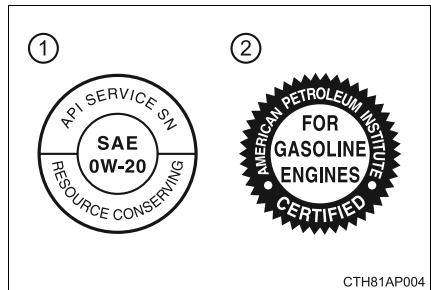
Na opakowaniach niektórych olejów silnikowych umieszczany jest jeden lub oba rodzaje zastrzeżonych znaków API, pomagając wybrać odpowiedni produkt.

① Symbol klasy jakości według API

Górna część: Napis „API SERVICE SN” świadczy o oznaczeniu klasy jakości według Amerykańskiego Instytutu Nafty (API).

Środkowa część: Napis „SAE 0W-20” oznacza klasę lepkości według SAE.

Dolna część: Napis „Resource Conserving” oznacza, że olej ma właściwości obniżające zużycie paliwa i niezagrożające środowisku naturalnemu.



② Znak certyfikatu ILSAC

Znak certyfikatu Międzynarodowego Komitetu Normowania i Atestacji Środków Smarnych (ILSAC) znajduje się na przedniej stronie pojemnika z olejem.

► Wersje z silnikiem 8NR-FTS

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „Toyota Genuine Motor Oil SAE 0W-20 for Downsized Turbo Gasoline Engines”. Zalecane jest stosowanie oleju silnikowego „Toyota Genuine Motor Oil SAE 0W-20 for Downsized Turbo Gasoline Engines” lub odpowiedniego zamiennika, który spełnia podane kryteria jakościowe i lepkościowe.

Gatunek oleju:

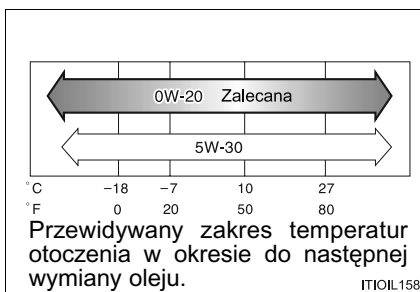
„Toyota Genuine Motor Oil SAE 0W-20 for Downsized Turbo Gasoline Engines” lub olej wielosezonowy API ze specyfikacją SL „Energy-Conserving”, SM „Energy-Conserving”, SN „Resource-Conserving” lub olej wielosezonowy z certyfikatem ILSAC

Klasa lepkości:

0W-20 lub 5W-30

Zalecana lepkość oleju (SAE):

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „Toyota Genuine Motor Oil SAE 0W-20 for Downsize Turbo Gasoline Engines” o lepkości SAE 0W-20, zapewniającym najniższe zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach.



Jeżeli olej SAE 0W-20 nie jest dostępny, można zastosować olej SAE 5W-30. Jednak podczas kolejnej wymiany oleju powinien zostać zastąpiony olejem SAE 0W-20.

Lepkość oleju (0W-20 wyjaśniona jest jako przykład):

- Oznaczenie lepkości 0W w oznaczeniu 0W-20 określa cechę oleju determinującą łatwość niskotemperaturowego rozruchu silnika. Olej z niższym oznaczeniem liczbowym przed literą W zapewnia lepsze własności rozruchowe w niskich temperaturach.
- Liczba 20 w oznaczeniu 0W-20 odnosi się do lepkości wysokotemperaturowej. Olej z wyższym oznaczeniem liczbowym wykazuje większą stabilność własności w wysokich temperaturach i jest odpowiedni do jazdy z dużymi prędkościami lub maksymalnym obciążeniem.

Oznakowania na opakowaniach olejów silnikowych:

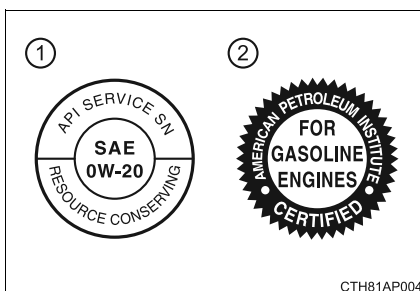
Na opakowaniach niektórych olejów silnikowych umieszczany jest jeden lub oba rodzaje zastrzeżonych znaków API, pomagając wybrać odpowiedni produkt.

① Symbol klasy jakości według API

Górna część: Napis „API SERVICE SN” świadczy o oznaczeniu klasy jakości według Amerykańskiego Instytutu Nafty (API).

Środkowa część: Napis „SAE 0W-20” oznacza klasę lepkości według SAE.

Dolna część: Napis „Resource Conserving” oznacza, że olej ma właściwości obniżające zużycie paliwa i niezagrożające środowisku naturalnemu.



② Znak certyfikatu ILSAC

Znak certyfikatu Międzynarodowego Komitetu Normowania i Atestacji Środków Smarnych (ILSAC) znajduje się na przedniej stronie pojemnika z olejem.

► Wersje z silnikiem 1ND-TV

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „Toyota Genuine Motor Oil”. Zalecane jest stosowanie oleju silnikowego „Toyota Genuine Motor Oil”. Dopuszczalne jest stosowanie odpowiedniej jakości oleju silnikowego innej marki.

Gatunek oleju: ACEA C2

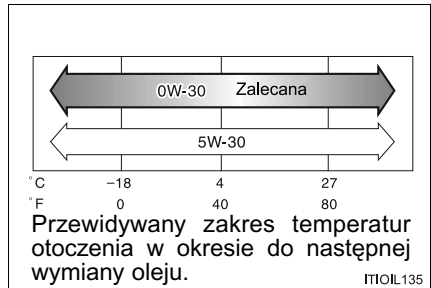


UWAGA

Zastosowanie oleju silnikowego innego niż ACEA C2 może doprowadzić do uszkodzenia konwertera katalitycznego DPF.

Zalecana lepkość oleju (SAE):

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem o lepkości SAE 0W-30, zapewniającym najniższe zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach.



Lepkość oleju (0W-30 wyjaśniona jest jako przykład):

- Oznaczenie lepkości 0W w oznaczeniu 0W-30 określa cechę oleju determinującą łatwość niskotemperaturowego rozruchu silnika. Olej z niższym oznaczeniem liczbowym przed literą W zapewnia lepsze własności rozruchowe w niskich temperaturach.
- Liczba 30 w oznaczeniu 0W-30 odnosi się do lepkości wysokotemperaturowej. Olej z wyższym oznaczeniem liczbowym wykazuje większą stabilność własności w wysokich temperaturach i jest odpowiedni do jazdy z dużymi prędkościami lub maksymalnym obciążeniem.

► Wersje z silnikiem 1WW

Toyota zaleca stosowanie oryginalnego oleju „Toyota Genuine Motor Oil 5W-30 Premium Fuel Economy for 1WW/2WW engines”. Informacje na temat innych, porównywalnej jakości, odpowiedników oleju silnikowego można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.



UWAGA

■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia silnika**

- Zastosowanie oleju silnikowego innego niż „Toyota Genuine Motor Oil 5W-30 Premium Fuel Economy for 1WW/2WW engines” lub jego odpowiednika może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
- Jeżeli nie jest dostępny zalecany typ oleju silnikowego, dopuszczalne jest dolanie nie więcej niż 1 litra oleju ACEA C3.
Należy upewnić się, że posiada on odpowiednią lepkość tj. SAE 0W-40, 0W-30, 5W-40 lub 5W-30.
Użycie oleju o innej lepkości, może spowodować uszkodzenie silnika.

Układ chłodzenia silnika

► Wersje z silnikami 1NR-FE, 1ZR-FAE i 1ND-TV

Pojemność (przybliżona)	Silnik 1NR-FE	► Z wymiennikiem ciepła w układzie wydechowym 5,7 L ► Bez wymiennika ciepła w układzie wydechowym 4,7 L
	Silnik 1ZR-FAE	► Wersje z przekładnią bezstopniową 5,8 L ► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów 5,6 L
	Silnik 1ND-TV	► Wersje z nagrzewnicą spalinową 6,0 L ► Wersje bez nagrzewnicy spalinowej 5,6 L
Rodzaj płynu chłodzącego		Należy stosować jeden z wymienionych poniżej: • „Toyota Super Long Life Coolant” • Podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów i wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Układu chłodzenia silnika nie wolno napełniać samą wodą.

► Wersje z silnikiem 8NR-FTS

Pojemność (przybliżona) Silnik o zapłonie iskrowym	► Wersje z przekładnią bezstopniową 6,4 L ► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów 6,2 L
Chłodnica powietrza dodawującego	2,1 L
Rodzaj płynu chłodzącego	Należy stosować jeden z wymienionych poniżej: • „Toyota Super Long Life Coolant” • Podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów i wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Układu chłodzenia silnika nie wolno napełniać samą wodą.

► Wersje z silnikiem 1WW

Pojemność (przybliżona)	► Wersje z nagrzewnicą spalinową 7,3 L ► Wersje bez nagrzewnicy spalinowej 7,0 L
Rodzaj płynu chłodzącego	„Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 1WW/2WW” lub jego odpowiednik. Stężony roztwór „Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 1WW/2WW” należy zawsze wymieszać w proporcjach 50% płynu chłodzącego i 50% wody dejonizowanej. Układu chłodzenia silnika nie wolno napełniać samą wodą. W celu użycia innego, porównywalnej jakości, odpowiednika płynu chłodzącego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Układ zapłonowy (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)

Świece zapłonowe	
Producent	► Silnik 1NR-FE DENSO SC16HR11 ► Silnik 1ZR-FAE DENSO SC16HR11 lub DENSO SC20HR11 ► Silnik 8NR-FTS NGK DILKAR8J9G
Odstęp elektrod	► Silniki 1NR-FE i 1ZR-FAE 1,1 mm ► Silnik 8NR-FTS 0,9 mm

**UWAGA****■ Świece zapłonowe z elektrodą irydową**

Można używać wyłącznie świec zapłonowych z elektrodą irydową. Nie wolno regulować odstępów elektrod.

Instalacja elektryczna

Akumulator	
Napięcie na zaciskach bez obciążenia przy 20°C:	12,6 – 12,8 V Całkowicie naładowany 12,2 – 12,4 V Częściowo naładowany 11,8 – 12,0 V Rozładowany (Napięcie mierzone po upływie 20 minut od wyłączenia silnika i wszystkich świateł)
Prąd ładowania	5 A (maks.)

Przekładnia bezstopniowa

Objętość płynu (przybliżona*)	7,5 L
Rodzaj płynu	Toyota Genuine CVT Fluid FE

*: Podana objętość płynu służy jedynie celom informacyjnym.

W razie konieczności wymiany płynu należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.



UWAGA

■ Płyn do przekładni bezstopniowej

Zastosowanie do skrzyni biegów innego środka niż oryginalny płyn „Toyota Genuine CVT Fluid FE” może spowodować obniżenie sprawności zmiany przełożeń, blokowanie przełożeń, któremu towarzyszyć będą wibracje, a w skrajnym przypadku może doprowadzić nawet do uszkodzenia skrzyni biegów.

Mechaniczna skrzynia biegów

Objętość oleju (przybliżona)	► Silnik 1WW 2,1 L ► Z wyjątkiem silnika 1WW 2,4 L
Rodzaj oleju przekładniowego	Stosować jeden z poniższych: • „TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV” • Inny spełniający normę API GL-4 i specyfikację SAE 75W

**UWAGA**

■ Olej do mechanicznej skrzyni biegów

Należy pamiętać, że w zależności od rodzaju zastosowanego oleju lub warunków pracy dźwięk na biegu jałowym, odczucie zmiany biegów i/lub poziom zużycia paliwa może się zmieniać. Aby zachować optymalne parametry pracy, Toyota zaleca stosowanie „TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV”.

Sprzęgło

Skok jałowy pedału sprzęgła	5–15 mm
Rodzaj płynu w układzie hydraulicznym	SAE J1703 lub FMVSS No.116 DOT 3 lub SAE J1704 lub FMVSS No.116 DOT 4

Układ hamulcowy

Zapas odległości pedału od podłogi* ¹	
Wersje z kierownicą po lewej stronie	63 mm
Wersje z kierownicą po prawej stronie	73 mm
Skok jałowy pedału	1–6 mm
Skok dźwigni hamulca postojowego* ²	5–8 kliknięć
Rodzaj płynu	SAE J1703 lub FMVSS No.116 DOT 3 lub SAE J1704 lub FMVSS No.116 DOT 4

*1: Minimalna odległość od podłogi pedału naciśniętego siłą 294 N przy pracującym silniku.

*2: Skok dźwigni hamulca postojowego pociągniętej siłą 200 N.

Układ kierowniczy

Luz na kole kierownicy	Poniżej 30 mm
------------------------	---------------

Opony i koła

► Wersje wyposażone w opony 15-calowe

Rozmiar opon	195/65R15 91H		
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Prędkość jazdy	Przednie koła kPa (kG/cm ² lub bara; psi)	Tylne koła kPa (kG/cm ² lub bara; psi)
	Powyżej 160 km/h	Typ A*: 260 (2,6; 38) Typ B*: 270 (2,7; 39)	Typ A*: 260 (2,6; 38) Typ B*: 270 (2,7; 39)
	Poniżej 160 km/h	Typ A*: 230 (2,3; 33) Typ B*: 240 (2,4; 35)	Typ A*: 230 (2,3; 33) Typ B*: 240 (2,4; 35)
Rozmiar obręczy	15 x 6 J		
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm		

*: Ciśnienie w oponie podane jest na etykiecie informacyjnej dotyczącej obciążenia opony. (→S. 496)

► Wersje wyposażone w opony 16-calowe i 17-calowe

Rozmiar opon	205/55R16 91V, 215/45R17 87W, 225/45R17 91W		
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Prędkość jazdy	Przednie koła kPa (kG/cm ² lub bara; psi)	Tylne koła kPa (kG/cm ² lub bara; psi)
	Powyżej 160 km/h	260 (2,6; 38)	260 (2,6; 38)
	Poniżej 160 km/h	230 (2,3; 33)	230 (2,3; 33)
Rozmiar obręczy	16 x 6 1/2 J (wersje wyposażone w opony 16-calowe) 17 x 7 J (wersje wyposażone w opony 17-calowe)		
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm		

► Dojazdowe koło zapasowe

Rozmiar opony	T125/70D17 98M
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	420 kPa (4,2 kG/cm ² lub bara; 60 psi)
Rozmiar obręczy	17 × 4T
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm

■ Podczas holowania przyczepy

Podwyższyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kG/cm² lub bara, 3 psi) w stosunku do zalecanej wartości i nie przekraczać prędkości 100 km/h.

Żarówki

	Żarówki	W	Typ
Światła zewnętrzne	Wersje z halogenowymi światłami głównymi*	55	A
	Przednie światła przeciwmgielne*	19	B
	Przednie kierunkowskazy	21	C
	Boczne kierunkowskazy	5	C
	Tylne kierunkowskazy	21	D
	Światła hamowania	21	E
	Światło cofania	16	F
	Podświetlenie tablicy rejestracyjnej	5	F
Światła wewnętrzne	Oświetlenie lusterek osobistych*	5	G
	Przednie oświetlenie wnętrza/oświetlenie osobiste	8	F
	Tylne oświetlenie wnętrza*	8	G
	Tylne oświetlenie osobiste*	8	F
	Oświetlenie bagażnika	5	G

A: Żarówki halogenowe HIR2

B: Żarówki halogenowe H16

C: Żarówki z zakończeniem klinowym (bursztynowe)

D: Żarówki z pojedynczym zakończeniem (bursztynowe)

E: Żarówki z pojedynczym zakończeniem (bezbarwne)

F: Żarówki z zakończeniem klinowym (bezbarwne)

G: Żarówki z podwójnym zakończeniem

*: W niektórych wersjach

Informacje dotyczące paliwa

- Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym

Na obszarze Unii Europejskiej:

Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową zgodną z europejskim standardem EN228.

Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 95.

Poza obszarem Unii Europejskiej:

Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową.

Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 95.

- Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

Na obszarze Unii Europejskiej:

Należy stosować wyłącznie olej napędowy zgodny z europejskim standardem EN590.

Poza obszarem Unii Europejskiej:

Należy stosować wyłącznie olej napędowy o zawartości siarki nie większej niż 50 ppm i liczbie cetanowej co najmniej 48.

■ Stosowanie w silnikach o zapłonie iskrowym benzyn z domieszką etanolu

Toyota dopuszcza stosowanie benzyn z domieszką etanolu do 10%. Benzyna z domieszką etanolu powinna posiadać liczbę oktanową zgodną z zaleceniami.

■ Planując podróż zagraniczną (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

W niektórych regionach może nie być dostępny olej napędowy o niskiej zawartości siarki, co można wcześniej sprawdzić w przedstawicielstwie krajowym producenta tego samochodu.

■ Jeżeli wystąpi spalanie stukowe

- Skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Dopuszczalne jest krótkotrwałe występowanie delikatnego spalania stukowego podczas przyspieszania lub jazdy pod górę. Takie sytuacje nie powinny budzić zaniepokojenia.

**UWAGA****■ Jakość paliwa**

- Nie wolno stosować nieodpowiedniego paliwa. Nieodpowiednie paliwo może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
- Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym: Nie wolno stosować benzyny zawierającej domieszki ołowiu (etyliny).
Grozi to utratą skuteczności trójfunkcyjnego konwertera katalitycznego i niewłaściwym funkcjonowaniem układu ograniczającego emisję substancji toksycznych.
- Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym: Nie wolno stosować oleju napędowego o zawartości siarki przekraczającej 50 ppm.
Używanie oleju napędowego o zawartości siarki większej niż dopuszczalna grozi uszkodzeniem silnika.
- Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym: Nie wolno stosować benzyny zawierającej metanol, takiej jak np. M15, M85, M100.
Zastosowanie benzyny zawierającej metanol może spowodować awarię lub uszkodzenie silnika.
- Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym (na obszarze Unii Europejskiej): Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. Stosowanie paliwa tego typu może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym (poza obszarem Unii Europejskiej): Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. W samochodzie można stosować paliwo z domieszką etanolu do 10% (E10). Stosowanie paliwa z domieszką etanolu powyżej 10% może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. Podczas uzupełniania paliwa należy zawsze korzystać ze stacji paliw, które gwarantują paliwo zgodne ze specyfikacją oraz gwarantują jego wysoką jakość. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym (na obszarze Unii Europejskiej): Nie wolno stosować jako paliwa estrów metylowych kwasów tłuszczowych FAME (Fatty Acid Methyl Ester) lub paliwa zawierającego duże ilości tego typu dodatków. Paliwo tego typu występuje pod nazwami „B30” lub „B100”. Stosowanie paliwa tego typu może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym (poza obszarem Unii Europejskiej): Nie wolno stosować jako paliwa estrów metylowych kwasów tłuszczowych FAME (Fatty Acid Methyl Ester) lub paliwa zawierającego duże ilości tego typu dodatków. Paliwo tego typu występuje pod nazwami „B30” lub „B100”. W samochodzie można stosować paliwo z domieszką estrów metylowych kwasów tłuszczowych do 5% (B5). Stosowanie paliwa z domieszką estrów metylowych kwasów tłuszczowych powyżej 5% może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. Podczas uzupełniania paliwa należy zawsze korzystać ze stacji paliw, które gwarantują paliwo zgodne ze specyfikacją oraz gwarantują jego wysoką jakość. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Funkcje podlegające zmianie ustawień

Różnorodne elektronicznie sterowane funkcje w tym samochodzie mają możliwość zmiany ustawień niektórych parametrów. Ustawienia te można zmieniać przy pomocy przełączników sterowania zespołem wskaźników, systemu nawigacji lub systemu multimedialnego lub mogą być one przeprowadzone w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Zmiana ustawień

■ Zmiana za pomocą systemu nawigacji/systemu multimedialnego (wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym)

- 1 Nacisnąć przycisk „SETUP”.
- 2 Na ekranie „Ustawienia” dotknąć przycisku ekranowego „Pojazd”. Podświetlić modyfikowaną pozycję.

Różnorodne ustawienia mogą być zmieniane. Poniżej szczegółowo opisana jest lista dostępnych ustawień.

■ Zmiana za pomocą przełączników sterowania zespołem wskaźników (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)

→S. 110

Funkcje podlegające zmianie ustawień

Niektóre ustawienia są sprzężone z innymi i wraz z nimi ulegają zmianie. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- ① Ustawienia, które mogą zostać zmienione za pomocą systemu nawigacji lub systemu multimedialnego (wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym)
- ② Ustawienia, które mogą zostać zmienione za pomocą przełączników sterowania zespołem wskaźników (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)
- ③ Ustawienia, które mogą zostać zmienione przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

Wyjaśnienia symboli: O = Dostępne, — = Niedostępne

■ **Wskaźniki, liczniki, wyświetlacz wielofunkcyjny*¹ (→S. 98, 107)**

Funkcja* ²	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Język komunikatów* ³	Angielski	* ⁴	—	O	—
Jednostki miary* ³	km (L/100 km)	km (km/L)	O	O	—
		mile (MPG)			
	°C (Celsius)	°F (Fahrenheit)	O	O	—
Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej* ⁵	Wł. (włączanie samoczynne)	Wył.	—	O	—
Informacje podrózne 1	Chwilowe zużycie paliwa (wskaźnik)	* ⁶	—	O	—
	Średnie zużycie paliwa (od wyzerowania)				
Informacje podrózne 2	Dystans (zasięg jazdy)	* ⁶	—	O	—
	Średnia prędkość jazdy (od wyzerowania)				
Informacje podrózne 3* ⁵	Czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (od uruchomienia)	* ⁶	—	O	—
	Czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (od wyzerowania)				
Wyskakujące okna (pop-up)* ⁵	Wł.	Wył.	—	O	—

- *1: Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym
- *2: Szczegółowe informacje dotyczące poszczególnych funkcji, patrz: →S. 113
- *3: Ustawienia standardowe różnią się w zależności od kraju.
- *4: Niemiecki, Francuski, Hiszpański, Włoski, Portugalski, Holenderski, Szwedzki, Norweski, Duński, Rosyjski, Fiński, Grecki, Polski, Ukraiński, Turecki, Węgierski, Czeski, Słowacki, Rumuński
- *5: W niektórych wersjach
- *6: Spośród następujących wskazań mogą być ustawione dwa z nich: chwilowe zużycie paliwa (wskaźnik), chwilowe zużycie paliwa (liczba), średnie zużycie paliwa (od wyzerowania), średnie zużycie paliwa (od uruchomienia), średnie zużycie paliwa (od uzupełnienia paliwa), czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (od wyzerowania)*⁵, czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (od uruchomienia)*⁵, średnia prędkość jazdy (od wyzerowania), średnia prędkość jazdy (od uruchomienia), czas jazdy (od wyzerowania), czas jazdy (od uruchomienia), dystans (zasięg jazdy), dystans (od uruchomienia), brak wskazań.

■ System elektronicznego kluczyka*¹ i bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 134, 140, 145)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Sygnalizacja działania (Światła awaryjne)	Wł.	Wył.	O	—	O
Czas do automatycznego zablokowania drzwi, jeżeli po odblokowaniu żadne drzwi nie zostaną otwarte	30 sekund	60 sekund			
		120 sekund	—	—	O
Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi* ²	Wł.	Wył.	—	—	O

*1: W niektórych wersjach

*2: Wersje z elektronicznym kluczykiem

■ System elektronicznego kluczyka*¹ (→S. 134, 140, 145)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
System elektronicznego kluczyka	Wł.	Wył.	O	—	O
Ilość dopuszczalnych pod rząd razy blokowania drzwi* ²	2-krotnie	Bez ograniczeń	—	—	O

*1: W niektórych wersjach

*2: Wersje z kierownicą po lewej stronie

■ Bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 122, 134, 140)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Bezprzewodowe zdalne sterowanie	Wł.	Wył.	—	—	O
Odblokowywanie pokrywy bagażnika przyciskiem*	Jedno krótkie naciśnięcie	Dwukrotne wciśnięcie	—	—	O
		Przytrzymanie wciśniętego (krótko)			
		Przytrzymanie wciśniętego (długo)			
		Wył.			

*: W niektórych wersjach

■ Dźwignia przełącznika kierunkowskazów (→S. 231)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Liczba błysnięć kierunkowskazów po wychyleniu dźwigni ich przełącznika do pierwszego położenia przy zmianie pasa ruchu	3	5	—	—	O
		7			
		Wył.			

■ Automatyczne włączanie świateł* (→S. 233)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Regulacja czułości czujnika oświetlenia sterującego przyciemnianiem podświetlenia wskaźników	Wartość standardowa	-2 do 2	—	O	—

*: W niektórych wersjach

■ Follow me home (→S. 235)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Czas do automatycznego wyłączenia świateł głównych	30 sekund	60 sekund	—	—	O
		90 sekund			
		120 sekund			

■ Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)* (→S. 268)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Czułość układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)	Wysoka	Wartość standardowa	—	O	—

*: W niektórych wersjach

■ Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA)* (→S. 277)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA)	Wł.	Wył.	—	O	—
Sposób informowania o nadmiernej prędkości	Tylko wyświetlanie	Wyświetlanie i sygnalizacja akustyczna	—	O	—
		Bez powiadamiania			
Sposób informowania o ostrzeżeniach innych niż nadmierna prędkość	Tylko wyświetlanie	Wyświetlanie i sygnalizacja akustyczna	—	O	—
		Bez powiadamiania			
Próg powiadamiania o nadmiernej prędkości	2 km/h	10 km/h	—	O	—
		5 km/h			

*: W niektórych wersjach

■ Wstrzymywanie pracy silnika „Stop & Start”* (→S. 283)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” gdy włączony jest układ klimatyzacji	Normalny	Długi	—	O	—

*: W niektórych wersjach

■ Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości*¹ (→S. 305)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości	Wł.	Wył.	—	O	—
Odległość wykrywania przeszkody przez przedni czujnik centralny* ²	Daleko	Blisko	O	—	O
Odległość wykrywania przeszkody przez tylny czujnik centralny* ²	Daleko	Blisko	O	—	O
Głośność sygnalizacji akustycznej* ²	5	1 do 4	O	—	O
Ustawienia wskazań wyświetlacza* ^{2, 3}	Wszystkie czujniki wyświetlane	Wył.	O	—	O

*¹: W niektórych wersjach

*²: Wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym

*³: Gdy działa układ wspomaganie parkowania z czujnikami odległości.

■ Automatycznie sterowany układ klimatyzacji* (→S. 407)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a jego recyrkulacją w trybie pracy automatycznej	Wł.	Wył.	O	—	O
Automatyczne działanie przycisku układu klimatyzacji	Wł.	Wył.	—	—	O

*: W niektórych wersjach

■ Oświetlenie pomocnicze (→S. 419)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②	③
Sterowanie działaniem oświetlenia wnętrza*	Wł.	Wył.	O	—	O
Opóźnienie wyłączenia oświetlenia w kabinie	15 sekund	7,5 sekundy	O*	—	O
		30 sekund			
Działanie po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego	Wł.	Wył.	—	—	O
Działanie po odblokowaniu drzwi	Wł.	Wył.	—	—	O
Działanie po zbliżeniu się do samochodu wraz z elektronicznym kluczykiem*	Wł.	Wył.	—	—	O

*: W niektórych wersjach

■ Ustawienia funkcyjne dotyczące samochodu

Gdy drzwi pozostają zamknięte po odblokowaniu i nastąpiło uaktywnienie funkcji czasowego automatycznego blokowania drzwi, sygnalizacja będzie generowana zgodnie z ustawieniami sygnalizacji działania (światła awaryjne).



OSTRZEŻENIE

■ Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych

Ponieważ podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych silnik powinien być włączony, samochód musi być zaparkowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację. W zamkniętej przestrzeni, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem dla zdrowia.



UWAGA

■ Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, należy upewnić się, że silnik jest włączony.

Funkcje wymagające kalibracji

Po podłączeniu akumulatora, który został odłączony w celu wymiany bądź wykonania czynności serwisowych, konieczna jest kalibracja wymienionych poniżej układów, aby działały prawidłowo:

Układ	Kiedy konieczna jest kalibracja	Wskazówki
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu*	• Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu • Gdy zostanie zmieniony rozmiar opony • Gdy ciśnienie w ogumieniu zostało zmienione, np. w celu przystosowania do innej prędkości podróźnej lub obciążenia samochodu itd.	S. 484

*: W niektórych wersjach

Indeks

Co zrobić, gdy...	
(Postępowanie w razie	
nieprawidłowości)	638
Alfabetyczny wykaz haseł	643

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości)

Poniżej opisane są działania sprawdzające, które należy wykonać przed skontaktowaniem się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem w razie wystąpienia trudności z funkcjonowaniem samochodu.

Drzwi nie dają się zablokować, odblokować, otworzyć lub zamknąć



W razie zgubienia kluczyka do samochodu

- W razie utraty mechanicznego kluczyka nowy kluczyk można zamówić w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. (→S. 124)
- Zgubienie elektronicznego kluczyka znacznie podwyższa ryzyko kradzieży samochodu. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. (→S. 133)



Drzwi nie dają się zablokować lub odblokować

- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana? (→S. 503)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem
Czy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON?
Przy operacji zablokowania drzwi powinien być wybrany stan wyłączony. (→S. 216)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem
Czy elektroniczny kluczyk nie został w samochodzie?
Przy operacji zablokowania drzwi należy elektroniczny kluczyk mieć przy sobie.
- Przyczyną nieprawidłowego działania mogą być niekorzystne warunki dla rozchodzenia się fal radiowych. (→S. 125, 149)



Tylne drzwi nie dają się otworzyć

- Czy uruchomione jest zabezpieczenie drzwi przed otwarciem od wewnątrz? Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz. Otworzyć tylne drzwi od zewnątrz, a następnie zwolnić blokadę otwierania ich od wewnątrz. (→S. 138)

W razie podejrzenia nieprawidłowości**Silnik nie daje się uruchomić
(wersje z mechanicznym kluczykiem)**

- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów
Czy przy włączaniu zapłonu pedał sprzęgła jest mocno wciśnięty? (→S. 209)
- Wersje z przekładnią bezstopniową
Czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P? (→S. 209)
- Czy blokada kierownicy jest zwolniona? (→S. 210)
- Czy akumulator jest rozładowany? (→S. 592)

**Silnik nie daje się uruchomić
(wersje z elektronicznym kluczykiem)**

- Wersje z przekładnią bezstopniową
Czy przy naciskaniu przycisku rozruchu pedał hamulca zasadniczego jest mocno wciśnięty? (→S. 213)
- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów
Czy przy naciskaniu przycisku rozruchu pedał sprzęgła jest mocno wciśnięty? (→S. 213)
- Wersje z przekładnią bezstopniową
Czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P? (→S. 219)
- Czy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym wewnątrz samochodu? (→S. 146)
- Czy blokada kierownicy jest zwolniona? (→S. 220)
- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana?
W takiej sytuacji silnik można uruchomić w sposób awaryjny. (→S. 590)
- Czy akumulator jest rozładowany? (→S. 592)



Dźwignia skrzyni biegów nie daje się przestawić z położenia P mimo wciskania pedału hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową)

- Wersje z mechanicznym kluczykiem
Czy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”?
Gdy dźwignia skrzyni biegów pozostaje zablokowana mimo naciskania pedału hamulca zasadniczego i przełączenia wyłącznikiem zapłonu w pozycję „ON”. (→S. 588)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem
Czy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON?
Gdy dźwignia skrzyni biegów pozostaje zablokowana mimo naciskania pedału hamulca zasadniczego i wybrania przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON. (→S. 588)



Po wyłączeniu silnika kierownica nie daje się obrócić

- Wersje z mechanicznym kluczykiem
Jest automatycznie blokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą, jeżeli kluczyk zostanie wyjęty z wyłącznika zapłonu. (→S. 211)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem
Jest automatycznie blokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą. (→S. 219)



Szyby w drzwiach nie reagują na przyciski elektrycznego sterowania

- Czy wciśnięty jest przycisk blokady szyb?
Gdy wciśnięty jest przycisk blokady szyb, możliwe jest otwieranie i zamykanie jedynie okna w drzwiach kierowcy. (→S. 186)



Stan wybrany przyciskiem rozruchu samoczynnie przełącza się na wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem)

- Działa funkcja automatycznego wyłączania zasilania w razie pozostawienia stanu ACCESSORY lub IGNITION ON (gdy silnik jest wyłączony). (→S. 219)



Podczas jazdy rozlega się sygnał ostrzegawczy

- Miga lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa
Czy pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu są zapięte? (→S. 543)
- Świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (czerwona kontrolka)
Czy hamulec postojowy jest zwolniony? (→S. 232)

W zależności od okoliczności możliwe są również inne przyczyny uruchomienia sygnału ostrzegawczego. (→S. 539, 551)



Nastąpiło wzbudzenie sygnalizacji alarmowej (wersje z autoalarmem)

- Czy po uzbrojeniu autoalarmu ktoś otworzył drzwi od wewnątrz?
Zareagowały czujniki i uruchomiły sygnalizację alarmową. (→S. 87)
 - ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem
W celu przerwania wzbudzonego alarmu wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON” lub uruchomić silnik.
 - ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem
W celu przerwania wzbudzonego alarmu przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON lub uruchomić silnik.



Przy wysiadaniu z samochodu rozlega się ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna (wersje z elektronicznym kluczykiem)

- Czy elektroniczny kluczyk został pozostawiony w samochodzie?
Wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym: Sprawdzić komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 551)



Świeci się lampka ostrzegawcza (wersje z zespołem wskaźników 3-tarczowym)

- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza, zastosować się do wskazówek podanych na stronie S. 539.



Świeci się lampka ostrzegawcza lub wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy (wersje z zespołem wskaźników 2-tarczowym)

- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, zastosować się do wskazówek podanych na stronach S. 539, 551.

W sytuacji losowej



Gdy zostanie przebita opona

- Wersje wyposażone w koło zapasowe:
Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i koło z przebitą oponą zastąpić kołem zapasowym. (→S. 557)
- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia:
Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i tymczasowo uszczelnić przebitą oponę przy użyciu zestawu naprawczego do ogumienia. (→S. 571)



Trudności z ruszeniem na grząskim podłożu

- Postępować w sposób analogiczny jak przy uwalnianiu samochodu z błota, piachu lub śniegu. (→S. 603)

Alfabetyczny wykaz haseł

A

ABS (układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)	329
Lampka ostrzegawcza	540
Akumulator	475
Gdy zostanie rozładowany akumulator	592
Lampka ostrzegawcza	539
Przygotowania do sezonu zimowego	335
Sprawdzanie stanu akumulatora	475
Anteny (system elektronicznego kluczyka)	145
Autoalarm	87
Sygnal ostrzegawczy	579, 551
Automatyczne poziomowanie światel głównych	233
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy	296
Automatyczne włączanie i wyłączenie światel drogowych (AHB)	273
Automatyczne włączanie oświetlenia wnętrza	422
Automatyczne włączanie światel	233
Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia	571

B

Bezpieczniki	506
Bezprzewodowe zdalne sterowanie kluczykiem	123
Funkcja oszczędzania energii elektrycznej	148
Wymiana baterii	503
Zablokowanie/ Odblokowanie	134, 140
Blokada kierownicy	219
Zwolnienie blokady kolumny kierownicy	211, 220
Bluetooth®*	
System audio	389
Wyposażenie do zdalnej obsługi telefonu komórkowego	392
Boczne kierunkowskazy	231
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	231
Moc żarówki	625
Wymiana żarówki	512
Boczne poduszki powietrzne	42

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

C

Całkowita blokada zamków	90
Chłodnica powietrza	
doładowującego	474
Chłodnica silnika	474
Ciśnienie w ogumieniu	496
Dane techniczne i serwisowe	623
Czujnik	
Automatycznego włączania	
i wyłączania świateł	
drogowych	251
Automatycznego włączania	
świateł głównych	237
Układu ostrzegania	
o niezamierzonej zmianie	
pasa ruchu (LDA)	268
Układu rozpoznawania znaków	
drogowych (RSA)	277
Układu wczesnego reagowania	
w razie ryzyka zderzenia	
(PCS)	251
Wewnętrznego lusterka	
wstecznego	177
Wspomagania parkowania	
z czujnikami odległości	305
Wycieraczek z czujnikiem	
kropli deszczu	243
Czynności serwisowe	
do wykonania we własnym	
zakresie	454
Czyszczenie	444, 448
Nadwozie	444
Obręcze kół ze stopów lekkich	445
Pasy bezpieczeństwa	449
Wnętrze	448

D

Dbłość o samochód	444, 448
Nadwozie	444
Obręcze kół ze stopów lekkich	445
Pasy bezpieczeństwa	449
Wnętrze	448
Docieranie samochodu	190
Dodatkowe schowki	427, 431
Dolne poduszki powietrzne	
kierowcy i pasażera	42
Dostęp do samochodu bez użycia	
kluczyka	
Bezprzewodowe zdalne	
sterowanie	134, 140
System elektronicznego	
kluczyka	134, 140
DPF (układ filtra cząstek stałych)	
Lampka ostrzegawcza	542
Układ filtra cząstek stałych	327
Drzwi	
Całkowita blokada zamków	90
Drzwi bagażnika	140
Drzwi boczne	134
Lampka ostrzegawcza	
niezamkniętych drzwi	543
Sygnał ostrzegawczy	
niezamkniętych drzwi	140, 143
Szyby w drzwiach	181
Zabezpieczenie tylnych drzwi	
przy przewożeniu dzieci	138
Zamykanie drzwi	134, 140
Zewnętrzne lusterka wsteczne	178
Drzwi bagażnika	140
Dywaniki podłogowe	34

Dzieci w samochodzie54

Foteliki dziecięce	55
Przycisk blokady szyb	181
Środki ostrożności dotyczące akumulatora	476, 597
Środki ostrożności dotyczące dachu panoramicznego	441
Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa	41
Środki ostrożności dotyczące podgrzewania foteli	417
Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych	44
Środki ostrożności dotyczące sterowania szybami	184
Środki ostrożności dotyczące wymiany baterii w elektronicznym kluczyku	505
Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci	39
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci	138
Zamocowanie fotelika dziecięcego	64

Dźwignia

Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	231
Dźwignia przełącznika wycieraczek	241, 245
Dźwignia skrzyni biegów	223, 228
Dźwignia zaczepu pomocniczego	457
Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika	457

Dźwignia skrzyni biegów.....223, 228

Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P	588
Mechaniczna skrzynia biegów	228
Przekładnia bezstopniowa	223

E

Elektroniczna blokada rozruchu silnika	75
Elektroniczny kluczyk	122
Funkcja oszczędzania energii elektrycznej	148
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo	589
Wymiana baterii	503
Elektryczne sterowanie szyb	181
Działanie	181
Funkcja bezpieczeństwa	182
Przycisk blokady szyb	181
Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego (EPS)	329
Lampka ostrzegawcza	540
EPS (elektryczne wspomaganie układu kierowniczego)	329
Lampka ostrzegawcza	540

F

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny	501
Fotele	168, 170
Czyszczenie	448
Fotelik dziecięcy, zamocowanie	64
Podgrzewanie foteli	417
Prawidłowa pozycja na fotelu	36
Regulacja	168
Środki ostrożności podczas regulacji foteli	163
Zagłówki	172
Foteliki dziecięce	55
Foteliki dla dzieci	55
Foteliki dla niemowląt	55
Foteliki dla starszych dzieci	55
Zamocowanie fotelika dla niemowląt	65
Zamocowanie fotelika dla starszych dzieci	67
Zamocowanie fotelika dziecięcego	65
Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa	65
Zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX	69
Zamocowanie fotelika dziecięcego z wykorzystaniem górnego pasa mocującego	70
Funkcja „Follow Me Home”	235
Funkcja bezpieczeństwa	
Elektryczne sterowanie szyb	182
Zasłona dachu panoramicznego	441
Funkcje podlegające zmianie ustawień	628

G

Główna lampka ostrzegawcza	544
Gniazda elektryczne	437
Gniazda zaczepowe	64
Gniazdo AUX*	342
Gniazdo USB*	342
Górny pas mocujący	70

H

Haczyk do zawieszania ubrań	439
Hamulce	
Hamulec postojowy	232
Lampka ostrzegawcza	539
Płyn hamulcowy	622
Sygnalizacja hamowania awaryjnego	329
Hamulec postojowy	232
Działanie	232
Sygnalizacja ostrzegawcza uruchomionego hamulca postojowego	232
Holowanie	
Awaryjne holowanie samochodu	531
Dopuszczalna masa holowanej przyczepy	606
Holowanie przyczepy	190
Zaczep holowniczy	533
Holowanie przyczepy	199

I

Identyfikacja	608
Pojazdu	608
Silnika	509
Informacje podróże	111
Informacje techniczne	606
Inteligentne wspomaganie	
 parkowania (Simple-IPA)	312
Intensywność podświetlenia	
 wskaźników	
Regulacja intensywności	
podświetlenia wskaźników...	103, 113

J

Jazda	186
Docieranie samochodu	190
Prawidłowa pozycja	
za kierownicą	36
Użytkowanie samochodu	
w warunkach zimowych	335
Wskazówki dotyczące	
prowadzenia samochodu	186
Język komunikatów	
 (wyświetlacz wielofunkcyjny)	114

K

Kalibracja	
Elektryczne sterowanie szyb.....	183
Układ kontrolny wymiany oleju	
silnikowego	470
Układ monitorowania ciśnienia	
w ogumieniu	483
Ustawienia wskazań	
wyświetlacza	113
Kierownica	174
Przyciski sterujące systemem	
audio	341
Regulacja	174
Kierunkowskazy	231
Dźwignia przełącznika	
kierunkowskazów	231
Moc żarówki	625
Wymiana żarówki	512
Klimatyzacja	407
Filtr powietrza doprowadzanego	
do kabiny	501
Kluczyki	122
Bezprzewodowe zdalne	
sterowanie kluczykiem	123
Dostęp do samochodu	
bez użycia kluczyka	134, 140
Elektroniczny kluczyk	122
Funkcja oszczędzania energii	
elektrycznej	148
Gdy elektroniczny kluczyk	
nie działa prawidłowo	589
Gdy zostanie zgubiony kluczyk	
do samochodu	124
Mechaniczny kluczyk	124
Płytką z numerem kodowym	
kluczyka	122
Sygnał ostrzegawczy	146
Wyłącznik zapłonu	
(Przycisk rozruchu)	209, 213
Wymiana baterii	503
Koło zapasowe	557
Ciśnienie w oponie	624
Miejsce przechowywania	558
Komunikaty ostrzegawcze	551
Korba podnośnika	558
Kurtyny powietrzne	42

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

L

Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej105, 115

Lampka ostrzegawcza93

Ciśnienia oleju w silniku539

Ciśnienia w ogumieniu544

Elektrycznego wspomagania

w układzie kierowniczym540

Filtru paliwa542

Główna lampka ostrzegawcza544

Konieczności wymiany oleju

w silniku542

Niezamkniętych drzwi543

Niezapiętych pasów

bezpieczeństwa543

Niskiego poziomu paliwa

w zbiorniku543

Ogranicznika prędkości jazdy540

Poziomu oleju w silniku542

Poślizgu samochodu541

Sygnalizacyjna usterki540

Systemu elektronicznego

kluczyka543

Układu automatycznego

utrzymywania prędkości jazdy...540

Układu filtra cząstek stałych

DPF542

Układu hamulcowego539

Układu ładowania539

Układu poduszek powietrznych ...540

Układu wczesnego reagowania

w razie ryzyka zderzenia

(PCS)541

Układu wstrzymywania pracy

silnika „Stop & Start”541

Układu zapobiegającemu

blokowaniu kół podczas

hamowania (ABS)540

Wysokiej temperatury płynu

w układzie chłodzenia silnika539

Lampka przypominająca

o niezapiętych pasach543

Lampka sygnalizacyjna usterki540

Lampki kontrolne95

Lampki oświetlenia osobistego420

Moc żarówki625

LDA (układ ostrzegania

o niezamierzonej zmianie

pasa ruchu)268

Licznik przebiegu

całkowitego102, 109

Liczniki przebiegu

dziennego102, 109

Lusterka

Lusterka osobiste435

Usuwanie zaporowania

zewnątrznych lusterek

wstecznych404, 411

Wewnętrzne lusterko wsteczne...176

Zewnętrzne lusterka wsteczne...178

Lusterka osobiste435

Lusterka wsteczne

Wewnętrzne lusterko wsteczne...176

Zewnętrzne lusterka wsteczne...178

Ł

Łańcuchy przeciwpoślizgowe336

M

Mechaniczna skrzynia biegów228

Wskaźnik zmiany biegu229

**Mechanizm blokady dźwigni
skrzyni biegów588**

Mycie i woskowanie nadwozia444

N

Nagrzewnica spalinowa415

Narzędzia558, 572

**Numer identyfikacyjny
pojazdu (VIN)608**

O

Obciążenie606

Obręcze kół498

Rozmiar623

Wymiana498

Obrotomierz98

**Obsługa techniczna i konserwacja
samochodu**

Czynności serwisowe

do wykonania we własnym

zakresie454

Dane techniczne i serwisowe606

Wymagania dotyczące obsługi

technicznej451

Odtwarzacz CD*348

Odtwarzanie płyt z plikami MP3*348

Odtwarzanie płyt z plikami WMA*348

Ogranicznik prędkości jazdy301

Ogrzewanie

Podgrzewanie foteli417

Układ ogrzewania402

Zewnętrznych lusterek

wstecznych404, 411

Olej

Olej w mechanicznej skrzyni

biegów621

Olej w silniku613

Olej w silniku613

Lampka ostrzegawcza ciśnienia

oleju632

Lampka ostrzegawcza poziomu

oleju542

Objętość613

Przygotowania do sezonu

zimowego335

Sprawdzanie poziomu465

Opory niskoprofilowe485

Opory zimowe337

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

Opony

Awaryjny zestaw naprawczy	
do ogumienia	571
Ciśnienie	623
Gdy zostanie przebita	
opona	557, 571
Koło zapasowe	557
Lampka ostrzegawcza	544
Łańcuchy przeciwpoślizgowe	336
Opony zimowe	337
Przekładanie kół (Rotacja)	482
Rozmiar opony	623
Sprawdzanie stanu bieżnika	481
Układ monitorowania ciśnienia	
w ogumieniu	487
Zmiana koła	557
Oślony przeciwsłoneczne	435
Oświetlenie lusterka osobistego	421
Moc żarówki	625
Oświetlenie tablicy	
rejestracyjnej	233
Moc żarówki	625
Przełącznik świateł	233
Wymiana żarówki	512
Oświetlenie wnętrza	419
Otwieranie	
Drzwi bagażnika	141
Pokrywy silnika	457
Pokrywy wlewu paliwa	249

P

Paliwo	247
Filtr paliwa	479, 480, 602
Gdy silnik zgaśnie w wyniku	
wyczerpania paliwa	602
Informacje dotyczące paliwa	626
Lampka ostrzegawcza	542, 543
Pojemność zbiornika paliwa	612
Typ	247, 612
Układ samoczynnego	
odcinania dopływu paliwa	538
Uzupełnianie paliwa	247
Wskaźnik poziomu paliwa	98
Pasy bezpieczeństwa	38
Bezawaryjnościowa blokada	
wysuwu (ELR)	39
Czyszczenie i konserwacja	
pasów bezpieczeństwa	449
Lampka i sygnalizacja	
akustyczna przypominające	
o zapięciu pasa	
bezpieczeństwa	543
Lampka ostrzegawcza układu	
poduszek powietrznych	540
Napinacze pasów	
bezpieczeństwa	39
Prawidłowe korzystanie z pasów	
bezpieczeństwa	36
Regulacja pasów	
bezpieczeństwa	39
Używanie pasów bezpieczeństwa	
przez dzieci	39
Używanie pasów bezpieczeństwa	
przez kobiety ciężarne	40
Zamocowanie fotelika	
dziecięcego	65
PCS (układ wczesnego	
reagowania w razie ryzyka	
zderzenia)	255
Przełącznik (PCS)	256

Płyn

Płyn do przekładni	
bezstopniowej	621
Płyn do spryskiwaczy	478
Płyn hamulcowy	622
Płyn w układzie hydraulicznym	
sprężała	622

Podgrzewanie foteli.....417**Podłoga bagażnika.....430****Podłokietnik.....438****Podnośnik**

Podnośnik stanowiący fabryczne	
wyposażenie samochodu	558
Ustawienie podnośnika	459

Poduszki powietrzne.....42

Lampka ostrzegawcza układu	
poduszek powietrznych	540
Modyfikacje i złomowanie	
elementów układu poduszek	
powietrznych	47
Poduszki powietrzne	42
Prawidłowa pozycja	
za kierownicą	36
Rozmieszczenie poduszek	
powietrznych	42
Środki ostrożności dotyczące	
bocznych poduszek	
powietrznych	44
Środki ostrożności dotyczące	
bocznych poduszek powietrznych	
i kurtyn powietrznych	44
Środki ostrożności dotyczące	
dzieci w zakresie poduszek	
powietrznych	44
Środki ostrożności dotyczące	
kurtyn powietrznych	46
Środki ostrożności ogólne	
dotyczące poduszek	
powietrznych	44
Warunki działania bocznych	
poduszek	48
Warunki działania bocznych	
poduszek powietrznych	48
Warunki działania kurtyn	
powietrznych	48
Warunki działania przednich	
poduszek powietrznych	48
Wyłącznik poduszki powietrznej	
pasażera	52

Pokrętko ręcznego poziomowania**światła głównych.....238****Pokrywa silnika.....457****Otwieranie****457****Pokrywa wlewu paliwa.....247****Uzupełnianie paliwa****247****Popielniczka.....436****Postępowanie w sytuacjach****awaryjnych**

Gdy elektroniczny kluczyk	
nie działa prawidłowo	589
Gdy nie można przestawić	
dźwigni skrzyni biegów	
z położenia P	588
Gdy pojawi się komunikat	
ostrzegawczy	551
Gdy rozlegnie się sygnał	
ostrzegawczy	539
Gdy samochód ugrzęźnie	603
Gdy samochód wymaga	
holowania	531
Gdy samochód wymaga	
zatrzymania w sytuacji	
awaryjnej	529
Gdy silnik ulegnie przegrzaniu	598
Gdy silnik zgaśnie w wyniku	
wyczerpania paliwa	602
Gdy wystąpią trudności	
z uruchomieniem silnika	586
Gdy zaświeci się lampka	
ostrzegawcza	539
Gdy zostanie przebita	
opona	557, 571
Gdy zostanie rozładowany	
akumulator	592
W razie podejrzenia	
nieprawidłowości	537
Prędkościomierz	98
Przebita opona	
Wersje bez koła zapasowego	571
Wersje z kołem zapasowym	572
Przedni czujnik	251
Przednie fotele.....168	
Czyszczenie	448
Podgrzewanie foteli	417
Prawidłowa pozycja	
za kierownicą	36
Regulacja	168
Zagłówki	172

Przednie kierunkowskazy	231
Dźwignia przełącznika	
kierunkowskazów	231
Moc żarówki	625
Wymiana żarówki	512
Przednie lampki oświetlenia	
osobistego	421
Moc żarówki	625
Przednie światła pozycyjne	233
Przełącznik świateł	233
Wymiana żarówki	512
Przednie światła przeciwmgielne ...	239
Moc żarówki	625
Wyłącznik	239
Wymiana żarówki	512
Przegrzanie silnika	598
Przekładnia bezstopniowa	223
Gdy nie można przestawić	
dźwigni skrzyni biegów	
z położenia P	588
Przełączniki dźwigniowe	225, 226
Tryb ręcznej zmiany	
biegów (M)	226
Przełącznik (patrz też Przycisk,	
 Wyłącznik)	
Przełącznik automatycznego	
utrzymywania prędkości jazdy ...	296
Przełącznik świateł głównych	233
Przełącznik układu wczesnego	
reagowania w razie ryzyka	
zderzenia (PCS)	258
Przełącznik wycieraczek	
i spryskiwaczy przedniej	
szyby	241, 245
Przełącznik zasłony dachu	
panoramicznego	424
Przełączniki dźwigniowe	225, 226
Przełączniki regulacyjne	
podgrzewania foteli	417
Przełączniki regulacyjne	
ustawienia zewnętrznych	
lusterek wstecznych	178
Przełączniki sterowania	
zespołem wskaźników	110

Przełączniki dźwigniowe	225, 226
Przycisk (patrz też Przełącznik,	
 Wyłącznik)	
Przycisk blokady szyb	181
Przycisk centralnego zamka	137
Przycisk „DISP”	102
Przycisk ogranicznika prędkości	
jazdy	301
Przycisk poleceń głosowych*	377
Przycisk rozruchu	
(Wyłącznik zapłonu)	209, 213
Przycisk „TRIP”	109
Przycisk trybu jazdy	
dynamicznej „SPORT”	224
Przycisk zerowania układu	
monitorowania ciśnienia	
w ogumieniu	484
Przyciski elektrycznego	
sterowania szyb	181
Przyciski obsługi telefonu*	377
Przyciski zdalnego sterowania	
systemu audio*	341
Przycisk blokady szyb	181
Przycisk poleceń głosowych*	377
Przycisk rozruchu	
 (Wyłącznik zapłonu)	209, 213
Przyciski obsługi telefonu*	377

R

Radio*	345
Regulacja intensywności podświetlenia	103, 113
RSA (układ rozpoznawania znaków drogowych)	277

S

Schówek w desce rozdzielczej	424
Schówek w środkowej konsoli	424
Silnik	610
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem silnika	586
Komora silnikowa	460
Numer identyfikacyjny	609
Pokrywa silnika	457
Przegrzanie silnika	598
Przycisk rozruchu (Wyłącznik zapłonu)	209, 213
Tryb ACCESSORY	216
Uruchamianie silnika	209, 213
Wyłącznik zapłonu	209, 213
Skraplacz	474
Skrzynia biegów	223, 228
Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P	588
Mechaniczna skrzynia biegów	228
Przekładnia bezstopniowa	223
Przełączniki dźwigniowe	225, 226
Tryb ręcznej zmiany biegów (M)	226
Wskaźnik zmiany biegu	229

Spryskiwacze	241, 245
Przełącznik	241, 245
Przygotowania do sezonu zimowego	335
Sprawdzanie	478
Sygnalizacja hamowania awaryjnego	329
Sygnał dźwiękowy	174
Sygnał ostrzegawczy	
Blokady redukcji biegu	227
Elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym	540
Niezamkniętych drzwi	138
Niezamkniętych drzwi bagażnika	141
Niezapiętych pasów bezpieczeństwa	543
Układu hamulcowego	539
Układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)	268
Układu rozpoznawania znaków drogowych (RSA)	277
Układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)	255
Układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości	305
Wstrzymywanie pracy silnika „Stop & Start”	288

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

System audio*	340
Gniazdo AUX/Gniazdo USB	342
Gniazdo USB	364
iPod	356
Odtwarzacz CD	348
Odtwarzanie płyt z plikami MP3/WMA	348
Optymalne wykorzystanie możliwości systemu audio	343
Podłączanie przenośnych odtwarzaczy audio	371
Przenośny odtwarzacz Bluetooth®	372
Przyciski sterujące systemem audio w kierownicy	341
Radio	345
Wejście audio	342
System elektronicznego kluczyka	145
Funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka	134, 140
Rozmieszczenie anten	145
Uruchamianie silnika	213
Szyby w drzwiach	181
Szyby	181
Elektryczne sterowanie szyb	181
Usuwanie zaporowania tylnej szyby	404, 411

Ś

Światła

Automatyczne włączanie i wyłączanie światel drogowych (AHB)	273
Automatyczne włączanie oświetlenia wnętrza	422
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	231
Funkcja „Follow Me Home”	235
Lampki oświetlenia lusterka osobistego	404
Lampki oświetlenia osobistego	421
Lampki oświetlenia wnętrza	420
Moc żarówki	625
Oświetlenie bagażnika	142
Przełącznik światel głównych	233
Wykaz lampek oświetlenia wnętrza	419
Wyłącznik światel przeciwniebieskich	239
Wymiana żarówki	512

Światła awaryjne528

Światła cofania

Moc żarówki	625
Wymiana żarówki	512

Światła do jazdy dziennej237

Światła główne233

Automatyczne włączanie i wyłączanie światel drogowych (AHB)	273
Funkcja „Follow Me Home”	235
Moc żarówki	625
Przełącznik światel	233
Wymiana żarówki	512

Światła hamowania

Moc żarówki	625
Wymiana żarówki	512

Światła przeciwniebieskie239

Moc żarówki	625
Wyłącznik	239
Wymiana żarówki	512

Świece zapłonowe620

T

Toyota Safety Sense	250
Automatyczne włączanie	
i wyłączanie świateł drogowych	
(AHB)	273
Układ ostrzegania	
o niezamierzonej zmianie	
pasa ruchu (LDA)	268
Układ rozpoznawania znaków	
drogowych (RSA)	277
Układ wczesnego reagowania	
w razie ryzyka zderzenia	
(PCS)	255
TRC (układ kontroli napędu)	329
Tryb jazdy dynamicznej	
„SPORT”	224
Tylne fotele	
Składanie oparcia	170
Tylne kierunkowskazy	231
Dźwignia przełącznika	
kierunkowskazów	231
Moc żarówki	625
Wymiana żarówki	512
Tylne lampki oświetlenia	
osobistego	421
Moc żarówki	625
Tylne światła pozycyjne	233
Przełącznik świateł	233
Wymiana żarówki	524
Tylne światło przeciwmgielne	239
Wyłącznik	239
Wymiana żarówki	512

U

Uchwyty asekuracyjne	439
Uchwyty na butelki	425
Uchwyty na kubki	426
Ugrzeźnięcie	
Gdy samochód ugrzeźnięcie	603
Układ chłodzenia silnika	472
Lampka ostrzegawcza	539
Pojemność	619
Przegrzanie silnika	598
Przygotowanie do sezonu	
zimowego	335
Sprawdzanie	472
Układ klimatyzacji	407
Filtr powietrza doprowadzanego	
do kabiny	501
Układ kontroli napędu (TRC)	329
Układ kontrolny wymiany oleju	
silnikowego	470
Układ monitorowania ciśnienia	
w ogumieniu	483
Kalibracja układu	483
Lampka ostrzegawcza	544
Przycisk zerowania układu	
monitorowania ciśnienia	
w ogumieniu	484
Zamontowanie zaworów	
z czujnikami ciśnienia	
i przekaźnikami sygnału	483
Zarejestrowanie kodów	
identyfikacyjnych	485

Układ ostrzegania	
o niezamierzonej zmianie	
pasa ruchu (LDA)	268
Układ rozpoznawania poleceń	
głosowych*	
Układ rozpoznawania znaków	
drogowych (RSA)	277
Układ samoczynnego odcinania	
dopływu paliwa	538
Układ stabilizacji toru jazdy	
(VSC)	329
Układ wczesnego reagowania	
w razie ryzyka zderzenia (PCS) ...	255
Przełącznik (PCS)	256
Układ zapobiegający blokowaniu	
kół podczas hamowania (ABS) ...	329
Lampka ostrzegawcza	540
Układy wspomagające kierowcę	
podczas jazdy	329
Usuwanie zaparowania	
Przedniej szyby	404, 411
Tylnej szyby	404, 411
Zewnętrznych lusterek	
wstecznych	404, 411
Usuwanie zaparowania tylnej	
szyby	404, 411
Uzupełnianie paliwa	247
Otwieranie pokrywy wlewu	
paliwa	249
Pojemność zbiornika paliwa	612
Rodzaj paliwa	612
Użytkowanie samochodu	
w warunkach zimowych	335

V

VSC (układ stabilizacji	
toru jazdy)	329

W

Wejście audio*	342
Wewnętrzne lusterko wsteczne	176
Wizyjny system monitorowania	
sytuacji z tyłu samochodu*	
Wskaźnik temperatury w układzie	
chłodzenia silnika	98
Wskaźnik zmiany biegu	229
Wskaźniki	98
Wspomaganie parkowania	
z czujnikami odległości	305
Wspomaganie ruszania na	
pochyłości	329
Wspomaganie w układzie	
kierowniczym	328
Lampka ostrzegawcza	540
Wstrzymywanie pracy silnika	
„Stop & Start”	283
Wycieraczka tylnej szyby	245
Wycieraczki przedniej szyby	241
Wycieraczki przedniej szyby	
z regulowanym trybem pracy	
przerwywanej	241
Wycieraczki z czujnikiem kropli	
deszczu	242
Wykaz schowków	423

Wyłącznik (patrz też Przycisk, Przełącznik)

Wyłącznik nagrzewnicy spalinowej	415
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera	52
Wyłącznik świateł awaryjnych	528
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych	239
Wyłącznik układu inteligentnego wspomagania parkowania (Simple-IPA)	313
Wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)	270
Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF”	330, 331
Wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”	285
Wyłącznik usuwania zaporowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych	404, 411
Wyłącznik zapłonu (Przycisk rozruchu)	209, 213
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera	52
Wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”	285
Wyłącznik zapłonu (Przycisk rozruchu)	209, 213

Wymiana

Baterii bezprzewodowego zdalnego sterowania	503
Baterii w elektronicznym kluczyku	503
Bezpieczników	506
Opon	557
Żarówek	512
Wymiary	606
Wyświetlacz	
Komunikat ostrzegawczy	551
Wyświetlacz wielofunkcyjny ...	101, 107
Wyświetlacz temperatury zewnętrznej	98
Wyświetlacz wielofunkcyjny ...	101, 107
Informacje podrózne	111
Język komunikatów	114
Komunikat ostrzegawczy	551
Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)	270
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA)	278
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)	255, 258
Ustawienia	113
Wstrzymywanie pracy silnika „Stop & Start”	291
Wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju	479

Z

Zabezpieczenie przed kradzieżą

Autoalarm	87
Całkowita blokada zamków	90
Elektroniczna blokada rozruchu silnika	75

**Zabezpieczenie tylnych drzwi
przy przewożeniu dzieci****Zaczepy**

Haczyk do zawieszania ubrań	439
Uchwyty do mocowania dywaników podłogowych	34
Zaczepy do umocowania bagażu	429
Zaczepy na siatkę na zakupy	429

**Zaczepy do umocowania
bagażu****Zaczepy na siatkę na zakupy****Zagłówki****Zamykanie drzwi**

Bezprzewodowe zdalne sterowanie	134, 140
Drzwi bagażnika	140
Drzwi boczne	134
System elektronicznego kluczyka	134, 140

Zasłona bagażnika**Zasłona dachu panoramicznego****Zasłona przeciwsłoneczna**

Dach panoramiczny	440
-------------------------	-----

Zawieszenie i podwozie**Zbiornik wyrównawczy****w układzie chłodnicy powietrza****doładowującego**

Pojemność	619
Przygotowania do sezonu zimowego	335
Sprawdzanie	473

Zdalna obsługa telefonu**komórkowego*****Zegar****Zespół wskaźników**

Lampki kontrolne	95
Lampki ostrzegawcze	93
Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników	103, 113
Ustawienia	113
Wskaźniki i liczniki	98
Wyświetlacz wielofunkcyjny	101, 107

Zewnętrzne lusterka wsteczne

Regulacja i składanie	178
Usuwanie zaporowania zewnętrznych lusterek wstecznych	404, 411

Zmywacze świateł głównych

Ż

Żarówki

Moc żarówki	625
Wymiana	512

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

INFORMACJE PRZYDATNE NA STACJI PALIWOWEJ

Dźwignia zaczepu pomocniczego

S. 457

Pokrywa wlewu paliwa

S. 249

CTHPIAP193

Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika

S. 457

Dźwignia otwierania pokrywy wlewu paliwa

S. 249

Ciśnienie w ogumieniu

S. 623

Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	50 L
Rodzaj paliwa	S. 612
Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu	S. 623
Znamionowa objętość oleju silnikowego (przy wymianie – przybliżona)	S. 613
Gatunek oleju silnikowego	S. 613